AUJOURD'HUI **perspectives**

Tito voit la ville de Québec dans sa splendeur policière







Le célèbre maréchal Tito n'a pas attiré à Québec beaucoup de curieux ou d'admirateurs. Ce qui ne veut pas dire que sa visite soit passée inaperçue. Loin s'en faut. Les policiers, qui prennent leur rôle très au sérieux, l'ont suivi partout, lui tenant lieu à la fois de spectateurs et de protecteurs. Les protestataires, eux, étaient absents. Auraient-ils voulu se manifester, du reste, qu'ils auraient eu bien du mal à le faire puisque les concepteurs de la sécurité avaient poussé le zèle jusqu'à faire bloquer les bouches d'égout. Le chef d'Etat yougoslave et son homologue québécois, M. Robert Bourassa, ont discuté de coopération économique et du fédéralisme de leur pays respectif. Roch Desgagné nous résume les péripéties de cette journée.

— page 3

mini-loto TIRAGE VENDREDI LE 5 NOVEMBRE
81345 18 gagnants de $5,000.
1345 144 gagnants de $500.
345 1458 gagnants de $100.

LE SOLEIL

68 PAGES — 74e ANNEE — No 261 — QUEBEC, SAMEDI 6 NOVEMBRE 1971 — PRIX VINGT CENTS

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413
(En haut Régie des Alcools)

L'explosion sera, à moins que...

Cinq compagnies américaines établies en Ontario ont momentanément cessé leurs activités, hier, de peur de représailles en rapport avec l'explosion nucléaire que les Etats-Unis doivent déclencher à 5h, cet après-midi, dans l'île lointaine d'Amchitka.

Par ailleurs, la Cour suprême américaine devait entendre les écologistes opposés à l'essai, ce matin, à 9h30. Seul un ordre de la Cour ou de mauvaises conditions météorologiques pourraient ajourner l'explosion de l'engin de cinq mégatonnes qui doit armer la fusée antimissile "Spartan".

Nos informations en page 49



Anecdotes d'un "vétéran"

Léo Bourgault a connu des années de gloire dans le hockey professionnel. Il porta l'uniforme de plusieurs équipes dont les Tigers du Bronx de la Ligue canado-américaine. Notre reporter Roland Sabourin a obtenu de lui de nombreuses anecdotes savoureuses. A lire dans notre cahier des sports.

— page 27



Des étudiants "assistés-sociaux" revendiquent cet attentat. (Photo: Michel Truchon)

Bombe au CEGEP de Sainte-Foy

— page 6

Une loi anti-casseurs dans l'esprit du Code pompidolien

— page 35

sommaire

Arts et Lettres	57 à 65
Annonces classées	38 à 46
A Québec aujourd'hui	65
Bandes dessinées	8
Bridge	42
Construction	50 et 51
Décès	67
Documents	23 à 26
Economie-Finance	54 à 56
Horoscope	39
Mots croisés	40
Mot mystère	38
Patron	41
Sport	27 à 33
Télévision	47
Voyages	10 à 13

la météo

Aujourd'hui: généralement ensoleillé et venteux. Maximum: de 40 à 45.
(Détails à la page 2)

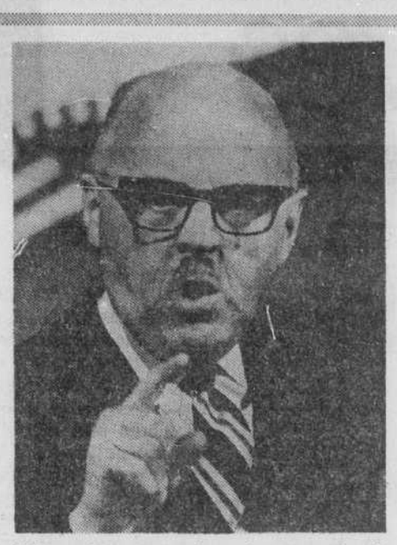


Pink Floyd à Québec

Kosmos, qui a été l'instigateur des visites répétées de groupes de musique "pop" au cours de la dernière année, réalisera la semaine prochaine un de ses objectifs originaux: la venue de Pink Floyd à Québec. Ce groupe anglais est reconnu comme l'un des plus importants de l'heure. A lire dans notre Cahier des Arts.

— page 63

la semaine qui fut



"Mes petits gars, sachez où vous cacher!"

Jeu de cache-cache

Les Montréalais sont à remettre à la mode le jeu de cache-cache. Le groupe qui se "cache" a pour chefs le maire Jean Drapeau et les dirigeants de la sûreté municipale. Le groupe qui cherche a à sa tête MM. Louis Laberge, Marcel Pépin et Yvon Charbonneau, respectivement président de la FTQ, de la CSN et de la CEQ. Le groupe de Drapeau a de l'expérience et un autre avantage: des armes et des bons bras... Son expérience a conduit l'autre groupe dans une souricière vendredi dernier. Grâce à son expérience encore, il a su ne pas toucher aux grosses têtes de l'autre groupe pour ne s'occuper que des inconnus, la masse. Mais la vengeance est douce au coeur... des chefs syndicaux. Aussi ont-ils rassemblé leurs effectifs (quelque 13,000) mardi soir au forum de Montréal, sachant bien inquiéter quelque peu les policiers du maire Drapeau. Ils avaient raison et c'est par centaines que les agents municipaux sont partis se cacher un peu partout dans Montréal. Mal leur en prit: les 13,000 travailleurs et étudiants sont restés bien calmes au forum à écouter le procès du système socio-politique actuel. Un bon tour quoi ! Ce jeu a quand même permis de réaliser que tout ce qui s'appelle pouvoir au Québec a tendance à être de plus en plus distant de la population et de moins en moins à l'écoute de ses aspirations. Le président de la FTQ le pense quand il déclare que les Trudeau, Drapeau et Bourassa ne sauront jamais où étaient leurs alliés et ils font tout pour forcer leurs alliés à passer à l'autre camp.

$52.2 millions au rancart

Le Bras d'Or, un hydroptère mis en construction par le gouvernement fédéral au coût de $52.2 millions sera mis au rancart pour une période de cinq ans. La raison ? Il n'entre plus dans les priorités du ministère de la Défense. Quelque 25 millions de dollars auraient dû être dépensés pour le terminer. Les trois partis d'opposition en ont profité pour critiquer le gouvernement d'avoir dépensé tant de millions avant de changer de priorités. M. Douglas Rowland, NPD-Selkirk, a dit que ce fait s'ajoute à la liste des erreurs que le gouvernement a commises dans le domaine de la défense nationale. Mais il paraît que certaines "erreurs" sont payantes pour "certains"...

Spectateurs bien gardés

Mardi soir c'était fête à Ottawa. A l'aéroport Uplands arrivait le président Tito de Yougoslavie. Tito a été très bien reçu: quatre spectateurs très bien gardés par des centaines de policiers. Allez chercher ça ailleurs une police si consciente de ses devoirs envers les spectateurs ! Les policiers jetaient bien un coup d'oeil de temps à autre sur Tito et ses hôtes mais nos quatre individus n'avaient pas à craindre pour si peu. Il faut ajouter aussi que la police craignait un attentat à la vie du président yougoslave de la part d'adversaires du régime de Tito. Mais ce que nos quatre spectateurs devaient se sentir bien !

SOS: Toupin répond

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, vient d'annoncer une subvention de près de cinq millions de dollars aux producteurs de porcs, de dindons lourds et d'oeufs de consommation. Pour contrer les mauvais effets d'une politique fédérale. Cinq millions de dollars parce que la politique de la Commission canadienne du blé place en situation de danger environ 17,000 exploitants québécois dont la production donne du travail à 12,000 personnes. Ajoutons à cela la disparition graduelle des subventions dans le domaine laitier qui met en danger la majorité des agriculteurs du Québec et nous avons un beau tableau. Devant ce tableau le président de l'UCC, M. Albert Allain, a déjà déclaré que le gouvernement fédéral accorde une oreille plus attentive aux fermiers de l'Ouest qu'aux cultivateurs du Québec. Pouvons-nous le croire ?...

Au secours 4-H !

Il faut se demander s'il n'y a plus que les clubs 4-H qui peuvent sauver notre forêt. Récemment la Fédération des pâtes et papier et forêt (CSN) expliquait que l'exploitation de la forêt québécoise était très mal faite. Cette semaine le ministre Kevin Drummond a admis que le système des concessions ne favorise pas une saine répartition des produits de la forêt. Il a encore dit que l'industrie des pâtes et papiers est dans une situation précaire, que son avenir sera difficile face aux concurrents américains. Etonnant seraient les résultats d'un relevé de la nationalité des gens à qui nos bons gouvernements "autonomistes" accordent des concessions forestières depuis cent ans !

Où est la compétence ?

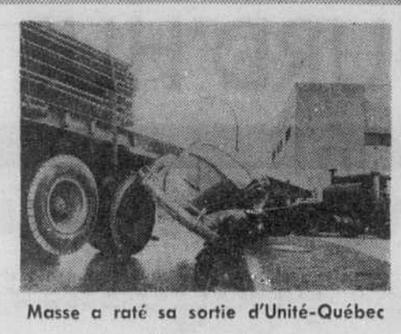
Enfants, Roy Fournier et Rémi Paul disaient, en culottes courtes: "Mon père est plus fort que le tien !" Aujourd'hui ils se disent meilleur avocat. Et Roy Fournier apporte des arguments pesants: "Moi j'ai plaidé devant la Cour suprême, pas Rémi Paul. Donc . . ." Mais Rémi Paul aime jouer avec le langage de la loi. C'est sa force. On ne sait toujours pas lequel est meilleur avocat mais les années passées nous avaient fait connaître un Rémi Paul beaucoup moins criard lorsque président de l'Assemblée législative et un Roy Fournier très très silencieux. Peut-être regrettent-ils d'avoir troqué la toge pour les sièges confortables de l'Assemblée législative ?



"Les Canadiens, on va les faire trembler. Hi! Hi!"

Drôle d'austérité

Les Etats-Unis sont dans une période d'austérité pour le moins "bizarre". Pendant que Nixon demande à la population de se serrer la ceinture et impose des exigences financières coûteuses aux pays étrangers, il ne craint pas de dépenser des millions de dollars pour un simple essai nucléaire à Amchitka. D'ailleurs les observateurs se demandent si c'est l'expérience qui prévaut dans cette décision des autorités américaines ou la vengeance envers le Canada qui s'est prononcé contre la proposition Nixon aux Nations unies sur la reconnaissance des deux Chines. Pendant ce temps des marches et autres manifestations de protestation contre l'explosion dans les îles Aléoutiennes se font à travers tout le Canada. Le pays et la Colombie-Britannique ont fait installer plus de 4,600 appareils sismographiques pour parer à toute urgence: tremblement de terre ou raz de marée. Le Canada enverra-t-il la note aux Etats-Unis ? Et si par malheur se produisait une tragédie peu probable mais quand même possible ? Les Etats-Unis ont déjà dû trouver un moyen de s'en laver les mains . . .



Masse a raté sa sortie d'Unité-Québec

Piètre sortie

Pauvre Marcel Masse. Il rate toujours ses sorties ! Pour les fois qu'il sort il devrait faire attention. Il vient de laisser le parti Unité-Québec et, ma foi, ça n'a pas fait grand bruit. Marcel, il se prépare trop longtemps à l'avance. Tout le monde s'attend depuis trop de mois et même d'années à ce qu'il quitte l'Union nationale. Pourtant René Lévesque et François Aquin lui avait donné des cours. Un autre député s'est aperçu à temps qu'il avait trop préparé sa sortie. Constatant son échec, il a gardé le silence . . . Yves Michaud.



"Je m'en vais me déniaiser"

On se déniaise

Ah! ben ça c'est l'fun ! Tout un peuple qui commence à se déniaiser, à se décrotter ! On va-tu être beau pis fin après ça ! Les Français n'ont qu'à bien se tenir. Quand ils verront un Québécois à l'avenir ils resteront tout "niaiseux" devant la transformation de cet être colonisé depuis des siècles. Jacques-Yvan Morin, président de la Fédération des SSJB du Québec l'a dit. Donc c'est vrai. Il appuie ses dires dans l'histoire et l'évolution de tout le Québec où commence à naître une conscience collective qui fait peur au gouvernement. Il dit que l'annexion déguisée du Québec et du Canada prendrait fin en répétant l'expérience Hydro à la surface de toute la province, notamment en créant une régie du bois, des mines, etc. Le gouvernement ne semble pas se "déniaiser" de la même façon. Et M. Morin de lui reprocher de verser quarante millions de dollars au projet Rayonnier de l'ITT (intérêts américains) pendant qu'il ne trouve pas $2,500,000 pour une cartonnerie à Cabano intérêts québécois).

Benoit ROUTHIER



VIVE LE CARNAVAL 1972 — C'est dans une toute autre ambiance que les sept duchesses du carnaval 1972 ont été choisies, hier soir, au Palais Montcalm. Debout, de gauche à droite, Diane Robitaille de Frontenac, Lise Chapdeleine de Cartier, Danielle-Maude Gosselin de Lévis et Carelle Ouellette de Montmorency rivalisent avec Danielle Chouinard de Laval, Lise Leclerc de Champlain et Christiane Pulmans de Montcalm qui sont accroupies, à l'avant.

Le grand gin.
BOLS
Une sacrée bonne boisson.
Distillé au Canada pour Erven Lucas Bols, Hollande.

la météo

MONTREAL (PC)—Prévisions météorologiques pour aujourd'hui 6 novembre avec un aperçu pour la journée de demain.

Région de l'Abitibi: quelques averses. Vents du sud. Maximum de 35 à 40. Demain, périodes ensoleillées.

Régions de Montréal, de l'Outaouais, de Québec, des Cantons de l'Est et des Laurentides: généralement ensoleillé et venteux Maximum de 50 à 55. Demain, ensoleillé et doux.

Régions du Lac-Saint-Jean et du Saint-Maurice: vents du sud-est. Maximum de 40 à 45. Demain, généralement ensoleillé.

Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Gaspé et de Sept-Iles: quelques périodes nuageuses. Venteux. Maximum de 40 à 45. Demain, généralement ensoleillé.

Nouveaux billets de $10

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a mis en circulation un nouveau billet de banque de $10, rapporte un communiqué de la Banque du Canada, distribué, vendredi, à Ottawa.

Les quelque 6,300 succursales des banques devraient pouvoir être approvisionnées dès la semaine prochaine, et le public en verra la couleur dans la quinzaine qui suivra.

Le nouveau billet, deuxième d'une série, est à l'effigie de Sir John A. Macdonald et constitue la première des quatre coupures sur lesquelles sera reproduit le portrait d'un homme d'Etat canadien.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

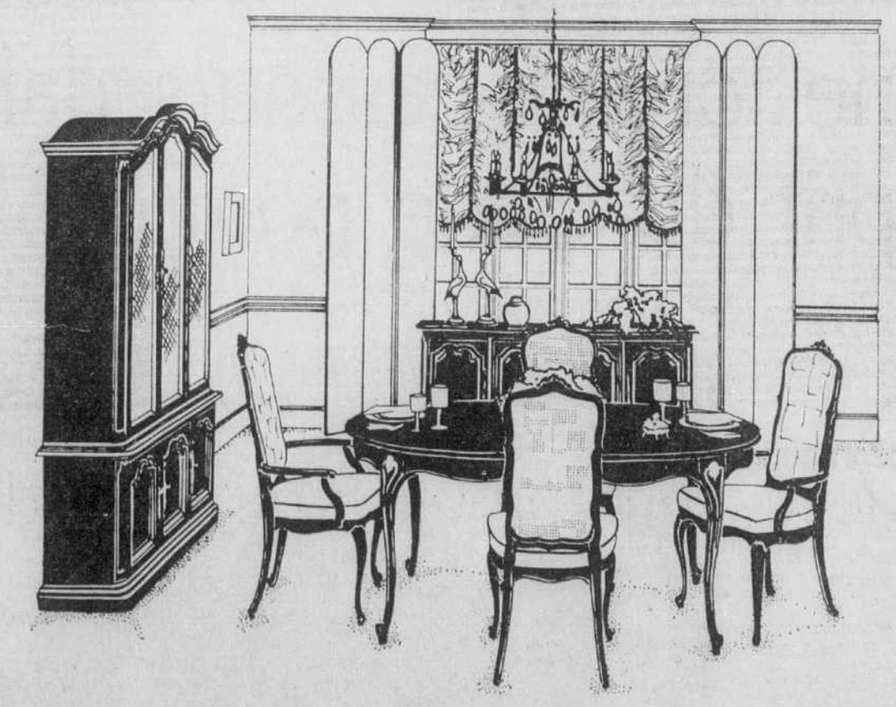
SYSTEME FEU ALARME VOL
consultez
MATTE ELECTRONIQUE INC.
147 est, 64e rue, Charlesbourg
Tél.: 525-5895

CHARLESBOURG
PARC DES LIMOGES
Entrée par la 83e Rue Est — Maison modèle 3e Av. Est



Magnifiques maisons pour occupation immédiate ou dans les prochains mois.
Chaque maison possède son cachet particulier - Décorées avec goût - Près de l'école et d'un futur Centre d'achats.
Cordiale invitation à venir constater vous-même, sur place, nos modèles les plus récents.
Taux d'intérêt à partir de 9%
POUR INFORMATIONS, S'ADRESSER A:
M. CLEMENT - 683-7873 ou 626-0055
MAURICE CARRIER INC
ENTREPRENEURS GENERAUX

COLLECTION 72 A LA GALERIE DU MEUBLE
Voyez notre collection 72.
Vous decouvrirez le veritable confort au foyer et notre desir de bien vous guider.



Mobilier de salle à manger Louis XV de Drexel. Jamais un fabricant n'aura réussi avec autant de justesse et de précision la reproduction de ces meubles antiques. Les artisans de Drexel, toujours selon la tradition d'excellence qui leur est propre, ont fabriqué à partir du cerisier plus de trente et une pièces d'ameublement pour le salon et la salle à manger.
Aucun détail ne leur a échappé. Les poignées, moulures, pattes cabrioles, grillages de cuivre, encadrements de miroirs, portes et façades de tiroirs ont été reproduits avec la plus grande fidélité et font de la collection Touraine de Drexel l'une des grandes réussites du plus pur style Louis XV et un chef-d'oeuvre d'ébénisterie qui rehaussera tout intérieur par sa grâce et son élégance.
Le mobilier complet: 2 bahuts, vaisselier, table, 4 chaises et 2 fauteuils $2.884.

Vaste sélection de mobiliers traditionnel, colonial, contemporain ou moderne de fabricants reputés.
Service complet de décoration-intérieure.
Plans budgetaires et mise de côté
Garanti de service d'un an.
heures d'affaires:
du lundi au mercredi de 9hr A.M. à 5h30 p.m.
jeudi et vendredi de 9hr A.M. à 9hr P.M.
samedi de 9hr A.M. à 5hr P.M.
LA GALERIE DU MEUBLE INC.
18 rue Courcelette, Quebec 8, P.Q.
Telephone: 681 0171
la galerie du meuble INC
DECORATION INTERIEURE

L'AVENIR EST A L'INFORMATIQUE
Préparez votre avenir dès maintenant en suivant un cours sur équipement IBM - Perforation - Vérification - Lecture des cartes - Programmation - Etc... Durée des cours: 80 heures. Chaque élève est considéré individuellement, il n'y a pas d'enseignement de groupe. Pour de plus amples informations, visitez nos locaux ou téléphonez à: 833-2614.



ALINE ASSELIN
Mouvement Desjardins
FRANCE BILODEAU
Ministère de l'Education
DENISE BUTEAU
Impôt Fédéral
DIANE GOSSELIN
Ministère de l'Education
FRANCINE NOLET
Service Professionnel de l'Informatique
NICOLE PAQUET
Service Professionnel de l'Informatique
INSTITUT PROFESSIONNEL D'INFORMATIQUE INC.
(Perforation et vérification)
TEL.: 833-2614
Edifice Bel-Air — 51, rue Bel-Air, Lévis, Qué.

POUR 2 JOURS SEULEMENT
AUJOURD'HUI ET DEMAIN
AU CHATEAU FRONTENAC
(Salle Laval)
EXPOSITION ET VENTE
de 200 peintures à l'huile originales
présentée par
50 ARTISTES CANADIENS et EUROPEENS
- 3e exposition du genre à Québec.
- Vaste choix de sujets classiques, modernes et abstraits.
- Encadrements tout style en bois sculpté à la main.
- Prix incomparables. Seul ce groupe peut se permettre de l'offrir.
- Entrée libre. Catalogue gratuit.

Ouvert sans interruption de 10h. A.M. à 10h. P.M.
Samedi 6 et dimanche 7 novembre 1971

Bourassa s'intéresse au fédéralisme yougoslave

Le Québec, comme membre d'une fédération, s'intéresse à l'évolution de la République socialiste fédérale de Yougoslavie, et la nouvelle constitution yougoslave pourrait être un modèle riche d'aménagements efficaces et inédits, a déclaré, hier soir, le premier ministre Robert Bourassa, lors du dîner officiel offert par le gouvernement québécois au président de la Yougoslavie, le Maréchal Tito, et à Madame Broz.

M. Bourassa ajoutait que le Québec cherche lui-même un type de fédéralisme décentralisé et étudie avec attention les formules fédératives qui tendent à concilier les aspirations normales des peuples avec les nécessités de centres de décisions fédéraux ou confédéraux.

Délaissant les "considérations constitutionnelles", le premier ministre du Québec enchaînait en louant le rôle et la place que le maréchal Tito tient dans l'histoire et sur la scène mondiale "pour faire en sorte que les peuples et les Etats de moins grande puissance aient voix au chapitre dans les grandes instances internationales".

Plus loin, M. Bourassa parlait d'un Québec différent. "Le Québec est ce qu'il est, hospitalier, chaleureux, différent des ensembles canadiens et américains par sa langue, sa culture, sa manière de vivre et d'être . . .", disait-il.

ORIENTER L'HISTOIRE

"Vous avez pu, malgré des difficultés et des dangers sans nombre, orienter le cours de l'Histoire et exercer une influence de premier plan sur les grandes décisions qui conditionnent l'équilibre et la paix mondiale", disait M. Bourassa à l'adresse du président de la République socialiste fédérative de Yougoslavie, son Excellence M. Josip Broz Tito.

Peu d'hommes se sont trouvés placés au carrefour des grands événements mondiaux, comme le président de Yougoslavie, disait également M. Bourassa, ajoutant: "Vous êtes un de ceux-là, acteur et témoin d'époques qui marquèrent et marquent encore la condition humaine de millions d'êtres et le devenir de plusieurs peuples et nations".

Il a dit enfin que le président Tito incarne aux yeux de son propre peuple et du monde entier les valeurs d'un profond attachement à son pays, d'une volonté de résistance à toute contrainte extérieure, et d'un dévouement inconditionnel aux affaires de son pays.

CANADA-YOUGOSLAVIE

A plusieurs reprises dans ses discours et conférences de presse, le président Tito a parlé des possibilités d'accentuer les échanges économiques entre son pays et le Canada et le Québec.

Pour Monsieur Tito, sa visite au Canada, alors que le monde est bouleversé et insécure, peut signifier beaucoup pour la paix, car à son avis, il y a encore des possibilités de vivre pacifiquement dans ce monde. M. Tito croit que les relations du Canada et de la Yougoslavie doivent intensifier les efforts pour apporter la paix dans le monde.

$8 MILLIONS

A l'issue de l'entretien privé qu'il avait avec le président Tito, le premier ministre Robert Bourassa a fait savoir qu'un contrat de 8 millions de dollars est intervenu entre le gouvernement yougoslave et une compagnie montréalaise pour la construction de locomotives, tout récemment.

Par ailleurs, il semble que le gouvernement de Yougoslavie sont intéressé par l'expérience de protection des forêts qui se poursuit dans ce pays, présentement, avec les appareils CL-215 du gouvernement de Québec. Il est possible que la Yougoslavie achète de ces appareils fabriqués par Canadair, si l'expérience est valable. Les feux de forêts causent de lourds dommages à l'économie et au tourisme en Yougoslavie.

Le rythme de la visite du président Tito à Québec fut rapide. Il n'est resté que 20 ou 30 minutes à chacun des endroits qu'il a visités. Hier après-midi, le programme a même été modifié, le visiteur ayant décidé de prendre plus de repos que prévu.

Accueilli à la base du gouvernement du Québec, par le lieutenant - gouverneur Hugues Lapointe et le ministre Gérard-D. Lévesque, le président yougoslave s'engouffrait dans une limousine qui le conduisait au bureau du premier ministre Bourassa. De là, il intégrait ses appartements au Château Frontenac, jusqu'à 16h.30, pour la visite de la Citadelle suivie de la signature du livre d'or à l'hôtel de ville de Québec.

Dans la soirée, à 20h.15, le dîner officiel du gouvernement du Québec marquait la fin de cette rapide visite.

Ce matin, l'avion DC-9 d'Air Canada emportait le président Tito et sa suite vers Halifax, où il doit recevoir un doctorat honorifique de l'Université Dalhousie. C'est la dernière étape de la tournée canadienne du président de la Yougoslavie.

QUEBEC "UNE JOLIE VILLE"

Répondant au message d'accueil du maire Gilles Lamontagne, à l'hôtel de ville, hier après-midi, le président Tito a exprimé son plaisir de se trouver au Canada et au Québec, et surtout de visiter la capitale provinciale, "une des plus jolies villes au monde" !

Dans tous ses déplacements officiels dans la capitale québécoise, le président Tito était accompagné du représentant du gouvernement canadien, le ministre Jean Marchand.

DEVELOPPEMENT DU FEDERALISME

Le développement du fédéralisme au Canada, les expériences et les solutions qu'on y apporte, sont suivis avec grand intérêt par le gouvernement yougoslave et beaucoup d'autres pays dans le monde, notait le président Tito dans son allocution d'hier soir, où il reprenait le thème développé par le premier ministre Bourassa.

Le maréchal Tito a précisé qu'il avait échangé avec le premier ministre Trudeau, des vues concernant les problèmes et le futur développement des Etats fédéraux. M. Tito ajoute que sa rencontre avec le chef du gouvernement du Québec et son séjour dans la capitale provinciale lui ont permis de compléter ses connaissances et de comprendre encore mieux les problèmes spécifiques du Canada et du Québec et les voies qu'ils suivent dans ce domaine.

"Nous considérons que l'affirmation de tous les peuples de toutes les nationalités et de tous les groupes ethniques, ainsi que le développement de chaque culture individuelle, ne peut qu'enrichir le monde, et le respect pour cette diversité est une condition essentielle pour la promotion d'une coopération efficace et de plus en plus étroite, telle que l'exigent nos temps modernes", affirmait le président de la Yougoslavie.

M. Tito a aussi parlé de l'intensification des échanges entre le Québec et la Yougoslavie.

Le Québec détient, selon M. Tito, une place de choix dans les échanges entre la Yougoslavie et le Canada, par rapport à la coopération économique, aux transports maritimes et aux échanges culturels et universitaires. Mais toutes les possibilités n'ont pas encore été mises à profit, selon M. Tito.

Enfin, le visiteur a vanté la beauté, l'histoire et la richesse de la "Belle Province".





Tito accueilli par une foule . . . de policiers

par Roch DESGAGNE

L'honneur du Canada et du Québec est sauvé en ce qui concerne la protection accordée aux chefs d'Etat et aux diplomates qui viennent au pays, avec la paisible visite que le président de la Yougoslavie a effectuée, hier à Québec. Cette visite diplomatique ne créera certes pas d'incident diplomatique comme celle du premier ministre de l'URSS, car tout avait été mis en branle pour assurer la "sécurité maximum" au maréchal Tito, et aucun incident malheureux ne s'est produit.

On estimait à au moins 500 le nombre d'agents de sécurité de toutes les forces, hier, dans la capitale provinciale, et rien n'a été négligé pour protéger le visiteur. Certaines mesures furent même poussées à l'excès.

Plusieurs observateurs commentaient, hier, qu'il s'agissait de mesures de sécurité sans précédent au Québec et même au pays. S'agissait-il d'une avant-première pour la visite du premier ministre Trudeau, à Québec, lundi? On a même qualifié de ridicules certains ordres et règlements imposés aux membres de la presse. Ce que des policiers admettaient, candidement, tout en s'empressant d'ajouter que des mesures aussi draconiennes sont considérées insuffisantes quand survient le moindre incident.

Peut-être était-ce l'influence de l'atmosphère tendue du milieu, mais les membres de la presse n'ont vu que des gendarmes, des policiers, des agents, partout sur le parcours que le distingué visiteur a emprunté durant toute la journée, depuis son arrivée à l'aéroport de Québec vers onze heures trente, hier matin, jusqu'à son retour au Château Frontenac après le dîner d'Etat offert au président et à Madame Broz à l'Hôtel du Gouvernement hier soir.

Le service de sécurité fonctionnait à l'extrême. On n'avait pas vu tel déploiement de sécurité même pour la visite royale, disaient certains observateurs de la presse. La sécurité nationale voulait évidemment éviter que se répète l'incident survenu lors de la visite de Monsieur Kossyguine à Ottawa.

DES POLICIERS PARTOUT

Partout, on ne rencontrait que des policiers. Sur le toit de l'aérogare du gouvernement du Québec, sur les édifices adjacents au Parlement, sur l'Hôtel des Postes près du Château Frontenac, sur les murs de la Citadelle, sur les remparts à la Porte Saint-Louis.

Autour de tous les édifices où se sont rendus le visiteur et sa suite, les lieux étaient cernés et investis de policiers. Au Château Frontenac, les vrais touristes étaient invisibles. Des policiers étaient écrasés dans tous les fauteuils du grand hall, tandis que d'autres circulaient dans tous les corridors, les restaurants, les bars de l'hôtel. "C'est nous, les touristes!" répliquait un policier de Montréal à notre reporter.

Le long de la rue Saint-Louis, que le cortège du visiteur devait emprunter à deux ou trois reprises, on remarquait de petits attroupements aux coins de rues, mais c'était toujours des policiers de faction. Très peu de curieux ont attendu le passage du visiteur. On ne connaissait d'ailleurs à peu près pas l'itinéraire de la visite présidentielle.

Près du Château, deux hommes d'affaires ont dû ouvrir leurs porte-documents, pour l'inspection, sur les ordres d'un policier, tandis que son collègue demandait à une femme qui s'engageait vers l'entrée: "Où allez-vous madame"?

BOUCHES SCELLEES

Le parlement et le Château étaient inaccessibles! pour le simple passant. En plus des centaines d'agents de la sécurité qui sillonnaient les abords et surveillaient les moindres recoins, on avait installé les barrières antiémeute, et toute circulation était déviée.

Au Château, tous les étages supérieurs étaient occupés par l'entourage du président Tito et les forces de sécurité. On parlait même de vérification de la nourriture servie au maréchal. Les bagages des membres de la presse venus de l'extérieur étaient même inspectés.

Mais la mesure de sécurité qui a le plus impressionné journalistes et photographes — toujours divisés en deux groupes — c'est le fait qu'on avait scellé les bouches d'égouts au Château et à la Citadelle.

Au Château Frontenac, le couvercle des puisards avait été soudé, tandis qu'à l'intérieur même des fortifications de la Citadelle, les bouches d'égout et toutes les issues, sur le parcours du président Tito, étaient scellées avec un large ruban gommé jaune.

Ce déploiement inhabituel de mesures de sécurité n'a pas été sans déplaire à plusieurs, surtout des gens demeurant dans le secteur encerclé. Il n'était pas facile, hier soir, de circuler à la haute-ville et pour une fois les Plaines d'Abraham si fréquentées par les amoureux étaient désertes.

Cela ne faisait pas l'affaire non, plus, de certains restaurants du Vieux-Québec qui ont été privés de leur clientèlet, soit parce que les gens ne pouvaient pas s'y rendre, soit parce qu'ils ne trouvaient pas d'endroit où garer leur voiture. De même pour les livreurs de restaurants dont plusieurs ont été obligés d'abandonner leur véhicule et d'aller porter la commande à pied.

Certaines personnes ont été fort surprises de s'apercevoir que les policiers en civil étaient partout... même du côté de Lévis, où des agents fédéraux patrouillaient la rue Saint-Laurent et sur les quais de Lévis et de Lauzon où une surveillance constante était exercée. Les agents ont de plus eu l'occasion d'effectuer une multitude de merveilleuse croisière sur le fleuve, les traversiers ayant eux aussi reçu leur part de surveillance.

Trudeau veut prouver qu'il ne délaisse pas le Québec

par Donald DOYLE
de notre bureau à OTTAWA

Si la tournée du premier ministre Trudeau, l'été dernier, dans les provinces de l'Atlantique, présentait quelques caractéristiques rappelant les visites royales, celles qu'il effectue présentement ont un caractère fort différent.

Avec les saisons, le style des tournées change et les Québécois pourront le constater eux-mêmes, lundi prochain, alors que M. Trudeau s'arrêtera à Lévis, Sainte-Foy et Québec.

D'abord, M. Trudeau n'effectue plus de tournée. Ce sont des visites éclairs de quelques heures dans une ville donnée ou dans une zone bien déterminée.

Ceci implique quasi automatiquement qu'il quitte la capitale en matinée et qu'il y revient le soir même, à moins qu'il décide d'arrêter chez lui, à Montréal.

Autres caractéristiques: le premier ministre accepte maintenant de voyager sur semaine, ce qu'il faisait rarement, auparavant, en période de session. A titre d'exemple, mentionnons qu'il s'est rendu à Sainte-Adèle et dans la région, de même qu'à Halifax, un vendredi; il doit aller à Québec et plus tard, au cours de ce mois, on l'attend, sur semaine, dans la région de London, en Ontario.

Un certain nombre de raisons expliquent ce changement de vitesse. Au départ, une telle technique doit permettre au premier ministre de voyager plus souvent et de se montrer dans un plus grand nombre d'endroits.

Ainsi, sans qu'il n'y paraisse trop, il aura été quatre fois au Québec entre septembre et décembre. D'abord à Sainte-Adèle peu après la reprise de la session, puis à Québec lundi et finalement à Montréal à la fin du mois et encore à Montréal en décembre, cette fois pour le buffet-bénéfice des libéraux.

En passant, en ce qui concerne sa visite à Montréal à la fin du mois, c'est l'exception qui confirme la règle, puisqu'il s'agit d'une "tournée" de deux jours dans l'est de la ville.

Ces "fréquentes" visites au Québec sont une façon de répondre concrètement à ceux qui prétendent que le premier ministre a délaissé la Belle Province au profit de l'Ouest et des Maritimes de même qu'à ceux qui soutiennent qu'il craint de se montrer dans la Métropole du Canada.

Soit dit en passant, c'est sûrement à dessein qu'il a choisi de se rendre dans l'est de la ville à la fin du mois plutôt que dans le beau comté de "Mont-Royal" et dans les quartiers chics de l'ouest de la ville.

Si le premier ministre compte visiter un plus grand nombre de localités, il n'a pas pour autant l'intention de s'épuiser à cet exercice. Dans certains milieux, on considère que les "saucettes" sont moins fatigantes que les longues tournées qui, elles, sont sûrement épuisantes.

D'un autre côté, même si M. Trudeau n'a pas tenu dernièrement de propos "encore désobligeants" à l'endroit de la Chambre des Communes, rien n'indique qu'il lui porte un plus grand attachement. Si les débats sont longs, ils ne sont pas pour autant très productifs et c'est à pas de tortue que l'on enregistre les progrès; de surcroit, la période des questions devient de moins en moins excitante et c'est autant de raisons qui expliquent pourquoi le premier ministre consent maintenant à s'absenter plus fréquemment.

Par ailleurs, la présence de M. Trudeau en différents endroits du pays, à de courts intervalles, comporte certains avantages sur le plan de l'image.

Au niveau national, il donne l'impression de couvrir énormément de terrain, ce qui est le cas; au niveau régional, il s'assure automatiquement une "couverture" beaucoup plus considérable que les "quelques" minutes qui lui sont presque automatiquement assurées sur les réseaux nationaux de télévision.

Dans un autre ordre d'idées, si les visites sont en général assez chargées, elles suivent toutefois un plan qui ne varie guère d'une fois à l'autre.

Sous plusieurs aspects, Québec est un cas-type. D'abord, il y a la période de questions et de réponses avec des jeunes, cette fois au CEGEP Lévis-Lauzon. Ensuite, il doit se promener dans les rues du Vieux Québec qui, comme par hasard, a été rénové avec l'aide de fonds fédéraux. Plus tard, il doit donner une conférence de presse pour les journalistes locaux. Soulignons, en passant, que les correspondants qui le suivent ont la liberté de lui poser des questions, mais on ne leur accorde pas pour autant la priorité; celle-ci est toujours réservée aux journalistes "locaux".En soirée, rencontre plus ou moins formelle avec les amis de la grande famille libérale. Finalement, entre tous ces événements, il y aura sûrement une rencontre quelconque avec un groupe de notables de la Vieille Capitale.

En fait, tous les ingrédients qui, dans le passé, ont assuré le "succès" des tournées de M. Trudeau à travers le pays sont là: les jeunes au CEGEP, les ouvriers à la place Royale, les libéraux à la fête, et . . . la TV un peu partout.

DATING CLUB
Plusieurs font des rencontres en sachant "bien danser".
ESSAI GRATUIT — VALENTINO
523-2400

BUREAUX A LOUER
24-26, rue Ste-Ursule
Bureaux de différentes grandeurs libres à la fin de novembre.
Tél.: 527-9240

A LOUER
A STE-FOY
Locaux de différentes grandeurs, libres immédiatement. Bail à court terme si désiré.
J.-G. LACOMBE
681-6311
le soir: 527-9170

ENTREPOT A SOUS-LOUER
12,000 pieds de plancher.
692-0135

BUREAUX A LOUER
BOUL. QUATRE BOURGEOIS
STE-FOY, QUEBEC
• différentes grandeurs
• grand stationnement
• air climatisé
• accès facile
• divisions au choix
Pour informations:
TEL.: 653-4945
WILFRID LEGARE INC.
990, DE BOURGOGNE
STE-FOY, QUE.

BILLOTS demandés
Pour informations,
842-8405
Loretteville

DORION, CHABOT, JACOB, PELLETIER ET LEMIEUX
AVOCATS
Tél.: (418) 688-0334 912, chemin St-Louis Québec 6

EXPOSITION
TIMBRES - MONNAIES
AU PETIT COLISEE - PAVILLON DE LA JEUNESSE
TERRAIN EXPOSITION QUEBEC
13 NOV. DE 12h.00 A 22h.00
14 NOV. DE 10h.00 A 18h.00
ACHAT - VENTE - ECHANGE
PLUSIEURS MARCHANDS POUR VOUS SERVIR
ENTREE GRATUITE


Jeep UNIVERSEL COMMANDO WAGONEER
Choix de véhicules à 4 roues motrices et accessoires. Service de mécanique et assortiment complet de pièces de rechange...
pavillon rambler inc.
2025 ouest, boul. Chorest, Qué. 12 - 681-4631


ENFIN! NEUFCHATEL
en marche avec QUÉBEC
Votons
BOUCHARD-LAMONTAGNE
Comité du Progrès Civique
District Neufchatel
25, rue St-Paul, Neufchatel
842-9253
Léonce Bouchard
CETTE ANNONCE A ÉTÉ RÉSERVÉE ET PAYÉE PAR LE PROGRÈS CIVIQUE DE QUÉBEC
le Progrès Civique de Québec

éditorial

Fais ce que dois

Devant l'attraction américaine

Les débats aux Communes au sujet de nos relations avec les Etats-Unis sont symptomatiques de l'attitude ambivalente des Canadiens en général vis-à-vis des puissants voisins du sud. De ce côté-ci de la frontière on souhaite et redoute à la fois d'étroites relations commerciales avec les Etats-Unis. Mais il arrive que ces relations extensives avec un pays aussi puissant, qui expliquent en grande partie la prospérité canadienne, nous rendent pas trop dépendants des décisions économiques de quelque importance prises aux Etats-Unis.

Le surtaxe américaine de 10 p.c. sur les importations a à cet égard traumatisé les Canadiens et contribué à mettre davantage en relief le sentiment d'attraction-répulsion que nous entretenons envers la superpuissance voisine. Il semble également que cet incident commercial contribuera plus que tout autre à préciser, enfin, notre position à l'endroit des Etats-Unis.

Dans une interview récente avec le journaliste Charles Lynch, le premier ministre Trudeau a commencé à bien poser un certain nombre de questions vitales en ce qui concerne nos relations avec notre seul voisin. Il a affirmé que si nous ne pouvons plus enregistrer de surplus commerciaux avec les Etats-Unis où pourrions-nous prendre les devises pour leur verser les dividendes et les intérêts que nous leur devons chaque année.

Cela signifie que le Canada se doit d'entretenir une balance commerciale (c'est-à-dire les transactions visibles) favorable afin d'en arriver à une balance des paiements (qui comprend également les transactions invisibles) relativement équilibrée entre les deux pays. Notre déficit traditionnel des transactions invisibles provient justement des prêts et profits des investissements américains au Canada qui retournent chaque année aux Etats-Unis. A la longue, si nous ne surveillons pas avec vigilance ces indicateurs des mouvements de capitaux entre les deux pays se tisseront des fils de dépendance qui deviendront inextricables.

Depuis deux ans, le Canada enregistre des surplus commerciaux dans son commerce avec les Etats-Unis. C'est là une situation saine si l'on tient compte de notre déficit constant des transactions invisibles. Si les Américains ne tiennent compte que du premier facteur, ils seront tentés, comme ils l'ont fait avec la surtaxe de 10 p.c. sur les importations, d'appliquer des freins aux importations canadiennes. D'autant plus que le Canada est le premier partenaire commercial des Etats-Unis. Mais en agissant ainsi, ils heurtent durement le Canada, qui effectue 65 p.c. de ses transactions commerciales avec son voisin.

Pour une moyenne puissance comme le Canada ces mesures américaines apparaissent draconiennes. A tel point que les Canadiens songent à réévaluer leur politique générale vis-à-vis des Etats-Unis. Le meilleur moyen de faire prendre conscience à une nation de l'état de dépendance dans lequel elle se trouve vis-à-vis d'une autre nation est d'adopter des mesures qui l'affectent brutalement. Voilà ce que viennent de faire les Américains.

C'est peut-être un hasard, mais à peu près simultanément, le Canada a manifesté en politique étrangère des positions susceptibles de témoigner avec quelque éclat de sa volonté d'indépendance. Aux Nations unies, notre pays est allé plus loin qu'aucun autre pays occidental à l'encontre de la politique américaine au sujet de l'admission de la Chine. Le voyage de M. Kossyguine au pays, le premier d'un dirigeant soviétique depuis l'établissement de ce régime en URSS, a permis au premier ministre canadien de mettre l'accent sur la diversification de nos relations avec l'étranger.

Le premier ministre soviétique, lui, a eu au Canada à peu près la même attitude que celle du président américain se rendant dans un Etat satellite de l'URSS, en Roumanie par exemple. Certes, il n'y a aucune mesure entre la mainmise soviétique sur l'Europe centrale et l'attraction économique naturelle du Canada vers les Etats-Unis. Mais, même si elle est naturelle, le Canada veut éviter d'être débordé par cette attraction.

Il ne saurait, par ailleurs, être question d'un renversement des alliances. Géographiquement, le Canada peut être situé entre les deux superpuissances. Cependant, il est indéniable que les Américains sont des voisins autrement plus voisins que les Soviétiques. Notre population est massée le long de la frontière américaine. Les relations sont faciles, naturelles et nombreuses de part et d'autre de la frontière. Les Soviétiques ne sont que de voisins "théoriques", séparés par d'immenses étendues de glace et de neige qui ne permettent aucune communication. Sans compter que la mentalité, la culture et la civilisation s'ajoutent à l'économie et à la géographie pour tisser ici des liens évidents avec notre voisin du sud.

Il y a donc de nettes limites à la révision de notre politique avec les Etats-Unis. On n'élimine bien que ce qu'on remplace. Or, il est impossible, pour le moment, de remplacer un partenaire commercial de la taille et de la proximité des Etats-Unis. Le Canada n'a donc véritablement le choix qu'entre deux grandes solutions: a) ralentir ses relations commerciales avec les Etats-Unis et ne compter que sur sa propre épargne pour subvenir à ses besoins d'investissements; b) suivre la tendance des nations industrialisées et constituer un bloc économique avec les Etats-Unis.

Il faut toutefois voir que ces deux solutions opposées commandent la même exigence pour les Canadiens. Le retrait sur nous-mêmes et une certaine réorientation de nos relations commerciales appellent en retour un renforcement radical de notre unité interne, le Canada se repliant d'abord sur son marché intérieur. La coopération accrue avec les Etats-Unis signifierait l'absorption pure et simple par le géant si nous n'avions pas la cohésion intérieure pour y résister. Or, précisément, cette cohésion n'existe pas.

Le Canada est aux prises avec de fortes tendances centrifuges venant à la fois des provinces et de ses deux grandes nationalités. Dans le Québec, on considère comme un devoir patriotique de gruger sans cesse les pouvoirs du gouvernement central, ce qui va de différentes nuances au séparatisme. Dans les autres provinces, on manifeste de la réticence à laisser une seule province tenter de se pourvoir de fait d'un statut particulier et chacune pourrait être tentée à son tour d'obtenir un statut plus ou moins particulier. A moins de manifester de nettes réserves (ce qui se produit pour l'Ontario de M. Davis) à payer de la péréquation pour des partenaires plus ou moins fidèles à l'union canadienne.

On peut donc se demander si les Canadiens des deux langues n'oublient pas le véritable problème de chacun des deux groupes qui est de s'unir contre une menace commune: le géant américain. Cette absence de forte unité organique canadienne limite considérablement l'action nationale qui s'imposerait pour résister de l'intérieur à l'incroyable puissance d'attraction de la première puissance au monde.

Gilles BOYER



Revue de la presse anglophone

Extraits d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne:

Le cas Polymer

The Examiner, Peterborough

Ceux qui considèrent l'étatisation ou toute autre forme de main-mise gouvernementale comme la panacée à nos problèmes économiques devraient étudier de très près la situation à Polymer Corp., société d'Etat établie à Sarnia.

L'entreprise a toujours souffert d'une série de malaises économiques dus à des facteurs internes et externes et, depuis quelques semaines, elle a procédé à des mises à pied.

Les mises à pied dans une société d'Etat étonnent toujours à cause de la croyance, non fondée mais répandue, que la présence du gouvernement peut épargner à une entreprise les incidences économiques qui touchent les autres.

Le problème ne vient pas de la propriété, privée ou publique, mais des forces économiques internes et externes qui forgent le climat économique et obligent les administrations à agir en conséquence.

Une société d'Etat qui ne peut vendre ses produits peut perdre de l'argent comme toute autre corporation. Et comme toute autre entreprise, elle peut être acculée à des mises à pied périodiques. . . — Le 27 octobre.

Non aux représailles

Le Expositor, Brantford

Il serait stupide et fallacieux pour le Canada d'exercer des représailles contre les Etats-Unis, comme le préconisent certains, pour les dures mesures économiques qu'ils ont adoptées.

Ces tenants de la loi du talion ont lu quelque part que les Etats-Unis subissent une grave pénurie de pétrole, de gaz naturel et d'énergie électrique et qu'ils désirent ardemment s'alimenter à nos surplus d'eau. Alors, demandent-ils, pourquoi ne pas les forcer à rebrousser chemin et à s'amender sous peine de nous voir agir comme une compagnie de téléphone qui coupe son service quand la note n'a pas été payée depuis longtemps. Soit dit en passant, si nous coupons les approvisionnements, que feront des milliers de Canadiens privés d'argent pendant la durée de l'embargo sur les marchandises invendues?. . .

Les Etats-Unis ne sont pas assez désespérés pour céder devant nos menaces et sont plus puissants que nous pour prendre des contre-mesures de rétorsion. . . — Le 25 octobre.

Sur Unité-Québec

Le Star, Windsor

L'Union nationale est devenue Unité-Québec. Ce nouveau nom est né après trois mois d'études au sein du parti. Mais même ce changement d'appellation ne peut pas apporter au parti ce qui est indispensable à sa survie.

Il n'existe désormais au Québec que deux philosophies fondamentales d ' expression politique: fédéraliste et séparatiste. La plupart des Québecois continuent d'être au moins à demi partisans du fédéralisme et, par conséquent, dans le cadre des affaires actuelles, partisans des libéraux. Le sentiment croissant du séparatisme, né d'un chômage excessif et de la pauvreté économique, ne peut se traduire par un appui à l'ancienne Union nationale, devenue Unité-Québec.

Le parti de Duplessis, de Daniel Johnson et de Jean-Jacques Bertrand est une formation qui n'a pas su, dans ses dernières années d'existence, opter et agir d'une manière décisive pour le fédéralisme ou l'indépendance. Le parti est désormais marqué d'un sceau qu'il ne peut effacer. L'Union nationale a été dépassée par les événements sociaux, politiques et économiques qu'elle ne savait et ne pouvait affronter et qu'on ne lui demandera peut-être plus jamais d'affronter. . . — Le 27 octobre.

Conception retardataire

Le Tribune, Winnipeg

Le ministre de l'Education, M. Ben Hanuschak, déplore que le système éducatif d'aujourd'hui soit encore axé sur la révolution industrielle. . .

"Nous voici en pleine révolution super-industrielle, a-t-il déclaré, et nous voulons préparer les enfants à tenir leur rôle dans la société de l'an 2000, mais nous suivons les règles éducatives de 1900".

Manifestement, M. Hanuschak ne voulait pas dire qu'il n'y aurait plus place pour la discipline à l'école ou dans l'industrie d'ici à l'an 2000, mais certains interprètent ses paroles en ce sens. . .

Personne ne nait avec le sens de la discipline. Comme le goût pour les olives, la discipline doit être acquise. Elle doit être enseignée et les endroits logiques pour recevoir et dispenser cet apprentissage se trouvent au foyer et à l'école.

Le plus triste, c'est qu'on semble avoir confondu liberté et licence et qu'on oppose maintenant ces deux concepts à la discipline. . . — Le 29 octobre.

Opinion sur opinion . . .

Au cours d'une entrevue qu'il accordait récemment à un quotidien anglophone de la Métropole, le ministre québécois du Travail s'est déclaré favorable à l'octroi du droit de grève aux policiers et aux pompiers.

M. Cournoyer y met cependant certaines restrictions en ajoutant que "cela ne constituerait pas un droit ordinaire de faire la grève". Ainsi, les grévistes n'auraient le droit de réduire leurs services publics que jusqu'à des limites bien déterminées. Les policiers et les pompiers auxquels on accorderait ce droit devraient "promettre" auparavant de maintenir un minimum de sécurité publique durant la grève. De plus, le gouvernement n'interviendrait plus, au moyen de lois spéciales, pour forcer les grévistes à retourner au travail comme il doit souvent le faire actuellement sous l'empire de la loi qui rend automatiquement illégale toute grève de policiers ou de pompiers.

On conçoit bien que ce soit là l'opinion personnelle de M. Cournoyer et qu'elle n'engage en aucune sorte l'action de l'Etat. Mais il n'en demeure pas moins qu'une telle suggestion, fût-elle seulement formulée comme ballon d'essai, apparaît pour le moins hasardeuse sinon irréaliste. En mai 1970, pareille proposition avait été formulée dans le rapport du commissaire-enquêteur, Fernand Morin, sur les relations de travail entre la ville de Montréal et ses policiers. Depuis, l'idée a fait beaucoup de chemin dans les milieux concernés et l'on n'ignore pas, au surplus, que certains corps de police et de pompiers n'ont pas attendu leur reste pour en user dans plusieurs circonstances.

Et ce que l'on comprend encore moins, de la part du ministre du Travail, c'est qu'il lance son idée en alléguant que la fréquence croissante des grèves parmi les policiers et les pompiers québécois en est venue à alarmer le gouvernement au point qu'il sente désormais le besoin d'agir parce que la sécurité publique est fortement compromise. M. Cournoyer est-il là vraiment sérieux ou va-t-il simplement à la pêche ? . . .

Evidemment, si l'on tient compte des motifs qui peuvent justifier a priori l'octroi d'un tel droit, tel celui de l'échec fréquent de l'arbitrage obligatoire en matière de négociations de travail, procédé d'ailleurs fort condamnable dans le cas d'employés de services publics comme les policiers ou les pompiers, et celui, plus secondaire, de protéger la sécurité publique, on ne peut rejeter aveuglément une telle suggestion.

Mais, envisagée dans le sens où la formule le ministre du Travail, nonobstant le fait qu'une telle grève pourrait être parfaitement légale, elle n'équivaudrait pratiquement à rien, puisqu'elle serait vidée totalement de son contenu d'efficacité et ne laisserait aux grévistes aucun pouvoir pour faire valoir et intensifier, si besoin, leurs revendications. Ce droit restrictif ne constituerait en somme qu'un alléchant amuse-gueule qui serait absolument inutile pour satisfaire l'appétit des grévistes.

Et, dans l'éventualité où l'on accorderait le droit de grève aux policiers et aux pompiers, même avec les restrictions dont parle Me Cournoyer, est-on en droit de supposer que les événements se passeraient autrement ? Même si ce droit prévoyait des "promesses" de part et d'autre et des accords préalables sur les services essentiels à maintenir et sur la possibilité d'un recours aux pouvoirs d'urgence de la loi de police, comment pourrait-on prévoir que l'anarchie populaire ne risquerait pas de déborder rapidement les effectifs qui s'avéreraient suffisants dans une situation normale ?

D'autre part, comment affirmer que le policier, tout policier qu'il soit, une fois en possession d'un outil aussi puissant que la grève, et quelle que soit la dimension de cet outil, se conduirait autrement que tout autre gréviste peut être amené normalement à le faire dans les jeux imprévisibles des circonstances ?

Le policier a, bien sûr, le droit d'être traité comme un citoyen à part entière. Peut-être même, à cause du caractère particulier et des difficultés croissantes des fonctions qu'il a à remplir, devrait-il recevoir, en matière de relations de travail et de négociations de conventions collectives, un traitement spécial et des garanties particulières, fermes et sûres, propres à affermir la permanence et l'efficacité des devoirs qui lui incombent et, d'autre part, à éviter que ne soit compromise la sécurité publique. Mais de là à lui accorder le droit de grève, surtout avec les restrictions qu'y propose M. Cournoyer, même si l'on peut prétendre qu'il ne serait qu'un moyen de pression économique normal, il faut y réfléchir longuement et évaluer surtout les conséquences que cela peut engendrer.

La ville de Brandon, au Manitoba, vient d'offrir à ses policiers le droit de grève et ceux-ci ont refusé de l'accepter sous le prétexte que la qualité de leurs fonctions et les responsabilités que celles-ci leur imposaient vis-à-vis la sécurité publique et le maintien de l'ordre ne leur permettraient pas de le faire. Chez nous, nous sommes encore bien loin d'une telle situation. Mais il n'y a pas lieu, par contre, de lâcher inutilement du lest sous le prétexte que les policiers ou les pompiers font la grève envers et contre toutes législations la prohibant.

Un individu qui consent à exercer un rôle aussi important et à la fois aussi lourd que celui du policier acquiert de ce fait de nombreux privilèges et des pouvoirs étendus qui lui permettent, en un certain sens, de limiter la liberté des citoyens. N'est-il pas logique qu'il accepte, en retour, de renoncer à certains privilèges qui garantiront l'efficacité de sa tâche ? Et c'est ce sens particulier des responsabilités qu'il incombe le plus aux dirigeants policiers d'inscrire en priorité au programme de la formation policière.

Paul LACHANCE

l'opinion du lecteur

Les privilèges exceptionnels accordés aux Caisses Desjardins par la réforme fiscale devraient servir à l'habitation sociale

Comme on le sait, les récents amendements apportés par M. Benson à sa nouvelle loi sur la réforme fiscale, accordent aux Caisses Populaires Desjardins des gains importants que l'on peut qualifier de privilèges exceptionnels. Des sommes considérables découlant de leurs opérations seront soustraites à la taxation fédérale parce que la nouvelle loi reconnait les Caisses comme des sociétés à capital-actions mais, pas comme les autres.

UNE CAISSE SPECIALE POUR L'HABITATION SOCIALE

Ne serait-il pas opportun, humain et même économiquement rentable, de créer, avec ces exemptions monétaires, une Caisse Spéciale destinée uniquement à des prêts pour la construction de logements à prix modéré et à un taux d'intérêt, lui aussi privilégié; c.-à.-d. à un taux bonifié.

Si cette Caisse Spéciale ne constituait pas une somme suffisante (quelques millions) pour réaliser une telle politique d'habitation sociale, les Caisses locales pourraient, avec l'aide et sous l'autorité de leur UNION Régionale respective, ajouter une somme additionnelle à cette Caisse, afin qu'elle puisse répondre à un programme d'une certaine envergure et bien défini. Même si toutes les Caisses Desjardins d'une même région n'étaient pas en mesure de faire l'effort individuel requis, les Caisses des grands centres urbains, tels que Québec, Montréal, Trois-Rivières et autres, pourraient se concerter et s'associer pour constituer ce fonds Spécial.

CARACTERISTIQUES ET NORMES

Les caractéristiques et les normes générales qui devraient présider à instituer un tel service de prêts pourraient être les suivantes:

1 — Les prêts hypothécaires seraient uniquement consentis à des groupes de sociétaires qui se constitueraient eux-mêmes en Association Coopérative d'Habitation.

2 — Ce ou ces prêts seraient consentis, à leur tour, à un taux d'intérêt privilégié de 4% remboursable sur une période de 30 ou 40 ans.

3 — Pour être membre d'une telle Coopérative d'habitation, le sociétaire devrait: a) être locataire, b) chef de famille et ne pas être âgé de plus de 40 ans, c) exercer un métier ou une profession lui procurant un gain annuel minimum de $6000.00 mais ne dépassant pas $12,000.00 lors de son adhésion à la coopérative.

4 — Les statuts et règlements de ladite coopérative devraient être conformes aux principes du coopératisme en habitation et acceptés par l'Institution coopérative prêteuse.

5 — Le concept d'habitation du complexe Condominium ou celui du complexe à maisons individuelles pourrait être le choix de l'Association requérant le prêt.

6 — En ce qui regarde les autres réglementations, la Caisse Spéciale c.-à.-d. l'Institution prêteuse pourrait s'inspirer de la réglementation, des normes et du processus de la Société Centrale d'hypothèque et de logement ou de SHQ, lesquelles possèdent une expérience très valable en ce domaine.

Une telle politique ou un tel service, mis en oeuvre par les Caisses Desjardins pour la classe de salariés mentionnée au paragraphe 3 ci-haut, répondrait certainement aux voeux et aux aspirations de son fondateur. De plus, dans la conjoncture actuelle de l'économie québécoise, une telle politique d'habitation constituerait une relance économique proportionnelle aux objectifs sociaux de nos Caisses, lesquelles, sont alimentées par les épargnes des classes moyennes de notre peuple.

René Harmegnies
943 Ave Painchaud,
Québec 6
Conseiller en Habitation.

Le gouvernement bloque les offres "mirobolantes" de La Belle-Vision

par Léonce GAUDREAULT

Le projet de la compagnie américaine Sammons Enterprises, propriétaire des systèmes de câbles de Trois - Rivières et de Shawinigan, de former une coopérative constituée d'actionnaires de la région afin de se départir de ses intérêts comme l'exige le CRTC (Conseil de la radio - télévision canadienne), vient d'être bloqué par le gouvernement québécois.

Au cours d'une brève conférence de presse, à Québec, le ministre des Communications, M. Jean-Paul L'Allier, a fait part, hier, de cette décision du ministère des Institutions financières tout en mettant fortement en garde les abonnés de ce système de câble contre les offres "mirobolantes" des propriétaires américains de La Belle - Vision qui opèrent les systèmes de câblodiffusion dans ces deux villes.

Il y a quelques semaines, cette compagnie avait lancé une campagne de publicité dans la région de Trois - Rivières afin d'inciter les quelque 20,000 abonnés à devenir propriétaires des deux systèmes de câbles. Occasion unique, disait-on. Et ceci, expliquait le président millionnaire de Sammons Enterprises, M. Darrell Manley, on le devait au fait que "en opérant dans votre région, nous avons appris à aimer La Belle Province et à estimer le peuple québécois".

M. Manley ajoutait, dans son message publicitaire, que plutôt que de vendre ses systèmes de câbles — comme l'y oblige le CRTC d'ici au 31 décembre 1971 — à "un prix inférieur à la valeur marchande réelle", il préférait en faire bénéficier ses fidèles abonnés.

Selon les informations recueillies, hier, l'histoire paraît toutefois fort différente.

Parmi les 17 offres d'achat qui ont été faites jusqu'à maintenant à M. Manley, la plus importante venait de M. Raymond Crépault, de Civitas Corp. de Montréal. Celui-ci offrait $3,500,000 pour l'achat des deux systèmes de câbles. Par sa "coopérative", M. Manley aurait reçu de ses abonnés quelque $6 millions.

Ce qui a fait dire à l'auteur d'un article paru en octobre dans le magazine spécialisé "Broadcaster" que Santa Claus était sans doute un Texan.

COOPERATIVE ARTIFICIELLE

"Dans un premier temps, expliquait hier M. L'Allier, il apparaît que le prix de vente proposé par les dirigeants de la compagnie serait au moins le double des offres d'achat faites aux propriétaires actuels de la compagnie.

"Deuxièmement, compte tenu du fait que les premiers équipements datent de 1955, le mode de remboursement prévu pourrait figer tout développement technologique pendant plusieurs années.

"Dans un troisième temps, il faut s'interroger s'il est d'ordre public de laisser former ainsi un organisme assujetti à des contraintes financières telles que l'existence même de cet organisme pourra rendre extrêmement difficile aux autorités gouvernementales la formulation et l'application de politiques précises en matière de communications."

Selon les informations fournies par le ministre des Institutions financières, M. William Tetley, au ministre L'Allier, la coopérative proposée est artificielle et ne constitue en fait qu'un véhicule permettant à la Belle Vision - Québec de se départir juridiquement de ses intérêts majoritaires (américains) comme l'exige une ordonnance du CRTC.

C'est à la demande, a précisé M. L'Allier, de l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) de Shawinigan que le Québec a été amené à donner son avis sur cette offre de transaction qui a soulevé au cours des dernières semaines beaucoup d'intérêt dans les milieux de Trois - Rivières.

Le ministre des Communications n'a pas caché son plaisir de constater qu'on avait fait appel aux services de son ministère, lui donnant ainsi l'occasion d'intervenir directement dans des questions qui, auparavant, étaient abordées uniquement par des organismes du gouvernement fédéral, dont le CRTC.

Par le nouveau champ de juridiction qu'on se propose de donner à la Régie québécoise des services publics (projet de loi 35), le ministre L'Allier a signalé que cette Régie pourra à l'avenir intervenir directement dans la câblodiffusion en obligeant, par exemple, les compagnies de câbles de prévoir une participation des populations locales au processus de décision dans les domaines de programmation et de production.

Il propose d'ailleurs aux divers organismes de la région de Trois - Rivières, d'examiner plutôt la possibilité d'obtenir de l'actuel propriétaire de la Belle Vision - Québec une garantie de participation du public aux décisions qui lieraient le ou les futurs propriétaires.

C'est à la lumière de ces informations nouvelles que l'ACEF a réuni, hier à Shawinigan, les divers groupes intéressés par l'avenir des deux systèmes de câbles afin de constituer un groupe de travail qui doit examiner toutes les implications du projet afin de conseiller éventuellement les consommateurs et de proposer possiblement une nouvelle formule de participation.

Il n'est pas impossible maintenant que ces nouveaux développements aient passablement refroidi les espoirs des propriétaires actuels de la Belle Vision - Québec. On a cessé notamment la publication ou la diffusion des annonces qui contenaient l'offre "mirobolante".

Le PQ propose la nomination d'un ombudsman régional pour contrer la spéculation dans les paroisses condamnées

RIMOUSKI — Le Parti québécois propose la nomination d'un ombudsman régional, pour prévenir la spéculation et les pressions indues dans les paroisses marginales en voie de fermeture.

Cette suggestion a été rendue publique hier, à l'occasion de la tournée du député péquiste de Sainte-Marie, M. Charles Tremblay, et de quelques cadres du parti dans l'Est du Québec.

Selon les porte-parole du PQ, le gouvernement actuel serait responsable d'une sorte de panique qui se répand dans les localités de l'arrière-pays gaspésien, où circuleraient toutes sortes de rumeurs de fermeture à brève échéance: climat propice à des spéculations sur les propriétés.

"Le fait est qu'à l'heure actuelle, précise le communiqué, le gouvernement rachète des terres à des prix très bas, exige même avant de payer que le propriétaire démolisse lui-même et gratuitement ses installations. Cela accrédite davantage la rumeur qu'un grand nombre de villages vont être fermés, mais qu'il ne faut pas attendre la fin pour partir. Des spéculateurs semblent commencer à profiter du climat et rachèteraient des terres à très bas prix, en se promettant évidemment de se faire payer davantage par le gouvernement un peu plus tard."

OPERATIONS DIGNITE

Le PQ considère, d'autre part, que les Opérations Dignité peuvent constituer une réponse à cette panique, en voulant donner aux populations de l'arrière-pays la possibilité de vivre convenablement chez eux.

Il objecte cependant qu'il n'est "pas du tout certain que ce qui resterait de population après quelques années serait suffisant et assez bien localisé, pour permettre à ces projets de regroupement de boisés privés fonctionner correctement".

Le PQ met, par ailleurs, en lumière l'cas de Saint-Nil, pour condamner la politique indécise du gouvernement en matière de relocalisation. On sait que le projet de fermeture de ce village est en balance depuis quelques mois au sein de l'administration locale.

"Dans ces conditions, la confusion est prodigieuse dans Saint-Nil. commente le communiqué, au sujet d'une proposition de fermeture. Les votes se succèdent, les bagarres au Conseil municipal paralysent l'administration, les gens se dénoncent les uns les autres, et au fond on leur demande de prendre une décision dans des conditions absolument impossibles. Tant que le gouvernement n'aura pas annoncé combien d'emplois seront assurés d'ici à 5 ou 6 ans et de quels villages la main-d'oeuvre va venir, on demande aux gens de prendre une décision qu'aucun homme un peu rationnel ne peut prendre."

Le Parti québécois se défend de vouloir préconiser par là "qu'aucun rang ou qu'aucune paroisse ne doivent fermer. Mais on n'a pas le droit, selon le communiqué, de condamner à l'hystérie 40 ou 50,000 personnes, sous prétexte qu'ainsi le gouvernement paiera moins cher et que la capacité de résistance de la population tombera à zéro".

POUR DISSIPER LA CONFUSION

Dans le but de dissiper l'atmosphère actuelle de confusion dans les projets de relocalisation, le Parti québécois pose donc quatre exigences aux gouvernements Bourassa et Trudeau.

"On réclame d'abord "qu'au-delà des généralités de l'Entente fédérale-provinciale, ils indiquent clairement combien d'argent sera affecté au travail en forêt et spécifiquement à quel endroit, et combien d'emplois directs peuvent découler de divers projets de dépenses et où ces emplois vont apparaître."

En deuxième lieu, on veut "qu'une procédure de rachat des terres soit rendue publique, de façon à ce que chaque propriétaire soit capable de savoir comment procéder, soit en groupe, soit individuellement."

En troisième lieu, on exige "que les études statistiques du rapport "Metra" soient reprises, pour déterminer exactement combien le gouvernement sauve d'argent quand un rang ou une paroisse ferme; et enfin, qu'un ombudsman régional soit nommé, auquel pourraient faire appel tous ceux qui, à l'occasion de relocalisation, croient avoir été lésés ou avoir été l'objet de pressions indues."

AVIS

AUX ANCIENS COMBATTANTS

Les Services du Bien-Etre et
Le Bureau des Services Juridiques des Pensions
sont maintenant au
100 Place d'Youville, Suite 301, QUEBEC 4, Qué.
Numéro de téléphone: 694-3674

Les Services du Traitement,
numéro de téléphone: 656-8343
et
La Commission Canadienne des Pensions
numéro de téléphone: 656-8340
demeurent au
2705 BOULEVARD LAURIER, STE-FOY, QUEBEC 10



En pareil moment, qui a besoin de couteaux à steak?

Chez FINA, nous avons abandonné depuis longtemps ces petits trucs publicitaires car nous croyons que notre responsabilité première est de veiller à ce que les automobilistes roulent en toute sécurité et de la façon la plus économique possible.

Ce mois-ci, les détaillants FINA de votre voisinage vous offrent, à prix d'aubaine, plusieurs de ces produits et services que nous croyons nécessaires à votre sécurité.

Par exemple, en achetant une paire d'essuie-glace chez le détaillant FINA de votre voisinage, vous recevrez gratuitement un gallon d'antigel FINA pour pare-brise*.

Nous croyons que cette offre vous sera plus utile qu'un couteau à steak.

*Chez tous les détaillants FINA participant.



En 1969, nous déclarions: "A notre avis, nous pouvons être beaucoup plus utiles à nos clients en nous efforçant d'apporter des améliorations à notre propre secteur d'activités i.e. l'approvisionnement en produits pétroliers, l'entretien et la réparation des automobiles." Aujourd'hui, nous y croyons toujours.

FINA

PETROFINA CANADA LTÉE

Pour rouler en toute sécurité...et de façon économique.

La participation à la manifestation contre La Presse

L'exécutif du Parti québécois était divisé et embarrassé

par Normand GIRARD

Le Parti québécois était divisé à savoir s'il devait participer à la manifestation de vendredi dernier contre le quotidien La Presse, a admis hier le Dr Camille Laurin au cours d'une entrevue accordée au Soleil.

Le porte-parole parlementaire et membre de l'Exécutif du parti a toutefois précisé: "Je ne crois pas que ceci (le fait que le PQ n'ait pas manifesté) témoigne d'une très grande division au sein du parti parce pour l'essentiel l'appui restait inconditionnel".

Selon le Dr Laurin le Parti québécois s'est abstenu de manifester parce qu'il n'a pas voulu perdre en un jour ce qu'il a gagné à force de poignet durant trois ans, soit l'audience qu'il possède maintenant au sein de tous les secteurs de la population.

"C'est donc dans ce contexte que doit être évaluée la décision quant aux modalités d'appui à quelque groupe syndical que ce soit.

"Et c'est la discussion qui a lieu au sein de l'Exécutif durant toute cette semaine. La discussion a été ardente, il y a eu des confrontations très sérieuses, très nobles à mon avis, et finalement la décision a été prise que dans le contexte actuel de l'évolution du parti, de l'évolution de la conjoncture québécoise, il était préférable de ne pas manifester de cette façon-là notre appui qui demeure total à la cause des victimes du "lock-out" à La Presse".

Le député de Bourget a rappelé les efforts déployés par les partis libéral et créditiste, par certains groupes d'opinion et par l'establishment d'une façon générale pour associer le Parti québécois à la violence et au renversement du régime par la force.

"C'était leur arme principale contre nous lors des événements d'octobre 1970. Je pense que nous avons réussi à prouver à la population qu'il y avait une distinction essentielle, fondamentale, entre les terroristes qui veulent renverser le régime par la violence et un parti politique comme le Parti québécois qui à force de zèle, d'acharnement, de travail, et de conscience démocratique a essayé d'établir des structures au niveau de chaque comté".

Quant à la participation du député péquiste de Maisonneuve, M. Robert Burns, à cette manifestation en dépit de la décision du Parti, M. Laurin a expliqué que M. Burns n'est pas membre de l'Exécutif et que sa décision en avait été une personnelle.

DES DISTINCTIONS

Le Dr Laurin a ensuite signalé et l'unanimité qui existent au sein du PQ en ce qui concerne le conflit même de La Presse et l'appui donné aux victimes du "lock-out".

"Nous ne comprenons toujours pas qu'en 1971 une entreprise de cette importance, surtout dans le domaine de l'information, se conduise d'une façon aussi rétrograde, aussi inhumaine, aussi brutale à l'endroit de ses employés. Je pense que l'à-dessus l'opinion était unanime".

Mais il a expliqué que lorsqu'on en arrive à discuter des modes d'appui des discussions peuvent surgir parce que les buts poursuivis par un syndicat et ceux poursuivis par un parti politique, même s'ils peuvent se conjurer, chevaucher, ne sont quand même pas les mêmes et il faut toujours prendre bien garde de subordonnner les buts particuliers aux buts généraux qui sont poursuivis.

"La deuxième distinction à faire dit-il, c'est que l'action d'un parti politique se situe dans un climat général, dans une certaine évolution de l'opinion, elle situe dans un cotexte émotif aussi qui est inséparable de l'action et de l'évolution politique; elle se situe aussi dans l'histoire ancienne, qui vient juste de passer, l'histoire présente et l'histoire future, alors que pour un syndicat c'est moins important encore une fois.

"Ils ont un but à atteindre, très précis, dans le temps aussi bien que dans l'espace, alors que l'action d'un parti politique, elle, transcende les époques jusqu'à un certain point, ou du moins elle transcende les années. Elle doit toujours tenir compte du passé aussi bien que de l'avenir et ceci peut nous faire juger différemment de la validité d'une modalité d'action", a-t-il conclu.

Des étudiants "écoeurés" choisissent l'action terroriste

par Benoit ROUTHIER et Michel TRUCHON



Un groupe d'étudiants québécois "écoeurés" ont décidé de passer aux actes, hier soir, et ont fait exploser une bombe d'assez forte puissance qui a causé pour plus de dix mille dollars de dégâts, au CEGEP de Sainte-Foy.

"CET ATTENTAT N'EST PAS LE DERNIER: DES TETES VONT SAUTER... dit un communiqué trouvé dans une cabine téléphonique, à l'angle de la rue Dorchester et de la rue de la Reine, par les reporters du "Soleil" à la suite d'un appel.

Ce nouveau groupe de terroristes qui revendique l'attentat tient à préciser qu'il n'a aucun lien de parenté avec le FLQ Mao-Tsétoung ou Marx lui-même.

"Nous sommes tout au plus un groupe d'étudiants québécois écoeurés du cynisme des gens qui, par leur paternalisme et leur traumatisme mental permanent, font tout ce qu'ils peuvent pour opprimer régulièrement l'étudiant conscient, en s'abreuvant journellement de leur propre autoritarisme et de leur propre incompétence", dit le communiqué.

BOMBE

Le directeur du CEGEP de Sainte-Foy, M. Hormidas Gélinas, est seul dans son bureau vers 21h. ce vendredi soir, lorsque soudain se fait entendre la détonation suivie d'un nuage de fumée.

M. Gélinas est l'un des seuls témoins directs de l'explosion et il alerte les pompiers qui en quelques minutes sont sur les lieux et s'empressent d'éteindre les flammes qui viennent de prendre naissance dans la salle de réunion des membres du conseil de l'institution. Quelques instants plus tard, on peut se rendre compte des dégâts: fenêtres fracassées et débris de verre qui ont volé à des dizaines de pieds dans la cour; mobilier déchiqueté et, dans le mur donnant sur le corridor, un trou béant d'environ trois pieds de diamètre. Le bureau de M. Gélinas est situé juste en face de la salle où a eu lieu l'explosion.

Dans l'heure qui suit, les policiers de Sainte-Foy, dirigés par le capitaine Paul Garneau, trouveront parmi les débris des parcelles de métal qui semblent être tout ce qui reste de la bombe. L'explosif, dont on ignore pour l'instant la nature, avait été inséré dans une bombonne métallique à laquelle semblait être relié un système de minuterie et de détonateur, ce qui laisserait croire qu'elle pourrait avoir été déposée dans la salle assez longtemps avant l'explosion.

Les enquêteurs ont poursuivi leurs recherches pendant toute la nuit pour tenter d'identifier les auteurs de l'attentat. La salle où l'engin a fait explosion est régulièrement utilisée pour des réunions et cette partie du collège, même si elle est réservée à la direction et aux professeurs, est très fréquentée à toutes heures du jour.

L'attentat d'hier soir semble destiné à éveiller le public au "lamentable échec" des collèges d'enseignement général et professionnel.

Le groupe d'étudiants qui se disent "assistés sociaux" déclare: "Nous sommes stupéfaits de voir avec quelle facilité le pitre Bourassa peut encore, via l'incompétent St-Pierre, cacher la vérité au peuple sur le lamentable échec des CEGEPS; cette "farce plate" qui en réalité n'a servi à autre chose qu'à sécuriser le gouvernement en place, aura coûté des millions et des millions à celui qui travaille la pelle ou le crayon à la main, celui-là même à qui la "folie technocratique" de Power Corporation cache la vérité tous les jours".

Les poseurs de bombe dénoncent "les marionnettes de l'establishment qui se nomment St-Pierre (ministre de l'Education), Léo Paré (DIGEC), Hormidas Gélinas et Lionel Potvin (CEGEP de Sainte - Foy) et toute la kyrielle d'administrateurs bornés qui se prétendent au service de l'éducation (au service des étudiants - fils - à - papa de Sainte - Foy . . . oui!) en se payant un salaire de roi à même le labeur assidu des ouvriers québécois qu'on étrangle à coups d'impôts, de taxes et de surtaxes".

Les auteurs du communiqué ajoutent que le peuple québécois a besoin d'écoles où pourront se former par eux - mêmes des gens qui sauront s'impliquer dans un changement de politique profond, "et ce non pas en fonction des sous que ça rapporte", mais en fonction de l'anomalie québécoise.

En résumé, ils disent désirer des écoles qui se seront pas au service d'un système économique avilissant.

Marcel Pepin réclame la mise sous tutelle de La Presse

Le président de la CSN, M. Marcel Pepin, a déclaré hier que le gouvernement de M. Bourassa devait mettre sous tutelle le quotidien La Presse, à défaut de quoi l'avenir de l'institution pourrait se trouver définitivement compromis.

Dans une déclaration remise aux journaux, le chef syndical a expliqué que les mois les plus importants pour un journal comme La Presse, dont les revenus proviennent de la publicité, sont les mois de novembre et de décembre.

Or, c'est précisément durant cette période, d'ajouter M. Pepin, que Power Corporation décide de fermer les portes du journal.

"Personne de sérieux ne peut croire que des semaines et des mois de négociations, pendant que le journal est fermé et perd des revenus énormes, amélioreront la situation financière du journal ou de Power Corporation".

Selon M. Pepin, il est donc évident que les intérêts financiers qui possèdent le journal ont tout simplement décidé d'en finir avec La Presse.

Le chef syndical voit une confirmation de ce qu'il avance dans une déclaration du vice-président du journal, M. Brisebois, à l'effet que La Presse reprendrait sa publication lorsque le permettra le climat de violence qui sévirait présentement.

Aux dires de M. Pepin les grands intérêts financiers ne tiennent pas compte dans leurs opérations du climat social et "d'ailleurs, il n'y a pas d'autres institutions de presse qui ont cessé de fonctionner dans le Québec à cause du soi-disant climat".

M. Pepin a blâmé le gouvernement pour n'avoir pas agi, il y a un mois, après que, selon ses dires, il l'eut averti "que les hommes d'affaires canadiens-français à la solde de Power Corporation, par leur incompétence, risquaient de compromettre pour toujours l'avenir de cette grande institution de presse d'expression française".

Le président de la CSN a dit trouver étrange l'indifférence apparente du premier ministre durant les semaines qui ont précédé le lock-out décrété par les administrateurs de La Presse, lock-out qui laisse sans travail plus de 1200 employés.

Bell demande une deuxième hausse de ses tarifs

OTTAWA (PC) — Bell Canada a présent éhier à la Commission canadienne des transports sa deuxième demande de hausser de 9 1-2 pour cent le coût

Il s'agit d'abord pour Bell de hausse de 9 1-2 pour cent le coût de ses services mensuels, mais l'augmentation touchera tous les secteurs de l'entreprise téléphonique.

Au cours d'une conférence de presse, le président de Bell Canada, M. Robert Scrivener, a déclaré que la hausse des tarifs visait à maintenir la qualité des services téléphoniques, le taux des emplois et des services aux abonnés des localités rurales.

La compagnie demande l'autorisation d'appliquer une hausse d'un pour cent de ses tarifs mensuels à compter du 1er janvier. Cette mesure, selon l'entreprise, donnerait à la CCT le temps d'étudier l'implication de la hausse totale.

Le revenu additionnel que Bell toucherait serait de $75.1 millions, mais la mesure intérimaire apporterait dans les coffres de Bell un revenu additionnel de $24.6 millions.

Ces hausses ne sont pas inflationnistes, a affirmé M. Scrivener, parce que la productivité de Bell monte de cinq à six pour cent chaque année, alors que les hausses de prix depuis 10 ans sont de trois à quatre pour cent par année.

"Nous sommes victimes de l'inflation," a ajouté M. Scrivener, précisant que Bell devait augmenter ses profits pour devenir plus attirante pour les investisseurs.

POUR LA GENT FEMININE
D'ici le 31 déc., ESCOMPTE de 30% sur menus articles exclusifs pour les Fêtes.
Pour rendez-vous: 626-2528, après 7h. p.m.

HOTEL/MOTEL DES LAURENTIDES
RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour
● RECEPTIONS
● COCKTAILS
● MARIAGES
● CONGRES
350 boul. Ste-Anne - Beauport
Réservations: 663-7881

3 SALLES POUR RECEPTIONS DE NOCES
Auberge Normande
(vue splendide sur le lac)
LAC BEAUPORT - 849-4486

Le Savoy au 10e, un sommet de la gastronomie.
On atteint facilement Le Savoy au 880 Chemin Ste-Foy par l'entrée du stationnement (gratuit) rue Belvédère. L'ascenseur mène directement jusqu'au 10e. Devant une vue superbe de Québec, l'on peut y déguster par exemple:
Le Château briand Bouquetière
Le Carré d'agneau printanier
Le Filet Mignon, sauce Béarnaise
La double côtelette d'agneau
L'entrecôte Maître d'Hôtel
AU BAR, du mardi au samedi, le chansonnier Jean-Pierre Bérubé.
Le Savoy
Centre Bois-Fontaine, 880, Chemin Ste-Foy
Pour réservation: 681-6153

LAFAYETTE
565-575 est, boul. Charest
522-2053
En plein centre de Québec
Notre vaste
SALLE DE RECEPTIONS
est l'endroit tout désigné pour
● Réunions ● Congrès ● Noces
● Anniversaires ● Banquets
et bien d'autres occasions!
Un décor moderne et accueillant, une ambiance franchement divertissante et gaie, un service de première classe, courtois et impeccable, TOUT CA nous vaudra d'être votre enseigne préférée pour toute question de réception. Dites-le aussi à vos amis!

Salon de beauté LYRIQUE
Les élégantes affairées adoptent la nouvelle coupe Aircut
Ni rouleaux... ni mise en plis...
Tout confort! D'abord un bon shampooing, puis une coupe de cheveux "mouillée". Enfin, la brosse et le séchoir à main interviennent pour vous coiffer à merveille... Vous en serez toute transformée, Madame... grâce à cette nouvelle coupe qui laisse votre chevelure légère, vaporeuse... aérienne..... $3
VOUS NE DITES QUE "PORTEZ A MON COMPTE"!
Pour rendez-vous, composez: 529-9841 local 336 ou 337
Simpsons-Sears — Salon Lyrique, au deuxième.
Place Fleur de Lys
SIMPSONS-SEARS

Enlèvement de poils superflus
CLINIQUE D'EPILATION JEANNETTE AJMO
électrologiste diplômée
1595, 4e avenue, Québec
TEL.: 524-9185


Bien au chaud cet hiver
Spécialistes de la confection sur mesures.
Aussi: prêt-à-porter et réparations.
Membre MFA
30 NOVEMBRE. Tirage d'un manteau de fourrure d'une valeur de $500.00
LOUIS METAYER FOURRURES
2394, ST-CLEMENT, GIFFARD - TEL.: 667-0713

CAUSONS NATUROPATHIE
avec Dr Henri-Louis GAGNON, N.D.
Vice-Président du collège des Naturopathes du Québec
1188, 1re avenue — Tél.: 529-7988

POUVEZ-VOUS ME GUERIR SEULEMENT EN CHANGEANT MON ALIMENTATION?
Non. Si vous n'observez pas les autres lois de la nature, quant au sommeil, au comportement, au repos, à l'exercice, à la respiration, etc..., vous ne pourrez pas guérir complètement. Le corps est un tout, et il n'y a jamais un seul organe malade. Tout le corps est en mauvais état si tel ou tel organe ne fonctionne pas normalement. Il faut d'abord changer son alimentation et déjà des résultats tangibles se manifestent, mais il est également nécessaire d'accomplir, ou moins en partie, les autres recommandations. En réalité, beaucoup de gens se sentent tellement mieux en mettant en pratique les plus importantes recommandations, les principales lois de la nature, mais on peut toujours se perfectionner dans le domaine de la santé. De plus, la majorité des gens ont besoin d'être complètement désintoxiqués et revitalisés avant de retrouver la santé. Consultez un naturopathe. Lui peut vous guider sûrement sur le chemin qui mène à la santé parfaite.
Dr Henri-Louis Gagnon N.D.
alimentex inc
Aliments de santé
1188, 1re AVENUE — TEL.: 529-7988


Centre Bois-Fontaine, 880, Chemin Ste-Foy


EDITH

PAULETTE

MARGO
CORPS:
● TRAITEMENTS AMAIGRISSANTS
● CURE DE CELLULITE (SOUS CONTROLE MEDICAL)
● BAINS (VAPEUR, SAUNA, PARAFFINE)
● TRAITEMENTS DES VERGETURES
VISAGE:
● NETTOYAGE
● TRAITEMENT ACNE (VISAGE ET DOS)
● TRAITEMENT PREVENTIF
● MAQUILLAGE
EPILATIONS
EXAMENS GRATUITS
Institut de beauté SERGE CRETESCO
MEMBRE DE L'ASSOCIATION NATIONALE DES PHYSIOTHERAPISTES. GRADUE DE L'INSTITUT SUEDOIS (NEW YORK)
110 OUEST, GRANDE-ALLEE, COIN AV. CARTIER, QUEBEC 6.
Tél.: 529-0765/6

Exclusif
Des produits de cosmétologie conçus et mis au point dans les laboratoires parisiens DR par des médecins et des pharmaciens qui forment une équipe hors pair.
Toute une gamme prend ainsi forme dans laquelle sont prévus natures de peaux et cas particuliers.
Ce sont des produits de grande notoriété et réservés en Amérique à la seule esthéticienne de profession.
D&R Laboratoire du Dr Renaud
PARIS•FRANCE
(Div. Canada) inc.
2620, Dalton, Ste-Foy, (Parc Colbert) Québec 12e

10 ou 10 ou 10 ou 10 ou 10 ou 10 ou 10 ou 10 ou 10 ou 10
1 COPENHAGUE 2 LA BARBADE 3 LONDRES 4 LOS ANGELES 5 MIAMI 6 NASSAU 7 PARIS 8 VANCOUVER 9 VIENNE 10 ZURICH
+ Transport (2 personnes) par AIR CANADA + VOYAGES Laurier * Séjour (1 sem.) VOYAGES LAURIER + $500 CONTRIBUTION DE DELRANO PROPRIETAIRES DE PLACE LAURIER = 10 voyages attribués en novembre 71 à l'occasion du 10e anniversaire de Place Laurier
Bientôt ce sera le grand jour... profitez-en pour déposer vos fac-similés avec vos nom, adresse et numéro de téléphone dans la boîte-destination de votre choix.
EN 1971: DESTINATION PLACE LAURIER!



IL NE SERA PAS EN RETARD CETTE ANNEE — C'est ce qu'on pourrait penser en voyant cette photo prise à Hamilton Ce qu'on ne sait pas, c'est que le sapin est suspendu à une grue et que M. Murray Jackson le transporte, non pas dans son salon, mais à un centre d'achats avoisinant dont il sera un élément de décoration.
(Téléphoto PC)

Des augmentations de solde de 11.5 pour cent sont accordées aux militaires canadiens

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC) — Le gouvernement Trudeau a annoncé, hier, qu'il accordait des augmentations de solde pour les Forces armées de l'ordre de $39.5 millions, cette année, et appliquait un programme visant à établir, d'ici à deux ans, la parité salariale avec la fonction publique.

Ces augmentations qui sont de l'ordre de 11.5 pour cent en moyenne sont rétroactives au 1er octobre et touchent environ 98 pour cent des membres des Forces canadiennes.

Elles comprennent une majoration de traitement de 6 pour cent ainsi qu'un redressement de 5.5 pour cent à titre de première étape du programme de deux ans visant à la parité salariale avec les membres de la fonction publique canadienne.

Un deuxième ajustement de 5.5 pour cent sera mis en vigueur, l'an prochain, après quoi la parité sera atteinte.

ETUDE COMPARATIVE

Dans une communication du ministre de la Défense nationale, M. Donald Macdonald, on précise que ces augmentations "découlent d'une étude de la rémunération des militaires par rapport aux traitements payés dans la fonction publique, compte tenu de l'écart évident entre les deux systèmes de rémunération au cours des quelques dernières années".

Ces changements de traitement tiennent aussi compte, précise-t-on, des conditions spéciales dans lesquelles les militaires travaillent: nombreux déplacements, heures supplémentaires non payées, retraite hâtive, etc.

"Le but fondamental de la nouvelle structure de la solde, déclare M. Macdonald, est de recruter un nombre suffisant d'hommes et de femmes d'un haut calibre et de les inciter à demeurer dans les Forces armées."

LES HAUTS GRADES

Le ministre ajoute que les généraux, médecins, dentistes et avocats militaires sont exclus de la nouvelle structure salariale. Leurs taux de solde seront redressés à une autre époque de l'année qui correspondra à celle de leurs homologues de la fonction publique.

M. Macdonald précise également que les nouvelles augmentations ne touchent pas non plus les quelque 1,000 élèves-officiers et les 145 sous-lieutenants.

NOUVELLE ECHELLE

La solde de base d'un soldat pleinement qualifié de l'infanterie passe alors de $415 à $480 par mois; celle du caporal qui occupe un poste de commis-comptable au premier échelon, de $518 à $607; celle d'un adjudant-chef dans la catégorie de métiers la plus élevée, de $930 à $1,044; celle d'un capitaine du service général, de $830 à $885; et celle d'un capitaine du service général à l'échelon supérieur, de $1,030 à $1,170.

D'autre part, le traitement minimal d'un colonel dans le service général passe de $1,635 à $1,760 par mois et le traitement maximal d'un tel militaire, de $1,825 à $1,960.

LES RESERVISTES

Dans les Forces de réserve un soldat, marin ou aviateur gagne désormais de $6.20 à $10.70 par jour, selon son ancienneté et sa catégorie de métier.

De plus, le tarif quotidien des officiers de la Réserve est maintenant de $18.70 pour les lieutenants, $25.80 pour les capitaines et $43.30 pour les lieutenants-colonels.

Enfin, M. Macdonald a fait savoir que les quelque 90 métiers des Forces armées sont regroupés aux fins de la solde sous trois catégories au lieu de cinq.

Ces changements correspondent aux suggestions contenues dans le récent Livre blanc sur la défense nationale.

SAVEZ-VOUS QUI VOUS ETES
L'analyse de votre écriture vous révélera votre caractère.
Envoyez un spécimen de votre écriture, nom, adresse et date de naissance.
SERVICE MON CARACTERE ENR.
355, rue St-Paul,
Ch. 107, Québec 2e, Québec.
Votre rapport vous sera posté c.o.d. au coût de $2.00 plus frais d'expédition, 56c.
Satisfaction garantie ou argent remis.

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION
ROBIC & ROBIC
2100 Drummond, Montréal 107
Téléphone 288-2152

Certains jeunes espèrent joindre les rangs de l'armée britannique

Par DAVE THOMAS

OTTAWA (PC) — Un certain nombre de jeunes Canadiens, enthousiasmés par la tradition militaire mais arrêtés dans leur élan par les limites sévères de recrutement des forces armées canadiennes, se dirigent vers Londres dans l'espoir de porter l'uniforme de l'armée britannique.

Le haut commissariat britannique, à Ottawa, a reçu depuis le mois de janvier environ 60 demandes de la part d'hommes et de femmes qui veulent s'enrôler. Un petit nombre d'entre eux a manifesté le désir de parader aux portes du palais de Buckingham dans les tuniques écarlates et les casques à plume de la Cavalerie Royale.

Toutes les demandes passent par les mains du major Dick Peel, conseiller militaire adjoint du Royaume-Uni. A son bureau d'Ottawa, le major Peel ne porte pas habituellement l'uniforme de son régiment, mais son élocution précise et son épaisse moustache rousse ne laissent aucun doute sur le fait qu'il soit un officier de l'armée britannique.

Bien que le major Peel ne fasse pas de recrutement actif au Canada, il est certain que les candidats intéressés ne seront pas renvoyés, car cette armée, composée uniquement de volontaires, est toujours à court d'officiers et de soldats.

VERIFIER D'ABORD

Cependant les qualifications requises sont extrêmement rigoureuses, et tous ceux qui songent à faire partir de l'armée britannique devraient tout d'abord vérifier leurs chances de succès auprès du major Peel.

Pour être enrôlé comme simple soldat, le candidat canadien doit d'abord obtenir un permis de travail du gouvernement britannique, et il doit pouvoir fournir la preuve qu'un employeur va lui assurer du travail dès son arrivée. Il doit également défrayer le coût de son passage.

Il existe une échappatoire: le citoyen du Commonwealth dont le père est né dans le Royaume-Uni est automatiquement éligible au statut d'immigrant et peut se passer du permis de travail.

Les candidats - officiers sont traités différemment, et les règlements de l'immigration sont pour eux moins sévères. Le major Peel est autorisé à faire un test préliminaire du candidat au Canada, et sur sa recommandation ce dernier peut même être assuré d'être transporté gratuitement à Londres par la Royal Air Force.

L'année 1972 commencera un dixième de seconde plus tard que d'habitude, et durera une seconde de plus

(J. M. Fleury) — L'année 1972 commencera un dixième de seconde plus tard que d'habitude, mais en revanche elle durera une seconde de plus. Ces réajustements sont provoqués par l'avènement du temps atomique, au Canada et dans tous les pays du monde.

Cette seconde de plus, dite "intercalaire", est introduite pour compenser la dérive annuelle d'une seconde occasionnée par l'avènement du temps atomique. Elle sera introduite dans le temps atomique à la dernière minute du 30 juin ou du 31 décembre de chaque année afin d'assurer l'accord de l'heure atomique avec le temps solaire moyen. En 1972, on prévoit que la dernière minute de juin aura ainsi 61 secondes, selon l'horloge atomique.

C'est par suite d'un accord international que le Canada adopte l'heure atomique. Le Conseil national de recherches du Canada a joué un rôle important lors des études et des négociations qui ont mené à cet accord.

Le Dr Jacques Vanier, de l'université Laval, qui a participé à ces délibérations, a dit que le rôle du Canada a été déterminant dans le choix du mode de réajustement des échelles de temps. Un groupe de pays désiraient faire des corrections à chaque centième ou milième de seconde, tandis que les savants canadiens favorisaient plutôt la seconde "bissextile".

Dans le passé, l'heure a été basée sur la période de rotation de la Terre sur elle-même. Toutefois, la durée de cette rotation n'est pas constante et on ne saurait utiliser la seconde définie à partir de cette rotation comme unité de temps scientifique. Plus tard, on s'est servi de la rotation de la Terre autour du Soleil comme base de l'année dite solaire, système très constant, mais difficile à définir avec précision.

En 1967, le Bureau international des poids et mesures (BIPM) a abandonné l'unité astronomique et a défini la seconde en fonction du comportement des atomes de césium. Jusqu'à maintenant l'horloge atomique était continuellement ajustée pour donner l'heure solaire. Par contre, à partir de 1972, l'horloge atomique fonctionnera à son rythme propre pendant toute l'année et les corrections ne seront effectuées qu'une fois par année.

Le CNR possède une des rares horloges au césium construite en laboratoire et qui est utilisée pour définir la durée de la seconde atomique.

A l'université Laval, le Dr Jacques Vanier dirige les travaux du Laboratoire d'électronique quantique du département de génie électrique, où l'on essaie de fabriquer une horloge atomique utilisant l'hydrogène à la place du césium.

Nécessité d'appuyer la Nouvelle-Ecosse sur les droits miniers sous-marins

HALIFAX (PC) — Selon un professeur de géographie québécois, les provinces devraient appuyer la Nouvelle-Ecosse qui exige un règlement politique sur les droits miniers marins, parce que la province n'a aucune chance d'obtenir gain de cause par un jugement de la Cour suprême du Canada.

M. H.G. Mills, de l'université Bishop à Lennoxvile, croit que la Cour suprême décrétera que la Nouvelle-Ecosse possède l'île des Sables, mais Ottawa recevra la "crème" du gâteau: le plateau continental.

La Nouvelle-Ecosse a commencé à négocier avec Ottawa les droits sur les fonds marins quand du pétrole a été découvert au large de l'île des Sables qui au dire du premier ministre Gerald Regan, fait partie de la province.

Vous vous souvenez de ces bons vieux souliers blucher?

Slater les a complètement transformés. Renouvelés. Jusqu'au bout des pieds. Pour en faire une chaussure exeptionnelle. Dans un bleu nouveau et de bon ton. Mais il existe un autre bleu. Au vernis plus éclatant. Qui fait ressortir davantage la beauté du soulier. Et nous avons choisi un cuir souple comme un gant.. Si cette métamorphose des bons vieux souliers Blucher vous emballe déjà, attendez donc de voir les souliers Slip-on les bottes courtes ou longues et mille autres modèles pour hommes.



Eh bien, ils repartent du bon pied!

Slater
LA SOCIETE DE CHAUSSURE SLATER (CANADA) LIMITEE
5805, rue de Normanville, Montréal 326

la rafraîchissante magie de Perrier



Une cascade de fraîcheur qui déferle dans une pétillante fantaisie...
Une "Rafraîchissante Magie" émanant de ses milliers de bulles.
Tel est Perrier. L'eau de source naturellement pétillante, importée de France.
Gaie...Spirituelle...Enjouée...
Confiez vos réceptions à la "Rafraîchissante Magie de l'Ambiance PERRIER."

Perrier
c'est tout ça!
LE "MIXER" PARFAIT.

C'EST PARCE QU'ON AVAIT UNE FAÇON DRÔLE D'ÊTRE SÉRIEUX,
QU'ON NOUS A DÉCERNÉ LE PRIX POUR "LA MEILLEURE CAMPAGNE CANADIENNE DE PUBLICITÉ PETIT FORMAT!"



NEWSPAPER ADVERTISING EXECUTIVES ASSOCIATION OF CANADA
MONTRÉAL, QUÉBEC 8 OCTOBRE 1971

TOUS DROITS RÉSERVÉS

Fournier AUTOMOBILES
Rond-Point, Lévis, 837-2411
IMPERIAL - CHRYSLER - PLYMOUTH
SATELLITE - BARRACUDA - VALIANT
DUSTER - CRICKET - FARGO
Plymouth CHRYSLER Camions Fargo VENTE SERVICE

Taxer les voitures américaines ? Question hypothétique, répond Benson

par Elie LALANCETTE

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. Edgar Benson, a déclaré "hypothétique" une suggestion de M. Robert Kaplan (-Toronto-Don Valley) de rendre la pareille au gouvernement de Washington en taxant toutes les automobiles américaines vendues au Canada.

Pris à parti par les députés de l'Opposition, vendredi, aux Communes, M. Benson a révélé qu'il ne croyait pas que le président Nixon utiliserait tous les pouvoirs que le Sénat américain lui a conférés en regard avec la possibilité d'imposer certaines surtaxes.

Ces pouvoirs permettraient à Washington d'augmenter jusqu'à 15 pour cent la surtaxe sur les importations ainsi que l'instauration d'une taxe d'accise sur les voitures canadiennes vendues aux Etats-Unis.

M. Marcel Lambert (PC-Edmonton-Ouest) critique financier du Parti conservateur, a demandé quand le Canada serait prêt à prendre des mesures pour contrer la décision américaine.

Selon M. Benson, le gouvernement canadien peut prendre des mesures très rapides en regard avec la surtaxe. Pour ce qui est des mesures affectant le programme DISC (Domestic International Sales Corporations), le ministre a mentionné qu'elles devaient d'abord être présentées au Sénat et au Congrès avant de devenir loi et qu'une décision serait prise uniquement à la suite de ce qui sortirait de ces deux étapes législatives.

M. Benson ne croit pas cependant que les récentes décisions du Sénat soient "une escalade". "Elles confèrent tout simplement au président américain les pouvoirs qui lui sont nécessaires pour agir".

"Si les mesures américaines passaient telles qu'elles sont recommandées par le Sénat, elles seraient très dommageables pour le Canada," a reconnu le ministre.

M. Benson a cependant refusé de révéler le contenu des discussions que les représentants des deux gouvernements ont eues, jeudi, à Ottawa.

En référence à une question de M. Ed Broadbent (NPD — Oshawa-Whitby) M. Benson a mentionné que les Etats-Unis n'avaient, au moins, pas présenté leur liste de griefs qu'ils ont à l'endroit du Canada, depuis l'imposition de la surtaxe sur les importations le 15 août, liste qui permettrait, moyennant certaines concessions, le prélèvement de cette surtaxe.

Malgré ces difficultés, le ministre Benson a répété qu'il n'était pas dans l'intention du gouvernement de retarder la mise en application de la réforme fiscale, actuellement débattue aux Communes.

La taxe d'accise du gouvernement américain ne s'applique sur l'entrée des voitures étrangères autres que canadiennes.

Jeudi, aux Communes, certains députés avaient laissé entendre que si le gouvernement américain décide de taxer l'importation de voitures canadiennes aux Etats-Unis, cela signifiait l'oubli du pacte canado-américain sur l'automobile.

Deux députés de l'Opposition, MM. Ed. Broadbent et Alfred Hales, respectivement néo-démocrate de Oshawa-Whitby et conservateur de Wellington avaient réclamé sans succès un débat d'urgence sur ce sujet.

Les trains de passagers du CN et du CP seront intégrés d'ici à la fin de 1972

par Bob DOUGLAS

OTTAWA (PC) — Un réseau transcontinental intégré de trains de passagers devra être mis en service d'ici à la fin de l'année 1972, annonce la Commission canadienne des transports.

Mais, la commission tiendra auparavant des audiences publiques sur les modalités d'intégration du service transcontinental des chemins de fer du Canadien national et du Canadien pacifique. Le but essentiel visé est d'éliminer le gaspillage dans la gestion du réseau.

Jeudi, la CCT a rendu public un résumé des propositions tendant à unifier les installations du CN et du CP, telles que gares, bureaux de vente des billets et réduction de la capacité des trains en saison morte.

La commission a pour la première fois, accepté de considérer les coûts de la sécurité de l'emploi comme un chapitre de dépenses dont il serait tenu compte pour les subventions accordées aux deux sociétés.

REACTIONS FAVORABLES

Dans l'ensemble, le rapport a suscité des réactions favorables aussi bien de la part des syndicats que de la part de la partie patronale.

Les porte-parole des syndicats des travailleurs du CP et du CN estiment que la commission a trouvé la bonne solution au problème des trains de passagers transcontinentaux.

Au début de l'année, la commission avait ordonné aux deux sociétés de continuer à faire circuler leurs trains transcontinentaux, qui enregistrent actuellement un déficit annuel de $30 millions. La commission a déclaré ces lignes non rentables, donc éligibles à des subventions fédérales pouvant aller jusqu'à 80 pour cent des pertes annuelles.

Elle a, par contre, refusé de laisser réduire le service en été, car c'est au cours des mois de juin, juillet et août qu'ils ont le plus de passagers.

PROPOSITIONS

Le rapport qui vient d'être publié propose des changements d'itinéraires pendant la saison morte, notamment le maintien en service d'une seule ligne sur l'itinéraire Montréal-North Bay, Ont., opéré par le CP et l'itinéraire Toronto-North Bay, opéré par le CN.

Les deux sociétés peuvent chacune maintenir en service leurs propres lignes reliant North Bay à Vancouver.

La commission examine une proposition tendant à unifier les bureaux de vente et de réservation à travers le Canada.

Il est également question d'établir un tarif commun, comportant des billets utilisables indistinctement sur les deux réseaux.

M. J.F. Walter, secrétaire administratif de l'Association des travailleurs canadiens de chemins de fer, pense que l'offre faite par la commission au sujet de la sécurité de l'emploi aiderait les parties syndicale et patronale à résoudre le problème du chômage.

Il rappelle cependant que la commission a déclaré que les accords sur la sécurité de l'emploi ne sont pas de sa juridiction.

Quant aux porte-parole du CP et du CN, ils se refusent à tout commentaire avant d'avoir étudié le rapport.

Les employés de Douglas Aircraft entrent au travail

TORONTO (UPI) — Un porte-parole de l'Union des travailleurs de l'automobile a déclaré hier que les négociations qui s'étaient engagées entre la division canadienne de McDonnell Douglas Corp., Douglas Aircraft Company, et ses 4,500 employés pourraient prendre fin dès demain, ce qui permettrait aux travailleurs de reprendre leur boulot après une grève de 23 jours.

Ces derniers avaient débrayés le 13 octobre dernier parce que la compagnie n'avait pas jugé bon de leur présenter des offres salariales, prétextant le gel des salaires aux Etats-Unis pour une période de 90 jours.

Un porte-parole de la Douglas Aircraft devait déclarer par la suite que sa compagnie était disposée à accorder une "augmentation raisonnable" aux travailleurs, mais qu'elle "devait tenir compte de la situation économique au Canada".

La compagnie Douglas fabrique, pour la maison mère dont les bureaux sont en Californie, les ailes nécessaires aux fuselages des avions DC9 et DC10.

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN FOURRURE

AU SERVICE DES QUEBECOISES DEPUIS PLUS D'UN SIECLE

Une autre vedette de notre collection Haute Fourrure...



Les plus beaux manteaux en Mouton Broadtail!

Une fourrure mince, souple et bien lustrée, qui permet la réalisation de modèles couturiers et exclusifs. L'estampille "swakara" est réservée seulement aux plus belles peaux de mouton-broadtail en provenance du Sud-Ouest de l'Afrique. Choix incomparable de manteaux prêts à porter, à prix depuis:

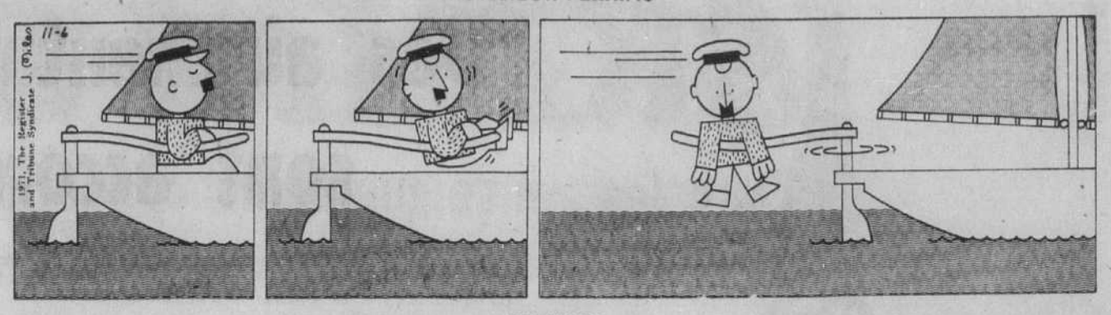
$799

Fourrure personnalisée...

Si vous préférez un manteau personnalisé, venez consulter nos dessinateurs diplômés. Ils vous feront voir des peaux sélectionnées dans toutes les plus belles fourrures... Vison naturel dans 10 couleurs, Ocelot, Phoque d'Alaska, Loutre, Castor, Renard, Lynx, Seal d'Hudson (rat musqué rasé), etc. Ils sont en mesure de réaliser un manteau exclusivement vôtre, selon vos propres mesures et les derniers caprices de la mode 72.

- Corrections d'ajustage gratuites.
- Garantie d'un an ● Police d'assurance.
- Entreposage gratuit la première année.

MONSIEUR PERKINS



PEANUTS



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LES FARFELUS



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN



SKI-INFORMATION

Tous les renseignements concernant les centres de ski de la région et les services que ces derniers offrent aux skieurs.





CENTRE DE SKI STE-FOY

Billet de saison individuel:
Adulte $15.
Adolescent (14-17) $10
Enfant (13 et moins) $5

Billet de saison familial: $25
Demi-journée:
14 ans et plus $1
13 ans et moins $0.50

Pentes: 2
Poma: 1
T-Bar: 1
Ski le soir
Ecole de ski
Neige artificielle
Chalet
Restaurant

Jours gratuits:
Le samedi et les vacances de Noël, du 24 déc. au 3 janv. pour les 13 ans et moins.

LE RELAIS

Billet de saison individuel:
Adulte $75
Etudiant $65
Moins de 14 ans $55
Billet de saison familial:
Le couple $110
Etudiant $55
Moins de 14 ans $45
Maximum pour la famille $275
Samedi, dimanche et fêtes (par jour):
Adulte $4
Moins de 14 ans $3.50
Poma junior $2
Demi-journée:
Adulte et étudiant $3
Moins de 14 ans $2.50
Poma junior $2

Ski le soir: 6h30 à 10h
Billet de saison $25
Un soir: $2.50
Jours de la semaine: de 9h à 5h.
Adulte $3
Membre de Club de ski et étudiant $2.75
Moins de 14 ans $2.50
Poma junior $2
Demi-journée:
Adulte $2.50
Membre de club de ski et étudiant $2.25
Moins de 14 ans $2

Pentes: 8
Tremplin: 1
Télésiège: 1
Poma: 2
T-Bars: 2
Ski le soir (6h30 à 10h)
Ecole de ski
Neige artificielle
Chalet
Restaurant

LAC DELAGE

Billets de saison:
Une personne: $50
Le couple $90
Couple et 1 enfant $120
Couple avec: 2 enfants et plus $150

Les fins de semaine:
Télésiège $4 par jour
$3 ½ journée
T-Bar $3 par jour
$2 ½ journée
Les jours de la semaine:
Télésiège $3 par jour
$2.50 ½ journée
T-Bar $2.50 par jour
$1.50 ½ journée
$1.50 le soir

Pentes: 4
Télésiège: 1
T-Bar: 1
Ski le soir
Ecole de ski
Ski de fond
Chalet
Restaurant

CHATEAU DU LAC BEAUPORT

Billet de saison individuel $60
Billet de saison familial $135
T-Bar (par jour) $3

Semaine de ski: logement, repas, remontées, 2 hres de cours par jour.
Une personne $130
Deux personnes $105 chacune

Pentes: 5
T-Bar: 1
Ski le soir
Ecole de ski
Chalet
Restaurant
(casse-croûte)

MANOIR SAINT-CASTIN

Billet de saison individuel:
Adulte $75
Membre d'un club de ski $70
Etudiant moins de 20 ans $60
Edutiant moins de 14 ans $50
Billet de saison familial:
1re personne $70
2e personne $65
3e personne $30
4e personne $30
etc.
Maximum $225
Billet de fin de semaine:
Une journée $4
½ journée $3
Enfant moins de 12 ans:
Une journée $2.50
½ journée $2
Jours de la semaine:
Une journée $3
½ journée $2.50
Enfant - même prix
Semaine de ski $22
(Leçons et remontées)

Pentes: 6
Tremplin: 1
Télésiège: 1
Poma: 1
T-Bars: 4
Ski le soir
Ecole de ski
Neige artificielle
Chalet
Restaurant

STONEHAM

Billet de saison individuel:
Adulte $80
Etudiant 20 ans et moins $60
Etudiant 14 ans et moins $50
$5 de plus après le 30 nov.

Billet de saison familial:
2 personnes $140
3 personnes $165
4 personnes $190
5 pers. et plus $205
Maximum $275

Pentes: 10
Télésièges: 2
Poma: 1
T-Bar: 1
Ecole de ski
Chalet
Cafétérias 2
Ski de fond
Glissade

Fins de semaine et fêtes:

Adulte - par jour	
Toutes les remontées	$5
T-Bar	$3.50
Poma	$1.50
Adulte - demi-journée (à compter de midi)	
Télésiège	$4
T-Bar	$2.50
Poma	$1.50
Etudiant - par jour	
Télésiège	$4
T-Bar	$2.50
Poma	$1.50
Etudiant - demi-journée (à compter de midi)	
Télésiège	$3.50
T-Bar	$2.50
Poma	$1.50

Jours de la semaine:

Adulte - par jour	
Télésiège	$3.50
T-Bar	$2.50
Poma	$1.50
Adulte - demi-journée	
Télésiège	$3.50
T-Bar	$2.50
Poma	$1.50
Etudiant - par jour	
Télésiège	$3
T-Bar	$2.50
Poma	$1.50
Etudiant - demi-journée	
Télésiège	$2.50
T-Bar	$2.50
Poma	$1.50

MONT HIBOU

Billet de saison individuel:
Adulte $60
Etudiant moins de 20 ans $45
Enfants moins de 14 ans $35
Billet de saison familial:
2 personnes $105
3 personnes $130
4 personnes $145
Maximum $155
Escompte de 10% avant le 30 nov.
Billet de fin de semaine (et fêtes):

Adulte	$4 par jour
	$3 ½ journée
Etudiant moins de 20 ans	$3 par jour
	$2.50 ½ journée
Enfant moins de 14 ans	$2.50 par jour
	$2 ½ journée
Petit poma	$1.50 par jour

Jours de la semaine:

Adulte	$3 par jour
	$2.50 ½ journée
Etudiant	$2.50 par jour
Enfant moins de 12 ans	$2 par jour
Petit poma	$1.50 par jour

Pentes: 6
Poma: 1
T-Bars: 2
Ecole de ski
Chalet
Restaurant

MONT SAINTE-ANNE

Billet de saison:
(toutes les remontées, sept jours par semaine)

Adulte	$120
Membre d'un club de ski	$115
Jeune, 14-20 ans	$105
Moins de 14 ans	$90
Mari et femme	$215
Membre additionnel	$55
Maximum par famille	$325

(toutes les remontées, du lundi au jeudi)

Adulte	$75
Membre d'un club	$72
Jeune, 14-20 ans	$67.50

(5% de rabais avant le 1er décembre)
(télésiège)

Adulte	$100
Membre d'un club de ski	$95
Jeune de 14-20 ans	$85
Moins de 14 ans	$70
Mari et femme	$180
Membre additionnel	$45
Maximum par famille	$270

(télésiège)

Adulte	$65
Membre d'un club	$62
Jeune, 14-20 ans	$57.50

Fin de semaine (et fêtes):
(Toutes les remontées)

Adulte	$7.50 par jour
Membre de club de ski	$7 par jour
14 à 20 ans	$7 par jour
Moins de 14 (Télésiège)	$5 par jour
Adulte	$6 par jour
Membre de club de ski	$5.50 par jour
14 à 20 ans	$4.50 par jour
Moins de 14 (Poma)	$4 par jour
Adulte	$4 par jour
Membre de club de ski	$3.50 par jour
14 à 20 ans	$3.50
Moins de 14	$2.50

Jour de semaine:
(Toutes les remontées)

Adulte	$6.50
Membre de club de ski	$6
14 à 20 ans	$6
Moins de 14 (télésiège)	$4
Adulte	$5.50
Membre de club de ski	$5
14 à 20 ans	$5
Moins de 14 (Poma)	$3

Mêmes prix que les fins de semaine.

Livret de coupons donnant accès aux remonte-pentes

20 coupons	$5
Télécabine	5 coupons ou $1.50 par remontée
Télésiège (sommet)	4 coupons
Télésiège (milieu)	2 coupons
Télésiège (côté nord)	2 coupons
Poma (sommet)	2 coupons
Poma (480 pi.)	1 coupon
Poma (150 pi.)	½ coupon
T-Bar	1 coupon

Semaine de ski de 5 jours avec leçons:
Adulte $35
Moins de 14 ans $20
Semaine de ski de 5 jours sans leçons:
Adulte $25
Moins de 14 ans $15

Semaine de ski de 7 jours avec leçons:
Adulte $49
Moins de 14 ans $33
Semaine de ski de 7 jours sans leçons:
Adulte $35
Moins de 14 ans $24

Pentes: 21
Tremplin: 1
Télécabine: 1
Télésièges: 4
Poma: 3
T-Bar: 1
Ecole de ski
Chalet
Restaurant

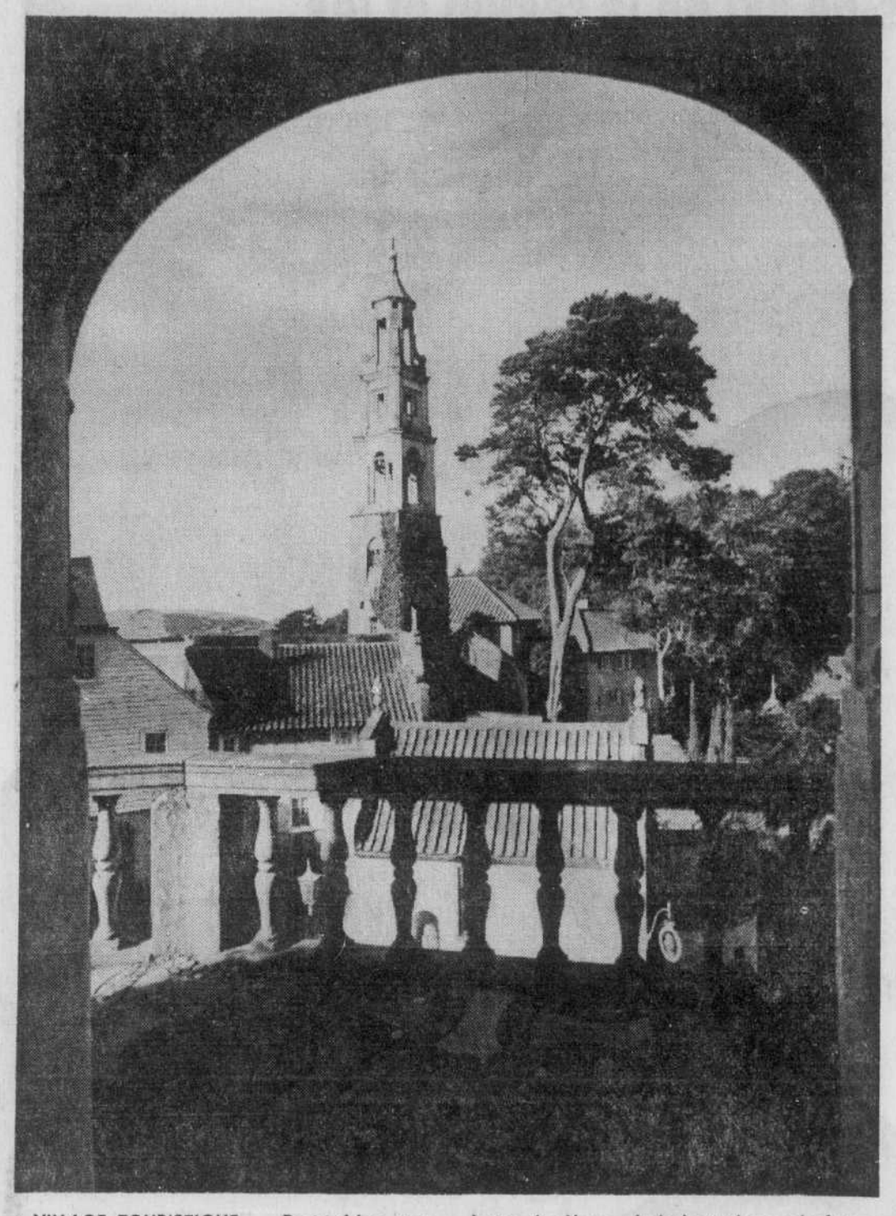


Cette page d'information a été conçue afin que vous puissiez planifier votre saison de ski, gardez-la... c'est une gracieuseté de votre quotidien

LE SOLEIL

vacances voyages

page publicitaire



VILLAGE TOURISTIQUE — Portmeirion, au pays de Galles, est un village touristique qui attire plus de 100,000 visiteurs de Grande-Bretagne et d'ailleurs, chaque année. Conçu il y a 45 ans par un architecte du nom de Clough William-Ellis, c'est un mélange de dômes, de balustrades et de fontaines à l'italienne. On y rencontre des artistes de toutes sortes: auteurs, romanciers, peintres et acteurs, qui louent de pittoresques villas pour l'été.

(Photo PC)

Portmeirion, intéressant village touristique du pays de Galles

LONDRES (PC) — Au bord de la baie de Cardigan, dans le pays de Galles, le touriste non averti peut s'imaginer tout-à-coup qu'il a été transporté par enchantement sur une plage méditerranéenne.

Ce mélange éblouissant et coloré de dômes à l'italienne, de campaniles, de balustrades, de fontaines et de perspectives en trompe-l'oeil, c'est Portmeirion, un village touristique bâti à même la falaise par un architecte chevronné, Clough Williams-Ellis.

Avant la Seconde Guerre mondiale, Portmeirion n'apparaissait pas sur les cartes géographiques du pays de Galles. Dans certains atlas, il est encore listé sous le nom du village voisin, Penrhyndeudraeth.

William-Ellis, maintenant âgé de 88 ans, a fait l'acquisition de l'emplacement en 1926. C'était une péninsule rocheuse, près de sa maison ancestrale, Plas Brondanw.

TOUS TES METIERS

Comme il l'écrit dans son autobiographie, "Architect Errant", publiée récemment par Constable, il avait l'avantage d'être à la fois "propriétaire foncier, architecte, client, constructeur et entrepreneur", ce qui lui a permis de se laisser aller à toutes les fantaisies baroques de son imagination, sur un emplacement encore vierge.

Dès le début, Portmeirion a attiré une foule d'artistes: auteurs dramatiques, romanciers, peintres et acteurs, qui louaient les pittoresques villas pour la saison estivale.

Noël Coward y a écrit la comédie "Blithe Spirit" en une semaine. L'écrivain Lewis Mumford, un expert en architecture moderne et en planification urbaine, a décrit Portmeirion comme "une folie au sens du 18e siècle. . . reposante et souvent charmante, une heureuse diversion aux tristes absurdités de nos stratégistes thermo-nucléaires".

Un autre écrivain, James Morris, qui habite dans les environs de Portmeirion, a écrit: "Vous pouvez vous attendre à rencontrer n'importe qui, dans ce village, depuis un premier ministre à la retraite jusqu'à un acteur de télévision en train d'apprendre son rôle. . . Portmeirion est hostile uniquement aux poseurs, aux raseurs et aux spoliateurs; son excentricité est sympathique et son charme est fait en partie de la sérénité d'une société presque disparue, qui avait du temps, de l'argent et de l'hospitalité à dépenser."

Rôle vital du tourisme dans l'économie canadienne

Monsieur F. G. Brander, président de l'Association de l'Industrie touristique du Canada, et l'Honorable Jean-Luc Pépin, ministre de l'Industrie et du Commerce, rencontraient récemment à Montréal et à Toronto les représentants de l'industrie canadienne.

Voici quelques-uns de leurs propos sur le tourisme, sur son rôle vital dans l'économie canadienne, et sur l'occasion pour le monde des affaires et de l'industrie de collaborer avec la Direcme et l'Association de tion générale du Tourisme et l'Association de l'Industrie touristique du Canada, afin de poursuivre le développement de cette industrie de plus de $3 milliards.

Les voyages comptent pour plus de dix-sept milliards dans la balance internationale des revenus. Des voyages de l'étranger au Canada, ce dernier tire de 6 à 7% de son revenu total d'exportation. Mais les Canadiens dépensent plus à l'étranger que les touristes en visite au Canada. C'est un Canada à son meilleur qu'il faut faire connaître aux Canadiens eux-mêmes.

Il y a quelques mois, l'Office du Tourisme du Gouvernement canadien entreprit une vaste campagne d'information à l'intérieur du pays, épaulant ainsi les efforts conjugés des provinces et de l'Association de l'Industrie touristique. Une subvention d'un million de dollars en main-d'oeuvre et matériel soutient cette campagne. Elle comprend la réclame, des visites organisées pour rédacteurs touristiques, des films, etc.

De plus, l'Office et l'Association de l'Industrie touristique du Canada, en collaboration avec un certain nombre de sociétés, se sont engagés dans des programmes de promotion sur le thème "Explorez le Canada". Plusieurs autres compagnies ont déjà pris l'initiative de programmes intéressants et efficaces sur ce thème. Une augmentation du tourisme canadien profite d'une manière ou d'une autre à toute l'industrie canadienne et à l'emploi.

ENCORE DES FAITS ET DES CHIFFRES. . .

— Les Canadiens sont, per capita, ceux qui voyagent le plus à l'étranger.

— Les Canadiens en voyage dépenseront plus de trois milliards de dollars en 1971.

— Un tiers des Canadiens prennent leurs vadépensent $240 millions cances à l'étranger; ils de plus que ce que reçoit le Canada des visiteurs étrangers.

— Si les Canadiens détournaient vers le Canada une visite sur toutes les dix qu'ils font à l'étranger, le revenu canadien grossirait de $50 millions.

— Voici comment se répartissent, selon l'AITC, les dépenses des touristes au Canada: 15% en nourriture, 30% en matériel divers et spectacles et le reste en frais de transport et de logement.

— Le "dollar touristique" contribue à l'emploi direct ou indirect de près de 780,000 personnes (AITC).

— Les dépenses des touristes canadiens vont au moins doubler à tous les quinze ans et les recettes venant des touristes étrangers vont augmenter à un taux plus élevé, exploit réalisé seulement par un petit nombre d'autres industries.

— De 8 à 8.5% de la consommation canadienne entrent sous la rubrique des dépenses touristiques.

— Chaque dollar dépensé par les touristes au Canada contribue pour $2.43 au produit national brut.

— La valeur totale des hôtels, restaurants et autres unités d'accueil touristique construites depuis 1965 s'établit à plus de $500 millions.

(L'Association de l'Industrie touristique du Canada).

SUNTOURS

LA BARBADE 2 semaines à partir de	$359.00
LA JAMAIQUE 2 semaines à partir de	$255.00
NASSAU 1 semaine à partir de	$202.00
FREEPORT 1 semaine à partir de	$202.00
MIAMI BEACH 1 semaine à partir de	$179.00
HAWAII 2 semaines à partir de	$449.00
ACAPULCO 1 semaine à partir de	$319.00
LES CANARIES & COSTA DEL SOL 16 jours à partir de	$534.00
ESCAPADE EN ORIENT, départ le 1er avril 1972, 25 jours, tout compris	$1999.00 U.S.

VASTE CHOIX DE CROISIERES
Demandez-nous la brochure 'Les 14 Soleils' d'Air Canada
COMMUNIQUEZ AVEC NOUS POUR TOUT VOYAGE QUI VOUS INTERESSE, QU'IL SOIT ANNONCE OU NON.

BVL LES VOYAGES BERNARD LABRIE
2600, 1re AVENUE
Québec 3 - Tél.: 626-6629 - Jour & Soir

Palma et la Costa del Sol
À PARTIR DE
2 semaines, $494.
DE MONTREAL
Comprend l'aller-retour en réacté et escales à Madrid et Barcelone, 4 jours à Palma, 4 jours à Torremolinos, chambre et salle de bains privée, la plupart des repas, les visites organisées. Départ un samedi sur deux du 15 janv. au 30 déc. Consultez-nous sans tarder.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h., le samedi jusqu'à 5h.
Sunflight
VOYAGES FRONTENAC INC.
2800, boul. Laurier, édifice Motel Carillon, Ste-Foy 651-9610
Centre d'achats Galeries de la Canardière, boul. Ste-Anne.
TOUS LES SERVICES SONT GRATUITS
IATA

Meublé à neuf - Air conditionné - Appartements avec cuisinette - Pour la saison d'hiver - Appartements Duplex à deux salles de toilette - Grande piscine - Belvédère et quai sur la baie-Shuffleboard - Chaises longues sans frais - Stationnement gratuit - Ménage journalier - Gaz et électricité compris - Televiseur - Service d'autobus à la porte - Le site exceptionnel du Motel Le Majesty au coeur de Miami Beach - De l'autre côté de la rue - Plage - Restaurants - Magasins - Boutiques. Très bas prix à la journée. Ecrivez-nous pour brochure en français - Nous desservons une clientèle presque exclusivement canadienne-française. Naturellement nous parlons français.

Le Majesty Appartements
6620 Indian Creek Drive
Miami Beach, Florida 33141
Téléphone: 305-865-3731
J.-Roger LaFerrière, Gérant

Des prix pour vous ravir.
Des pays pour vous enchanter.



Sunflight
Pour plus de renseignements
VOYAGES Laurier INC.
Edifice Paquet, Place Laurier. Tél.: 659-1330

Acapulco.
À PARTIR DE
1 semaine, $319.
DE MONTREAL
Comprend l'aller-retour en réacté par les Aeronaves de Mexico, chambre et salle de bains privée à l'El Cid. Départ le vendredi du 17 décembre au 31 mars. Deux semaines, à partir de $369.
Sunflight
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 9h à 21h, samedi de 10h à 17h.
Stationnement gratuit chez TILDEN
VOYAGES JUAN-DEMERS INC.
1023, rue St-Jean, Québec
529-9344
IATA

Pour un pilote de ligne commerciale, ça fait pas sérieux.
Partir pour Zermatt en Suisse, St-Anton en Autriche, Courchevel ou Val-d'Isère en France . . . faire du ski avec les passagers pendant 8 ou 15 jours . . . s'occuper de leurs billets . . . de leurs réservations d'hôtel et mettre du pep là-dedans . . . Non! Ça fait pas sérieux. Mais qui veut être sérieux en vacances? Sûrement pas Air Canada . . . et vous?

On y va?

St-Anton:	à partir de	$286*
Zermatt:	à partir de	$296*
Val-d'Isère:	à partir de	$298*
Courchevel:	à partir de	$303*

Consultez votre agent de voyage ou Air Canada.

Daniel Pilon vous recommande l'apres-ski dans les Alpes.

On y va!

OÙ EST-CE QUE TU VAS AVEC TES SKIS?

AIR CANADA

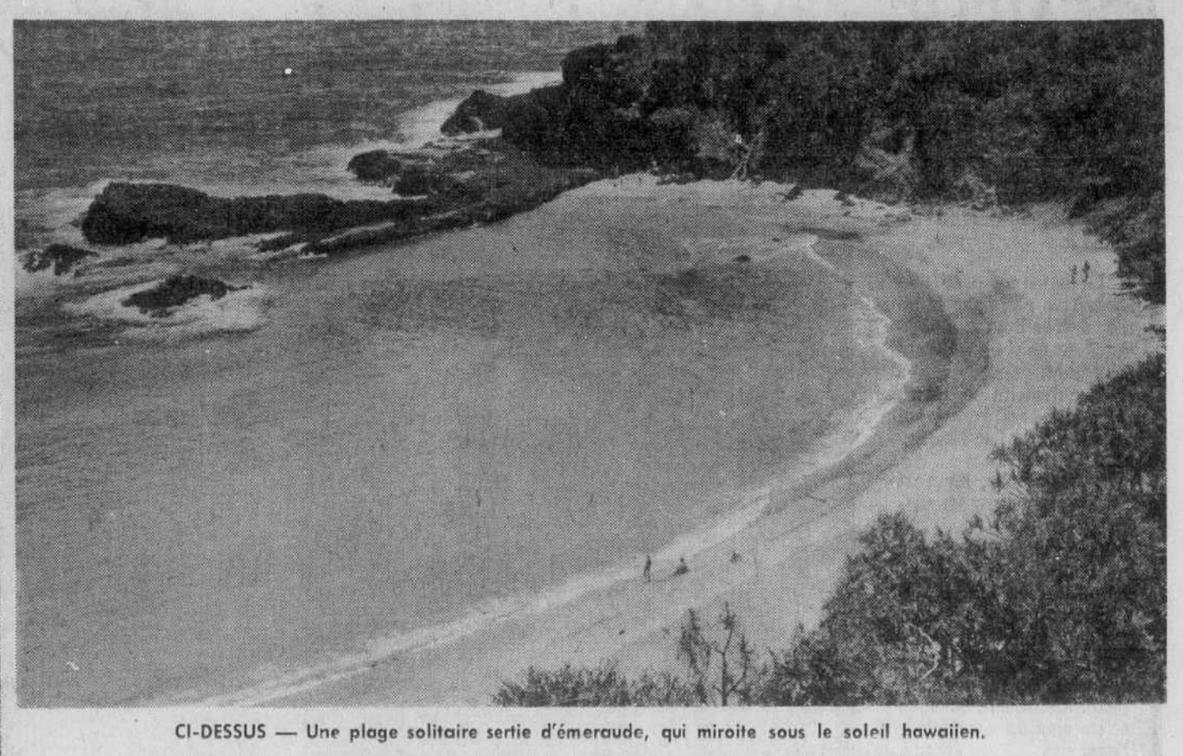


*Prix par personne, comprenant: le transport aller-retour de Montréal (tarif forfaitaire de groupe); le transport entre l'aéroport et la gare ou l'hôtel, selon les destinations; une chambre pendant 8 jours (chambre à 2, lits jumeaux); le petit déjeuner.

vacances voyages

page publicitaire





CI-DESSUS — Une plage solitaire sertie d'émeraude, qui miroite sous le soleil hawaiien.
CI-CONTRE — Luxuriance tropicale de l'île de Kauai, un joyau de l'archipel d'Hawaii.

L'archipel d'Hawaii, un paradis à explorer

Deux Hawaii vous attendent; celui de l'atmosphère endiablée des grandes villes, des rues achalandées et des gratte-ciel et celui de la solitude des plages sablonneuses, des collines verdoyantes et des vallées profondes.

En vous éloignant de Waikiki vers le centre de l'Ile d'Oahu, vous découvrirez le coeur d'Hawaii, là où poussent la canne à sucre et les ananas.

Hawaii, la "grande île", qui a donné son nom à tout le groupe d'îles et à l'Etat, abrite des volcans encore actifs; Kauai, l'île-jardin, possède des sommets inaccessibles par route et des vallées à la végétation luxuriante; à Lanai s'étendent des champs d'ananas, alors que Maui est une île de fermes et de cratères éteints.

Un des caractères communs à toutes les îles est la gentillesse des habitants et l'atmosphère charmante et détendue qui prévaut partout.

Les habitants d'Hawaii, un mélange merveilleux de races polynésienne, hawaienne et orientale, accueillent les touristes étrangers depuis déjà plusieurs années.

Plus d'un vacancier aime Waikiki pour son énorme choix d'Hôtels, ses bons restaurants, ses spectacles de qualité, ses nombreux magasins et bien sûr, pour ses plages et ses eaux chaudes.

Une atmosphère très détendue est particulière à Hawaii, la mettant à part de presque toutes les autres régions de villégiature. Il n'est pas étonnant de voir circuler ensemble des gens vêtus de vêtements de soirée, de long muumuus, de shorts, de chemises aloha, de pantalons et même de bikinis.

Les vacances idéales comprennent autant d'îles qu'il est possible d'en visiter, en prenant évidemment Oahu comme point de départ. Oahu, avec comme habitants les quatre-cinquièmes de la population hawaienne, est le centre politique, économique, militaire et culturel de l'Etat.

Au coeur de toute cette activité se trouve la capitale, Honolulu, à environ trois milles de Waikiki.

On trouve encore beaucoup de vestiges des jours enfuis: les églises du style de la Nouvelle-Angleterre, le district commercial oriental, les édifices gouvernementaux de l'Europe, le 18e siècle et le Palais Iolani de plus pur style victorien.

Vous vous devez de faire une promenade en automobile autour d'Oahu. Des plages merveilleuses s'étendent au pied des montagnes et vous y rencontrerez des habitants de l'île, loin des touristes de Waikiki.

Sur Kauai, Maui et Hawaii, les trois îles voisines les plus aptes à recevoir les touristes, la scène change. Les routes contournent les champs de canne à sucre, les plages désertes et les petits villages de style hawaien.

Hawaii vous donne plusieurs occasions d'explorer un peu. Vous pouvez conduire cent milles sans rencontrer une autre voiture. Vous verrez des champs de lave, quelques-unes très récents comme celui de Mauna Loa. Vous pourrez même y voir un spectacle de choix: la lave s'élançant jusqu'à 1,000 pieds dans les airs. . .

Le long de la côte Kona se cachent différents endroits très intéressants:

Milolii, un hameau primitif où la pêche demeure une partie importante de la vie des habitants, qui se lèvent à 6h a.m. pour s'éloigner dans leurs canots.

La cité du Refuge, qui était un havre de paix durant les guerres et pour les violateurs des tabous de la religion, par exemple, les femmes qui mangeaient des bananes (réservées aux hommes.

L'île de Maui, entre Oahu et Hawaii est dominée par le mont Haleakala. Son cratère a des couleurs qui rappellent celles du Grand Canyon en Arizona.

On découvre sur cette île deux endroits de vacances, très différents l'un de l'autre. A l'est se trouve le petit village de Hana à la végétation envahissante. Sur la côte ouest est la région de la plage Kaanapali et de la baie Napili.

Lahaina, la ville la plus proche, est un vieux port qui garde son atmosphère du 18e siècle.

Molokai représente Hawaii du bon vieux temps. C'est un endroit encore légèrement primitif, hors des sentiers battus. Vous pouvez y louer une jeep et vagabonder à travers les plantations et les pâturages, les petites fermes et les grands ranches.

D'agréables vacances toute l'année à Madère

Du soleil toute l'année, un paysage merveilleux, une variété étonnante de sports nautiques et de divertissements, un beau choix d'hôtels à prix modiques: voilà les vacances qui vous attendent à Madère.

D'une longueur de trente-cinq milles, Madère est la plus importante des îles de la partie est de l'Atlantique. Située à 535 milles de Lisbonne et à 360 milles de l'Afrique, on peut l'atteindre de Lisbonne par avion en 90 minutes et ce tous les jours de la semaine.

La vocation touristique de Madère a attiré des investissements importants de la part de grandes compagnies hôtelières. Des établissements modestes et très économiques doivent également ouvrir leurs portes dans un avenir rapproché.

Funchal, la capitale, est le centre vinicole de Madère; elle est également renommée pour ses églises et ses musées. L'Aquarium municipal, autre curiosité bien connue, présente de nombreuses espèces marines provenant des abords de l'île.

Le visiteur aimera faire des emplettes au cours de ses promenades à Funchal. Il y trouvera de belles tapisseries, d'excellents vins, des dentelles, des broderies sur organdi suisse ou toile irlandaise, ainsi que toute une gamme d'objets de l'artisanat local, par exemple, bottes en peau de chèvre et vannerie de Camacha.

L'une des plus intéressantes attractions de l'île est le Festival de fin d'année, qui se déroule du 30 décembre au 1er janvier. Le visiteur admirera les feux d'artifice de la Saint-Sylvestre illuminant la baie de Funchal, les danses folkloriques et les défilés.

A Madère, la température moyenne est de 70o F. en été et de 61o F. en hiver; climat tempéré pour ceux qui désirent se faire bronzer, nager, aller à la pêche, faire de la voile, du ski nautique, de la plongée sous-marine ou tout simplement se promener en bateau.

Les bureaux de TAP (Transports Aériens Portugais), 800 ouest, boul. Dorchester, à Montréal, se feront un plaisir de renseigner les personnes désirant plus de renseignements sur Madère.

La Costa del Sol
À PARTIR DE
2 semaines, $359.
DEPART DE MONTREAL

Comprend l'aller-retour en réacté, repas et rafraichissements en vol, chambre et salle de bain privée, le petit déjeuner continental et le diner.
Départ le samedi à compter du 29 janv.
Pour tous renseignements, consultez-nous.

VOYAGES BEL-AIR Inc.
4x, côte de la Fabrique, Québec (4e), Qué.
Tél.: 529-3747
Sunflight

Le Mexique
À PARTIR DE
2 semaines, $379.
DEPART DE MONTREAL

Comprend l'aller-retour en réacté, chambre en hôtel de premier ordre, 1 semaine à Mexico, 1 semaine à Acapulco et visite organisée de Taxco.
Excursions et croisière en yacht.
Départ le vendredi, du 17 déc. au 31 mars.
Départs d'automne: à partir de $359.

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6
TEL.: 688-3430
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

Ski-France
VAL D'ISERE, 2 SEMAINES
Incluant transport, transferts, appartement.
Départ le 2 mars, de Lévis et Québec
$355

CROISIERES "NEW OLYMPIA"
GREEK LINE
Offres spéciales, prix minimum garantis

DEPART 29 NOV.	DEPART 13 DEC.	DEPART 7 JAN.
11 jours San Juan, St. Thomas, Aruba, Curaçao.	10 jours San Juan, St. Thomas, Martinique, Antigua.	8 jours San Juan, St. Thomas.
$395	$365	$295

MIAMI
1 SEMAINE. Départs tous les dimanches. Incluant transport, transferts, hôtel. $179

ACAPULCO
15 JOURS. Incl. transport, hôtel et petits déjeuners. Dép. 22 déc. et tous les deux samedis à partir du 1er jan. $349

FREEPORT
1 SEMAINE. Départs tous les dimanches. Incluant transport, transferts, hôtel et petits déjeuners. $202

FREEPORT
28 JOURS. Départs 15 déc./ 12 jan./ 9 fév./ 8 mars. Incl. transport, appartement-hôtel, petits déjeuners. $425

AVENTURE SUD-AMERICAINE
Départs 15 jan. / 5 fév. / 4 mars / 8 avril. Incl. avion, hôtels, transferts, visites, etc... Lima, Buenos Aires, Mar del Plata, Rio de Janeiro, Miami. 21 JOURS $777

VACANCES "SUNTOURS"

BARBADE
15 JOURS. Départ 17 déc. et tous les vendredis à partir du 31 déc. $359

HAWAII
15 JOURS. Départs tous les dimanches à partir du 19 déc. $459

JAMAIQUE
15 JOURS. Départ 19 déc. et tous les dimanches à partir du 2 jan. $349

MEXICO-ACAPULCO
15 JOURS. Départs tous les vendredis à partir du 19 nov. (exc. 10 déc.) $369

PUERTO VALLARTA, MEXIQUE
15 JOURS. Demi-pension. Départ 23 déc. et tous les deux samedis à partir du 8 jan. $369

Ski Me.



Prenez l'autoroute du Maine qui vous mènera jusqu'aux hautes collines couvertes d'une épaisse couche de neige poudreuse surplombant la région des lacs ou donnant même sur l'océan.

The Great State of Maine.
Department of Economic Development
8405 Gateway Circle
Portland, Maine 04102
Veuillez m'envoyer les dépliants saisonniers, à 25 cents le dépliant pours
Automne Hiver Printemps Eté
Nom
Adresse
Ville Province

Passez la Fête de NOEL au SUEZ
RESORT MOTEL MIAMI BEACH
SUR MER A LA 182EME RUE, MIAMI BEACH

$4.50 1er NOV. au 17 DEC.
$13 18 DEC. au 3 JAN.
par jour par personne, 2 par chambre
10 des 143 chambres

Plan Americain (PA)... 3 repas par jour. Ajouter $5.50 par jour par pers. Plan Amér. Jr. (enfants). Ajouter $4.00 par jour.

Cartes de crédit reconnues acceptées Bankamericard, Chargex, Bankcardchek.

Des acres de plage et patios - 2 piscines; eau fraiche et salée - Piscine spéciale pour enfants - Unique Patio Bar près de la piscine - Danse et divertissements tous les soirs dans l'excitant Sheik's Tent Lounge - Luxueuses chambres d'hôtel, cuisinettes et suites de 2 chambres - 100% climatisé et chauffé - Stationnement gratis - Repas superbes dans la magnifique Salle à Diner OASIS - TV gratis dans chaque chambre.
REFRIGERATEUR DANS CHAQUE CHAMBRE
PERSONNEL PARLANT LE FRANCAIS
LOUEZ une AUTO NEUVE: $6 Par jour
Pour réservation immédiate composez 279-2254 à Montréal
Voyez votre agence de voyages ou écrivez pour LA BROCHURE EN COULEUR ET LES TARIFS
ROBERT LUCAS, PROPRIETAIRE-GERANT

VOYAGES FRONTENAC INC.
2800, boul. Laurier
Edifice Motel Carillon, Ste-Foy
651-9610

VOYAGES JUAN-DEMERS INC.
1023 St-Jean, Québec
Stationnement gratuit chez Tilden
529-9344

IATA
TOUS LES SERVICES SONT GRATUITS!
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h., LE SAMEDI JUSQU'A 5h.
FILIALE DE TREASURE TOURS INTERNATIONAL / MONTREAL, TORONTO, LONDRES, PARIS, BALE

vacances voyages

page publicitaire

GENEVE, séduisante en toutes saisons, mais plus que jamais à l'automne

C'est vraiment à l'automne que Genève déploie tous ses attraits.

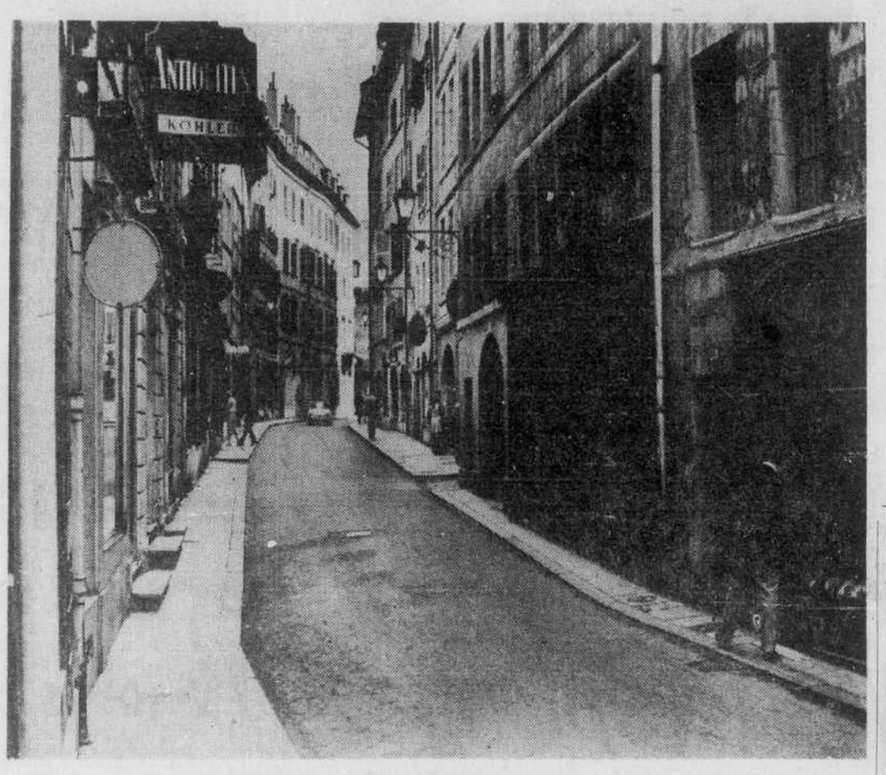
Le temps est encore au beau fixe alors que la bise descend des montagnes du nord en un doux murmure, qui vivifie l'air, rafraîchit le temps et gonfle les voiles qui traversent le Lac Léman.

Dans la ville, on n'est plus bousculé par les touristes de sorte que l'on peut goûter en toute quiétude les charmes, qui en ont fait la capitale honoraire du monde entier.

Et, comme les Genevois sont rentrés, la saison artistique bat son plein, mettant la musique et les arts du spectacle à l'honneur.

C'est la Genève automnale dans toute sa splendeur.

Dans cette capitale de la Suisse francophone, le printemps et l'été sont traditionnellement les saisons du tourisme. Les lignes symétriques de jardins à la française bordent le rivage du Lac Léman (telle est l'appellation officielle du Lac de Genève), dont les eaux sont égayées par les voi-



L'AUTOMNE A GENEVE, il fait bon flâner le long des rues de la vieille ville. Après la tournée des antiquaires, on se détend volontiers dans un des restaurants pittoresques.

les multicolores et les coquets bateaux à vapeur.

En hiver, elle est le carrefour où se croisent les enthousiastes des sports d'hiver, qui trouvent à leur porte quelques-unes des meilleures pentes de ski du monde.

Mais, pour les habitués, rien ne vaut le bel automne mordoré.

L'histoire de Genève débute il y a 2,000 ans et sa population est animée d'un sens civique tout à fait remarquable; on y trouve aussi un heureux mélange de la joie de vivre du Français et de la passion toute helvétique pour l'ordre et la tradition.

C'est une ville civilisée jusqu'au bout des doigts, mais à deux pas de l'atmosphère bucolique de la province; c'est une ville moderne où le souci de l'efficacité n'a d'égal que la vénération pour le passé, dont on conserve jalousement toutes les manifestations.

La ville est construite autour d'un centre bien délimité que l'on parcourt facilement à pied. Une des promenades les plus agréables est celle qui conduit le visiteur à travers les méandres de la vieille ville, la plus grande des anciennes cités suisses et que l'on a presqu'entièrement restaurée.

Le long des rues dont les pavés serpentent de haut en bas, on trouve des boutiques d'antiquaires, des galeries de tableaux, des restaurants et des terrasses absolument ravissants.

Genève est un des grands centres culturels du monde francophone. A l'automne, le Grand Théâtre, réputé pour la perfection de son acoustique, offre tour à tour des concerts de tous genres, de l'opéra et du ballet. Cet automne, la chorale Madrigal de Budapest, l'orchestre symphonique nippon Yomiuri et Ray Charles sont inscrits au programme de la saison.

Les musées ne manquent pas à Genève et, outre les classiques musées de l'art, des sciences, d'ethnographie et d'histoire naturelle, on trouve également des musées de l'horlogerie, de l'automobile, de l'éducation, de même que certains consacrés aux anciens instruments de musique ou à des Genevois célèbres, comme le Musée Voltaire et le Musée Jean-Jacques Rousseau, qui honore le citoyen favori de la ville.

En longeant les rives du Lac Léman, une brève randonnée conduit le visiteur à Lausanne ou à Montreux, passant à travers la région des vignobles. Et, à quelques minutes de Genève, on trouve le plus grand casino d'Europe, juste à la frontière française.

Si vous voyagez avec vos petits, renseignez-vous sur l'Hôtel des Petits, où ils pourront passer la journée ou la nuit ou même faire un plus long séjour.

L'Italie n'est qu'à une heure de voiture, via le tunnel du Mont-Blanc, qui est le plus long du monde. Et, plus loin, vous trouverez Paris, Milan, Rome, Francfort et Bruxelles, à une heure de vol au plus via Swissair ou toute autre ligne aérienne internationale.

En fait, Genève est le noyau d'un vaste réseau de transport aérien. Le Bureau du Tourisme de Genève attache un soin tout particulier à satisfaire les requêtes des visiteurs. Vous le trouverez au 3, Place des Bergues, Genève, Suisse, ou vous pouvez diriger vos questions au Swiss National Tourist Office, 608 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10020.

L'ancien château de Ferdinand a attiré l'année dernière 170,000 personnes

PRAQUE — L'année dernière, près de 170,000 personnes sont venues visiter le château Konopiste situé au sud de la capitale de la Tchécoslovaquie. Ce château est renommé pour ses panoplies d'armes anciennes et sa collection de représentation de Saint-Georges et le Dragon.

Cette collection, qui comprend des oeuvres d'origine et de valeur artistique diverses, fut peu à peu rassemblée de la fin du XIXe au début du XXe siècle par le dernier propriétaire privé du château, l'archiduc Fernidand d'Este, (héritier de la famille régnante des Habsbourg de l'Empire austro - hongrois, dont l'assassinat à Sarajevo en 1914 signala le début de la Première Guerre Mondiale.

PARADIS TOURS
Propr.: Charles Paradis
MIAMI et le MONDE DE WALT DISNEY
30 janvier au 19 février $365.00 - 27 février au 18 mars $365.00
25 mars au 9 avril $269.00
• Transport par autocar de luxe • Voyages organisés et spéciaux
225 est, boul. Charest Tél.: 524-4618
Gare Centrale, Suite 104
Québec 2, Québec - 623-5291 - Après 18.00 hres

SUN CITY-ARGOSY
MOTELS DE VACANCES
SUR L'OCEAN - 947-6511 OU
MIAMI BEACH, FLA. 305-947-6511 OU 947-5651
$4.00 par personne ch. double.
30 et 166 chambres MAINTENANT AU 18 DEC.
Suites exceptionnellement grandes disponibles.
$9 18 déc. au 3 jan.
$7 3 jan. au 30 jan.
TV Gratuit dans chaque chambre - piscines à l'eau douce et à l'eau salée - Merveilleuse plage privée de 300' - 2 bars-salons - Bar exotique près de la piscine - Service de téléphone de 24 heures - Stationnement gratuit - Glace gratuite - Près des églises. Cartes de crédit acceptees! Casse-croûte - Salle de jeux pour enfants - Boutique de cadeaux.
Appelez à frais virés pour informations.

SUR L'OCEAN
APP. MOTEL 3½ PIECES
PISCINE, PLAGE, PATIOS
Tarifs spéciaux de janvier!
Stationnement gratuit
TV couleur gratuit
The Hilyard MOTEL APTS.
Ecrire pour une brochure ou téléphoner à
MIA. BCH. 305-866-7351
95th ST., MIAMI BEACH, FLA.

BROADMOOR
GRATUIT
STATIONNEMENT PRIVE
PISCINE PRIVEE. PLAGE
$3 par jour par pers. chambre double 20 CHAMBRES SUR 100 AU 20 DECEMBRE
CUISINETTES DISPONIBLES
20 chambres sur 100
Pour informations, téléphoner à 529-0411
Service de 24 heures.
GERANTS: Aline et Marcel Thériault.
75th ST. On The Ocean, Miami Beach

EN VENANT DANS LE SUD DE LA FLORIDE
SOYEZ CERTAIN DE VISITER
Surfside
DIRECTEMENT SUR L'OCEAN
EN FLORIDE
UN ENDROIT DE VILLEGIATURE POUR LA FAMILLE
pour des vacances saines



Profitez des plages sablonneuses, du luxe et de la détente des motels à air climatisé pour des vraies vacances en famille... piscines... casse-croûte... divertissements... stationnement gratuit... activités de jour et de soir... Veuillez ecrire pour des informations complètes!
Découvrez la véritable hospitalité du sud à Surfside! Votre oasis sur l'océan est idéal pour les familles, pour les couples et les célibataires! Un choix infini de facilités de logement!
PRES DE MIAMI BEACH ET DE BAL HARBOUR
Postez ce coupon aujourd'hui
SURFSIDE TOURIST OFFICE
SURFSIDE, FLA. 33154 ● TÉL.: (305) 864-0722
VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR LES BROCHURES SUR
HOTELS ☐ MOTELS ☐ CUISINETTES ☐ APPARTEMENTS ☐
MLS-10
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROVINCE .....
DATE DES VACANCES .....

CHOISISSEZ PARMI 36 ANTILLES DIFFERENTES.. TOUTES ITALIENNES.
Cette année, Italian Line propose 36 croisières dans les Antilles, chacune légèrement différente.
Mais chacune d'elle très italienne.
Pour commencer, découpez cette liste de croisières et emportez-la chez votre agent de voyages. Ils vous aidera à régler les détails.
7 de nos 36 croisières - jusqu'a janvier 1972

	Nom.	de jours	Ports visités
8 nov.	Michelangelo	9	St-Thomas, Curacao, St-Marteen
18 nov.	Michelangelo	8	Antigua, San Juan, St-Thomas
21 dec.	Leonardo da Vinci	13	St-Thomas, Grenada, Curacao, Martinique, St-Marteen
24 dec.*	Michelangelo	14	St-Thomas, Aruba, Grenada, Antigua, San Juan
8 jan.	Michelangelo	9	Montego Bay, San Juan, St-Thomas
15 jan.*	Raffaello	13	Aruba, Barbados, Martinique, St-Marteen, St-Thomas
18 jan.	Michelangelo	9	St-Thomas, Curacao, St-Marteen

*départ de Port Everglades, Floride, deux jours plus tard.
ITALIAN LINE CHACUN DEVRAIT ETRE ITALIEN AU MOINS UNE FOIS PAR ANNEE
Voyages transatlantiques à l'année longue, croisières dans les Antilles, tours en Méditerranée. ss Michelangelo, ss Raffaello, ss Leonardo da Vinci, ss Cristoforo Colombo.
Pays d'enregistrement: Italie.
Italian Line, Ltd., 3, Place Ville-Marie, Montréal 113, Québec.
Téléphone: (514) 878-9705

RESERVEZ MAINTENANT VOTRE VOYAGE POUR 1972
AMERIQUE DU SUD
Avec Aerolinas Argentinas. Voyage en groupe accompagné par M. Robert Carrier. Départ le 11 mars 1972 — 3 semaines. $1,099.00
VACANCES AU PACIFIQUE SUD
Montréal, Mexico - Acapulco, Tahiti, Nandi, Honolulu, San Francisco, Montréal. Départ le 28 janvier 1972 — Circuit 21 jours. $1499.00
NOEL A MOSCOU
Tours - Hôtels avec repas. Avion de Montréal. Départ le 23 déc. au 5 janv. '72. $560.00
MOSAIQUES MEXICAINES
Départs tous les samedis du 4 décembre au 25 novembre '72 - 16 jours. $456.00
HONOLULU - HAWAII
2 semaines - Avions - Hôtels. Départ le dimanche de Montréal, du 29 décembre au 26 mars. $449.00
VOYAGES BEL-AIR Inc.
42, de la Fabrique, Québec 4
529-3747
IATA

ALOHA!



PRENEZ GOÛT AUX VOYAGES
SANS QUITTER VOS PANTOUFLES
LISEZ NOS PAGES DE VOYAGE
LE SOLEIL



BARBADOS

Cherchez-vous encore le pays de vos rêves . . . un pays *hospitalier où il fait bon de vivre* . . . où l'on peut *nager, plonger, faire du ski nautique, partir en excursion* . . . bref, occuper agréablement son temps? La Barbade, voilà le pays idéal pour y passer des vacances inoubliables. Un climat exceptionnel, tempéré par les vents alizés, où le thermomètre atteint chaque jour dans les 80°.

Si vous aimez faire des emplettes pour surprendre agréablement vos amis avec des cadeaux exotiques, vous y trouverez non seulement tout ce que l'artisanat de la Barbade offre de meilleur, mais encore des importations de tous les pays du monde, dont un grand nombre sont exemptées des droits de douane.

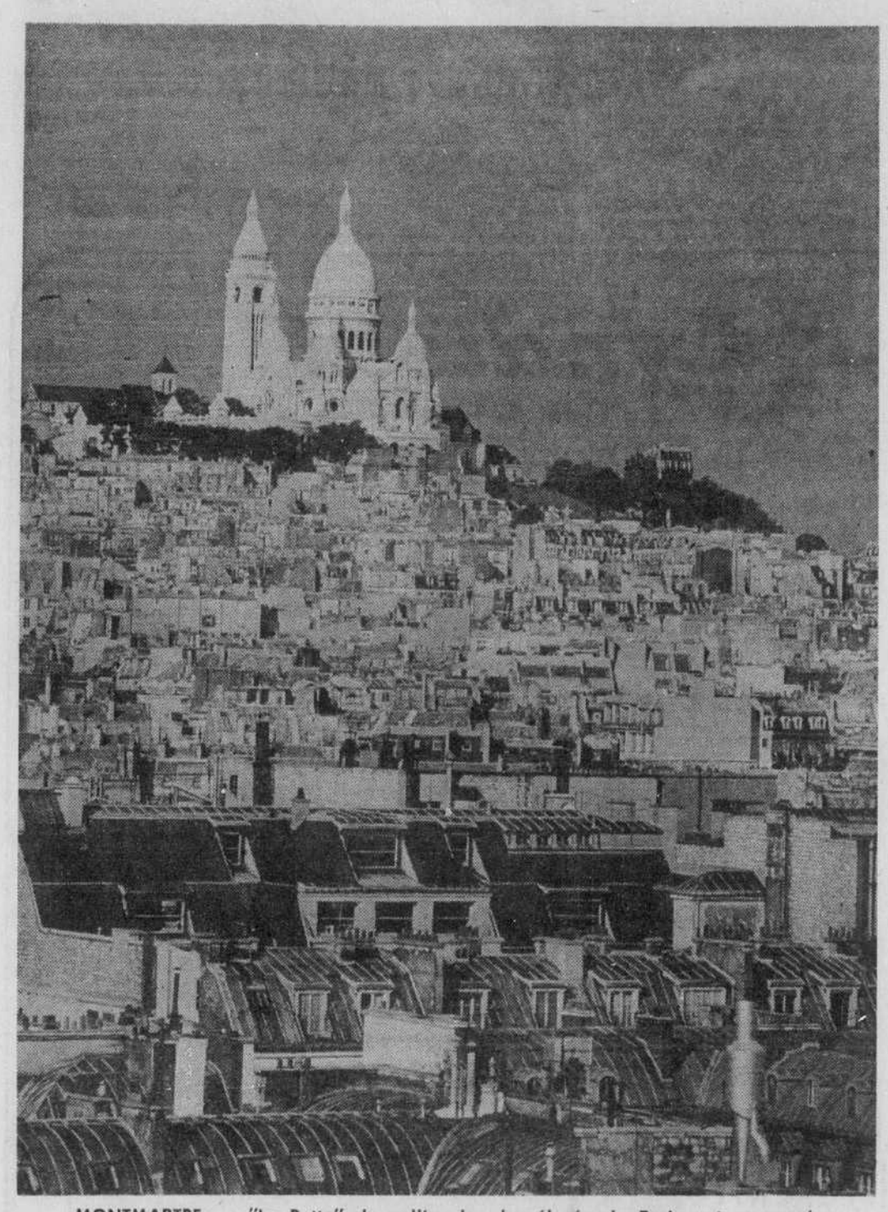
Si vous désirez vous renseigner davantage sur La Barbade, l'île du sourire, l'île de l'amitié, nous avons de magnifiques brochures en couleur pour vous tenter et vous renseigner sur Bonanza 71, ou des vacances à La Barbade.

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou écrivez à **Bureau Touristique de La Barbade,** 150 Eglinton Avenue East, Toronto.



vacances voyages

page publicitaire



MONTMARTRE — "La Butte", la colline la plus élevée de Paris, est couronnée par la très célèbre basilique du Sacré-Coeur. Montmartre est le coeur de la vie nocturne parisienne. Les artistes, les écrivains, les chansonniers y ont leur point de ralliement. Et pourtant, ce "village" situé au milieu d'une grande ville offre le spectacle d'un reste de vie paysanne. Des moulins, des jardins et de simples guinguettes s'alignent tout autour de la célèbre "Place du Tertre". De la terrasse de la basilique, une vue splendide s'offre sur Paris.

Coconut Grove, dans la banlieue de Miami, a su garder un cachet bien particulier

Un village pittoresque, situé dans une région métropoliatine croissant rapidement, vous attend en Floride. C'est Coconut Grove, près de Miami.

Coconut Grove est une synthèse de différents styles de vie, et, quoiqu'il puisse ressembler à un village de pêcheurs du nord-est, à un village fermier du centre, ou à un village - frontière de l'ouest, il a réussi à garder toute sa personnalité.

Une marche dans le village vous fera voir Coconut Grove Playhouse, théâtre populaire pour ses spectacles et les artistes qui s'y produisent. On découvre ensuite Grove House, un atelier, une galerie, une école et une place du marché. Tout autour se pressent d'autres galeries d'art, des restaurants et des boutiques de toute espèce.

Les noms de ces boutiques rehaussent le charme de Coconut Grove. Il y a "The Lemon Tree", le "Peanut Gallery", "Village Attic", "Adam's Apple', "The Unicorn", "The Electric Zoo", "Motherlode" et "Sotto Voce.

Vous y découvrirez des bibelots en bois, des chandelles, des bijoux et de la poterie, confectionnés par des artisans experts.

Les habitants de Coconut Grove ont résisté au développement qui aurait détruit la végétation luxuriante sub-tropicale, laquelle est abondante. Les noms des rues, tels que Bougainvillea, Poinciana et Kumquat ou Hibiscus montrent l'importance de la flore ici, mais une simple promenade dans la région le confirme. Les maisons sont cachées derrière des haies géantes et les habitants se promènent sous des arbres beaucoup plus vieux qu'eux-mêmes.

Un moyen de transport populaire est la bicyclette. Les visiteurs ne remarqueront pas beaucoup de trottoirs dans les quartiers résidentiels, mais les sentiers pour cyclistes y sont nombreux.

Coconut Grove fut fondé en 1873 par le Dr. Horace P. Porter, alors qu'il demanda et obtint un bureau de poste pour Coconut Grove, Floride, bien qu'il en fut le seul résident.

Aujourd'hui, Coconut Grove porte encore de nombreuses marques du passé, et les visiteurs de Miami y trouveront une atmosphère unique.

MOTEL METROPOLE
"QUEBECOIS BIENVENUE"
270 UNITES DE LUXE
- T.V. - Téléphone
- Steak House - Bar-salon
- Moustache à Papa (Club)
- Stationnement gratuit
A partir de $8.50
TAUX SPECIAUX A LA SEMAINE AVEC CUISINETTE
MONTREAL
5225 boul. Métropolitain
Sortie 49, (Lacordaire) Route 40
(514) 322-8640

HOTEL le Manoir
8, AVENUE CABOT
BAIE-COMEAU, QUE.
TARIF SPECIAL POUR GROUPE TEL.: (418) 296-3391


INVESTISSEZ EN
ESPAGNE
SUR LA COSTA DEL SOL
La maison type no 1 comprend:
2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains, terrasse.
Sa valeur au comptant est de $7,900.
320 jours de soleil par an
Rentabilité importante
Sécurité de votre placement
Des vacances pour vous et votre famille au bord de la mer qui ne vous coûteront plus rien
URBANISATION RANCHO RIO VERDE
APARTADO 84, ALMUNECAR
(Province de Grenade) - ESPAGNE
VOYAGE ET SEJOUR REMBOURSES A TOUT ACHETEUR.

Les Canaries et Costa del Sol
À PARTIR DE 16 jours, $534.
DEPART DE MONTREAL
7 jours à Ténérife, 7 jours à Torremolinos. 2 jours à Madrid. Comprend l'aller-retour en réacté, la plupart des repas, les visites organisées (à Madrid, notamment).
Représentant Sunflight sur place.
Départ le jeudi du 6 janv. au 28 déc.
Appelez-nous pour tous détails.
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100, D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
PLACE FLEUR DE LYS - QUEBEC 3 - TEL.: 522-7113
363 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874
1320, RUE MAGUIRE - SILLERY - TEL.: 527-3454
470 EST, RUE COTE - ALMA - TEL.: 668-8212
Sunflight

Les grottes de la Moravie du Nord attirent 30,000 visiteurs par an

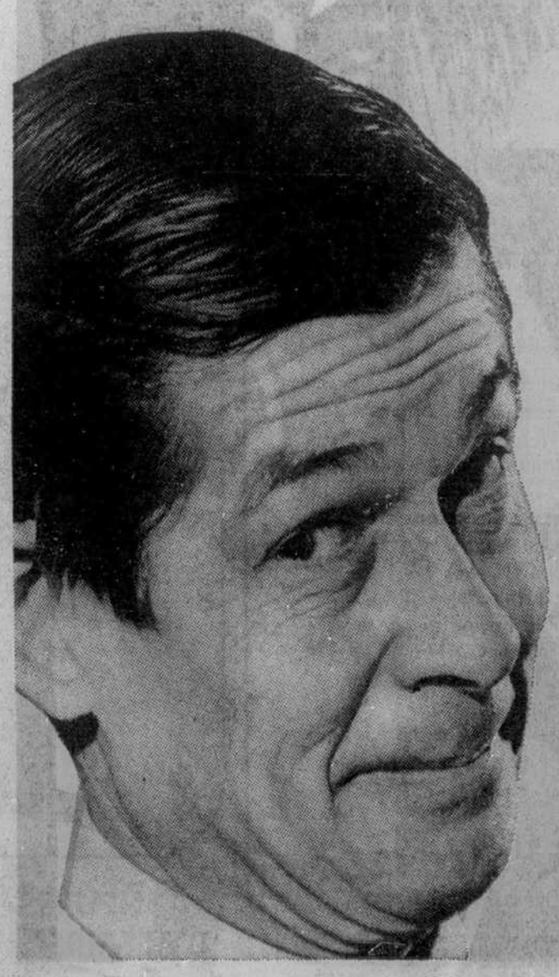
BRNO — Les grottes de la région calcaire accidentée de la Moravie du Nord (Tchécoslovaquie) se distinguent particulièrement par leurs stalagmites, dont certaines forment une colonne de plus de six pieds ds de haut sur six pouces de large.

La particularité de celle-ci, toutefois, provient de ce qu'elles dérivent, non pas des dégouttures continuelles d'eau et de sédiments minéraux, mais de l'accumulation de l'écume de l'eau minérale de geysers, dont les particules dissoutes s'assemblent dans les cavités des cratères en forme de cônes.

Environ 30,000 personnes viennent chaque année admirer ces cavernes.

"MICHELTOUR"
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
Même si nous réservions cette page au complet, nous n'aurions pas assez d'espace pour énumérer tous les voyages que nous pouvons vous offrir. Pourquoi ne pas nous consulter en nous téléphonant ou en nous rendant visite à l'un de nos
5 BUREAUX
Nous pouvons vous organiser n'importe quel voyage annoncé dans ces pages à un prix compétitif pour la qualité offerte. Nous vous garantissons un service hors pair de la part de notre personnel courtois et expérimenté.
100 Place d'Youville, QUEBEC 4
Tél.: 529-8981
1320 av. Maguire, SILLERY 6
Tél.: 527-3454
363 est, rue Racine, CHICOUTIMI
Tél.: 549-8874
470 est, rue Côté, ALMA
Tél.: 668-8211
Place Fleur de Lys QUEBEC 3
Tél.: 522-7113

Denis, lui, va à Miami en 747
Un des 14 soleils



les 14 soleils

Savez-vous que Denis Drouin aime la Floride encore plus qu'avant? Pourquoi? Pour deux raisons bien simples:
1 Le nouveau programme de vacances à la carte d'Air Canada **les 14 soleils.**
2 Le nouveau service **Montréal/Miami en 747.**

Denis sait où il va!
Il profite donc du guide **les 14 soleils.** Cette brochure gratuite le renseigne sur tout ce qu'offre la Floride. On y mentionne aussi les prix et une appréciation de chaque élément. Tout a été vérifié par les experts en tourisme d'Air Canada. C'est une valeur assurée.

Denis peut donc se "bâtir" un voyage sur mesure, des vacances à son goût. **Il peut aussi choisir un circuit organisé.** Voici un exemple: **$50 (U.S.), transport en sus.** Vous pouvez vous offrir une semaine dans un bon hôtel de Miami pour cinquante dollars ou plus. Prenez connaissance de tous les détails et des autres possibilités dans le guide **les 14 soleils** offert par votre agent de voyage ou Air Canada.

Denis aime bien son confort.
Il voyage à bord d'un luxueux 747 lorsqu'il le peut. Et seule Air Canada offre cet avantage (à compter du 26 novembre 1971) sur la route Montréal/Miami. Denis sait que le 747 est tellement plus spacieux, donc plus confortable. Il sait aussi qu'Air Canada offre gratuitement les écouteurs vous permettant de vous divertir chemin faisant en écoutant nos artistes locaux.
Voilà donc de bonnes raisons d'aller à Miami en avion ... avec Air Canada. Faites comme Denis ... voyagez en grand style avec nous.

AIR CANADA

On y va! Pour obtenir plus de détails, appelez notre ami l'agent de voyage ou Air Canada, ou bien adressez ce coupon à:
Les 14 soleils Air Canada, C.P. 598, Montréal 101, Qué.
Denis Drouin a raison: "le soleil, c'est à tout le monde!" Aussi, j'aimerais recevoir, sans obligation, le guide les 14 soleils et de la documentation sur
☐ Antigua ☐ Les Bahamas ☐ La Barbade ☐ Les Bermudes ☐ La Floride
☐ La Jamaïque ☐ La Trinité et Tobago ☐ Les Caraïbes (La Grenade, Les Iles Vierges, Saint-Vincent, Sainte-Lucie, Antigua, La Dominique)
☐ Les Antilles françaises (La Guadeloupe, La Martinique, Saint-Martin) ☐ Formule air-mer ☐ Yachting
Nom_____
Adresse_____
Ville_____ Tél._____
Mon agent de voyage est_____
S-LS Cette offre expire le 15 avril 1972

Quebec Poultry: séances de conciliation interrompues

Rien ne va plus dans les négociations entre patrons et employés, à la Québec Poultry, et les séances de conciliation qui avaient repris jeudi, ont été interrompues pour une période indéterminée.

Le conciliateur, M. Yvan Blain, aurait déclaré qu'il ne faut pas s'attendre à ce que cette grève, qui dure depuis le 16 octobre, soit réglée de sitôt.

M. Blain, qui a présidé à la discussion de 12 heures entre les parties, jeudi, aurait déclaré aux patrons de la Québec Poultry que la partie syndicale n'était pas prête à faire les concessions nécessaires pour en venir à une entente et qu'elle faisait preuve d'intransigeance.

Selon les représentants de la compagnie, qui tenaient hier après-midi une séance d'information, le conciliateur aurait ajouté qu'il ne voyait pas la nécessité de continuer la conciliation dans une telle situation et qu'il n'interviendrait plus dans les négociations, à moins que le syndicat en fasse la demande expresse.

Le conflit à la Québec Poultry, un abattoir de volailles situé surtout autour des clauses monétaires de la convention collective de travail que les 213 employés veulent signer.

Le vice-président de l'administration de la compagnie, M. Maurice Touchette, a dit que le syndicat refusait entre autres de s'engager à faire du temps supplémentaire, alors que la direction demande que le surtemps soit obligatoire dans une certaine période de l'année, la période de pointe, de juin à novembre. "On veut être en mesure d'atteindre les objectifs de notre production..." a dit M. Touchette.

L'autre item, peut-être le plus important aux yeux des syndiqués, est la question des salaires. Le syndicat demanderait une augmentation horaire de $1.40 alors que le patron offre $0.55.

Enfin, l'autre obstacle est le régime d'assurance collective. Les patrons expliquent qu'ils offrent un programme d'assurance-groupe amenant des améliorations de 50% alors que le syndicat demande un programme qui coûterait trois fois plus que le régime en vigueur. "Cette demande représente deux cents de l'heure, ce qui fait d'autant moins sur la masse salariale..."

Les représentants de la compagnie admettent que le conflit qui les oppose à leurs 213 employés de Québec ne sera pas facile à régler, surtout si l'on étudie les problèmes de l'industrie de la volaille dans la province.

Par ailleurs la partie patronale a déclaré hier que des requêtes pour outrage au tribunal ont été signifiées hier et aujourd'hui aux individus qui auraient participé, ces derniers temps, aux incidents survenus à l'abattoir de la rue Joly, alors que des cages avaient été incendiées.

Un expert en empreintes digitales passe trois heures à la barre, au procès de Paul Rose

Par LISA BINSSE

MONTREAL (PC) — Un expert en empreintes digitales a passé, hier, trois heures à la barre des témoins parce que Paul Rose l'interrogeait sur les particularités de son métier.

Rose a posé une série de questions au témoin alors que se poursuivait son procès pour l'enlèvement de Pierre Laporte.

Obstinément, Rose a tenté de savoir s'il y avait moyen de recueillir des empreintes pour les imprimer sur une autre surface. A chaque fois, le technicien de la Sûreté du Québec a répondu par la négative.

M. Laval Perron avait été convoqué par le procureur de la Couronne, Me Jean-Guy Boilard, pour identifier les empreintes digitales trouvées dans la maison du 5630 rue Armstrong, à Saint-Hubert.

Des photocopies des empreintes de Paul Rose, de son frère cadet Jacques, de Francis Simard, de Bernard Lortie et du ministre du Travail ont été présentées comme preuves au procès, qui en est maintenant à sa quatrième semaine.

L'ancien professeur a longuement interrogé M. Perron sur les moyens d'identifier et de comparer des empreintes et sur la possibilité de surimprimer de empreintes sans dommage.

Conseiller en Agencement Commercial
hubert debroux, designer
EDIFICE DE LA CIE PAQUET
450 EST, BOUL. CHAREST
QUEBEC 2.
626-9050
694-1922

La Domtar ne pourra plus utiliser un barrage sur la rivière Jacques-Cartier

par Pierre CHAMPAGNE

Le juge en chef de la Cour supérieure, M. Frédéric Dorion, enjoint, dans un jugement rendu jeudi et qui risque de faire annale, la compagnie Domtar (Dominion Tar and Chemical Company Ltd.) de cesser d'utiliser le barrage de 660 pieds de long qu'elle a construit sur la rivière Jacques-Cartier, en 1945.

Ce barrage, doublé d'une estacade flottante, sert à la compagnie de point d'arrêt pour les "pitounes" coupées plus en amont.

Or, la construction de ce barrage occasionnant une élévation du niveau de l'eau pouvant aller jusqu'à huit pieds, et le bois transporté par la rivière Jacques-Cartier unissaient leurs forces pour gruger, petit à petit, le terrain de madame Noël Turgeon, de Pont-Rouge qui possédait, à proximité, une résidence d'été.

Le jugement mentionne que les seules données précises fournies par la preuve font que le chalet, qui était autrefois à une distance de 45 pieds de la rivière Jacques-Cartier, se trouve maintenant à 20 pieds seulement de la falaise.

La demanderesse qui était représentée par Me Rosse Drouin, de Québec, obtint donc gain de cause et le juge, après neuf considérants, condamne la compagnie Domtar à payer à Mme Turgeon, une somme de $3,000 qu'elle pourra employer au remplissage de son terrain de façon à le remettre dans l'état où il était avant la construction du barrage et, deuxièmement, enjoint la défenderesse de cesser d'utiliser le barrage, construit en aval de la propriété de Mme Turgeon.

La décision que vient de rendre le juge en chef pourrait, selon les observateurs, faire boule de neige, servir même de jurisprudence.

Plusieurs autres Québécois ont à déplorer pareille politique des compagnies de papier, un peu partout, sur les rivières de la province. Barrages et estacades prolifèrent dans la vallée du Saint-Laurent.

Mais un des "considérants" du juge Dorion mentionne que la rivière Jacques-Cartier n'est pas navigable (ce que l'on sait) ni flottable (ce que peu de monde se doutait).

Le juge se base sur le "Traité du Domaine", publié en 1921, et dans lequel à la page 104, on nous réfère à un jugement de 1859 pour nous annoncer que la rivière Jacques-Cartier, dans le comté de Portneuf, "est une rivière non navigable et non flottable".

Domtar devra donc procéder autrement si elle désire, à l'avenir, continuer à draver sur la rivière Jacques-Cartier.

Présentation d'une requête en injonction par "Emballages Domtar"

par J.-Claude RIVARD

Exigeant la signification aux intimés d'une requête en injonction, le juge Jean-Robert Beaudoin, de la Cour supérieure, a fixé à ce matin la présentation de cette dernière.

La requête est présentée par les procureurs de la compagnie Emballages Domtar Ltée, ayant son siège social au 1380 rue Semple, dans le quartier Duberger, contre une vingtaine de ses employés, membres de la Fraternité internationale des travailleurs de l'industrie des pâtes et papiers, présentement en grève.

Dans cette requête, la compagnie demande à la Cour d'ordonner aux intimés de cesser immédiatement tout acte de vandalisme sur ses terrains; de s'abstenir d'entrer sur ces terrains et de cesser immédiatement toute forme d'obstruction à l'entrée de ces propriétés; de mettre fin aux actes de violence posés contre la personne et les biens des préposés, agents ou autres personnes liées de quelque façon que ce soit à la compagnie Domtar.

Il est aussi demandé au tribunal de limiter en tout temps à cinq le nombre maximum des piqueteurs sur la ligne de piquetage.

En ce qui concerne quatre des grévistes soupçonnés d'avoir été à l'origine d'actes de vandalisme, la compagnie demande au tribunal de leur interdire de se présenter sur une ligne de piquetage et de s'approcher à moins de mille pieds des lignes de propriété des immeubles.

En grève depuis le 16 septembre dernier, à la suite d'un conflit de travail, plusieurs des intimés auraient violé ce que la requérante dit être un droit de propriété: ils seraient entrés sur le terrain pour se livrer à des actes de vandalisme.

La déclaration de la requérante signale entre autres que le 13 octobre, un dénommé Richard Marion a été vu sur la propriété en train de fermer la valve d'un réservoir de gaz propane, alimentant l'allumeur de la bouilloire qui fait partie du système de chauffage de la requérante. Une dénommée Hélène Roberge aurait aussi été vue à faire le guet, à ce moment.

Le 14 octobre, les intimés Jean-Yves Asselin, Yvon Gosselin, Richard Marion, et Yvon Morissette, se seraient attaqués au véhicule d'un préposé à la sécurité des immeubles, alors stationné sur le terrain de la compagnie.

M. Pierre Monaghan aurait dû requérir les services des forces policières pour faire évacuer les lieux aux intimés André Gélinas et Jean-Guy Cantin, le 15 octobre 1971.

Le 25 octobre, la police aurait arrêté l'intimé Jean Isabelle alors qu'il rampait, durant la nuit, vers les réservoirs d'huile et de gaz propane: une barre de fer fut retrouvée près de lui.

Le 2 novembre, vers 21h20, quatre foyers d'inciendie auraient été allumés sur les lieux au moyen du jet de cocktails Molotov, plus particulièrement sur une remise où était entreposée une grande quantité d'alcool et de gaz propane. Les portes de l'édifice de la compagnie auraient été abîmées par des briques et autres objets lancés.

Au même moment, on aurait aussi forcé un réservoir d'huile "bunker": la valve aurait été ouverte après que l'on eut fait sauter le cadenas de sécurité. Environ 5,000 gallons d'huile se seraient répandus sur la propriété de la compagnie, causant de sérieux dégâts.

Durant l'après-midi du 2 novembre, on aurait noté la présence des intimés Richard Marion et Viateur Duguay, en train d'inspecter ce réservoir. Les intimés Jean Isabelle, André Aubert, Yvon Morissette et Bernard Gauthier auraient été vus sur les lieux peu après que ne s'allument les foyers d'incendie et que l'huile ne commence à s'écouler du réservoir.

La compagnie Domtar évalue à $2,000 les dommages subis, alléguant qu'ils auraient cependant pu être de plus de $3,000,000, en raison de l'inflammabilité des produits gardés sur les lieux.

Les procédures allèguent encore que des directeurs, agents et autres personnes ayant des liens avec la compagnie auraient été molestés ou gênés dans leur accès à l'immeuble de la compagnie.

GRATIS!
10%
PLUS DE CHALEUR
AVEC LA NOUVELLE
CHAUFFERETTE ÉLECTRIQUE PORTATIVE WHITE STAR
(MODÈLES P10, P10WG, PI)
COMMENT?
DEMANDEZ-LE AU MARCHAND
WHITE STAR

8
VOUS DESIREZ PASSER UNE ANNONCE CLASSEE?
Rien de plus simple et de plus rapide. Nous attendons vos appels sur nos 8 lignes téléphoniques.
529-9231
A votre service 12h par jour. La place d'affaires de monsieur tout-le-monde.

GARAGE EN TOILE

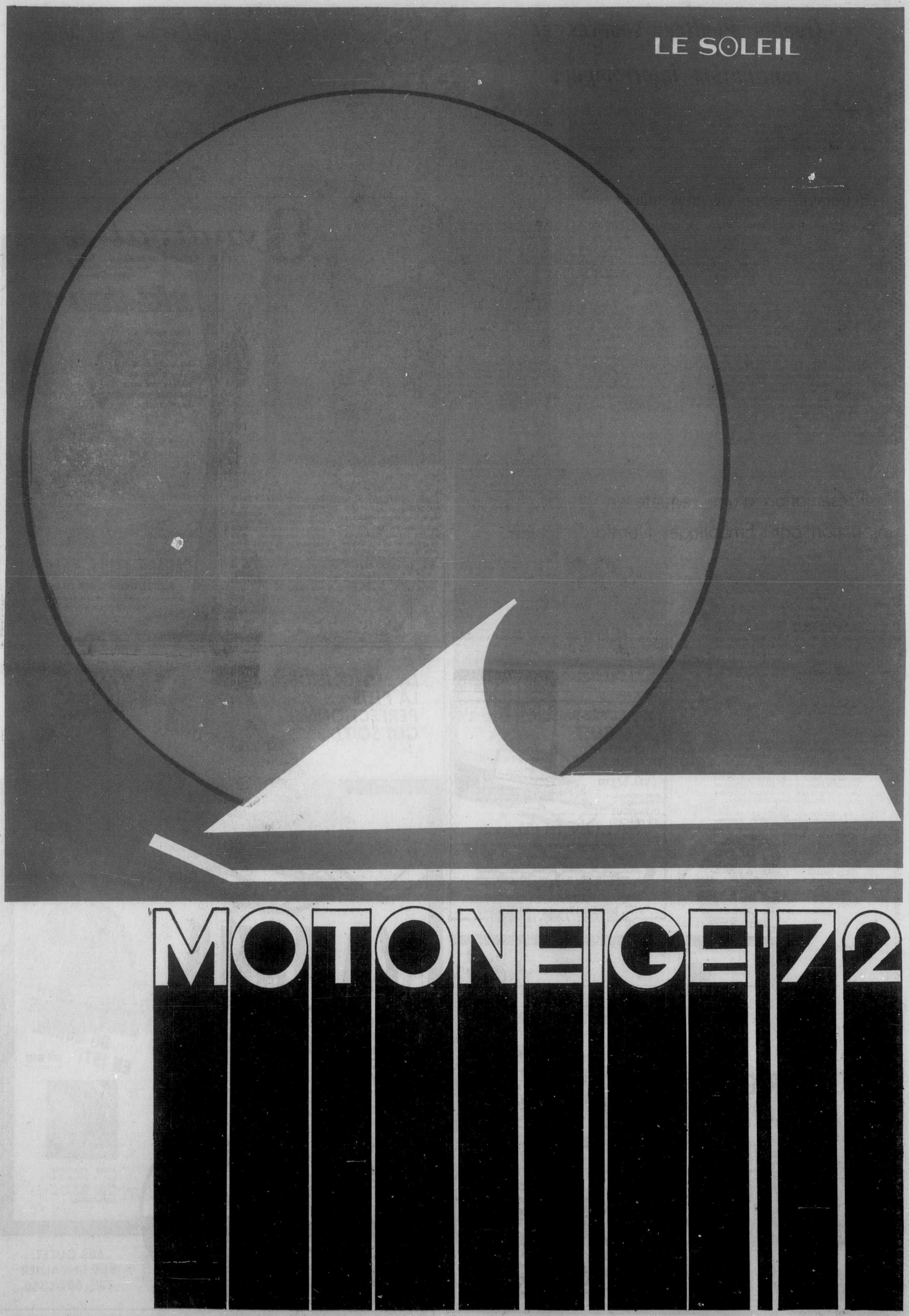
J. ALLEYN LTEE
La plus ancienne manufacture de produits de canevas à Québec
225 rue St-Paul, Québec 2, Qué. Tél.: (418) 692-1657-58

SALON ROMAIN
sous la gérance de Raymond Louvet

De Paris, la Haute Coiffure Française nous propose la mode automne-hiver '71-'72.
"AU COURANT"
Cette nouvelle coiffure se réalise avec une séparation, de longues pattes sur les côtés, la nuque est courte mais n'est pas rasée. Un soupçon de permanente, bien souple, bien naturelle, maintiendra la bonne forme de cette coiffure absolument sans crêpage.
SPECIAL D'INTRODUCTION A 1/2 PRIX
Permanente aux protéines "Helene Curtis" avec la nouvelle coupe et coiffure "AU COURANT". Le tout, valeur 25.00 12.50
Consultez gratuitement nos esthéticiennes à Centre-Ville et à Place Laurier.
Venez avec ou sans rendez-vous. Tél.: 529-7351
LE Syndicat DE QUÉBEC
• CENTRE-VILLE • PLACE LAURIER

LE Syndicat DE QUÉBEC
• CENTRE-VILLE • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS

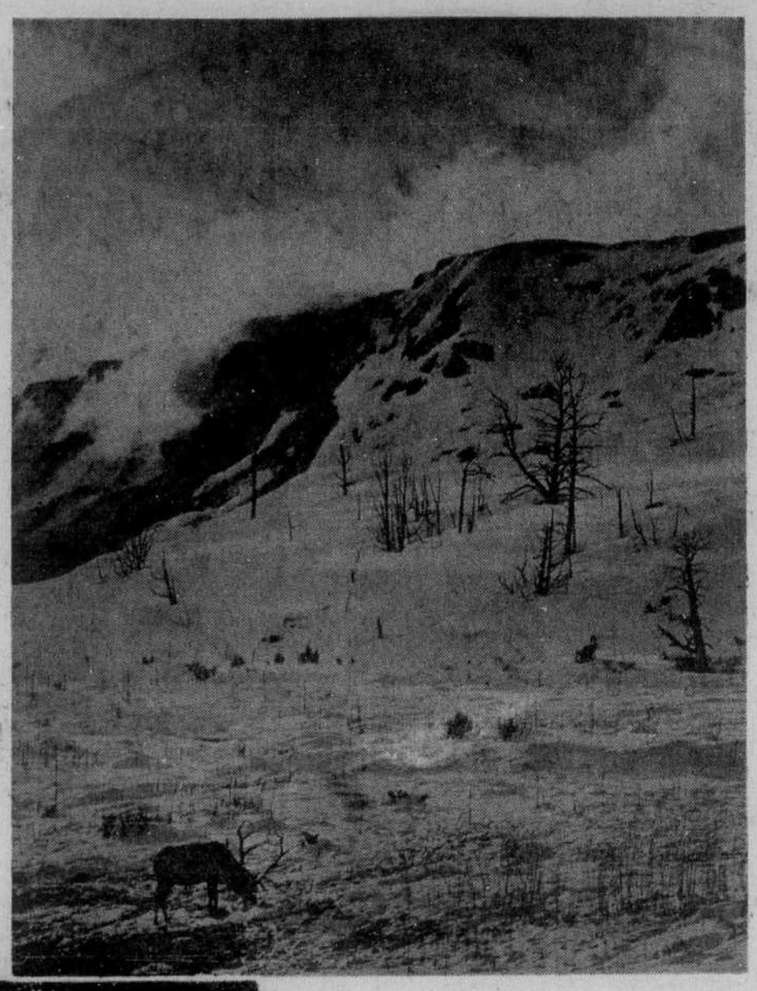
PIERRE GUERLAN MET LA MODE A VOS PIEDS
Suède beige de première qualité pour ce modèle à épaisse semelle et talon de 3 pouces. Deux oeillets retiennent les croisillons qui escaladent la jambe.
Pointures: 5½ à 9½. 26.00
Sac à mains coordonné disponible.
Cuir verni noir et brun à épaisse semelle et talon de 2½ pouces. Bien emboîtant ce modèle a de petites brides sur le cou-de-pied. Pointures: 5½ à 9½. 26.00
Sac à mains coordonné disponible.
Cuir verni ou poult-de-soie noir à devant ouvert et courroie retenue par une boucle de métal pour cet escarpin "petits soirs". Pointures: 5 à 9½. 25.00
CENTRE-VILLE, 3e étage. PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.
COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTEES. TEL.: 524-8411
HEURES D'AFFAIRES:
CENTRE-VILLE: 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et samedi jusqu'à 5h. du soir.
PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS: 9h.30 à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et samedi jusqu'à 5h. du soir.



MOTONEIGE '72



PROSPECTIVE DE



Publi-reportage

Depuis l'avènement de cette curieuse machine qu'est la motoneige, plus d'un million et demi d'appareils ont été vendus en Amérique du Nord seulement. C'est dire que l'industrie tout entière a connu une fulgurante ascension en moins de quinze ans et que le marché a été littéralement envahi par le produit. Nous entrons maintenant dans une deuxième phase qui sera celle de la consolidation des marchés.

La plupart des producteurs de motoneige sont conscients de cette évolution et doivent songer à toutes sortes de techniques commerciales pour conserver leurs places sur les marchés: diversification, naissance de petites industries secondaires (vêtements, accessoires, etc), techniques de mise en marché plus subtiles, développement des véhicules industriels, etc.

Sans parler de saturation complète du marché de la motoneige, on peut sûrement remarquer une certaines stabilisation des ventes. Le président de la compagnie Bombardier le soulignait lui-même, lors du dernier Salon canadien-américain de la motoneige, tenu en juin dernier, à Montréal: "...puisque le rythme de croissance de l'industrie a maintenant diminué, et qu'il nous faut continuer à grandir, nous croyons qu'il faudra développer des filiales qui serviront à développer le marché des produits connexes, des accessoires, des vêtements et des produits industriels".

Pour les producteurs québécois, la saturation relative du marché se double d'autres facteurs: la nouvelle concurrence des producteurs américains et japonais, qui, s'ils sont venus tard sur le marché, n'en sont pas moins agressifs, l'augmentation des coûts de production non-proportionnelle aux bénéfices réalisés et la tendance marquée au regroupement des moyennes entreprises en quelques grands géants.

Quelques statistiques

Le dynamisme de l'industrie passe par des chiffres éloquents: pour l'année 1970, 10,000 emplois créés, $77 millions versés en salaires, des ventes totalisant $250 millions, des bénéfices nets consolidés pour l'ensemble de l'industrie de $25 millions. Le revenu indirect en taxes totalise $6 millions en taxe de vente, $3 millions en taxe de gasoline et $750,000 pour l'émission de permis. On pourrait allonger cette liste considérablement en tenant compte, des ventes de véhicules usagés, des remorques, des accessoires de toutes sortes, des vêtements, etc.

L'avenir

Bien sûr, ces chiffres attestent d'une excellente santé. Mais en dépit des bilans optimistes, l'industrie est aux prises avec des difficultés d'ordres interne et externe qui décideront de son avenir. Relativement aux problèmes internes, les producteurs doivent faire face à des concessionnaires de plus en plus exigeants et à des surplus d'inventaire qui amèneront des baisses de production.

La situation des concessionnaires (près de 4,000) se complique du fait de la mévente qui fait augmenter la consignation d'appareils et de la nécessité pour eux de maintenir un inventaire considérable de pièces de rechange et d'accessoires. Chacun essaie de négocier des contrats de consignation qui ferait supporter par le manufacturier la charge financière des produits en inventaire.

Mais les fabricants ne s'inquiètent pas outre mesure de cet aspect. Pour eux, il

(Suite à la page 17, 1ère col.)



Vous devez prendre la précaution, en initiant vos enfants au maniement d'une autoneige, de faire réduire de 25% (par le dépositaire) la course du câble d'admission des gaz, pour limiter la vitesse. Vous devez aussi mettre vos enfants en garde contre la vitesse, la confiance démesurée et la négligence. Ne jamais laisser des enfants faire de l'autoneige seuls. Avant tout, il vous appartient d'apprécier le comportement de vos enfants, face à des responsabilités. Assurez-vous qu'ils connaissent les règles de sécurité et le fonctionnement de la machine. Bons sens, courtoisie et respect de la mécanique sont des notions essentielles que vous devez leur inculquer.

Toutes prêtes à foncer dans la neige, elles vous attendent, les...

ski-doo '72



Nous gardons également toutes les pièces Ski-Doo; les accessoires et les vêtements nécessaires pour les plaisirs de la motoneige.

NOTRE CHOIX DE SKI-DOO NEUVES ET USAGEES EST AU GRAND COMPLET.

GARAGE EMILE PAQUET

ROUTE 23, KENNEDY, ST-HENRI 882-8812

Ouvert tous les jours jusqu'à 9h.30 du lundi au samedi inclus; le dimanche jusqu'à midi.

SPECIAL PRE-SAISON

GRATUIT

UN HABIT et UNE PAIRE DE BOTTES (ou l'équivalent)

VAL. $75.00

AVEC L'ACHAT D'UN MODELE OLYMPIQUE 15 FORCES



SPECIAUX SUR AUTRES MODELES EN MONTRE

PRESTO SPORTS INC

4252, boul. Henri-Bourassa - CHARLESBOURG

SERVICE - PIECES - 7 JOURS - TEL.: 628-2317

LA MOTONEIGE LA PLUS PERFECTIONNEE QUI SOIT!

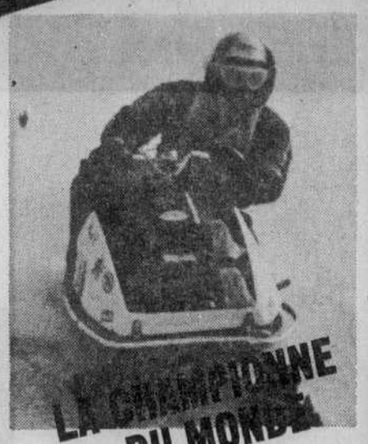


YAMAHA '72

LA MECANIQUE YAMAHA... VOTRE ASSURANCE DE POSSEDER "LA MEILLEURE MACHINE"

Cette année, une nouvelle ligne de sept motoneiges vous est offerte, pour tous conducteurs, débutants, jeunes ou vieux. Voici quelques avantages que vous offre Yamaha:

- moteurs doux, puissants et silencieux: 20, 24, 27, 30, 38 et 43 forces.
- auto-lubrification, système exclusif mélangeant l'essence et l'huile PROLONGE LA VIE DU MOTEUR ET DES BOUGIES.
- changement 2 vitesses sur certains modèles EW-433B et SW-433B.



LA CHAMPIONNE DU MONDE EN 1971 MIKE TRAPP champion-conducteur



AUTRE AVANTAGE: frein à disque avec lumière indicatrice de sécurité, standard sur tous les modèles.

L.e.cantin INC

A VOTRE SERVICE 7 MECANICIENS COMPETENTS

688 OUEST, RUE ST-VALLIER TEL.: 681-6386

REPARONS TOUTES MARQUES DE MOTONEIGE.





DEPOSITAIRE SNO-JET au premier plan par sa technique et SKI-WHIZ neufs et usagés

Vraiment la meilleure et la mieux pensée!

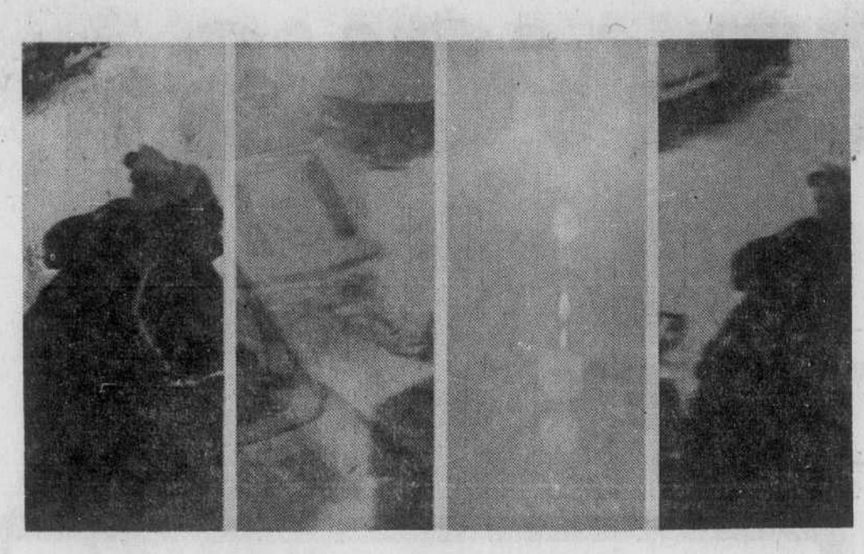
Nouveau guidon, nouvelle suspension, nouveau phare ajustable, nouveaux amortisseurs de ski, nouvelle chenille à nervures profondes, nouveau garde-poulie, nouveau siège à texture ventilée. MEILLEURE VALEUR DE REPRISE SUR VOTRE MOTONEIGE USAGEE



SOUFFLEUSE A NEIGE "Ariens" A compter de $314.

BENOIT BILODEAU INC.

ROND-POINT 837-3686 LEVIS



L'INDUSTRIE DE LA MOTONEIGE

Publi-reportage

(Suite de la page 16)

s'agit d'arrangements relativement faciles qui ressemblent à la gestion courante des affaires.

Le véritable problème réside dans l'intervention de l'Etat au niveau des normes de fabrication, de l'émission des permis, des contrôles de sécurité et de l'impact de l'opinion sur la sécurité, la prolifération des sentiers, le vandalisme sous toutes ses formes et les répercussions de la pratique de la motoneige sur l'environnement.

La sécurité coûte cher

Quand on parle de sécurité, il y a forcément deux éléments qu'il faut considérer, la machine elle-même et le comportement du conducteur. L'industrie est consciente qu'il lui appartient d'investir de fortes sommes pour construire des appareils plus sécuritaires et il est asse zoriginal de constater que la réglementation est plus sévère envers les constructeurs de motoneiges qu'envers les fabricants d'automobiles, par exemple.

De toute manière, le ministère fédéral des Transports a pris en main le premier élément du problème et un guide de lois et de règlements a été établi, visant de meilleures normes de sécurité dans la fabrication des motoneiges. La contribution de l'industrie s'est faite par l'entremise de l'ISIA (Association internationale des manufacturiers de motoneiges) qui a mis au point des normes de construction en collaboration avec les fonctionnaires du ministère. Les normes visent à standardiser certains éléments essentiels des appareils (lumières, freins, parties mobiles) et à réduire le bruit.

Préoccupée davantage par des impératifs de quantité pendant les années grasses, l'industrie n'avait pas donné à ces problèmes toute l'attention qu'ils méritaient. Aujourd'hui, le coût de la recherche et l'application des normes en seront forcément augmentés mais il est trop tôt pour en évaluer le prix.

La protection du milieu

Certes, les plus violentes critiques que doivent essuyer les producteurs de motoneiges touchent à la dégradation du milieu par les innombrables "machines". Encore ici, l'industrie entend faire les frais d'études et d'expérience-pilotes pour corriger la situation.

L'industrie a d'abord procédé à un vaste inventaire des espaces utilisés par les motoneigistes et un comité de l'Association internationale des fabricants de motoneiges s'est vu octroyer $10,000 pour animer, en collaboration avec des universitaires, un comité spécial chargé de découvrir jusqu'à quel point la motoneige pouvait influencer l'équilibre naturel. Déjà, les conclusions apparaissent: il s'agira essentiellement de bannir les motoneiges de tous les endroits non-aménagés à cette fin.

Bien entendu, quand il y aura suffisament de sentiers à la disposition des adeptes, il faut prévoir qu'une législation viendra sanctionner l'utilisation des circuits.

A cet égard on s'attend à ce que les investissements privés atteignent près de $5 millions pour des aménagements de pistes sans compter les investissements de l'Etat qui pourraient être plus considérables. Les retombées économiques de toutes natures sont difficiles à évaluer; il s'agit seulement de songer à la possibilité d'exploiter des centres de villégiature à l'année longue, d'en créer de nouveaux, d'utiliser des parcs nationaux pour se faire une faible idée de la circulation de capitaux que les motoneiges traineront dans leur sillage.

Soulignons enfin une dernière ombre au tableau, les exportations de motoneiges du Canada vers les Etats-Unis font l'objet de conditions tarifaires spéciales entre les deux pays en vertu du "Automotive Trade Pact". Or, le pacte doit être renégocié dans le courant de l'année prochaine et certains sénateurs américains ont soutenu qu'il faudrait le modifier à l'avantage des Etats-Unis. Il va sans dire qu'une augmentation des taux causerait un tort considérable à l'industrie canadienne de la motoneige et que cette dernière entend bien faire de vigoureuses représentations pour éviter l'étranglement tarifaire.

Année	Ski-Doo	Moto-Ski	Total	Total de l'industrie nord-Américaine
1966	44,421	8,234	52,655	140,000
1967	70,276	12,125	82,401	210,000
1968	113,227	17,435	130,662	300,000
1969	181,234	33,439	214,673	500,000
1970	211,927	50,485	262,412	625,000

Ces chiffres des 5 dernières années montrant la croissance constante de l'industrie de la motoneige. Les marques Ski-Doo et Moto-Ski sont les marques de commerces de la compagnie Bombardier qui, on le voit, produit le tiers de toutes les motoneiges. Pour illustrer la stabilisation des marchés, disons qu'au 31 mars dernier, il restait 45,000 motoneiges dans les stocks de Bombardier, des distributeurs et des concessionnaires. L'Association internationale des fabricants de motoneiges estime que les données correspondantes pour l'ensemble de l'industrie varient entre 150,000 et 175,000 unités.

moto-ski 72
Ça...ça marche pour 7 bonnes raisons.



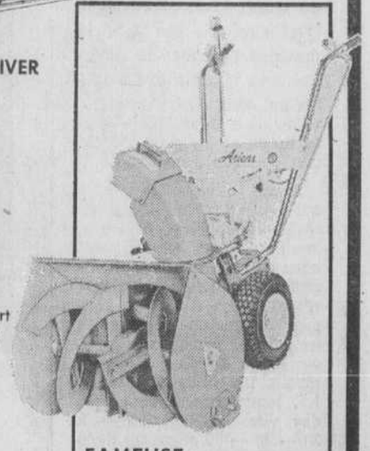
Voyez les nouveaux modèles 1972
PLUS DE 12 MODELES DIFFERENTS
Prix à partir de $595.00
Plan de financement si désiré
qs québec sportif ltée CHARGEX
1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
2570, rue Dalton, Ste-Foy Tél.: 651-5442
(entrée par Parc Colbert)
1050, rue St-Jean Tél.: 522-4472

Chez nous, c'est Ski-Doo...et
plus on y pense, plus c'est
ski-doo'72
Venez admirer la ligne complète des
MOTONEIGES BOMBARDIER 1972
Visitez notre
BOUTIQUE SKI-DOO SPORT 1972
VETEMENTS ET ACCESSOIRES POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
Nouveau à Place Laurier
VISITEZ "LE CHALET"





FAITES PROFITER TOUTE LA FAMILLE DES PLAISIRS DE L'HIVER
VETEMENTS DE MOTONEIGE
costumes, bottes, mitaines, casques, lunettes, bas.
CARRIOLE, TRAINE et SLEIGH
elles sont munies d'un support qui permet de les attacher à la motoneige.
REMORQUES POUR L'AUTO
"Snow-Master". Faciles à utiliser. Déplacez-vous rapidement!



FAMEUSE
SOUFFLEUSE "ARIENS"
A PARTIR DE $339.00
MODELES SIMPLES ET DOUBLES
- Choix de moteurs 4 et 7 forces
- 4 vitesses d'avant et arrière
- Souffle la neige à 30 pieds
- Pouvoir sur roues

AUCUN COMPTANT EXIGE
FACILITES DE PAIEMENT
CONDITIONS FACILES — AUCUN COMPTANT EXIGE
ROUSSEAU & FRERE INC.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. p.m. — Samedi, fermeture à midi.
2325, DU COLISEE, QUEBEC, 529-5711
2999, CHEMIN STE-FOY, STE-FOY, 659-1662



CETTE ANNÉE, ASSUREZ-VOUS!
En 1962, nous inventions le premier plan d'assurance composé motoneige. Aujourd'hui, c'est nous qui assurons le plus de motoneigistes québécois, et de loin!
C'est donc à nous qu'il incombe de vous signaler toute l'importance de vous assurer. C'est la prudence la plus élémentaire.
L'Union Canadienne
Compagnie d'Assurances
Siège social: Sillery, Québec 6



MEFIEZ-VOUS DE SON AIR INOFFENSIF

Publi-reportage

Quand tomberont les premières neiges de l'hiver, quelque 130,000 motoneiges seront prêtes à se lancer sur les pistes.... ou ailleurs, de toute la force des pétarades de leurs moteurs.

Et commencera aussi la longue liste des accidents de tous genres que les journaux rapporteront et qui allongera la liste nécrologique quasi-quotidienne des morts ou des blessés graves.

Pourtant, la motoneige a l'air absolument inoffensif. Elle l'était tout au moins lorsque la ferveur de la population naquit pour elle vers 1965 alors qu'on n'en comptait que 7,450 à travers la province.

Mais avec les ans, ce véhicule tout terrain s'est avéré être un véritable tombeau sur chenilles,. Au cours de l'hiver 1969-1970, il y a eu 82 accidents mortels de motoneiges au Canada. Un total de 93 personnes, dont 13 enfants, ont perdu la vie ce qui constitue une augmentation de plus de 50 pour cent comparativement à l'hiver précédent.

On peut donc prévoir pour le prochain hiver, sinon une hécatombe, du moins une forte recrudescence de ces accidents que le directeur de l'information au ministère des Transports, M. Martin Pronovost et son adjoint, M. Lucien Jobin qualifient plutôt de meurtres ou de suicides.

"Si on suivait la loi, 99 pour cent des accidents pourraient être évités", soutiennent nos deux interlocuteurs qui ajoutent: "Le gouvernement et les ministères intéressés font tout en leur possible pour réglementer soigneusement l'usage de la motoneige. La loi, existe, mais c'est la population qui doit d'abord être éduquée."

Le 7 octobre 1970, un arrêté en Conseil fixait soigneusement les normes de la circulation du véhicule tout-terrain qui fait les délices de ses fervents et la rage des adversaires du bruit.

La circulation des motoneiges sur le chemin public se limité à la traversée, à angle droit, de chemins autres que les autoroutes et les chemins à accès limité. A ce moment, le conducteur doit être en possession d'un permis de conduire approprié.

Notons que l'arrêté en conseil ajoute que cette traverse doit se faire, s'il y a lieu, uniquement à des endroits clairement indiqués au moyen de panneaux routiers implantés par le ministère de la Voirie, si le chemin est entretenu par le Québec, et par l'autorité compétente pour les autres chemins publics.

Et qu'entend-on par chemin public

Il s'agit, selon l'arrêté en conseil, de l'espace compris entre les limites du terrain occupé par une route et des dépendances ouvertes à la circulation publique et dont l'entretien est à la charge d'une municipalité, d'un gouvernement ou d'un organisme gouvernemental.

Ainsi, tout l'espace compris entre les clôtures délimitant l'assiette de la route est interdit à la circulation des motoneiges et cette interdiction s'étend naturellement aux endroits destinés au stationnement des véhicules lorsque ces dits endroits sont situés dans l'emprise de la route.

Mais que de fois voit-on, au hasard de nos randonnées, des motoneiges roulant en bordure des routes ou "coupant" dangereusement un automobiliste croyant conduire en toute sécurité sur une route appartenant exclusivement aux automobiles ou aux camions.

Une étude, publiée en janvier 1971, de 36 cas d'accidents survenu exclusivement dans la province de Québec indique que 51.2 pour cent d'entre eux ont été des collisions de motoneiges avec d'autres véhicules motorisés.

Dans 17.1 pour cent des autres cas, le véhicule s'est enfoncé dans l'eau après avoir brisé la glace de lacs ou rivières; le reste consistait en l'éjection des occupants par suite d'une collision de la tête ou de la poitrine avec des surfaces dures, ou de collisions avec des clôtures ou des trains ou divers autres accidents.

Ce qui est plus grave, c'est que 56.1 de ces accidents se sont produits sur les routes, principalement les routes secondaires. Quand on apprend, par exemple, qu'un enfant de 9 ans a été victime d'une collision avec une voiture sur la grande route, il y a de quoi nous laisser songeur.

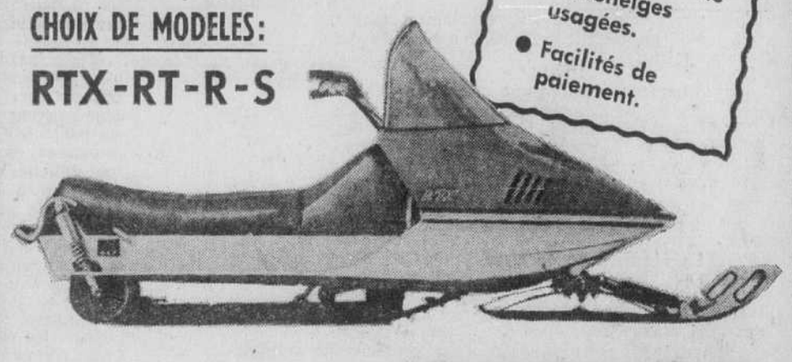
Doit-on ajouter que huit des 36 accidents

(Suite à la page 19, 1ère col.)

SKIROULE
fait ses preuves

CHOIX DE MODELES:
RTX-RT-R-S

- Choix de vêtements SKIROULE
- Assortiment de motoneiges usagées.
- Facilités de paiement.



Ce qui fait l'orgueil de SKIROULE... Suspension - Chenille - Jambe de conduite - Châssis - Capot Console - Transmission Freins - Courroie d'entraînement et embrayage - Moteur. Tous ces points importants ont été étudiés et améliorés!

RIVE-SUD SPORTS
ST-HENRI - LEVIS
Tél.: 882-2309

CONDUCTEUR BOUILLANT?

Au sujet de la circulation des motoneiges sur les routes publiques, la loi qui l'interdit formellement, semble pourtant violée trop fréquemment et trop facilement.

L'étude statistique qui suit montre que les causes des accidents mortels sur nos routes, impliquant des motoneiges, sont si variées qu'il est impossible de les énumérer toutes. Et les déductions sont difficiles à tirer.

Cependant, elle met en évidence très clairement une conclusion fort importante:

Que ces accidents se produisent sur les routes ou qu'ils se produisent dans des endroits complètement dégagés (des champs), qu'ils se produisent dans des endroits plus renfermés (en forêt ou sur des rivières), il apparaît clairement que les circonstances qui entourent l'accident sont absolument indépendantes de l'âge c'est-à-dire de la maturité du conducteur de la motoneige impliquée.

Il est donc permis de conclure que dès qu'un conducteur s'installe aux commandes d'une motoneige, il semble perdre presque instantanément toute motion de sécurité, de prévoyance. Quel que soit son âge, la machine l'entraine le subjugue... Et il commet des fautes qui sont généralement le signe d'un infantilisme grave ou du moins d'une éducation tout-à-fait inexistante.

Ainsi l'excès de vitesse qui sur les routes caractérise les conducteurs jeunes et bouillants est si fréquent chez tous les conducteurs de motoneige, qu'il semble une règle générale. En ce sens que la motoneige semble ne pouvoir procurer de plaisir à ses adeptes que lorsqu'elle file à haute vitesse. Ici, haute vitesse veut dire des vitesses supérieures à 30 — 40 — 50 et même dans certains cas 80 milles à l'heure.

Les expériences menées par l'industrie de l'automobile américaine sur les dommages que peuvent causer à un corps humain des collisions à des vitesses même inférieures à 30 milles à l'heure, montrent que les dommages physiques sont toujours graves et souvent irréparables. En conséquence, une motoneige qui file à 30 milles à l'heure (vitesse qui peut sembler réduite) peut entrainer la mort de ses occupants si elle vient en collision avec un objet fixe ou si elle renverse sur elle-même à la suite d'une fausse manoeuvre.

Il est bien inutile d'ajouter qu'il sera toujours impossible d'exiger que les motoneige circulent à des vitesses inférieures à 30 milles à l'heure partout et en tout temps. Aucun conducteur de motoneige ne voudra se conformer à pareille réglementation. Aucun constructeur ne consentira à limiter autant la puissance de ses engins.

YAMAHA 72
vous en donne plus pour votre argent



Pour concurrencer avec succès sur le marché international, il faut un produit de qualité vraiment supérieure à un prix compétitif. YAMAHA est conscient de ce fait depuis longtemps. Essayez une YAMAHA, vous comprendrez pourquoi c'est "la moto-neige supérieure". YAMAHA, gagnante du championnat mondial en janvier 1971 à Eagle River, Wisconsin, U.S.A. Gamme de neuf modèles différents. 292 à 643 cc en 1972.

Distributeurs pour l'est du Québec:
L.E. CANTIN INC.
688 ouest, St-Vallier, Québec. – 681-6386

Distributeurs pour le nord-est du Québec:
GREF MOTEURS SPORTS LTÉE
787, boul. Talbot, Chicoutimi. – 549-1577

En vente chez les dépositaires suivants:

BOISCHATEL: ROGER LABERGE, 5545, AVENUE ROYALE, 822-1982
BREAKEYVILLE: B. & R. SPORTS ENR., 2, RUE LEMIEUX, 832-4085
CHATEAU-RICHER: EDMOND PAQUET, 7715, AVENUE ROYALE, 824-4524
DESCHAILLONS: PAUL DOYON, 292-2435
GIFFARD: JOURDAIN SPORTS INC., 2209, BOURG-ROYAL, 661-6153
GRONDINES: GARAGE GRONDINES ENR., 95, RUE DU ROI, 367-2410
ILE D'ORLEANS: GARAGE JACQUES ROYER, 559, AVENUE ROYALE, ST-JEAN, 829-2777
LES SAULES: GARAGE ANDRE BELANGER, 3367, BOUL. HAMEL, 527-0749
PONT-ROUGE: FORTIN & LARUE INC., 160, DU COLLEGE, 873-2113
QUEBEC: L.-E. CANTIN INC., 688 OUEST, RUE ST-VALLIER, 681-6386
ST-AGAPIT: FERNAND LABBE, 155, RUE NORMAND, 888-4307
ST-AUGUSTIN: JUDE LEVESQUE B.P., 591 OUEST, ROUTE 2, 878-2485
STE-FOY: PIERRE ENR., 2695, CHEMIN STE-FOY, 651-1572
VICTORIAVILLE: SARTO GAGNE & FILS INC., 47, BOUL. GAMACHE, 752-5325

ALMA: NORD SPORTS INC., 290, ST-JOSEPH, 662-2552
BAIE-COMEAU: GERMAIN AUTO SPORTS ENR., 9, WILLIAM DOBELL, 296-4666
CHIBOUGAMAU: A. SIMARD CHAMPION MOTEUR, 205, 3e RUE, 276-3134
DOLBEAU: GAUDREAULT & FRERES, BOUL. STE-THERESE, 276-2393
GAGNON: LAUREDAN JONCAS, 218, 2e RUE, 532-4223
JONQUIERE: GREF MOTEURS SPORTS LTEE, (SALLE DE MONTRE) 426, ST-DOMINIQUE
SEPT-ILES: SEPT-ILES MOTOSPORTS, 487, ARNAUD, 962-7297
SHEFFERVILLE: GROSSMAN & GIROUX, AVENUE DE LA GARE, 585-2266
WABUSH: WABUSH MOTOSPORT, B.P. 228

L'allumage "Firepower" de Evinrude

c'est 10 fois meilleur dès le départ

Firepower. Une exclusivité de Evinrude. Avec le système d'allumage électronique CD, les bougies durent de 8 à 10 fois plus longtemps. Les départs sont faciles et rapides même à 40 degrés sous zéro. Vous pouvez mettre votre Evinrude au repos sans l'encrasser. Et avec une étincelle de 40,000 volts, la combustion est propre et complète. Avec Firepower, pas besoin de disjoncteurs, de pointes, de parties à poser ou à ajuster.

Ce système simple et efficace est ajusté de façon-permanente à l'usine. Voyez les nouvelles motoneiges Evinrude équipées du système Firepower chez votre détaillant. Trailblazer, le bolide élégant (démarrage électrique).
Bobcat, le rude compétiteur (modèles de 30 et 32 cv).
Norseman, la qualité de Evinrude à un prix budgétaire.

Cette année, prenez un bon départ avec Evinrude.



MOTONEIGES EVINRUDE

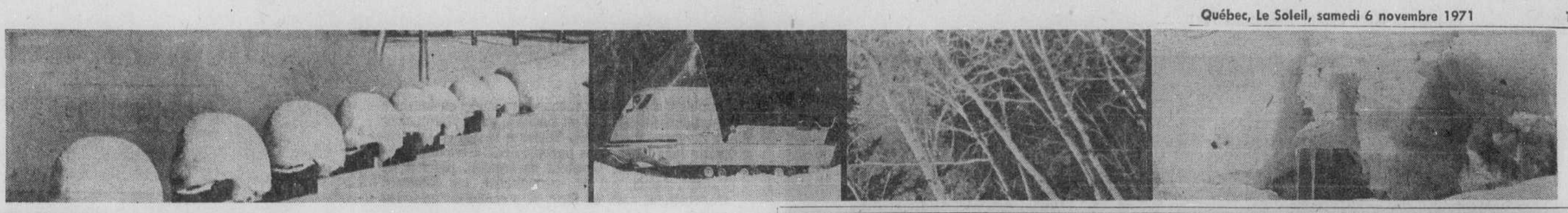
Une bonne marque pour les sportifs, une marque difficile à surpasser.

Un produit de Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, Canada.
Manufacturiers des moteurs hors bord Evinrude, moteurs à marche arrière OMC, tondeuses motorisées et souffleuses à neige Lawn-Boy et scies à chaines Pioneer.

Dépositaires

GAGNON EQUIPEMENT
LTEE
574, BOUL. DES CAPUCINS
QUEBEC - TEL.: 523-0694
EVINRUDE

ROBERT LANGLOIS
135, ST-JOSEPH
LAUZON,
TEL.: 837-7213
EVINRUDE



Publi-reportage

BONNE MACHINE MAUVAIS CONDUCTEUR

Le groupe d'accidents (soit: 36 cas) montre une DISTRIBUTION HORAIRE un peu particulière: la grande majorité des accidents s'est produite dans l'après-midi et la soirée.

Du lundi au jeudi inclusivement les accidents sont peu nombreux et répartis uniformément selon les heures de midi à minuit. Le VENDREDI aucun accident mortel n'apparaît avant 23.00 h. (11.00 p.m.) et précisément à ce moment ils y sont plus concentrés que partout ailleurs durant la fin de semaine. Le samedi après-midi et le samedi soir, de même que le dimanche après-midi sont très prolifiques en accidents mortels; mais en aucun cas on n'y retrouve la concentration de la fin de la soirée du vendredi soir. Il apparaît comme certain que le facteur alcool est immédiatement relié à cette concentration du vendredi soir.

Si l'on établit la distribution horaire des accidents mortels PAR RAPPORT A L'AGE des conducteurs des véhicules impliqués, on constate que l'unique relation est la même que dans toute autre activité, c'est-à-dire que les jeunes et les seniors circulent beaucoup plus le jour pendant que les conditions de lumière sont excellentes tandis que, les jeunes gens, soit ceux de la vingtaine, se baladent très tard la nuit, après minuit même jusqu'au petit matin. Ceci n'est en fait que le reflet de toutes nos activités sociales récréatives et celui de la consommation d'alcool qui les accompagne généralement.

Notre Recherche pour joindre l'âge des conducteurs avec tout autre facteur causal de ces accidents s'est avérée inutile. Il n'a pas été possible de trouver une relation entre l'âge des conducteurs et les fautes commises qui ont engendré les accidents. La distribution horaire elle-même ne peut être reliée aux accidents mortels que par les conditions de lumière c'est-à-dire la visibilité plus ou moins bonne des obstacles à éviter.

Par ailleurs une relation qui semble assez facile à établir est le LIEU GEOGRAPHIQUE où l'accident s'est produit et les fautes caractéristiques qui ont été à l'origine de l'accident. Par exemple, parmi les accidents de collision d'un train avec une moto-neige à un passage - à - niveau, les trois cas étudiés se sont produits le jour par temps clair, alors que la moto-neige filait à grande vitesse. L'autre cas de collision de train et moto-neige s'est produit sur une voie ferrée, la nuit alors que la moto-neige filait dans le même sens que le train et le conducteur, le dos au train, ne l'ayant ni vu ni entendu venir, subit un sort certain.

Cinq accidents mortels se sont produits sur des ROUTES RURALES: 4 le jour et un la nuit, trois par temps clair, deux alors qu'il neigeait, trois sur routes enneigées, deux sur routes glacées. Dans trois cas, la visibilité était réduite, dans deux cas par le profil et dans un autre cas par une intersection cachée. Dans trois cas le conducteur dirigeait sa voiture en plein centre de la route et dans deux cas il allait à une vitesse excessive qui lui a fait perdre le contrôle de son véhicule, le rendant incapable d'éviter la collision.

Sur ROUTES SECONDAIRES, 16 CAS furent relevés: 6 le jour et 10 la nuit. 12 par temps clair, 1 lorsqu'il neigeait, 3 par temps sombre, 7 sur routes enneigées, 9 sur routes glacées et un sur un pavage nu. Dans 9 cas sur 16, la visibilité était réduite par la configuration de la route soir: une courbe ou une côte. Dans 10 cas sur 16, le conducteur maintenait son véhicule au centre de la route et dans 14 cas il dépassait la limite de vitesse raisonnable.

Dans une autre circonstance, soit la circulation en PLEIN CHAMP, trois accidents mortels se sont produits la nuit, par temps clair à vitesse excessive.

Ces quelques exemples justifient l'unique conclusion que rapportait récemment le Conseil Canadien de la Sécurité: la STUPIDITE des conducteurs de motoneige.

(Suite de la page 18)

étudiés avaient comme origine l'alcool ingurgité en trop forte quantité par les conducteurs de ces engins.

En fait, à l'étude des statistiques, on s'aperçoit que le conducteur filait parfois à vive allure en plein centre de la route ou encore en plein champ, la nuit et par temps clair mais à une vitesse dépassant les 60 milles à l'heure.

"Il n'y a pas de suicides aussi bien organisés," commentent MM. Pronovost et Jobin.

Pour sa part, l'autyeur du rapport dit ne pouvoir apporter qu'une conclusion d'ailleurs énoncée par le Conseil canadien de la sécurité: la stupidité des conducteurs de motoneiges.

C'est la raison pour laquelle le ministre des Transports, M. Georges Tremblay, incite fortement les motoneigistes à joindre un club de leur choix.

Il a d'ailleurs été amplement prouvé que le fait de s'unir à un club favorisait un respect plus grand de la loi, outre d'assurer une protection plus efficace au motoneigiste.

"Ce dernier, en s'inscrivant au sein d'un groupe, s'oblige à suivre des normes plus sévères. S'il y déroge, pour quelque raison que ce soit, il doit fournir les explications appropriées et s'attendre à une réprimande ou même à son expulsion, le cas échéant," explique M. Pronovost.

Quoiqu'il en soit, le gouvernement veille au grain. Un comité interministériel formé de représentants de la Justice, de la Voirie, du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, des Terres et Forêts, des Transports et de l'Industrie et du Commerce, se penche régulièrement sur le problème de la motoneige.

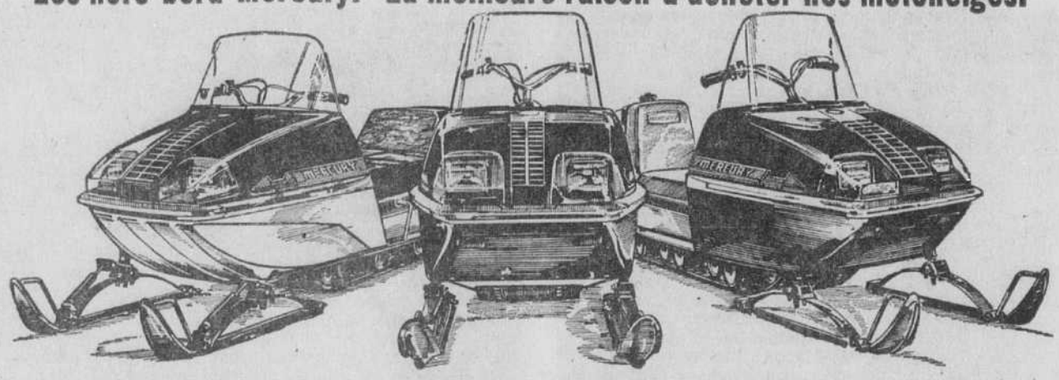
"La réglementation sur le bruit est du ressort des municipalités, mais il arrivera certainement un jour que le gouvernement en fera une unique législation", commente M. Jobin.

Mais qu'importe toute réglementation, si bonne soit-elle, si l'éducation du motoneigiste n'est pas faite et si ce dernier prend plaisir à bafouer les lois?

C'est au motoneigiste qu'il revient la responsabilité de voir sa voiture se transformer en un cercueil ambulant ou en un véhicule où lui-même et ses compagnons seront en pleine sécurité.

LES
MERCURY
1972
CHEZ ROBITAILLE MARINE INC.
sont en vedette!

Les hors-bord Mercury. La meilleure raison d'acheter nos motoneiges.



Lorsque vous avez une réputation comme Mercury pour la construction des meilleurs hors-bord au monde, vous ne vous contentez pas de moins avec tout ce que vous faites d'autre.
C'est la raison pour laquelle les motoneiges Mercury — le "Hurricane, Lightning et Rocket" — ont des caractéristiques aussi sensationnelles. Comme Mercury possède une ignition "Thunderbolt", un système de déchargement à capacité pour un départ sûr par les temps froids. Comme notre capot Lexan moulé à injection est considéré plus fort que tout autre plastique à des températures sous zéro. Notre pare-brise "spoiler" dirige les éléments vers le haut et au-dessus de la tête du conducteur. Notre engin complètement monté en caoutchouc qui vous permet une promenade sans vibration.
Quand vous devez faire honneur à votre réputation vous devez faire beaucoup de choses que les autres ne font pas et ne feront pas.
Venez donc voir notre vendeur Mercury local.
Voyez le Merc Hurricane, Lightning et Rocket... Ceux avec une réputation.
MERCURY

MOTEUR 1 et 2 CYLS - 20, 25, 30 et 35 FORCES - DEMARREURS MANUEL ou ELECT.

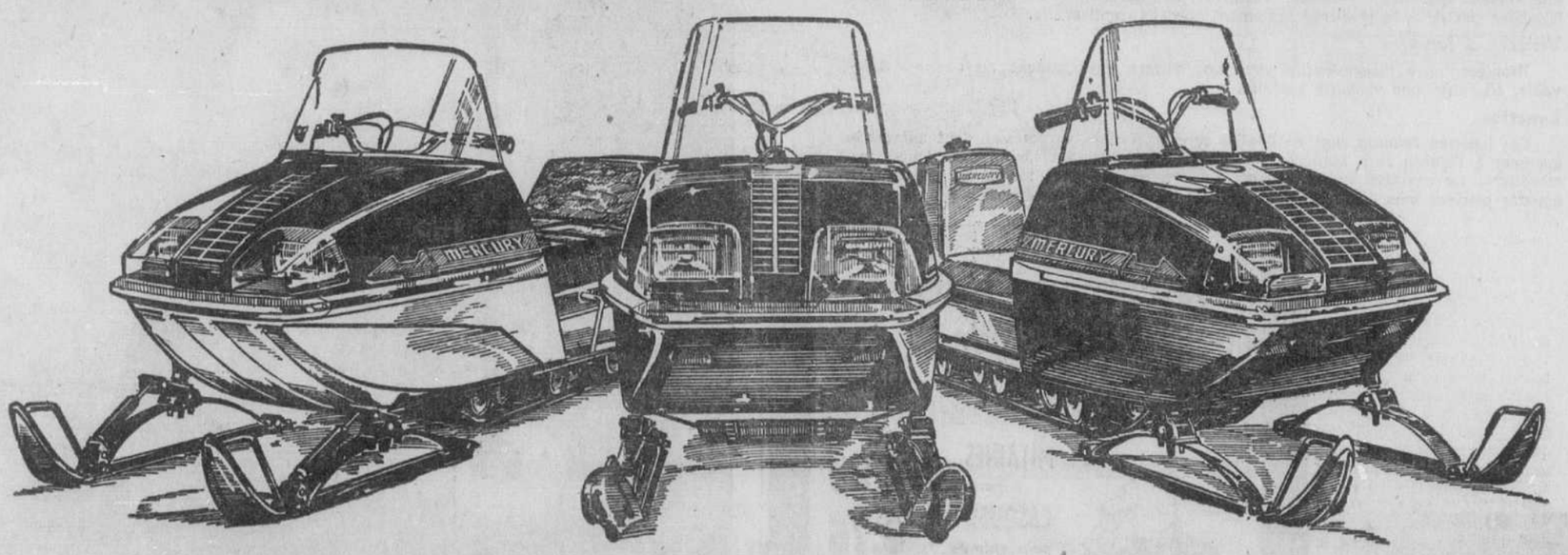


Costumes pour motoneige
Housses pour motoneige
REMORQUES à partir de $139.00
Mécaniciens consciencieux

ROBITAILLE MARINE INC.
3652 BOUL. STE-ANNE, GIFFARD TEL.: 661-8491
Heures d'affaires: Du lundi au vendredi: 9.00 h. à 6.00 h. p.m. — Le samedi de 8.00 h. à midi.

NOUVEAU DEPOSITAIRE
Polaris
A VILLENEUVE
Choix de 12 modèles de 12 à 36 c.v.
ROLAND SICARD
30 nord, rue St-Emile
Villeneuve
Tél.: 661-2770

Les hors-bords Mercury. La meilleure raison d'acheter nos motoneiges.



Lorsque vous avez une réputation; comme Mercury, dans la fabrication des meilleurs hors-bords du monde, vous vous devez de maintenir la même qualité pour tout ce que vous faites.
C'est pourquoi toutes les motoneiges Mercury — Hurricane, Lightning et Rocket — sont dotées de tant de caractéristiques exceptionnelles. Comme l'allumage Thunderbolt de Mercury, un système de décharge du condensateur pour des départs sûrs par temps froids. Comme le capot en Lexan moulé par injection, considéré plus solide que tout autre plastique à des températures sous-zéro. Comme notre pare-brise qui dirige les vents par-dessus la tête du conducteur. Et notre moteur complètement monté sur caoutchouc qui procure un fonctionnement sans vibrations.
Quand vous avez une réputation à conserver, vous avez à faire beaucoup de choses que les autres ne feront pas. Entrez chez votre vendeur de motoneiges Mercury local. Voyez le Hurricane Merc, le Lightning et le Rocket. Ceux qui ont une réputation.
MERCURY
Décidez-vous pour une Merc.
Kekhaefer Mercury of Canada, Ltd. Toronto. Division de Brunswick Corporation.
Pour trouver le vendeur de motoneiges Mercury le plus près de chez vous, vérifiez dans les "Pages Jaunes" sous "Motoneiges".

DE TOUT POUR L'HIVER
Soyez prêts
SNO-PRINCE 72
SOUFFLEUSES A NEIGE
ARIENS
WHEEL HORSE
GILSON



Vendeur autorisé pour la ville de Québec
LAVOIE SCIE A CHAINE
386, 1ère Rue, Québec Tél.: 522-6064 OUVERT TOUS LES SOIRS

Robitaille Marine Inc.
Distributeur exclusif
3652, boul. Ste-Anne
Québec — Tél.: 661-8491

Boudreault Marine
18 ouest, rue Gagné
Alma.
Tél.: 662-2059



RIEN DE TEL QUAND ON EST BIEN VÊTU

Combien sont-elles à mener sarabande en bordure des Laurentides? Les motoneiges, en ces lieux, sont en nombre incalculable. Toutes à la fois et sans ralentir leur train, elles percent droit à travers l'immensité blanche, dévalent en trombe, piquent de l'avant, bondissent et rebondissent, ou obliquent franchement vers la forêt et s'enfoncent sous les arbres.

Que de joies à bord de ce train de folie! Que de rencontres imprévues et de surprises! Les vastes champs fourmillent de promeneurs à pied ou en carrioles. En raquettes aussi, tous en quête de tranquillité et d'air pur. A l'orée du bois, de tendres bêtes montrent parfois le nez mais disparaissent aussitôt, ventre à terre et hors d'haleine, affolées par le vacarme. Il faut l'admettre, la motoneige pétarade et bruyamment; mais les vrais amateurs affirment et soutiennent que la musique enragée qu'elle crache dans les airs leur met le feu aux reins et les enchante.

Casqués, emmitouflés et, ce qui plus est, nantis de la bénédiction du ciel, les plus hardis de nos motoneigistes se lancent dans des épreuves de vitesse étourdissantes qui font frémir les petites natures et les coeurs sans courage. Que de méandres à traverser, d'obstacles à vaincre pour arriver au but! Certains en sortent couverts de gloire tandis que d'autres vont s'aplatir sur des arbres. Comment pressentir et éviter de pareilles catastrophes, la fin de tant d'ivresse!

Office national du film







Casques

Le casque est un accessoire de sécurité indispensable. Avec sa garniture intérieure en mousse recouverte de nylon et sa coque en fibre de verre stratifiée à la main, il assure à la fois chaleur et protection. Pour les femmes, son élégance est encore rehaussée par le revêtement de Borg. Outre le modèle standard, il existe une version sport de ce casque. Vraiment professionnel, il recouvre toute la tête. N'oubliez pas de vous procurer également la visière optionnelle.

Visières et lunettes

Protégez votre visage entier avec une visière qui s'attache au casque. Relevable, elle offre une visibilité parfaite.

Lunettes

Ces lunettes Johnson sont de qualité supérieure. Les verres s'ajustent automatiquement à l'ombre et à lumière et offrent une excellente visibilité dans toutes les conditions. La monture souple s'adapte confortablement à la forme du visage. Ces lunettes peuvent sans difficulté se porter sur les lunettes d'ordonnance.

Publi-reportage



amenez-vous pour une semaine de
MOTO-NEIGE

Votre semaine de moto-neige comprend:
- Sept (7) jours et six (6) nuits dans une chambre merveilleuse.
- Choix de menus pour 18 délicieux repas.
- Randonnées quotidiennes en moto-neige sur plusieurs milles de pistes entretenues (sens unique) qui vous permettront de découvrir les magnifiques panoramas d'hiver des Laurentides et de profiter de l'air non-pollué de cette région incomparable.
- Un service de patrouille vigilant sur toutes les pistes (sens unique) de moto-neige pour assurer votre confort et votre sécurité.
- Un service d'entretien et de réparation qui vous garantira un plaisir total lors de vos sorties sur les pistes.
- Une boutique du moto-neigiste où vous trouverez à profusion accessoires et vêtements sport dernier cri.
- Bar et cafétéria qui rendront vos haltes plus chaleureuses et plus cordiales.
- Piscine intérieure chauffée.
- Bain sauna. • Billard.
- Tennis sur table. • Danse en soirée.
- Un animateur social qui se fera un plaisir de vous orienter vers les activités de votre choix et qui fera tout en son pouvoir pour que votre séjour à l'Estérel soit le plus agréable.

$169.50* • droit d'usage des pistes • vingt (20) heures sur Ski-Doo "Elan" • habit, bottes et casque fournis gratuitement • essence et huile fournies gratuitement • entretien et remisage gratuits

$159.50* • droit d'usage des pistes • vingt (20) heures sur Ski-Doo "Elan" • essence et huile fournies gratuitement • entretien et remisage gratuits

$119.50* • droit d'usage des pistes • remisage gratuit de votre moto-neige

*par personne, deux (2) personnes par chambre, taxe et pourboires non-compris

l'Estérel
Une expérience sans pareil pour les moto-neigistes
Hôtel l'Estérel, Ville d'Estérel, comté Terrebonne, Québec.
Téléphone: 866-8224 (ligne directe de Montréal)
Terrebonne, (514) 228-2571.
Cinquante (50) minutes de Montréal, sortie 29 de l'autoroute des Laurentides.

ski-zoom
CHAMPION "1971"
"DRAG" NOUVELLE-ANGLETERRE



Cat. 292 cc. - 2 cyl.
Stock et modifiée
11 modèles
A PARTIR DE $599.00
Quelques concessions disponibles

AUCLAIR & LANDRY INC.
Ste-Brigitte de Laval

NOM .....
ADRESSE .....
..... TEL.: .....



Posséder une moto-neige, c'est bien...
Mais, pour en profiter au maximum, habillez-vous en conséquence!

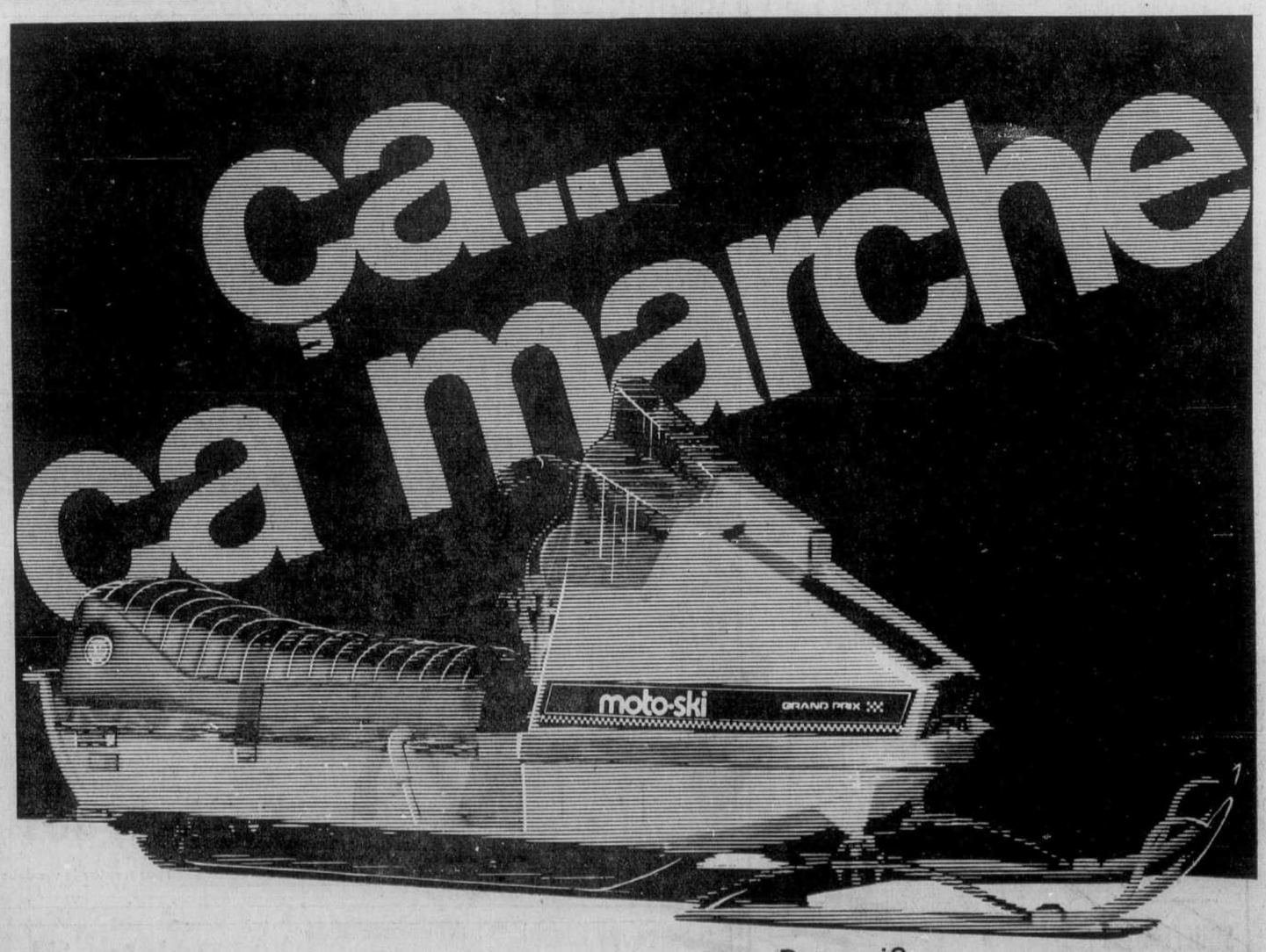


MITAINES A partir de 4.29
CASQUES pour enfants... 6.75
pour adultes ... 7.50
HABITS pour enfants... 17.95
pour adultes ... 31.50
BOTTES pour enfants ... 13.95
pour adultes 15.95

Tout pour les fervents de ce populaire sport québécois!

LEVIS SPORTIF ENR.
79, COTE DU PASSAGE,
LEVIS, QUEBEC — 837-0955
Vaste stationnement gratuit à l'arrière du magasin





moto-ski MOTO-SKI

Pourquoi?
Vous avez 7 bonnes raisons pour arrêter votre choix sur Moto-Ski. Chacune de nos motoneiges, que ce soit la Cadet, la Capri, la Zéphyr, la MS-18 ou la Grand Prix, vous est présentée avec 7 points de résistance et de sécurité accrues. La chenille la plus perfectionnée sur le marché, une roue motrice plus grande et unique qui évite de nombreux ennuis au conducteur, un châssis construit à la main, solidifié en prévision des chocs possibles, des courroies de sécurité, des parechocs en acier durable, des parebrises en polycarbonate qui ne se fracasseront pas, une direction construite de façon ingénieuse, des commandes à portée de la main et une suspension à toute épreuve.
On ne se trompe jamais avec Moto-Ski!



VITESSE APPROX. DU VENT EN M/H	DEGRÉ INDIQUÉ AU THERMOMÈTRE (°F.)											
	50	40	30	20	10	0	-10	-20	-30	-40	-50	-60
	TEMPÉRATURE ÉQUIVALENTE (°F.)											
calme	50	40	30	20	10	0	-10	-20	-30	-40	-50	-60
5	48	37	27	16	6	-5	-15	-26	-36	-47	-57	-68
10	40	28	16	4	-9	-21	-33	-46	-58	-70	-83	-95
15	36	22	9	-5	-18	-36	-45	-58	-72	-85	-99	-112
20	32	18	4	-10	-25	-39	-53	-67	-82	-96	-110	-124
25	30	16	0	-15	-29	-44	-59	-74	-88	-104	-118	-133
30	28	13	-2	-18	-33	-48	-63	-79	-94	-109	-125	-140
35	27	11	-4	-20	-35	-49	-67	-82	-98	-113	-129	-145
40	26	10	-6	-21	-37	-53	-69	-85	-100	-116	-132	-148

Pour goûter les plaisirs de la motoneige ou de tout autre sport au grand air, vérifiez d'abord la température et la vélocité du vent, consultez le tableau que voici, et habillez-vous adéquatement dans des vêtements imperméables et confortables.

Skieurs et motoneigistes doivent se rappeler que la rapidité des sports qu'ils pratiquent entraîne une baisse considérable des degrés de température observés par temps calme: d'où l'importance primordiale de choisir les vêtements pour leur qualité et leur confort.

Au-dessus de Zéro

Un ensemble deux-pièces imperméable au vent et à l'eau convient aux températures plus clémentes cependant que le vêtement monopièce accorde une plus grande protection en tout temps. Des bottes doublées de feutre, une tuque, des mitaines, des bas et des sous-vêtements thermiques sont l'accoutrement requis auquel vous ajouterez un chandail ou tricot selon la température.

Au-dessous de Zéro

Ajoutez à ce qui précède une autre paire de bas, des pantalons extensibles, un passe-montagne, un capuchon garni de fourrure ou des oreillettes en laine.

En tout temps

Le port de lunettes d'alpinistes ou d'une visière s'impose pour la protection des yeux contre les éblouissements, les branches et le vent.

En cas d'engelures

Dont l'engourdissement et l'apparition de taches blanchâtres sont le présage, rentrez vite au chaud. La partie du corps atteinte doit être trempée à brefs intervalles dans de l'eau tiède, puis, enrobée dans une couverture ou un vêtement également tiède. Souvenez-vous que l'eau bouillante ou des vêtements trop chauds aggraveraient le mal.



Chez nous c'est

ski-doo

à prix d'aubaine!

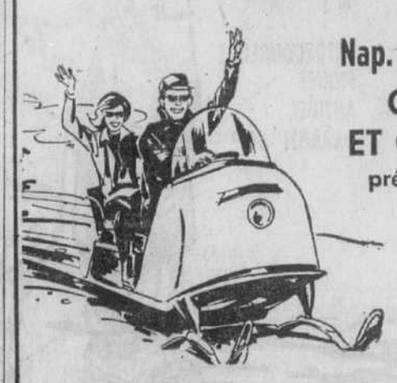
Quelques semaines encore et la neige aura envahi le Québec. Songez-y! Et ne manquez pas une seule seconde des plaisirs de l'hiver! Soyez parmi les premiers au rendez-vous.

Un de nos modèles Ski-Doo fera sûrement votre bonheur. Neuve ou usagée, il y en a une pour vous. Venez les voir!



LEVIS MACHINERIES
ENR.
50, KENNEDY, LEVIS — TEL.: 837-5856
ACCESSOIRES - VETEMENTS - PIECES - REPARATIONS

VETEMENTS DE MOTONEIGE
AUX MAGASINS
NAP. COTE SPORTS



Chez
Nap. Côté Sports
CHOIX
ET QUALITE
prédominent!

HABITS JUNIORS
Tissu traité au weather-bar.
Tailles de 4 à 10 ans.
Val. $20.00 **$14.95**

POUR ADULTES
Même tissu, traité au weather-bar.
Val. $32.00 **$23.95**





CASQUE PROTECTEUR **$7.99**

LUNETTE de ski et pour la motoneige **$1.95**

NAP. COTE SPORTS
ST-ROCH, LAURIER, GAL. CHARLESBOURG

EMT THERMOS THERMIQUE THERMHEQEH

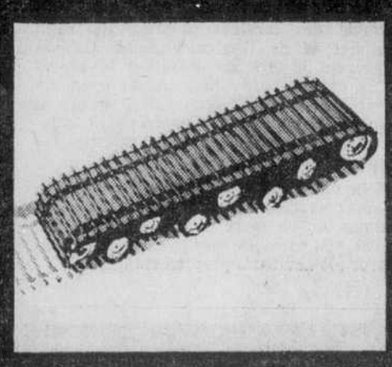
Publi-reportage

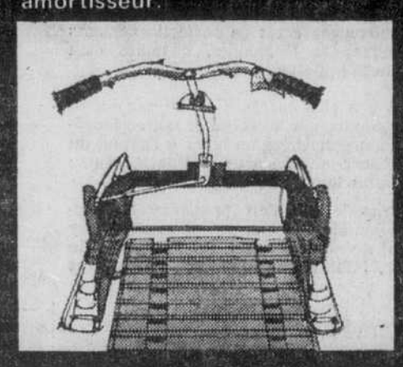
"Pensez avant de dépenser!"

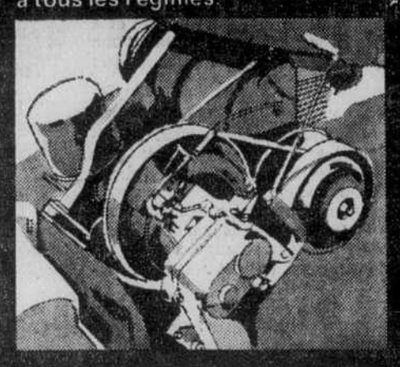
Pensez à la chenille Ski-Doo. Ses sculptures profondes vous permettent de passer sur toutes les textures de neige. Rigidité transversale afin d'augmenter la stabilité. **Pensez à la suspension Ski-Doo.** Elle est ferme, comme celle des voitures de sport, afin de vous assurer une meilleure tenue de neige!

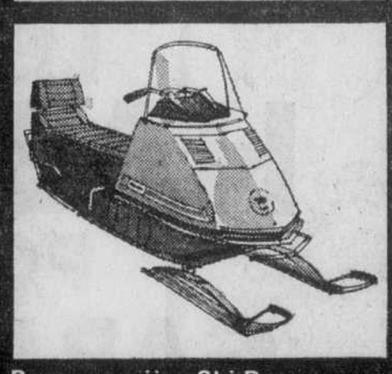
Pensez à la direction Ski-Doo. Grâce à ses joints à rotules (ball joints) et ses coussinets de nylon, vous obtenez une conduite souple, précise. **Pensez aux skis Ski-Doo.** Ils vous donnent une excellente maîtrise dans les virages. Et le rayon de courbure des ressorts augmente leur pouvoir amortisseur.

Pensez au moteur Rotax. Coriace et fiable. Conçu expressément pour le sport de la motoneige. Il démarre sans hésiter à 40 sous zéro. Et pensez-y: une seule marque de moteur, cela simplifie l'entretien. **Pensez à l'embrayage Ski-Doo.** Il est conçu pour transmettre le maximum de puissance à tous les régimes.













Pensez au siège Ski-Doo. Fait d'une double épaisseur de caoutchouc-mousse. Le dessus est ultra-moelleux afin de vous dorloter; le dessous est plus ferme, afin d'assurer votre sécurité. **Pensez au capot en polycarbonate,** un nouveau matériau super-résistant utilisé dans les fusées spatiales et qui augmente votre sécurité.

Pensez à l'équilibre des motoneiges Ski-Doo. Leur poids est idéalement réparti entre la chenille et les skis. Vous obtenez ainsi le maximum de traction. Et une conduite plus agréable. **Pensez à la flottabilité.** A cause de leur faible pression au sol, les motoneiges Ski-Doo passent sur la neige la plus folle.

Pensez au réseau de concessionnaires Ski-Doo. Partout où vous allez, il y en a un pas loin de là. Son personnel a reçu une formation spéciale de Bombardier. Et il a sous la main un stock important de pièces et d'accessoires authentiques. **Pensez à la garantie Ski-Doo.** Elle est imbattable!

Voici les principales raisons pour lesquelles Ski-Doo est la motoneige la plus vendue au monde!



Vous les trouverez toutes dans la brochure en couleurs Ski-Doo 72, gratuite chez votre concessionnaire Ski-Doo!

Chez nous, c'est Ski-Doo et...

plus on y pense plus c'est

ski-doo

Denis Drouin
sur sa motoneige
Nordic* 440 Ski-Doo 72.

*marques de commerce de Bombardier Limitée

DEPOSITAIRES

PRESTO SPORTS INC.
4252, boul. H. Bourassa
Charlesbourg
Tél.: 628-2317

Station Martel & Frère
ENR.
347, L'Ormière
Loretteville
Tél.: 842-8010

LAURENTIDE AUTOS INC.
25 sud, Dorchester,
Québec.
Tél.: 525-8181

Beaupré Automobiles
LTEE
6964, boul. Ste-Anne
Ange-Gardien
Tél.: 822-0480

ROUSSEAU & FRERES
INC.
2325, rue du Colisée.
Tél.: 529-5711
2999 ch. Ste-Foy.
Tél.: 659-1662

CECIL BILODEAU AUTOS
LTEE
9641 boul. Ste-Anne,
Ste-Anne de Beaupré.
Tél.: 263-3773 ou
de Québec: 692-0716

Laurentide Sports
SERVICE INC.
1451, rue Raymond,
N.-D. des Laurentides.
Tél.: 849-2824
Succ.: Beauport. 661-5246

LANGLOIS & FRERE
ENR.
143 ouest, St-Jean-Baptiste,
Montmagny.
Tél.: 248-3276

GARAGE EMILE PAQUET
St-Henri,
Lévis.
Tél.: 882-8812

LEVIS MACHINERIES
ENR.
50 Kennedy,
Lévis.
Tél.: 837-5856

VILLENEUVE EQUIPEMENT
INC.
1178, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord
Tél.: 543-3500

J. MARTEL AUTO LTEE
Route St-Bruno
Alma
Tél.: 662-6669

NORDIC AUTOMOBILES
INC.
701, 7e Av.
Dolbeau
Tél.: 276-3710

DESMEULES AUTOMOBILES
INC.
C.P. 99
Les Escoumins
Tél.: 233-2490

ROLAND LANGLAIS
Sully
Témiscouata
Tél.: 893-5662

DUFOUR & LAPOINTE
AUTOS INC.
Ste-Marie de Beauce,
Québec.
Tél.:387-6641

NICOL SPORT MATHIEU
VENTE SERVICE
BEAUCEVILLE, P.Q.
227-9098

DESCHAILLONS AUTOS
ENR.
Deschaillons
Cté Lotbinière
Tél.: 292-2010

P.-E. BOUFFARD
LTEE
550 D'Amours,
Matane
Tél.: 562-0555

GARAGE GRACIEN BELANGER LTEE
680, av. Brochu,
Sept-Iles
Tél.: 962-3811

DE LA BALADE A LA COMPETITION

Le phénomène de la motoneige existe toujours et bien que d'une saison à l'autre certains supposés experts soutiennent que sa popularité diminue, on constate pourtant que le contraire se produit !

Même si les compagnies ont semble-t-il cessé de se multiplier en ayant plutôt tendance à se grouper afin de sortir sur le marché un produit de meilleure qualité et à meilleur coût, il y a encore pas moins d'une bonne trentaine de marques offertes aux amateurs.

Faire un choix judicieux dans une telle armada de motoneiges est vraiment difficile et la plupart des intéressés ont bien entendu des goûts et des aspirations différentes. Les uns veulent une motoneige pour s'amuser au grand air, faire des promenades avec de jeunes enfants sans désir de tout renverser sur leur passage. Les autres auront une prédilection pour les grosses machines qui développent forces de moteur afin de concurrencer leurs amis et les faire rougir d'envie.

Il y a une troisième catégorie qui désire également posséder de puissants engins capables de bien figurer mais surtout sur le plan compétitif. A ce moment-là toutefois certaines compagnies entrent en ligne de compte et confient à des pilotes chevronnés des motoneiges dotés de perfectionnements mécaniques et techniques, capables d'un rendement imbattable.

Et il y a plus encore. Comme par exemple la compagnie Bombardier qui se lancera au cours du prochain hiver à l'assaut du circuit nord-américain en mettant à l'enjeu une somme totale de $150,000 en bourses.

Comme le signalait précisément Jean-Louis Fontaine vice-président et directeur général de cette division, les Maritimes, le Québec, l'Ontario, le Manitoba, l'Alberta et la Colombie-Britannique seront les principales provinces qui bénéficieront des largesses de ce programme d'encouragement mis au point afin de favoriser les coureurs qui défendent les couleurs de Bombardier en piste.

Quant à la plupart des autres compagnies, elles seront nombreuses à inscrire des motoneiges et leurs conducteurs dans les plus grandes épreuves au circuit nord-américain.

Mais à noter que n'est pas pilote qui veut dans ce sport sur chenille. Plusieurs y ont réussi très bien comme Yvon Duhamel par exemple. Mais ajoutons que celui-ci a été amené à la motoneige après avoir connu des heures de gloire durement méritées dans les courses de motos.

Les Québécois se souviennent très bien de cet intrépide conducteur qui avait pris part avec éclat à plusieurs championnats de courses de motos sur glace dans les cadres du Carnaval d'hiver de Québec.

Il faut des qualités je ne dirai pas uniques, mais du moins sérieusement prouvées avant qu'un pilote ne réussisse à faire sa marque dans ces compétitions rudes et épuisantes. Tout est mis à l'épreuve tant la mécanique de la machine que les muscles et le courage de celui qui y est grimpé à cheval pour la diriger au fil.

Mais de plus en plus la politique des compagnies de motoneiges tend à rendre plus populaire la participation des amateurs aux diverses compétitions qui s'organisent d'une province à l'autre.

C'est sensiblement le cas pour Bombardier qui a retiré son équipe internationale de la compétition mais sans se départir toutefois des services précieux de Yvon Duhamel et de Gaston Ferland. Ceux-ci demeurent à titre de conseiller et seront sur le circuit nord-américain au cours de l'hiver à la fois pour donner des conseils et pour entrer en course. Cependant ils n'auront pas droit aux bourses-boni offertes par la compagnie en question.

Si la compétition de motoneige demeure un sport spectaculaire pour les mordus, la pratique de ce sport comme détente dans les champs enneigés est toute aussi excitante pour les amateurs proprement dits.







Publi-reportage

LA
MOTO-SKI CADET
notre dernière née
Se manoeuvre aisément comme une auto-sport, moteur de 247 cc, couvre-moteur, interrupteur d'urgence, phares avant et arrière, réflecteurs, courroie de sécurité. Rien ne manque.



AUSSI DEPOSITAIRE DES AUTOMOBILES FIAT

PAUL ROBERGE AUTO
743, COMMERCIALE - LEVIS - TEL.: 837-5449

VENEZ CHOISIR VOTRE moto-ski
MOTO-SKI
1972

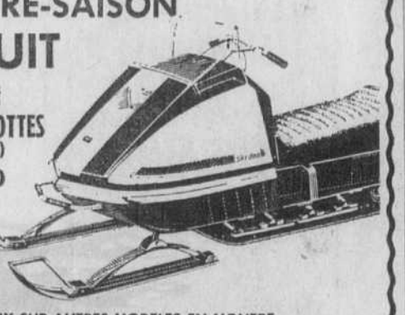
Après la vente nous vous offrons un service de techniciens qualifiés et des PIECES DE MOTEURS HIRTH-KOHLER-J.L.O. de ROCKWELL - SACHS et C.C.W.



AUSSI PEU QUE 595.

LACHANCE & FILS INC.
505, 17e RUE, LIMOILOU, QUEBEC
TEL.: 529-0631

SPECIAL PRE-SAISON
GRATUIT
UN HABIT et UNE PAIRE DE BOTTES (ou l'équivalent)
VAL. $75.00
AVEC L'ACHAT D'UN MODELE OLYMPIQUE 15 FORCES



SPECIAUX SUR AUTRES MODELES EN MONTRE
PRESTO SPORTS INC.
4252, boul. Henri-Bourassa - CHARLESBOURG
SERVICE - PIECES - 7 JOURS - TEL.: 628-2317

Remisè de motoneige
GRANDEURS 8' PIEDS x 10' PIEDS x 6' PIEDS DE HAUTEUR
PORTES COULISSANTES EN TOILE
aussi peu que $98.50



ESPACE POUR 2 MOTO-NEIGES!
Démontable!

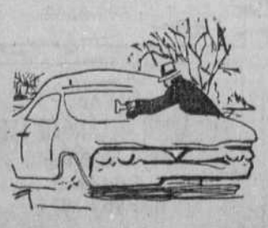
LES SEULS GARAGES ET REMISES D'AUTOS VENDUS AVEC LES PIECES DE BOIS COUPEES DE DIMENSION PRETS A ETRE ASSEMBLES.

VOUS RAPPELEZ-VOUS L'HIVER DERNIER...?
Réduisez au minimum le déblayage... Un abri d'auto démontable, tout près de votre maison, est la solution à ce problème.

GARAGE D'HIVER DEMONTABLE

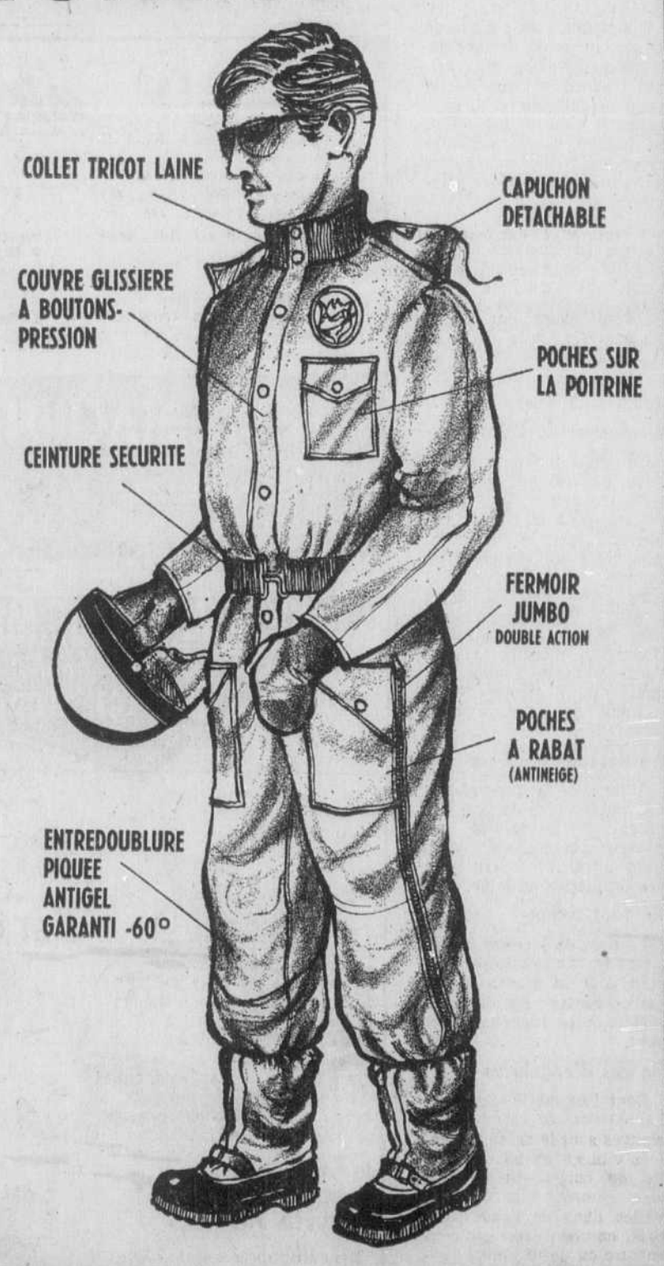


GARAGE REGULIER pour grosses voitures. Long. 20' - Larg. 10' - Haut. 6'. 169.50
MINI-GARAGE pour petites voitures. Long. 16' - Larg. 10' Haut. 6'. 145.50
Pièces de bois coupées de dimensions à être assemblées. Facile à construire. Il n'exige ni main-d'oeuvre spécialisée, ni outils compliqués.
TERMES DE PAIEMENT SI DESIRE
AUSSI PEU QUE $17.00 PAR MOIS



OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9H. P.M. SAMEDI, FERME TOUTE LA JOURNEE.
Jos. Grenier LTEE
947 AV. ROYALE - TEL.: 667-1724

LE TOUT NOUVEL
HABIT D'ENVOL
POUR MOTONEIGE
GARANTI
60
SOUS ZERO
HOMMES et DAMES
TISSUS 100 % NYLON
PETIT — MOYEN — GRAND
35.50
UNE EXCLUSIVITE LATULIPPE





CASQUE POUR MOTONEIGE
avec visière confortable
Choix de couleurs
Valeur 29.95
SPECIAL A 16.95

BOTTES SKIMO
100% NYLON
ENFANTS: 9.95
HOMMES: DAMES: 10.95



MITAINES DE TOUS GENRES
2.25 à 14.95

FEUTRE EPAIS
Pour bottes en nylon
Enfants 3.49
Adultes 3.95



PASSE-MONTAGNE



100% LAINE
PRIX A PARTIR DE $1.95

VESTES PIQUEES
sans manches
EXTRA-CHAUDES



FORTREL ANTIGEL
6.49 à 14.95

LUNETTES QUATRAS



SKI SKI-DOO 2.95

BAS ISOLANTS
DUVET DE FIBRE ANTIGEL

Incroyablement chauds La paire 2.49



MAGASIN LATULIPPE ENR.
637 OUEST, RUE ST-VALLIER QUEBEC 8
STATIONNEMENT GRATUIT

LE SOLEIL

74e ANNEE — No 261 QUEBEC, SAMEDI 6 NOVEMBRE 1971 PAGE VINGT-TROIS

cahier documentaire

Une expérience qui vise à "redonner la parole aux gens"

Par Léonce GAUDREAULT



Un essai à Québec

La région de Québec commencera à vivre, à compter du 6 décembre prochain, l'expérience de la télévision communautaire. Télécâble de Québec a en effet décidé de réserver l'un de ses 12 canaux de télévision à la disposition de la communauté québécoise, se conformant ainsi à l'une des recommandations du Conseil de la radio et de la télévision canadienne (CRTC) qui régit les ondes au pays.

Dans ses premiers mois d'opération, ce canal communautaire diffusera deux heures et demie — du lundi soir au vendredi soir — d'émissions qui auront été déterminées et réalisées selon les besoins de divers groupes de citoyens de la région.

De ce bloc d'émissions, une partie sera consacrée à l'information communautaire. C'est-à-dire que pendant une heure, tous les soirs, les gens pourront s'informer mutuellement, autour d'un animateur en studio, des nouvelles de leur quartier, de leurs activités sociales, sportives... en fait, de ce dont on n'entend peu parler dans les gros moyens d'information. Des thèmes différents (cité, travail, environnement, relations humaines et loisirs) ont été retenus pour chacune de cinq heures d'information afin, semble-t-il, de pouvoir cerner tous les besoins d'information des gens.

L'autre partie de ce bloc d'émissions communautaires sera constituée de programmes conçus et réalisés en majeure partie par des groupes qui ont manifesté des besoins précis et qui bénéficient déjà d'un certain encadrement structurel et intellectuel comme l'UNICEF, la CEQ, l'ACEF, le Barreau, les Chambres de commerce, le Club de l'âge d'or, etc. La Commission des écoles catholiques de Québec (CECQ), les CEGEP, l'Université Laval s'ajouteront à ces groupements en fournissant des expériences et des enseignements répondant à des besoins de clientèles particulières.

Les comités de citoyens de la région ont été également approchés par l'équipe d'animation du canal communautaire de Télécâble mais on ne sait pas encore quel type de contribution ils entendent fournir au projet, devant semble-t-il canaliser leurs demandes par les soins d'un représentant des Jeunes Canadiens. De secteurs de la population non constitués comme groupe, rien ne semble s'amorcer pour le moment. On compte que leurs besoins s'exprimeront au fur et à mesure que l'expérience communautaire progressera.

Dans un édifice de la place Jacques-Cartier, où se trouvent les bureaux de la compagnie de câblodiffusion Télécable de Québec, on est à terminer l'aménagement du centre de production qui doit être à l'usage de la communauté. Le studio et la salle de régie technique sont déjà prêts à recevoir l'équipement qui comprendra notamment deux caméras, deux magnétoscopes, un générateur d'effets visuels, un ciné-projecteur 16 mm et un projecteur de diapositives 35 mm. A cela, s'ajoutera ce qui constitue en réalité la particularité de la télévision communautaire, soit un équipement d'appareils portatifs. Dans une première phase, deux caméras de télévision portatives seront disponibles afin de rejoindre les gens là où ils se trouvent, à leur foyer, dans leur milieu de travail, de loisir, etc.

Dans un premier temps, ce canal ne sera pas exclusivement communautaire puisque la programmation de départ paraît s'appuyer en partie sur des institutions d'enseignement (Laval, CEGEP) et sur la Commission des écoles catholiques de Québec. On envisage notamment de relier le studio de la Place Jacques-Cartier directement avec ces centres de production par les câbles à deux voies (aller et retour).

L'équipe de soutien de Télécâble est constituée de quatre permanents soit d'un coordonnateur, d'un réalisateur, d'une maquettiste et d'un recherchiste.

"Le plus beau film... celui de la vie quotidienne"

Les deux principaux initiateurs de la réalisation à Québec d'un canal de télévision communautaire, via le câble, visent principalement à recréer dans la vie urbaine anonyme les réseaux intimes de communication qui existent dans les secteurs ruraux, ou Jos a la possibilité de parler à son voisin quand il en ressent le besoin.

C'est, en des termes de sociologues, "redonner la parole aux gens".

Pour Hector Latulippe, cet ancien gars de LS-Radio (Lévis), c'est faire revivre les places publiques par des moyens électroniques, les mettre en état de communication. C'est lui qui, avec un ami québécois David Burke, a conçu le projet du printemps dernier. C'est à lui également qu'on a confié le soin de le réaliser.

Pour M. Jean-Marie Beauchemin, le directeur général de Télécâble de Québec, c'est reconstituer le perron d'église après la messe dominicale et redonner vie au "placotage", dans son sens positif évidemment. Il a été l'un des premiers Canadiens à s'intéresser aux câbles. En 1954, à Shawinigan, cet homme d'affaires signait avec Bell Téléphone le premier contrat à avoir été établi entre cette société et une entreprise de câbles.

Enfin, pour le Conseil de la radio-télévision canadienne (CRTC), le câble communautaire c'est le moyen par excellence pour une localité de se dépeindre dans des émissions qu'elle élabore elle-même sans l'aide de réalisateurs professionnels. Le CRTC a fait obligation aux entreprises de câbles de mettre à la disposition de la localité, y compris de toutes les minorités, quelques équipements et un canal. D'où l'expérience qui est tentée à Québec et dans plusieurs autres villes.

SANS PREJUGES NI TRADITIONS

Cet "idéal" de la télévision communautaire paraît possible à lui donner forme parce que, précise M. Latulippe, le câble communautaire n'a pas encore de traditions comme c'est le cas pour les moyens de communications de masse ordinaires comme la radio, la télévision, la presse écrite. Il est donc possible aux gens du câble d'aborder ce phénomène communautaire avec des yeux neufs, du moins le croient-ils. "Un système de télévision . . . vierge de préjugés", lit-on dans le document de M. Latulippe.

Mais dans le système traditionnel, que fait un particulier ou un groupe de particuliers s'il veut fait part de ses idées?

A cette question, le groupe d'animation "Société nouvelle" de l'office national du film répond ainsi:

"Il peut ou bien:

1— écrire une lettre à la rubrique des lecteurs;

2— émettre un communiqué;

3— tenir une conférence de presse en espérant que quelques journalistes s'y présenteront et ne déformeront pas trop ses idées en les rapportant dans la presse, à la radio ou à la télé;

4— soudoyer un reporter;

5— crier;

6— manifester . . . ou bien:

7— planter des bombes.

"Pourtant, ajoute-on, ce n'est ni à la presse ni à la télévision que ces gens veulent s'adresser, mais à leurs concitoyens."

Le choix de ce texte comme introduction à son document explique quelque peu le type d'interrogations que se pose Hector Latulippe. Il a travaillé à LS-Radio. "Ca été une expérience extrêmement cruelle" nous lance-t-il non sans étonner. "On se foutait des gens"!

NE PAS FAIRE DE "11" OU DU "4"

M. Latulippe et son équipe de production affirment qu'ils vont tenter par tous les moyens de faire une télévision nouvelle, mais ils se gardent bien de proposer une formule définitive. "Radio-Canada et la télévision privée n'ont pas la formule, mais il ne faut surtout pas en proposer une nouvelle, toute faite."

A Normandin, l'expérience du câble communautaire s'est évidemment faite en milieu rural comme de nombreuses autres expériences, tandis que dans certaines villes, comme à Vancouver, on a perpétué le système; en plaçant cette "télévision communautaire" au service des organismes constitués. Hector Latulippe est convaincu que l'expérience de Québec ouvrira des perspectives nouvelles.

Des contacts qu'il a faits au cours de l'été avec les groupes et les individus susceptibles de faire de la télévision communautaire, il dit avoir constaté que ce sont surtout les gens au-dessus de 40 ans qui paraissent les plus aptes à cette nouvelle forme de communication. Selon lui, les jeunes auront de la difficulté à s'adapter. "Les jeunes se cherchent des modèles. Ils veulent devenir des Louis Martin. Ils se cherchent des jobs, des techniques."

Mais il faudra qu'ils aient des choses à dire. On peut bien leur fournir des pitons de couleurs pour qu'ils puissent jouer avec, explique M. Latulippe en caricaturant quelque peu, mais pendant ce temps-là, les autres vont faire de la télévision.

Mais en même temps, M. Latulippe reconnait qu'il devra "sécuriser" un peu les nouveaux utilisateurs de cette télévision en leur fournissant certains cadres et en établissant certaines normes de programmation.

LES CONTROLES INHERENTS A LA PROPRIETE

Mais il aura à "sécuriser" également les propriétaires de ce câble, même s'il ne le reconnait pas explicitement. Les propriétaires demeurent en effet responsables, juridiquement, du contenu des émissions communautaires qu'elles soient réalisées entièrement par des gens extérieurs à la compagnie du câble ou par du personnel de l'équipe de production.

Ce n'est pas sans raison que de nombreux mémoires qui ont été soumis au CRTC réclamaient principalement que les compagnies de câbles soient entièrement libérées de la responsabilité des programmes communautaires. Sans quoi, il a danger que cette responsabilité sur le contenu ne soit une porte ouverte à l'exercice de certains contrôles contraires aux principes de la télévision communautaire. Les compagnies de câbles l'ont reconnu elles-mêmes devant le CRTC en réclamant de ne pas être responsables des contenus.

Dans un mémoire a uCRTC en avril dernier, l'équipe de télévision communautaire de Normandin écrivait que le cadre légal des compagnies de câbles pouvait conduire à des compromis. "Il est impossible de penser à fonctionner d'une façon permanente avec la menace d'une censure constante de la part du propriétaire de câble. Nons n'avons pas eu d'ennuis jusqu'à présent, mais il s'agirait de pressions ou d'actions exercées sur le propriétaire du câble de la part de personnes du milieu pour menacer tout un fonctionnement."

Dans son énoncé de principe de juillet dernier, le CRTC n'a pas élucidé cette question même si par ailleurs il réclame toujours que ce soient les citoyens eux-mêmes qui péparent et réalisent les émissions communautaires. Le seul aspect que prévoit le Conseil de radio-télévision canadienne c'est celui de l'accessibilité du câble. En effet, si des citoyens ou des groupes avaient des motifs de croire qu'on leur empêche l'accessibilité au canal communautaire, le CRTC pourrait alors trancher les conflits.

Outre cette responsabilité légale du contenu, il aurait nécessité de constituer dans les quartiers impliqués par ces canaux de télévision communautaire des formes de coopératives, subventionnées ou pas, qui auraient notamment le rôle de constituer une banque d'outils techniques.

M. Hector Latulippe voit dans cette formule une solution à certains problèmes, mais il estime que le cadre actuel permet malgré tout beaucoup d'avenues.

Perspective-Jeunesse a occupé l'été dernier un fort contingent d'étudiants. Dans un certain nombre de cas, par les projets qu'ils ont eus à réaliser, ces étudiants ont été mis en contact avec la vie quotidienne des gens, avec . . . "la réalité", comme on dit.

Quelques-uns de ces projets, au Québec, ont porté sur la télévision communautaire, dont les deux suivants:

$9,270 — Huit étudiants ont passé l'été à St-Raymond de Portneuf pour une expérience de télévision communautaire;

$16,500 — Quinze étudiants ont fait de même à Bagotville.

L'aspect intéressant de ces deux projets c'est qu'ils impliquaient tous les deux des entreprises de câble diffusion appartenant à la même personne et qu'aux deux endroits la télévision communautaire était déjà en marche depuis plusieurs mois.

M. Gilles Déry, le propriétaire, reconnait que ce contact avec les étudiants a été pour lui une forme de recyclage, comportant dans un cas (St-Raymond) des aspects nettements positifs et dans l'autre (Bagotville) quelques déceptions. Dans ce dernier cas, l'équipe était peut-être trop nombreuse et la motivation de ses membres a été mal orientée, explique-t-il.

Ce qui est intéressant de noter également dans ces deux expériences de Perspectives-Jeunesse, fait-il remarquer, c'est que les deux groupes ont fait à peu près la même constatation après les deux ou trois premières semaines de "télévision communautaire"; ils réalisèrent qu'à se montrer à la caméra, comme ils le faisaient, ils ne collaient absolument pas aux besoins des citoyens branchés sur le câble. C'était la "phase-miroir", comme la définit Maurice Villeneuve de la Télévision communautaire de Normandin. L'autre phase consiste à laisser aux gens la possibilité de se parler devant les caméras, les animateurs ne jouant que le rôle de personnes-ressources.

Des deux groupes, un seul aurait fait le passage, semble-t-il.

C'est ainsi que l'équipe de Saint-Raymond ne s'est pas retiré à la fin de l'été sans laisser en place une équipe de citoyens (un cinquantaine) de la localité continuer — à leur manière — les expériences de l'été et celles qui avaient été réalisées au cours de l'hiver.

"Dans notre demande de projet, retrouve-t-on dans leur rapport final, nous avions défini le but premier du projet comme suit: celui d'amener les gens de St-Raymond à prendre conscience des énormes possibilités qu'offre cette télévision communautaire par câble. La conclusion idéale du projet serait l'implication active de la population dans ce nouveau mode de communication, de sorte qu'ils en viendraient à prolonger eux-mêmes le travail accompli pendant l'été. Cet objectif, le plus difficile à notre avis, a été atteint et même dépassé. En effet, peu à peu, les gens de notre milieu ont pris conscience que cette TV était pour eux et devait être faite par eux."

La difficulté pour la plupart des jeunes, explique M. Déry, c'est de leur faire comprendre que "le plus beau film, c'est celui de la vie quotidienne". Excluant le groupe de St-Raymond dont il dit qu'il serait prêt à reprendre immédiatement l'expérience si l'occasion s'y prêtait, M. Déry affirme que les jeunes lui donnent nettement l'impression d'être en orbitee . . . sans jamais pouvoir mettre leurs pieds sur la terre ferme, "Comme le géant hanté qui devait, s'il voulait reprendre ses forces, reprendre contact avec le sol."

Cet hiver, les citoyens pourront continuer à utiliser son équipement de télévision communautaire. M. Déry va continuer aussi à s'intéresser aux conseils municipaux et aux commissions scolaires, en favorisant les contacts entre les citoyens et leurs représentants.

Dans le domaine de la télévision éducative, il croit que l'idéal serait que les câbles de télévision soient reliés avec les écoles. Il entend d'ailleurs, prochainement, à Bagotville relier les citoyens à l'école polyvalente locale.

SOURD

Une décision est toujours difficile à prendre pour l'achat d'un appareil auditif. AVANT d'acheter, prenez conseil d'une maison établie à Québec depuis 28 ans. **Postez ce coupon ou téléphonez pour recevoir un livre illustré,** qui démontre bien que PHILIPS vous offre ce qu'il y a de mieux. Faites confiance à une marque mondialement connue.

NOM _____

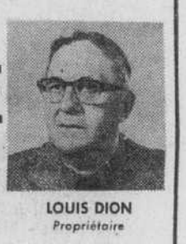
ADRESSE _____ 7-S

PHILIPS SERVICE AUDITIF J.R. PEYROT/AUDIO-PROTHÉSISTE 451 est, boul. Charest, Québec 2/524-2174

CENTRE DE SKI STONEHAM
Développement estival
TERRAINS BOISES
$2,300.
MONIQUE LESSARD
651-3868 683-2103
MORIN & ASSOCIES COURTIERS INC.

BOUTIQUE MARCELLE DION inc.


MARCELLE DION
Propriétaire


LOUIS DION
Propriétaire

Exclusivités féminines

NOUS SOMMES IMPATIENTS DE VOUS REVOIR à notre NOUVEAU LOCAL
(Anciennement Pharm. Peloquin)
au
8770 boulevard CLOUTIER
Coin Henri-Bourassa
Charlesbourg
Tél.: 626-3264


Mme A. TESSIER
Vendeuse


Mlle J. DION
Vendeuse

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

HAUTE COUTURE pour homme par des MAITRES-TAILLEURS



Pouliot & Darveau
Tailleurs importateurs créateurs de styles
● REPARATIONS ●
601, rue St-Jean, Qué. 1
Tél.: 523-4615
Vendredi ouvert jusqu'à 9h. p.m.
Samedi jusqu'à midi

QUÉBÉCOIS DU DISTRICT NEUFCHÂTEL

le Progrès Civique, un chef, une équipe, un programme...


Léonce Bouchard,
Candidat du Progrès civique dans le district Neufchâtel


M. Gilles Lamontagne,
Maire de Québec et chef du PCQ

Dimanche sera jour d'élection dans le district Neufchâtel. Voter est certes un droit, mais également un devoir que je vous engage à remplir entre 10h.00 et 20h.00.

En qualité de nouveaux citoyens de la capitale du Québec, le Progrès civique de Québec vous sollicite un mandat. Notre équipe, c'est connu, ne fait pas de promesse; elle vous propose un programme d'action conçu suivant des principes d'efficacité dont le passé est garant du réalisme.

Le développement du district Neufchâtel tient à coeur au candidat du Progrès civique, Léonce Bouchard; c'est en équipe que nous l'assumerons!

Gilles Lamontagne
Maire de Québec

ENFIN! NEUFCHÂTEL EN MARCHE AVEC QUÉBEC!
VOTONS BOUCHARD-LAMONTAGNE

Comité du Progrès Civique, 25, rue St-Paul, Neufchâtel. Tél.: 842-9253

CETTE ANNONCE A ÉTÉ RÉSERVÉE ET PAYÉE PAR
le Progrès Civique de Québec



VERTMONT SUR-LE-LAC, STONEHAM
TERRAINS A VENDRE
- SITE ENCHANTEUR INCOMPARABLE
- MAGNIFIQUE LAC AVEC DROIT DE PECHE POUR LES RESIDENTS
- GOLF A 500 VERGES DU DEVELOPPEMENT
- 3 CENTRES DE SKI DANS UN RAYON DE 2 MILLES
- CANOTAGE - VOILE - ETC.
- VIVEZ EN MONTAGNE, LOIN DE LA POLLUTION A SEULEMENT 12 MILLES DE QUEBEC (15 MINUTES)
- VIA LE BOULEVARD LAURENTIEN

OUVERT TOUS LES JOURS de 10h a.m. à 6h p.m.
POUR INFORMATIONS: 849-8262
APRES 6H P.M. 651-8408

L'érablière
LAC BEAUPORT TERRAINS A VENDRE

Développement résidentiel situé au LAC BEAUPORT. L'Erablière vous offre des terrains variant de 10,000 à 40,000 pieds carrés. Il n'en coûtera que
25¢ le pied carré
aux 20 premiers acheteurs.
Le terrain sera à votre choix.

Située dans un décor enchanteur à 10 minutes de Québec, l'Erablière vous offre une vue panoramique sur les pentes de ski, un boisé incomparable et tous les avantages communs au LAC BEAUPORT: SKI - RAQUETTE - MOTONEIGE - GOLF EQUITATION - Etc...
POUR INFORMATION: 849-8705 ou 651-4354
Une réalisation JYBENO INC.





Les grilles ne se referment plus sur les patients de Saint-Michel-Archange

Un nouveau jour se lève

Après avoir observé, pendant près d'un demi-siècle, un silence rigoureux sur ce qui se passait à l'intérieur de ses murs, l'Hôpital Saint - Michel - Archange lève aujourd'hui le voile du mystère qui l'enveloppe et s'ouvre sur le monde.

Devenu, au cours de la dernière décennie, objet de controverses en raison de son gigantisme, qualifié, à l'instar des autres grandes institutions psychiatriques, de "poubelle sociale" et de "boite à fous", Saint-Michel Archange estime le moment venu de se faire connaitre sous son vrai jour.

Toutefois, avant de décider si oui ou non ce genre d'établissements doit subsister, il apparait nécessaire de faire un retour en arrière et d'étaler, aux yeux du grand public, l'héritage légué par le passé à cette institution.

Dans cette optique, il est bon de distinguer deux époques, soit celles avant et après 1961. Cette année-là marque, en effet, la publication du rapport de la Commission d'étude des hôpitaux psychiatriques, dirigée par le Dr Dominique Bédard, qui a provoqué une prise de conscience générale quant aux conditions parfois inhumaines faites aux malades mentaux dans les grandes institutions psychiatriques.

Aux dires du surintendant médical de Saint - Michel - Archange, le Dr Louis Roy, le Rapport Bédard constitue le point tournant dans l'histoire de l'institution dont il a la charge. Par la régionalisation des soins psychiatriques, une véritable réforme s'amorce dans ce domaine au Québec, mettant ainsi un terme à une situation devenue insupportable pour tous.

L'ENCOMBREMENT

Avant la régionalisation, Saint - Michel - Archange qui, rappelons-le, a été la première institution psychiatrique de la province de Québec, desservait un territoire plus grand que la France, s'étendant de la Terre de Baffin aux provinces Maritimes.

A une époque où la maladie mentale était la honte des familles, il est inutile de décrire les pressions qui s'exerçaient sur cette institution pour qu'elle accepte de sauver l'honneur menacé des gens supposément sains d'esprit.

La surpopulation atteint son point explosif en 1956, alors que l'ancien asile des aliénés de Québec écope des patients que Saint - Jean - de - Dieu refuse, pendant un an, d'admettre pour fins de décongestionnement.

Entre 1955 et 1958, on estime à plus de 2,000 l'excédent des patients admis à Saint - Michel - Archange, dont la capacité optimale se situe aux environs de 3,200 lits.

Une autre caractéristique de cet établissement est qu'il recevait pour des périodes d'observation de 30 jours, les prévenus suspects de maladie mentale. L'établissement reçoit encore des prévenus ou des détenus souffrant de maladie mentale mais non reconnus comme dangereux une fois le traitement psychiatrique amorcé.

PREMIERS EFFORTS DE DECONGESTIONNEMENT

C'est ainsi que submergée par le nombre, l'institution ouvrait, en mai 1957, une clinique externe où les malades mis en congé de l'hôpital reçoivent gratuitement la médication nécessaire pour leur permettre de vivre dans leur milieu familial.

Par ailleurs, les premiers transferts de patients au Sanatorium de Mont-Joli et au Sanatorium Bégin, au Lac Etchemin, ont été effectués respectivement en 1954 et 1960.

Mais c'est surtout après la parution du Rapport Bédard, qu'une véritable politique de régionalisation est élaborée au ministère de la Santé. Des centres de psychiatrie sont ouverts à Rimouski et Gaspé, allégeant d'autant le fardeau de Saint - Michel - Archange.

A la suite de ces efforts, la population de Saint-Michel décroit d'année en année. Au 30 septembre 1971, elle se chiffrait par 3,583 comparativement à 5,300 entre 1955 et 1958.

La population actuelle se répartit comme suit: 2,460 patients au pavillon central, 433 au Pavillon Dufrost, 455 au Pavillon de la Jemmerais et 235 en foyers affiliés à l'hôpital.

Outre le décongestionnement, d'autres facteurs également importants ont permis à l'institution d'organiser, pour les malades, une vie à l'échelle humaine. Pour n'en citer que quelques-uns, mentionnons le nombre accru de psychiatres, la mise sur pied de services d'activités dirigées et un budget plus adapté aux besoins de l'établissement, sans compter les nombreuses découvertes de la science dans le domaine du traitement des maladies mentales qui ont facilité le contact avec le patient.

Quant au Dr Roy, il n'entend pas pour autant porter aux nues la grande institution psychiatrique. Son opinion là-dessus est que ce genre d'institution est nécessaire pour l'hébergement de patients qui se chronicisent dans leurs maladies et, qu'au lieu d'abandonner purement et simplement les ressources existantes, il vaut mieux en tirer le meilleur profit possible.

Il a, de plus, remarqué, que pour distribuer les soins, la psychiatrie dite communautaire a besoin de ressources physiques, tels le service de soins à domicile, l'aile psychiatrique de l'hôpital général, le centre de jour et le centre de nuit, l'atelier protégé, de même qu'un certain nombre de lits qui permettent un séjour plus long que celui de l'hôpital général.

L'idéal, a conclu le Dr Roy sur ce sujet, serait la construction de petits hôpitaux psychiatriques par secteur plutôt que par région.

Le mot d'ordre / "N'abuser ni de la cure fermée ni de la curatelle publique"

Encore au début des années 1960, quand un patient entrait à Saint-Michel - Archange, les portes se refermaient bien souvent derrière lui à toujours. Un revirement de la situation s'est produit au cours des six ou sept dernières années. Aujourd'hui, l'hospitalisation dans cette institution n'est plus synonyme d'internement et la durée de séjour a considérablement diminué.

La philosophie qui anime le surintendant médical de Saint - Michel - Archange, le Dr Louis Roy, témoigne du pas de géant qui a été franchi ces dernières années. Sa devise "n'abuser ni de la cure fermée ni de la curatelle publique", implique un plus grand respect des droits de la personne et de sa capacité d'administrer ses biens.

Ceci contraste fortement avec un passé encore tout récent, où le malade mental était considéré comme irrécupérable tant par certains secteurs du monde médical que par la population en général, en dépit des progrès de la science dans le domaine du traitement de ces maladies.

"C'était de la mécanique humaine, l'aspect physique l'emportant sur l'aspect psychologique," a rappelé, au cours d'une entrevue, le Dr Roy, en poste à Saint - Michel - Archange depuis le 1er janvier 1969.

A QUI LA FAUTE?

A son avis, la mentalité du temps, surtout celle du monde médical, est largement responsable du au triste sort réservé aux malades mentaux dans le passé.

Le Dr Roy considère également comme une circonstance aggravante pour Saint - Michel - Archange le système autocratique d'administration qui prévalait à l'époque, où le surintendant était roi et maître de la maison et commandait à tout son personnel une soumission aveugle.

UNE FEMME SUR DIX TRAITEE EN CURE FERMEE

La distinction entre cure libre et fermée est très importante si l'on considère qu'en cure libre le patient ne peut être retenu à l'hôpital contre son gré et peut obtenir sa libération en dedans de quinze jours. En cure fermée, par contre, il ne peut quitter l'hôpital sans autorisation.

Dans l'état actuel des choses, un patient est traité en cure fermée plutôt qu'en cure libre dans les trois circonstances suivantes: s'il n'accepte pas volontairement de se faire traiter; s'il est l'objet d'un mandat de la Cour; s'il est jugé dangereux pour lui-même et pour les autres.

Dans les deux premiers cas, une ordonnance de transport sera émise par un juge de paix à la demande du médecin traitant qui a rédigé le certificat médical. Le patient sera accompagné à l'hôpital par des agents de la paix. Dans le troisième cas, il peut s'agir d'une contre-décision du surintendant médical après l'hospitalisation.

En somme, a expliqué le Dr Roy, sont traités en cure libre "tous ceux qui viennent à l'hôpital sur une base volontaire."

Voici un tableau de la situation, telle qu'elle se présente à Saint - Michel - Archange.

Du côté des dames, le Dr Claude Chabot a signalé que, dans son unité, une patiente seulement sur dix était internée, ce qui revient à dire que 90% des femmes sont traitées en cure libre. Cependant, selon le Dr André Beaudoin, chef de service à l'admission des hommes, la proportion d'internés est cinq fois supérieure du côté des hommes, où elle atteint présentement 50%.

Se remémorant le passé, le Dr Roy a observé qu'autrefois, après l'admission d'un malade à l'hôpital en cure fermée, comme c'était la coutume, le surintendant ne reconsidérait jamais sa décision et ce, malgré les dispositions de l'article 13 de la Loi des institutions pour malades mentaux qui donne au surintendant le pouvoir de décider si le patient doit être gardé en cure libre ou en cure fermée ou s'il doit être retourné.

Les seules raisons qui pouvaient expliquer une telle attitude, selon le Dr Roy, étaient le grand nombre de malades, le nombre peu élevé de psychiatres et, certainement, un manque net de sensibilisation, de la part des autorités, aux droits des individus.

UN INDIVIDU SOUS MANDAT NE S'EVADE PAS

Une autre anomalie administrative relevée par le Dr Roy a trait aux évasions.

Il a expliqué qu'en vertu de l'article 18 de la même loi, dans le cas où un malade en cure fermée quitte l'hôpital sans autorisation, on ne peut l'envoyer chercher sans que soit émise, au préalable, une ordonnance de réintégration.

Or, jusqu'au début de 1970, les constables faisaient réintégrer de force l'hôpital aux malades, sur un simple appel téléphonique, sans avoir en main cette ordonnance de réintégration.

Le Dr Roy a défini deux cas d'évasion: celui du patient hospitalisé depuis longtemps et celui du patient qui vient d'être admis à cause de son grand manque de contact avec la réalité.

Dans le premier cas, il appartient au médecin traitant de prendre une décision selon que le patient est considéré dangereux ou pas et, dans le second, une ordonnance de réintégration doit être émise dans le but de protéger le malade.

Le surintendant de Saint-Michel-Archange a observé, par ailleurs que, règle générale, un individu sous mandat ne s'évade pas, de crainte d'avoir d'autres démêlées avec la Justice.

Un acte criminel commis par un malade mental le serait généralement au cours d'un épisode aigu de la maladie. Considérant qu'il existe une ressource provinciale à sécurité maximum pour héberger les criminels malades mentaux, soit l'Institut Philippe Pinel, à Montréal, Saint-Michel-Archange garderait peu de ces cas pour une période prolongée.

UTILISATION JUDICIEUSE DE LA CURATELLE PUBLIQUE

Si, autrefois, la majorité des patients admis à Saint-Michel-Archange étaient traités en cure fermée et l'administration de leurs biens, dans la plupart des cas, confiée à la curatelle publique, un recours beaucoup plus judicieux à la curatelle publique se fait aujourd'hui.

Le plus grand facteur d'impopularité de la curatelle publique, dans le passé, aurait été qu'elle servait à la perception par le gouvernement du per diem chargé au patient pour demeurer en institution.

La lenteur administrative de cet organisme, le temps que le patient devait attendre à sa sortie de l'hôpital pour reprendre possession de ses biens, n'ont pas davantage contribué à améliorer l'image de la curatelle publique.

Selon le Dr Roy, un changement d'administration a corrigé nombre de ces lacunes et une plus grande confiance règne aujourd'hui entre le curateur et ses protégés.

Quant à la perception de frais par le ministère des Affaires sociales, considérée, surtout depuis l'avènement de l'assurance-hospitalisation et de l'assurance-maladie, comme une mesure discriminatoire à l'égard du malade mental, le gouvernement a déjà fait savoir son intention de l'abolir.

Cependant, cette pratique serait encore en vigueur dans les hôpitaux psychiatriques, faute d'une directive du gouvernement à cet effet.

Par ailleurs, une caractéristique importante de la nouvelle Loi de la curatelle publique, est qu'elle ne s'adresse plus uniquement aux malades mentaux traités en cure fermée dans un hôpital psychiatrique. Le curateur public a d'oreset déjà juridiction à l'égard, également, de tout malade mental traité en cure fermée ou en cure libre dans un hôpital public.

Selon les renseignements obtenus des docteurs Chabot et Beaudoin, les biens des femmes à Saint-Michel-Archange ne sont que très occasionnellement administrés par le curateur public, alors que la moitié des nommes en cure fermée sont aussi sous curatelle publique.

Ceci s'explique peut-être par le fait que les hommes possèdent plus d'avoirs que leurs compagnes d'infortune, ou encore qu'une plus grande tolérance existe à l'égard des femmes.

DIMINUTION DE LA DUREE DE SEJOUR

Un autre fait important, comme on l'a souligné plus haut, est la diminution de la durée de séjour, pour tous les patients en traitement actif, à Saint-Michel-Archange.

Selon les Drs Chabot et Beaudoin, elle varierait présentement entre 5 et 6 semaines pour les personnes traitées en cure libre et entre 3 et 4 mois pour celles traitées en cure fermée.

On n'entre plus dans cette institution pour y rester. Tout est mis en oeuvre pour resocialiser le patient et le rendre de nouveau indépendant. L'hôpital compte, de plus, 235 foyers affiliés, dont le but est précisément de faciliter la transition.

CONDITIONS D'ADMISSION

Au départ, il est intéressant de noter que Saint-Michel-Archange ne traite que des cas qui ne peuvent être traités ailleurs, soit parce qu'ils sont trop délirants, trop agités, ou encore trop dangereux pour eux-mêmes.

Par ailleurs, si l'on considère le nombre de formalités à remplir et le nombre d'examens à subir lors de l'hospitalisation, on est enclin à croire ce qu'a affirmé le Dr Roy, qu'il est impossible "de se débarrasser d'un conjoint en le faisant interner à Saint-Michel-Archange.

Une disposition de la loi concernant l'admission des malades dit, en effet, qu'un hôpital pour maladies mentales ne peut recevoir un malade à moins que ne soit remis au surintendant:

a) un certificat signé devant un témoin par un médecin ayant droit de pratique dans la province de Québec et qui n'est ni parent, ni allié au malade, attestant que celui-ci souffre de psychopathie et recommandant son admission dans une institution pour malades mentaux;

b) un état sommaire des biens du malade signé par un des parents du malade, ou un ami ou protecteur.

Le certificat du médecin, par ailleurs, est nul s'il a été dressé plus de 20 jours avant sa remise au surintendant et le malade ne doit pas être conduit à l'hôpital et ne peut y être reçu sans l'autorisation du surintendant.

Une fois hospitalisé, le patient est de nouveau appelé à subir une série d'examens pour fins de confirmation du diagnostic.

Une longue histoire

Saint-Michel-Archange fut érigé en municipalité en 1896, mais l'hôpital comme tel n'est connu sous ce nom que depuis 1914.

Ce qu'on pourrait appeler l'histoire ancienne de cette institution remonte à 1845 avec la fondation de l'Asile de Beauport, premier établissement pour le traitement des maladies mentales dans la province de Québec.

A cette époque, l'hôpital avait établi ses quartiers dans l'ancien manoir de Robert Giffard, seigneur de Beauport, jusqu'à l'achat, cinq ans plus tard, d'un domaine situé sur le Chemin de la Canardière.

En 1854, un incendie détruit l'aile ouest de l'hôpital et l'année 1862 voit la construction d'un corps central et de deux ailes pour loger 450 malades.

Ce n'est que quarante ans après la fondation de l'hôpital, soit en 1885, que le contrôle médical, jusque là assumé par les médecins propriétaires, passe sous le contrôle de l'Etat.

Le 7 avril 1893 est un jour historique. L'Asile de Beauport change de mains et devient la propriété des Soeurs de la Charité de Québec qui en prennent possession le lendemain.

EPOQUE MODERNE

L'on pourrait faire débute avec l'acquisition, en 1900, de la villa "Glenalla" l'époque moderne de cette institution. En l'honneur du Pape Pie IX, né Jean-Marie-Mastai Ferreti, la villa devient le Sanatorium Mastai pour malades privés et toxicomanes.

Déjà en 1910, le surpeuplement est tel que de nombreux agrandissements s'effectuent jusqu'en 1914.

L'année suivante, la première école d'infirmières du district de Québec est fondée à Saint-Michel-Archange et, en 1923 et 1924 respectivement, l'hôpital et l'école deviennent affiliés à l'Université Laval.

1928 marque l'ouverture de l'Ecole La Jemmerais pour l'assistance et l'éducation des jeunes anormaux. Cette école changera de vocation et deviendra le pavillon du même nom pour les patients à long terme.

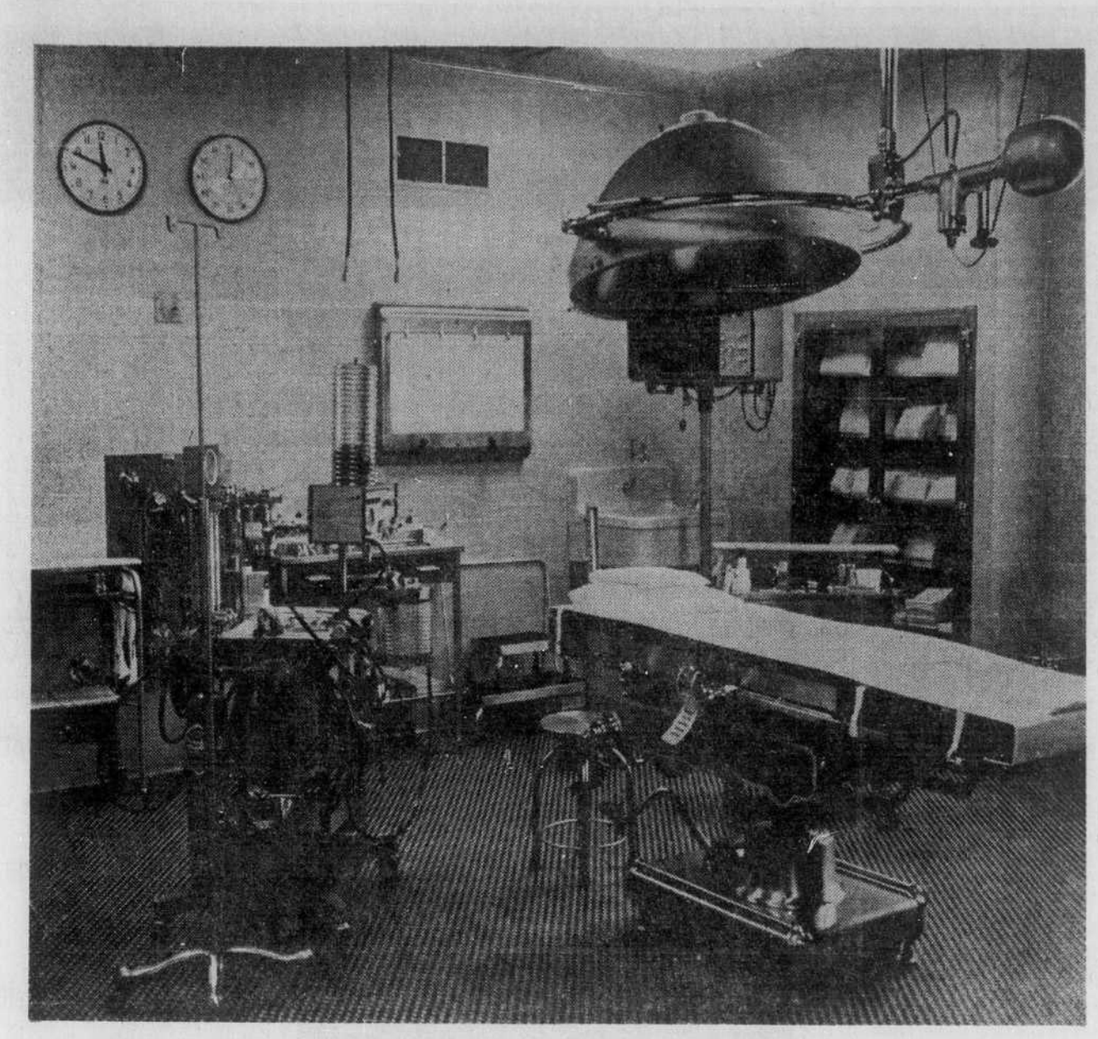
La Pavillon Dufrost pour malades mentaux d'un âge assez avancé est inauguré en 1931. Il est considéré aujourd'hui comme un centre de gériatrie pour les hommes.

Le 16 février 1939, un désastreux incendie détruit l'Hôpital Saint-Michel-Archange à l'exception de l'ancien pavillon des hommes bâti en 1864. Ce dernier sera démoli quelques années plus tard.

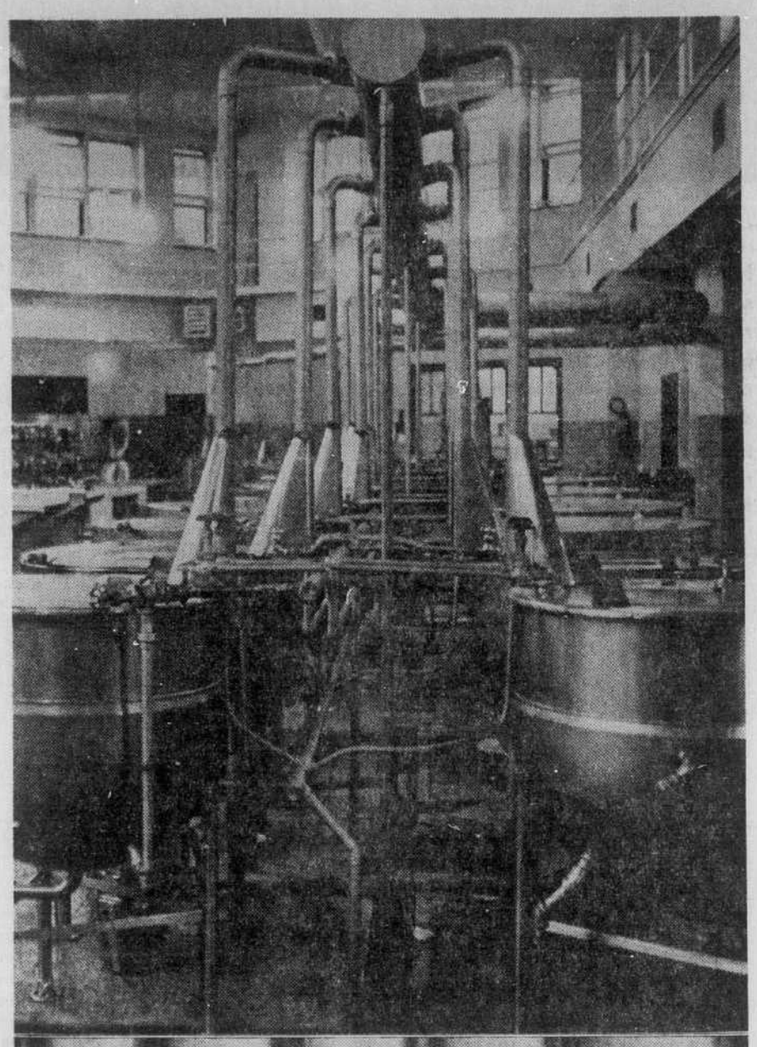
La reconstruction de l'hôpital se poursuit jusqu'en 1943, mais les premiers occupants avaient déjà fait leur entrée dans le nouvel immeuble dès décembre 1941.

En 1943, Saint-Michel-Archange est reconnu successivement par l'American College of Surgeons, et The Joint Commission on Accreditation of Hospitals of the United States and Canada.

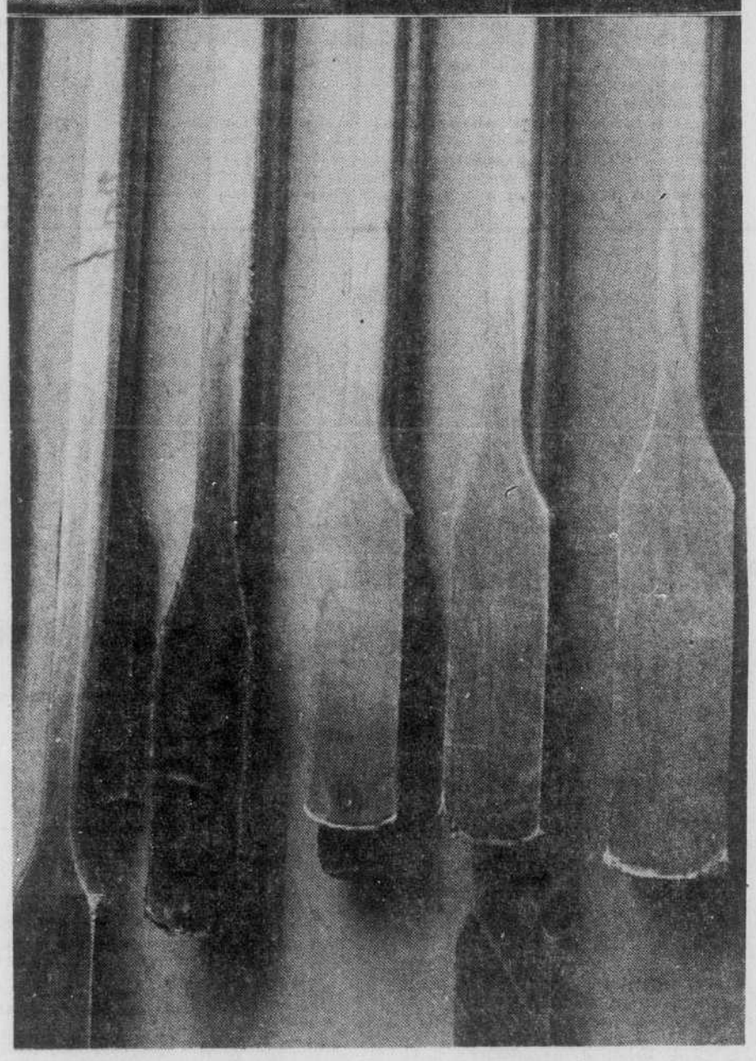
Puis il devient un centre d'enseignement et, en 1948, des cours de perfectionnement en neuro-psychiatrie y sont dispensés à l'intention des infirmières et infirmiers des Universités Laval et de Montréal.



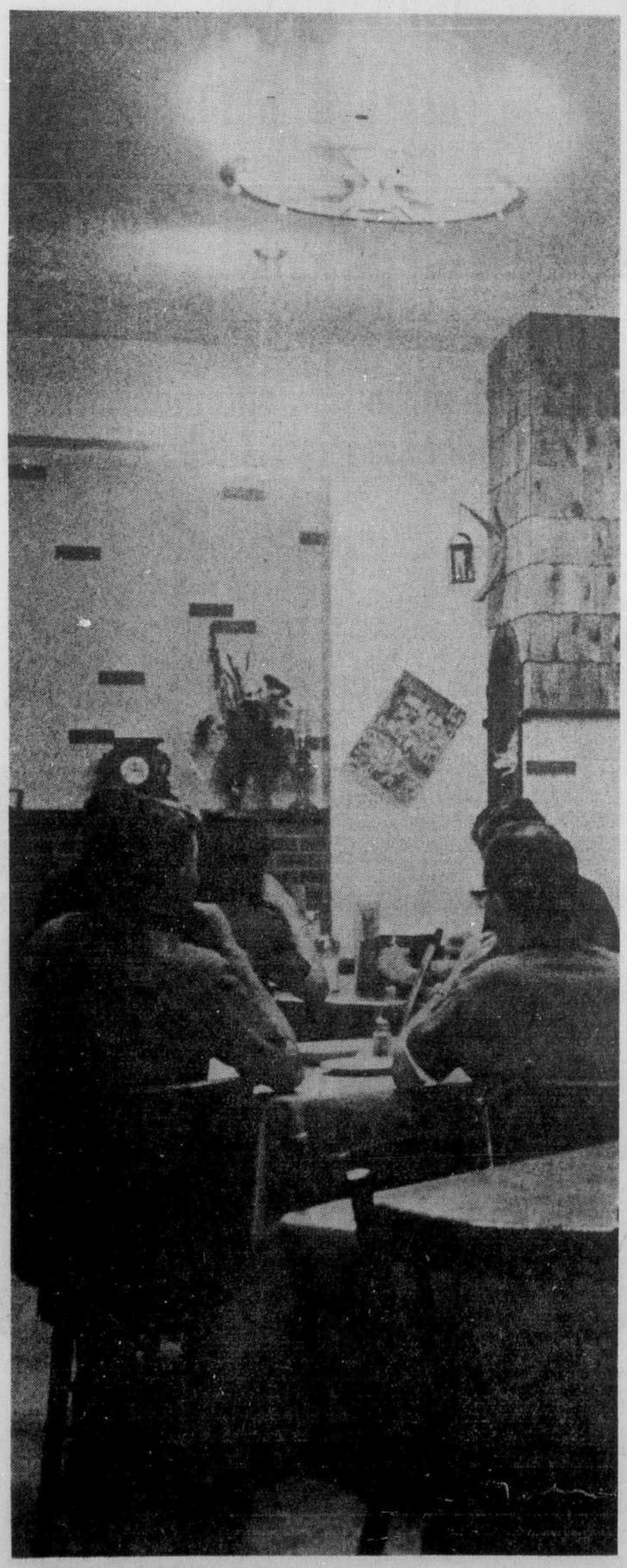
Un reportage de **Monique Giguère**



OUI OU NON l'hôpital psychiatrique nécessite-t-il moins d'équipement que l'hôpital général ? Saint-Michel-Archange possède son unité médico-chirurgicale, mieux équipée, dit-on, que bien des hôpitaux généraux. C'est en effet, un hôpital général à l'intérieur d'un hôpital psychiatrique où les patients reçoivent tous les soins physiques que leur état requiert.



12,500 REPAS PAR JOUR – Dans cette immense cuisine du pavillon central où l'on prépare 9,000 repas quotidiennement, il faut des rames pour brasser la soupe. (Les pavillons La Jemmerais et Dufrost ont leur propre cuisine.)



"LE BARACHOIS", tel est le nom du restaurant aménagé dans l'hôpital, réservé à l'usage exclusif des patients et entièrement administré par eux. Un cours de serveuses de table est dispensé aux patientes intéressées qui exercent ensuite leur métier tout en suivant leur cure.

Menu pour grande famille (environ 3,200 portions)

VEAU A L'ETUVE

150 gallons de soupe maison (Prenez bien soin de choisir, mesurer, laver, peler et couper vos légumes)

1,400 livres de veau (la viande aura préalablement été désossée et coupée prête à cuire)

4,000 livres de pommes de terre (que vous pèlerez et laverez; n'oubliez pas d'enlever les "yeux")

90 gallons de blanc-manger (surveiller la cuisson, pour ne pas que le mélange... colle au fond)

— Vous pouvez remplacer les 90 gallons de blanc-manger par 25 caisses de 40 livres de bananes (une demi-tonne de bananes) accompagnées de 40 caisses d'oranges.

— Si vous préférez, vous pourrez aussi préparer de bons "petits plats" avec votre réserve de fruits congelés. Si vous avez l'intention de faire savourer des fraises ou des citrouilles à quelques reprises au cours de l'année, pour satisfaire ces 3,200 appétits voraces, considérez que vous n'en aurez pas de trop d'une réserve de 80 tonnes de citrouilles congelées et de 18 tonnes de fraises congelées. Ne soyez pas pris au dépourvu !

Photos **Rénald Lavoie**



MILAN – PARIS... mais fabriqués au Québec...

La société accepte-t-elle les anciens détenus ?

NDLR — Il arrive que les bonnes nouvelles soient souvent dans l'ombre, respectant en cela l'adage romain qui veut que "les peuples heureux n'ont pas d'histoire." Il est souvent fait état des délits commis par des récidivistes autrefois libérés conditionnellement. Aujourd'hui, cependant, nous vous présentons quatre cas-type de détenus entièrement réhabilités. Les noms sont fictifs, mais chacun des faits racontés est rigoureusement authentique.

Par Fernando LEMIEUX

Le grand objectif de la libération conditionnelle est de redonner au détenu la fierté de sa personne et, par conséquent, le sens de sa responsabilité au sein d'une société à laquelle il doit se réintégrer.

Voilà la primauté que se fixent dans leurs travaux MM. Richard Gingras, travailleur social et Serge Lavallée, criminologue, tous deux employés à la Commission des libérations conditionnelles pour le district de Québec.

La réintégration du prévenu n'est pas une mince tâche et elle ne saurait se réaliser que si elle a été complétée sur les plans familial, social et culturel.

En bref, l'objectif de relance du prisonnier dans le monde où on le replonge suppose évidemment un travail communautaire qui n'est pas toujours accepté pleinement par la société souvent fort rébarbative à la perspective de côtoyer un ancien détenu.

Certes, ce dernier pourra toujours oeuvrer dans des mouvements comme celui des Alcooliques anonymes, drogue-secours, les services des loisirs, etc, mais il lui faudra d'abord la base solide d'un milieu social pouvant parfois remplacer sa famille elle-même.

A supposer que la famille du détenu le réintègre, ce qui est infiniment souhaitable, il y a parfois l'employeur peu enclin à confier des responsabilités à une personne qui, dans le passé, a été trouvée coupable de fraude, par exemple.

Combien de fois d'anciens prisonniers se sont heurtés à des portes ou à des visages fermés avant de trouver l'emploi leur permettant de rapporter à la maison le premier chèque marquant leur véritable intégration dans le monde du travail.

Qui dira les heures d'angoisses du pauvre hère coupé de la vie normale pendant des mois, voire même des années et qui se voit acculer à une sorte d'impasse lui coupant la route de la vie qu'il aimerait mener.

Pour calmer cette angoisse, il y a les travailleurs professionnels mais ils ne sauraient satisfaire seuls à la tâche dans le sens qu'ils ne peuvent être partout à la fois.

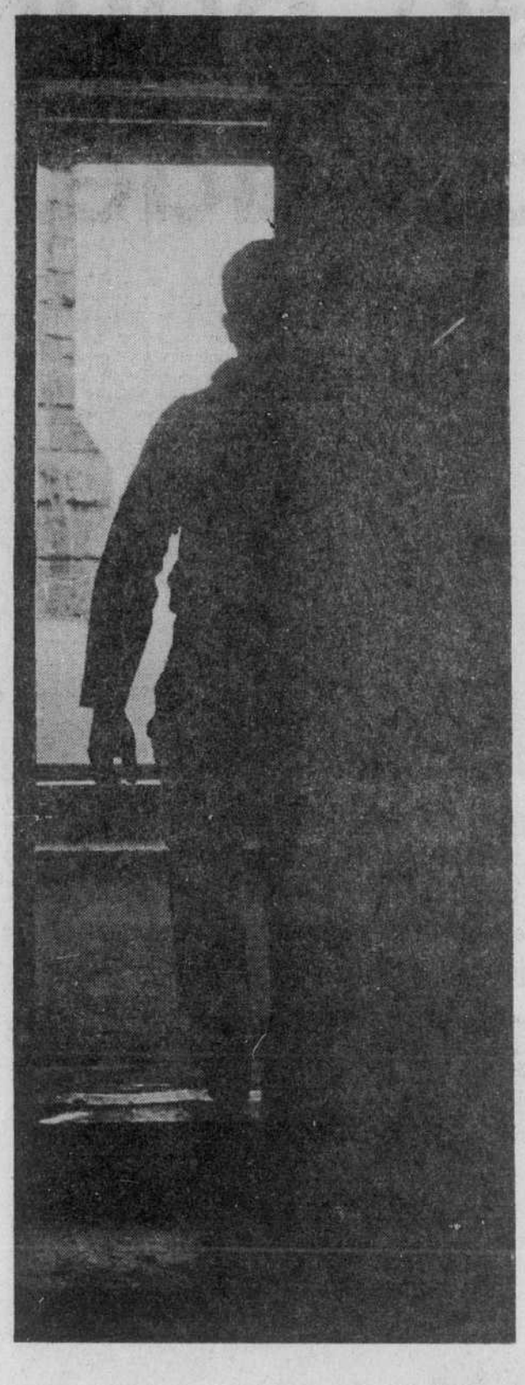
En fait, c'est le travail de la communauté que requiert la Commission des libérations conditionnelles. Indubitablement, la société se doit de se protéger, mais le meilleur moyen pour elle de le faire est encore de faire confiance au détenu.

Ce faisant, elle atteint le premier but de la libération conditionnelle qui est de prévenir, d'empêcher que le détenu ne rechute, ce qui le traumatiserait à jamais dans nombre de cas.

Le lent travail de correction mené par les travailleurs sociaux ou les criminologues auprès du détenu vise à lui inspirer confiance, à le faire réfléchir plus profondément sur sa situation anormale et à le décider à reprendre la vraie route.

Mais répétons-le, la réhabilitation totale, dernier objectif de la libération conditionnelle, ne peut se faire en vase clos. C'est tout le concours du milieu social et culturel qui compte. Sans lui, sans la compréhension, l'ancien détenu est perdu.

La libération conditionnelle à ce moment n'a plus sa raison d'être.



Au-delà de cette porte, il y a la récidive ou la réhabilitation. Parlons plutôt de réhabilitation.

Longueur de la sentence	Durée de la sentence moins la réduction de peine statutaire et méritée (temps fait)	Date d'éligibilité à la libération conditionnelle à	Durée de la libération conditionnelle	Durée de la liberté surveillée obligatoire
2 ans	1 an 4 mois 13 jours	9 mois	1 an 3 mois	7 mois 17 jours
3 ans	2 ans — 19 jours	1 an	2 ans	11 mois 11 jours
4 ans	2 ans 8 mois 24 jours	16 mois	2 ans 8 mois	17 mois 6 jours
5 ans	3 ans 5 mois —	20 mois	3 ans 4 mois	19 mois
6 ans	4 ans 1 mois 5 jours	2 ans	4 ans	22 mois 25 jours
7 ans	4 ans 9 mois 11 jours	28 mois	4 ans 8 mois	26 mois 19 jours
8 ans	5 ans 5 mois 16 jours	32 mois	5 ans 4 mois	30 mois 14 jours
9 ans	6 ans 1 mois 21 jours	3 ans	6 ans	34 mois 9 jours
10 ans	6 ans 9 mois 27 jours	40 mois	6 ans 8 mois	38 mois 3 jours

REMARQUES:
La réduction de peine statutaire équivaut au 1/4 de la sentence. Pour la conserver, il ne faut pas la perdre pour mauvaise conduite. La réduction de peine méritée peut s'accumuler à raison de 3 jours par mois de détention pour bon rendement au travail. Une fois acquise, elle ne se perd pas pour mauvaise conduite.
Un prisonnier peut bénéficier d'une libération conditionnelle au 1/3 de sa sentence mais il devra servir les 2 autres tiers en surveillance.
On ne pourra plus maintenant comme autrefois libérer "temps fait" un prisonnier du pénitencier. Il nous faudra désormais l'avoir en liberté surveillée obligatoire pour une période de temps égale à ce qu'il aura de réduction de peine inscrite à son crédit ce qui pourrait théoriquement équivaloir à environ le 1/3 de sa sentence.

La réhabilitation n'est pas une vaine entreprise

Charles, Albert et Walter: trois noms qui évoquent chacun un cas-type auquel la Commission des libérations conditionnelles doit faire face lorsque le processus de la libération se met en branle.

Charles était le type de "vieux forçat à la dérive" qui a toujours besoin d'un appui, Albert représentait le genre d'homme violemment antisocial, tandis que Walter, le toxicomane, était déjà un criminel avant de se livrer aux stupéfiants.

Pourtant, ils sont tous les trois réhabilités, mais ce ne fut pas sans peine.

CHARLES

Notre homme a été libéré à l'âge de 57 ans. A ce moment, il a passé la plus grande partie de sa vie dans les prisons ou les pénitenciers.

Vieux récidiviste comme il en existe des centaines, il s'arrangeait toujours pour être retourné en détention, la prison devenant pour lui une sorte de refuge. Il avait besoin d'appui et tant qu'il le recevait, il ne commettait pas d'infractions contre le droit de propriété.

Nature dépendante, il fait de grands progrès au cours de sa dernière période de détention, travaille bien à l'atelier où il se montre supérieurement habile, outre d'afficher une nature très sociable, car il aime plaire. En fait, ses surveillants croient sincèrement qu'il respectera les conditions de sa libération conditionnelle.

Assuré de recevoir un emploi dès son retour à la vie normale, il est tout de même mis à pied et on doit alors l'aider à se trouver du travail au moins occasionnel. Notons que Charles, à ce moment, vit seul dans une chambre qui n'est pas exempte du bruit, qu'il a déjà souvent tâté de la dive bouteille et qu'un débit de boissons se trouve près de chez lui. Malgré tout cela, il ne se décourage pas, mais ses fréquentes visites à l'employé de la Commission des libétions conditionnelles, de même que ses téléphones, prouvent qu'il a toujours besoin d'un appui.

Lorsqu'il réussit enfin à obtenir un emploi à sa taille, tout change pour le vieux Charles qui se met résolument à la besogne et ne tarit plus de reconnaissance à ceux qui l'ont aidé pour la première fois à sortir du sa "chienne de vie" de vieux forçat.

ALBERT

Le cas d'Albert est beaucoup moins simple. Libéré à 39 ans, il a toujours, dans le passé, fait preuve d'agressivité, ses crimes comportent de la violence et sa vie criminelle s'étend sur une période de 18 ans.

En fait, Albert montrait, selon son long dossier, des signes de conflits psychologiques profonds causé par son manque de maturité, sa faiblesse de caractère, son jugement défectueux, les limitations de son intelligence et son besoin de punition.

D'intenses soins psychiatriques font découvrir au détenu sa personnalité. Il manifeste le désir de se réhabiliter en se trouvant un emploi, même s'il est obligé de commencer au bas de l'échelle. Qui plus est, il ne semble manifester aucune rancune envers l'autorité et exprime un sincère repentir au sujet de sa vie passée.

Notons que sa femme, très jolie, après avoir manifesté le désir de se séparer de son mari, revient sur sa décision et décide de l'aider à se réintégrer à la vie normale. Ce sera un grand atout pour lui.

Quand on décide de le libérer conditionnellement, il y a au dossier une offre exceptionnelle d'emploi qu'il occupe immédiatement au salaire initial de $75 par semaine, mais il fait beaucoup de temps supplémentaire.

Il occupe ses loisirs à travailler autour de sa maison et s'emploie au mieux de son possible à faire oublier à sa femme les privations et les peines que sa conduite passée lui ont occasionnées.

En fait, un extrait du rapport rédigé quelque temps après sa libération montre que l'ancien détenu n'a eu qu'une rechute fort bénigne: il est allé à la piste de courses locale où il a perdu un petit montant en pariant.

Il en fut tellement bouleversé qu'il a considéré ce fait comme un retour à son ancien mode de vie. Mais quelques visites à une clinique d'hygiène mentale ont suffi à rétablir chez lui un sain équilibre.

Peu avant sa libération totale, Albert avait obtenu au moins deux augmentations de salaire et un boni de Noël fort alléchant. Il avait été surveillé attentivement pendant deux ans et notons que, pendant ce délai, notre homme, outre son travail, se pliait avec la meilleure volonté du monde à des soins thérapeutiques qui se sont avérés fort efficaces.

WALTER

Il s'agit ici d'un toxicomane criminel, mais dont le comportement criminel a précédé la toxicomanie. Lors de sa dernière incarcération, son dossier judiciaire s'étendait déjà sur une période de 10 ans. Contrairement à la plupart des toxicomanes, il est finalement impliqué dans un vol à main armée et condamné à une peine de huit ans.

Mais dès son entrée au pénitencier, Walter semble consentant à recevoir des soins et, heureusement, l'institution dispose à ce moment d'un bon nombre de possibilités de traitements appropriés.

Deux ans et demi après son incarcération, le psychologue en chef soumet que Walter a déjà assisté à 26 séances de thérapie de groupe et fait partie du groupe des toxicomanes.

Sa participation a été active et constructive. Il parlait beaucoup et était fort intéressé aux discussions. C'est lui, en fait, qui a le plus profité de ces séances thérapeuthiques.

Le psychologue note aussi qu'il a acquis une bonne connaissance de ses problèmes personnels et se comprenant mieux, il envisage d'une façon plus réaliste les exigences du monde extérieur. Fait à noter, il prend vis-à-vis sa femme une attitude plus objective et sait maintenant pourquoi elle lui a tourné le dos.

Résolu à se préparer à sa libération future, il décide d'apprendre un métier compatible à sa petite taille et à une sorte de passivité qui ne le mettrait guère en mesure de soutenir la concurrence des autres.

L'institution où il est incarcéré n'a pas le matériel nécessaire à l'enseignement de ce métier et les autorités décident de le transférer dans un pénitencier adéquat.

Cependant, le genre de métier qu'il a choisi ne peut lui laisser espérer qu'une besogne d'apprenti, une fois libéré. Les autorités étudient d'autres possibilités d'emploi, comme celui de commis par exemple, car Walter est intelligent et possède le niveau scolaire de 11e année.

Pendant ce temps, toutefois, ses relations avec sa femme se détériorent et le psychologue se demande sérieusement si le détenu, une fois libéré conditionnellement, ne s'adonnera pas à l'alcool après avoir abandonné les stupéfiants.

Mais la motivation de Walter demeure bonne et il est finalement libéré avec la promesse qu'il ne prendra aucune boisson alcoolique.

Sa libération montre qu'on a eu raison de lui faire confiance. Dès ses premiers jours de liberté, il obtient un emploi dans une grande industrie où il travaille depuis lors. Il prend même une part active au sein des syndicats ouvriers.

Fidèlement, il s'est plié aux soins psychiatriques post-libérationnels, malgré une certaine hostilité manifestée au début. Tout récemment, on lui a annoncé qu'il aurait une promotion de la compagnie où il travaille.

Ce n'est qu'accidentellement qu'il est venu en contact avec un toxicomane connu de la gendarmerie royale, mais il s'en est éloigné aussitôt qu'il a reconnu le danger de s'associer à cet individu et a révélé l'incident à un détective qui lui a donné les conseils appropriés.

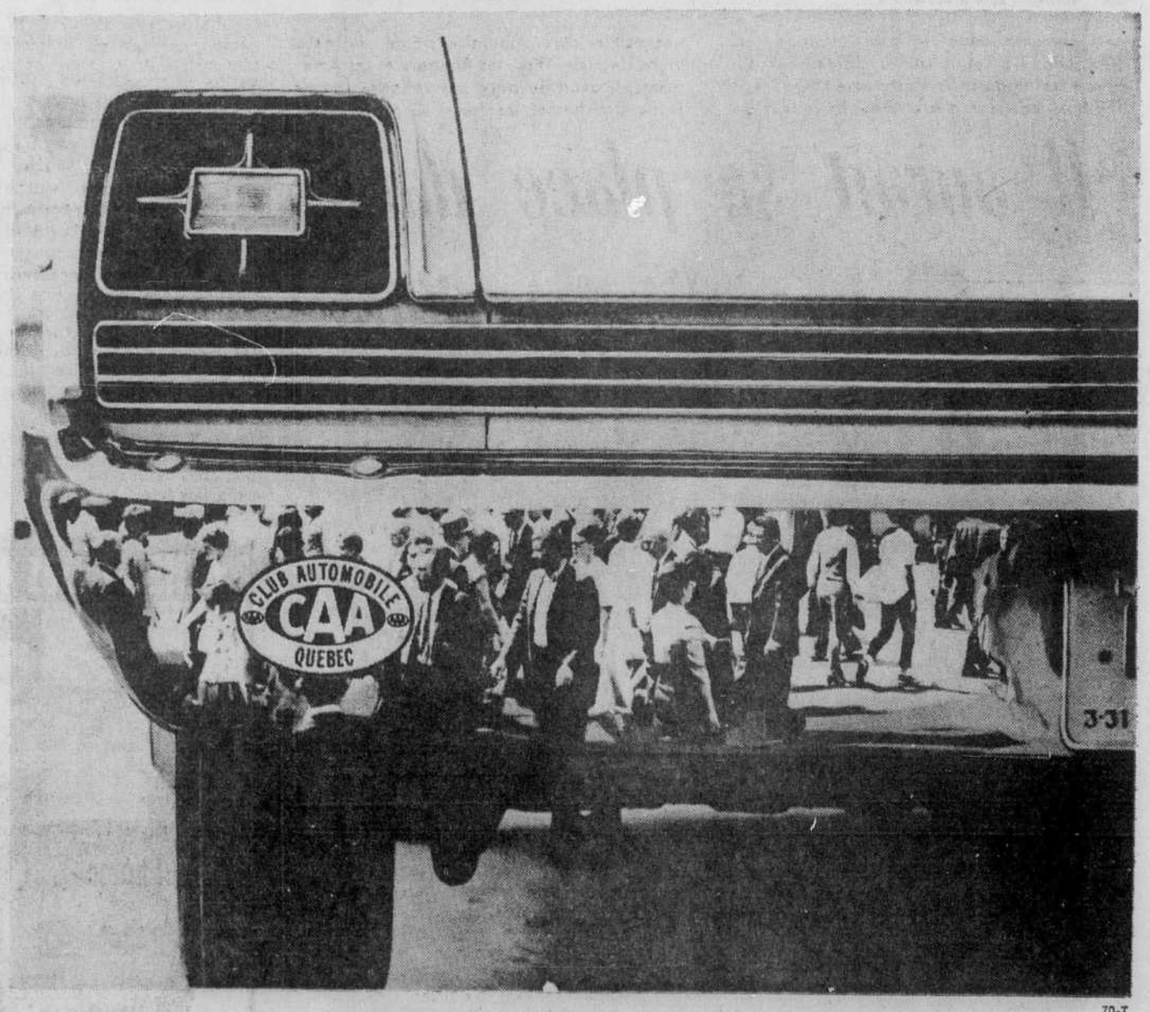
Mais fait plus grave et qui ébranle fortement Walter, sa chambre est fouillée de fond en comble parce qu'on le soupçonne d'un vol de $8,000. Il n'est pas accusé naturellement et il se remet graduellement du choc.

Petit à petit, sa femme et lui reprennent contact après un long silence, mais Walter sait bien que son épouse a raison et que les négociations seront longues. Elles aboutissent enfin et sa vie familiale prend une nouvelle tournure quand le couple s'intègre à un groupe d'amis.

Complètement réhabilité, Walter veut adopter le bébé d'un ami face à l'apparente stérilité de sa femme. Cette requête lui est refusée, mais loin de se décourager, il consent à se soumettre à un examen médical qui éclairera le couple sur le sujet.

Aujourd'hui, Walter et sa femme mènent le parfait bonheur comme des centaines de réhabilités vainqueurs du terrible obstacle de s'intégrer à une société qui ne leur a pas toujours montré la bienveillance à laquelle ils s'attendaient.

Pourquoi près de 14 millions d'automobilistes renouvelleront leur adhésion aux Clubs CAA-AAA cette année ?



70-T

Les membres des clubs automobiles CAA-AAA en ont pour leur argent, et même plus. C'est pourquoi la grande majorité d'entre eux renouvellent leur adhésion chaque année.
Le principal attrait n'est pas simplement le dépannage routier — bien qu'il y ait plus de 24,000 garagistes affiliés à la CAA-AAA pour vous secourir en Amérique du Nord. Mentionnons, entre autres services, les Guides de route; le service de réservations et d'affiliations mondiales; les tracés de voyage "personnalisés" et exclusifs; des tarifs protégés et garantis dans les établissements hôteliers de la CAA-AAA; l'assurance-accident personnelle; le cautionnement jusqu'à $5,000; la prime antivol; le service de voyage complet et à jour; le rabais de 20% sur location d'automobiles Tilden; l'assistance-collision en voyage (jusqu'à $200); le permis de conduire international; le magazine Autoclub; et quoi encore . . .
Ce n'est là qu'une brève énumération des nombreux services qui sont réservés à nos membres. N'attendez plus, prévalez-vous dès aujourd'hui des services qui contribuent à réduire le coût d'utilisation d'un véhicule. Près de 14 millions de membres répètent d'année en année que l'adhésion aux clubs CAA-AAA est avantageuse. Communiquez avec le représentant de votre choix ou remplissez le bulletin d'adhésion ci-joint.

Je désire devenir membre et j'y joins mon chèque.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Comté .....
Date de naissance .....
JOUR MOIS ANNEE

Cotisation de membre à part entière : $15.
membre associé : $ 6.

club automobile québec

sport-reportage par Roland SABOURIN

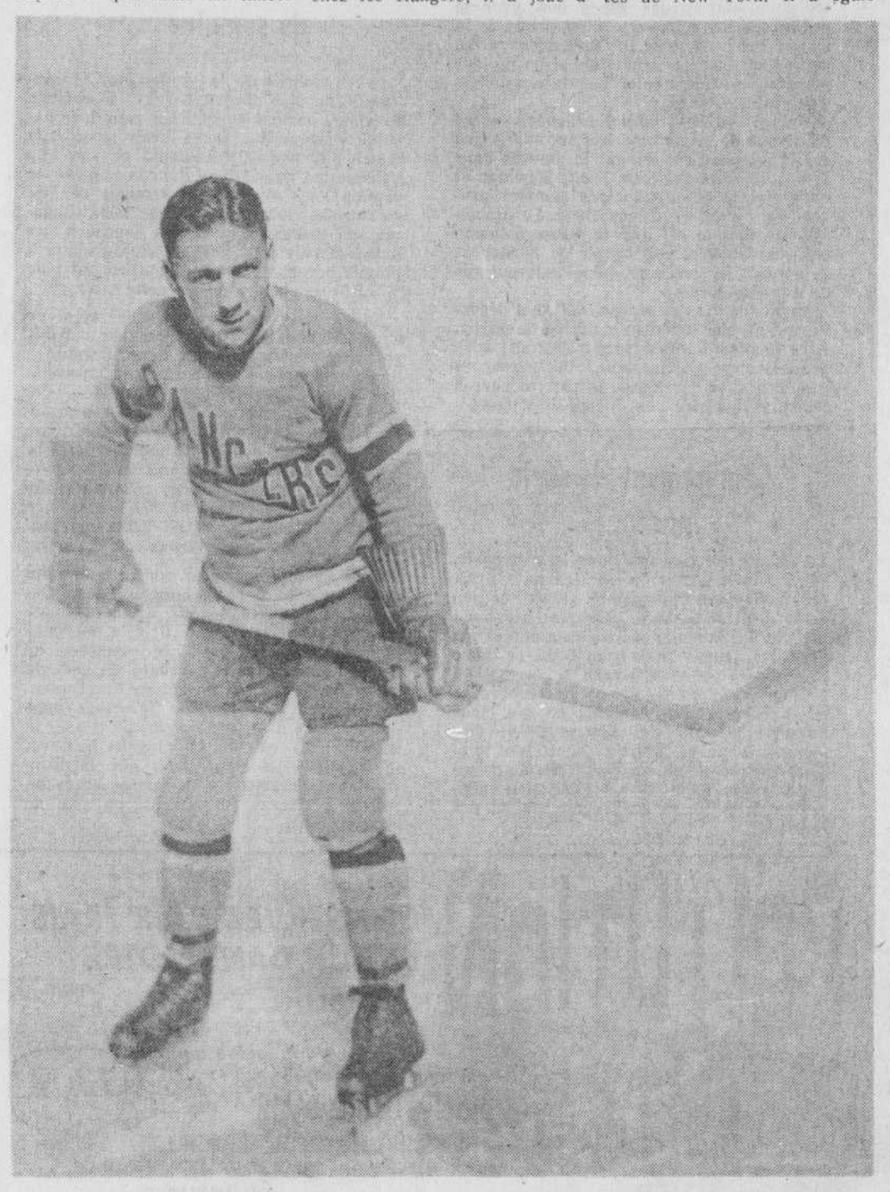
Léo Bourgault: une tornade sur patins

Quelle sorte de joueur de hockey était Léo Bourgault?

Mesurant à peine 5'6" et pesant environ 165 livres, il n'était pas gros pour un joueur de défense. Cependant, il était très rapide et possédait un lancer très dur. Sa spécialité était de faire des montées d'un bout à l'autre de la glace, soulevant de leurs sièges les spectateurs. En plus, il n'avait pas peur de bousculer.

D'ailleurs, durant son séjour chez les Rangers, il a joué à toutes les positions, sauf celle du gardien de but.

Les nombreuses coupures de journaux que nous avons lues dans les albums - souvenirs de Léo confirment qu'il était très populaire auprès des journalistes de New York. Il a également laissé de très bons souvenirs à tous les endroits où il a joué.



Franchement, nous pouvons en conclure qu'il était genre de ce défenseur offensif que les clubs d'aujourd'hui recherchent.

Durant toute sa carrière, il a compté des buts très importants avec tous les clubs qui ont eu recours à ses services.

"Il contourne les ailiers ennemis comme une tornade et laissent tout confus les joueurs de défense. A maintes occasions, il a compté le but décisif", écrit le confrère James A. Burchard, de New York, en marge de l'athlète natif de Sturgeon Falls, Ont.

"Il n'est pas un des géants demolisseurs de la ligue", lit-on dans le programme - souvenir de la joute Toronto - Rangers du 22 janvier, 1929, à New York, "mais son habileté avec ses hanches et son bâton a obligé plus d'un joueur d'avant ennemi à se retrouver dans une position assise".

"Léo Bourgault est le joueur le plus endurci, pouce pour pouce, dans la Ligue nationale", lit-on ailleurs. "L'autre soir, après avoir été coupé à un oeil pour cinq points de suture, il est revenu pour être puni pour rudesse à sa toute première apparition sur la glace".

Durant toute sa carrière, Bourgault n'a pas été reconnu comme un batailleur, mais il est certain qu'il ne reculait contre personne. "Je dirais que mon meilleur combat fut contre King Clancy, au Forum, alors que je jouais pour les Canadiens", nous a-t-il répliqué quand nous lui avons été demandé s'il avait jamais été impliqué dans des bagarres mémorables.

Longtemps après le départ de Léo, à New York, Frank Boucher faisait le commentaire suivant au confrère Frank Graham, de New York: "Léo était un robuste Canadien français avec un nez fracturé et un coeur en or. Chaque fois qu'il prenait possession de la rondelle, il pensait qu'il devait compter un but. Il essayait tout le temps. Il avait la foule du Garden avec lui. Chaque fois qu'il s'emparait de la rondelle, les spectateurs se levaient et hurlaient".

Même si cela se passait il y a plus de 40 ans, nous avons l'impression que l'ancien tavernier de la rue Saint-Jean aurait sa place dans le hockey d'aujourd'hui et serait tout aussi populaire.

Un souvenir inoubliable: la coupe Stanley de 1928

Quel est le plus beau souvenir de Léo Bourgault, durant toute sa carrière de hockey ?

"Naturellement, ce fut de gagner la coupe Stanley contre les Maroons, en 1928", nous a-t-il répondu sans la moindre hésitation.

"Cette année-là, nous avons été obligés de jouer les cinq parties au Forum, à cause de l'engagement du cirque au Madison Square Garden", continue-t-il. "Dans le temps, ce fut une véritable surprise de nous voir détailler pour la coupe Stanley. Le hockey venait juste de commencer au Garden et on ne s'attendait pas à nous voir faire tout aussi bien".

Incidemment, cette série demeure encore célèbre dans les annales du hockey.

En effet, c'est cette année-là que le joueur-gérant Lester Patrick, âgé de 46 ans, s'était amené dans les buts pour remplacer le blessé Lorne Chabot. C'était seulement la deuxième fois que la coupe sortait du Canada, le Seattle ayant été le seul autre club américain à la gagner, soit en 1917.

Un autre beau souvenir de la carrière de Léo est certes d'avoir été choisi le joueur de hockey le plus populaire parmi les deux clubs de New York, les Rangers et les Americans.

Il avait mérité le trophée "Stomberg - Carlson" avec un total de 3,237 votes, sont plus proche rival étant Frankie Boucher, également des Rangers, avec 2,920 votes.

A cette époque, mentionnons que les frères Bill et Bun Cook étaient de l'alignement des Rangers, tout comme des as de la trempe de Ching Johnson, Taffy Abel et Murray Murdoch.

Si les Rangers ont procuré à Bourgault l'occasion de vivre le plus beau souvenir de sa carrière de joueur, ils furent aussi responsable de son plus grand désappointement.

"Mon grand désappointement, malgré que j'ai rien à dire contre les joueurs d'Ottawa, ce fut d'être échangé des Rangers aux Senators qui avaient un club plutôt ordinaire dans ce temps-là", nous voue notre hôte.

Heureusement, son grand ami Newsy Lalonde, qui lui avait fait signer son premier contrat professionnel à Saskatoon, ne devait pas tarder à réparer la situation en bâclant un échange pour l'amener à Montréal, avec les Canadiens.

"J'ai bien aimé le changement", ne tarde-t-il pas à commenter. "Newsy avait été mon premier coach et j'avais gardé un bon souvenir de lui".

Après avoir discuté avec Bourgault de son plus beau souvenir et de son plus gros désappointement, il était bien difficile de ne pas s'arrêter sur le moment le plus embarrassant. C'est probablement le seul souvenir vivant que al génération actuelle possède de cet ancien joueur de défense.

Il faut remonter au 20 janvier, 1967, au Colisée de Québec, alors que Bourgault s'apprêtait à participer à la joute des Oldtimers des As de Québec contre les anciens des Canadiens de Montréal. Avant même la mise au jeu, notre homme était transporté à l'hôpital et ne devait plus faire une seule autre apparition en public vêtu d'un uniforme de hockey.

Laissons-le nous raconter lui-même cet incident.

"Franchement, j'ai été très désappointé ce soir-là. C'est le pire désappointement que j'ai pu avoir dans ma vie. Ce fut un moment embarrassant, épouvantable.

"J'avait pratiqué pendant un mois de temps. J'étais en bonne condition. Butch Houle et tous les autres joueurs disaient c'est lui qui est le meilleur et on va y faire commencer la partie, ce soir.

"Un moment donné, quelqu'un dans l'assistance crie Léo. Je lève la tête, puis tout d'un coup je mets le patin sur le tapis, je tombe, puis la première chose que je sais je suis à l'hôpital et l'on m'endort pour la nuit".

La saison suivante, notre homme continua à pratiquer avec les "Oldtimers" mais ne devait participer à aucune joute.

Il peut se consoler à l'idée que ceux qui l'on vu à l'ancien Aréna, en 1934 et 1935, s'en rappellent comme un excellent joueur de hockey qui n'était pas gros mais qui avait du coeur au ventre et qui vous en donnait pour votre argent avec les montées spectaculaires qui en avaient fait un grand héros chez les habitués du Madison Square.

Première saison de hockey junior

Il y a exactement 50 ans, cet automne, Léo Bourgault, natif de Sturgeon Falls, Ont., se préparait à sa première saison de hockey junior. Sa toute première carte de hockey avait été signée avec les Trappers de North Bay, dans la Northern Ontario Hockey Association, pour la saison 1921-1922.

Une fois son junior complété, il signait pour s'aligner avec le club intermédiaire de Guelph, 1923-1924.

C'est à cet endroit qu'il attira l'attention de Newsy Lalonde, qui était joueur - gérant des Shieks de Saskatoon, et il fut invité à signer son premier contrat professionnel.

Puis ce fut ensuite son entrée dans la Ligue nationale de hockey avec les St. Pats de Toronto, qui devaient être rebaptisés par après, les Maple Leafs que nous connaissons aujourd'hui.

Le club torontois devait le vendre ensuite (janvier 1923) aux Rangers de New York, club avec lequel il connut ses plus grands moments de gloire jusqu'au moment d'être échangé aux Senators d'Ottawa. Quand ces derniers furent déménagés, Léo se retrouva avec les Bronx Tigers, un club-ferme des Américains de Ne wYork dans l'ancienne Ligue canado-américaine.

Son séjour dans les mineures ne devait durer plus d'une saison Newsy Lalonde, qui était devenu entraîneur des Canadiens de Montréal, alla chercher une autre fois Bourgault devait avoir l'occasion de s'aligner avec des noms comme George Hainsworth, Howie Morenz, Pit Lépine, Aurèle Joliat, Sylvio Mantha, Marty Burke et autres.

Finalement, les Canadiens le cédèrent aux Castors de Québec, dans la Ligue canado-américaine, pour la saison 1934-1935. Bourgault ne devait pas tarder à faire de la capitale provinciale sa ville d'adoption et devenir un homme d'affaires très prospère avec l'achat d'une taverne.

Quand Lucien Garneau décida de déménager ses Castors à Springfield, à l'automne de 1335, Bourgault ne suivit pas le club. Il accepta bien de jouer dans la première partie, parce qu'un joueur de défense était blessé, mais revint à Québec. Sa carrière prit fin officiellement avec sa participation aux séries éliminatoires contre les Reds de Providence.

Il n'en continua pas moins à s'intéresser activement au hockey. Après avoir fondé sa propre école de hockey, il organisa les Lions de Québec, dans l'ancien Groupe Provincial de l'Est avec l'appui financier de Jos Décosse et Jean-Baptiste Couture.

Cette aventure fut de courte durée, et on le vit ensuite comme pilote des Castors juniors et du Bernier avant de s'occuper de l'équipe du Royal 22e Régiment. Sa carrière comme instructeur devait prendre fin avec le Rouge et Or de l'université Laval qu'il dirigea cinq ans dans la Ligue interuniversitaire.

Aujourd'hui, alors qu'il approche de sa 68e année (il est né le 17 janvier, 1904) Léo est un pensionné complet depuis la vente de sa taverne et sa distraction préférée, reste le golf, sport dans lequel il se distingue encore.

Le plus populaire -

Léo Bourgault aurait sa place dans le hockey moderne car il était un défenseur qui savait se signaler à l'offensive. Il a reçu l'insigne honneur d'être choisi le joueur de hockey le plus populaire parmi les deux clubs de New York, les Rangers et les Americans. Il avait devancé des vedettes comme Frank Boucher et les frères Cook.

Il aurait sa place dans le hockey d'aujourd'hui

Quand vous faites une entrevue avec un ancien joueur de hockey, surtout un qui a joué sa dernière partie il y a plus de 35 ans, vous ne pouvez vous empêcher de lui demander de faire des comparisons.

Donc, nous avons demandé à Léo Bourgault comment il "compare le hockey de ton temps avec celui d'aujourd'hui". Il nous a livré des commentaires qui devraient intéresser la génération actuelle tout en faisant plaisir aux plus âgés.

"Le hockey de mon temps, il y avait beaucoup de stickhandling", narrate-t-il. "Puis je crois que les contacts de joueurs étaient plus durs qu'ils le sont aujourd'hui, à cause de la ligne rouge.

"Aujourd'hui, un joueur arrive à l'intérieur de la ligne rouge et laisse partir la rondelle. Le joueur de défense se met à la poursuite de la rondelle, et s'il est le premier rendu et qu'il en prend possession il essaie de la pousser plutôt que de frapper le joueur qui s'en vient.

"Dans notre temps, il fallait que le joueur traverse la ligne bleue avec la rondelle elle-même, et il était attendu par les défenses".

Toutefois, notre homme devait nous faire un aveu qui nous confirme que les anciens défenseurs, spécialement les plus gros, auraient de la difficulté à se faire valoir en 1971-72.

Après nous avoir confié que les étoiles d'hier seraient encore des étoiles d'aujourd'hui, il a apporté l'observation suivante: "La seule différence que je peux voir est que les gros joueurs de défense de mon temps ne feraient pas fureur aujourd'hui. Le jeu est devenu trop mobile, et les défenses n'ont pas de chance de frapper les gars. Par exemple, Ching Johnson serait perdu aujourd'hui. Avant qu'il ait eu le temps de se tourner, le joueur serait rendu à 25 pieds de lui".

Toutefois, Léo n'a aucun doute sur l'habileté des joueurs d'avant de son époque.

"Les joueurs d'avant se comparent avantageusement", dit-il. "Il y avait de bons patineurs et de bons manieurs de bâtons avec tous les clubs".

Mais il est prêt à concéder un avantage aux gardiens de but de jadis.

"Une chose que je tiens à te dire", reprend-il, "est que les gardiens de notre temps étaient très bons. Dans l'ensemble, je crois qu'ils étaient meilleurs que ceux d'aujourd'hui. Gardiner, Hainsworth, Thompson, Roach, Connell étaient tous des gars extraordinaires.

Même s'il est difficile pour un vétéran de se séparer du passé, il y a un point où Bourgault sympathise avec les joueurs de l'ère moderne. Pour lui, ils jouent beaucoup trop de parties.

"Ce n'est pas humain, avec tous les voyages qu'ils doivent faire", commente-t-il. "La saison dure sept mois. C'est beaucoup trop long".

En dépit de la sympathie qu'il a pour les athlètes d'aujourd'hui, Bourgault se permet tout de même de rire un peu quand il voit les athlètes se plaindre du fait qu'ils doivent jouer trois parties en trois soirs.

"J'en ai joué cinq en cinq soirs, avec les Canadiens et les Castors", rappelle-t-il avec beaucoup de fierté. Lui et Paul Runge avaient dû faire plus de 1,000 milles, et il est bon de se rappeler que dans ce temps-là l'avion n'était pas le moyen de transport à la mode.

NOUS LOUONS
CHAUFFERETTES ELECTRIQUES ET A L'HUILE, POMPES A EAU, COMPACTEURS A TERRE, MARTEAU A CIMENT.
ACCESSOIRES ET APPAREILS ELECTRIQUES
Turgeon & Jobin Ltée
VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE
205, rue Montmagny — Québec
TEL: 529-6511
STATIONNEMENT GRATUIT EN FACE DU MAGASIN
CHARGEX

ACHETEZ DES MAINTENANT LE SKI DES CHAMPIONS
MODELES 1972
ATOMIC
MODELES 1972

ANNE-MARIE PROELL
Remporta la "Coupe du Monde '71" sur des skis ATOMIC.
... Il va sans dire qu'ils sont assez bons pour vous!
SKIS AUTRICHIENS
UTILISES PAR:
ANNE-MARIE PROELL
PATRICK RUSSEL
REINHAND TRITSCHER
DAVID ZWILLING
PRIX A PARTIR DE $45.00
JUSQU'A $225.00
CHOIX DE 7 MODELES en fibre de verre ou métal
qs québec sportif ltée
1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
2570, rue Dalton, Ste-Foy Tél.: 651-5442
(entrée par Parc Colbert)
1050, rue St-Jean Tél.: 522-4472
CHARGEX

SUPER-GALA DE LUTTE GRAND PRIX!
24 LUTTEURS! 8 COMBATS!
Retour des plus grands noms de la lutte...
DEMAIN
• 2 COMBATS CHAMPIONNAT
• 4 COMBATS PAR EQUIPES
DIMANCHE 7 NOV. 8 H.
GRAND COLISEE

FINALE 2-3 A FINIR POUR LE CHAMPIONNAT DU MONDE PAR EQUIPE
MAURICE VACHON et PAUL VACHON
Champions
vs
YVON ROBERT Jr et GEANT JEAN FERRE
7 pi. 4 po. — 390 lb
Aspirants
Arbitre: Ex-Champion à la lutte GEORGES CAGNEY
FINALE 2-3 A FINIR POUR LE CHAMPIONNAT DU MONDE POIDS LOURDS
EDOUARD CARPENTIER
Champion
vs
DESTROYER NO 1
Aspirant
SPECIAL 1 CHUTE A FINIR
OVILA ASSELIN Montréal
vs
STEVE RICKARD Champ. de la Nouvelle-Zélande
COMBAT DE FEMMES PAR EQUIPE 45 MINUTES 1 CHUTE
VIV. VACHON et YVONNE ERIC Montréal
vs
GINE ANTHONY Columbus, Ohio, et JUNE BEAR, Texas
PRELIMINAIRE 1 CHUTE A FINIR
WAR EAGLE et BIL. TWO RIVERS
vs
GILLES POISSON et COWBOY KEART
PRELIMINAIRE 20 MIN. COMBAT NAINS
PEE WEE ROGERS et PAT LAWRENCE
vs
TOM POUCE et TONY ROSS
PRELIMINAIRE 20 MIN.
DENIS GAUTHIER M. Canada
vs
DUKE NOBEL Noir - Chicago
PRELIMINAIRE 20 MIN.
THE GREAT MAKI Banf (Indien)
vs
FERNAND FRECHETTE Montréal
PARTERRE et LOGES 3.50
GENERAL 2.00
MEZZANINE 2.75
ENFANTS BALCON 1.50 (moins 16 ans)
PROMOTEUR: DICK MARSHALL
BILLETS EN VENTE AU COLISEE et à la TABAGIE STE-FOY, 969 rte de l'Eglise, Ste-Foy

Les Remparts explosent finalement avec... Guy Lafleur dans les gradins

Textes de
Jacques ARTEAU

Si la présence de Guy Lafleur peut suffire à inspirer les Remparts, les dirigeants de l'équipe junior québécoise devraient songer sérieusement à conclure un marché avec Sam Pollock pour aider les Remparts . . . mentalement.

Dans leurs trois derniers revers en quatre joutes, les Remparts n'avaient pu marquer que huit buts. Hier soir, devant 10,033 spectateurs au Colisée, ils ont vu à se racheter en produisant le même nombre de buts en une joute, battant les Maple Leafs de Verdun par 8-3.

Les Remparts, qui ont décroché leur huitième victoire en treize matches, se produiront à Cornwall demain puis à Sorel jeudi avant de revenir au Colisée contre Shawinigan vendredi prochain. Pendant que Cornwall grimpait en tête du classement, avec 23 points, les Remparts ont conservé l'avantage de trois matches sur les Royals tout en partageant la troisième place avec Shawinigan. Les Remparts ont deux joutes en mains sur les Bruins.



TU NE PEUX PAS ME TOUCHER ICI, semble dire Guy Lafleur à Fernand Marcotte junior. Il blaguait bien sûr et c'est heureux pour lui. Guy s'est sans doute rappelé la solide exhibition de boxe fournie par Marcotte contre Donato Paduano cette semaine à Montréal. Lafleur et Marcotte assistaient tous deux au match Remparts-Verdun hier soir au Colisée.

Richard Nantais, qui a amassé le plus de lancers sur le gardien des Maple Leafs hier, soit neuf, et Réjean Giroux ont marqué chacun deux buts dans la victoire des Remparts. Le défenseur Jean Landry, qui a récolté quatre aides, Guy Chouinard, Alain Perron et Jacques Locas ont enregistré les autres buts. Le centre André Savard, qui était flanqué de Nantais et d'un nouvel ailier en Guy Chouinard, a participé à quatre buts.

Ce sont encore une fois les visiteurs qui ont ouvert le pointage, alors que Yves Bouillon a pris la défensive des Remparts en défaut vers la mi-chemin du premier vingt. Mais cette fois, les Remparts n'ont pas trop mis de temps à se relancer à la charge, enfilant cinq buts en un peu moins de quatre minutes pour prendre les devants 5-1 avant la fin de la première période.

Chouinard et Nantais ont compté à tour de rôle en l'espace de 15 secondes à la 15e minute de jeu et plus tard, sur un jeu de puissance, Landry a ajouté un troisième but. Le capitaine des Leafs, Brian Bowles venait à peine de prendre place au pénitencier lorsque l'attaque à 5 contre 4 des Remparts a produit.

A leur tour, les Leafs ont riposté en profitant de l'avantage numérique pour leur deuxième but de la rencontre à la deuxième période, mais Giroux et Alain Perron ont servi une riposte de deux buts en ligne alors qu'il restait moins de deux minutes à jouer dans l'engagement.

Les visiteurs ont pu toutefois se consoler en terminant le match comme ils l'avaient commencé, soit en marquant le dernier but de la joute, l'unique du dernier vingt par l'entremise de Gaétan Racette. Bien que les Remparts ont totalisé huit buts hier, ils ont pu encore compter sur un gardien vigilant pour corriger des erreurs monumentales.

VERDUN 3, QUEBEC 8

Première période

1—Verdun: Bouillon (Wiseman, Bowles) 9.53
2—Québec: Chouinard (Nantais, Savard) 14.42
3—Québec: Nantais (Savard, Chouinard) 14.57
4—Québec: Landry (Savard, Richard) 16.07
5—Québec: Locas (Constantin) 17.21
6—Québec: Giroux (Landers, Landry) 17.57
Puns: Savard maj., Grenier maj., 6.18; Giroux 10.44; Bowles 16.02.

Deuxième période

7—Québec: Nantais (Savard, Landry) 7.31
8—Verdun: Martel (Bowles, Grenier) 14.08
9—Québec: Giroux (A. Perron, Landry) 18.30
10—Québec: A. Perron (Landry, Richard) 19.23
Puns: Constantin 12.49; R. Perron 15.38.

Troisième période

11—Verdun: Racette (Bouillon, St-Pierre) 18.46
Pun: A. Perron 8.50

LANCERS PAR:

Verdun:	14	11	12—37
Québec:	18	16	11—45

Assistance: 10,033.

Cornwall seul au sommet

A Sherbrooke, hier soir, les Royals de Cornwall ont vaincu les Castors 6-4 pour s'emparer seuls du premier rang de la Ligue junior majeure du Québec. Les locaux ont affiché une marge de 55-38 dans les lancers devant 2,387 spectateurs.

Le jeune gardien Richard Brodeur, des visiteurs, a mérité la 1ère étoile tandis que Gerry Teeple comptait le but victorieux et le but d'assurance au profit des visiteurs, dont les autres compteurs ont été Gary Runnings, Blair McDonald, Stuart Davison et Al Sims.

Yvon Cloutier, avec les deux premiers buts du match, François Rochon et Claude St-Sauveur ont répliqué pour les locaux.

A Shawinigan, les Bruins ont écrasé les Rangers de Drummondville 8-2 avec une marge de 49-23 dans les lancers devant 2,791 amateurs.

René Villemure a compté deux buts en dirigeant l'offensive des locaux, dont les autres compteurs ont été Jean Bernier, Guy Dolbec, Alain Lessard, Pierre Brodeur, Yves Bergeron et Maxime Quoquochi, tandis que Michel Plante et Claude Larose sauvaient l'honneur des visiteurs dans la dernière période.

Enfin, à Sorel, les Eperviers ont battu les Ducs de Trois-Rivières 4-2, mais la liste des compteurs n'a pas été transmise.

roland sabourin



Les Blues de Saint-Louis se sont détériorés

Les Blues de Saint-Louis ont fait leur première visite de la saison 1971-1972 au Forum de Montréal, mercredi soir. Tout ce que nous pouvons conclure après avoir suivi cette joute est que la famille Solomon "n'a plus les Blues qu'elle avait" depuis la première expansion de la Ligue nationale.

Avant le début de la saison, nous nous sommes permis de placer les Blues au troisième rang de la section Ouest, leur préférant en deuxième place les North Stars du Minnesota. Aujourd'hui, nous commençons à nous demander s'ils réussiront à se trouver une place dans les séries éliminatoires.

Les MM. Solomon sont très gentils pour leurs joueurs. Ils les gâtent au point d'embarrasser les dirigeants des autres clubs. Nous ne pensons pas uniquement à ces vacances en Floride au luxueux hôtel Golden Strand. Il y a bien d'autres choses que les propriétaires des Blues font pour le confort de leurs joueurs. C'est peut-être la raison pour laquelle ils prétendent qu'ils devront déménager leur club, si on ne leur permet pas d'augmenter le prix des billets d'entrée aux joutes.

Malgré tout, il y a des gens, spécialement au niveau de la gérance, qui ont appris que ce n'était pas précisément le paradis dans le royaume des Solomon. Scotty Bowman et quelques-uns de ses anciens acolytes peuvent vous en dire quelque chose. Le problème est devenu tel que le jeune Solomon croit maintenant tout savoir du hockey et se permet des décisions qui ne relèvent pas de sa compétence.

Avant très peu de temps, Sid Abel découvrira pourquoi Bowman a décidé de partir. A ce moment-là, Jim Norris (Detroit) aura probablement appris qu'il a fait erreur en préférant Ned Harkness à Abel et pourra toujours rapatrier son ancien directeur-gérant.

Changement de style inaccepté

Lors de son passage dans la métropole, cette semaine, Abel a déclaré qu'il avait été réellement désappointé de quitter son poste derrière le banc. Son gros problème n'a pas été un manque de communication avec les jeunes mais plutôt de se faire comprendre par les vétérans.

"Mon problème n'était pas de comprendre les jeunes, c'était d'obtenir ce que nous aurions du avoir des vétérans," de dire l'ancien pilote de Detroit. "C'est tout simplement que je ne les (les vétérans) connaissais pas. C'était une organisation entièrement nouvelle et les joueurs étaient des étrangers".

A son arrivée à Saint-Louis, Abel a voulu transformer le club. Même s'il n'avait pas le matériel voulu, il a décidé d'en faire un club de patineurs avec du jeu ouvert plutôt qu'une formation défensive comme la chose existait depuis la fondation des Blues. Abel n'a pas tardé à se rendre compte qu'il perdait son temps et qu'il serait préférable d'avoir recours aux services d'un homme qui était plus familier avec le style du Saint-Louis.

D'ailleurs, dans l'entrevue qu'il a accordée à la télévision, Christian Bordeleau a mentionné que ce changement de style avait été la raison du départ plutôt lent du club. Selon lui, l'arrivée de Bill McCreary marquait le retour à l'ancien système et que le club se retrouverait dans peu de temps. Attendons voir, comme dit l'oncle Arthur.

McCreary est un charmant garçon et nous ne doutons pas qu'il peut faire un bon entraîneur. Toutefois, il est clair qu'il n'a plus le même personnel qui fonctionnait si bien sous Bowman. Reste à savoir si Abel, qui a maintenant plus de temps à sa disposition dans le rôle de directeur - gérant, réussira à retrouver le matériel nécessaire pour boucher les nombreux trous que les départs, les échanges et les années ont laissés dans la muraille.

Potins de la fin de semaine...

Les membres de la section des "Tomahawks" du club de golf Lorette, au nombre de vingt, partent aujourd'hui pour leur excursion annuelle... Après avoir assisté au match Chicago - Canadiens, ce soir, ils s'envoleront pour Miami dans la matinée de demain... Ils vivront une semaine de golf au superbe club Doral... Jean "Bébé" Chantal, qui prétend n'avoir pas touché à ses bâtons depuis deux ans, est du voyage et a promis de nous envoyer une carte s'il joue 90... Elle ne viendra jamais cette carte...

La piste de courses de Québec vient de s'enrichir d'un nouveau conducteur... Après plusieurs années d'attente, Serge Bernard a finalement obtenu son permis de l'Association canadienne du trot et amble... Cet après-midi, il sera aux guides de son protégé Chancy Byrd, no 4 de la quatrième course... Selon nos informateurs, Serge a déjà expliqué à tous ses amis quelle stratégie il allait employer pour marquer d'une victoire son "baptême de feu" dans une course officielle... C'est un début qui promet et que tous ne voudrons pas manquer.

Nous en profitons pour souhaiter prompt rétablissement à notre bon ami Jean Duchaine, qui a été soumis à une délicate intervention chirurgicale il y a quelques heures... Tous espèrent le retrouver en grande forme sur le parcours du club de golf Cap-Rouge, le printemps prochain... Léo Bourgault, objet d'un reportage dans notre édition d'aujourd'hui, est parti pour la Floride sans son bon compagnon habituel, le Dr Jean, de Saint-Victor qui, incidemment, est de retour à la maison après un séjour à l'hôpital et qui est en voie de recouvrement...

Filion en avait encore long à dire sur les individualistes

A entendre les commentaires de l'instructeur-gérant des Remparts, Maurice Filion, on croyait écouter parler le pilote des visiteurs perdants. "Nous avons encore des gars sur l'équipe qui pensent seulement à faire allumer la lumière rouge pour être ensuite applaudis par la foule. Il y a des égoïstes sur notre club, trop, qui pensent seulement à eux-mêmes. Vous voulez savoir ce qui ne va pas, c'est l'explication", a déclaré le pilote des Remparts.

"Guy, je peux dire que tu fais parler de toi même dans la boxe. Tu veux que je te dises, on m'appelle le Lafleur de la boxe à Montréal, on a même prévu une chanson avec çà". Fernand Marcotte junior a fait cette confidence à Guy Lafleur lorsque les deux jeunes athlètes se sont croisés dans le corridor du Colisée hier. "Je m'intéresse beaucoup aux Remparts, mais que s'est-il passé pour qu'ils perrent deux joutes contre Laval ?" a demandé Fernand Marcotte junior, Commentant ensuite le talent pugilistique des juniors qu'il avait pu voir dans quelques joutes au Colisée, le boxeur québécois a laissé la remarque: "D'après moi ce n'est pas en se battant qu'ils peuvent apprendre à jouer, c'est mon opinion".

Marcotte junior et Lafleur n'ont pas eu l'occasion de tenir des propos bien longtemps ensembles, étant continuellement à la merci des chasseurs d'autographes. Pour un, Lafleur en fut quitte pour garder son stylo constamment à la main.

Daniel Beaulieu, le joueur cédé par le Canadien junior aux Remparts suivant l'entente conclue dernièrement, a rencontré l'instructeur-gérant des Remparts hier soir. Le jeune ailier gauche de 16 ans, mesurant cinq pieds et onze pouces et pesant 165 livres, provient de l'équipe junior "B" Saint-Victor. En sept joutes jusqu'ici, il a récolté 4 buts et 9 aides. Je suis bien content de venir à Québec, j'irai chercher mon équipement en fin de semaine et je commencerai probablement à patiner avec l'équipe lundi" a confié Daniel Beaulieu.

Une excursion a été prévue par Jacques Poirier pour le match des Remparts demain soir à Cornwall. Le départ des partisans québécois aura lieu à 11.00 heures demain matin au Colisée.

Le défenseur Pierre Roy qui s'est aventuré dans la joute d'hier encore handicapé par sa blessure à l'épaule gauche ne pourra jouer demain. Gilles Lupien sera rappelé de nouveau du Couillard de Sainte-Foy pour le remplacer.

"J'ai lancé les Remparts avec des peanuts, je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas réussir si jamais notre nouvelle aventure venait à se matérialiser" a commenté Jean-Marc Bruneau, ex-président des Remparts qui est à la tête d'un groupe de six hommes d'affaires de Québec en quête d'informations sur la nouvelle Association mondiale de hockey.

Un jeune joueur bantam de Charlesbourg, Claude Richard a fait chanter le coq en visant juste au concours du lancer de la rondelle. Son exploit lui a valu $55.00.



MARIAGES
AUBERGE de la Colline
QUI DIT MIEUX!
Inf.: 832-2931

GARAGE D'HIVER

Léger et durable, en panneaux 4' x 6' de contre-plaqué, 2" x 3" et Veneer de BC Fir teint vert. Avec panneaux translucides flexibles dans la partie du haut. Boulons inclus.

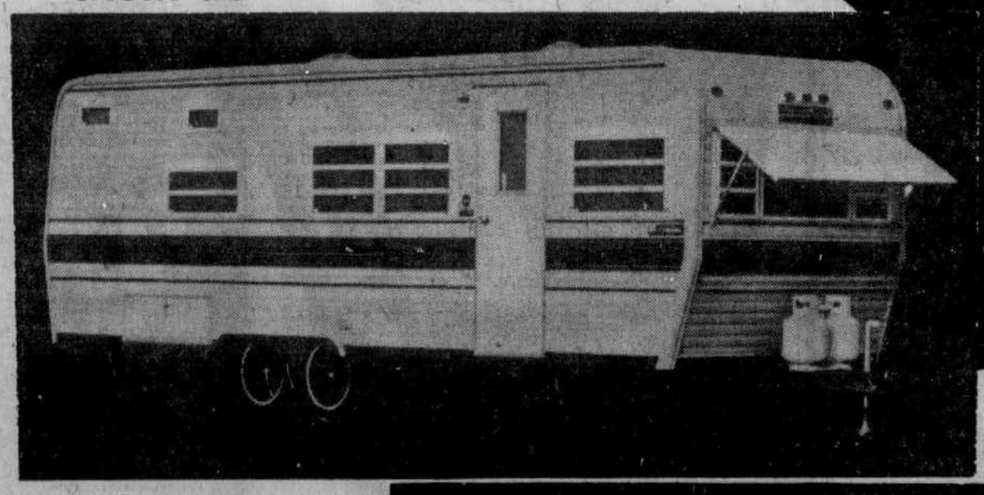
		AVEC TOILE	SANS TOILE
PETITE VOITURE	10' x 16'	$164.50	$149.50
GROSSE VOITURE	10' x 20'	$194.50	$179.50
VOITURE ET MOTO-NEIGE COMBINES	10' x 28'	$263.30	$248.30
TUNNEL		$8.60 pi. lin.	
MATERIEL PRECOUPE			
TOUT INCLUS	10' x 20'	$169.00	$155.00

GARON JR
BOIS ET MATÉRIAUX
2901, chemin Ste-Foy — Tél.: 653-7258

POLLUTION
CONSERVEZ L'AIR FRAIS ET PUR DANS VOTRE DEMEURE
Votre confort contrôlé scientifiquement avec les
PURIFICATEURS D'AIR
DESODORISENT, DESINFECTENT ET CONSERVENT DANS VOTRE FOYER L'AIR VIVIFIANT DES MONTAGNES
ELCAR
Greco Ltée
SANS AUCUNE OBLIGATION
Veuillez m'envoyer des informations supplémentaires sur les purificateurs d'air électroniques ELCAR.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....
(L.-S.)
"TOUT POUR LE CONFORT"
SWISSCA INC.
M. Claude Veilleux, représentant
2495 av. Champfleury
Québec. Tél.: 663-4395
Greco Ltée
297 rue Du Pont, Qué.
Tél.: 525-4767
CHAUFFAGE ELECTRIQUE — AIR CLIMATISE — PURIFICATEUR D'AIR — HUMIDIFICATEUR

Chez nous, c'est Ski-Doo...et
plus on y pense, plus c'est
ski-doo '72
24 MODELES AU CHOIX
MOTONEIGES RECONDITIONNEES à prix spéciaux

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE SKI-DOO SPORT '72
Nouveau à Place Laurier:
VISITEZ LE "CHALET"
ROUSSEAU & FRERE inc.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. p.m. Samedi, fermeture à midi.
2325 DU COLISEE, QUEBEC, 529-5711
2999, CHEMIN STE-FOY, STE-FOY, 659-1662

ROULOTTES provenant de ST-JEAN VIANNEY
choix de 19 - 22 - 26' tandem

RECONDITIONNEES ET GARANTIES PAR LE MANUFACTURIER
De marque réputée DAUPHINE
L'ISLET 1971
Spécial! Prix jamais vu!
OUVERT TOUS LES SOIRS SAMEDI ET DIMANCHE INCLUS
Pièces et accessoires pour roulottes de toutes marques.
ROULOTTES R.J.R
1,000, BOUL. DES CAPUCINS, QUEBEC. TEL: 524-3888.
FACILITES DE STATIONNEMENT
FINANCEMENT BANCAIRE

léonce jacques



Chapeau bas devant deux véritables professionnels

Aujourd'hui, je tiens à lever mon chapeau devant deux athlètes de la Belle Province qui ont toujours su faire honneur à la discipline qu'ils pratiquent et qui peuvent facilement être cités en exemple, ne serait-ce que pour leur honnêteté envers leur public et le courage dont ils ne manquent jamais de faire preuve chaque fois que l'occasion se présente. On dira peut-être que j'exagère en les "encensant" de cette façon mais je me fais un devoir et un plaisir de le faire parce que je crois sincèrement qu'ils le méritent.

On aura probablement déjà deviné que je veux parler de Fernand Marcotte et de Donato Paduano, ces deux princes du "manly art" qui ont sans aucun doute offert jeudi soir au Centre Paul Sauvé l'une des meilleures batailles jamais vues dans les annales de la boxe au Québec.

La boxe, un sport dur et qui exige de nombreux sacrifices de la part de ceux qui embrassent cette carrière, a connu des hauts et des bas chez nous au cours des années et il en connaîtra peut-être encore mais c'est une sorte de problème auquel on n'aurait même pas à songer si l'on n'y trouvait que des Marcotte et des Paduano sans oublier les gérants qui les dirigent, des gens qui travaillent dans l'ombre mais qui s'acquittent de leur tâche en véritables experts.

A la suite d'un entraînement intensif de plusieurs semaines, entraînement dont il suffit de connaître seulement quelques aspects pour savoir qu'il ne s'agit jamais d'un pique-nique, Fernand Marcotte et Donato Paduano étaient prêts quand ils sont montés dans le ring du Centre Paul Sauvé avec ce résultat qu'ils ont donné un spectacle que n'oublieront jamais tous ceux qui ont eu la chance d'y assister.

Du commencement à la fin de chaque ronde et cela pour chacune des dix reprises, ce fut de la boxe à son meilleur, de la grande boxe. D'un côté comme de l'autre, on s'est livré à des attaques spectaculaires et l'on a aussi encaissé sans broncher, exception faite de la courte visite au plancher que fit Paduano à la deuxième ronde.

Acceptons le fait que la décision des officiels s'est finalement avérée une grande victoire morale pour Marcotte et une sorte de revers pour Paduano mais cela n'enlève rien au mérite des deux finalistes qui méritent d'être sélicités.

Chapeau bas devant Marcotte et Paduano, sans oublier les Robert Desfossés, les Fernand Marcotte senior et les Roger Larivée. Que tous ces gens continuent dans la même voie et la boxe ne pourra que grandir au Québec.

ici et là dans le sport

L'équipe de hockey des Old Timers de Montréal s'est enrichie de toute une recrue cette saison dans la personne de Jean Béliveau, sans oublier que cette équipe peut aussi compter sur les services de John Ferguson . . . Les Old Timers de Montréal, qui ont commencé leur entraînement, viendront tout probablement jouer un match à Québec en janvier prochain, selon un renseignement obtenu cette semaine au Forum . . . C'est un projet que l'on serait en train de discuter avec Gerry McNeil et le problème le plus important auquel McNeil aurait à faire face serait de celui de choisir l'organisme charitable pour qui le match sera présenté . . . On dit que plusieurs clubs sociaux sont intéressés à entrer dans la danse . . .

"On attend pour demain une forte délégation d'éclaireurs de la nouvelle Association mondiale de hockey au Forum", disait en riant Floyd Curry, cette semaine . . . Quand on lui a demandé plus d'explications à ce sujet, il a répondu: "Les Old Timers de Montréal tiendront une séance d'entraînement" . . .

Muhammad Ali affrontera Buster Mathis à Houston le 17 novembre prochain et le combat sera présenté à la télévision en circuit fermé au cinéma Capitol . . . En plus de cette bataille, on verra une préliminaire entre George Chuvalo et Cleveland Williams ainsi que les films de trois autres batailles . . .

Selon les dernières nouvelles, tout va très bien du côté du Club nautique Vauquelin de Neuville où le port de plaisance inauguré l'été dernier sera complété en vue de la prochaine saison . . . Les directeurs de ce club avaient convoqué une assemblée générale pour hier soir afin d'atteindre le plus rapidement possible les objectifs que l'on s'était donnés pour 1972 . . .

Après avoir commenté qu'il n'avait pas encore eu le temps de "récupérer toutes mes idées", Fernand Marcotte senior a déclaré, hier soir, qu'un programme de boxe professionnelle sera présenté au Pavillon de la Jeunesse à la fin de novembre ou au début de décembre . . . L'un des finalistes sera Pierre Deschênes de Québec mais le nom de son adversaire n'a pas encore été choisi . . . "On aura de bonshommes" s'est contenté de dire Marcotte . . .

Gaston Asselin, le responsable du curling au Sport Club de Québec (l'ancien Winter Club) n'a rien ménagé pour faire un succès du jitney qui sera disputé sur les glaces de ce centre sportif ce soir . . .

Dans la Ligue américaine de hockey, on reprendra, ce soir, le match qui avait été contremandé à Rochester le 22 octobre dernier entre les Americans et les Braves de Boston . . .

Les mordus du trot et amble qui attendraient à ce soir pour se rendre à la piste de Québec se frapperont le nez sur la porte puisque le programme d'aujourd'hui sera présenté cet après-midi . . .

A la suite de la tenue affichée par Fernand Marcotte contre Donato Paduano, il est évident que Fernand Marcotte senior et ses associés tiennent maintenant le gros bout du bâton et qu'ils sont en position d'imposer leurs propres conditions à tous ceux qui seraient intéressés à affronter "Junior", y compris Georges Drouin, le gérant de Reynald Cantin . . . Drouin semble plus intéressé que jamais mais il est peut-être déjà trop tard.

hockey

HIER

Ligue nationale
Philadelphie 2, Buffalo 5
New York 8, Californie 1
Pittsburgh 2, Vancouver 4

Ligue junior du Québec
Verdun 3, Québec 8
Drummondville 2, Shawinigan 8
Cornwall 6, Sherbrooke 4
Trois-Rivières 2, Sorel 4

AUJOURD'HUI

Ligue nationale
Chicago à Montréal
Toronto à Los Angeles
New York à Vancouver
Boston à Detroit
Saint-Louis à Minnesota

Ligue américaine
Nouv.-Ecosse à Cleveland
Providence à Hershey
Baltimore à Springfield

Ligue junior "B" de l'Est
Lévis à Saint-Georges

DEMAIN

Ligue nationale
Montréal à Boston
Toronto à Californie
Detroit à Buffalo
Pittsburgh à Chicago
Minnesota à Philadelphie

Ligue américaine
Baltimore à Providence
Tidewater à Richmond

Ligue junior majeure du Québec
Québec à Cornwall
Verdun à Drummondville
Trois-Rivières à Saint-Jérôme
Sorel à Shawinigan
Laval à Sherbrooke

Ligue junior "B" de l'Est
Saint-Georges à Sainte-Foy.

Ligue Junior "B" métropolitaine Québec-Portneuf
Beauport à Roc Amadour
Ancienne-Lorette à Pont-Rouge
Lorretville à Donnacona
St-Raymond à Grand'Mère

LIGUE NATIONALE

Division Est

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
New York	12	7	1	4	48	32	18
Montréal	11	7	2	2	47	27	16
Boston	11	7	3	1	41	28	15
Toronto	12	3	4	5	31	34	11
Vancouver	13	4	7	2	36	44	10
Buffalo	13	3	7	3	35	50	9
Detroit	13	3	9	1	35	56	7

Division Ouest

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Chicago	13	10	3	0	41	23	20
Minnesota	12	8	2	2	37	20	18
Pittsburgh	13	5	6	2	34	32	12
Philadelphie	11	5	5	1	27	35	11
Californie	12	4	5	3	43	46	11
St-Louis	12	3	8	1	32	39	7
Los Angeles	12	2	9	1	25	48	5

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Boston	10	8	1	1	42	21	17
Nouv.-Ecosse	12	5	5	2	40	37	12
Springfield	10	5	3	2	35	29	12
Providence	13	4	5	4	49	46	12
Rochester	12	4	6	2	39	45	10

Division Ouest

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Hershey	10	8	1	1	44	24	17
Cincinnati	12	6	2	4	40	39	16
Cleveland	12	4	5	3	41	43	11
Baltimore	13	3	7	3	34	43	9
Richmond	9	3	5	1	16	25	7
Tidewater	12	1	11	1	27	55	3

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Cornwal	16	11	4	1	89	58	23
Drum'dville	14	10	3	1	66	49	21
Québec	13	8	4	1	73	39	17
Shawinigan	15	8	6	1	67	45	17
Sorel	13	8	5	0	51	47	16
Sherbrooke	13	5	8	0	49	63	10
Verdun	14	5	9	0	59	80	10
Tr.-Rivières	14	5	9	0	43	52	10
St-Jérôme	11	3	8	0	54	93	6
Laval	13	3	10	0	51	76	6

LIGUE JUNIOR "B" DE L'EST

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Ste-Foy	5	4	1	0	32	9	8
St-Romuald	5	4	1	0	20	14	8
St-Georges	4	2	2	0	20	19	4
Montmagny	4	1	3	0	10	24	2
Lévis-Lauzon	4	0	4	0	12	23	0

Le changement d'heure importune Dale Hoganson

Par la PC

Le défenseur Dale Hoganson a pris part à l'exercice des Canadiens de Montréal hier alors qu'on attendait toujours l'arrivée du gardien Denis DeJordy, mais il semble bien que les deux nouveaux venus ne joueront pas en fin de semaine.

Le pilote des Canadiens, Scotty Bowman, a révélé que Hoganson était très fatigué et ne pourrait se remettre du changement d'heure avant une couple de jours.

On sait que Hoganson et DeJordy ont rejoint les Canadiens à la suite d'un échange qui a envoyé Rogatien Vachon aux Kings de Los Angeles.

Les Canadiens ont tenu ex exercice hier en vue de leur match de ce soir avec les Black Hawks de Chicago.

Dans les autres matches de samedi dans la LNH, Boston visitera Detroit dans l'après-midi tandis que, en soirée, Minnesota recevra St - Louis; New York évoluera à Vancouver et Toronto sera à Los Angeles.

Dimanche, Montréal sera à Boston; Chicago sera l'hôte du Pittsburgh; Detroit visitera Buffalo; Minnesota se rendra à Philadelphie et Oakland recevra Toronto.

A Montréal, il semble bien que Bowman alignera le même club qui a vaincu St-Louis 5-1 mercredi.

Hoganson se remettrait d'une meutrissure à une épaule et Bowman ne prévoit pas l'utiliser ce soir même s'il ne prendra pas de décision finale à ce sujet avant ce matin.

Par ailleurs, Bowman a une haute opinion de son nouveau défenseur.

"Bobby Orr, du Boston, et Brad Park, des Rangers, sont reconnus bons défenseurs, mais, alors de notre visite à Los Angeles, Hoganon a mérité la 3e étoiles en dépit d'un revers de 3-1 des Kings."

Par ailleurs, Bowman a laissé entendre que DeJordy était un homme important dans l'échange conclu, "car il a affiché une belle tenue au cours de sa carrière".

La venue de DeJordy laisse les Canadiens au même point, soit avec trois gardiens, et on ignore le rôle de Denis dans cette affaire. Pour sa part, Ken Dryden semble être le gars pris en deux feux, car c'est lui qui a été la cause du départ de Vachon pour L.A., car Phil Myre n'a pas encore joué cette saison.

Au sujet de l'échange, Dryden a déclaré:

"Tout le monde a réalisé la situation au camp d'entraînement et nous savions tous trois qu'un de nous serait impliqué, car un des trois devait jouer, décision qui devait prendre un autre personnage.

"Je comprends certainement les sentiments des autres gardiens . . . soit plus de frustration que d'animosité, mais aucun de nous n'a jamais blâmé un autre.

"Nous en avons parlé souvent ensemble. C'était toujours le cas de frustration se traduisant en disant 'je ne t'en veux pas', mais reconnaissant toujours qu'il s'agissait d'un problème insoluble où il y aurait toujours deux gardiens ignorés."

Un coup de golf dispendieux

MONTREAL (PC) — Un golfeur qui a perdu l'usage de l'oeil gauche après avoir été heurté par une balle de golf a reçu une indemnisation de $15,825 de la Cour supérieure du Québec.

Les dommages ont été accordés à M. Roger Goulet à l'encontre des héritiers de l'accusé, M. Henri Henri qui est mort avant que la poursuite ne soit citée devant les tribunaux.

Le juge Paul Trépanier a estimé les dommages à $31,657 mais a jugé que M. Goulet était également responsable des blessures qu'il a subies.

Le juge a ajouté que la victime était "trop préoccupée" par le désir de retrouver sa balle qu'il avait égarée dans un cours d'eau.

M. Goulet a négligé le fait que M. Henri et un autre membre de son équipe, dont les balles étaient placées à une courte distance du cours d'eau, avaient le droit de frapper leurs balles.

Mais en imposant la moitié des dommages aux héritiers de M. Henri, le juge Trépanier a dit: "Il n'est pas suffisant pour un golfeur de crier pour prévenir celui qui est sur le parcours devant lui ou à une distance assez courte pour être atteint sans d'abord s'assurer que son appel a été entendu".

L'accident s'est produit en septembre 1968.

Les Rangers se paient un pique-nique

par UPI

Première période

1. New York, Ratelle 7 (Park, Rolfe) 0:09
2. New York, Hadfield 9 (Gilbert) 4:54
3. New York, Gilbert 7 Fairbairn, Neilson) 9:54
4. New York, Ratelle 8 Hadfield, Gilbert 12:18
5. New York, Tkaczuk 1 (Balon, Neilson) 18:14

Punitions — Gilbert NY, Redmond Cal 0:21, Gilbert NY 7:41.

Seconde période

6. New York, MacGregor 8 Irvine, Rousseau 13:26
7. Californie, Carleton 3 Redmond 17:17

Punition — Redmond Cal 3(38.

Troisième période

8—New York: Gilbert 8 (Hadfield) 0:31
9—New York: Macgregor 9 (Park) 6:15

Punition: Sather 4:31.

Lancers par:

New York	11	6	11—28
Californie	9	5	13—27

Gardiens: New York, Villemure; Californie, Meloche, Carter.
A — 10,058

Les Flyers déclassés

Première période

1. Buffalo, Luce 2 Evans 7:09
2. Philadelphie, Bernier 4 Johnson 9:19
3. Buffalo, Perreault 4 Evans 12:36

Punitions — Foley Phi 1:59, Plante Phi 4:03, Watson Buf 12:01, Mickey Phi 12:18, Evans Buf 15:01, Watson Buf, Gendron Phi, mineures, inconduites, 16:28

Deuxième période

Aucun but.

Punitions — Goyette Buf 3:33, Perreault Buf 6:46, Foley Pha 7:32, Hughes Pha 12:26.

Troisième période

4. Buffalo, Perreault 5 O'Shea 5:27
5. Buffalo, Duff 4 Goyette, Shack 6:13
6. Buffalo, Shack 4 Goyette 6:45
7. Philadelphie, Foley 2 Wright 11:39

Punitions — Watson Buf 2:46, Mickey Phi 6:52, Bernier Phi 12:06, Foley Phi 17:46.

Lancers par

Philadelphie	11	7	11—29
Buffalo	11	5	16—32

Gardiens — Philadelphie, Favell; Buffalo, Crozier.
A — 15,360.

Les Canucks au quatrième rang

Première période

1. Vancouver, Schmautz 4 (Kurtenback, Maki) 0:15
2. Pittsburgh, Robert 4 (Edwards) 16:24

Punitions: Guèvremont V 3:34 Robert Pgh 9:05.

Deuxième période

3. Vancouver, Hall 4 Schella 3:00
4. Vancouver Maki 4 Kearns, Kurtenbach 16:20

Punitions — Wilkins V 8:15, Taylor V 11:14, Wilkins V 12:33, Hicke Pgh 15:26, Taylor V, Robert Pgh 17:16, Boudrias V 18:33, Borrows Pgh, Hextall Pgh majeure, Wilkins V majeure, 19:59.

Troisième période

5 Pittsburgh, Schock 2 (Hextall, Edestrand) 10:13
6 Vancouver, Taylor 5 (Corrigan) 14:41

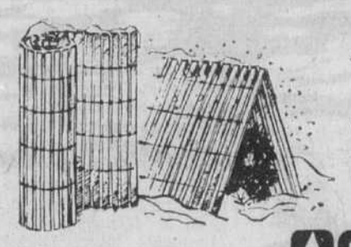
Punitions:
Schmautz V majeure, Burrows Pgh majeure 11:57, Popeil V 16:40.

Les lancers:

Pittsburgh	15	16	15—46
Vancouver	8	3	7—24

Gardiens: Edwards, Pittsburgh; Wilson, Vancouver.
A. — 15,570 .

CLOTURE A ARBUSTE



48" x 50' LE ROULEAU
VERTE NE TACHE PAS
ROUGE TACHE
GROS ET DETAIL
GARON LTEE BOIS ET MATÉRIAUX
2901, chemin Ste-Foy
Tél.: 653-7258

VENTE & SERVICE
Radios d'autos, maisons et TRANSISTORS STEREOS D'AUTOS
DROLET RADIO D'AUTO INC.
202 est, St-Vallier - 529-0301
En arrière de la Gare centrale d'Autobus

MENAGEZ VOTRE COEUR AVEC LA PUISSANTE "BOB-CAT"
SOUFFLEUSE 7 FORCES
BOB-CAT
COMMERCIALE
La Bob-Cat propulse plus de neige et plus rapidement que toute autre souffleuse de même taille. Construction solide tout acier. Rendement supérieur, sans problème durant des hivers et des hivers.

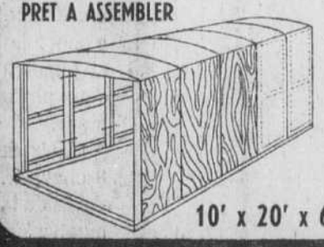


LACHANCE & FILS
505, 17e rue, Limoilou, Québec
Tél.: 529-0631
Aussi SOUFFLEUSES JACOBSEN



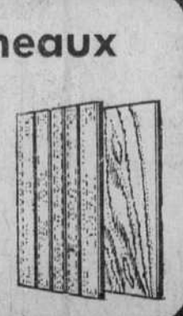
$ SPECIAUX DE NOVEMBRE
AUGER/AUGER
BOIS ET MATERIAUX DE TOUTES SORTES!
TEL.: 522-6891

EN VERITABLE B.C.FIR BOIS COUPE ET PERCE PRET A ASSEMBLER



10' x 20' x 6'
GARAGE D'HIVER
INCLUANT PORTE EN TOILE ET ACC.
$169.50
TERMES FACILES DE PAIEMENT

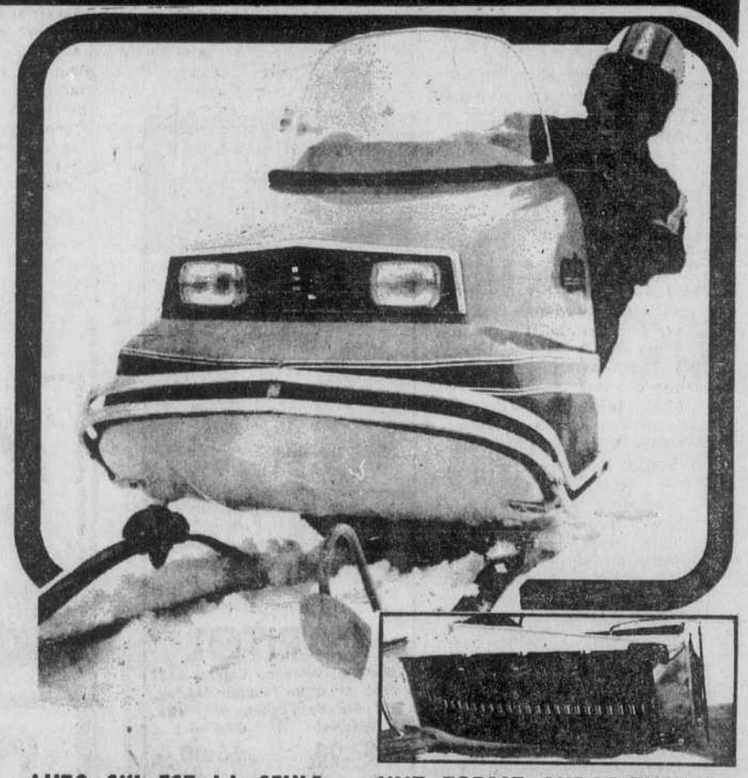
TUILES A PLAFOND 12" x 12" x 1/2" Blanc uni .11 chacune
GYPROC 3/8" x 4' x 8' $2.19 LA FEUILLE
RIPPES PRESSEES 5/8" x 4' x 8' $4.95 la feuille
FOAM ISOLANT 1" x 4' x 8' $1.79 LA FEUILLE
VENEER A PLANCHER 1/2" x 4' x 8' $5.85 LA FEUILLE
RUSTICO $6.95 le gallon
Panneaux PREFINIS Première qualité A PARTIR DE $3.45 4' x 8'



EMAIL BLANC SATINE Rég. 11.96 $8.88 GALLON

AUGER/AUGER
ESTIMATION GRATUITE
LIVRAISON GRATUITE
1200, av. Industrielle, Limoilou
TEL.: 522-6891

auto SKI garantit à vie



AUTO SKI EST LA SEULE MOTONEIGE DONT LA CHENILLE EST GARANTIE POUR LA VIE

UNE FORME AUDACIEUSE ET UN COEUR D'ACIER . . . AUTO SKI EST VOTRE CHOIX POUR LA VIE

CAMARO-TORINO-AVENGER

Les familiales par excellence. Que ce soit pour le travail, ou les promenades en famille, les séries Camaro et Torino ont du pouvoir à revendre. La Camaro munie d'un moteur 340 cc. c.v. n'attend que votre pouce sur son accélérateur pour vous faire réaliser pleinement ce que signifient les mots: confort, puissance, maniabilité et endurance. Que dire de la Torino 400 CC. 28 c.v.? Elle peut en prendre. Avec sa console, son démarreur électrique en équipement standard, la Torino est un choix de connaisseur.
Chenille large. De la puissance dans le confort et le luxe. Avenger c'est la série de la stabilité et maniabilité par toutes conditions de neige. Cette série à chenille large de 18" "Garantie à Vie", vous offre trois (3) modèles, avec choix complet d'accessoires. C'est la motoneige par excellence pour la famille nombreuse.

DEPOSITAIRES POUR LA REGION

ROSAIRE BOUTET, 160, boul. du Pont, St-Nicolas, Co. Lévis.
LACHANCE ESSO SERVICE ENR., R.R. no 1, Black Lake, Co. Mégantic.
LACHANCE RAYMOND, St-Prime, Co. Roberval.
LAVERDIERE ARMAND, Dosquet, Co. Lotbinière.
J.-P. LAVOIE, 7712, boul. Ste-Anne, Château-Richer.
LEBLOND & COUTURE, Lambton, Co. Frontenac.
LEVASSEUR J.-E., 59, rte Trans-Canada, Lévis, P.Q.
LEVESQUE A., Berthier en Bas, Co. Montmagny.
NICOL MARINE INC., Deauville, Co. Sherbrooke.
PRUNEAU JACQUES, 1079, rue Hébert, Desbiens.
ROBERGE GILLES, 2067, St-Caliste, Plessisville.
ROY AUTO, 362, rue Thibeault, Cap-de-la-Madeleine.
SERVICE FINA J.-C. ROUX, 361, rue Notre-Dame, Trois-Pistoles.
TREMBLAY + SEM, 1695, boul. Ste-Annissette, Bagotville, P.Q.
GARAGE ROUSSEAU & FILS, Rue Dequen, Mistassini, P.Q.
PIERRE CHABOT, St-Odilon, Cté Dorchester, P.Q.
PAUL-EMILE MICHEL, Rte 49, Ste-Cécile, Co. Nicolet, P.Q.
GARAGE A. NADEAU, Scott Cornor R.R. no 1, Sherbrooke, P.Q.
GASTON ROY, St-Philemon, Co. Bellechasse, P.Q.
GARAGE A. GAGNON, 1213 Principale, St-Prosper de Champlain.
CENTRE DE L'AUTO INC., 225 av. Laure, Sept-Iles, P.Q.
RENE BACHAND, 3000, boul. Morin, Asbestos, P.Q.
VINCENT BARBEAU, 203, rte Regionale 3, Jonquière, P.Q.
BELZIL AUTOMOBILE ENR., Squatteck, Co. Témiscouate, P.Q.
BROUSSEAU J.-L., 420, boul. St-Louis, St-Séverin, P.Q.
CENTRE DU BICYCLE, 2615, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg P.Q.
CHOUINARD, ESSO SERVICE, Route 15, Ruisseau Vert, P.Q.
DALLAIRE RENE, 652, boul. St-Ignace, Chicoutimi, P.Q.
DEAUVILLE STATION SERVICE, 650, boul. Lamontagne, St-Casimir, P.Q.
CHARLEVOIX TV ENR., Boul. Notre-Dame, Clermont, P.Q.
CAMILIEN DESROSIERS, Rang 51, Les Etroits, Co. Témiscouate, P.Q.
FERLAND & FRERES ENR., 39 côte du Pont, St-Pierre, Ile Orléans.
FORTIN & FRERES, 75, 1re av. Chapais, Abitibi, P.Q.
FUTUROTO, 279, St-Jacques, St-Raymond, Co. Portneuf.
GARAGE GAGNE, Lac-St-Charles, P.Q.
GARAGE D. GOSSELIN, 414, rue St-Augustin, Breakeyville, P.Q.
GARAGE MARTIN HOUDE, 31, rue Principale, Petit Saguenay, P.Q.
GARAGE A. LABRANCHE, Route 15, Baie St-Paul, P.Q.
GARAGE BENOIT LEHOUILLIER, Frampton, Co. Dorchester.
GARAGE BERTRAND RODRIGUE, Rue Notre-Dame, Tring-Jonction, P.Q.
LA GRANGE DES SPORTS, Gagnon Marius, 1033, rte 2, Ancienne-Lorette, P.Q.
DOLLARD GILBERT, Grandes Bergeronnes, Co. Saguenay, P.Q.
GIROUX CLEMENT, Ste-Marguerite, Co. Dorchester, P.Q.

ALLEZ-Y, C'EST UN PRODUIT DU QUEBEC! AUTO SKI INC. 6 RODRIGUE, LEVIS, P.Q.

Début des éliminatoires du football canadien

Ottawa pourra-t-il percer la défensive des Cats?

par la PC

Le pilote Al Dorow, des Tiger-Cats de Hamilton, croit avoir découvert une faille dans la défensive des Rough Riders d'Ottawa et espère en profiter lors de la demi-finale-suicide de l'Est de la Ligue canadienne de football demain à Hamilton.

Selon lui, la faille est le champ-arrière défensif des Riders, qui serait vulnérable contre la passe.

"Ils alignent un excellent quatuor et de bons secondeurs de ligne, qui protègent bien les demis défensifs.

"Nous n'avons pas su en profiter lors de notre dernier match à Hamilton, car nous avions toujours des joueurs découverts, mais nous n'avons pas assuré une assez bonne protection au passeur ou bien celui-ci n'a pas lancé avec précision en raison de la pression exercée par ses rivaux.

"En somme, il s'agit d'une bataille entre notre ligne offensive et leur ligne défensive.

"Nous avons travaillé fort afin d'améliorer notre protection du quart en vue du match contre Toronto la semaine dernière car les Argos exercent la meilleure pression dans la ligue, et nous avons réussi à enrayer leur blitz".

Ainsi, le quart Wally Gabler pourra compter sur sa ligne offensive pour ses passes.

Les experts s'entendent généralement pour dire que le terrain de tartan, sur lequel évolueront les deux équipes à Hamilton, pourrait devenir un facteur clé dans ce match suicide.

Par ailleurs, la ligne défensive des Cats a bien joué pendant toute la saison et a été responsable du bilan de 2-1 contre les Riders même si l'offensive du Ottawa a affiché une marge de 914-698 verges dans ces trois matches.

De plus, l'offensive des Cats devra se réajuster avec le retour de Gabler, remplaçant de Joe Zuger blessé, car les Cats l'avaient congédié plus tôt cette saison.

Enfin, les Cats se sentiront certes de l'absence de Zuger comme botteur de dégagement, car il affichait la meilleure moyenne au pays cette année avec une fiche de 48.5 verges.

Le match sera télédiffusé par CTV à partir de 2h p.m.

DANS L'OUEST

Les erreurs et la température joueront certes un rôle dans la demi-finale-suicide de la section Ouest de la Ligue canadienne aujourd'hui, mais un quart-arrière, jadis ignoré, pourrait bien faire pencher la balance en faveur du Winnipeg aux dépens des Roughriders à Regina.

Don Jonas, obtenu du Toronto dans un échange, a établi de nombreux records aériens d'équipe en conduisant les Blue Bombers à leurs premières séries éliminatoires depuis cinq ans.

Il a aussi été élu le joueur le plus utile dans l'Ouest, mais il vise encore plus haut, soit affronter son ancien club dans la classique de la coupe Grey à Vancouver.

"Je voulais être le quart no 1 à Toronto, mais on ne m'en a pas donné la chance.

"Je songeais même à la retraite, mais, à la suite de l'échange, je voulais revenir au jeu, car je voulais prouver à tous que j'étais capable d'évoluer dans cette ligue."

Demandés
DEBOSSELEURS, CLASSE A ou B
Automobiles Inc.
1240 ouest, boul. Charest, Québec 8
681-0671
Demander M. Paul Girard

Football américain

C'est en somme un match revanche que se livreront San Francisco et Minnesota

Par la UPI

Les Vikings du Minnesota ne croient pas que la victoire échoit toujours au plus rapide !

Les Vikings plus conservateurs, qui jouent prudemment avec leurs tactiques de contrôle du ballon et leur défensive sous pression, tenteront de le prouver dimanche lorsqu'ils feront face aux rapides Forty Niners de San Francisco dans le plus important match de la journée, dans la Ligue nationale de football.

La partie, une revanche de la première ronde de l'an passé en éliminatoires quand San Francisco avait battu Minnesota, présentera un intriguant contraste de styles qui seront télévisés dans la majeure partie du pays comme moitié d'un programme double.

Minnesota est le champion en défense de la Division Centrale à deux reprises et est en tête actuellement de la divison avec une fiche de 6-1 tandis que San Francisco, qui a gagné son premier championnat de division la saison dernière dans son histoire de 25 ans, tentera de le répéter dans la division Ouest de la LNF et est présentement en tête de celle-ci avec une fiche de 5-2.

San Francisco, avec la collaboration du quart - arrière John Brodie, s'appuiera principalement sur une offensive largement déployée qui se situe actuellement au deuxième plan dans la LNF. Les cibles favorites de Brodie cette année ont été l'ailier reculé Ted Kwalick et le receveur éloigné Gene Washington. Le coach Dick Nolan a également mis en place une solide défensive qui est bien meilleure que la plupart des gens le pensent. Les Forty Niners sont en troisième place dans la défensive d'équipe et ont la meilleure équipe de la ligue en frais de défensive contre les poussées de l'adversaire.

Minnesota, naturellement, se classe au deuxième rang dans la LNF (de suite après la 'gang Over the Hill" de George Allen) dans la défensive. Les quatre attaquants avec Carl Eller, Alan Page, Gary Larsen et Jim Marshall forment un quatuor aussi dévastateur que toujours et même la perte du secondeur de ligne blessé Ronnie Warwick n'a pas "fatigué" les Vikings.

Mais Minnesota est encore plus conservateur que d'habitude à l'offensive cette année, principalement à cause de plusieurs blessures. Minnesota est au 11e rang comme offensive d'équipe, ne précédant qu'une couple de clubs malheureux tels que Nouvelle-Orléans et Philadelphie.

Les Vikings s'en sont bien tirés dans la joute de dimanche dernier avec une soudaine poussée offensive quand Norm Snead a quitté le banc pour remplacer le blessé Gary Guozzo et il décocha une passe de touché de 55 verges à Bob Grim alors qu'il restait 64 secondes de jeu. Mais le succès de ce jeu doit être crédité principalement à une erreur gigantesque car le joueur des Giants Otto Brown a fait une chute sur ce jeu et a ainsi laissé Grim courir seul vers les buts.

Cuozzo, qui a été durement ébranlé au milieu du dernier quart, est considéré comme "probable" pour ce match mais le coach Bud Grant pourrait bien lui préférer Snead.

San Francisco était dans un état extrêmement émotionnel quand il a battu les Vikings l'année dernière et il aura de la difficulté à atteindre cet emportement à nouveau. Les Vikings toutefois ne croient pas à ces "poussées?' émotives.

Comme le déclare le coach Grant: "Nous essayons d'éviter ces sautes d'emportement et ces changements émotifs et nous appliquons à jouer une partie consistante chaque semaine". Cette formule a aidé Minnesota à inscrire une fiche de 30-5 en saison régulière depuis 1969. Les Vikings sont également considérés comme des favoris par quatre points dans ce match.

Dans les 11 autres parties dimanche, Kansas City est favori par 14 points sur les Jets de New York; Oakland est un choix à 13 points sur Nouvelle - Orléans; Washington est le choix par 14 points sur Philadelphie; Detroit est un choix à 6 sur Denver; Dallas l'est au même pointage sur St Louis; Chicago est également favori par six points pour vaincre Green Bay; Miami est un choix de 17 points sur Buffalo qui n'a pas un seul gain; Atlanta est préféré par 4 points sur Cincinnati; le match entre San Diego et les Giants de New York est considérée comme nulle; Houston est préféré par 4 points sur Nouvelle Angleterre et la joute Cleveland - Pittsburgh devrait se terminer sur une égalité.

Le match télévisé du lundi soir est également une rencontre - clé alors que Baltimore recevra Los Angeles. Si San Francisco est battu par Minnesota, Los Angeles serait de retour en première place dans la division Ouest de la LNF avant de commencer la joute.

Une autre partie qui a de l'importance, sur la première place sera le match de dimanche entre Cleveland - Pittsburgh. Ce n'est pas exactement une bataille de titans étant donné que Cleveland a une fiche de 4-3 et Pittsburgh 3-4, mais les Steelers peuvent forcer une égalité avec les Browns en tête dans la division Centrale de la Conférence Américaine avec une victoire. Cleveland avait gagné la première joute entre les deux clubs par une marge de 27-17 mais les Browns semblent dans une léthargie et les Steelers pourraient être dangereux.

Cincinnati, les champions en défense de la Division Centrale de la Conférence américaine, a une fiche de 1-6. Mais les Bengals se trouvaient dans la même situation à 1-6 il y a un an avant qu'ils viennent de l'arrière subitement pour gagner leurs sept dernières parties. Si le club du coach Paul Brown est pour réussir le même stratagème de nouveau, ils devront commencer en battant Atlanta.

football

AUJOURD'HUI

Ligue canadienne
(Demi-finale de l'Ouest)
Winnipeg à Saskatchewan
(Une seule joute)

DEMAIN

Ligue canadienne
(Demi-finale de l'Est)
Ottawa à Hamilton
(Une seule joute)

Ligue nationale
Atlanta à Cincinnati
Buffalo à Miami
Cleveland à Pittsburgh
Dallas à St-Louis
Detroit à Denver
Green Bay à Chicago
Houston à Nouv.-Angleterre
Kansas City à New York (Jets)
Oakland à Nouv.-Orléans
Philadelphie à Washington
San Diego à New York (Giants)
San Francisco à Minnesota

LIGUE CANADIENNE

Conférence de l'Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	10	4	0	289	248	20
Hamilton	7	7	0	242	246	14
Ottawa	6	8	0	291	277	12
Montréal	6	8	0	228	248	12

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	9	6	1	290	218	19
Saskatchewan	9	6	1	347	316	19
Winnipeg	7	8	1	366	349	15
Col.-Britannique	6	9	1	282	363	13
Edmonton	6	10	0	237	305	12

LIGUE NATIONALE

Conférence Américaine

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Miami	5	1	1	163	82	.833
Baltimore	5	2	0	169	55	.714
New York Jets	2	5	0	87	165	.286
Nouv.-Angleterre	2	5	0	84	175	.286
Buffalo	0	7	0	94	216	.000

Division Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Cleveland	4	3	0	133	146	.571
Pittsburgh	3	4	0	134	159	.429
Houston	1	5	1	75	146	.167
Cincinnati	1	6	0	134	146	.143

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Oakland	5	1	1	186	113	.833
Kansas City	5	1	1	166	106	.833
San Diego	3	4	0	133	144	.429
Denver	2	4	1	105	120	.333

Conférence Nationale

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Washington	6	1	0	160	90	.857
Dallas	4	3	0	204	145	.571
St-Louis	3	4	0	122	133	.429
New York Giants	2	5	0	103	181	.286
Philadelphie	2	5	0	74	180	.286

Division Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Minnesota	6	1	1	116	59	.857
Chicago	5	2	0	126	118	.714
Detroit	4	2	1	187	138	.667
Green Bay	2	4	1	162	171	.333

Division Ouest

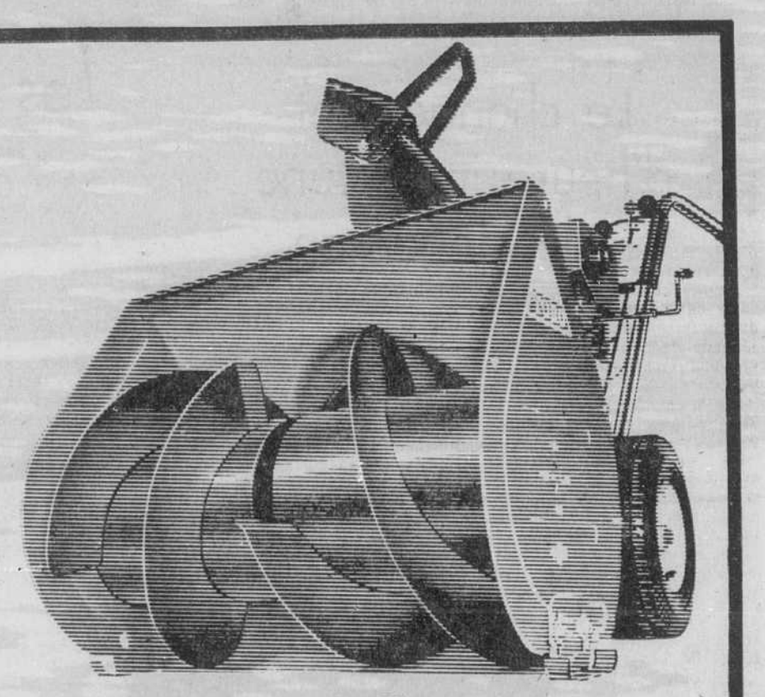
	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
San Francisco	5	2	0	165	87	.714
Los Angeles	4	2	1	145	109	.667
Atlanta	3	3	1	162	148	.500
Nouv.-Orléans	2	4	1	115	172	.333

COMMERCE A VENDRE
ou associé demandé
Commerce d'articles de sport; sur la Rive-Sud, établi depuis quelques années; facilités de stationnement.
Pour toute information, le soir seulement: 833-3178 837-2102

MUHAMMAD ALI vs. MOUNTAIN MATHIS
ET LA BUSTER
MERCREDI SOIR à 8h.30
17 nov.
12 RONDES EN CIRCUIT FERME DE TV
(NON TELEVISE A LA MAISON)
...et une attraction spéciale
Directement de Astrodome, Houston, Texas.
AU THEATRE CAPITOL
Billets en vente au Capitol 522-6300 et à la Tabagie Ste-Foy, 969 Rte de l'Eglise, 656-9202.
Réservé: $7.00 Générale: $5.00
Présentation des Promotions "Grand Prix" promoteur Dick Marshall

MAVERICK
SEDAN 2 PORTES
Moteur 170 po. cu., f.o.b. Ste-Foy
$2566.
options disponibles:
Moteur 200 po. cu. 44.40 Automatique 214.20 Sedan 4 portes 86.00
N.B. Il nous reste quelques modèles 71 à prix réduits.
Maurice Lahoud FORD
2145 OUEST, BOUL. CHAREST, STE-FOY
Parc Jean-Talon Sud - Tél.: 681-6311


Le Norfolk. Pour l'homme qui insiste sur le complet fashionable. Une touche de désinvoiture fait le contrepoint au dessin géométrique. Un CAMBRIDGE superbe. Un Cambridge versatile qui se laisse tout aussi bien porter en veston sport avec le pantalon de votre fantaisie. Pure Laine Vierge.
Le dernier mot de la libre miracle
PURE LAINE VIERGE
Rudy Lessard
PLACE LAURIER, STE-FOY • 653-2525


Déneigez à fond à tout coup
jusqu'à la chaussée, avec la lame pivotante.
Quand vous achetez une déneigeuse, vous ne voulez pas la suivre à la pelle. C'est pourquoi Toro a conçu la lame pivotante qui rend si populaires nos déneigeuses à deux phases. Seule Toro offre cet atout.
Choix de trois modèles: 5, 7 et 8 chevaux. Tous sont dotés de la tarière exclusive à tambour, gage de rendement supérieur, surtout dans la neige mouillée et lourde. Tous sont à direction facile: embrayages spéciaux ou blocages des roues. Tous sont à transmission par disques à friction: trois vitesses avant, marche arrière ramenée par ressort au point mort.
Les modèles de 5 et 7 chevaux déneigent sur 26"; celui de 8 chevaux, sur 32". Les commandes sont sûres et commodes, placées entre les poignées.
TORO se soucie de vous

Modèle 526
Modèle 832
Modèle 726
Distributeur agri-tech INC.
2025, Chemin Chambly, Longueuil, Qué. • 674-4967
DISPONIBLE CHEZ LES CONCESSIONNAIRES SUIVANTS:
Dépositaires
GEORGES-H. GIGUERE, MOTONEIGES, 10417, AV. ROYALE, STE-ANNE DE BEAUPRE, TORO, TEL.: 827-3269
GAGNON EQUIPEMENT LTEE, 574 DES CAPUCINS, QUEBEC, TORO, TEL.: 523-0694
ROLAND SICARD, 30 NORD, RUE ST-EMILE, VILLENEUVE, TORO, TEL.: 661-2770
ATELIER ANDRE FORTIN, 359 BOUL. PIE XII, ALMA, TORO, 662-6140
LEO AUTOMOBILES LTEE, 280 HOTEL DE VILLE, CHICOUTIMI, TORO, TEL.: 543-0743
FERRONNERIE SEPT-ILES INC., 368, AV. BROCHU, SEPT-ILES, TORO, TEL.: 962-3868

Maintenant entraîneur et dépisteur, Martin Madden ne vit que pour le sport



MARTIN MADDEN

par Jacques DALLAIRE

"Comme le veut un dicton populaire, il n'y a rien de mieux que le sport, parce qu'on ne sait jamais ce que nous réserve le lendemain!"

Entraîneur de hockey avec le Couillard de Sainte-Foy de la Ligue junior "B" de l'Est, dépisteur pour le compte des Flyers de Philadelphie de la Ligue nationale, lui-même ancien joueur de hockey, Martin Madden ne vit que pour le sport.

A l'âge de 28 ans, c'est l'un de ces hommes rompus au travail pour qui il faudrait inventer le sport, particulièrement le hockey, s'il n'existait déjà.

A titre d'entraîneur du Couillard, club-école des Remparts de la Ligue junior majeure du Québec, Madden occupe un modeste bureau au Colisée depuis le début d'octobre. C'est le bureau laissé vacant à la suite du départ des As de la Ligue américaine, à la fin de la saison dernière.

On n'a pas à s'entretenir longuement avec lui pour s'apercevoir qu'il est pleinement heureux.

Type réservé, méthodique et instruit, Martin Madden répond sans emphase aux questions qu'on lui pose. Aussi c'est sans vantardise qu'il affirme: "Je dors, je rêve de hockey. J'ai sacrifié beaucoup au hockey, mais j'ai eu la chance de rencontrer des hommes qui m'ont fait confiance".

LONGUE HISTOIRE

Comment en est-il arrivé à obtenir un travail aussi intéressant que celui de dépisteur à plein temps, qu'il occupe depuis l'admission des Flyers au sein de la Ligue nationale en 1967? C'est une longue histoire. Peut-être celle de tous ceux qui, à force de travail et de persévérance, atteignent finalement leur objectif.

Martin Madden a toujours été de près ou de loin associé au hockey depuis 1960-1961. C'ette saison-là, il s'alignait avec les As juniors de la Ligue du Québec. Il ne joua qu'une année, préférant par la suite poursuivre ses études au High School.

Puis il devint entraîneur de l'équipe des Castors de calibre pee-wee, connaissant de grands succès. Madden ne croyait pas à l'application d'une discipline rigide pour tirer le meilleur rendement de ses protégés. Il préférait user de tact et surtout créer un climat de confiance et de compréhension.

Aussi devant les succès qu'il remporte on lui demande, lors de la saison 1966-67, de diriger le Couillard, qui évoluait à l'époque dans la Ligue Québec-District. Il ne reste pas longtemps en poste, car quelques mois plus tard il succède à Guy Rousseau chez les As Juniors et en 14 parties sous sa direction, l'équipe remporte neuf victoires, fait match nul en deux occasions et subit trois échecs seulement.

"Rousseau avait laissé le club sur une note assez amère, rappelle-t-il. L'année suivante, il aurait fallu que je sois plus dur avec les joueurs. Nous avons connu une saison désastreuse. Je prends certaines responsabilités, mais il reste que certains joueurs se croyaient en pique-nique!"

On connait la suite. L'équipe fut mise en vente et la Société Colibec Inc. l'acquit pour constituer les Remparts.

A ce moment, Henri Bertrand, gérant d'affaires des As de Québec, lui offre de se joindre à l'équipe, dont la disparition, reconnait-il discrètement, était certaine, car en plus de problèmes financiers, "les As devaient compétitionner contre Guy Lafleur!"

BEAUCOUP DE TRAVAIL

En acceptant de demeurer avec les As, Martin Madden mettait en fait le pied dans une organisation de la Ligue nationale. Jusqu'à l'an dernier, il travaillait à la fois pour les As et les Flyers, étant un peu "l'homme à tout faire", tout en agissant surtout comme dépisteur.

Aujourd'hui, il fait affaires uniquement avec Philadelphie, en l'occurrence Alex Davidson, dépisteur en chef des Flyers.

Le travail ne manque pas. "Même si ma petite famille en souffre parfois, je dois m'absenter au moins deux à trois fois par semaine". Madden dispose d'un territoire plutôt vaste. Il doit surveiller les joueurs de toutes les équipes de la Ligue junior majeure du Québec et de la Ligue centrale de l'Ontario qui comprend les villes de Hull, Ottawa, Pembrooke, Smith Falls et Brockville. Lorsqu'il visite ces derniers clubs, il s'absente durant 4 jours, pour pouvoir "faire le tour du propriétaire" à son aise, tout en renseignant adéquatement par la suite les Flyers sur les aptitudes de tel ou tel joueur.

Est-ce que cela porte fruit? Madden parle avec enthousiasme de Pierre Plante, qui a été choisi par les Flyers à la séance de repêchage de juin dernier et qui a fait le saut directement avec l'équipe.

Sur quoi insiste surtout les Flyers dans le choix des joueurs? Les Flyers, explique Madden, préfèrent des joueurs de bonne taille, mesurant six pieds et pesant 190 livres de préférence. Philadelphie veut de plus en plus aligner des joueurs d'avant robustes, tels Plante et Larry Wright et Serge Bernier, toujours évidemment en tenant compte du potentiel et du talent naturel de chacun.

"Les gens, souligne-t-il, pensent généralement qu'un dépisteur n'a qu'à prendre place parmi la foule et regarder évoluer un joueur. C'est beaucoup plus que ça. Moi-même, je pensais que c'était un peu comme ça, mais ce'st incroyable ce que j'ai appris de Eddie Bush (l'entraineur des As et maintenant des Robins de Richmond) et j'apprends encore".

Martin Madden indique à ce propos qu'il est très difficile de découvrir exatement le talent d'un joueur, en peu de temps, car il faut prendre divers renseignements à son sujet, compte tenu de diverses circonstances, de facteurs qui peuvent avoir leur importance (famille, études, etc...), tout en prenant en considération également le caractère même du joueur en question.

Mais ce sont là les exigences du travail et Madden, qui a remporté l'an dernier le championnat midget avec les Citadelles de Québec et qui dirige une école de hockey chaque été depuis deux ans, le sait très bien. "Si c'était à recommencer, dit-il au sujet de sa nouvelle carrière, je ferais la même chose".

Junior "B"

Première visite des Dragons à l'aréna de Sainte-Foy

Après avoir subi un premier revers de 3 à 1 aux mains de l'équipe de la "Plaza" St-Romuald, le "Couillard" de Ste-Foy se prépare à recevoir la première visite des "Dragons" de St-Georges de Beauce demain après-midi à 2:30 hres p.m. On sait que les porte - couleurs de Ste-Foy ont croulé devant l'offensive de St-Romuald dans une rencontre où la rudesse a dominé du début à la fin. Les punitions coûteuses ont été la cause de la défaite des joueurs de l'instructeur Martin Madden qui en passant n'était pas satisfait de la tenue de certains piliers tant à l'offensive qu'à la défensive. Celui-ci compte bien effectuer des changements demain pour replacer son club sur le chemin de la victoire. Immédiatement après la rencontre de mardi, le gérant André Marceau a annoncé qu'un échange avait été conclu avec Loretteville et que Guy Thivierge sera en uniforme dès demain. Thivierge détient un record de 6 buts et 5 assistances en 4 joutes dans la Ligue junior "B" Québec - Portneuf. Le "Couillard" représente la plus jeune formation de la Ligue junior "B" de l'Est à l'exception du capitaine Jacques Robitaille, Alain Laroche et Pierre Grondin, trois joueurs natifs de Ste-Foy. Laroche et Grondin n'étaient pas en uniforme contre St-Romuald étant retenu par leurs études. Richard Guay demeure une inspiration pour ses coéquipiers et il se pourrait bien qu'il bénéficie d'un repos bien mérité. Réjean Vézina du midget "Ste-Foy", club-ferme du Couillard pourrait bien être appelé à le remplacer devant le filet.

EQUIPEMENT A NEIGE 40 ANS D'EXPERIENCE
● Manufacturier et Réparations
● Gratte One-Way
● Gratte réversible
Pour Jeep et Camion ½ tonne et plus
LE AUDET SOUDURES QUEBEC
455, 1re AVENUE - QUEBEC - TEL.: 529-9541

la grande paix
une bonne fournaise
• compacte
• munie d'un échangeur de chaleur
• ventilation à volonté
plus
tous les autres services de l'homme au camion vert
• chauffe-eau • filtre à air • climatiseur
• brûleur • huile à chauffage • chauffe-piscine
• humidificateur
Informez-vous de notre plan budgétaire
CANADIAN IMPORT QUEBEC
55 RUE HENDERSON, QUÉBEC 2e
TÉL.: 694-1122

GBS GENERAL BEARING SERVICE
Roland Guay, représentant
165 PRINCE-EDOUARD - TEL.: 529-9088

SKIESTA
à nos deux magasins
915 EST RUE ST-VALLIER - TEL.: 529-8851
1077 ROUTE DE L'EGLISE - TEL.: 653-8751

FISCHER ALU-STEEL Rég. $175. SUPER-SKIESTA $98.88
dynastar GTS 1972 Rég. $120. SKIESTA $98.88
SKI DE PROMENADE FINN 1972 $34.88
GRATIS: Bâtons Tonkin - Harnais Villam Step-in. Valeur $15.95
BLOC DE CIRE Rég. 50¢ SKIESTA .05 aux 5000 premiers clients

HENKE 5 boucles Val. jusqu'à $99.95 $29.88
SUPER-SKIESTA HENKE Toutes pointures Hommes et Dames Rég. $69.95 SKIESTA $19.88
NORDICA $49.88 Modèle GARDENA 5 boucles SUPER SKIESTA
INTERSPORT HOMMES DAMES SKIESTA $58.88 Rég. $75.
CERVIN 4 boucles Hommes Dames Pointures 8-9 Rég. $30. SKIESTA $5.88
CABER 4 boucles Pointures 11 à 6 SKIESTA $24.88
ZERMATT ENFANTS Pointures 9 à 6 SKIESTA A COMPTER DE $9.88
San GIORGIO MODELE COMPETITION HOMMES SEULEMENT Rég. $155. SUPER-SKIESTA $89.88
LANGE '72 PRIX A COMPTER DE $99.00 Pour une plus grande valeur d'échange, profitez de la SKIESTA

PANTALONS "WARM-UP" Rég. $23.00 Homme 13.88 Dames 12.88 Enfants 11.88
CHANDAILS DE SKI 100% laine Rég. $30.00 Hommes $15.88 Dames $14.88 SKIESTA
Bogner PANTALONS DE SKI FUSEAUX - Hommes, dames Rég. $65. SKIESTA $16.88
WHITE-STAG MATZ - PEDIGREE Val. jusqu'à $50.00 SKIESTA $5.88
ENSEMBLES DEUX MORCEAUX ANORAK & PANTALON Choix couleurs et grandeurs Rég. $53.00 SKIESTA $31.88
ANORAKS DE SKI HOMMES Modèle instructeur Rég. $40. SKIESTA $24.88 DAMES Exi International Rég. $45. SKIESTA $26.88

TUQUES DE SKI Choix modèles et couleurs. Rég. $4.95 SKIESTA $3.88
GANTS DE SKI Cuir - Isolation Thermale. Rég. $14.95 SKIESTA $8.88
LUNETTES DE SKI Modèle Compétition. Rég. $5.95 SKIESTA $4.88
LUNETTES DE SKI Autre qualité. Rég. $4.95 SKIESTA $3.88
CHANDAILS COL ROULE Choix grandeurs et couleurs Rég. $6.00 SUPER-SKIESTA $3.88
SOUS-VETEMENTS THERMAL Hommes Dames Rég. $7.50 SKIESTA $4.88
PANTALONS DE SKI Fuseau pour enfants Rég. $17.00 SKIESTA $9.88
MITAINES DE SKI Cuir - Isolation thermale. Rég. $9.95 SKIESTA $5.88
PRESSES A BOTTINES En métal. Rég. $6.00 SKIESTA $2.88

massicotte sports INC.
915 EST RUE ST-VALLIER et 1077 ROUTE DE L'EGLISE
● TOUTE VENTE FINALE
● PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES
● FACILITES DE PAIEMENT CHARGEX

raymond gagné
CHASSE ET PÊCHE



C'est la confusion des langues quand il s'agit de la bonne gestion des territoires

Les ingénieurs forestiers qui devraient pourtant être les premiers à avoir réalisé que la gestion des territoires forestiers est un échec semblent en être encore aux premiers balbutiements. Du moins si je me reporte à une déclaration entendue à la télévision à la suite du congrès annuel de ces professionnels de la forêt tenu à Québec récemment. C'est un ingénieur, un M. Lortie, à l'emploi du gouvernement fédéral qui déclarait en substance ceci: "La forêt québécoise ne pourra, en l'an 2,000 fournir toute la matière ligneuse dont nous aurons besoin. Et si, d'ici ce temps, la récréation doit pénétrer en forêt, il faudra de la coordination." Ce M. Lortie tentait de dégager l'idée dominante découlant des travaux du congrès.

Si M. Lortie a réussi à exprimer par là la pensée synthétisée des ingénieurs forestiers, il y a lieu de s'interroger sérieusement sur la qualité du travail de ce corps professionnel. On peut logiquement douter que l'ingénieur forestier vit à l'heure du Québec.

Il est en vérité difficile d'imaginer que l'ingénieur forestier québécois qui exerce sa profession en 1971 n'a pas encore acquis la certitude que la récréation doit et de fait a déjà pénétré la forêt.

La matière ligneuse

Mais, à mon sens, il y a encore plus aberrant. C'est qu'en 1971, lorsqu'on parle de la forêt en terme de richesse, on parle avant tout et surtout (je devrais dire presque uniquement) de matière ligneuse. La forêt, c'est la pâte, le papier, la planche, les millions de cordes de bois, les scieries, les moulins de pâtes et papiers. La grande richesse forestière ce n'est pas la forêt comme telle et les rôles nombreux et importants qu'elle joue. Non. La forêt richesse c'est la matière ligneuse. C'est l'industrie qu'on appelle forestière.

Je pense, par exemple, à l'Association forestière québécoise qui depuis près de trente ans tente de faire accepter par la population l'idée que "la forêt c'est notre plus grande richesse"; et qui pour amener les gens à penser en ce sens, leur parle de tout ce qui concerne l'industrie du bois et strictement de ce qui concerne cette industrie.

Au lieu de s'adresser à l'homme elle préfère endoctriner le consommateur. Et elle n'est pas seule à le faire.

L'étude récente d'une politique forestière faite par la CSN et dont nous avons été informés des conclusions et des recommandations ne porte-t-elle pas avant tout sur l'industrie forestière?

De même, semble-t-il, le livre blanc que prépare le ministère des Terres et Forêts. Il semble bien, selon les premières indications que les changements qui seront apportés aux modes de tenure des territoires forestiers le seront d'abord et avant tout en fonction d'une plus grande production de matière ligneuse.

Et l'homme dans tout ça?

Un sous-ministre encore en poste au ministère des Terres et Forêts a déjà accouché d'une étude extrêmement intéressante dans laquelle il cherchait à développer une philosophie applicable en matière de gestion des territoires forestiers. Déjà dans cette étude qui remonte à quelques années, il avait diagnostiqué le mal qui ronge actuellement notre forêt et prévoyait qu'en l'an 2,000, si les choses ne changeaient pas, cette forêt ne pourrait suffire aux besoins de l'industrie en matière ligneuse. Ce travail, bien sûr, en a rejoint bien d'autres qui dorment dans des tiroirs. Et pourtant, l'homme y trouvait sa place.

Ce que vous avez lu dans les journaux, cette semaine et la semaine dernière concernant le projet de livre blanc du ministère des Terres et Forêts n'est autre qu'une stratégie pour faire avaler au Québécois la triste réalité. En résumé, ça peut vouloir dire ceci: "Votre supposée richesse, les gars, a été dilapidée au vu et su de tous ceux qui avaient pour principale responsabilité de vous la conserver la plus intacte possible. Si vous le voulez bien, on va essayer de réparer les dégâts."

C'est l'admission pure et simple que seuls ont compté, dans la politique forestière suivie jusqu'à maintenant, les intérêts d'une industrie, importante il va sans dire, mais non à un point tel qu'on y sacrifie constamment les intérêts généraux du Québécois.

Notre politique forestière a échoué, et c'est le ministère lui-même qui l'avoue, parce qu'elle fut constamment axée sur les intérêts particuliers.

Une gestion globale

Aussi, sent-on en bien des milieux surgir des impressions, des opinions qui tendent vers la recherche d'une formule susceptible de reconnaître et de faire effectivement jouer un rôle global à nos territoires forestiers. De plus en plus on prend conscience que la forêt doit être reconnue et utilisée comme un agent important de la conservation du milieu, un instrument d'une valeur inestimable devant servir à l'éducation et la récréation de l'homme et aussi une productrice de matière nécessaire à la création de nombreux biens de consommation.

La question est de savoir maintenant comment il faudra faire pour en arriver à lui faire jouer tous ces rôles en même temps. Et surtout, jusqu'à quel point notre gouvernement est sensibilisé au problème et jusqu'à quel point il est prêt à agir.

"On ne voit pas la possibilité de réaliser l'aménagement global et intégré de la forêt, dit le professeur Michel Maldague, si la structure gouvernementale normalement responsable de la forêt persiste à limiter ses responsabilités à certains aspects seulement de celle-ci, comme c'est le cas actuellement."

Le professeur Maldague croit et dit cela. Personnellement j'y crois aussi. Mais peu nombreux sont encore ceux qui s'expriment là-dessus sur une même longueur d'ondes. C'est vraiment et encore la confusion des langues.

Souhaitons que la plupart comprendront bientôt que la forêt est matière ligneuse, certes, mais aussi couvert pour le gibier, régulateur des eaux, protecteur des sols, agent d'épuration de l'air, et, de façon générale, la meilleure alliée de l'homme dans son travail de protection et de conservation de son milieu naturel. Quand on aura compris cela, on cessera de monayer la forêt pour à la place l'exploiter rationnellement et efficacement.

Schisme dans le tennis

Le patient a fini de respirer: il agonise dans huit semaines

LONDRES (UPI) — Le patient a officiellement huit semaines à vivre encore mais à toutes fins utiles il arrêtera de respirer à la fin de cette semaine.

Avec la conclusion de l'omnium de Stockholm en cours, les étoiles professionnelles de World Championship Tennis (WCT) et les joueurs indépendants de la Fédération internationale de tennis sur gazon (FITG) prendront donc des chemins différents. Le mariage de quatre ans souventefois secoué par des crises, en arrive donc à une conclusion.

Techniquement, les vedettes des deux groupes pourront encore rivaliser dans des compétitions, mais en pratique il y a très peu de chances que cela se produise surtout après les querelles souvent amères des derniers six mois.

Aucune des vedettes indépendantes n'est inscrite dans le tournoi de Bologne, Italie qui débutera la semaine prochaine. Ce sera la dernière manche de la tournée de WCT avant que les huit meilleurs joueurs dans la classification des points ne prennent la direction de Dallas pour y disputer les séries éliminatoires qui rapporteront $50,000 au grand gagnant.

Le dernier tournoi majeur pour les indépendants débutera à Buenos Aires le 20 novembre.

Après cela, débutant à Paris le 4 décembre, ce sera la tournée FITG-Pepsi Masters' au cours de laquelle les six meilleurs joueurs au classement des points se disputeront une série round-robin pour un enjeu global de $25,000.

Il y a seulement une vedette de WCT actuellement parmi les six meilleurs et c'est le champion de Winbledon John Newcombe, qui est au cinquième rang avec 94 points. Mais il est inéligible pour la série parce qu'il n'a pas participé à un minimum de neuf concours sanctionnés par la FITG.

La difficile trêve qui existait entre les deux organismes a atteint son point terminal à Wimbledon en juillet dernier et depuis lors il n'y a eu aucun mouvement vers la paix d'un côté ou de l'autre.

Le groupe WCT de Lamar Hunt qui a ses quartiers à Dallas a toujours le désir de ramasser plus d'argent et veut une participation accrue dans le contrôle des tournois, tandis que de son côté la FITG demeure ferme en refusant de concéder quelque partie que ce soit de son traditonnel contrôle du tennis.

Cela signifie donc que les joueurs de World Championship Tennis ne seront plus les bienvenus dans tout tournoi de la FITG, y compris Wimbledon, Forest Hills et les championnats d'Australie et de France, pas plus qu'ils pourront présenter leurs compétitions sur des terrains ou dans des endroits sous le contrôle d'une association locale affiliée à l'organisme international.

Pour le client payant cela veut dire qu'il ne pourra plus voir de telles classiques comme Gonzales vs Pasarel à Wimbledon; Rosewall vs Richey, aussi à Wimbledon; et Nastase vs Laver à Wembley.

La victoire de Nastase en cinq sets sur Laver dans la finale au Embassy le 31 octobre a amené un large sourire sur le visage de la Fédération internationale de tennis sur gazon.

Les officiels furent rapides à faire remarquer que le soldat de l'armée américaine, Stan Smith de Pasadena, Calif., avait gagné à Forest Hills, tandis que l'étoile espagnole de la coupe Davis Manuel Orantes est sorti champion à Barcelone il y a trois semaines au dépens d'un champ de joueurs du WCT.

Mais Smith et Nastase ont tous deux perdu assez tôt dans le tournoi à Stockholm.

La FITG soutient que les joueurs de World Championship Tennis vieillissent: que Laver n'est plus l'homme qu'il était lorsqu'il a enregistré son deuxième grand chelem des quatre championnats majeurs en 1969, et qu'ils ont assez de vedettes avec des types comme Smith, Nastase, le champion de l'omnium français Jan Kodes de Tchécoslovaquie, le Yougoslave Zeljko Franulovic et les Américains Cliff Richey et Tom Gorman, pour pouvoir encore attirer le public à leurs tournois.

La FITG a également à sa tête un nouveau et dynamique président avec le Danois d'origine Allan Heyman qui pratique le droit au Barreau britannique. Comme tous les avocats qui connaissent le succès, il n'est pas enclin à concéder un seul pouce de terrain.

La FITG est au courant que World Championship Tennis a l'intention de grossir ses rangs qui sont de 32 joueurs actuellement sous contrat et elle espère contrer ce geste par une décision de son cru. Les dirigeants considèrent l'idée d'offrir aux meilleurs joueurs des contrats en accord avec leurs associations nationales, l'argent étant remboursable advenant que le joueur impliqué décide de devenir professionnel.

La plupart des joueurs de WCT ne sont pas intéressés à couler le bateau mais Newcombe a dit la semaine dernière qu'il serait prêt à défendre son championnat de Wimbledon s'il était invité à le faire.

L'Australien qui parle sans détour a déclaré: "C'est la responsabilité des dirigeants de Wimbledon de défier la FITG et de marcher seuls. Ils ont commencé la lutte pour du tennis omnium et la FITG a été obligé de plier quand ils ont menacé de "faire cavalier seul". Je crois qu'ils pourraient régler les problèmes actuels en fonctionnant seul de nouveau."

Le secrétaire David Mills du All England Club a aussitôt balayé cette idée en déclarant: "Nous avons fermement démontré notre entier appui à la FITG l'été dernier et je n'ai aucune raison de croire que nous devrions marcher contre elle maintenant."

Les commanditaires britanniques, pendant ce temps, se sont placés du côté de la FITG. Ce qui revient à dire qu'il est très peu probable que des joueurs comme Laver, Newcombe, Arthur Ashe et d'autres vedettes de World Championship Tennis soient vues régulièrement à l'extérieur des Etats-Unis, car la Grande-Bretagne est le seul pays où le tennis attire encore d'importantes recettes. Wimbledon seul peut survivre sans avoir besoin de commanditaire.

Les deux groupes ont déjà complété leurs calendriers pour 1972, donc il faudra bien un autre 12 mois avant que la paix ne soit rétablie.



TEL.: 524-4628 TELEX: 011-3465
SPECIALISTE "à BOULONS têtes creuses"
"UNBRAKO"


HENRY A. CANTIN INC.
1375 NORD, DORCHESTER - QUEBEC
- ALESOIRS
- TARAUDEURS
- BOYAUX HYDRAULIQUES
- BOULONS
- FORETS
- JOINTS D'ETANCHEITE
- OUTILS
- RACCORDS DE CUIVRE
- ROULEMENTS A BILLES
- DIVERS

Demain après-midi

Le Rouge et Or inaugure sa saison de ballon-panier

L'université Laval n'est plus représentée sur la scène du hockey interuniversitaire mais le Rouge et Or n'est pas mort.

C'est en effet dans le domaine du ballon-panier qu'il va ressusciter et il n'a pas fait les choses à la légère pour son ouverture demain à 14 heures contre les Clansmen du College MacDonald au Pavillon de l'éducation physique et des sports.

Non seulement le Rouge et Or est-il prêt à faire son entrée dans l'Association sportive universitaire du Québec car il s'entraîne depuis six semaines mais il a tenu à souligner l'événement de façon toute spéciale.

INVITES DE MARQUE

L'équipe du Québec qui a remporté une médaille d'or aux Jeux d'hiver de Saskatoon sera sur place comme invitée d'honneur. Elle compte dans ses rangs le sensationnel Pierre Dion qui portera les couleurs de Laval et le demi Brad Upshaw des Alouettes de Montréal. Elle est dirigée par Robert Comeau qui est aussi directeur technique de la fédération provinciale de ballon-panier.

Le recteur de l'université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon, fera lui-même la présentation d'un certificat d'honneur à l'équipe du Québec. Jacques Caron, le président de la Fédération, sera lui aussi de la partie.

ENTRAINEMENT

Pour en revenir à la joute elle-même, disons que l'instructeur Yvon Lamarche est bien confiant de voir ses hommes partir sur le bon pied et enregistrer une première victoire en ce début d'année.

Le Rouge et Or a joué trois joutes hors-concours durant la période d'entraînement. Il a subi une défaite de 82-62 aux mains du Patro Roc-Amadour avant de vaincre le Séminaire de Québec 101-56 et le Collège de Limoilou 126-69.

Inutile de dire que cette dernière victoire a stimulé les Québécois. On compte surtout sur la performance de Pierre Dion pour donner un premier gain à Laval. Ce dernier faisait partie de l'équipe du Québec l'année dernière et son expérience sera un atout précieux pour les locaux.

CONVOYEURS
FABRICATION ET INSTALLATION DE "TRANSFERTS" AUTOMATIQUES
CONVOYEURS SERVANT A ALIMENTER CHIPPER, CONVOYEURS A DECHETS, CONVOYEURS A COURROIE OU A ROULEAUX
Depuis 1920
ATELIER DE MECANIQUE
S.HUOT INC.
MACHINE SHOP
990, RUE STE-THERESE CENTRE INDUSTRIEL NO 5 TEL.: 681-0291

INCROYABLE
LA PETITE G.M. LA PLUS SENSATIONNELLE LA
Firenza
PRIX A PARTIR DE
$1,958
PROFITEZ DES PLANS DE FINANCEMENT G.M.A.C. et M.I.C.

Automobiles inc.
Le plus grand garage GM au Canada
1240 OUEST, BOUL. CHAREST, QUEBEC 8 — TEL.: 681-0671
Dépositaire: PONTIAC - BUICK - CADILLAC - T-37 - VENTURA II - FIRENZA

ESSAYEZ UNE
Moto Jet
la reine des neiges au Québec
Ensuite vous déciderez


- MEILLEUR MARCHE
- PLUS STABLE que les autres
- Porte une GARANTIE COMPLETE du manufacturier
- Plus d'éléments de SECURITE
- Disponible en 10 MODELES

NOS CONCESSIONNAIRES SONT DES GENS HEUREUX
Pour être de ces gens-là, devenez vous aussi CONCESSIONNAIRE
Moto Jet
JE DESIRE RECEVOIR DES RENSEIGNEMENTS POUR OBTENIR UNE CONCESSION MOTO JET DANS MA REGION.
Nom _____
Adresse _____
Ville _____

LIQUIDATION
DE TOUS NOS MODELES DE MAISONS MOBILES 1971

AU PRIX COUTANT TRECO — SHAMROCK — COMMODORE
3765, boul. Hamel, Québec 8. Tél.: 872-1462
Provincial MOBILE INC.
Succursales:
SEPT-ILES, route 15. Tél.: 962-6294
HAUTERIVE, boul. Laflèche. Tél.: 589-5122
PORT-CARTIER, Parc Roulotte Tél.: 766-5220
SHERBROOKE, C.P. 521. Tél.: 563-5252
CHICOUTIMI, route 16A, C.P. 122. Tél.: 549-4550
ALMA, rte St-Bruno, C.P. 10. Tél.: 662-6619
ROBERVAL, route 55. Tél.: 275-2765

inscrits et choix commentés

CET APRES-MIDI

Course No 1 — Trot à réclamer $800. — Bourse $500.

2—C H B	A. Rivard	D'après ses antécédents	8-5
3—Shadydale Roxy	R. Beaudoin	Si l'autre se trompe	2-1
6—Trevor Song	G. Malo	Pas trop vite	5-2
1—Gilguy	R. Quessy	De l'importation	4-1
4—Billy Nef	R. St-Arneault	Dans l'argent	7-1
5—Clever Garland	A. Doré	Brisera rien	10-1
7—Mionne Rapide	J. Cyrenne	Encore moins loin	12-1
8—Pompon Fleurie	P.-E. Alain	Passons	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $800. cond. — Bourse $500.

6—Rapid Rise	J.-P. Courchesne	Choix logique	8-5
2—Nosey's Brother	G. Robichaud	Nez en plus	2-1
1—Cornelia Adios	L. Duquette	Bien placé	5-2
5—Armbro Explorer	G. Julien	Fait bien	4-1
7—Valleyview Ed	A. Belleville	C'est risqué	7-1
8—Ti Nick Adios	R. Demers	Attendra position	10-1
4—Danny Pero	J. Laliberté	A rien montré	12-1
3—Irish Flicka	R. Laroche	Peine perdue	14-1

Course No 3 — Trot n.g. $500. 1971 cond. — Bourse $650.

6—Rocket Mir	P. Courteau	Malgré sa position	8-5
7—Augustine Way	A. Jean	Aussi bon	2-1
2—Phewy	J.-C. Corbin	Attention à lui	5-2
1—Morris Burnill	J.-P. Courchesne	Peut tout prendre	4-1
3—Dean Way	J. Parent	Suivra de loin	7-1
4—P W Van	L. Duquette	Petit coeur	10-1
5—Mar Mic Glory	Y. Pelchat	La gloire n'est pas ici	12-1
8—Jennie Lee	G. Surprenant	Mal placé	14-1

Course No 4 — Amble à réclamer $1,000. — Bourse $500.

8—Potomac Hanover	Y. Pelchat	Veut rien savoir	8-5
4—Chancy Byrd	J.-M. Savard	Dans la quinella	2-1
7—Sally Abe	S. Pleau	Finit fort	5-2
5—My Tippies Girl	C. Denault	Bon conducteur	4-1
2—Spanish Belle	J.-P. Camirand	Petite part	7-1
3—Strong Pick	M. Chaine	Des graines	10-1
1—Perfume Mir	(Pas nommé)	Sent pas bon	12-1
6—Dino Mir	G. Smith	Tout ou rien	14-1

Course No 5 — Amble gagnants $1,000. et plus — Bourse $1,800.

6—Mr Frontenac	J. Quessy	Même scénario	8-5
5—Nechako Pride	C. Desjardins	Dans la photo	2-1
3—Rebel Brother	R. Cossette	Bon vétéran	5-2
2—Mickey Joe Abbey	N. Tremblay	Fera son possible	4-1
1—Senga Hahn	(Pas nommé)	Attelé dur	7-1
4—King W Grattan	Y. Pelchat	Cobaye de la semaine	12-1

Course No 6 — Trot n.g. $1,500. 1971 cond. — Bourse $1,000.

4—Keystone Leach	(Pas nommé)	Si bien conduit	8-5
7—Meadow Can	Y. Pelchat	Sinon lui va gagner	2-1
2—Mr Coal Dust	R. Marcotte	Complète la quinella	5-2
3—The Prude	J. Cyrenne	Toujours proche	7-2
1—Drummond R C	A. Veilleux	On ne sait jamais	7-1
6—Wee Pal	J.-P. Gauthier	Peut tout prendre	10-1
5—June's Comet	J.-C. Corbin	Baisse de classe	12-1
8—Little Lad	R. Pagé	Ne peut faire mieux	14-1

Course No 7 — Amble à réclamer $3,000.-$3,500. — Bourse $1,000.

3—J D Royal	R. Bélanger	Lui y connait ça	8-5
4—Belevedere Mir	G. Bolly	Dangereux ici	2-1
2—Armbro Larry	Y. Catellier	Faut s'attendre à tout	5-2
1—Beautiful Katy	Y. Fontaine	Finit bien	4-1
5—Rey Win Sparkle	N. Tremblay	Semble fatigué	7-1
6—Tiger Herbert	Y. Pelchat	Entre bonnes mains	12-1

Course No 8 — Amble à réclamer $1,250. — Bourse $600.

1—Success Knox	J.-M. Savard	Sera favori	8-5
5—Mighty Que	G. Smith	Amble bien l'automne	5-2
2—Russell Reel	A. Rivard	Faites roulette	4-1
6—Two Mountains Move	M. Cournoyer	Bonne dernière	7-1
7—Columbus Creed	S. Pleau	Impressionne pas	10-1
3—Long Q	A. Jean	Peu probable	12-1
4—Nifty Flicka	R. Paquin	Une autre fois	14-1
8—Betty's Flash	P. Noël	A perdu des points	14-1

Course No 9 — Amble n.g. $2,500. 1971 cond. — Bourse $1,400.

2—Centennial Bell	(Pas nommé)	Bon palmarès	8-5
4—Erney Goose	(Pas nommé)	Aime le froid	2-1
5—Sharp Choice	L. Duquette	Sera meilleur cet après-midi	5-2
3—Bonjour Fernand	G. Mallard	Attelé dur	4-1
6—Miss Adios Patch	M. Cournoyer	Dernière excellente	7-1
1—Marmoisset	J. Quessy	Suivra de loin	12-1

Course No 10 — Amble n.g. $1,000. 1971 cond. — Bourse $800.

4—Sultan Richelieu	V. Gagnon	Entre celui-ci	8-5
1—Mark Bill	J. Quessy	Et celui-là	2-1
2—Bred Fox	J. Landry	Fait bien à Québec	5-2
8—Patrick Worthy	J.-P. Courchesne	A du chemin à faire	4-1
7—Blazer State	Y. Catellier	Petit coeur	7-1
5—Frisky Dudley	L. Dubé	Surprendrait	10-1
6—Stone Patch	(Pas nommé)	Qui conduira ?	12-1
3—Coquette Bri	P. Noël	Aucune chance	14-1

DEMAIN APRES-MIDI

Course No 1 — Trot à réclamer $1,500.-$2,000. — Bourse $800.

7—Kilag	N. Tremblay	Difficile à vaincre	8-5
6—Honeybrooke Epic	R. Duclos	Parviendra-t-il?	2-1
2—Swamp Root	C. Desjardins	Toujours proche	5-2
3—Nossdell Herman	L. Veilleux	Aime la boue	4-1
4—Beckwith Prince	A. Jean	Petit train va loin	7-1
8—Galaproxy	Y. Catellier	Chance minime	10-1
1—Swift Yogi	A. Doré	Pôle aidera	12-1
5—Carole Kay	P.-E. Alain	Pas là	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $800. — Bourse $500.

4—Miss Jane Brooke	V. Légaré	De fil en fil	8-5
7—Percy Boy	G. Smith	Dans la photo	2-1
2—Gallon Maybe	C. Desjardins	Revient après repos	5-2
5—Gay Goncho	A. Rivard	A autant de chance	4-1
8—Prides Star	P. Lachance	Devra faire vite	7-1
1—Eliminator	M. Cournoyer	Pour un gros double	10-1
3—Sugar Lind	M. Poulin	Se chicanera avec lui	12-1
6—Singleton Halbran	C. Denault	Pour le dernier rang	14-1

Course No 3 — Amble à réclamer $800. — Bourse $500.

3—Lusty Lawrence	P. Lachance	Tout ou rien	8-5
7—Expo Adios	A. Jean	Va mener un bout	2-1
2—Florian	R. Cossette	Purifie l'air	5-2
5—Mr Robert	G. Mallard	Dangereux ici	4-1
6—Robert Drummond	G. Lachance	Petite part	7-1
8—Queen's Lawyer	R. Laroche	A déjà été bon	10-1
4—Charming Allan	M. Levasseur	Nouveau venu	12-1
1—Romella Painter	V. Archambeault	Elle aussi	14-1

Course No 4— Amble n.g. $500. 1971 cond. — Bourse $650.

4—Sunday Todd	A. Jean	A respecter	8-5
2—Glenn's Star	P. Lachance	Sera poli	2-1
3—Poplar Duke	V. Archambeault	S'inclinera	5-2
5—Dart Mir	R. Quessy	Sa part	4-1
6—Hello Bye Bye	A. Rivard	Mieux "Hello Dolly"	7-1
8—Sped Frise	R.-F. Bélanger	Faut le passer	10-1
1—Miss Pero	R. Perreault	Apprend à courir	12-1
7—Tara	E. Hébert	En perte de vitesse	14-1

Cp Course No 5 — Trot n.g. $6,500. 1971 cond. — Bourse $1,600.

5—Petty Boy	P.-E. Alain	Seul son conducteur le sait	8-5
2—Todd Hawley	N. Tremblay	Prend de la valeur	2-1
1—Atlantic Eton	P. Lachance	Bonne part	5-2
6—G W Rodney	Pas nommé	Cheval fragile	4-1
4—Oldtown	Y. Catellier	Dernière bonne	7-1
3—Mon Steamin	M. Jacques	Fera son possible	12-1

Course No 6 — Amble à réclamer $1,000. — Bourse $500.

1—Davey Top It	G. Malo	Chance unique	8-5
3—General Counsel	R. Quessy	Avec celui-ci	2-1
5—Shadydale Glow	S. Pleau	Ou celui-là	5-2
8—Shushine Tony	G. Hébert	Longue route	4-1
4—Jacquot	J.-M. Marcoux	A surveiller	7-1
2—Wilbert Pero	R. Perreault	A vos risques	10-1
6—Gaby Vonian	P. Noël	Surprendrait	12-1
7—Marks Joayn	M. Cournoyer	Pas un cadeau	14-1

Course No 7 — Amble n.g. $1,500. 1971 cond. — Bourse $1,000.

1—Great Pride	A. Rivard	Tous les avantages	8-5
2—Birdie's Buddy	Pas nommé	Pas régulier	2-1
7—Real Drummond	G. Jutras	Dernière facile	5-2
3—Special Pride	P. Noël	Serait un "Spécial"	4-1
4—Sir I Wim	N. Tremblay	Pas à dédaigner	7-1
5—Lady Manor	J.-P. Courchesne	Monte de classe	10-1
6—Comet Colonial	M. Cournoyer	Entre bonnes mains	12-1
8—Nelson	J. Cyrenne	Part trop loin	14-1

Course No 8 — Amble à réclamer $1,500. cond. — Bourse $750.

1—Brushoff Wick	R. Lachance	Ce soir ou jamais	8-5
4—Success Mark	R. Duclos	Peut gagner encore	2-1
7—Casa Dundee	Y. Roger	Baisse de classe	5-2
2—Princess Mir	G. Smith	Finit fort	4-1
5—Bonny Brook Mike	J. Lefevre	Va trouver a long	7-1
6—Scott Chance	M. Giguère	Son tour est passé	10-1
8—Kappa Queen	R. Quessy	Mal placé	12-1
3—Demon Frisco	Y. Catellier	Bon dernier	14-1

Course No 9 — Amble n.g. $5,000. 1971 cond. — Bourse $1,500.

3—Boumfrise	Pas nommé	Sa récompense	8-5
4—Steady Teck	L. Duquette	Sera meilleur	2-1
1—Super Counsel	R. Quessy	Dernière excellente	5-2
2—Too Young Man	Pas nommé	Qui conduira?	4-1
5—Two Mountains Pass	R. GrandMaison	A son meilleur	7-1
8—Abe Senator	J. Cyrenne	Se reprendra	10-1
6—Missile Dares	P. Noël	Lui aussi	12-1
7—Tampa Mir	G. Côté	Aura des partisans	14-1

Course No 10 — Amble à réclamer $2,000.-$2,500. — Bourse $900.

1—Rebel Chief	Clé de l'exacta	Clé de l'exacta	8-5
3—Isola Abe	G. Jutras	Sa compagne	2-1
2—Honorable	Y. Fontaine	Sera honorable	5-2
6—Brown Flute	L. Normandin	Petite chance	4-1
7—Pason Jenuine	A. Jean	Si chanceux	7-1
5—Superior Paddy	L. Duquette	Pas supérieur ici	10-1
4—Wildcat Mir	G. Deslauriers	Faut le passer	12-1
8—Peter Mar Mic	Y. Pelchat	Attendra position	14-1

résultats à Blue Bonnets

TROT — $1,700

7—Mr. Parrish, Brisson, $12.70, 5.10, 3.90; 2—Shermar Alex, MacGregor, $3.20, 2.80; 4—Smokey Lauradel, Hanna, $3.30.
Temps: 2:07 1-5.

AMBLE — $1,200

3—Dowin, Pelletier, $4.20, 3.20, 2.50; 6—Follow Abe, Lachance, $3.50, 2.60; 4—Frosty Joe, Bourassa, $2.90.
Temps: 2:08.
Double: $30.00.

AMBLE — $1,700

3—Keystone Wish, Grisé, $3.20, 2.80, 2.50; 6—Caroldon Blue, Gamache, $9.80, 4.70; 5—Claudia Angus, Normandin, $3.30.
Temps: 2:05.

TROT — $1,300

3—Senator Texas, Grisé, $5.40, 3.30; 6—Jonathan D., Guay, $4.10.
Temps: 2:09 1-5.
Quinella: $17.40.

AMBLE — $1,400

8—Reihom Rick, Waples, $3.00, 2.70, 2.70; 2—Carillon, Bédard, $6.10, 5.20; 7—Mr Centennial, MacGregor, $4.60.
Temps: 2:06.3.

AMBLE — $1,600

3—Frug, Hanna, $4.00, 3.30; 1—Sanford Hanover, Quessy, $3.80.
Temps: 2:06.2.
Quinella: $7.50.

AMBLE — $1,500

7—Patrick Vic, Pelletier, $14.60, 4.90, 3.90; 4—Royal Bachelor, B. Côté, $3.10, 2.50; 3—Patty Mist, Gendron, $4.30.
Temps: 2:06.

AMBLE — $1,600

3—Wing Ding King, Bourassa, $3.40, 3.20; 2—Linda Bayama, Ponton, $6.20.
Temps: 2:06.2.
Quinella: $17.40.

TROT — $5,500

5—Smokeaway Lad, Waples, $8.40, 4.60, 3.60; 2—Boss Allen, Pelletier, $15.20, 7.70; 6—Star Record, Normandin, $5.80.
Temps: 2:06.3.

AMBLE — $1,400

1—Belle Colonial, Picard, $13.90, 7.80; 8—Fargo Mark, Tremblay, $19.30.
Temps: 2:06.3.
Exacta: $221.80.

Sports à la télévision

SAMEDI

P.M.

1:00	Tennis	7-11
1:30	College football today	8
1:45	Football collégial Boston vs Syracuse	8
2:00	Jeunesse en forme	10
3:00	Football canadien Saskatchewan vs Winnipeg	5-7-11-13
3:00	Sur le matelas	10
3:30	Grand prix wrestling	12
4:00	Lutte grand prix	4
4:30	Wide world of sports Stock-car en Caroline du Nord	12
5:00	Wide world of sports Stock-car en Caroline du Nord et haltérophilie au Pérou	8
5:30	Echos du sport	
6:30	Sports challenge Celtics de Boston vs Redskins de Washington	8
8:00	Hockey Chicago vs Montréal	5-7-11-13
9:30	Football collégial Alabama vs Louisiane	8

DIMANCHE

A.M.

10:30	Football highlights Notre-Dame vs Pittsburgh	8
11:00	Lutte grand prix	7
11:30	This week in pro-football	8

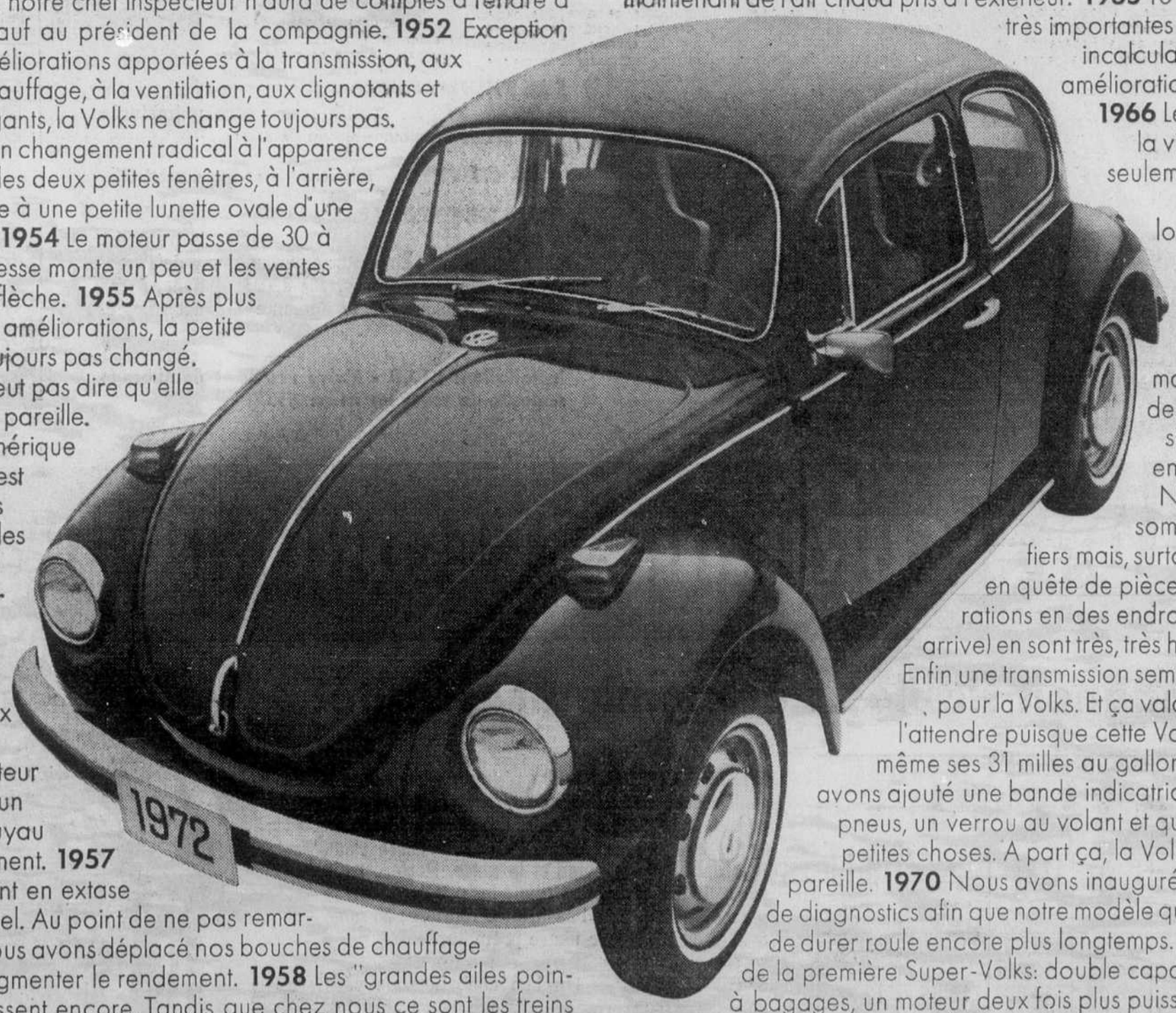
P.M.

12:00	Match	4
12:30	The NFL today	3
12.30	College football	8
1:00	Football américain Philadelphie vs Washington	3
1:30	Invitation au loisir	7-11-13
2:00	Football américain Dallas vs St-Louis	5-7-11-13
2:00	Football canadien Ottawa vs Hamilton	12
4:00	Football américain San Francisco vs Minnesota	3
4:30	Télé-quilles	10
4:45	Echos du sport	7-11-13



Elle ne s'est pas faite en criant "lapin".

1949 Cette année-là, dans toute l'Amérique du Nord, nous n'avons vendu que deux petites Volks à l'allure austère. Tandis que les grosses et luxueuses DeSoto, Studebaker, Packard et Hudson se vendaient comme des petits pains chauds. **1950** Les petits pains chauds se vendent moins bien. Et cette orpheline qu'est la Volkswagen est toujours petite et austère mais ses freins sont meilleurs et son échappement est un peu moins bruyant. **1951** A compter de cette année, notre chef inspecteur n'aura de comptes à rendre à personne, sauf au président de la compagnie. **1952** Exception faite des améliorations apportées à la transmission, aux roues, au chauffage, à la ventilation, aux clignotants et au coffre à gants, la Volks ne change toujours pas. **1953** Enfin un changement radical à l'apparence de la Volks: les deux petites fenêtres, à l'arrière, ont fait place à une petite lunette ovale d'une seule pièce. **1954** Le moteur passe de 30 à 60 ch. La vitesse monte un peu et les ventes montent en flèche. **1955** Après plus de cinq cent améliorations, la petite Volks n'a toujours pas changé. Ce qui ne veut pas dire qu'elle soit toujours pareille. **1956** En Amérique du Nord, c'est le règne des "grandes ailes pointues". Nous protégeons alors la petite Volks avec de nouveaux pare-chocs double hauteur et ajoutons un deuxième tuyau d'échappement. **1957** Les gens sont en extase devant l'Edsel. Au point de ne pas remarquer que nous avons déplacé nos bouches de chauffage pour en augmenter le rendement. **1958** Les "grandes ailes pointues" grossissent encore. Tandis que chez nous ce sont les freins qui grossissent et les fenêtres qui s'agrandissent. **1959** Nous renforçons le châssis de la Volks. Pour une amélioration qui ne paraît pas, c'en est toute une. **1960** Les "grandes ailes pointues" sont disparues de la circulation. Mais nos pare-chocs double hauteur resteront jusqu'à ce que nous trouvions mieux. **1961** 16 améliorations importantes. Entre autres, plus de chevaux vapeur et un meilleur refroidissement du moteur. **1962** 10 améliorations importantes. Entre autres, des ressorts d'embrayage plus forts et des câbles de frein à main à graissage permanent. **1963** Près de 1300 améliorations ont maintenant été apportées à la Volks. Certains se demandent si elle peut encore en prendre. **1964** Cette année, la Volks offre une nouvelle doublure de toit en vinyle lavable, des glissières en nylon pour les glaces latérales et des volets réglables aux bouches de chauffage arrière qui soufflent maintenant de l'air chaud pris à l'extérieur. **1965** 10 améliorations très importantes et un nombre incalculable de petites améliorations (11, en fait). **1966** Le graissage et la vidange requis seulement aux 6,000 milles. Ce fut long, mais enfin toutes ces améliorations portent fruit. **1967** Il y a maintenant plus de 1280 concessionnaires VW en Amérique du Nord. Nous en sommes peut-être fiers mais, surtout, nos clients en quête de pièces ou de réparations en des endroits reculés (ça arrive) en sont très, très heureux. **1968** Enfin une transmission semi-automatique pour la Volks. Et ça valait la peine de l'attendre puisque cette Volks fait quand même ses 31 milles au gallon. **1969** Nous avons ajouté une bande indicatrice d'usure aux pneus, un verrou au volant et quelques autres petites choses. A part ça, la Volks est toujours pareille. **1970** Nous avons inauguré notre régime de diagnostics afin que notre modèle qui n'en finit pas de durer roule encore plus longtemps. **1971** L'année de la première Super-Volks: double capacité du coffre à bagages, un moteur deux fois plus puissant que notre moteur de 1953 et un système de suspension entièrement nouveau.



LA SUPER-VOLKS 1972 Après 24 ans d'histoire et plus de 2,000 améliorations, nous lui apportons encore 29 améliorations. Et nous nous permettons de rappeler à ceux qui voudraient se lancer tout d'un coup dans la construction de voitures économiques que rien de bon ne se fait en criant "lapin".

Jos. Lahoud Automobiles Ltée
34 RUE DORCHESTER/529-9051

Laval Volkswagen Ltée
777 OUEST BOUL. CHAREST/683-4451

Rinfret Auto Inc.
50 RUE DELISLE/833-2133



De l'adhérence, cet hiver, avec le...

BIG PAW

CANADIAN TIRE

PNEU POLYESTER BANDE DE VERRE

le pneu glace/neige qui croit avoir des crampons...

Jusqu'à 80% plus de millage sans cognement

FLANC BLANC F78/14 (7.75/14)
Prix Sortie-d'Usine CHACUN –
25.50
APRÈS REMISE POUR COMPTANT
$24.22

Le pneu à prise unique, telle une patte d'ours polaire. Le pneu qui croit avoir des crampons et se comporte comme tel. 80% de caoutchouc naturel. Si vous voyagez dans des provinces où les crampons sont interdits, c'est le BIG PAW qu'il vous faut. Parfait sur le verglas comme dans la neige.

Crampons si vous le désirez (léger supplément).

5 ANS D'ASSURANCE ROUTIERE
30 MOIS, 30% de remise pour usure prématurée (voir catalogue pour plus de détails)

*** 5% d'ESCOMPTE pour COMPTANT — au lieu d'argent CTC**

TOUS LES PRIX S'ENTENDENT F.A.B. A L'USINE
A tous les prix de cette page, ajoutez le transport pour les endroits suivants: environnement de Toronto, 10¢; pour les autres, 15¢ à 60¢; distances très éloignées, jusqu'à $1.10 (comme Gander, Terre-Neuve).

Installation: $1.00 - Valve neuve et équilibrage statique de roue, les deux: $1.00

POLYESTER CEINTURE DE VERRE

FLANC BLANC séries 70 et 78 — 5 ans d'assurance routière — 30 mois 30% de remise pour usure prématurée

Dimensions	Dimensions comparables:	Prix Sortie d'Usine chacun:	Moins remise pour comptant*
B78/13	650/13	22.20	21.09
C78/13	7.00/13	23.30	22.13
E78/14	7.35/14	24.70	23.46
E70/14	7.35/14	27.55	26.17
F78/14	7.75/14	25.50	24.22
F70/14	7.75/14	28.65	27.22
G78/14	8.25/14	27.30	25.93
G70/14	8.25/14	29.70	28.22
H78/14	8.55/14	29.30	27.83
5.60/15	—	21.85	20.76
F78/15	7.75/15	25.90	24.60
G78/15	8.25-815/15	27.30	25.93
G70/15	8.25-815/15	30.45	28.93
H78/15	8.55-845/15	29.25	27.79

LE NYLON SÉCURITAIRE ET ÉCONOMIQUE



Le compagnon fiable... économie et sécurité!

NOIR, SANS CHAMBRE (Flanc blanc $1.50 en sus, si disponible)		WINTER EXPRESS 5 ans d'assurance routière; 30 mois de Remise pour usure prématurée		SNOW-TRAVEL Sans assurance routière; VOUS empochez le coût de l'assurance	
Dimensions	AUSSI POUR:	Prix Sortie d'Usine, chacun:	Moins remise pour comptant*	Prix Sortie d'Usine, chacun:	Moins remise pour comptant*
5.20/13	—	13.25	12.59	—	—
6.00/13	—	14.35	13.63	—	—
6.50/13	B78/13	15.45	14.68	13.65	12.97
7.00/13	C78/13	16.30	15.48	—	—
5.20/14	sans trous à crampons	13.85	13.16	—	—
6.45/14	B78/14	14.85	14.11	—	—
7.35/14	E78/14	16.55	15.72	—	—
7.75/14	F78/14	17.35	16.48	14.48	13.76
8.25/14	G78/14	18.70	17.76	15.30	14.53
8.55/14	H78/14	19.85	18.86	16.25	15.44
8.85/14	flanc blanc J78/14	22.75	21.61	—	—
5.90/15	—	14.95	14.20	—	—
7.75/15	F78/15	17.35	16.48	14.48	13.76
8.25/15	G78/15	18.70	17.76	15.30	14.53
8.55/15	H78/15	19.85	18.86	16.25	15.44
9.00/15	Flanc blanc J78/15	22.30	21.18	—	—
6.00/16	à chambre à air	14.30	13.58	—	—

WINTER EXPRESS — Depuis quinze longs hivers qu'il a été lancé, de nombreux automobilistes ont considéré le Winter Express comme le pneu-neige le plus avantageux qui soit. En 4 plis Nylon Du Pont, il agrippe bien la neige et la glace. Perforé pour recevoir des crampons (dans les provinces qui le permettent). 5 ans d'assurance routière; 30 mois 30% de remise pour usure prématurée.

SNOW-TRAVEL — Un bon choix lorsque vous considérez son prix économique et sa sécurité. Double pli en Nylon Du Pont avec semelle profonde mordante et autonettoyante sur la glace et la neige. Seul le fait que le client assume lui-même les risques de la garantie, permet de l'offrir à un tel bas prix.

(VOYEZ LE CATALOGUE CONCERNANT LES DETAILS SUR LES GARANTIES)

CRAMPONS DISPONIBLES pour le WINTER EXPRESS dans les PROVINCES PERMISES

Si les pneus que vous désirez ne sont pas en stock, attendre 10 jours pour livraison.

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30 Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours)

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC	QUEBEC	LEVIS	STE-FOY	CHICOUTIMI	KENOGAMI
4 BOUL. HAMEL	BOUL. STE-ANNE	ROND-POINT	1170 RTE DE L'EGLISE	1257 BOUL. TALBOT	20 RUE PRICE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE SUR TOUT ACHAT COMPTANT, REGION DE QUEBEC



PROCUREZ-VOUS VOTRE
CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE
DES AUJOURD'HUI
Vous ne remboursez que **10%** par mois de votre dû

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

74e ANNEE — No 261 QUEBEC, SAMEDI 6 NOVEMBRE 1971 PAGE TRENTE-CINQ

L'évocation, par le ministre de la Justice, de la loi française anti-casseurs projette le spectre de la répression sévère chez les députés québécois

L'actualité politique a été marquée par les séquelles de la manifestation violente de vendredi dernier au cours de la semaine qui s'achève.

Les organisateurs de la manifestation, les centrales syndicales en l'occurrence, ont été blâmés ouvertement à l'Assemblée nationale.

On a même évoqué la possibilité de leur faire payer la note des dommages qui ont été causés à la propriété privée et publique.

On a parlé d'enquête sur les agissements des chefs syndicaux, sur l'utilisation des fonds à la disposition des centrales syndicales et de loi pour l'avenir qui s'inspirerait de la loi française appelée "loi anticasseurs."

Tout cela après que le premier ministre, M. Robert Bourassa, eut, dimanche dernier, à l'occasion d'une émission télévisée, prévenu que la violence ne serait pas tolérée et que ceux qui y auraient recours "paieraient pour".

LA LOI ANTICASSEURS

L'évocation par le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, de la loi française anticasseurs a projeté le spectre de la répression sévère parmi ses auditeurs, bien que la grande majorité ignoraient exactement de quoi il s'agissait.

Les autorités françaises au Québec ont gracieusement procuré au Soleil le texte de la loi numéro 70-480 du 8 juin 1970 tendant à réprimer certaines formes nouvelles de délinquance.

Cette loi promulguée par le président de la République s'insère maintenant en qualité d'article 314 du Code pénal français. En voici la teneur:

"Lorsque, du fait d'une action concertée, menée à force ouverte par un groupe, des violences ou voies de fait auront été commises contre les personnes ou que des destructions ou dégradations auront été causées aux biens, les instigateurs et les organisateurs de cette action, ainsi que ceux qui y auront participé volontairement, seront punis, sans préjudice de l'application des peines plus fortes prévues par la loi, d'un emprisonnement de un à cinq ans.

"Lorsque, du fait d'un rassemblement illicite ou légalement interdit par l'autorité administrative, des violences, voies de fait, destructions ou dégradations qualifiées de crimes ou délits auront été commises, seront punis:

"1. - Les instigateurs et les organisateurs de ce rassemblement qui n'auront pas donné l'ordre de dislocation dès qu'ils auront eu connaissance de ces violences, voies de fait, destructions ou dégradations, d'un emprisonnement de six mois à trois ans;



la politique québécoise

NORMAND GIRARD

"2. - Ceux qui auront continué de participer activement à ce rassemblement, après le commencement et en connaissance des violences, voies de fait, destructions ou dégradations, d'un emprisonnement de trois mois à deux ans.

"Seront punis d'un emprisonnement de un à cinq ans ceux qui se seront introduits dans un rassemblement, même licite, en vue d'y commettre ou de faire commettre par les autres participants des violences, voies de fait, destructions ou dégradations. Lorsqu'une condamnation est prononcée en application de cette disposition, le juge peut décider que la provocation ainsi sanctionnée vaut excuse absolutoire pour les instigateurs, organisateurs et participants du rassemblement.

"Les personnes reconnues coupables des délits définis au présent article sont responsables des dommages corporels ou matériels. Toutefois, le juge pourra limiter la réparation à une partie seulement de ces dommages et fixer la part imputable à chaque condamné, qu'il pourra dispenser de la solidarité prévue à l'article 55 du code pénal. Cette limitation de responsabilité est sans effet sur l'action en réparation ouverte à la victime en application des articles 116 à 122 du code de l'administration communale."

La même loi du 8 juin 1970 abroge et remplace d'autres articles du code pénal français par les dispositions suivantes:

"Sera puni des mêmes peines quiconque se sera introduit, à l'aide de manoeuvres, menaces, voies de fait ou contrainte, dans le domicile d'un citoyen.

"Sera également puni des mêmes peines quiconque se sera introduit, par les mêmes moyens, dans un lieu affecté à un service public de caractère administratif, scientifique ou culturel, ou s'y sera maintenu irrégulièrement et volontairement après avoir été informé par l'autorité responsable ou son représentant du caractère irrégulier de sa présence.

"Les peines prévues aux alinéas précédents seront portées au double lorsque le délit aura été commis en groupe."

"Si les violences exercées contre les fonctionnaires et agents désignés aux articles 228 et 230 ont été cause d'effusion de sang, de blessures ou maladie, la peine sera l'emprisonnement de trois à cinq ans et l'amende de 500 à 10,000 F (entre $100 et $2,000 environ); si elles ont été suivies de mutilation, amputation ou privation de l'usage d'un membre, cécité, perte d'un oeil, ou autres infirmités permanentes, le coupable sera puni de la réclusion criminelle à temps de dix à vingt ans; si la mort s'en est suivie, le coupable sera puni de la réclusion criminelle à perpétuité.

"Ceux qui, sans ordre des autorités constituées et hors les cas où la loi ordonne de saisir les prévenus (enlèvements et séquestration) auront arrêté, détenu ou séquestré des personnes quelconques, seront punis:

"1. - De la réculsion criminelle à perpétuité, si la détention ou séquestration a duré plus d'un mois;

"2. - De la réclusion criminelle à temps de dix à vingt ans, si la séquestration ou la détention n'a pas duré plus d'un mois;

"3. - D'un emprisonnement de deux à cinq ans, s'ils ont rendu la liberté à la personne arrêtée, séquestrée ou détenue, avant le cinquième jour accompli depuis celui de l'arrestation, détention ou séquestration."

Voilà ce à quoi faisait allusion le ministre de la Justice du Québec, jeudi dernier, lorsqu'il a déclaré, devant l'Assemblée nationale:

"M. le président, le député d'Abitibi-Ouest semble faire allusion à la loi française anticasseurs qui sera une des alternatives que nous examinerons à la lumière de la situation actuelle parmi les mesures qui devront être adoptées pour que la liberté s'exerce dans la légalité."

Les manifestations amèneront un Etat policier si elles ne sont pas réprimées (J.-G. Ménard)

MONTREAL (PC) — Si les manifestations publiques ne sont pas réprimées, elles amèneront un Etat policier qui exercera sa répression contre tout le monde, y compris la police, a affirmé jeudi M. Jean-Guy Ménard, trésorier de la Fraternité des policiers de Montréal.

Il y a déjà une énorme réaction de la droite, a précisé M. Ménard au cours d'un colloque organisé par la Société de criminologie du Québec sur le rôle de la police. Une grande partie de la population veut que quelqu'un s'occupe de toute l'affaire.

Si les manifestations continuent comme par le passé, a précisé M. Ménard, elles soulèveront une réaction de la droite qui demandera l'installation d'un Etat policier. Le gouvernement n'aura pas d'autre choix que d'adopter des lois extrêmement répressives, comme celle du couvre-feu par exemple.

M. Ménard a attribué la vague actuelle de manifestations violentes à "tous les protestataires professionnels qui s'agitent dans tous les milieux et les corrompent. . ." parce qu'ils veulent détruire notre société.

Faisant allusion à la manifestation syndicale organisée vendredi dernier pour protester contre la fermeture de La Presse, M. Ménard a soutenu que la police n'avait pas de comptes à rendre "à la pègre, aux bandits, maniaques, manipulateurs politiques et surtout pas aux chefs syndicaux comme Louis Laberge, qui nous a récemment demandé d'ouvrir nos rangs" pour laisser entrer les syndiqués dans l'édifice de La Presse.

M. Laberge est président de la Fédération des travailleurs du Québec.

EXPLOITEURS ?

Pour sa part, M. Henri-Paul Vignola, chef de police à Montréal-Nord, a affirmé que "certains chefs syndicaux exploitent la bonne foi de bien des gens".

Il y a des citoyens sincères qui manifestent dans les rues, mais il y a aussi des syndicalistes malhonnêtes, a ajouté M. Vignola.

Enfin, M. Guy Tardif, membre du conseil de la sécurité publique à la Communauté urbaine de Montréal, a indiqué que la criminalité était un produit des conditions sociales. A mesure que ces conditions changent, a-t-il ajouté, le type et la répartition des crimes changent aussi.

A l'avenir, les administrateurs de la police devront être formés pour prévoir les conséquences judiciaires des changements sociaux et pour s'y préparer.

Tous les policiers, a précisé M. Tardif, devraient avoir une connaissance fondamentale de la psychologie, de la sociologie, des lois et des droits civiques.

Le gouvernement pourrait s'attaquer à autre chose qu'aux syndicats ouvriers

Après avoir tué la révolution tranquille, les Libéraux poursuivent leur décadence avec constance.

Voilà les premiers propos qu'ont tenus les dirigeants des trois centrales syndicales, MM. Louis Laberge de la FTQ, Marcel Pepin de la CSN et Yvon Charbonneau de la CEQ, à la suite de la série d'accusations portées à l'Assemblée nationale par le député des Iles - de - la - Madeleine, M. Louis - Philippe Lacroix.

"Quand on demande au ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, de faire enquête sur la façon dont avait été obtenue l'infonction - matraque contre les 400 victimes du lock-out de la Presse, il nous dit qu'il ne veut pas faire intervenir le pouvoir politique dans le domaine judiciaire. Mais on a un exemple de la rapidité de ses réflexes lorsqu'un de ses disciples spirituels, le créditiste Audet, lui parle de faire payer la note de la manifestation de vendredi aux syndicats. Il parle tout de suite de la loi anti - casseurs" note la déclaration syndicale pour illustrer le postulat qu'elle annonce plus haut.

Par ailleurs, dans une déclaration remise hier aux média d'information, le secrétaire - trésorier du local 500 de l'Union des employés de commerce, M. Richard Mercier, abonde dans le même sens que les autres directeurs de centrales.

Il s'attaque d'abord à M. Lacroix, le traitant de "chasseur de sorcières qui a le don de parler sur tout ce qu'il ne connaît pas", avant de demander, lui aussi, une enquête non pas sur le syndicalisme mais sur la police de Montréal qui "encore une fois, a agi comme troupe de choc contre d'honnêtes citoyens".

Pour tous, le gouvernement pourrait vraiment s'acharner sur autre chose que sur les syndicalistes, comme, par exemple, le chômage, la stagnation économique, le logement, la réforme du système judiciaire, etc.

ETUDIANT

A L'UNIVERSITE OU AU CEGEP (SECTEUR GENERAL) LE PROGRAMME DE LA MARINE (ROUTP) VOUS INTERESSE!

FORMATION:

PHASE I: Entraînement avec l'Unité de Réserve locale durant l'année académique chaque lundi soir de 19h.00 à 21h.00.
Seize semaines d'entraînement militaire professionnel durant l'été à une Base des Forces Armées Canadiennes et à bord d'un navire de la Marine Canadienne.
N.B.: L'Officier-Cadet obtient un brevet de Sous-Lieutenant de la Première Réserve après cette première phase.
PHASE II: Même programme que pour phase I avec cours de perfectionnement.
N.B: Promotion au Grade de Lieutenant de la Première Réserve après cette seconde phase.
Par la suite, emploi à titre d'Officier.

SOLDE/CADET-OFFICIER:

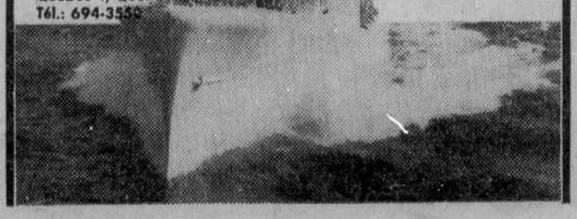
$9.50 par journée d'entraînement durant l'année académique.
$11.80 par jour durant l'été.

CONDITIONS D'ADMISSION:

Age: Entre 17 et 23 ans.
Etre étudiant à plein temps à l'Université ou au CEGEP (Secteur général).
Satisfaire aux exigences de santé et de sélection.

OU S'ADRESSER:

HMCS MONTCALM (Près du monument de guerre militaire Grande-Allée)
835 Av. Laurier
Québec 4, Qué.
Tél.: 694-3559



GASTON Levesque

VENTE

VIDE LES ENTREPOTS DES MANUFACTURIERS ET REMPLIT SON MAGASIN!

A PLEINS CAMIONS

Westinghouse

TELECOULEUR 19"
Westinghouse
Marche instantanée - Syntonisation à mémoire précise - Plan protection 5 ans sur lampe-écran.
Prix suggéré $459.95

TV COULEUR 19" Spécial $369.95

TV COULEUR 25" Spécial $459.95

TELECOULEUR 25"
Westinghouse
Marche instantanée - Syntonisation à mémoire précise - Plan protection 5 ans sur lampe-écran.
Prix suggéré $589.95

TV COULEUR 25" Spécial $494.95

TELECOULEUR 25"
Westinghouse
Marche instantanée - Syntonisation automatique AFT - Plan protection 5 ans sur lampe-écran.
Prix suggéré $649.95

STEREO
Westinghouse
Avec contrôles à la hauteur des yeux, à 9 boutons - poussoir. Haut-parleurs détachables.
Prix suggéré $499.95
Spécial $389.95

LAVE-VAISSELLE
portatif Westinghouse
5 cycles à 3 boutons-poussoir.
Prix suggéré $289.95 Spécial $234.95

LAVE-VAISSELLE
encastré Westinghouse
5 cycles à 3 boutons-poussoir.
Prix suggéré $349.95 SPECIAL $279.95

TELE 20"
NOIR et BLANC
Westinghouse
Marche instantanée. Garantie et service inclus.
Prix suggéré $189.95

TV 20" Spécial $149.95

ESCOMPTE SPECIAL A NOTRE COMPTOIR DE BIJOUTERIE

FUTURS MARIES
Vaste assortiment de bagues à des prix jamais vus. Aussi, grands spéciaux sur tous nos articles de bijouterie: verre taillé, vaisselle, bracelets, montres, charms, etc.

VOYEZ AUSSI TOUS NOS STEREOS COMPOSANTS A PRIX TRES SPECIAUX DURANT LA VENTE A PLEINS CAMIONS
Ainsi que tous les produits
Westinghouse

demandez vos coupons pour le
TIRAGE de FANTASIA
annoncé à TELE-4 et TELE-5

MISE DE COTE GRATUITE

GASTON Levesque INC.
Plaza
FACILITES DE PAIEMENT
36 MOIS POUR PAYER
AUCUN COMPTANT
101 RUE BEAUCAGE

OUVERT TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR
TEL.: 683-3471
MEMBRES SERVICE HONNETETE INTEGRITE La Corporation des Marchands de Meubles du Québec
CHARGEX

Les 180 étudiants du département de Journalisme et Information à Laval ont repris leurs cours hier

par Raymond BRANCON

Les 180 étudiants du Département de Journalisme et Information à l'université Laval, qui avaient "débrayé" mercredi soir en rapport avec plusieurs problèmes internes du département et le règlement No 8 de la nouvelle charte universitaire, ont repris les cours hier matin.

Ces étudiants avaient manifesté leur inquiétude devant l'évolution actuelle à Laval, tant au niveau des structures que du programme des études — encore que dans ce département les réformes amorcées soient moins profondes que dans plusieurs facultés, écoles et départements. En effet, les implications de tous ces changements, parfois aussi déroutants pour les professeurs que pour les étudiants, varient d'une faculté (ou département) à une autre, notamment pour la moyenne cumulative aux examens calculée suivant des normes différentes.

Les étudiants du Département de Sciences politiques (113 du 1er cycle, plus ceux de la maîtrise) étaient donc les seuls, hier soir, à poursuivre la grève, ayant sensiblement les mêmes objectifs, sur le campus universitaire de Sainte-Foy. Cette désertion des cours avait débuté mercredi dernier.

Au cours de l'assemblée tenue hier après-midi (moins de 40 présences), les étudiants des sciences politiques ont, dans une résolution, adopté les principes fondamentaux contenus dans le document No 8 de la charte universitaire. Ils demandent, par ailleurs, la parité entre professeurs et étudiants.

D'autre part, les 200 étudiants de la faculté de Philosophie tiendraient une journée d'études lundi prochain, tandis que les "grévistes" des Sciences politiques ont convoqué les 850 étudiants des Sciences sociales (leur département est rattaché à cette faculté) à une assemblée commune, lundi prochain à 12h30, au pavillon de Koninck. Il n'apparaît pas cependant que cette réunion aura tout le succès escompté par ceux des Sciences politiques.

Une autre assemblée, du Département des Relations industrielles, est prévue lundi à 11 heures, au même endroit.

CRUELLE ABSENCE DE L'AGEL

Les 12,500 étudiants à plein temps de l'université Laval mesurent aujourd'hui, devant la difficulté de mener une action concertée et efficace auprès des autorités universitaires, le vide immense qu'a laissé l'Association générale des étudiants de Laval (AGEL), qui s'est sabordée volontairement — coulant avec le navire qui la portait et beaucoup d'ambitions déçues — à l'automne 1969, après 37 années d'existence et, disons-le, maintes vicissitudes .

A vrai dire, l'AGEL, au soir de sa vie, avait prêté le flanc à de nombreuses et âpres critiques, tant pour l'administration générale, l'utilisation de ses fonds et le taux de la cotisation, que dans certaines de ses orientations politiques fort controversées.

Le conseil d'administration de l'AGEL était élu au suffrage universel, mais en fait guère plus de 15 pour cent des étudiants inscrits à Laval participaient aux élections pour les principaux postes de l'Association. La représentativité étudiante dans l'AGEL était donc souvent mise en doute par certains éléments plus prompts à démolir qu'à construire. Mais n'est-ce pas là la forme de critique que subit tout groupement organisé ?

L'AGEL disparue a cependant laissé de la nostalgie dans le coeur des étudiants de Laval — même s'ils se rappellent qu'elle était noyautée par les éléments les plus dynamiques, "activistes" diront certains, des Sciences humaines.

C'est pourquoi les étudiants de la faculté des Sciences de l'administration, qui passent pour avoir la tête froide et réaliste (ne sont-ils pas appelés à constituer les cadres d'entreprises industrielles et commerciales) viennent de lancer un mouvement de propagande sur le campus en vue de constituer, au plus tôt, une autre forme d'AGEL. Plus exactement, il s'agirait de procéder au regroupement des associations d'étudiants de chaque faculté, école ou département qui ont en sorte pris la succession de l'AGEL. Chaque association officiellement reconnue déléguerait un ou plusieurs de ses dirigeants, avec mandat de discuter un projet de création d'une fédération des associations d'étudiants. Donc élections au suffrage restreint dans cet organisme. Ce qui présenterait de grands avantages par rapport à l'ancienne AGEL où le suffrage direct était en vigueur.

Les étudiants de Sciences politiques notamment, reconnaissent l'urgence de créer cette fédération étudiante.

Même son de cloche chez les étudiants de la faculté des Sciences où dans un éditorial de "L'Eprouvette" (leur journal hebdomadaire) du 2 novembre, Michel Rémillard (4e Génie chimique) écrivait: "En votant la disparition de leurs associations (UGEQ, AGEUM, AGEL), les étudiants sont rentrés dans les rangs de la majorité silencieuse. Les étudiants reprochaient à leur dirigeants de ne pas "respecter" la base; tandis que les leaders en avaient assez de traîner derrière eux une majorité apathique. Même l'AGEL s'est fait hara-kiri alors qu'elle avait obtenu, de la part des étudiants, quelques mois auparavant, une motion de confiance par le référendum sur la cotisation obligatoire."

"Si les étudiants de Laval étaient organisés, il serait possible, de concert avec l'Association des professeurs, de présenter un candidat commun au poste de recteur de l'université. Le vote du collège électoral de 105 membres devra porter sur les candidats proposés par la communauté universitaire. Il faudrait, conclut M. Rémillard, qu'au moins un de ces candidats soit favorable aux changements voulus par les étudiants."

L'idée d'une fédération des étudiants représentative de toutes les facultés fait donc son chemin à l'université Laval. Il est prévisible que des initiatives dans ce sens se concrétiseront au cours des prochaines semaines.

FOR HOME DELIVERY
The Gazette
Montréal
Quebec City residents are requested to call
527-0741
POUR LA LIVRAISON A DOMICILE
The Gazette
Montréal
Les résidents de la ville de Québec doivent téléphoner à
527-0741

la ville de québec

DISTRICT NEUFCHATEL
ELECTIONS MUNICIPALES

MISE EN NOMINATION DES CANDIDATS A LA CHARGE DE CONSEILLER DU DISTRICT NEUFCHATEL

Prenez avis que, conformément aux dispositions de la Charte de la Ville de Québec, la mise en nomination des candidats à la charge de **Conseiller du district Neufchâtel** a eu lieu mercredi le 3 novembre 1971 de midi (12.00) à quatre (4.00) heures de l'après-midi, au bureau du greffier de la Ville et que les personnes ci-après mentionnées ont été régulièrement mises en nomination à la charge de Conseiller du district Neufchâtel, savoir:

Bouchard, Léonce, industriel 160, boul. l'Ormière, Neufchâtel.

Martel, Guy, ajusteur industriel 5, rue Christian, Neufchâtel.

Plus d'un candidat ayant été mis en nomination à cette charge, je donne AVIS qu'un SCRUTIN sera tenu DIMANCHE le 7 novembre 1971, entre dix (10.00) heures du matin et huit (8.00) heures du soir dans les bureaux de votation établis à cette fin en conformité de la Charte de la Ville.

PIERRE-F. COTE, AVOCAT
GREFFIER DE LA VILLE ET PRESIDENT GENERAL DES ELECTIONS.

Le maire de Beaupré prend des options sur des terrains situés à proximité du mont Sainte-Anne

par Pierre CHAMPAGNE

A peine une journée avant les élections municipales, le maire de Beaupré, M. Antoine Bélanger, affirme qu'en investissant "personnellement" $60.00 dans des options pour l'achat de 18 millions de pieds carrés de terrain il sera en mesure d'amener pour $50,000,000 d'investissements dans les limites de la paroisse... d'ici à quatre ou cinq ans.

Mais ce n'est pas à titre de maire de la municipalité de Beaupré que M. Bélanger a acquis ces options, ni à titre de conseiller auprès du ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche pour l'aménagement du mont Sainte - Anne non plus. C'est une affaire personnelle qu'il entend mener avec deux autres compères, l'un de Québec, M. Alexandre Bédard, l'autre de Montréal, M. Gilles Beauparlan.

Mais comme il nous le déclarait lui-même, "c'est dans le but d'éviter la spéculation sur ces terrains situés à proximité du mont Sainte - Anne que j'ai demandé aux propriétaires de me faire un prix. C'était la meilleure manière d'éviter la spéculation." MM. Bélanger, Bédard et Beauparlan ont, de leur côté, l'intention de vendre ces terrains, si jamais ils les achètent, ou de les louer à des compagnies qui seraient intéressées, selon eux, à construire des hôtelleries, un condominium des chalets, des maisons de rapport, etc, sans compter les lacs artificiels, et toutes sortes d'autres belles choses.

Les terrains sur lesquels a pris option M. Bélanger se situent le long de la route qui mène du boulevard Sainte - Anne au mont du même nom. L'endroit est idéal, bien desservi par les accès routiers, à proximité des services offerts par la municipalité et contigu aux terrains du parc Mont - Sainte - Anne.

M. Bélanger dit ne pas comprendre ceux qui cherchent présentement à l'abaisser en chuchotant que, par sa situation de maire de Beaupré et conseiller auprès du ministère pour l'aménagement du mont Sainte - Anne — il aurait pu prendre connaissance de secrets traitant de l'aménagement futur de ce parc et que, voyant l'affaire venir, il se serait empressé de la devancer pour s'approprier, à son compte personnel, ces terrains prometteurs.

M. Bélanger s'en défend bien. C'est moi qui ai fait naître le mont Sainte - Anne et j'ai toujours travaillé bénévolement pour la municipalité. Je ne vois pas pourquoi, dès que je veux entreprendre quelque chose de personnel, on cherche à m'assommer explique-t-il.

M. Bélanger se défend également de vouloir entrer en concurrence avec le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche qui, lui aussi, a un beau projet pour le parc Mont - Sainte - Anne. Je ne connais pas les projets du ministère en ce sens . . . nous dit le conseiller.

LOCAL COMMERCIAL
A LOUER

- Situé coin de rues, principale artère commerciale à Chicoutimi.
- A 500 pieds d'une autogare de 350 places.
- Environ 4,000 pieds carrés de plancher, sur 2 planchers.
- Divisions de bureaux modernes, avec tapis.
- Salle de conférence avec tapis.
- Eclairage neuf.

POUR INFORMATIONS S'ADRESSER A:
CASIER 580
CHICOUTIMI, P.Q. TEL.: 549-1922
a/s JEAN-CLAUDE GERVAIS.

Un DC8 entre Montréal et Granby? Incroyable!

Ce serait bien surprenant qu'une compagnie d'aviation utilise un tel avion pour le vol Montréal-Granby. Logiquement, elle prendrait un plus petit appareil convenant aux besoins de ce parcours.

C'est un peu la même chose avec le chauffe-eau. À quoi bon en avoir un qui vous donne plus d'eau chaude que vous n'en utilisez? C'est jeter son argent à l'eau.

Le chauffe-eau électrique Cascade 60 répond aux besoins réels d'une famille moyenne . . . proprement, sans gaspillage. Et vous ne payez que pour les besoins réels d'eau chaude de votre famille. Faites installer un chauffe-eau électrique Cascade 60. Consultez votre fournisseur habituel ou l'Hydro-Québec.



Vous pouvez acheter ou louer un Cascade 60 pour seulement $2.25 par mois.
À votre problème d'eau chaude, l'électricité apporte la vraie solution.

le Cascade 60 c'est propre propre propre

Programme fédéral de lutte au chômage d'hiver

Certaines municipalités ont reçu des formulaires d'inscription

par François DEMERS

Certaines municipalités de la région ont reçu ces jours derniers du ministère provincial des Affaires municipales des formules d'inscription au programme fédéral de lutte au chômage d'hiver. Conformément aux affirmations du ministre des Finances, M. Raymond Garneau, faites en Chambre jeudi, les documents ne font pas mention du programme de prêts annoncé par le gouvernement fédéral et ne parlent que des subventions pour des projets devant être réalisés entre le premier février et le 31 mai.

Le député de Jean-Talon avait précisé que les $62 millions consentis par le fédéral dans le cadre de la lutte au chômage, ne serviront pas à des prêts aux municipalités et que cette somme fait partie de la "caisse d'aide conjoncturelle".

Elle est donc mise à la disposition du Québec pour entreprendre des travaux à travers la province. Certaines informations veulent d'ailleurs qu'elle soit consacrée principalement au prolongement du métro de Montréal. L'an dernier, un programme semblable de $200,000 (13,000 emplois créés) avait permis au Québec de disposer de quelque $70 millions qui ont été investis en grande partie dans la réalisation de l'autoroute du "Coeur du Québec".

Les premières déclarations de source fédérale sur cette question avaient cependant laissé entendre qu'une partie du montant mis à la disposition du Québec cette année ($62 millions) devait servir à des prêts aux municipalités.

Le programme fédéral de lutte contre le chômage, annoncé il y a trois semaines par M. Edgar Benson, partage entre les provinces une somme de $160 millions pour financer des travaux importants et urgents (Québec reçoit à ce titre le $62 millions dont il est question plus haut) et un autre $100 millions qui doit être mis à la disposition des municipalités et des groupements organisés (Québec décroche ici quelque $45 millions).

L'administration de ce dernier montant a été partagée de la façon suivante: le ministre provincial des Affaires municipales se charge des $20 millions qui doivent aller aux municipalités tandis que le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada traitera directement avec les groupements intéressés à l'autre $25 millions.

Dans les deux cas, il s'agit d'une sorte de programme "Perspective - Travail" permettant de financer pendant quatre mois des projets créateurs d'emplois.

Les formulaires envoyés aux municipalités cette semaine rappellent par ailleurs les limites des subventions qui seront accordées en vertu du programme de $20 millions: le montant maximum pour chacun des projets est de $500,000; le projet doit améliorer l'infrastructure (réseaux d'aqueduc et d'égouts, etc.) ou la superstructure (bibliothèques, patinoires, etc.) de la municipalité; la subvention accordée servira à payer le coût total de la main - d'oeuvre affectée au projet, jusqu'à concurrence de $100 par semaine par travailleur et de 17% des sommes affectées à l'achat des matériaux, à la location de la machinerie ou encore aux honoraires professionnels; enfin, les demandes de subvention doivent être parvenues au ministère avant le 31 décembre.

DEUX EXEMPLES

La Cité de Lauzon qui n'avait pas encore reçu hier les formulaires du ministère des Affaires municipales espère bien cependant pouvoir décrocher une subvention pour les travaux d'aqueduc, d'égouts et d'élargissement qu'elle veut effectuer dans la rue St-Joseph; il s'agit de travaux auxquels il faudra consacrer quelque $200,000.

A Charlesbourg, par contre, l'ingénieur municipal a passé la journée de jeudi à remplir le formulaire. La réalisation du projet Aréna - Piscine doit en effet coûter deux fois plus cher que prévu, soit $2 millions au lieu de $1,000,000. Cette municipalité de banlieue espère donc décrocher le montant maximum, soit $500,000.

D'ailleurs, même si les formulaires ne faisaient pas allusion au programme de prêts, Charlesbourg s'est permis, en annexe à sa demande de subvention, d'émettre le voeu qu'elle pourra aussi bénéficier de ce programme, étant donné le coût et l'importance du projet Ar-Pi pour ses citoyens.

Le gouvernement procédera avec célérité à la construction de la nouvelle aérogare de Québec

Le ministère fédéral des Transports entend procéder dans le plus bref délai possible à la construction de la nouvelle aérogare de Québec, et les appels d'offres pou cet important contrat estimé à $2.5 millions de dollars seront lancés ces jours-ci.

Le gouvernement procède avec plus de célérité dans ce projet, explique le député Gérard Duquet, secrétaire parlementaire du ministre des Transports et député de Québec-est, dans le but de créer un plus grand nombre d'emplois au cours de la saison froide qui s'annonce.

Le gouvernement procède avec plus de célérité dans ce projet, explique le député Gérard Duquet, secrétaire parlementaire du ministre des Transports et député de Québec-est, dans le but de créer un plus grand nombre d'emplois au cours de la saison froide qui s'annonce.

Le député Duquet précise que des appels d'offres pour l'aérogare de l'Aéroport de Québec, de même que pour certains travaux connexes, seront publiés incessamment.. Le coût approximatif de ce projet est de $2,-500,000. La construction du nouvel édifice viendra améliorer sensiblement l'apparence et le service de l'aéroport québécois.

Un contrat de $89,000 est déjà octroyé pour des travaux à la tour de contrôle de la base, et une somme de $100,000 est aussi prévue pour la construction d'un édifice devant servir de station de pompiers. Enfin, des travaux d'amélioration sont projetés aux bureaux des ingénieurs résidants.

La Grande Hermine à Québec d'ici au 15 décembre

La Grande Hermine sera à Québec vers le 15 décembre. Des arrangements ont été conclus entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la firme Davie Bros. Ltd., de Lévis, pour le transport de l'historique navire à son port d'attache définitif, le parc national Cartier-Brébeuf. C'est ce que vient d'annoncer le député de Québec-Est, M. Gérard Duquet.

Les travaux d'aménagement du bassin et la rampe de mise à sec sont maintenant achevés et l'inspection finale de même que l'approbation du ministère devaient être choses faites incessamment.

Les plans de transport de la Grande Hermine ont été arrêtés et on s'affaire présentement aux préparatifs du grand déplacement du navire du chantier de construction au bassin. Le transport s'effectuera à la fin de l'automne 1971. Sauf imprévu, le vaisseau devrait se trouver en sécurité dans son lieu historique qui lui servira de décor d'ici au 15 décembre.

On veillera à protéger le bateau contre les rigueurs de l'hiver, et on a prévu également des travaux d'entretien de la coque, de même que les opérations de gréement au début du printemps prochain. Ces travaux seront effectués assez tôt pour permettre la mise à l'eau de la Grande Hermine dans le bassin vers la mi-juin.

LE PAYSAGE

Le contrat pour les travaux d'aménagement paysager qui entoureront la Grande Hermine sera octroyé incessamment, précise le député Gérard Duquet.

Ces travaux comprennent la mise en terre, dès cet automne, d'un grand nombre d'arbres de bonne taille, dans divers endroits du lieu historique. Comme on dispose d'arbres de l'essence et de la taille voulues, cette partie des opérations sera complétée avant le gel, prévoit-on.

Le contrat pour la construction du bâtiment d'accueil et d'administration qui doit être achevé vers la fin de mars 1972, a été donné. Le nivellement, l'aménagement paysager et le nettoyage final du site seront terminés l'été prochain, selon les prévisions. A ce moment, on recouvrira le terrain de stationnement d'un revêtement bitumineux et on aménagera les allées qui sillonnent le parc.

Le parc pourra possiblement être accessible au public au début de l'été prochain et, à cet effet, on a déjà entrepris le recrutement, la sélection et la formation du personnel.

Des citoyens du sud de Dorchester veulent former une compagnie d'exploitation et de restauration forestière sur leur territoire

par Gilles PEPIN
de notre bureau à
SAINT-JOSEPH

Un groupe de citoyens du Sud de Dorchester vient d'adresser au ministre québécois des Institutions financières, compagnies et coopératives une requête pour l'incorporation d'une société intéressée à un projet pilote concernant le regroupement forestier dans ce territoire.

Vingt personnes ont signé la requête pour la constitution de "Groupements forestiers du Sud de Dorchester Inc.", une corporation dont la charte pourra être émise en vertu des dispositions de la première partie de la loi des compagnies, selon ce qu'ont précisé des représentants du ministère des Terres et Forêts, qui ont en effet aidé à l'élaboration du projet.

Les requérants, ainsi que les autres citoyens qui deviendront éventuellement actionnaires de la compagnie d'exploitation et de restauration forestière, ont signalé que les objectifs de l'entreprise sont très vastes, s'étendant de la gestion en passant par l'aménagement, l'équipement, l'exploitation, y compris la possibilité d'implanter des moulins à bois, de faire l'achat, la vente et même l'exploitation d'érablières, jusque dans le domaine de la récréation en forêt.

Le projet avait été expliqué à la population des six localités sises dans le territoire concerné, il y a environ deux mois, par un comité d'action communautaire dont le travail se poursuit depuis deux ans avec la collaboration du Service social et d'autres organismes tel que le Conseil des Oeuvres et de plusieurs ministères.

Le plus fort de la campagne de sensibilisation est terminé, selon ce qu'a déclaré, hier, le secrétaire du comité d'action communautaire M. Jacques Veilleux, en signalant le désir général d'une action plus poussée, chose que l'on prépare dès maintenant par l'élaboration des règlements qui devront régir l'activité de la compagnie.

Ces détails sont attendus par beaucoup de citoyens susceptibles d'adhérer à la nouvelle formation, a dit M. Veilleux. L'évaluation des terrains que l'on projette de vendre ou de louer à la corporation constituerait aussi une prochaine et importante étape, avons-nous appris.

COMPTABLES R.I.A.
CONFERENCIER



"M. André Bisson, directeur Général, bureau régional du Québec, Banque de Nouvelle-Ecosse, sera le conférencier invité au diner-causerie de la Société des Comptables en Administration Industrielle de Québec, lundi le 8 novembre prochain au Club Sportif de Québec Inc. (Québec Winter Club) à 17.45 hrs. Le sujet de sa conférence sera: "A quand la Société sans chèque?".

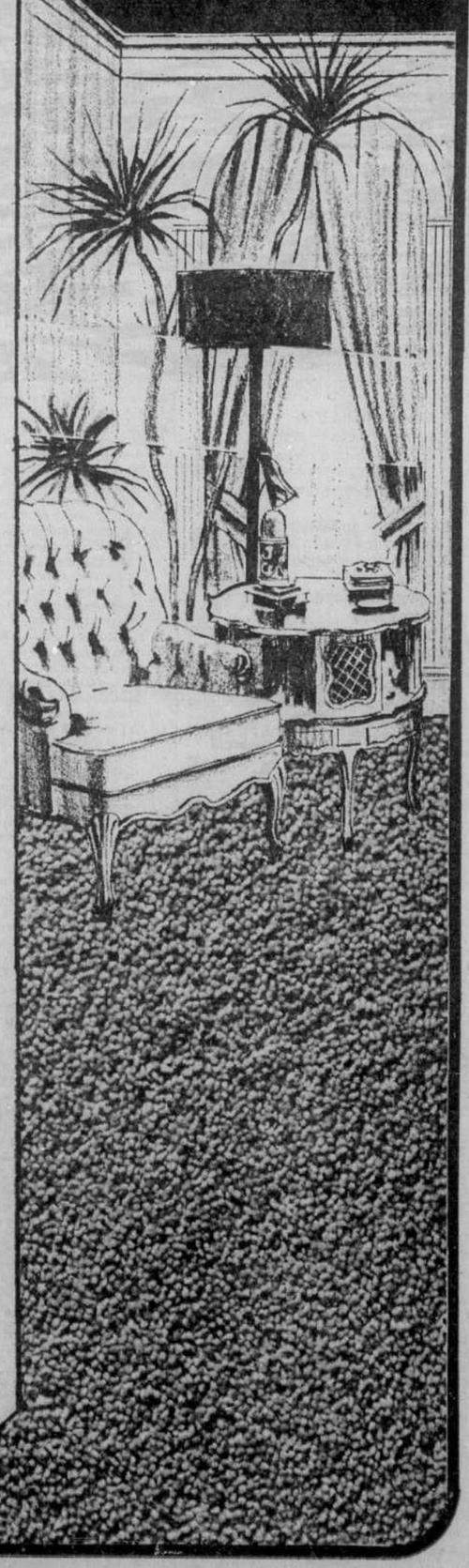
Les vins du Jura
HENRI MAIRE
S.A.Q. 536A ARBOIS ROSÉ TENDRE
S.A.Q. 536B TERVIGNY ROUGE
S.A.Q. 536 CLUSY BLANC
S.A.Q. C.1964 VIN FOU
IMPORTÉ DE FRANCE — O.G.M. MONTRÉAL

EFFICACITÉ EN ASSURANCE-RESPONSABILITÉ pour commerces et industries
P.A. BOUTIN inc.
assureurs-underwriters
692-0660

A. Gilbert
ARCHITECTE

BEGAIEMENT
Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

La porte s'ouvre sur un monde de beauté et de confort avec le merveilleux tapis d'acrilan...
"ACCLAIM" par Bigelow
ACRILAN Monsanto
UNE ODYSSEE CANADIENNE
Voilà un tapis vraiment irrésistible!.. Sa texture luxueuse à longs poils invite à la détente et au confort. Et son riche fini velours possède la somptueuse apparence des tapis les plus dispendieux. Ses fils multibrins forment une toison élégante qui reprend aisément sa forme. Renommé pour sa grande facilité d'entretien, l'Acrilan vous étonnera par sa beauté et sa durabilité. Choix de 9 couleurs lumineuses dans les tons de bleu, or, vert, citron, avocat et rouge. Une valeur formidable!
8.95 la verge carrée
J.B. LALIBERTE LIMITÉE
SERVICE GRATUIT
Sur votre demande, notre représentant se fera un plaisir de se rendre chez vous pour vous conseiller dans le choix de vos tapis. Estimé gratuit dans un rayon de 15 milles de Québec.
525-4841





système d'aspirateur central
$449 et plus taxes incluses.
Imaginez! Avec le système d'Aspirateur Central, il vous suffira de 3 ou 4 prises murales pour nettoyer votre maison du sous-sol au grenier. Insérez le boyau de 30 pieds, et le tour est joué — la poussière est aspirée rapidement et SANS bruit vers le sous-sol. Et n'oubliez pas, le système d'Aspirateur Central est garanti pour un an, et est muni d'un moteur fabriqué par
Black & Decker
ASSUREZ-VOUS QUE C'EST UN SYSTÈME BLACK & DECKER
IMPERIAL DECORATIVE HARDWARE
1775 CARRE ADER, LES SAULES
QUEBEC - 683-5744
Veuillez me faire parvenir sans frais ni engagement votre brochure détaillée sur le Système d'Aspirateur Central.
NOM:
ADRESSE:
VILLE: TEL.

COLDOR ME GARANTIT POUR TROIS ANS ET M'ASSURE CONTRE LE FEU



Faites un revenu possible de $10,000 par année: Commencez votre élevage avec des animaux de première qualité. La demande de fourrure de chinchilla de première qualité dépasse de beaucoup chaque production annuelle: il en coûte $3.00 par année à nourrir. Un investissement aussi modeste que $2,365.00 (avec un dépôt initial aussi minime que $865.00) vous procurera 6 femelles et 2 mâles, cages et nourriture incluses absolument inodores.
J'aimerais avoir de plus amples informations sur les méthodes COLDOR pour la reproduction du chinchilla. Je réalise que cette demande ne m'oblige d'aucune manière.
COLDOR CHINCHILLA RANCH INC.
50 PLACE CREMAZIE
Suite 21 Montréal 351 — Tél.: 384-8146
NOM .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
VILLE ..... OCCUPATION ..... S. 6-11-71

LES ANNONCES CLASSÉES

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

LE SOLEIL
8 LIGNES DIRECTES
529-9231

Index des rubriques des annonces classées

Services	100 à 185 incl.
Divers à vendre	200 à 291 incl.
Emploi	300 à 367 incl.
Logis	400 à 498 incl.
Commerce et Industries	500 à 590 incl.
Véhicules-Moteurs	600 à 689 incl.

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	20
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Logements-appartements meublés	421
Logements-appartements non classifiés	422
Logements appartement à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machineries à louer	664
Machinerie à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motoneiges	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilités	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tous terrains	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

Services

104 ARGENT A PRETER

QUEBEC FINANCE

Le prêt hypothécaire ça... c'est notre affaire

Taux à partir de 9% Bancaire (courtier autorisé S.C.I.Q.)

1re et 2e hyp.	10 ans	20 ans
$ 2,000	$ 25.16	$ 17.79
$ 5,000	$ 62.90	$ 44.46
$10,000	$125.79	$ 88.92
$25,000 et plus	$314.50	$222.30

★ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE
★ PRET TEMPORAIRE ★ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS

QUEBEC FINANCE
265 de la Couronne, 529-9759, soir 626-4868
dis-6

104 ARGENT A PRETER

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE

SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL, PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE, QUEBEC FINANCE, COURTIERS, 529-9759, RES. SOIR, 626-4868. quo-22

$875,000.00

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers licencié, tél. 683-5255, 683-0614. quo-18

PREMIERE hypothèque, sur propriété résidentielle, commerciale, Québec banlieue, Ballargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-6

VOUS êtes à la recherche d'une 1ère, 2e hypothèque, consultez Régis Giguère, courtier, 659-1901. quo-17

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2ème hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-22

$5. A $500 dans 2 minutes, prêts sur gages. 522-2964. quo-23

INFORMEZ-VOUS ailleurs avant de me consulter. Je fais des meilleures conditions pour la même 1ère et 2e hypothèque. 522-2964. quo-23

PRETS sur hypothèque, Québec et banlieue. Particulier. Aucune commission. 681-2684. quo-6

A votre service dans le prêt hypothécaire depuis 10 ans, 1ère, 2e hypothèques pour vos besoins de toutes sortes. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 688-1624, soir: 626-1513. quo-29

EVITEZ les ennuis, consultez, conseiller en affaires et finance, quel que soit votre problème, service complet, évaluation, risque financier, administration d'entreprises, commerces, propriétés, règlement d'affaires personnelles. Pour rendez-vous, 527-9677. quo-30

PARTICULIER serait intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèque. Réponse le même jour, 688-0375. quo-13

EN 2e HYPOTHEQUE, avec ou sans remboursement, 663-6806. quo-2

POUR UNE 1ère, 2ème hypothèque, consultez Michel Sénécal courtier 872-1719. quo-10

110 MEDECINS

CENTRE de Psychologie Pratique, 509 Boul Charest, si vous souffrez d'anxiété, nervosité, complexes, troubles de personnalité, alcoolisme, homosexualité. 524-5849

DR CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est St-Joseph, 524-4061. quo-26

CLINIQUE Mâtol, cellulite, varices, circulation mauvaise, obésité, maigrir, sans opération. Médecine naturelle. Spécialiste de la désintoxication, sang, foie, reins, intestins, 537 rue St-Jean. 523-3627 quo-13

122 VACANCES-VOYAGES

ENVOLEE SPECIALE POUR L'EUROPE

$120 UN allé, $188 aller-retour, pour informations, appelez aux heures de bureaux, à la M. Judge, Co. Ltée, 1500 rue Stanley, suite 324, 514-842-9473. quo-23

DAME 38 ans, cherche autre personne, 2 mois vacances Sud. C.P. 1162 Haute-Ville, Québec. quo-6

123 PERDU-TROUVE

BRACELET en or, perdu avec charms, récompense promise. 525-8522. quo-6

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire, Case Postale 1861, Québec, 524-6108. quo-15

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS de dactylographie, méthode rapide (4 mois) Ecole Bluteau, 524-3215. quo-18

ECOLE Bluteau, cours jour, soir, secondaire 1 à 5, certificat du ministère de l'Education. 524-3215. quo-22

"DEPLIANT gratuit pour apprendre horlogerie. Institut d'Horlogerie, 4379 St-Hubert, Montréal". quo-29

DEMANDE professeur chimie, Secondaire V, cours rattrapage, 667-1302. quo-6

MISS Allen, professeur d'anglais, voulez-vous penser en anglais et parler couramment ? Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-27

DEVENEZ SECRETAIRE

Dactylo - (75 mots minute), tenue de bureau, sténotypie internationale (200 mots minute et plus), machines comptables, programmes individuels.

Cours d'opératrice en informatique, cours sur poinçonneuses, vérificatrices IBM.

Cours du jour et du soir, prêts éducationnels, service de placement.

Institut de Data Processing de Québec Inc.
20 St-Jean — Québec
Tél.: 525-7463
dis-146-11

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

POUR couverture de bardeaux d'asphalte et réparation de tout genre, financement si désiré, entreprise Rhéaume, Charlesbourg, 628-2046. quo-8

MENUISERIE MOBILE ENR. REPARATIONS TOUS GENRES. SOIR, 683-5175. quo-9

144 CHAUFFAGE

BOIS POUR FOYER

LONGUEURS 12, 15, 18, 24 pouces, aussi bois d'allumage. 842-6074. 6-27

CHAUFFAGE air chaud, installation, réparation, couverture. R. Martin Limitée, 529-0109. quo-29

PLOMBERIE, chauffage, électricité, service 24 heures, estimés gratuits. Guillot, 661-8494. quo-30

CHAUFFAGE, couverture, ventilation, électricité, installation et réparation, Raymond Martin Ltée, 529-0109. quo-1

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, Consultez Mme Langlois, 390 25e rue, 523-7458. quo-8

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

PRENDRAIS petit déménagement et livraison de toutes sortes, camion très moderne, avec boîte fermée, local ou extérieur, SVP composez, 872-3930. quo-12

TRANSPORT, levage et solage de maison, estimé gratuit sur demande. Eugène Leclerc Inc., 1275 Boul. Masson, Les Saules, 527-5732. quo-11

148 EXTERMINATION VERMINE

MAHEU & MAHEU INC
EXTERMINATION insectes, rongeurs nuisibles. Vente d'insecticides. 319 Du Pont, 525-4755. quo-19

MATHIEU Extermination Enr. spécialiste exterminateur, insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e rue, Québec. 522-1661. quo-15

EXTERMINATION sans danger, tous genres d'insectes et de rongeurs. Ouvrage garanti. Entretien Commercial Inc. 524-8662. quo-19

160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, divorcés, pourquoi rester seul. Nous avons un choix formidable; infirmières, secrétaires, institutrices, femmes d'affaires, etc., qui seraient heureuses de partager leur solitude. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec.
683-7459
quo-2

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphonez 523-7458. quo-8

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945, 522-3261. quo-11

POUR faire rencontre, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-20

TOUS genres rencontres, consultez Marie-Claire, 298, 5e rue, 522-6523. quo-22

PERSONNES séparées, veuves, célibataires. Venez au club Social Muguet, 865 de la Reine. Soir, 523-1321. quo-25

LE III S. Enrg. organise tout genre de rencontres pour vous. 529-8397. 335 St-Joseph est, suite 224. quo-1

162 PHOTOGRAPHES

MARIAGE, 24 photos couleur 3 1-2 x 5, album gratuit $65, satisfaction garantie. Photo autimas Enr. 623-4726. quo-11

PHOTOS aériennes, commerciale, industrielle, mariage, portrait, passeport. Studio Yves, Centre commercial Fleur de Lys, 522-2211. quo-16

163 SALONS DE BEAUTE

INSTITUT Dolorès Renaud. Soins du visage, facial, acné, peeling, rides, remodelage de la silhouette, spécialité : cellulite. Consultation gratuite. Ste-Foy, 653-4736. quo-17

SOINS du corps, visage, épilation, électrolyse, massage parafine. Institut Odette Audifax, 335 est, St-Joseph, 524-1324. quo-17

MONIK Blouin, esthéticienne visagiste. Maquillage, traitements, épilation des jambes. Vente produits. 345-13e Rue, 522-8140. quo-17

SALON Bernard de Bois-Fontaine. Haute coiffure, esthétique. 880 Chemin Ste-Foy, Edifice Bois-Fontaine. 681-7072. quo-18

AUTEUIL ESTHETIQUE
SOINS, visage, épilations, cure cellulite. 481 est, Grande-Allée, 524-3346. quo-17

SALON d'Youville, services professionnels, coupes "Mod", perruques, 910 St-Jean, 522-7246. quo-23

SALON Camay, Esthétique, manucure, teinture, mèches soleil, permanentes, perruques, postiches, 487 est, Boulevard Charest, 525-6576. quo-18

SALON Franceska, Haute coiffure, coloration, traitements capillaires, postiches, perruques. 2040 Richer, appt. 2, Ste-Foy. 681-3713. quo-24

SALON Apparence & Beauté. Nous donnons la meilleure attention à notre clientèle, Maîtres-coiffeurs. 3161 Chemin Ste-Foy, coin Cherbourg. 653-4428. quo-25

MADEMOISELLE D, coupe de cheveux, traitements, permanentes, teintures, vente produits. Soins professionnels. 57 D'Auteuil. 523-6019. quo-29

SALON Mam'zelle de Paris, coupes "Mod", traitements, spéciaux toutes les semaines. Centre d'achats Canardière, 661-5773. quo-26

SALON Jane Gauthier. Traitements cuir chevelu. 1104 Raymond Casgrain, 683-9330. quo-24

SALON Mimi, coupes nouvelles, teintures, permanentes. 60 des Ormes, 626-4114. quo-25

SALON Nouvel Vag. (Rose Bergeron propriétaire) 695 est, boulevard Charest, coin DuPont. 522-7903. quo-26

EPILATION, électrolyse; méthode définitive, cire, 1024 Des Erables, 529-4292, 626-2925. quo-29

SALON Ginette Mathieu, esthétique, et visagiste, vente des produits Dr Renaud, Charlesbourg, 626-7707. quo-30

Vos messages sont transmis quotidiennement des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

166 ENTREPOSAGE

EMPLACEMENT pour hivernement, tente-roulottes, autos, yacht, etc. Limoilou, 525-5285. quo-23

ENTREPOSAGE d'auto, roulotte, etc 878-2377. quo-6

170 RESTAURANTS-RECEPTIONS

AUBERGE des Gouverneurs, réceptions, banquets, noces, congrès. Excellent service. Réservations: René Beaulieu, Claude Fousnard, 651-3030. quo-30

DELICATESSE Cartier. Service de réception à domicile. Excellent service. 108 boul. St-Cyrille ouest, 524-6143. quo-30

CHATEAU Lac Beauport, réceptions de tous genres, ambiance agréable, excellent service. Réservez à l'avance. 849-4468. quo-30

HOTEL Paul Baillargeon, noces, banquets, cocktails, soirées, enterrement de vie de garçon. Salles disponibles. 529-3781. quo-30

AUBERGE Nouvelle-Orléans, cuisine française et canadienne, Bar-Salon, discothèque. Boul. Laurier, coin Lavigerie 651-2440. quo-30

LIONEL Riverin, traiteur. Préparation de buffets, service à domicile. Nouvelle adresse: 611, 8e Rue, 529-4375. quo-30

RESTAURANT Georges V, banquets, réceptions, service à domicile. Personnel compétent. 695 Est, Grande Allée, 522-8108. quo-30

RESTAURANT L'Ambassadeur, mariages, banquets, réceptions. 3 salons privés, bar-salon, stationnement, 2646, Chemin Ste-Foy, 651-4741. quo-1

RESTAURANT Crown Smoked Meat, mets canadiens, italiens, chinois, barbecue, smoked meat, pizza. Livraison à domicile, 276 de la Couronne, 529-0161. quo-1

RESTAURANT Le Lavallois (1970), Inc., 5 spéciaux tous les jours, 2520 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, 651-7535. quo-2

CHALET Suisse, 26 Ste-Anne, bar, homard, fondues suisses, bouguignonnes et chinoise. La Cave, (atmosphère). Cartes Chargex, American Express, Diners Club. quo-3

LE Vendôme restaurant. Ouvert de 5 à 10.30 heures. 36 Côte de la Montagne, 692-0557. quo-3

RESTAURANT Alouette, salle à manger, cuisine française, steak grillé. Dîner d'hommes d'affaires. 1169 St-Jean, 529-2402. quo-3

RESTAURANT l'Intendant, rôtisserie, 13 Place Royale. Steak, homard, dîner d'hommes d'affaires, cartes crédit acceptées, 692-1311. quo-3

LE FIACRE. Réceptions, mariages, réunions d'affaires, salons privés. (maximum 80 personnes). 1156 Fournier, Ste-Foy, 651-4055. quo-3

Divers à vendre

202 MEUBLES

VENTE D'ENTREPOT
CROTEAU LTEE, 525-8155
175 EST, ST-JOSEPH
CENTRE D'ECONOMIE
77 EST ST-VALLIER
CENTRE-VILLE, BAS PRIX
TERMES 36 MOIS, 529-4223
quo-9

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-11

PAUL ROBITAILLE INC.
REDUCTION appréciable, sur tout notre ameublement et appareils électriques, de marques renommées: General Electric, Admiral Electrophonic-Morse, Bélanger, Gibson, Indesit, Samton Metal, Victoriaville, Spécialités, Jean Berger-on, Singer, Meubles, Carrier, matelas Suprême, Royal, Chesterfield, Labelle Furniture, meubles Cascade, Marius Ouellet, etc. Nous prenons les échanges. Bon choix en magasin, mise de côté, conditions, 504 Canardière, 529-9488. quo-18

MENAGE NEUF 1971 ESPAGNOL
AYANT servi pour maison modèle, ces meubles sont neufs et garantis, comprenant un poêle de luxe, 30 pouces, automatique, 1971, un réfrigérateur, 2 portes 0 Zone, 15 pieds cubes automatique 1971, un set de salon Espagnol, 4 places, Aubusson, capitonné, 2 morceaux, table de centre 54 pouces noyer, une table de coin, une lampe de table en velours Espagnol, un set de chambre 72 pouces, 2 miroirs, ajustables, Espagnol, 3 morceaux, 2 lampes de bureau "Terre des Hommes", un commodier et un matelas, valeur $260, un set de cuisine 5 morceaux, Espagnol en bois, noyer, un pot à fleurs, une laveuse automatique de luxe 1971, une sécheuse automatique de luxe 1971, valeur totale $2,900, laissé pour $1,795, aucun comptant, entreposage et livraison gratuits pour information 663-7485. Québec. quo-23

OCCASION, ménage complet de style, neuf, 3 pièces, 623-3315. quo-10

VENTE, ouvrez l'oeil, poêle, Bélanger, $129, réfrigérateur, $169, set de salon, $99, set de cuisine, $69, set chambre $89, lit continental, $49, télévision, $129. FOYER DU MEUBLE
144 et 239 St-Vallier, ouest, tél. 529-9648, et 523-3760. quo-24

SET salon à vendre, prix discutable, après 5 heures. 656-6130. quo-6

202 MEUBLES

AURAIS à vendre, ménage neuf, ayant servi pour maison modèle. A voir dans l'entrepôt, 623-5315. quo-10

BEL Ameublement moderne, 3 pièces, 19 morceaux, $399, cadeau gratis, M. Lavoie, 528-9649, soir, 651-9375. quo-24

AMEUBLEMENT neuf, 16 morceaux, $398, M. Gaudreau, 529-9610, soir, 842-9924. quo-24

MENAGE de maison modèle à vendre le tout seulement, cause maison vendue, entreposage si désiré, sur rendez-vous seulement 525-0970 ou 626-7150. quo-26

MARCEL MASSE MEUBLES
ACHETONS, vendons, échangeons, meubles neufs, usagés, de toutes marques, 5 rue Hermine, coin St-Joseph, 523-9804. quo-30

MENAGE complet de 4 pièces, style Provincial - Italien, état neuf, prix modique, cause déménagement. Tél. 651-9382, après 5 heures. quo-6

202 MEUBLES

MOBILIER de salon, parfait état, sofa 100", causeuse, fauteuil. 688-0775. quo-10

MOBILIER salle manger, 6 chaises, buffet, armoire, état neuf, 651-2619. quo-8

203 TAPIS-TUILES

OZITE, $2.48, verge carrée, ameublement 3 pièces, $397, Gagnon, 523-3760. quo-24

TAPIS, gros et détail, nylon Dupont, marques Peerles Kraus, Grinton, Axminster Coronet, à partir de $3.95 la jeunes et adultes, jour: 418-228-3223, soir: 418-228-2439. quo-8

SABLAGE vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garanti. 623-4176. quo-11

TAPIS, balance, toutes grandeurs, en bas prix gros assuré, posage ozyte réel, $2.40 verge. 525-9146. quo-30

206 MACHINES A COUDRE

REPARATION TOUTES MARQUES
VENTE ET SERVICE
663-7243

ESTIME GRATUIT
A DOMICILE
GEORGES ROY, 3015 BOUL. STE-ANNE - GIFFARD
dis-8

209 PIANOS-ORGUES

Marc Legrand Musique Inc.
VENTE, service, Orgues Hammond, Yamaha, Pianos Yamaha, Place Laurier, 656-9392. quo-6

PIANOS Kawai, Lesage, Orgues Lowrey, Ace Tone. Vente, service. Beaudoin Musique Limitée, 17 Desjardins, Lévis, 833-2141, Centre d'achats Canardière, 663-4163. quo-9

LIQUIDATION pianos neufs et usagés Heintzman, prix spéciaux, 839-8557, 837-5766. quo-10

BEGIN meuble. Vendons pianos neufs, Heintzman, achetons pianos usagés, 839-8557. quo-12

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-17

CLAVECIN neuf, nouveau genre, comme modèle piano à queue, 837-0816. quo-19

PETIT piano Schuman, neuf, vente $849. Aussi achetons gros. 837-0816. quo-30

PETIT piano neuf, Heintzman, valeur $1,595, pour $1,095. Tél. 837-5766. quo-30

ORGUE Hammond, L-100, après 6 heures, 527-8567. quo-6

ORGUE Honer portative, clavier 32 notes, tone Hammond HR40, 2 ans d'usure, cause départ. 663-0825. quo-8

PIANO, marque Cécilian, $125. Tél. 623-7278. quo-8

PIANO automatique, à vendre, 150 morceaux, 663-6844. quo-6

BEAU piano à queue, Boston 60", profondeur, bon état, 837-0816. quo-11

EPARGNEZ ! Amplificateur, table tournante, enregistreuse, marque réputée, Pioneer, Marantz, Roberts, Lenzo, Garrard, tous les prix sont imbattables, après 6 heures, 626-3550. quo-6

ORGUE électrique, Lowrey, 2 claviers, percussion état neuf, 681-7920. quo-9

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

210 RADIOS-TV-STEREOS

CAISSES DE RESONNANCE A PRIX DE DEBARRAS
4 CAISSES "Laurentiennes", incluant haut-parleur, triartial, 12TRXB; prix initial $225 pour $100 chacune, 3 caisses "Patrician" (le summum en qualité de son); prix initial $2130 pour $1,000 chacune, tél. 527-6652. 6-27

"VOL A L'ETALAGE ?"
MARCHANDS! La surveillance est maintenant possible, grâce, au service de location de caméra en circuit fermé. Tele-video. Tél. 658-2250. quo-11

UNE télévision Admiral, 23 pouces, reconditionnée, garantie. 527-3651. quo-17

DROLET Radio D'Auto, stéréo, vente, service. 202 Est St-Vallier, 529-0301. quo-8

AUBAINE $350, stéréo Electrohome, radio A.M. F.M., valeur $900, 633-4386. quo-22

TELEVISIONS usagées, couleur et monochrome, garantie, location TV. 653-8951. quo-24

TELEVISION $30, $40, $50 garantie 12 mois. Location télévisions neuves, $12. Lampe écran 17-21, 90 degrés, $23.95, Plante Gagnon, 681-5496, 773, ouest, St-Vallier. quo-19

STEREO Téléfunken, 2 haut-parleurs, radio, (cassette), état neuf, 837-9939. quo-10

TV 23 POUCES et portative, 19 et 17 pouces, à vendre, 681-9451, 626-8866, 527-3651. quo-8

AUBAINE, téléviseurs à louer, 19 pouces, portatifs, noir blanc, 653-2247. quo-9

STEREO AM-FM, neuf, style Futuramique. $175. 626-4089. quo-8

STEREO Dumont, radio AM, FM, très bonne condition, 683-7743. quo-6

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, 525-6402. quo-30

206 MACHINES A COUDRE

REPARATION TOUTES MARQUES
VENTE ET SERVICE
663-7243
ESTIME GRATUIT
A DOMICILE
GEORGES ROY, 3015 BOUL. STE-ANNE - GIFFARD

215 MACHINES A ECRIRE

IBM OLYMPIA
OU toutes autres marques, louer ou acheter machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 580 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-3

CLEMENT & Clément Inc., Exclusif, machines écrire, Underwood, et Remington, location, vente et réparation. 355 est Charest, 529-9244. quo-10

A. B. MACHINE. Meilleures machines, meilleures conditions. 485 Langelier, 525-4692. quo-25

SMITH-Corona Electra 120, chariot 12 pouces, état neuf, 681-4585. quo-9

221 ANTIQUITES

ACHETERAIS cadres, lampes, lustres, vaisselles, meubles, horloges, bronzes, tits, 832-4756. quo-15

MAGNIFIQUE encoignure en pin, petites vitres, 4 portes, 656-9921. quo-6

CAUSEUSE, style provincial Français avec chaise Style Louis XV. 653-2500. quo-6

ANTIQUITES à vendre, métier, le rond en bambou, chaise, 828-2605. quo-6

GRAMOPHONE Casavant, console, acajou, $200, 150 disques, prix discutable, 651-2619. quo-8

NOUVEAU, sur la rue St-Paul, à Québec, atelier de décapage pour meubles canadiens, travail soigné, rapide et garanti. Pour renseignements, communiquez 692-0425. quo-6

ABONNEZ-VOUS à une revue mensuelle publiée pour ceux qui s'intéressent à la préservation, la restauration et l'usage des automobiles antiques. Pièces, littérature, antiquités, automobiles classiques à vendre, et à acheter, $4.00 par année. Essai de 3 mois $1.00. Cars & Parts Magazine. Box 299-CH, Sesser, Illinois. quo-6

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

BAS CULOTTE : MARTINI
$7.00 DOZ. - MARIE $5.00 DOZ.
527-6861, REDUCTION pour quantité. 6-13

POUPEES de collection et décoration d'importation, bijoux en or, ou métal et pierres semi-précieuses à des bas prix, au magasin Légende de la Poupée, 1104 rue St-Jean. Tél. 529-8033. quo-4

248 ANIMAUX

"Chenil Hi Lo"
TOUS CHIENS ENREGISTRES, VACCINES AVEC CERTIFICAT DE SANTE. Samoyed, Chowchow, Mastiff, Danois, Setter, Afgan, Wolfhound, Airdale, Pékinois, Yorkie, Caniche nain, Fox Terrier, Apso, Westie, 849-2374. quo-30

CHENIL DAUVERNIAC
CHIENS DE QUALITE
PONT-ROUGE, 116 Cap-Sa, Route 358, chiens toutes races: Montagne des Pyrénées, Bouvier, Boxer, Danois, Dalmatien, etc. 873-4638. quo-22

TONTE DE CANICHES
ET autres, 1ère rue, chercher et reconduire entre 6 et 10.30 heures p.m., 694-1035. quo-27

CHENIL SEBASTIEN
TRES beaux Samoyeds, Schnauzers, Dobermans, Dachshunds, Beagles, etc. 6668, 661-7128. quo-8

DOBERMAN, Chihuahua, Silky terrier, Cairn terrier, Fox, achetons, vendons. 681-9509. quo-9

VENDONS, achetons, Braque Allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard. 661-6668, 661-7128. quo-18

CHATS Persans enregistrés, prix à discuter. Tél. 651-9712. quo-16

REMORQUE double, usagée, pour chevaux, freins électriques, très propre, construite par compagnie responsable, $1275, 837-8003. quo-18

BERGER Allemand, Labrador, caniches dressage, lavage et tonte, 872-2266. quo-20

248 ANIMAUX

RANCH très moderne, en opération, comprenant 7 chevaux, trailer Miley, et tout équipement. Lieu de faire vente, location de Box ou équitation. Cause départ, 623-2013. quo-8

ST-BERNARD mâle, 3 mois, enregistré, tatoué, vacciné. $200. 661-5659. quo-23

VENDONS, achetons toutes races, Berger Allemand, Colley, Caniche, Poméranien, 661-5310. quo-24

PETITS Chihuahuas à vendre. Tél. 626-2530. quo-8

3 COONHOUND, âgés de 1 1-2 an, 5 Sibériens, Beagles, bon pour chasse, jeunes et adultes, jour: 418-228-3223, soir: 418-228-2439. quo-8

CHAT persan roux, enregistré, 2 ans, de qualité, $75. Tél. 524-9072. quo-6

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Goulet, Quatre Chemins, Charny, 839-9164. quo-30

ADORABLES Champions enregistrés Cocker, Epagneuls Bassets, Beagles, Dalmatiens, Dobermans, German Shepherds $50, inoculés, 1-514-432-9458. 456-13

JEUNES chiens danois, arlequins, enregistrés. S'adresser 786 Jacques-Berthiaume, Ste-Foy. quo-6

MONTMAGNY, Labrador, Retrievers, Irish-Setter, Golden Retrievers, Raque Allemand, toutes pures races, enregistrées, Montmagny Interurbain, 248-2681. 248-3157. quo-6

PONEY, attelage, équipement à vendre, $350. Tél. soir seulement, 832-4460. quo-6

PRENDRIONS en pension, chevaux de selle, très bien entretenus, $35 par mois. Charlesbourg ouest, 623-9685. quo-6

BERGER allemand, 5 semaines, femelle $15, mâle $20. 849-8898. quo-6

TRES beaux serins, couleurs assorties, s'adresser 573 rue Bayard. quo-6

JEUNE Pert Boxer, 5 mois, et niche, à vendre. Tél. après 5 heures: 839-6676. quo-6

CHATS siamois, seal point, bleu, lilas, 2 mois. $25., 694-9642. quo-10

VENDONS, achetons petits chiens de toutes races. Tél. 527-7798. quo-1

POMMERANIENS, Chihuahuas, autres 2 à 3 lb et plus. 888-4515. quo-6

BERGER Allemand, 9 mois, $50. 832-4270. quo-10

GROS poney pour compétition, faire selle, sulky et traîneau. 828-2606. quo-6

CHIHUAHUA croisé avec poméranien, H. Sevigny, 159 Principale, St-Agapit, 888-4515. quo-6

JEUNES Bergers Allemands, blancs, enregistrés. S'adresser: 683-5027. quo-10

CANICHE noir, 4 mois. Tél. 626-7090. quo-6

SERIONS acheteurs de lapins adultes. Tél. 522-5291. quo-1

AQUARIUM 35 gallons, moteur, filtre, bon marché. Tél. 842-7746. quo-6

CHIENS 6 semaines, mélange caniche, Epagneul, idéal pour enfant, 651-5235. quo-11

PENSION pour chevaux, $40, appartement meublé, chauffé. 828-9295. quo-6

JEUNES Cocker Epagneul blonds, à vendre, s'adresser 416 Napoléon, St-Sauveur. quo-11

QUARTER Horse, 5 ans, $400, Tél. 527-6350. quo-11

ST-BERNARD, mâle, 9 semaines, beau sujet. Tél. 626-4689. quo-6

CHEVAUX, de selle, excellent prix, également espace pour pensionnaires, ranch des Pionniers 826-2275. quo-6

CHIHUAHUA, croisé avec Foxterrier. Tél. 842-4805. quo-6

CANICHE, 3 mois, bon marché, après 6 heures, 663-9727. quo-6

JUMENT, 8 ans, rapide, bien dressée, aucune offre raisonnable refusée, 653-0468. quo-8

CANICHE, brun ou blanc, demandé pour accouplement, enregistré, 661-6841.

JEUNES chiens, Irish Setter, pure race, enregistré, à vendre, 527-2916. quo-12

COCKER Am, blanc et beige, 11 mois, propre, femelle opérée, inoculée, tatouée et enregistrée. Aimant la compagnie et enfants. Tél. 1-418-228-3128. quo-9

ELEVONS, échangeons, achetons, vendons chiens enregistrés et autres. Toutes races, grand choix, 80 sujets. Le boeuf Kenneis Reg'd, St-Casimir, Portneuf. 339-2953. quo-6

PETITS CHIENS DALMATIENS, CHEVAUX, VACHES, TAURES. TEL. 663-4200. quo-6

258 CAMPING

LIQUIDATION: Roulottes, tentes-roulottes, campeurs, prix à discuter. 527-8634. quo-18

259 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PROCURE générale de musique. Spécialité: Musique imprimée de tout genre. Anglais, Français. 730 D'Aiguillon, 522-4345. quo-6

LES PLUS grandes marques d'instruments, vous les trouverez chez Beaudoin Musique, 17 Desjardins, Lévis, 833-2141. quo-9

P. GAGNE Frère, vente, réparation, spécialité accordéon, 302 Durocher, 525-8601. quo-23

SOIREE exceptionnelle: discothèque mobile, arrangements son et lumières. Disco Gala Enr. Tél. 681-0717. quo-8

SYSTEME de sons, Traynor-Bogen, état neuf. Tél. 837-9942. quo-6

BATTERIE valeur $400, 6 mois d'usage, à sacrifier, 842-4734. quo-6

BASSE précision, Fender, $150. Tél.: 522-5745. quo-6

GUITARE Gretsch, Tennessean et amplificateur pour basse, 522-3520. quo-11

ORGUE, guitare, Baseman, micro, système de son, 661-3584. quo-8

2 BOITES stéréo, contenant chacune 2 haut-parleurs, 8 pouces, Tweeter, 527-7959. quo-8

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

PROFITEZ DE NOTRE TARIF FAMILIAL

DANS LES RUBRIQUES "DIVERS A VENDRE"

2 lignes (ou 10 mots) 3 jours - $2.00

pour vendre ou échanger des items ne dépassant pas la valeur de $25.00. Le(s) prix doit être indiqué(s) dans votre annonce de même que votre numéro de téléphone ou adresse.

254 MOTOCYCLETTES

VESPA 150cc, 1965, 11,000 milles, $175. 651-4156. quo-6

URGENT cause départ, à vendre, Kawasaki, 1971, 90 cm., 636-1687. quo-10

TRIUMPH 1969, modifiée, (shopper) état neuf, après 5 heures, 524-8284. quo-8

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

QUEBEC DEMOLITION
GRANDE vente matériaux, équipements usagés, chauffage eau air chaud, Unitt. heater, porte garage, soudeuse, toilette, lavabo, compresseur air, bouilloire "PacSage unit", réservoir 10,000 gallons, portes vénitiennes, veneer, 3-4" 1387 Route 2, Ancienne-Lorette, 872-2455, 872-9520. quo-25

CENTRE DE RENOVATION
Tous les matériaux de construction nécessaires à vos travaux. Livraison gratuite, Québec et Banlieue, 200 de l'Eglise, St-Romuald, 839-8813. quo-11

POUTRE, colonne, fer rond, fer angle, machinerie usagée, camion 10 roues avec dompeuse d'acier, payloader, 955 et 977. Tél. 842-2938. quo-16

GRAND assortiment de portes et fenêtres avec légères imperfections. A prix très spécial. Pour informations, Tél. 872-2874. quo-25

MATERIAUX neufs, et usagés, bois veneer, fenêtres, etc. Aubaine, 842-1911. quo-30

PEINTURE latex, première qualité, $3.95 gallon, semi-lustre, $4.75. 842-1912. quo-30

REVETEMENT, masonite et aluminium, garantie 20 et 30 ans, portes châssis thermos, installation si désirée, entrepreneur et particulier. 623-2721, 872-7073. quo-10

266 CHASSE-NEIGE

SOUFFLEUSE Cyclone dalle hydraulique, avec ou sans tracteur, $3,000, 884-2200. quo-24

ACHETERAIS souffleuse, 6 forces ou plus, le soir. 628-0670. quo-6

275 DIVERS

CROTEAU LTEE, 525-8155
175 EST, ST-JOSEPH
CENTRE D'ECONOMIE
77 est, St-Vallier, 529-4223
(VOISIN St-Lawrence Clothing) centre des fiancés, centre-ville, magasin d'escompte, Achat, Vente, Echange, meubles appareils ménagers, neufs, usagés, et antiques. Plus grand choix, plus bas prix, plus basse administration. Vente ou échange $7 à $7,7777.77 aux 7 chanceux. Pas d'acompte, 36 mois et plus. quo-2

VENTE D'OBJETS USAGES
AU YWCA
VENDREDI le 12 novembre de 11h.00 a.m. à 7h.00 p.m. au Y.W.C.A., 853 Hollande, Québec 6. quo-6

ROYAUME DE L'ANTIQUITE
VENTE sensationnelle "inventaire" en remerciement envers un public qui a déjà profité et en profitera davantage en venant nous voir cette semaine pour constater des prix spéciaux, du choix, styles variés, pièces rares. 955 Scott, près Grand Théâtre, 694-9778. quo-12

ECOULEMENT D'ENTREPOT
Mobiliers de chambre $189 pour $99
Mobiliers de salon $249 pour $149
Mobiliers de cuisine à partir de $59.
Matelas et sommiers-caisses $149 pour $89
Lits continental $79 pour $39
3 poêles 30", $169 chacun
2 réfrigérateurs 12' jaune
2 portes $250 ch.
Lampes 1-2 prix $50 pour $25
Tables 1-2 prix $20 pour $9
Téléviseurs 12" $159 pour $99
1 lessiveuse carrée, $229 pour $169
1 sécheuse $229 pour $159
ENTREPOT 4 RUE DES ORMES OUEST
623-5315 quo-18

AMEUBLEMENT
3 pièces, 16 morceaux, poêle, réfrigérateur compris.
Style moderne $687
Style Colonial $798
Ameublement Beaumont
731 Commerciale, St-David, 837-4307 quo-15

ENTREPOT DU MEUBLE
MENAGES
NEUFS
TOUS STYLES
ADMINISTRATION MINIMUM
623-5315 quo-3

ERZON
PURIFICATEURS D'AIR
NEUFS et usagés, service, vente et pièces, 682 ouest, St-Vallier, jour, 527-6197, soir, 872-1501. quo-30

BAINS SAUNAS
A VENDRE, s'adresser Fabrique de Saunas du Québec 653-9716, 523-9855. quo-3

FOAM isolant, un pouce, première qualité. $55. mille pieds. 842-1912. quo-6

BALAYEUSES et laveuses à tapis, à vendre. Tél. 833-2253. quo-10

MARGARINE Golden et Cremex de Thibault, $5.90 caisse livrée. Bas culotte Love-Legs, $5.85 la douzaine, prix par quantité. 626-6782. quo-12

BALAYEUSES, polisseuses, $15 et plus, laveuses de tapis, marques connues, 842-1172. quo-9

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant faillite, prix d'aubaine. 842-1913. quo-10

AMEUBLEMENT 3 pièces, colonial, espagnol, moderne, 1971, neufs, servis pour maisons modèles à partir $450. livraison, entreposage, conditions paiement, 623-5315. quo-10

50 REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite conditions. Prix raisonnable et garantie. Termes si désiré. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-10

TOILES usagées, environ 10 x 12, $5.00 la toile, 626-3589, 6063, boul. du Jardin, Orsainville. quo-6

12 COUVERTS de vaisselle Duralex, 12 couverts coutellerie, 108 morceaux, valeur $49.50 pour $20. 524-3198. quo-10

REFRIGERATEURS usagés, avec garantie, téléphonez à 661-1116, 2250, Champfleury. quo-10

ASPIRATEUR, laveuse tapis, marque reconnue, bas prix, 623-7845, service garanti. quo-11

BUREAU travail simple-double, chaise droite-pivotante, fillère, (épreuve feu), coffre-fort, Cardex, armoire métal-bois-armoire à plans, tables, tous genres, paravent, étagère bois-métal, machines additionner-écrire, meubles équipement bureau neufs, à prix formidable, 585, Prince Edouard. 529-5670. quo-11

MAMIYA Sekor, 500 tl, 50 mm, téléphoto 135mm, régulier $269.95, prix $179.95, flash sunpack 7E, régulier $54, prix, $39.95 plusieurs caméras 35 mm, usagées, Photo Autimas Enr., 623-4726. quo-11

MANTEAU de vison, pâle, Canada Majestic, 1er prix Gala de Fourrure, grandeur 12-14 ans, 661-5345. quo-8

LIT bébé, 20x40, matelas, pousse-pousse, aubaine, 1674, Moiselle, Orsainville. quo-9

POELES et réfrigérateurs neufs, endommagés transport, prix spécial. Tél.: 661-7105. quo-12

10 REFRIGERATEURS à partir $19.00. Poêle combiné huile et bois, aubaine, 10 poêles électriques 30 pouces, autres spéciaux GJ Lemieux, 15 rue St-Louis, Lévis 837-8821. quo-17

BALAYEUSE $15, démonstrateur demi-prix. Polisseuse $10, laveuse tapis, 681-8628. quo-17

LAVEUSE usagée, avec garantie, 2250, Champfleury. quo-18

MANTEAU d'ocelot, 8 à 10 ans, garni, de vison, 626-3529. quo-18

MOBILIERS chambres neufs avec léger défaut, moitié prix. Jour: 839-9441. quo-17

25 CASIERS métal (bins) pour département de pièces. Deschesnes, 529-4561. quo-17

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés, 527-5725. quo-18

SET salle à manger provincial français, table, 4 chaises, 653-0837. quo-22

MACHINES à coudre, modèle 1971, pleinement garanties, offertes à moitié prix, paiements faciles, réparation de toutes marques, à votre domicile, Georges Roy, Giffard 663-7243. quo-24

MACHINES écrire, additionneuses, caisses enregistreuses, bureaux, Gaston Lirette, 842-4425. quo-29

POELE, 220, annexe huile, très propres, prix discutable. Tél. 623-3030. quo-29

LAMPE de table, plat en verre soufflé, état neuf, 626-8393. quo-8

FAUTEUIL berçant, violon, balayeuse marque Electrolux, 628-2973. quo-8

ROBE mariée, 12 ans, voile, diadème, toute saison, 523-3178, 661-4890. quo-8

ARTICLES complet pour bébé comprenant moise, lit d'auto, etc., 842-7587. quo-8

EQUIPEMENT de supermarché à vendre, comptoir-frigidaire, caisse-enrégistreuse, balance, presse-jambon etc., 661-5885. quo-29

AUBAINE, manteau chat sauvage, servi une saison, aussi Blender, 681-7086. quo-9

UN FAUTEUIL basculant, une chaise berceuse rembourrée, une table de salon, 2 lits, de 39 pouces complet, 522-6071. quo-9

MOBILIER de salon, équipement de restaurant. 661-1031. après 6 heures. quo-9

PORTE de garage, 7 x 8, avec ressorts, état neuf, $100. 683-5522. quo-9

TAPIS, tuile, prélart, balance rouleau, moitié prix, ozite, vente. 872-7307. quo-9

TELEVISEURS, couleur, meilleure qualité, à prix réduit, financement possible. 833-2318. quo-30

BALAYEUSE, laveuse tapis, polisseuse, neuve, usagée, garantie $20 plus. 628-0468. quo-30

AMEUBLEMENT, cuisine, chromé, jaune 4 morceaux, $25, tapis, 9 x 10, orange brûlé, un an d'usage, $75, poêle électrique, frigidaire 1967, $125. 623-1682. quo-8

MANTEAU cuir véritable, brun, neuf, prix discuter. Tél.: après 5 heures 688-1735. quo-9

A VENDRE, table de travail, 5 chaises et secrétaire, pour bureau professionnel, pièces de musée unique, valeur $4,500 pour $1,500. Urgent. 522-7394. quo-9

LAVEUSE-sécheuse, Westinghouse, couleur longue moisson, un an d'usage, très bonne condition, prix discutable. Tél. entre 9 et 5: 523-0767. quo-6

BUREAU 72", contemporain, plate-glass, grand miroir, $100. Lit sommier-caisse, $100. Beautyrest, propre, 522-5185. quo-6

AUBAINE, balayeuse et laveuse de tapis. 527-0555. quo-9

MANTEAU vison Canadien, brun foncé, taille 12. 523-2788 entre midi et 2 heures, 6 et 8 heures. quo-6

4 PNEUS d'hiver, grandeur 713. Tél.: 661-4083. quo-6

TABLE de conférence pour executif, valeur $800 pour $200. Presque neuve. 653-4275. quo-6

TOUTES marques, tapis, tuile, prélart, balance rouleau, moitié prix. 872-7307. quo-10

SET de salon, table, après 6 heures. 527-8190. quo-6

PIANO, carrosse Gendron, fauteuil Colonial berçant, bicycle Mustang. 653-5665. quo-6

MANTEAU mouton perse noir, très bon ordre, Gr. 38, 525-7345. quo-6

PNEUS d'hiver, 15 pouces, Spirelli, 1 mois d'usage, $25, Peugeot, 1967, 404, $150. 839-9949. quo-6

CHIEN, meubles, comptoir, machine cordonnier (jack) paletot, complet, réfrigérateur, 663-6292. quo-6

CAISSES enregistreuses, dictaphones, additionneuses, duplicateurs, pupitre, photocopieuse, étiqueteuse, timbreuse 527-4139. quo-10

POELE électrique Leonard, 220, 30 pouces, blanc, état neuf, 522-8135. quo-6

LAVEUSE automatique Philco, usagée 2 ans, parfaite condition, $100. 887-3676. quo-6

SET de chambre, avec tapis, couvre-lit et tentures, très propres, 623-1994. quo-6

COUPON Fortrel, stretchy nylon, vêtements d'enfants, la livre, etc. 527-7531. quo-1

LAVEUSE à vendre, très bon état, $80. Tél. 623-0874. quo-6

TRAINE pour arrière motoneige, état neuf, $65, 623-0198. quo-6

MANTEAU loutre beige, col vison, grandeur 12, 14 semi ajusté, manteau seal d'Alaska, brun, tailleur, 12, 14, 651-1988. quo-6

SET de salon, peluche, 3 morceaux, moderne, 2 tables, valeur $700, pour $250. 525-8295. quo-6

BAHUT noyer, bon état, $35. 2 pneus d'hiver, à crampons, 735-15, $15, 656-6640. quo-6

LITS superposés, manteau mouton de perse. Tél. 524-7781. quo-6

MEUBLE-secrétaire idéal bureau d'affaires. Chaise de coiffeur. Manteau court ou long, rat musqué, 527-5861. quo-10

DACTYLOGRAPHES portatifs, dactylographes réguliers, $35.95, méthode enseignée gratuitement, location économique applicable sur achat, garantie. 527-4139. quo-10

ANTENNES FM, extérieures et accessoires, prix à discuter, 681-3474. quo-6

MAGNETOPHONE stéréophonique Philipps, modèle récent, 30 jours de garantie, avec 3 bobines, 623-1014. quo-6

AUBAINE, miroir, lampe, pharmacie, lavabo, vitrine, draperie, berceuse, 522-7795. quo-6

SET salon, étole vison, manteau cuir, dame, 622-1317, 623-5756. quo-10

BOUDOIR Colonial, jouet, carrosse, arbre Noël, décoration, bibelots, 525-7851, 524-0450. quo-6

CISEAUX électrique, pour couture, $10. Tél. 529-7808. quo-6

LAVE-vaisselle, télévision portative, presque neuve, 2 fauteuils berçants, niche à chien isolée laine minérale, 1 attelage cuir neuve, pour berger allemand, tuile plastique usagée salle bains, verte, blanche, accessoires noirs, 842-6070. quo-6

ROBE de mariée, 7-9 ans, Tél. 522-2350. quo-6

SET de salon moderne. Tél. 522-2359. quo-6

SET de cuisine, moderne, 6 morceaux. Tél. 522-2359. quo-6

ROBE mariée, création, 14 ans, robe hiver, longue, manteau long, garni de marabout, satin moiré, diadème, voile, 667-4467. quo-6

SET de chambre, $50. 2 lits neufs, style Espagnol, $24 chacun. 626-0560. quo-6

TAPIS Wilton, 7 x 10 pieds, avec motif sous-tapis compris, $50. 527-1992. quo-6

MOBILIER salon, Provincial Français, 3 morceaux, 3 tables, dessus en marbre, 2 lampes, un tapis, le tout état neuf, 651-4690. quo-6

LAVEUSE-essoreuse Hoover, en très bonne condition, plafonnier et miroir de salon de style, 628-0635. quo-6

SECHEUSE à vendre. Tél. 529-1033. quo-6

MACHINE additionner, 7 chiffres, neuve, valeur $130 pour $110 après 6 heures. 681-4856. quo-6

CARRIOLE d'auto-neige, $60. Lit double, plus sommier, plus matelas, très propre, $35. Corvair Station-Wagon, $75. 628-2941. quo-6

TRES belle sécheuse, vraie aubaine, 522-6005. quo-6

FOURNAISE eau chaude 2 sections, brûleur Powermatic, bon ordre, directement propriétaire, prix à discuter, 663-3966. quo-6

TABLE de conférence 96 x 42, 8 chaises avec bras le tout fini noyer, en parfaite condition. Tél.: 688-1710. quo-10

FAUTEUIL style Colonial, $20, après 5 heures, 663-9172. quo-6

CINE super 8, Zoom 5, support skis, table billards, $10. 626-7599. quo-6

POELE 110, annexe, réfrigérateur Roy, tapis, vitrine ancienne. 523-8164. quo-6

2 POELES, 2 calorifères électriques, fournaise Coleman, antiquités, 658-0582. quo-6

2 TETES de lit continental, 125 volumes, National Biographique, valeur $25, Hide bed, $75. 523-0745. quo-6

BAIN antique, 60 x 30, sur pieds, fonte émaillée, 681-2504. quo-10

BALAYEUSE, laveuses à tapis, toutes marques, bas prix. Tél. 626-2270. quo-1

MACHINE polycopier AB-Dick 221, lit double. Tél.: 683-1255. quo-6

LAVEUSE Thor, très propre, 5 ans d'usage, prix raisonnable. 842-3024. quo-6

SET de cuisine à vendre, comprenant chaise berçante. 527-5875. quo-6

BAS culotte Monia en gros, livraison à la douzaine. 527-0635. quo-1

FIBRE de verre, pour bateaux, autos, piscine. Tél.: 527-0635. quo-1

TABLE à ouvrage en érable, 3 tiroirs, $100 buffet antiquité, noyer, comme neuf, $250. Tél.: 527-1365. quo-6

LAVEUSE ordinaire, état neuf, à vendre, $55. Tél. 527-8905. quo-6

3 MANTEAUX fourrure, en bon état, 8-10 ans. Tél. 527-3953. quo-6

MOBILIER salon, 3 morceaux, à sections, table arborite chaque bout. 667-3658. quo-6

TRENCH pour homme, grandeur 38, avec doubiure, set de vaisselle, 12 personnes, pour restaurant, lit continental, 39 pouces, matelas pour lit double, bibliothèque avec panneau vitré, machine à soupe pour restaurant, prix débarras. 525-5712. quo-6

CAUSE déménagement, poêle 40", $35. Réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $100 chacun, 529-7892. quo-6

SET cuisine, chaise berçante, tête lit, télévision support, chaufferette, rideaux, linges, bottines ski, jouets, 623-0814. quo-6

ROBE mariée, neuve, garnie de cygne, pour grande circonstance, 524-2015. quo-6

PLUSIEURS aquariums et accessoires, à vendre, ou échanger, 628-2598. quo-6

STROLL-O-CHAIR, valeur $300, à moitié prix, 626-6706. quo-6

ROBE mariée, mante blanche, velours blanc, marabout rose, accessoires, 5 ans, 832-8662. quo-6

CASCADE 40, tables de salon, manteau de fourrure, toutes grandeurs, jusqu'à 22 1-2 ans, 522-8585. quo-8

SYSTEME de son, Draynor, état neuf, à vendre, 663-6383. quo-11

POELE 220, valeur $359, pour $150. état neuf. Tél. 842-6598. quo-11

REFRIGERATEUR et poêle, laveuse-essoreuse, démonstrateur, 1971, tél. 683-5775. quo-6

ANTARTEX, peaux de mouton, jacquets, manteaux, à partir de $90, toutes grandeurs, modèles et couleurs variés, pour hommes et femmes. Tous fabriqués en Ecosse. Du manufacturier au client. Aussi mitaines, $5.50. Chapeaux, $12. bottes $22, pantoufles, $7, tapis $20. Ecrivez ou visitez-nous pour brochures gratuites. Antartex Sheepskin, Shops of Canada Ltd., 1624 Sherbrooke ouest, Montréal 109, dépt SOL, tél. 1-514-935-4142. quo-19

VOTRE prix, pour un sofa, et 2 fauteuils. Tél. 651-3294. quo-6

MANTEAU phoque, état neuf, taille 16, moitié prix, 200 tiroirs, bois, 13 x 11 x 3 (profond), $1.00. 663-4994. quo-6

UN lit d'enfant et chaise haute, ensemble $30.00, Après 5 heures, 663-3398. quo-6

2 TRAILERS 4 x 6, pneus 13 pouces, 143, ave Ducharme, Ville Vanier. quo-8

BIJOUX, bague or 18k, perle, bague rubis, aussi tableau, 683-7321. quo-8

MANTEAU seal noir, col lynx, mouton rasé, blanc, aubaine, 683-7321. quo-8

VENTE, confection, réparation, draperies, recouvrement d'abat-jour, Mlle Dufour, 653-4539. quo-2

TABLES de billard, à partir de $89.50 Monsieur Billard, 7111, rue St-Denis, Montréal, 274-2457, sortie métro Jean-Talon. Nous achetons vos vieilles tables de billard. quo-2

REFRIGERATEUR Roy, usagé, $40, traîneau pour bébé, $10. Tél. 681-8690. quo-6

TELEVISION Philso 19 pouces, $75, poêle électrique de luxe, R.C.A., $100, réfrigérateur, Kelvinator 12 pieds cubes, $100, set de cuisine, $50, set Colonial, $125, 626-3756. quo-6

MARGARINE Atlantic Colorée, prix du gros, 100% végétal, 842-3319. quo-2

FOURNAISE air chaud, à l'huile, 80,000 BTU, 524-5969. quo-8

EQUIPEMENT de pharmacie, comptoir, Space Master, excellent état, bon prix. Tél. 653-8866. quo-8

SECHEUSE, laveuse, à très bon prix, très propres. Tél. 529-2835. quo-8

VAISSELIER coin $50. Tapis Shag 9 x 12, valeur $235, pour $135, (6 mois) tapis nylon vert (9 x 11 1-2) $140, pour $50. 623-5066. quo-6

SET chambre, couleur naturelle, lit tête bibliothèque brun, lit simple, enfant, prix discutable, 694-9800. quo-8

ANNEXE, réservoir, idéal pour garage, $60, parfait état, 872-9914, 872-1137. quo-6

FENETRES thermos, 6 pieds, Tél. 663-4179. quo-6

SET chambre, complet, bon marché, 2 matelas. Tél. 523-8013. quo-8

VESTON sport, pantalon, chemise, 12 ans, garçon, polisseuse, balai Bissell, très propres, 527-6541. quo-8

SUPERBE manteau, vison, perle 14-16 ans, aucune usure, 663-0292. quo-8

DIVAN cuir brun, set de cuisine, manteau seal brun, état neuf, 524-4317. quo-6

PNEUS d'hiver, avec roues, E-78-14, table téléphone, lit pliant, 524-4345. quo-6

AUBAINE, sofa, style Provincial Français, à recouvrir, set salle diner, 8 morceaux, 626-0323. quo-6

3 MANTEAUX d'automne, très chauds, neufs, draperies, vêtements bébé, 651-8795. quo-8

FAUTEUIL lazy-boy, 3 mois d'usure, fini cuir, 5 positions et berçant. Tél. 626-6280. quo-8

SET salon, fauteuil, lampe, draperies. Tél. 623-4964. quo-8

TELEVISEUR 23", combiné, radio, tourne-disques, stéréo, état neuf, valeur $500, pour $200. Téléviseur 19", $90. Set de cuisine, $25. Méiangeur Osteauzer, 8 vitesses, $25. 842-5160. quo-6

LUSTRE salon, harmonium et radio antiques, bon état, 623-9709. quo-6

MANTEAU chat sauvage, pour dame, avec chapeau, 12 ans, 872-1942. quo-8

BAYONNETTE pour collectionneur, chapeau vison noir et blanc, manteau 11 ans, 661-1711. quo-6

REFRIGERATEUR cuivre, automatique, 16 pieds, $250, parfait état, 837-9739, garantie. quo-8

NEUFS, télévisions noirs et couleurs, tapis, balance rouleaux, toutes grandeurs, posage oxyte, $2.40 verge, 525-9146. quo-6

MAGNIFIQUES meubles de Style, ainsi que tissus de haute couture, s'adresser 990 Salaberry. quo-6

MEUBLES, chambres, cuisine, salons, lampe, tapis, table, garde-robes, 525-7748. quo-8

SETS de salon, chambre, cuisine, chaise berceuse, tableau vert, tuiles plancher, accessoires chambre noire, 623-3128. quo-8

LAVEUSE à vendre, parfait ordre, $85. 683-8215. quo-8

MANTEAU mouton Perse, neuf, grandeur 44, cause maladie, garanti du manufacturier, 872-3960. quo-8

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés. Victor Drapeau, Enr. 523-0634. quo-2

LIT Continental, lampes, tapis, tricyclette, barbecue, appareils électriques, mobilier chambre, etc. 628-1877. quo-6

CASCADE 40, 3 réservoirs électriques. Tél. 626-8534. quo-8

FOURNAISE avec installation complète. Tél. 842-1833. quo-8

MACHINE à coudre White, set de chambre, bonnes conditions, 656-1853. quo-6

BARATTE à beurre, pouvant servir à divers usages, capacité 500 gallons, état neuf, soir: 832-4194. quo-11

RAT Musqué noir, horizontale, 12 ans, bonne condition, 842-4861. quo-6

MANTEAU Mouton Perse noir, 12 ans, télévision Philco 21", 683-8888. quo-8

DIVAN-lit, propre, à sacrifier. Tél. 626-9997. quo-8

STEREO Electrohome, et teck, Tampico, 57 pouces, valeur $600, pour $450, très peu servi. 651-8196. quo-6

LAVEUSE automatique, Général Electrique, filtreur, bon ordre, 523-7582. quo-6

AUBAINE, lits simples, propres, balançoire, 4 sièges (enfant), 626-9135. quo-6

SET de cuisine, chrome, chaise rembourrée, $35. Lampe pour traitement de peau, 626-4407. quo-6

LAVE-vaisselle, portatif ou encastré, neuf, garanti, financement, $289. 833-2318. quo-9

REFRIGERATEURS 16', neufs, garantis livrés, financement, couleur or, $299. 833-2318. quo-9

SET chambre complet. Tél. 523-0006. quo-12

MINI laveuse-essoreuse, Hoover, très bon état, $90. 653-8660. quo-8

REFRIGERATEURS neufs, garantie livrés, 5', $129. 12' $189. 833-2318. quo-9

CUISINIERES 24", couleur or, neuve garantie livrées, $165. 833-2318. quo-9

CUISINIERES, 36", de luxe, vert avocado, neuves, garanties livrées, $189. 833-2318. quo-9

ENSEMBLE lessiveuse, sécheuse automatiques, neuves, garanties livrées, couleur vert, or, régulier $659, seulement $479. 833-2318. quo-9

CONGELATEURS neufs, garantis, livrés, 19', $269. 24' $219. financement, 833-2318. quo-9

TABLE de pool, 6 x 3 1-2 pieds, accessoires, très bonne condition, 872-3239. quo-6

BAIN sauna, état neuf, $250. Tél. 661-2004 quo-9

900 BRIQUES, neuves, à vendre. Tél. 849-8496. quo-6

SECHEUSE INGLIS, TRES BON ORDRE, TEL. 623-1265. quo-6

DACTYLO "Royal" portative, bonne condition, manteau cuir, 14 ans, 681-4033. quo-6

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $55, mille pieds, 842-1912. quo-4

PARAVANT, séchoir à cheveux, cours d'anglais, robes, manteaux, etc. 529-4329. quo-8

AQUARIUM au complet, avec support, fer forgé, moteur laveuse, 1-4 force, 524-0873. quo-6

2 PNEUS d'hiver, 650 x 13, bon état, $15 les deux, 661-2629. quo-9

MANTEAU cuir, faisant manteau court, 14, paletôt suède, 44, 842-4470. quo-8

LIT double, très propre, 839-6627. quo-9

2 MANTEAUX en drap, propres collet fourrure, perruque neuve, 522-1123. quo-6

ECOULEMENT de marchandise toutes sortes, bon prix, abandon commerce, 524-7108. quo-3

LAVEUSE-essoreuse McCleary-Easy en bonne condition. Tél. 626-0295. quo-6

MACHINE à écrire portative, état neuf, 623-0332. quo-9

AUBAINE, batterie de cuisine, 19 morceaux, 18-8, 3 plis, valeur $139, spécial $50. 524-3198. quo-3

LIT bébé, parc, bain, sleigh, siège d'auto, chaise-haute, très propres, $90. 651-1898. quo-9

BEAUX vêtements d'enfant, naissance à 2 ans, perruque, $25. 661-3166. quo-9

SALADMASTER, lit d'auto, traineau bébé, marchette, baby sitter, 661-2630. quo-6

HABIT lama (bébé), ensembles d'hiver pour fillette, 1 an, 6 ans, 661-2630. quo-6

RADIO-stéréo $50. Lit, sommier-caisse $15. Manteau cuir brun, dame, doublure amovible, 14, 16, $20. Manteau imitation cuir, doublure amovible, garçon, 10, 12, $10. Tél. 527-3337. quo-6

PONTIAC 1958, bonne condition, 4 pneus neufs, prêt pour l'hiver, 626-9017. quo-9

BALAYEUSE, polisseuses, laveuses de tapis, à vendre, 626-6590. quo-3

MANTEAU de mouton de perse gris, grandeur 12, 14 ans, manteau de cuir gris, grandeur 14 ans, robe de soirée longue en laine blanche, fait à la main, grandeur 12, 822-1625. quo-8

A SACRIFIER, set cuisine, poêle, réfrigérateur, bureaux, bibelots, stéréo, 683-8397. quo-6

POELES, réfrigérateurs, laveuses automatiques et sécheuses, lave-vaisselle, téléviseurs, avec garantie, s'adresser chez Maguire, 1330 ave Maguire, Sillery, 681-4124. quo-3

ATTENTION, manteau seal noir, col gris, 16 à 22 ans, propre, bas prix, 626-7392. quo-6

POELE, 110, très propre, vraie aubaine, $35. 626-1904. quo-6

MANTEAU mouton rasé, brun, collet vison naturel, 12 ans, 529-3639. quo-9

EQUIPEMENT complet de garage, compresseur 2 forces, 350, soudeuse électrique, 125, jack hydraulique, $120, chalumeau, $90 coupeur tôle électrique $75, boffeur, sableuse, moire, etc. 688-9207. quo-6

TELEVISEUR couleur, Admiral 25 pouces, un an, $375. Radio receveur valeur $450 pour $99. Radio AM-FM, cassettes, tourne-disques, écouteur avec table, $190. Tête de lit grand format ou jumeaux, tél. 688-9207. quo-6

TABLE de marbre blanc, tentures brocart, et plein jour, 653-8088. quo-9

MOBILIER de salon provincial français, divan, 2 chaises, 653-8088. quo-9

PIANO droit Marshall & Smith 1890, $200. bon état. 523-2345. quo-9

POELE, meubles réservoir, draperies, couvre-lit, manteau, robes, canadienne, 522-2910. quo-8

CAISSE enregistreuse, bon état, $90, balayeuse commerciale avec accessoires, 837-0816. quo-12

BOTTES de ski pour femme marque Tyrol, pointure 7, tél. 837-0816. quo-9

LAVE-vaisselle automatique mobile, en bon état. Réfrigérateur, annexe. 837-0816. quo-12

PUPITRE, $5. 300 pattes bois, $5, secrétaire, jouets, dactylographe, 681-7633. quo-6

AUBAINE, manteau cuir, 8 ans, bottes neuves cuir, 6. 827-1824. quo-9

A VENDRE, Albums de disques, stéréo, populaire, et classique, des livres assortis, 3 valises, pour homme, cours d'anglais, sur disque, S'adresser à 448 rue D'Aiguillon. quo-6

ANNEXE à l'huile L'Islet, moise, chaise haute, berceuse, enfant, 842-8758. quo-6

2 ROUES de rechange, 14 pouces, avec pneus à neige, 524-5770. quo-6

FOURNAISE $50. Télévision, $55. Balayeuse portative $35. Guitare, annexe. 661-9513. quo-9

2 PNEUS d'hiver, avec crampons, 8.25 x 14, $10 chacun, perruque blonde courte, $15. Tél. 626-4031. quo-6

SET chambre, avec matelas, très propre, prix d'aubaine, 653-9714. quo-9

REFRIGERATEUR, très bonne condition, à partir $40. 626-9309, 849-3164. quo-3

LAVEUSE Général Electric, à vendre, $25. Tél. 651-4971. quo-9

MANTEAU fourrure, 14, 16, manteaux d'enfants, un louire 4 ans, un pattes mouton, 5 ans, 3 robes, une longue, 2 courtes, tél. 681-5994. quo-6

TAPIS DE PASSAGE 27 pouces, 13 verges, étole de fourrure, rat musqué brun, tél. 681-0400. quo-6

LAVEUSE GARANTIE, lit double, lit pliant, divan-lit, fauteuil, 623-7947. quo-6

PEINTURE intérieure extérieure, cadre, pharmacie, lustres, miroirs, escabeau, jardinière, 683-0786. quo-12

REFRIGERATEUR, poêle, lit, bureau antique, miroirs, chaise de bureau, tél. 524-6751, 651-8653. quo-9

MANTEAU fourrure, chat sauvage, couleur blaireau, grandeur 12-14, $80. Tél. 681-1365. quo-6

AMEUBLEMENT de salle à manger, et chambre à coucher, 527-8586. quo-6

TELEVISION, radio, set cuisine chromé, 4 chaises. Tél. 623-0692. quo-6

TRAILER 4 x 8, $55. 2 chaufferettes électriques, Mark Hot, 523-9193. quo-6

COUVERTURES de carriole, manteaux dame, skis, patins, lit, fenêtres. 653-4503. quo-6

TABLE Wagonnette, Gibbard, lampe, machine à coudre, tapis, lit. 527-2374. quo-8

REFRIGERATEUR, stéréo Zenith, têtes de lits, King Size, capitonnées avec dessus assortis, le tout en parfait ordre. Tél.: 527-3579. quo-8

POELE combiné, annexe, fournaise à bois, pieds et cruches à l'huile, déshumidificateur, 683-9666. quo-6

LIT de bébé, 27 x 50, avec matelas, $25. Tél.: 524-9533. quo-6

FOURNAISE à l'huile, (pot), $25. Tél.: 653-7885. quo-6

POELE électrique 220 et poêle à gaz. Tél.: 523-1428. quo-6

TAPIS 8 x 12, mobilier chambre, table disque tournante, cagoules garçon. 651-0630. quo-6

REFRIGERATEUR à vendre, bon état, $30. 626-9351. quo-9

MANTEAU chat rasé, 12 ans, plusieurs robes 8 à 14 ans; deux avec pantalon. 529-2278. quo-6

MAGNIFIQUE stéréo, style Provincial français, valeur $800 à sacrifier, série 6 volumes Dictionnaire Larousse 20e siècle, 4 pneus à neige, 855-945-15, 688-0378, 692-1768. quo-6

TABLE noyer de style, panneau 22" fermée, ouverte 76", 6 chaises, vitrine $150. 656-0208. quo-6

POELE à bois, et machine à patates frites, sertiseuse électrique pour boîte de conserves, un centrifuge, 872-7307. 6-13

290 DIVERS A LOUER

LOCATIONS de robes, mariée, bal, garnies à votre choix. Aussi confections sur mesure, Tél. 524-1385. quo-26

ROBES mariées, bal, location, vente $15. Mme Nicole Boivin 842-6539. quo-11

LOCATION de vaisselle, coutellerie, verrerie pour toutes occasions, 525-7965. quo-22

FOURNAISE à air chaud, type industriel capacité, de 500,000 BTUH avec ventilateur pouvant projeter l'air chaud jusqu'à 140 pieds dans chaque direction consultez Servec Inc., 500 ave Béchard, 683-2188. quo-10

BOILY Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-3

L'efficacite des annonces classees du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en les resultats ne se font pas attendre.

290 DIVERS A LOUER

LOCATION
OUTILS et EQUIPEMENTS
Pour la construction, l'industrie, la maison.



Compresseurs, outils à air et électriques, pompes, génératrices, équipement pour la compaction, sableuse, chaufferettes, des centaines d'autres.

PERCO "LOUE-TOUT"
335 av. Marconi,
près Jean-Talon Nord,
Ste-Foy, Québec 10.
Tél.: 681-6004 dis-8

Emploi

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

Le Soleil est à la recherche de 3 hommes d'entretien pour faire le ménage de ses locaux administratifs.
QUALIFICATIONS: être en bonne santé, posséder une parfaite constitution physique, être âgé entre 25 et 40 ans, posséder une expérience de 6 mois dans ce domaine.
CONDITIONS DE TRAVAIL: Travail de soir. La semaine de travail est de 42 1/2 heures réparties du lundi au vendredi, à partir de 16:30 heures, et la journée du samedi, salaire de $2.15 l'heure.
Offrir ses services en se présentant au service du Personnel, 390 est, St-Vallier, entre 9:00 heures et 11:00 heures, les 9 - 10 nov. 1971.
Apporter une PHOTOCOPIE du certificat de naissance. dis-9

MECANICIEN
DEMANDE POUR CONCESSIONNAIRE VOLKSWAGEN
S'ADRESSER CHEZ
JOS LAHOUD AUTOS
24 Dorchester, voir le gérant de service, 529-9051. quo-10

GERANCE
ASSURANCE-VIE ET GENERALE
LE DEFI bâtir et diriger une équipe de représentants exclusifs en assurance-vie et générale. Poste à Québec. Prérequis: expérience en assurance-vie. Faire parvenir un bref curriculum vitae à Dept 304 Le Soleil, Confidentiel. quo-12

A MONTREAL
ARTISTES COMMERCIAUX
AVONS BESOIN POUR NOTRE DEPARTEMENT ARTISTIQUE D'UN CREATEUR (LAYOUT MAN) POUR CROQUIS — D'UN DESSINATEUR POUR "NOIR ET BLANC." TOUS LES DEUX POSSEDANT UNE CERTAINE EXPERIENCE DES EMBALLAGES AU PROCEDE FLEXOGRAPHIQUE — AUSSI D'UN DESSINATEUR CONNAISSANT LE LETTRAGE. BONNE OPPORTUNITE POUR HOMMES AMBITIEUX. POSITIONS PERMANENTES. BENEFICES MARGINAUX. SE PRESENTER AVEC ECHANTILLONS OU ECRIRE A: M. DION, LONDON STAMP & STENCIL CO. LTD., 4375 IBERVILLE, MONTREAL. quo-8

OPPORTUNITE
PRUDENTIELLE D'AMERIQUE
ETES-VOUS cet homme? Vous exercez un emploi sans pouvoir l'améliorer. Vous êtes travailleur, ambitieux, et responsable. Si vous êtes cet homme communiquer avec La Prudentielle d'Amérique, Réal Beaulieu gérant, 653-2229. quo-12

CONCIERGES
POUR personnes intéressées à travail supplémentaire. Immeubles à logements. Devra devenir locataire, marié avec enfants. Limoilou, près centre d'achats Canardière. Information propriétaire, jusqu'à 5 heures, 1780 Ernest-Lapointe, Québec 3. quo-26

CUISINIER
TRES

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

SECRETAIRE

LE SOLEIL, le plus important quotidien de l'Est du Québec, requiert les services d'une secrétaire à la division des relations humaines du Service du Personnel, à Québec.

FONCTIONS: accueillir, informer et obtenir les données pertinentes des personnes désireuses d'offrir leurs services au Soleil; classifier les dossiers des candidatures et effectuer, sous supervision, une sélection préliminaire des offres de service — tenir à jour le système de classement des dossiers et celui de la testothèque — dactylographier la correspondance reliée au traitement des candidatures à partir de directives générales ou spécifiques, écrites ou dictées — Participer à la préparation technique des examens collectifs ou individuels, les administrer, les corriger et en transcrire les résultats sur les profils appropriés — voir à l'application des méthodes administratives employées lors du recrutement, de la sélection, de l'embauche et des activités professionnelles exercées auprès du personnel en place — composer et dactylographier à l'occasion des lettres, des notes et des procès-verbaux de réunions.

QUALIFICATIONS: détenir un certificat de 12e année et posséder au moins deux années d'expérience pertinente — compétence éprouvée en dactylographie, en français, en sténographie — capacité d'organisation — disponibilité professionnelle.

CONDITIONS DE TRAVAIL: salaire initial de $75.00 à $95.00 par semaine; la semaine de travail est de 32½ heures réparties entre 8.30 et 16.30 heures, du lundi au vendredi.

OFFRES DE SERVICE: les offres de service devront comprendre un curriculum vitae détaillé et complet ainsi que des photocopies du certificat de naissance et des attestations d'études reconnues par le ministère de l'Education du Québec. "Ces pièces ne peuvent être retournées à l'envoyeur." Toutes les offres de services seront examinées avec discrétion. Elles devront parvenir avant le 12 novembre 1971 à:

LE SOLEIL Limitée
Service du Personnel
a/s Boris Grondin
390 est, rue St-Vallier, Québec 2.

dis-9

358 SERVICE DOMESTIQUE

MENAGERE pour adultes (3), pas de lavage de planchers ni de linges, chambre seule avec télévision. S'adresser 171 Aberdeen. quo-23

AIDE-familiale, demandée, sachant bien faire la cuisine, références exigées, s'adresser: Mme Omer Matte, 2595 Boul. Quatre-Bourgeoys. Tél. 658-0996. quo-8

AIDE familiale, 5 enfants, 3 âge scolaire, 390 rue Bel Air, Charlesbourg, 623-3798, après 7 heures. quo-6

CHARLESBOURG Ouest, personne sérieuse, ouvrage général, 2 enfants, chambre seule, références et expérience. 626-0452. quo-6

JEUNE fille demandée pour la garde des enfants dans une famille anglaise et quelques petits travaux ménagers, en échange logée et nourrie gratuitement. S'adresser Mme Gorden Winmaker, 49 Glencedar, Toronto 10, Ontario. Tél.: 783-4420. quo-8

MONTREAL, aides générales, légers travaux domestiques, pour 2 familles de professionnels. $35 semaine. Mme Gilles Hébert, 1985, Dumfries, Montréal, 514-733-5222. quo-6

CUISINE, ménage, 2 adultes, références. Tél. 527-1773, après 6 heures. quo-6

FILLE sérieuse, pour ouvrage général, 2 adultes, 444 St-Cyrille ouest, 683-7271, après 6 heures. quo-6

BONNE demandée, pour service domestique, à Québec, centre ville, position à l'année, excellentes conditions et très bon salaire, Tél. 524-3501. quo-6

JEUNE famille newyorkaise, demande aide familiale, âgée 20 ans ou plus, si intéressée, écrire à Mme Louise Bolvin, 74 Gatling Place, Brooklyn, New-York, 11209, ou téléphoner, 1-212-748-6366, après 11 p.m. quo-6

AIDE-MENAGERE, demandée, 5 jours par semaine, 9 à 5 heures, 626-9488. quo-10

GARDIENNE demandée, pour le jour ou soir. Tél. après 3 p.m. 667-3901. quo-6

JEUNE fille responsable, pour prendre charge de 3 enfants, dans maison unifamiliale, Charlesbourg, 626-4867, 645-1477. quo-6

BONNE demandée, 3 enfants, très bon salaire, chambre seule. 651-3331. quo-10

CHARLESBOURG, gardienne demandée, de 7.30 heures a.m. à 6 heures p.m. lundi au vendredi, 2 enfants, 3 mois, et 19 mois, pas de travaux ménagers, nourrie, $40 par semaine, Tél. soir, 623-4861. quo-8

AIDE-familiale demandée, pour ouvrage général de maison, propre, soignée, aimant les enfants (3), préférence fille de campagne, fins de semaines libres, chambre seule, $35 à $40 par semaine. 653-0999. quo-8

JEUNE fille d'expérience, 20 ans et plus, service Sillery, 4 enfants, très bon salaire, 681-4483. quo-8

PERSONNE pour faire ménage, appartement 5 pièces, une journée par semaine, appelez le soir: 659-1477. quo-9

SILLERY, femme demandée, pour ouvrage général, de 11 heures a.m. à 3 heures p.m. Tél. 683-4109. quo-8

URGENT. Charlesbourg, bonne, 3 enfants d'âge scolaire, bonnes conditions, 626-2968. quo-9

AIDE-familiale demandée, dans Sillery, 3 enfants âge scolaire, références exigées. 681-7920. quo-9

CHERCHE gardienne pour bébé, lundi au vendredi, dans St-Roch, après 6 heures, 694-0635. quo-9

MENAGERE avec références, faisant cuisine, résidant ou pas bureau, 527-2548, résidence, 527-9413. quo-12

JEUNE fille aimant beaucoup les enfants, âgée au moins de 18 ans, pour famille 4 enfants d'âge scolaire, sachant faire un peu de cuisine, chambre seule, TV, samedi et dimanche libres, références exigées, Bois de Boulogne, Ste-Foy, 651-6875. quo-13

POUR 1 mois, personne avec expérience et références pas d'enfant. Tél.: 527-3579. quo-8

AIDE familiale. Parc Neilson, 5 jours, travail année, références exigées, 658-4237. quo-8

359 SERVICE DE GARDERIE

BON CHEZ-SOI

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus, 7 jours par semaine ou au mois, 842-4243. quo-18

JARDINS Laurentiens, Charlesbourg, Valdome, garderais enfants pension, soins exceptionnels, 623-0528. quo-8

GARDERAIS enfant, naissance, à 1 an, journée ou semaine, 681-5717. quo-6

CAP-ROUGE, prendrais enfants, fille-mère autres, journée, 656-9778. quo-9

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, tous âges, 626-3967. quo-9

3e RUE, garderais enfant, journée, fille-mère acceptée, expérience, 524-6514. quo-11

PRENDRAIS enfant la journée, la semaine, expérience, bons soins, 681-5043. quo-11

JARDINS BELVEDERE, GARDERIE D'ENFANTS. 964 MONCTON, TEL.: 683-8808. quo-12

BRIMBELLE, garderie de jour, (Jardins de Savoie), Charlesbourg, 623-2118. quo-6

GARDERIE L'Ormière, Neufchâtel, garderie spécialisée pour enfants, informations, 842-6818. quo-15

LA Ruche Enfantine, garderie jour, enfants 2 à 5 ans, puéricultoriste diplomée, 1060 de Bourges Charlesbourg, (Terrasse Bon Air), 626-0984. quo-23

GARDERIE "Royaume des Bambins" puéricultrices diplômées, 619 Monk, 681-8473, 525-9705. quo-25

GARDERIE Lebel, Lac Beauport, journée semaine, fin semaine, 849-3865. quo-26

GARDERAIS enfants 0 à 5 ans, 130 St-Cyrille ouest, 523-1048. quo-9

GARDERAIS enfant, tous âges, journée ou pension. Très bons soins, milieu familial et moderne, Ste-Foy. Très bonnes références, 651-4978. quo-30

GARDERAIS chez moi Limoilou, jeune bébé, jour ou semaine. 523-8328. quo-6

DEMANDE gardienne, pour soir, St-Louis France, Ste-Foy, 659-1914. quo-6

STE-FOY, dame prendrait enfant en pension, près centre d'achats, 653-0707. quo-6

ST-PASCAL, dame garderait, un enfant, 3 ou 4 ans, 661-6328. quo-6

CHARLESBOURG, garderais enfant naissance à 5 ans, 626-4737. quo-6

LES Saules, garderais enfant, naissant à 4 ans, semaine. Tél. 688-1693. quo-8

GARDERAIS enfant le jour, bons soins, expérience, références, Ste-Foy, 653-7096. quo-8

TRES bons soins, garderais chez-moi jeunes enfants, 522-4887, St-Roch. quo-12

GARDERAIS enfants tout âge, bons soins, fille-mère, autres, 524-2045. quo-3

NEUFCHATEL, garderais enfants, bons soins, naissance à 5 ans. 842-8910. quo-10

359 SERVICE DE GARDERIE

GARDIENNE, 5 jours par semaine, bébé 3 mois, Sillery, 527-5816. quo-9

LIMOILOU dame aimerait garder enfant, la journée. Tél. 523-6432. quo-6

GARDERAIS enfants à la journée, de 1 à 4 ans, très bons soins, Ville Vanier, 681-2598. quo-9

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PEINTURE LAVAGE

PRIX modique, homme compétent, consciencieux, peinture, lavage, plâtrage, lavage de tapis (à sec), plertex, réparations mineures, 529-3816. quo-26

MENUISIER ferait maison sous-sol, finition "Rough", voyage, camionnette, 667-4262. quo-10

MENUISIER prendrait ouvrage de tout genre. Tél.: 683-5129. quo-15

MENUISIER prendrait réparations générales, construction armoires modernes, estimé gratuit, 663-4701. quo-19

REPARATION plâtre, joints gyproc, peinture plâtre rustique, soir, 527-0803. quo-8

PLATRE, TIRAGE DE JOINTS, PLATRE RUSTIQUE, COMPETENCE, 623-5116. quo-28

POUR travaux d'électricité, réparations, rénovations, maintenance, chauffage électrique, etc. 651-4272. quo-29

MENUISIER, prendrais tous travaux, heures, ou contrats, estimé gratuit. 529-7939. quo-8

MENUISIER, rénovation tout genre, escalier, cuisine, sous-sol, etc., 842-0662. quo-8

PEINTURE EXTERIEURE, HEURE OU CONTRATS, OUVRAGE GARANTI. 681-4319. quo-9

RETRAITE, 66 ans, demande emploi gardien ménage, conciergerie, autres, 525-5251. quo-6

COMMIS DE BUREAU, 12e ANNEE, BONNE CONNAISSANCE FRANCAIS, ANGLAIS, AVEC EXPERIENCE, 658-3926. quo-6

PEINTRE qualifié, travaille seul. 89 rue Ste-Anne. 523-3644. quo-6

PEINTRE QUALIFIE, TRAVAIL SEUL. 89 RUE STE-ANNE. 523-3544. quo-6

PRENDRAIT emploi, en ménage, ou entretien après 5 heures, 683-5787. quo-8

MENUISIER 30 ans d'expérience ferait sous-sol, maison, ouvrage garanti, 663-6361. quo-2

HOMME de ménage demande ouvrage dans maison privée, commercial 681-0486 quo-8

OFFRE service pour comptabilité générale. Téléphones, 523-2259 ou 651-3250. quo-11

PEINTRE, tous travaux, intérieur, tapisserie, estimé gratuit. Tél. 661-9641. quo-11

TIREUR de joints, prendrait ouvrage à contrat ou heure, 667-4289. quo-6

COMMIS-comptable ayant 12 ans expérience, tenue de livres en général. Expérience bancaire. 872-1716. 36-6

MENUISIER expérience, prendrait travail, sous-sol, réparation armoires, galeries, 688-1139. quo-12

GARCON de table, 4 ans d'expérience, désire emploi. Tél.: 661-5628. quo-12

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

CONFECTION, réparations, ouvrage garanti. 529-3292. quo-8

COUTURIERE offre ses services, pour réparations, à son domicile, 522-7339. quo-8

COUTURIERE fait confection, réparations, tous genre, 656-0744 Après 5 soir. quo-9

FEMME DE MENAGE DEMANDE EMPLOI. 626-8637 LE SOIR. quo-6

ASSISTANTE-dentaire, diplomée, désire emploi dans Québec, environ, Charlesbourg, 628-0639. quo-10

COUTURIERE AVEC EXPERIENCE, FERAIT TOUTES REPARATIONS, 522-3340. 56-27

DAME prendrait soin d'une malade. Tél. 683-0986. quo-6

COUTURIERE prendrait travail à maison. Téléphone après 7 soir. 651-6056. quo-12

FEMME de ménage, offre ses services à la journée, 623-2712. quo-8

Logis

Logements

410 CHAMPLAIN

PRES Château Frontenac, appartement meublé, confortable, tranquillité, propre. 524-0104, 661-4929. quo-11

2, 3 PIECES, meublés, chauffés, éclairés, 523-1134, concierge, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

1 1-2, 2 PIECES meublé, chauffé, éclairé, 52 Ste-Ursule, visite après 5 heures. quo-19

ST-STANISLAS, garçonnière meublée, tous services inclus, soir, 522-6989. quo-24

2 à 3 PIECES, chauffés, éclairés, meublés, près hôtel-Dieu buanderie, 522-0282. quo-29

APPARTEMENT et chambre, luxueuse, avec service d'hôtel, si intéressé, 523-4442. quo-8

54 SAULT Matelot, 4, chauffé, meublé ou non, $65. 523-8013. quo-8

3 1-2 PIECES, chauffé, $65 par mois, 692-0757. quo-12

POUR SEULEMENT

$2.64

Vous pouvez placer une annonce de 10 mots ou 2 lignes pendant 3 jours

Composez 529-9231

411 LIMOILOU 411 LIMOILOU

TOUT A L'ELECTRICITE

STUDIO - 3 - 4½ - 5½ pièces, neufs.

RUE ERNEST-LAPOINTE - COIN 18e RUE

Tapis mur à mur, Intercom. Service de vidanges.



LIBRE IMMEDIATEMENT ET RESERVATIONS POUR LE 1er DECEMBRE.

Près école, église, centre d'achats Canardière et Woolco. Chauffage, eau chaude, électricité, stationnement inclus dans le prix du loyer. INF.: 1775 Ernest-Lapointe, app. 2. ou 1780 Ernest-Lapointe

TEL.: 663-9077 - 661-3652 - SOIR: 663-9077

dis-36-27

LOGEMENTS variés, 1 1-2 à 5 1-2 pièces, meublés ou non meublés, dans Limoilou, Charlesbourg, Giffard, Beauport, Duberger, Neufchâtel et Ste-Foy.

GRATUIT

Allons vous chercher pour visiter nos logements

Loco-Service Enr.

522-6478

Service 24 heures 7 jours par semaine

quo-22

STE-ODILE

RUE DES BOULEAUX

QUARTIER RESIDENTIEL

LOGEMENTS de 4 1-2 non meublés, 3 1-2 meublés, ou non, 2 1-2 meublés, Tapis et tentures fournis, chauffé, éclairé, insonorisés, système d'intercommunication, stationnement gratuit, près centres d'achats Charlesbourg et Fleur de Lys, proximité tous services, $145.00 à $125.00 Aussi 3 logements identiques à Charlesbourg, 656-9725. quo-18

LIMOILOU

LOGEMENTS 3-4 PIECES

MEUBLES OU PAS

3 ENDROITS différents, libres immédiatement, près de l'hôpital St-François d'Assise, près l'hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e rue, avec piscine intérieure, bain sauna, stationnements, autres accommodations. Prix à partir de $130, 3 pièces, meublés, 529-5031, 523-9893, 524-9226. quo-26

UN MOIS GRATUIT

AU GRANDVILLE

1805 DE GRANDVILLE

ST-PASCAL, près Enfant-Jésus, St-Michel-Archange, 2, 3, 4 pièces, neufs, meublés si désiré, tapis mur à mur, ascenseur, intercom, bains saunas, stationnement intérieur, incinérateur, service laveuse sécheuse, libres immédiatement. Visibles tous les jours de la semaine de 8.30 hres a.m. à 10 hres p.m. Tél. 667-2051. quo-3

ERNEST-LAPOINTE

COIN 18e RUE — NEUFS

3, 4 1-2, 5 TAPIS mur à mur, chauffage, eau chaude, électricité, et stationnement, inclus, dans loyer, information 1775 Ernest Lapointe appt 2 ou 1780 Ernest Lapointe, libres immédiatement. Tél. jour, 661-3652, 3, 4 meublés, disponibles immédiatement. Après 5 hres, 663-9077. quo-18

3½, 4½ NEUFS

OCCUPATION immédiate. Tél. 626-3513, ou 626-5352. quo-17

3 DERNIERS LOGEMENTS

NEUFS, 3 1-2 pièces, meublés, 3 1-2 semi-meublés, 4 pièces, non meublés, libres, 623-5391, 628-2343. quo-9

SPECIAL 4½ PIECES

UN mois gratuit, peinture refaite, libre, près 1re Avenue, 656-1196, 529-7745. quo-16

ST-ALBERT

DEUX 4 pièces, non meublés, un 2 pièces, meublé, tapis, stationnement, près église, école. Tél. 626-3425. quo-2

LE FLANDRES

FACE hôpital St-François d'Assise, 3, 4, 5 pièces, meublés si désiré, tapis, ascenseur, insonorisation, intercom, télécâble, piscine intérieure, sauna, stationnement intérieur, accommodations, prix à partir de $125 incluant eau chaude et électricité. Informations, 125 Boul. Benoit XV, appt 106, 529-4392. quo-2

STE-ODILE — REDUIT

4 1-2, 5 1-2, DES Pins, s'adresser 210 ouest Sapinière Dorion, 626-5468. quo-1

ST-PASCAL 4 PIECES

NOVEMBRE, décembre, 1er étage, neuf, moderne, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $123. 661-5463. quo-9

MEUBLE, 4 1-2 pièces, $165 par mois, stationnement compris, 523-2589. quo-10

10e RUE, près 1ère avenue, 2 1-2 pièces, chauffé, $65 par mois, libre 1er novembre. Léo Bernard, 656-9660, ou 651-2457. quo-15

ST-ALBERT, 3 pièces, neuf, près autobus, 110, 3225 des Aulnes, 623-2417, 623-1972. quo-15

INCROYABLE de $85, 3, 4 grandes pièces, chauffé, repeints neufs, stationnement, meublé ou non, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa, 529-3606. quo-10

ST-ALBERT, 4 1-2 grandes pièces, près autobus, libre immédiatement, $135 incluant, eau chaude et électricité, jour, 681-0221, soir, 626-9850. quo-10

4 1-2 PIECES, semi-meublé, 2 chambres, chauffé, stationnement gratuit, près église, centre d'achats, $115, 623-0222. quo-9

INCROYABLE à partir $130. un mois gratuit, 5 grandes pièces, refait neuf, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, 1975, De Grandville, 661-5507. quo-10

1418 RUE Jeanne-Mance, 4 1-2 pièces, dans duplex, chauffé, électricité, disponible 1er novembre, Trust Royal, 681-7241. quo-11

PRES Hôpital St-François d'Assise, 3 pièces, meublé, chauffé, $120, aussi près centre d'achats Canardière, 524-2869. quo-15

UNIQUE A QUEBEC

Pour les familles dont le revenu annuel se situe entre $4,500 et $8,000

PLACE CONCORDIA

ANGLE DES CHENES ET DE LA CONCORDE STE-ODILE

5 MINUTES DU CENTRE-VILLE



192 LOGEMENTS 3½ - 4½ - 5½

20% MOINS CHERS

QUE LES PRIX REGULIERS

grâce à un prêt spécial du gouvernement fédéral.

Piscine intérieure / Terrasse panoramique sur le toit / Terrains de jeux / A l'épreuve du feu / Service de concierge / Tout près des écoles, église et centres commerciaux / Proximité du boulevard Laurentien.

Construits et administrés par

BENOIT DUMAIS LTEE

623-0671

Accessibles aux visiteurs tous les jours, 2h. à 5h. et 7h. à 10h. p.m.

dis-26-30

411 LIMOILOU

LOGEMENT 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, paroisse Ste-Odile, jour: 681-6076, soir: 628-2470. quo-3

STE-ODILE, 3, 4 modernes, meublés ou non, stationnement, balcon 626-3318. quo-3

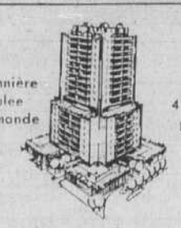
FLAT MEUBLE, CHAUFFE, $75, 196, 3e AVENUE 523-2659. quo-12

4 PIECES, propre, chauffé, 220, libre immédiatement, 1976, Poulin, Giffard. quo-9

412 MONTCALM

Garçonnière meublée sur demande

1½ - 4 - 5 - 6 pièces



Le Saint-Laurent

250 ouest, Grande-Allée, Québec. Tél.: 523-6409

MAINTENANT EN LOCATION

Logements - Espace de bureau

dis-12

LES APPTS LAVALETTE

874 AVE Dessane, 6 pièces, disponible avec salle de bains, et chambre vanité, édifice moderne. Tél. 681-2422, 527-4490. 56-27

1, 1 1-2 PIECES, neufs, meublés, tapis, intercom, 524-1304. quo-12

2ième 4 pièces, chauffé, ensoleillé, dame seule, toutes commodités, 681-9258. quo-18

945 HOLLAND, 2 pièces, chauffé, meublé. Tél.: 681-8086. quo-19

1105 BELVEDERE, 3 pièces, semi-meublé, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, Libre 1er décembre, 661-3652, 527-9088. quo-24

880 NEUFS, 1, 1 1-2, 2 pièces, entièrement rénovés, meubles neufs, près Cartier, tout inclus, location avec bail, de $80 à $120. Visite sur rendez-vous, 529-4322, 653-4026. quo-26

5 1-2 PIECES, libre janvier, $170, Tél. 683-7492. quo-26

SOUS-LOUER, 1 1-2 pièce, meublé, tout compris, $95 mois, 643-6923, demander M. Michel Lavoie, jour, seulement. quo-6

ST-SACREMENT, 1428 Garnier, logement neuf, 3 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, tapis. Après 5 heures. 527-3628. quo-9

SOUS-louer, 4 pièces, meublé, $110. Tél. 527-0368. quo-10

SOUS-louer, 3 pièces, meublé, neuf, 1er décembre, 688-1028 soir. quo-6

DEAUVILLE, 2 1-2, 3 1-2 pièces, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, stationnement, 681-7493. quo-25

LOGEMENT neuf, 3 pièces, chauffé, eau chaude, libre immédiatement, 390 St-Cyrille ouest, appartement 1. quo-6

5 PIECES, chauffé, eau chaude, compris, 2ième étage, $115, par mois, rue St-Laurent, près des Erables. Tél. 523-8403. quo-18

ST-SACREMENT, 4 pièces, chauffé, 1136, Raymond-Casgrain, Tél. 681-0937. quo-8

2 PIECES, meublé, face Musée, épreuve feu, lundi au vendredi, 9 à 5 heures, 692-1086. quo-2

5 1-2 PIECES, rénové, 3e étage, entrée laveuse sécheuse, $115 mois plus chauffage électrique, rue Crémazie ouest, près des Erables, 523-8403. quo-18

LOCEMENT neuf, libre, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $135, chambre libre, ave Holland, 527-8989. quo-6

BACHELOR, 3 pièces, meublé, chambre à coucher, vivoir, cuisinette, salle bains, 681-2981, 1462 St-Cyrille ouest, quo-8

PRES Parlement, face aux Plaines, 2 1-2 pièces, moderne, chauffé, meublé ou non, eau chaude fournie, 524-9474, 628-1409 le soir. quo-2

LOGEMENT 4 pièces et bain, chauffé, eau chaude et stationnement compris, Inf. 681-3003. quo-12

2 - 3 - 3½ et 5 pièces maintenant en location

Parc Samuel-Holland

Pour visiter:
Semaine: 10:00 A.M. à 10:00 P.M.
Samedi: 10:00 A.M. à 5:00 P.M.
Dimanche: 1:00 A.M. à 5:00 P.M.

681-4601

dis-6

412 MONTCALM

DE BERNIERES, flat meublé, éclairé, chauffé, entrée privée, 522-8322, 651-9376. quo-3

ABERDEEN, 3 pièces, libre immédiatement, semi ou meublé, 523-3465. quo-12

1105 BELVEDERE, très grands 5 pièces, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, cuisine, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, garage buanderie, libre 1er décembre, Tél. 661-3652, 527-9088. quo-2

413 ST-JEAN-BAPTISTE

AU CLARIDGE

QUELQUES appartements nouvellement redécorés, et prêts à être occupés, 6 1-2 5 1-2, 4, 3 1-2, 3, 2, Service de concierge, portiers, ascenseur, et tout autre travail par une équipe désireuse de vous servir, 529-5458. quo-6

1, 1 1-2 PIECES, neufs, meublés, tapis, intercom, 524-1304. quo-12

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, près gouvernement, hôpitaux, libre, 523-9862. quo-17

3 MODERNES ameublement neuf, prix raisonnable, 674, St-Jean, Ste-Geneviève, 524-4564. quo-25

LOGEMENTS de 1 1-2 pièce, ultra-modernes, meublés, tapis mur à mur, 754 côte Ste- Geneviève. quo-30

19 LATOURELLE, 5 pièces, non chauffé, 1er étage, $70 par mois, 651-1849. quo-2

ST-OLIVIER, 6 pièces, 2ème non chauffé, $70., libre immédiatement, 523-3936. quo-11

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, 479 rue St-Réal, 524-4445. quo-2

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, très propre, 204 d'Aiguillon, libre, 653-3180. quo-6

4-5-8 PIECES, stationnement, $10 mois, 524-8908. quo-12

GRAND 3 pièces, semi-meublé, 785 Marchand, angle St-Jean, 523-1856. Libre immédiatement. quo-12

414 ST-ROCH

RUE ARAGO

LOGEMENTS

DE 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, salle bains, libres immédiatement, près Gare Centrale, concierge, appartement 103, 198, Arago, est, tél. 522-6091. quo-18

LOGEMENT, 5 pièces, pour jeune couple ou couple âgé, eau chaude, 559 De la Salle. quo-6

RUE St-François, 3 pièces, 220, éclairé, sous-sol, 681-8334. quo-9

2 1-2 PIECES, chauffé, libre, s'adresser: 754 est St-Joseph. quo-9

PRES Gare Centrale, logements 1 à 4 pièces, salle de bains, personnes sérieuses. Tél.: 525-8155. quo-19

3 PIECES, chauffé, meublé, $25 semaine, $100 mois, 626-9289, 524-1192. quo-23

806 EST St-François, 4 pièces, non chauffé, 220, libre, 683-0172. quo-24

PRIX réduit, 4, refait neuf, bain réservoir, du Roi, 525-7260. quo-24

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, $24. semaine, entrée seule, 688-1125. quo-29

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 626-3101. quo-8

RUE du Roi, 4 pièces, non chauffé, 220, libre, 524-6650. quo-8

786 BOUL Charest est, appartement, meublé, chauffé, 1 1-2, 3 1-2, ascenseur, épreuve du feu. 524-3448. quo-30

4 PIECES, $48 par mois. Tél. 694-1385. quo-9

5 PIECES, salle bains, peinturé, non chauffé, 2 flats 2 pièces, bains, chauffés, meublés, 522-4443 quo-8

JACQUES-Cartier, 2 pièces, salle bains, éclairé, chauffé, 525-6073. quo-11

FLAT meublé, entrée seule, bain privé, 523-9245, 861 Des Prairies. quo-8

5 PIECES, salle de bains, eau chaude, 220, $65 par mois, 46 rue Arago, 661-4403. quo-2

2 PIECES, salle bains, réfrigérateur, non meublé, eau chaude, $75 mois, 523-0443. quo-11

2 PIEGES, éclairé, chauffé, meublé, entrée seule, propre, rue Fleurie. Tél. 523-4124. quo-2

3-4 PIECES, 2ième, 220, 2 entrées, près magasins, etc. $40, $50, tout compris, 872-7981. quo-9

415 ST-SAUVEUR

UN MOIS GRATUIT

5 PIECES, salle bains, électricité 220, $50. Tél. 522-6580. quo-9

LOGEMENTS de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 4 1-2 meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge appartement 206, 646 St-Mathias, 522-1777. quo-11

2 PIECES chauffé, meublé ou non, propre, entrée privée, pas de bain, 523-0634. quo-13

4 PIECES, neuf, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er décembre, 683-8950. quo-18

2 PIECES, salle bains, $45. libre, 570 Mazenod, 653-9802. quo-18

2 1-2 PIECES, neuf, chauffé, 2e, non meublé, adultes, 220. 523-2520. quo-6

5 PIECES, $54, mois, s'adresser: 373 Lafayette, Tél: 688-0645. quo-25

4 PIECES, 220, salle de bains, deuxième étage, $60, 683-0958. quo-27

5 PIECES, $52, sous-sol chauffé, libre 383, Marie Louise, 661-3594. quo-24

415 ST-SAUVEUR

3 PIECES, coin rues, eau chaude, stationnement, 522, Christophe Colomb. quo-24

4 PIECES, bain, chauffage si désiré, rénové, prélarts neufs, 527-0281. quo-29

ST-MALOT, 6 pièces, chauffé, bain, 220, coin rues, adultes, 651-1432. quo-8

576 AVENUE Ste-Thérèse, 4 pièces, à louer. Tél. 661-3277. quo-8

LES Saules, logement neuf, 2 1-2 meublé, bien situé, Tél. 653-8938. quo-9

5 PIECES chauffé, libre 1er janvier, 688-1116, après 6 heures. quo-6

1 1-2 PIECE, entièrement meublée, salle bains, eau chaude, 220, entrée seule, très propre, 529-8081. quo-6

LOGEMENTS, 3 et 4 pièces, 220, pas salle bains, non chauffé, rue St-Sauveur, libre, 623-3854, soir. quo-1

5 PIECES, dans un bas, 220, eau chaude, $90. par mois, 810, St-Bernard, 842-6824. quo-10

SOUS-louer, maison seule 4 pièces, meublée si désiré. 527-2486. quo-6

3 PIECES, salle bains, 220 volts, libre immédiatement. 626-2586. quo-6

4 PIECES, chauffé, $105 mois. Tél. 651-1555, le soir. quo-6

ST-MALO, 3 grandes pièces, très propre, libre immédiatement, 232 St-Sauveur. quo-11

2 PIECES, bain, meublé, chauffé, éclairé, très propre, 350 Père Grenier, 523-1317. quo-6

LOGEMENT 3 pièces, libre immédiatement, s'adresser: 523-8035. 6-6

RUE CHEVRIERE, LIBRE, QUATRE PIECES, TROISIEME ETAGE, $62.00. 623-4077. 6-6

$60 PAR mois, frais de vidange et de neige compris, logement 5 pièces, 524-9881, 681-1447. 66-20

PAROISSE St-Joseph, logement chauffé, 4 pièces, demi-sous-sol. 651-8417. quo-6

2 LOGEMENTS, 4 1-2 pièces, 3 pièces, 580 rue Boisseau, 523-0875. quo-12

SACRE-Coeur, sous-sol, 4 pièces, propre, douche, eau chaude, 220, 525-9561. quo-9

3 PIECES, non chauffé, douche, 220, stationnement, $47. 661-4610. quo-9

LOGEMENT, libre immédiatement, 5 pièces, salle de bains, $65 par mois, 828-2072, 256, St-Luc. quo-12

VAUDREUIL, 4 pièces, 220, entrée séparée, bain, $60. 529-3240, 523-6027. quo-9

SOUS-LOUER, 1er décembre, 4 pièces, propre, douche, 681-6631. quo-12

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, 683-3419. quo-6

2 PIECES, chauffé, libre immédiatement, rénové, 523-6156. quo-6

LIBRE 4 1-2 pièces, pour adulte, pas chauffé, 418 Bayard. 529-2057. quo-6

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENTS

A LOUER

Domaine St-Charles

DUBERGER

5 et 6 pièces, $90 à $100

Libres immédiatement.

Pour informations:

651-2310

de 8.30 A.M. à 4.45 P.M.

dis-8

LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE

UN MOIS GRATUIT

LIBRES IMMEDIATEMENT

4 1-2 PIECES, 1 1-2, 2 1-2, meublés, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, près école, centre d'achats, 529-5586, 527-2343. quo-12

CARRE D'ALLAIRE

TRES pratique aux Forces Armées, près de Valcartier, stationnement, 1 mois gratuit

NOUS REMBOURSONS 50% DU COUT DE DEMENAGEMENT LIMITE $50

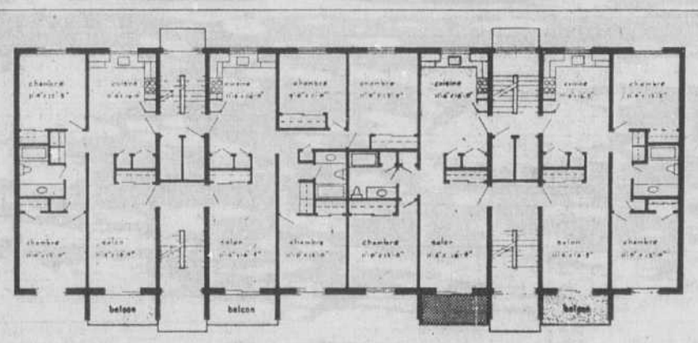
4 1-2 pièces $115. 5 1-2 pièces $125. 842-9246, 842-2802, 626-9279. quo-19

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL



place apollo

APPARTEMENTS LUXUEUX

Près du boul. Métropolitain et de l'Aéroport

Prendre le boul. Père Lelièvre et au Boul. Masson, tourner à droite.

CONFORT

- 240 appartements de 2½ - 3½ - 4½ - 5½ pièces
- meublé sur demande
- électricité incluse
- toutes taxes comprises
- insonorisation
- chauffage électrique autocontrôlé
- remise au plancher
- balcon particulier
- tapis mur à mur dans tous les logements

LUXE

- vue panoramique
- piscine extérieure
- tapis dans les corridors
- système d'intercommunication

COMMODITES

- service de conciergerie
- stationnement

Pour renseignements:

527-4504

dis-6-20

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

CO-OP HABITAT NEUFCHATEL

Vous offre des logements de 5½, 6½ pièces, construits en rangée, libres immédiatement. Tous les services inclus. LES ENFANTS SONT LES BIENVENUS

Novelec

Pour informations: 189 rue Martigny

842-3086

dis-26-30

LE BONAPARTE

APPTS. TRES LUXUEUX

A PARTIR $115, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, chauffés, éclairés, tapis, service conciergerie, un mois gratuit, près du Métropolitain, de l'aéroport, de Valcartier. Tél. 9.00 à 9.00 p.m. 681-9230, 626-4513, soir, 626-6414. quo-2

UN MOIS GRATUIT

LOGEMENTS neufs, 4 1-2 pièces, éclairés, chauffés, tapis, balcons, prise de courant sur stationnement, informations, 153, rue St-Charles, appt 3, Tél. 524-8712, 681-2684, 842-1038. quo-24

LA SEIGNEURIE

1, 2, 3 chambres coucher, comprenant chauffage, éclairage, eau chaude, tapis mur à mur, service concierge, prix selon votre budget, 681-4687 soir: 681-8352. quo-6

Seigneurie St-Gabriel

4 1-2 LUXUEUX, tapis mur à mur, tous services inclus. Libres immédiatement, face école, futur centre d'achats. PERIODE GRATUITE ET PRIX SUIVANT LA DUREE DU BAIL. Prix spécial, aux jeunes mariés de décembre. Tél. après 5 hres. 688-9202. quo-26

FACE CENTRE D'ACHATS DUBERGER

1 MOIS GRATUIT

MODERNE, 4 1-2 chauffé, électricité, eau chaude fournie, tapis, stationnement. 527-1727. quo-25

SPECIAL $105. A $110.

NEUFCHATEL, joli 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, 177 rue St-Charles, appt 5, 529-0756, soir: 842-8837, 523-5746. quo-11

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats, 683-3134. quo-10

DUBERGER, neufs, 3, 4, 5 pièces, réduit $130. meublé, désiré, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, face centre d'achats, 681-4818, 527-3852. quo-10

DUBERGER, maisonnette 5 1-2, libre immédiatement, novembre, décembre, janvier, chauffage électrique, stationnement, fourni, $142, profitez avantages économiques, Coopérative Habitation. Tél. 681-4452 quo-10

LOGEMENT presque neuf, 3 pièces, eau chaude fournie, stationnement, entrée laveuse-sécheuse, $85 par mois. Duberger, libre janvier. 527-9259 heures repas. quo-9

LES Saules, 3 pièces, à sous-louer, endroit paisible, stationnemnt compris, $65, tél. 688-0647, après 5 heures. quo-8

NEUFCHATEL, 3 p

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DEMI sous-sol, 5 pièces, commodités, libre immédiatement, 653-8065. quo-6

3 1-2 PIÈCES, meublé, eau chaude, chauffé, mois ou année, libre 1er décembre, 527-0993. quo-6

4 1-2 PIÈCES, chauffé, eau chaude fournie. $93 par mois. Tél.: 872-2335. quo-1

DUBERGER, 3 grandes pièces, non chauffé, 1er décembre, $70. 681-6944. quo-6

LOGEMENT 6 pièces, et cave, chauffés. Les Saules, Tél. 527-0824. quo-8

NEUFCHATEL, 2, 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude, électricité compris, 842-6291. quo-2

LES SAULES, Carré Ader, duplex, 6 pièces, chauffé, près école, 529-0756, soir: 623-0746. quo-11

4 1-2 PIÈCES, neuf, chauffé, tapis mur à mur, libre immédiatement. 653-4076 après 5 heures, 527-9771. quo-46-6

NEUFCHATEL, 4 et 5 pièces, neufs, endroit tranquille, résidentiel, 626-8030. quo-3

5 PIÈCES, chauffé, eau chaude comprise, 1er décembre, 842-0644. quo-9

416 CHARLESBOURG

CHARLESBOURG

Jardin de Savoie

MAISONS UNIFAMILIALES en rangée

A LOUER

2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER

Tous les services incluant l'électricité

CHARLESBOURG

Entrée: rue Chamonix

(par la 10e avenue est)

Pour renseignements:

626-0826

dis-27

AVE LAVAL

1 MOIS GRATUIT

NOUS REMBOURSONS 50% DU COUT DE DEMENAGEMENT, LIMITE $50.

Stationnement face école, et église 4 1-2 pièces, $120. 2 1-2 pièces, meublé, $100, tout compris. 842-9246, 626-4602, 626-9279. quo-11

LE BOURGEOIS

CHARLESBOURG

SERVICE de buanderie piscine extérieure, stationnement.

1 MOIS GRATUIT

NOUS REMBOURSONS 50% DU COUT DE DEMENAGEMENT LIMITE $50.

4 1-2 pièces, $125, 3 1-2 pièces, meublé, $120, 2 1-2 pièces, meublé, $110, électricité comprise, 626-9279, 842-9246, 529-9738. quo-11

ST-RODRIGUE

STATIONNEMENT près centre d'achats. NOUS REMBOURSONS 50% DU COUT DE DEMENAGEMENT, LIMITE $50. 3 1-2 pièces, $100, 4 pièces, demi-sous-sol, $110, 4 pièces 1er étage, $125, 842-9246, 628-1469, 626-9279. quo-18

3½ — 4½ PIÈCES CHARLESBOURG LIBRES IMMEDIATEMENT OU NOV. — DEC. — JANV. CHAUFFES ECLAIRES EAU CHAUDE TAPIS SALON STATIONNEMENT

828-2736

626-3955

quo-3

ST-RODRIGUE

47e RUE EST

FACE RUE VILLA ST-VINCENT

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, MEUBLES ou non, libres immédiatement, tous services compris, 626-6886, 623-7633. quo-18

LE DAUVERGNE

3e AVENUE, Est et 65e Rue, 2 1-2, 1 1-2 pièces, meublés style colonial, tapis, chauffés électrique, stationnement privé, buanderie, vue sur ville. 623-7982. quo-8

JARDIN DU ROY

CHARLESBOURG, chauffé électricité, stationnement, piscine extérieure, 1 mois gratuit.

NOUS REMBOURSONS 50% DU COUT DE DEMENAGEMENT, LIMITE $50

4 1-2 pièces $135, 3 1-2 pièces $125, 1 1-2 pièce $95, 842-9246, 626-7968, 626-9279. quo-19

455, 41e RUE OUEST

4 1-2 PIECES, chauffé, réfrigérateur et poêle si désiré, meublé si désiré, près centre d'achats Charlesbourg, tél. 626-3972 (concierge), 653-3902 (propriétaire). quo-8

2 MOIS GRATUITS

LOGEMENT 4 1-2 pièces, non meublé, chauffage électrique, $135 par mois, tout compris, 1020, de Nemours, 626-0198, 628-1387. quo-11

BOUL. HENRI BOURASSA

COIN 59e Rue est, véritable aubaine, 4 grandes pièces, eau chaude fournie, électricité, tapis, stationnement, buanderie, conciergerie, meublé si désiré. Tél. 663-4480. quo-18

UN MOIS GRATUIT

MAGNIFIQUES 3 1-2, 4 1-2, pièces, neufs, chauffés, éclairés, eau chaude, tapis mur à mur, stationnement, service de buanderie, et concierge, meublés si désiré, 829-3266, 626-3949, 628-0278. quo-24

TRES GRANDES PIECES

4 GRANDES pièces, tapis, eau chaude, balcon, piscine, libre immédiatement, 375, 54e rue ouest, 661-5764, 623-3211. quo-26

LE MARIE-JOSEE

LOGEMENTS neufs, un mois gratuit, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés ou non, tapis mur à mur, intercom, vacuum, piscine, stationnement avec prise de courant, insonorisé, buanderie, électricité, eau chaude et chauffage à l'électricité fournis, $125 à $140 par mois, pour informations tous les jours, de 9 à 9 heures, 5730 31ème Avenue Ouest, appartement 4. Tél. 628-2191, et 822-0322. quo-26

RABAIS DE $20

DERNIER 3 1-2, tout électrique, buanderie, tranquillité, Tél. 626-8935. quo-29

80e RUE, EST

LIBRE immédiatement, spacieux 5 pièces, dans duplex, tapis mur à mur, Jacques Gosselin, 683-2103, Morin Associés, courtiers. quo-2

UN MOIS GRATUIT

4 1-2 MEUBLE, non meublé, chauffés, eau chaude fournie, stationnement, 626-2287, 623-3030. quo-19

LIBRE

4 PIECES, moderne, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon, stationnement, $115, 623-4293. quo-2

3 PIECES, MEUBLE, NEUF, TOUT INCLUS, 628-0854. quo-6

BOUL Jean-Talon, grand 6 pièces, logement neuf, salon 20 x 12, $150 par mois, tout fourni, un mois gratuit. Aussi 3 1-2 meublé, style colonial, très moderne, et grand, $130. mois, tout fourni, 628-2744, 628-1065, 628-0684. quo-12

2 1-2 MEUBLE, 4 1-2 non meublé, chauffé, eau chaude, $125, 628-1977. quo-10

3-4 pièces, neufs, chauffées, eau chaude, stationnement, tapis, meublés si désiré, 626-3949, 628-0278, 829-3266. quo-12

SOUS-louer, cause départ, meublé, 3 pièces, libre 1er janvier 1972, 626-9107 ou 623-3339. quo-17

4 PIECES, moderne, salle bains, stationnement, vue magnifique, 2, 3 adultes, libre 1er novembre, 623-0149. quo-19

4 GRANDES pièces, vue sur la ville, stationnement, $100., 628-1323. quo-22

SOUS-louer, 2 1-2 pièces, cause départ, 1 mois gratuit, 626-7824. quo-23

3 PIECES, 468 47e rue ouest, St-Rodrigue. Tél. 842-9555. quo-8

CHARLESBOURG, 4 pièces, moderne, sous-louer, entrée laveuse, sécheuse, chauffage et eau chaude fournis, 1er étage, proximité, centre d'achats, arrêt d'autobus, $120 par mois, 626-9147. quo-8

DEUX 4 pièces, salle bains, non chauffés, 623-1708. quo-8

ST-RODRIGUE, 4 1-2 pièces, très moderne, 626-4760. quo-6

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

PLACE CHARLESBOURG

1½ - 3 - 4½ - 5½ PIECES



En vacances 12 mois par année. Piscine intérieure et extérieure. Jeux extérieurs, terrasse, saunas, sundek, confort, tranquillité, télécâble, tapis, tout électricité, meublé sur demande.

De $130 à $250 tout inclus

Tél.: 628-0573

dis-246-11

416 CHARLESBOURG

3 PIECES, moderne, chauffé, libre immédiatement, $85. Tél. 623-9310. quo-2

1 1-2 PIECE, 115, 44e rue est, 626-5206. quo-8

4 1-2 PIECES, chauffé, tapis, 2 balcons, stationnement, libre 1er décembre, $100 par mois, Tél. 626-1843. quo-6

475, 46e RUE Est, 2 1-2 meublé, chauffé, électricité, libre immédiatement, 626-6673, 529-6266. quo-8

3 1-2 et 4 1-2 pièces, chauffées, éclairées, tout compris, épreuve du feu, S'adresser: 5620, 21ème Avenue Ouest, app. 10, Tél.: 626-3965 ou 667-5658. quo-30

4 PIECES, moderne, maison, semi-privée, chauffé, eau chaude, stationnement, libre, près Centre d'Achats. 626-1180. quo-30

4 PIECES, St-Rodrigue, non chauffé, 1er étage, stationnement, libre. 626-2333. quo-30

ST-RODRIGUE, un mois gratuit, 3 pièces, $100, 4 pièces, $128. Tél.: 623-1561. quo-1

ST-JEROME, 4 pièces, chauffé, libre 1er décembre, 623-2690. quo-6

JUMELE à louer, $150 par mois, Charlesbourg. 658-1044. quo-1

LOGEMENT 3 1-2 pièces, personne âgée, 626-8416, 849-2366. quo-10

4 PIECES, chauffé, eau chaude, électricité fournie, tapis, stationnement, rue de Gaulle. 623-2954. quo-1

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er décembre, 626-5178. quo-6

2 PIECES, salle bains, meublé, électricité, chauffé, eau chaude, tout compris, $75 mois, 523-9410, jour: 623-3038 soir. quo-6

4 PIECES, chauffé, eau chaude, balcon, stationnement, propre, $120. 626-9035. quo-6

3 GRANDES pièces, salle bains, chauffé, $85. Tél. 626-1842. quo-6

CHARLESBOURG, spacieux 2 1-2, meublé, 4 1-2 non meublé, 470, 46e Rue est, appt 2. 529-0756, soir: 626-3195, 523-5746, 842-8437 quo-23

ST-RODRIGUE, logement à sous-louer, 3 pièces, non chauffé, $95, libre immédiatement, 683-8823. quo-6

245, 57e Rue ouest, 4 1-2 salle de bains, pas chauffé, $80, libre, 623-4566. quo-11

SOUS-louer, cause transfert, libre 1er décembre, 4 grandes pièces, plancher Varatan, $155 par mois, tout compris, Place Des Seigneurs, 628-1219 ou 681-6118. quo-8

5 PIECES, chauffé, moderne, libre, propre, 1er étage, 355, 45e Rue est. quo-6

NEUF, 3 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, St-Rodrigue, tapis, stationnement, 623-3128. quo-8

2 1-2 GRANDES pièces, chauffé, meublé, moderne, stationnement. 623-1819. quo-1

CHARLESBOURG, 2 1-2-4 1-2 non meublés, chauffés, eau chaude, 4510 Le Moneller, appt 12, 529-0756, soir: 626-6700, 523-5746. quo-11

CHARLESBOURG, 2 pièces, meublé, tapis mur à mur, 415, 41e Rue ouest, appt 5, 529-0755, soir: 628-1421, 523-5746. quo-11

3 1-2 PIECES, très propre, libre, stationnement, $66 par mois, 628-1865. quo-8

ST-RODRIGUE, maison 2 logements, refait à neuf, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $125. 626-6266. quo-2

ST-RODRIGUE, logement 4 pièces, chauffé, près centre d'achats, entrée laveuse, sécheuse, spécial $110 (moderne), tél. 623-7014 ou 626-0611. quo-3

LUXUEUX logements de 1 1-2, 3, 4 1-2, 5 1-2, meublés sur demande, avec piscine intérieure, terrasse, sauna, télécâble, tapis, $130 à $250, tout inclus. Jour: 681-0221, soir: 628-0573. quo-3

4 PIECES, plus salle bains, s'adresser: 77 boul. St-Joseph Charlesbourg, ouest. 6-13

ST-RODRIGUE, 4 1-2 pièces, chauffé, moderne, grand stationnement, piscine, libre, $115, 626-2764. quo-9

2 PIECES, meublé (vaisselle), situation magnifique, près ville, stationnement, 623-1455. quo-12

418 SILLERY

PLACE Monceau, 4 1-2 pièces, chauffé, buanderie, stationnement, libre immédiatement, 651-5489. quo-2

ATTENTION, logement 4 pièces, chauffé, $75. mois, 651-4017. quo-8

4 PIECES, chauffé, balcon, près d'autobus, William, décembre, 527-3980. quo-9

4 1-2 PIECES, quartier résidentiel, très propre, chauffé, rue William, 523-8679. quo-12

417 RIVE-SUD

CHARNY, ST-DAVID

3 1-2, meublé, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, vue sur fleuve, prêt accepté S.C.H.L. Tél.: 651-4902, 839-6230. quo-9

1 MOIS GRATUIT

ST-ROMUALD, 59 rue Ouellet, 4 1-2 meublé ou non, tapis, remise, stationnement, 839-9541, ou 839-9386. quo-23

ST-ROMUALD, REDUIT

4 1-2 NEUF, remise, tapis, eau chaude, chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement, 57 rue Ouellet, tél. 837-1605, 839-9386. quo-29

CHARNY, 2 1-2, chauffé, éclairé, meublé, libre, 832-0444. quo-10

3 PIECES, 50, des Intendants, St-Romuald, s'adresser appt 15, 651-6772. quo-6

ST-DAVID, 3 chambres, salon, cuisine, tapis neuf, $135, libre, 837-0466. quo-9

ST-NICOLAS, 5 milles, du Pont de Québec, logements neufs, très modernes, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, libre immédiatement, Tél.: 832-8531. quo-9

ST-REDEMPTEUR, luxueux 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé ou non, 832-8830. quo-6

2 1-2 MEUBLE, chauffé, 854 rue Commerciale, St-David, 837-4203 ou 837-0173. quo-11

LEVIS, St-David, 4 1-2, neufs, modernes, tapis mur à mur, conciergerie, un mois gratuit. 837-2280. quo-19

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 neufs, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse sécheuse, service buanderie, près autobus, centre d'achats, 683-3134, 837-2855. quo-19

ST-DAVID, logement de 3 1-2 pièces, dans duplex, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 667-2448. quo-19

ST-REDEMPTEUR, 4 1-2 pièces, neuf, tapis, eau chaude fournie, $95., 832-0267. quo-22

ST-ROMUALD, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude compris, Tél. 839-8437 quo-22

ST-ROMUALD, 4 1-2 pièces, Tél. 839-6062, 839-6753. quo-13

2 LOGEMENTS, 3 1-2, un meublé, l'autre non, 3 milles pont Québec, vue sur fleuve, 832-0858. quo-23

1 1-2 PIECE, meublé, éclairé, 3 rue Crémazie, Lévis. Tél.: 837-9673. quo-24

CHARNY, place des Bouleaux, logements neufs, 3 et 4 pièces, occupation immédiate. 832-8882, 832-0935, 653-2897. Allons chercher clients gratuitement. quo-25

ST-DAVID, logements neufs, modernes, libres immédiatement, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, tél. 837-5640. quo-26

DEMI sous-sol, 4 pièces, salle de bains, 9 côte Rochette, Lévis, $60. Tél. 837-9243. quo-29

ST-ROMUALD, neuf, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 839-4250. quo-29

SOUS-LOUER, St-David, 5 1-2 neuf, salle à manger, cuisine, salon, 2 chambres, $115, 837-0019. quo-8

ST-REDEMPTEUR, 5 pièces, entrée laveuse, sécheuse, Tél. 832-4965. quo-8

5 1-2 PIECES, chauffé, $82 mois, novembre gratuit. Tél.: 837-9508. quo-6

ST-REDEMPTEUR, 5 1-2 pièces, chauffé, $125 mois, libre 15 novembre, 832-4795. quo-30

PONT Québec, 4 pièces, chauffé, libre, 1er décembre, 832-4798, 832-4040. quo-13

4 PIECES, $55. 38 St-Georges, Lévis, libre immédiatement, 837-0650. quo-1

5 1-2 PIECES, sous-louer, possibilité conciergerie, après 5 heures, 839-6309. quo-6

3 PIECES, chauffé, eau chaude, libre immédiatement, pour couple. 839-6049. quo-6

4 PIECES, salle bains, 1475, rue Marie Victorin, St-Nicolas, 832-8478. quo-8

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, buanderie, libre 1er décembre, 4 1-2, pièces, chauffé, pour 1er décembre, 837-9552. quo-11

ST-ROMUALD, 2 1-2-4 1-2 meublés, aussi 4 non meublé, 14 et 20 Boisjoli, aussi 5 pièces, 41 Lavoisier, Bureau location 20 Boisjoli, appt 9. 839-9085. quo-11

ST-NICOLAS, 4 1-2 pièces, 2 1-2 milles du Pont Québec, 832-4483. quo-11

4 PIECES, éclairé, chauffé, $110. 30 St-Eustache, St-Romuald, 839-6631. quo-3

ST-NICOLAS, 5 1-2 pièces, neuf, libre 1er décembre, entrée laveuse sécheuse, près église, école, etc. 832-4810. quo-6

Le plus grand choix d'emploi vous est présenté tous les jours dans nos pages d'annonces classées.

419 STE-FOY 419 STE-FOY

"PLACE DE LA CONCORDE"
FAIT TOUTE LA DIFFERENCE
OCCUPATION IMMEDIATE

3 - 4 - 5 pièces, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom * Buanderie * Incinérateur * Tapis à chaque étage.

A) Place Concorde
B) Centre d'achats Neilson
C) Ecole
D) Eglise
E) Holiday Inn
F) Arrêt d'autobus



A visiter 7 jours par semaine, de 9h. a.m. à 9h. p.m.

3180 BOUL. NEILSON. Tél.: 651-4643

dis-6

Logements neufs Terrasse Maricourt

CHOIX 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, site boisé, parc, piscine chauffée, tennis, jeux, buanderie, chauffage électrique, meublés si désiré, quadrilatère rues Quatre-Bourgeois, Duplessis, Bégon et Maricourt, visible 9 a.m. à 9 p.m. Samedi et dimanche de 1 à 5 heures, ou sur rendez-vous, bureau de location 929 Bégon appt 2. 659-1779. quo-11

PISCINE

LUXUEUX logement, neuf, tapis mur à mur, dernier logement à louer, prix spécial, stationnement, avec prise. 658-0796 quo-9

2½, MEUBLE, NEUF

TEL.: 653-3358 quo-30

615 DE NORVEGE

4 PIECES, neufs, libres immédiatement, plus 3 pièces, meublés, tous les services inclus, 683-9166. quo-29

AVENUE DE BOURGOGNE

5½ - 4 PIECES

GRANDES pièces, proximité écoles, université, stationnement inclus, informations 527-2797, 653-4945, 653-2403 W. Legaré Inc. quo-29

TERRASSE FRONTENAC

LOGEMENT luxueux, très beau site, piscine extérieure, stationnement, service de télé-câble, 5 1-2 pièces, semi-meublé si désiré, 2 1-2 pièces meublé, 651-6722, 842-9246, 626-9279. quo-19

Jardins des Seigneurs

6, 5, 2 1-2, 1 1-2 meublés si désiré, piscine, tennis, garage, 1186 Lavigerie, appt 2, 653-5291. quo-9

DOMAINE ST-LOUIS-DE-FRANCE

☆ 3½ - 4½ - 5½ chauffés à l'électricité
☆ piscines intérieure et extérieure
☆ ascenseur, télécâble, sauna
☆ garderie, buanderie
☆ à l'épreuve du feu
☆ stationnement intérieur

651-8344

dis-22

2½, 3½, 4½, NEUFS

3444, CARRE Tilly, (Angle Maricourt), prix réduit, endroit tranquille, service d'entretien impeccable, piscine, badminton, stationnement, meublés si désiré, service électrique compris, conciergerie, 651-4167, 681-4627. quo-6

3366 CHEMIN STE-FOY

1 1-2 - 2 1-2 - 3 1-2 - 4 1-2 neufs

PLACE du Chatelet, voisin Château Bonne Entente, meublés ou neufs, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats, 658-3968, 667-0235. quo-10

1292, LA LORRAINE

MAISON neuve, 3 1-2 pièces, chauffé, électricité, éclairage, et eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement, 651-5598, si absent, 653-5815. quo-26

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291. quo-9

3385, MARICOURT

LIBRE immédiatement, " 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $145, buanderie à chaque étage, stationnement avec prise de courant, Jacques Gosselin, 683-2103, Morin Associés, courtiers. quo-12

LOGEMENTS NEUFS

4, 4 1-2, 5, MODERNES, eau chaude, stationnement avec prise, buanderie, remise, service conciergerie, 527-8668, 656-9449. quo-13

2682, CHATEAUFORT

2 1-2, 1 1-2 PIECES, meublés, libres immédiatement et 1er janvier, près Plaza Laval, stationnement, conciergerie, buanderie, s'adresser app. 105. quo-15

Développement Pasteur

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés si désirés, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-9

859 MGR GRANDIN

LIBRE immédiatement, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, stationnement avec prise de courant, Tél. 832-4335. quo-10

CARREFOUR 4 BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-18

UN MOIS GRATUIT

LIBRE immédiatement, refait à neuf, 3 et 4 pièces, piscine intérieure, télécâble, stationnement, 1086, Dijon. 651-5667. quo-16

2½ - 3½ - 4½ NEUFS

3320 Terrasse Maricourt (angle Bégon et Quatre-Bourgeois), site magnifique, tapis, piscine, meublés si désiré, occupation novembre, décembre, janvier.

INFORMATIONS
3490 Maricourt, 651-9443
3320 Terrasse Maricourt, 656-8693.

quo-29

419 STE-FOY

PLACE PHILIPPE

3, 4 NEUFS, insonorisés, chauffés, eau chaude, buanderie, stationnements, 527-8868. quo-10

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 2 1-2 MEUBLES si désiré, garage, service électrique, angle Boulevard Laurier, Henri IV, 651-3653, 653-5291. quo-18

DANS QUADRUPLEX

LUXUEUX et moderne, avec garage, terrasse, rue de Brabant, Ste-Foy, 651-1360, 653-3168. quo-12

LE CHATEL

RUE McCartney, 1 1-2, 3 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, tél. 651-2516. quo-19

PRIX REDUIT

1 MOIS gratuit. Développement Pasteur, 2 1-2, 5 1-2, chauffé, éclairé, stationnement, piscine, meublés si désiré. 651-3859. quo-20

MEUBLE, 3 PIECES

590 NORVEGE, VOISIN BOULEVARD DUPLESSIS, LUXUEUX, LIBRE IMMEDIATEMENT, $145. 681-0418, 659-1358. quo-24

QUADRUPLEX NEUF

6 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude, tapis, aussi 3, 4, 4 1-2, construction récente, 653-5723, 651-3030. quo-29

RUE L'HEUREUX

2 1-2, 4 1-2 MEUBLES, ou non, chauffés, éclairés, concierge, stationnement, piscine, extérieure, tennis, badminton, 653-7332. quo-29

RUE LOUIS-RIEL

4 1-2, 5 1-2 PIECES, proximité école, libres immédiatement. 651-3310. quo-20

1320 LAVIGERIE

3, 3 1-2 PIECES, meublés ou non, tapis, buanderie, piscine, 653-4574. quo-2

RUE DUCHESNEAU

CONCIERGERIE chauffée, eau chaude fournie, piscine intérieure, stationnement, libre immédiatement, 3 pièces, $125, Jacques Gosselin, 683-2103, Morin Associés, courtiers. quo-3

UNE REALISATION EXCLUSIVE!
Pour vous mieux loger

PARC DURANCE

A louer
MAISONS UNIFAMILIALES en rangées
(6 pièces - 3 chambres)

Tous les services incluant l'électricité

Location immédiate ou 1er mai

Visite: 3534 chemin Ste-Foy (500 pieds à droite après boul. Pie XII)

Renseignements: 653-2403

dis-11

LE MARICOURT

3 PIECES, 1er décembre, 2 1-2-3 pièces, 1er janvier, buanderie, garage, et piscine intérieurs, 651-1018. quo-1

RUE RANVOYZE

LIBRE immédiatement, 7 pièces dans jumelée, 4 chambres, $240 par chauffé, $255 chauffé, Jacques Gosselin, 683-2103, Morin Associés, courtiers. quo-3

AVE LAROCHE

LOGEMENT, piscine extérieure, service de buanderie, 1 mois gratuit, 4 1-2 pièces $125, 2 1-2 pièces, meublé $120. 842-9246, 651-3985, 626-9276. quo-3

1 MOIS GRATUIT

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, NEUFS, meublés si désiré, piscine, badminton, stationnement, service électrique compris, 651-4167, 681-4627. quo-3

1½, 2½, 4½, MEUBLES OU NON

3475 MARICOURT, un mois gratuit, tout compris, de $110 à $175, 651-2081, 651-2798. quo-3

PARC NEILSON

2 1-2 MEUBLE $135, 3 1-2 meublé, $150, 4 1-2 non meublé, $150. Piscine extérieure, près école, église, centre d'achats, autobus, 651-4645, 658 3526. quo-9

REDUIT 4½, 5½ MEUBLES

PARC Neilson, 1103, Dijon (coin église Ste-Ursule), grandes pièces. 653-8963. quo-10

4½ PIECES

CHAUFFE, ECLAIRE, PRES AUTOBUS, 635 NORVEGE. TEL.: 651-9680. quo-20

PLACE PHILIPPE

5 GRANDES pièces, 4e étage, chauffé, stationnement avec prise, services de déneigement et vidanges, remise individuelle, construction moderne, tapis ou non, libre immédiatement, S'adresser: jour 9 à 7 heures sur semaine, 529-9518, ou 653-8383. Le soir, samedi et dimanche, 683-8383. quo-26

QUATRE-BOURGEOIS

1 1-2 MEUBLE, chauffé, stationnement, 651-3310. quo-25

UN MOIS GRATUIT

QUATRE-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés sur demande, 651-7594, 527-2508, 683-3041. quo-26

RUE LAFORET

5 1-2 NOVEMBRE, gratuit, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, concierge, 656-6215. quo-23

PLACE CHATEAUGUAY

3146 FRANCE-Prime, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur à mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu, Jour, 658-0616, soir, 656-9667. quo-1

LOGEMENT AVEC FOYER

4 1-2 PIECES, chauffé, stationnement inclus. Tél. 651-1585, Bur. 643-2269. quo-20

APPARTEMENT 4 pièces, non meublé, situé près centre d'achats, écoles, terrain jeux, église, service concierge, éclairé, chauffé, stationnement inclus. 3179 Boulevard Neilson, appartement 6. Tél.: 653-8081. quo-6

2 1-2 MEUBLE, $130, s'adresser 3013 Laroche, apt 2. Tél. 653-5432. quo-15

GRONDIN 3 1-2 luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, ascenseur, stationnement, concierge. 653-8982. quo-12

LIBRE, De Norvège, 3 1-2 meublés ou non, chauffage, électricité inclus, buanderie, stationnement, 630 De Norvège, appt 1, 653-0887. quo-6

CHEMIN Ste-Foy, près centre d'achats, de la Colline, 4 et 5 pièces, $130 et $140., piscine, buanderie, stationnement. Tél.: 656-1289. quo-9

2980 RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés ou non, près centre d'achats, écoles, université, buanderie sous-sol, service concierge, piscine, 651-3985, 837-5677. quo-11

5 1-2 PIECES, décembre, chauffé, eau chaude, tapis, piscine, $155, 651-9443. quo-11

BEAU grand logement, 4 pièces, près université, eau chaude, chauffé, stationnement, 651-5795, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

2 1-2 A 5 1-2 PIECES, à l'épreuve du feu, ascenseur, chauffage électrique avec contrôles individuels, prises de courant extérieures, garage, concierge, télécâble, piscine chauffée, bains saunas, service de buanderie, à proximité des écoles, églises et centres commerciaux, 651-5543, 651-6306. quo 15

5 PIECES, près université, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, 653-8223, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

2 1-2 ET 3 1-2 meublés ou non, 3470 Plaisance, autobus à la porte. Tél. 651-4541. quo-16

LUXUEUX 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés si désirés, 656-9693, 651-9413. quo-17

SOUS-louer, 4 pièces, chauffé, $115., libre 1er janvier, 651-5340. quo-16

PLACE CHATEAUGUAY



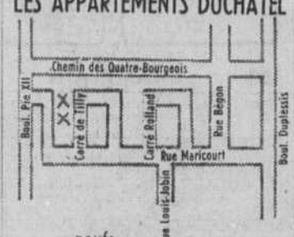
3146, France-Prime, 2½, 3½, 4½, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur-à-mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu.

JOUR: 658-0616/SOIR: 656-9667

dis-8

419 STE-FOY

LES APPARTEMENTS DUCHATEL



neufs

Logements à louer:

occupation immédiate. Rue Maricourt (Carré de Tilly) Ste-Foy. 2-3-4-5 pièces modernes. Chauffé à l'électricité * Intercom * Piscine * Proximité des centres d'achats et Boul. Duplessis * Tapis mur-à-mur * Prise de courant extérieure pour véhicule * Service de buanderie * Meublé si désiré.

Tél.: 661-3224 ou 653-0195

dis-8

QUATRE-Bourgeois, 3, 4, libres, chauffés, électricité, stationnement, 653-2434, 651-3268. quo-17

4 1-2 PIECES, 3177 la Concorde, entrée laveuse, sécheuse, télécâble, meublé ou non. Tél. 656-0535. quo-28

LUXUEUX 6 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, $210, 656-0528. quo-18

4 1-2 PIECES, dans triplex, plus grande cave, télécâble, $160. 656-0417. quo-18

PARC Neilson 3 1-2, 4 1-2, 7 pièces, libres immédiatement, 529-8841, 681-4747. quo-22

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désirés, chauffage, électricité, stationnement, buanderie, piscine extérieure, 930 Bégin, appt 4, Jacques Bélanger. 653-8002. quo-24

MARICOURT, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublé si désirés, chauffage électrique, buanderie, piscine extérieure, stationnement, concierge. 930, Bégon, appt 4, 653-8002. quo-24

3 1-2 NON meublé, électricité, stationnement avec prise, piscine extérieure, laveuse, sécheuse, $120, 2980, ave Laroche, 651-3985. quo-24

3385 MARICOURT, magnifique conciergerie, chauffé, électricité, eau chaude et stationnement inclus, buanderie chaque étage, 3 1-2 pièces, libre 1er décembre. Jacques Gosselin, 683-2103, Morin Associés, courtiers. quo-24

NEUFS, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 3320 Terrasse Maricourt (Angle Bégon et Quatre-Bourgeoys), 651-9443, 656-9693. quo-25

4, 5, 6 PIECES, chauffés, modernes, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, prix réduit, 2824 Laprade, 656-9147. quo-25

RUE Lechasseur, 5 pièces, chauffé, éclairé, piscine, libre 1er novembre, 659-1770, 651-8391. quo-25

4, 5 PIECES, chauffés, stationnement, prix réduit, 875 Belœil, 653-8982. quo-25

NORVEGE, magnifique 4, propre, poêle, réfrigérateur désiré, prix modique, 651-2581. quo-25

BEAUX logements, 4 et 5 pièces, non meublés, près hôpital Laval, Université Hermel Roy, 651-5795, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-26

CHEMIN Ste-Foy, 3 pièces, chauffé, éclairé tapis, buanderie $125, 651-4480. quo-26

DE LONGPRE

4 1-2 PAYSAGE, central, chauffé, stationnement, câble, 1er janvier, soir, 527-9652. quo-8

BOUL. Neilson, 4 1-2 pieces, chauffé, éclairé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er décembre, 651-9821. quo-6

4 1-2 ET 3 1-2 pièces, entièrement neufs, coin Chemin Ste-Foy et rue Jean Noël, tout près de rue de l'Eglise, 651-0713. quo-29

1 1-2 NEUF, meublé, $110 par mois, stationnement, 653-3761. quo-12

1397 RANVOYZE, 7 pièces, moderne, $240, libre immédiatement, 529-0047. quo-6

3229, CHEMIN St-Louis, 2 1-2 pièces, meublé, tapis, vue fleuve, 651-5369. quo-8

GRAND 5 pièces, neuf, tranquillité, intercom, proximité Chemin St-Louis, 651-1141. quo-8

4 PIECES, moderne, chauffé, meublé, stationnement, libre immédiatement. $155. 651-1042. quo-8

6 GRANDES pièces, quadruplex neuf, 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de jeux sous-sol, chauffé, tapis, eau chaude fournie, près de tout, autobus, disponible novembre, décembre, jour 683-0195, soir 656-0538. quo-6

5 1-2 SOUS-louer buanderie, poêle, réfrigérateur si désiré, 651-5715. quo-8

SOUS-louer, 5 1-2 pièces extra, grand, chauffé, piscine, $165. mois, libre 1er décembre ou avant. Appelez entre 6 et 9 p.m. et toute la journée samedi et dimanche à 651-6262. quo-8

LOGEMENT à louer, 5 pièces, prêt pour 15 novembre, chauffé, $135. par mois, après 6 heures, 651-8539. quo-8

NOVEMBRE GRATUIT

4 1-2 NEUF, chauffé, éclairé, stationnement, transfert, libre sur demande, 653-8104. quo-30

LIBRE, 1er décembre, 4 1-2, 844 Chanoine Scott, stationnement, $115, 653-2797. quo-30

4 PIECES, sous-louer, chauffé, stationnement, prix raisonnable, libre 1er décembre, Tél. 656-1206, 656-6313. quo-9

STE-FOY, semi sous-sol, 4 pièces, libre immédiatement. 651-1131. quo-9

5 1-2 PIECES dans quadruplex neuf, bien situé, cour privée. 3275 Villeroy, 651-6298. quo-9

5 PIECES, dans quadruplex, 3272 Rosemont, 1er novembre, 653-5963. quo-9

DIJON, 1er mois gratuit, 4 1-2 libre, chauffage, buanderie, stationnement. 653-7885. quo-1

3 1-2 SOUS-LOUER, Quatre-Bourgeois et Bégon, occupation immédiate. 651-2754. quo

420 BANLIEUE 420 BANLIEUE

Enfin un logement à la portée de votre revenu !

PLACE REVERT

VILLE VANIER

ANGLE BOUL. HAMEL et RUE SCOTT
5 minutes du Centre-Ville

Appartements de 1½, 2½, 3½, 4 et 5 pièces

ASCENSEUR, CONCIERGE, CHAUFFAGE, ELECTRICITE, EAU CHAUDE et STATIONNEMENT PRIVE INCLUS.

OCCUPATION IMMEDIATE
TEL.: 653-5291

UNE AUTRE REALISATION
COUILLARD ENTREPRISES INC.

dis-246-11

BEAUPORT, 2-3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, piscine, 829-3266, 829-2424. quo-20

STE-THERESE de Lisieux, 5 pièces, chauffé eau chaude, sans enfant. 663-4173. quo-22

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tout peinturé, prix d'aubaine, $80 par mois, immédiatement, 842-9138. quo-22

BOISCHATEL, 4 1-2 pièces, neuf, près boulevard Ste-Anne, Tél.: 824-4511. quo-22

PLACE Orléans, Beauport, 4 pièces, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, 842-5191. quo-22

GIFFARD, moderne, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $105. 661-8993. quo-23

ORSAINVILLE, 4 1-2 chauffé, eau chaude, doit louer, 1er décembre, 688-0085. quo-23

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, près autobus, $65. 524-6400, 527-5674. quo-24

BEAUPORT, 76 Pie XII, paisibles vue panoramique, grands 3 et 4 pièces. 663-0942, 687-0235. quo-24

GIFFARD, 3535 Hardy, vue panoramique, 5 pièces, eau chaude fournie, 661-2889, 667-0235. quo-24

GIFFARD, face polyvalente, logement, 4 1-2 pièces, éclairé, chauffé, flat à louer, 2 1-2 pièces meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie. 667-4558. quo-24

BEAUPORT, logement 5 pièces, non chauffé, Tél.: 663-3016. quo-24

BEAUPRE, 5 pièces, 2e étage, non chauffé, libre, 661-1282, 667-1541. quo-24

VILLENEUVE, un mois gratuit, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tapis, $115, mois, tél. jour: 527-3457, jour et soir: 661-1527. quo-25

530 CLAUDE Martin, gratuit, jusqu'au 1er janvier, 1972, tél. 681-5376. quo-25

STE-CATHERINE, grand 7 1-2 pièces, libre immédiatement, $125, chauffé. Tél. 875-3710. quo-6

VILLENEUVE, 4-5 pièces, neufs, chauffés. 829-3266, 829-2424, 667-1820. quo-26

RUE Brideau, Courville, 4 pièces, $110 flat meublé, rue Xavier Giroux à Courville, 3 pièces, chauffé, éclairé, $90. Rue Seigneuriale, Beauport, 4 pièces, eau chaude fournie, chauffé, $110. Rue Montreuil à Villeneuve 5 pièces, eau chaude fournie, chauffé $125, 661-2950. quo-26

VILLE Vanier, 4 1-2 chauffé, éclairé, eau chaude, garage, libre 1er décembre, cause transfert, $145. 681-2173. quo-6

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, Tél. 872-1785. quo-8

NOTRE - DAME - des - Laurentides, 4 1-2 pièces, chauffé, libre décembre, $95, Tél. 849-8984. quo-6

GIFFARD, 3-4 pièces, chauffé, libre 1er novembre. 667-5677. quo-8

LOGEMENT à louer, 10 pièces, Ste-Catherine, chauffage eau chaude, 875-2767. quo-1

ANCIENNE-Lorette, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, 220, stationnement, lustre, tulle, entrée laveuse, sécheuse, $100 par mois, libre immédiatement, 872-2673. quo-8

LORETTEVILLE, logement neuf, 4 1-2 pièces, à partir de $115 par mois, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, tapis salon, entrée laveuse sécheuse, stationnement, près accommodations 1er mois gratuit, prêt immédiatement, 842-5117, 842-5722, 842-1051, 842-0400. quo-30

5 PIECES, 84 Tessier, Courville, pour visite, Tél. 661-4053. quo-24

GIFFARD, logement libre 1er décembre, 2 mois gratuits. 661-9415. quo-30

4 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, 1er étage. Libre 1er décembre. 872-1434. quo-9

LORETTEVILLE, Boul L'Ormière, 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, réfrigérateur et poêle, $135 mois, libre immédiatement. 842-4865. quo-30

BEAUPORT, 3 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre. 667-5548. quo-30

4 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. Tél.: 872-1885. quo-9

LORETTEVILLE, 5 pièces, chauffé, stationnement. Libre 1er décembre. Tél.: 842-6070. quo-24

BEAUPORT, 3, 4 pièces, meublés ou non, piscine, stationnement, concierge, $90 à $130. Tél. 661-9422. quo-30

3 PIECES, chauffé, salle bains, tuile, 220, $70 mois. 872-7122. quo-6

LAC Beauport, 4 pièces, salle bains, meublé si désiré, libre immédiatement, 849-8909. quo-6

BEAUPORT, 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, $90. 661-8863. quo-10

ANCIENNE-Lorette 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 872-2203. quo-1

FLAT à louer, meublé, chauffé, éclairé, $85. 842-1787. quo-6

3 PIECES, meublé, Ville Vanier, libre 1er décembre, 628-1983. quo-6

MANOIR SALABERRY

AVENUE ROYALE - BEAUPORT

3½ - 4½ - 5½ PIECES
NEUFS, ULTRA-MODERNES
TAPIS, INTERCOM, LESSIVEUSE,
SECHEUSE, PISCINE, STATIONNEMENT

TEL.: 623-3948 — 661-1032

dis-6

421 Meublés

Ste-Foy (neufs)

2 1-2 ET 3 pièces, tapis, mur à mur, choix de lits doubles ou simples, chauffage électrique, buanderie, stationnement, piscine chauffée, tennis, rue Bégon, Visible, de 9 a.m. à 9 p.m. samedi et dimanche, de 1 à 5 heures ou sur rendez-vous, bureau de location 929 Bégon, appt 2, 656-1770. quo-8

LE COLOMBIER

APPARTEMETS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublés, chauffés, éclairés, tapis, mur à mur, s'adresser 125 Ste-Anne, Apt 45 ou 524-3571. quo-11

LIBRES NOVEMBRE

2, 3, PIECES, meublés, piscine, près Steinberg, toutes commodités, 663-3621, 661-9205. quo-12

PRES DE TOUT

CHARLESBOURG, 47e RUE, EST, 3 1-2 PIECES, MEUBLEES, (STYLE CANADIEN), CHAUFFE, ECLAIRE, BUANDERIE, TAPIS, STATIONNEMENT, CONCIERGERIE, CONSTRUCTION NEUVE ET MODERNE, TOUT A L'ELECTRICITE. 626-8501. quo-29

APPARTEMENTS L'ELYSEE

925 MYRAND, 3 1-2, 5 1-2 piscine, terrasse, incinérateur, concierge, 525-5427, 683-7474. quo-9

CENTRE VILLE VANIER

FLATS neufs, 2 1-2, 3 1-2, près hôpital, centre d'achats, tous services inclus, 300 Giguère, 688-0088, 626-7826. quo-20

2½ MEUBLE, STE-FOY

658-3968, 667-0235. quo-10

CHARLESBOURG

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, tout compris, adultes, couple, 626-6347. quo-25

STE-ODILE — REDUIT

2 1-2, 3 1-2 PISCINE, 210 ouest Sapinière Dorion, coin Duval, 626-5468. quo-1

ANCIENNE-Lorette, 3 pièces, meublé, libre, 872-3685. quo-25

NEUFCHATEL, 3 1-2 pièces, grand stationnement, très propre, Tél. 842-2782, 842-0807. quo-25

$110, 3-4 meublé, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa. 529-3606. quo-25

VILLE Vanier, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, libre 31 décembre. 527-5861. quo-25

3 1-2, CHAUFFE, éclairé, buanderie, $120, 1950, Jeanne-Mance, 525-6343. quo-25

STE-FOY, 1 1-2 meublé, moderne, entrée privée, stationnement, Tél. soir, 659-1259. quo-25

22, LAVAL, 2 pièces, salle bains, chauffé, $23 semaine, 626-4060. quo-25

CHARLESBOURG, endroit tranquille, 1 1-2 pièce, chauffé, éclairé, $85 stationnement, 623-9658. quo-12

421 Meublés

2 1-2 PIECES, chauffé, meublé, stationnement, incinérateur, 1er. Tél. 628-2596, soir. quo-6

ST-PASCAL, 2 pièces, tapis, tentures, mur à mur, salle bains seule, libre, 1330 Maufils, 663-7052. quo-6

LES Saules, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1390 rue St-Omer. quo-6

BEAUPORT, 3 pièces, meublé, tout compris, près boulevard Ste-Anne, 667-5548. quo-6

LIMOILOU, 1 1-2, 2 1-2, bain, vaisselle, literie, téléviseur, stationnement, 522-1813, 626-9868. quo-8

ST-JEAN-Baptiste, 3 1-2 pièces, électricité, chauffé, eau chaude, $23 par semaine, ou $90 par mois, heures des téléphones et visites, 6 à 9 p.m. 522-2619. quo-9

LUXUEUX logements de 1 1-2 et 3 pièces avec piscine intérieure, terrasse, sauna, télécâble, tapis, jour, 681-0221, soir, 628-0574. quo-9

STE-FOY, Parc Nelson, 1103 Dijon, (coin église Ste-Ursule) 4 1-2, 3 1-2 meublé, grandes pièces, stationnement. 653-8965. quo-10

ST-RODRIGUE, 3 PIECES, MEUBLE, NEUF, TOUT INCLUS. 628-0854. quo-15

3 PIECES, meublé, repeint, neuf, couple marié, 1er novembre, 681-2488. quo-11

BEAUPORT, 3 1-2 meublé, $100., 190 Seigneuriale, 667-3099, 651-1385. quo-12

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 663-9798. quo-15

RUE de la Ronde, 3 1-2, meublé, libre immédiatement. Tél. 661-1005. quo-15

LES Saules, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 2 1-2 pièces, $110. 683-8129. quo-15

LIMOILOU, 3, 4 Pièces, stationnement, $115, $140. Repeints, 529-5595, 529-6373. quo-15

LORETTEVILLE, 3 pièces, $125, par mois, tout inclus, 842-7504, 651-1884. quo-16

ORSAINVILLE, 3 1-2, près centre d'achats, autobus, conciergerie. 832-8535 ou 623-1039. quo-16

GRANDE-Allée, près Parlement, 1 1-2, 2 1-2 pièces, tranquillité. 651-9908, 522-3675. quo-17

ST-RODRIGUE, un mois gratuit, logements meublés, stationnement, 1 1-2 pièce $100, 3 1-2, $130, 623-1561. quo-17

3293 CHEMIN St-Louis, 2 pièces modernes, stationnement, éclairé, chauffé, meublé, $125, 653-4892, soir 653-8291. quo-18

NEUFCHATEL, 1 1-2 moderné, chauffé, $25 semaine, toutes commodités, concierge. 842-6729. quo-9

HAUTE-ville appartement moderne, meublé, chauffé, eau chaude, 529-3249, 623-5115. quo-18

ST-PIE X, 4 grandes pièces, St-Pascal, 3 pièces, meublé, 681-9818. quo-16

Chambres

430 CHAMPLAIN

PRES Hôtel-Dieu, permis cuisine, réfrigérateur, eau, tranquillité, 24 Garneau quo-10

138 STE-ANNE, permis cuisine, réfrigérateur, grandes, ensoleillées, propres, tranquillité, 529-4781. quo-12

12 ST-Stanislas, libre immédiatement, près rue St-Jean, entrée privée, 529-4717. quo-26

CHAMBRE, bain, libre, 19 McMahon, 6, St-Stanislas, appt 22, 524-7585. quo-10

CHAMBRE, dans maison privée, pour demoiselle, Tél. 524-2639. quo-29

PRES Château, permis cuisine, entrée privée, pension si désiré, Tél. 529-3686. quo-30

BELLE chambre, remise à neuf, lavabo, eau chaude, 6, Ste-Famille. quo-6

CHAMBRE confortable, permis cuisine ou non, eau courante, 24 Ste-Anne. quo-1

CHAMBRE avec permis cuisine, près de l'Hôtel-Dieu, buanderie, 522-0282. quo-2

CHAMBRE à louer, 71, St-Louis, 522-6596 quo-9

431 LIMOILOU

MEUBLE avec cuisine, bain, vaisselle, literie, télévision, stationnement, 522-1813, 626-9868. quo-6

ST-PASCAL, chambre-boudoir, meublée colonial, tapis, lavabo, près hôpitaux, 661-9362. quo-8

CHAMBRE à louer, entrée privée, stationnement, lavabo, très propre, 524-4808. quo-9

ST-PIE X, divan-lit, accès cuisine, homme aimant tranquillité. Tél.: 661-0263, soir 667-1403. quo-10

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, près hôpital St-Michel, 2203 Canardière, 661-2922. quo-10

ST-ALBERT, chambre, pension si désiré, literie, dame demoiselle. 623-5869. quo-15

CHAMBRE lavabo, poêle, réfrigérateur, près hôpital Enfant-Jésus, 524-5042. quo-15

PRES 18ième, 1ère, entrée seule, permis cuisine, stationnement, 529-5595, 523-2032. quo-15

AVEC poêle, réfrigérateur, tapis, près hôpital. 661-3629. quo-16

VOISIN Enfant-Jésus, autobus, porte, 3 chambres, 522-8674. quo-19

CHAMBRE près hôpital, St-François d'Assise, 529-4665. quo-22

FACE hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, accès cuisine, 623-9790. quo-23

ST-PASCAL près Canardière, St-Pie X, chambre-boudoir, permis cuisine, 681-9818, 667-5103. quo-23

GRANDE chambre, eau chaude, poêle, réfrigérateur, St-Pie X, 667-1877. quo-23

ST-PIE X, hôpitaux, autobus, famille privée, stationnement, monsieur. 661-2340. quo-23

CHAMBRE moderne, près autobus, lavabo, tapis, $15. 626-1556. quo-24

PRES hôpital St-François d'Assise, chambres modernes, accès cuisine, 623-4192. quo-27

ST-FRANCOIS-d'Assise, chambre à louer, 523-1022 quo-25

AVENUE Colisée, permis cuisine, stationnement, entrée privée, (monsieur) 89 Ormes. quo-29

PRES 1re Avenue, permis cuisine, entrée seule, 623-7950. quo-29

CHAMBRE avec toutes commodités, tranquillité, accès cuisine, salon, 523-9230, 525-9039. 3-17

PRES Hôpital Enfant-Jesus, grande chambre-boudoir, avec lavabo, réfrigérateur, entrée seule, 523-5762. quo-9

POUR monsieur seulement, permis cuisine, entrée seule, $85, 3e Avenue. quo-30

ST-PIE X, entrée seule, confortable, tranquillité, accès cuisine. Tél.: 663-0380. quo-9

PRES hôpital St-François d'Assise, chambre-boudoir, accès cuisine. 681-9818. quo-30

PRES hôpital St-François d'Assise, CEGEP Limoilou, chambre pour filles, tapis, service cuisine, 529-2801. quo-1

PETITE chambre, permis de cuisine, près autobus et hôpitaux. 663-6658. quo-6

HOMME aimant tranquillité, arrêt d'autobus à la porte. Tél.: 524-1122. quo-10

CHAMBRE à louer, pour monsieur. Tél. 524-7758. quo-8

CHAMBRE, propre, seule, personne aimant tranquillité, permis cuisine, 522-4942. quo-11

CHAMBRE, propre, entrée seule, près autobus, $10 semaine, 525-5407. quo-11

CHAMBRE à louer, 2e étage, tapis, cuisine commune, 523-1228. quo-2

PRES autobus, permis cuisine, réfrigérateur, entrée seule, 1860 Normandie, 529-7123. quo-8

CHAMBRE à louer pour dame près hôpital St-François d'Assise, 522-2253. quo-6

CHAMBRE à louer, avec permis cuisine, près 18e rue. 523-0403. quo-12

CHAMBRE, St-Pascal, près de tout, accès cuisine. 661-6889. quo-9

GRANDE chambre, permis cuisine, réfrigérateur. Tél. 523-3559. quo-3

ST-PASCAL, chambre double, avec permis cuisine, près Enfant-Jésus, 522-3061. quo-12

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, entrée seule, libre, 529-5122. quo-12

4 CHAMBRES, meublées, à louer. Tél. 524-9173. quo-12

1735 AVENUE Bergemont, monsieur seulement, permis cuisine, entrée seule, 523-8650. quo-20

432 MONTCALM

MADELEINE de Vercheres, bon chez-soi, 527-8469, 683-1887. quo-6

CHAMBRE ensoleillée, tranquille, près autobus, monsieur, 681-5211. 1430 de Repentigny. quo-9

BELVEDERE, entrée seule, permis cuisine, 1er, tranquillité, 87, 651-9753, 527-0725. quo-1

CHAMBRE à louer pour fille ou dame. Tél.: 522-6773. quo-16

DEMOISELLE, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 748 ouest St-Cyrille, près Belvédère. quo-18

CHEMIN Ste-Foy, chambre et appartement permis cuisine, entrée privée, 527-9320. quo-18

CHAMBRE boudoir, pour monsieur seulement, 681-9126. quo-23

FACE hôpital St-Sacrement, accès cuisine, entrée seule, laveuse, sécheuse, 527-6238. quo-23

POUR jeune fille, toutes commodités, permis cuisine, près hôpitaux. 656-0146. quo-24

BROWN, chambre - boudoir, meublée, poêle, réfrigérateur, lavabo, libre immédiatement, 681-6968. quo-24

BOURLAMAQUE, chambre meublée, permis cuisine, réfrigérateur, eau courante, dame. 525-6941. quo-8

JEUNE fille distinguée, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, propre, 70, Fraser. quo-29

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, meublée, accès cuisine, entrée privée, 523-6894. quo-8

ST-SACREMENT, grande chambre pour jeune fille, déjeuner si désiré, 527-4174. quo-8

ST-SACREMENT, chambre, avec permis cuisine, dame, 681-2114. quo-6

CHAMBRE à louer, pour une personne, permis cuisine, 683-8596. quo-1

GRANDE chambre, simple, meublée, réfrigérateur, soir seulement, 1151 Bourlamaque. quo-2

AVENUE Murray, personne tranquille, poêle, réfrigérateur, dans la chambre, 681-9162. quo-8

CHAMBRE, 825 Chemin Ste-Foy, dame seulement. 683-9502. quo-11

GRANDE chambre, permis cuisine, propre, tranquillité, stationnement, 687-7196. quo-6

ST-SACREMENT, près hôpitaux, bureaux, chambre confortable, personne distinguée, $12.50, 527-6216. quo-8

JEUNE fille, entrée privée, permis cuisine, Côte Sherbrooke, Tél. 824-4218. quo-2

ST-CYRILLE, entrée privée, poêle, réfrigérateur, lavabo, balcon, 524-6710. quo-12

CHAMBRE, entrée privée, permis cuisine, fille, face crèche, 683-7941. quo-12

CHAMBRE à louer, Notre-Dame du Chemin, $12 semaine, 681-8298. quo-9

PRES de tout, entrée indépendante, permis cuisine, prix raisonnable, 527-1290. quo-9

PRES hôpital St-Sacrement, 5 chambres, serait idéal pour infirmières, Jacques Gosselin, 683-2103. Morin Associés, courtiers. quo-3

CHAMBRE avec ou sans pension, 527-6440 quo-9

GRANDE, meublée, tapis, hide-bed, distingué, prix raisonnable, 527-6493, 683-5787. quo-6

435 ST-SAUVEUR

UNIQUE pour demoiselle, chambre-boudoir, réfrigérateur, tapis, permis cuisine, buanderie, toutes commodité, prix modique. 623-2273. quo-9

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, 1er, $65 mois. 523-3184. quo-6

DUBERGER, monsieur, chambre spacieuse, douche, accès boudoir, 681-5735, stationnement, télévision. quo-3

VOTRE LIGNE DIRECTE
AVEC LES ACHETEURS

Les Annonces Classées
du Soleil

COMPOSEZ
529-9231

Heures d'affaires :
8h.30 à 20h.30
du lundi au vendredi

433 ST-JEAN-BAPTISTE

ST-JEAN, chambres meublées, cuisinière, réfrigérateur, Tél.: 527-3546, 523-9545. quo-22

PRES Parlement, Grande-Allée, 1, 2 personnes, permis cuisine, 524-0332. quo-23

CHAMBRE permis cuisine, meublée, chauffée, 479 Rue St-Réal, 524-4445. quo-23

TURNBULL, près grand théâtre, lits jumeaux, balcon salle bains privée, autre chambre à $14. 524-9904. quo-26

CHAMBRES meublées, avec réfrigérateur, poêle, électrique, dame et jeune fille, 754, Côte Ste-Geneviève. quo-30

2 CHAMBRES, grande et petite, avec réfrigérateur, poêle, 626-8297, 623-4403. quo-6

RUE Lavigueur, entrée privée, poêle, réfrigérateur, salle de bains, 524-5708. quo-8

RICHELIEU, près Ste-Geneviève, redécoré, évier, réfrigérateur, poêle inclus, 523-8211. quo-8

SIMPLES doubles cuisine commune, poêle, électrique, réfrigérateur, 544 d'Aiguillon, 522-2155. quo-9

CHAMBRE meublée, tapis, réfrigérateur, télévision si désirée. Tél. 524-6856. quo-9

434 ST-ROCH

RENOVEE, complètement meublée, permis cuisine, 558 Est, St-Vallier, 525-2948. quo-6

CHAMBRE, douche, lavabo, permis cuisine, semaine, mois, épreuve feu, 522-3921. quo-15

CHAMBRE, $10 semaine, poêle, réfrigérateur, lit continental, 688-1125. quo-29

DOUBLE, simple, accès cuisine, confortable, propre, 782 rue du Roi. quo-30

CHAMBRE chauffée, meublée, éclairée, réfrigérateur, poêle électrique, 604 Du Roi. quo-11

CHAMBRE, très propre, permis cuisine, entrée seule, libre, 523-4124. quo-2

CHAMBRE à louer, pour une, deux personnes, soir: 694-1620. quo-9

435A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DUBERGER, meublé, tapis, salle bains, famille privée, stationnement. Tél.: 681-2601. quo-15

DUBERGER, une ou deux personnes meublée, toutes commodités, 681-0461. quo-17

LES SAULES, chambre avec douche, près de la Route 2 et Boulevard Henri IV. 681-4066. quo-6

436 CHARLESBOURG

TRANQUILLITE, monsieur, entrée privée, stationnement, meublée, tapis, accès cuisine, 623-4263. quo-12

ENTREE privée, simple ou double, téléphone, cuisine, douche, autobus, 622-9633. quo-16

CHAMBRE, près Galeries Charlesbourg, 420 45e Rue est, stationnement 626-7835 quo-18

DEMOISELLE, près Galeries Charlesbourg, accès cuisine, 223, 46e Rue, 626-4909. quo-29

ST-RODRIGUE, près Galerie Charlesbourg, très propre, tapis, stationnement, libre, 626-9289. quo-29

MAISON neuve, grande chambre, cuisine commune, entrée privée, stationnement. 626-7831. quo-30

CHAMBRE-boudoir, avec cuisinette, toilette privée, près Boulevard Laurentien, 623-9029. quo-30

POUR monsieur, près centre d'achats, entrée privée, cuisinette, 623-0727. quo-6

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 228, 71e rue est. quo-10

437 RIVE-SUD

LEVIS, Bienville, Lauzon, chambres et flats, meublés, stationnement. 837-3482, 663-6582. quo-19

438 SILLERY

CHAMBRE entrée seule, accommodation cuisine et salle de bains. 681-0716. quo-30

2 CHAMBRES à louer. Tél. 527-2459. quo-10

CHAMBRE, permis cuisine, stationnement. Tél. 683-3849. quo-6

ETUDIANT sérieux, près Université, autobus, permis cuisine, entrée privée, 683-3042. quo-1

GRANDE chambre, monsieur, entrée seule, cuisine commune, télévision. Tél. 688-0292. quo-29

CHAMBRE simple, personne sérieuse, 5 minutes autobus, 527-1520. quo-9

Chambre, à louer, près université, 683-0637, après 6 heures. quo-9

439 STE-FOY

CHAMBRES, travailliant ou autre coin Myrand, permis cuisine, 681-0715, 681-1675. quo-11

CHAMBRE-boudoir, moderne, près Université, pour étudiant, accès cuisine, 681-9818. quo-9

CHAMBRE louer, semaine ou au mois, près Pont de Québec, 658-0985, s'adresser Auberge Hong Kong. quo-10

CHAMBRE près centre d'achats, sans permis cuisine, literie fournie. 659-1804. quo-16

PRES centres d'achats, université, SSQ, permis cuisine, entrée privée. 651-4891. quo-17

MONSIEUR, avenue Beaupré, permis cuisine, tapis, thermostat, literie, entrée privée, $15., 653-7023. quo-17

CHAMBRES, accès cuisine, entrée privée, stationnement, boulevard Pie XII, 658-0051. quo-11

PARC Neilson, homme, entrée privée, accès cuisine-boudoir, soir: 656-0641 quo-18

AVE Bon Air, double, simple, monsieur distingué, entree privée. 681-9505. quo-18

DEMOISELLE, face hôpital Laval, entrée seule, permis cuisine, 651-1857 quo-22

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval, 651-5193, soir. quo-22

ANGLE Quatre-Bourgeois, boul. Henri IV, accès salon, cuisine, salle bains, laveuse, sécheuse, entrée privée, préférence monsieur, 651-0715. quo-26

PERMIS cuisine, télévision, stationnement, entrée privée, monsieur, 653-0863 1016 Mainguy. quo-22

DEMOISELLE, route de l'Eglise, près Centres d'Achats, permis cuisine, 658-1554. quo-23

MONSIEUR, meublé, téléphone, télévision, tranquillité, stationnement, déjeuner si désiré, 653-7042. quo-25

CHAMBRE avec permis cuisine, stationnement, 656-0997. quo-26

PERMIS cuisine, fumoir, près CEGEP, tapis mur à mur, 658-0375. quo-8

CENTRE d'Achats, maison privée, permis cuisine, pension, désirée, stationnement, 653-9714. quo-26

FILLE, chambre simple, entrée privée, accommodations cuisine, douche, boudoir, 655-9690. quo-26

PROXIMITE Place Laurier, stationnement, entrée privée, lavabo, toilette, 653-7678. quo-30

PRES centre d'achats, université, SSQ, permis cuisine, boudoir télévision, 651-4491. quo-25

CHAMBRE à louer, simple ou double, près université, CEGEP, 681-7167. quo-29

CHAMBRE-boudoir, lavabo, accommodations cuisine, entrée privée, salle bains, 653-5146. quo-29

DEMOISELLE, entrée privée, thermostat, tapis, lavabo, grande cuisine, boudoir, téléviseur, endroit tranquille, près Place Laurier, 651-6172. quo-29

CHAMBRE près Académie, permis cuisine, près de tout, 653-9916. quo-8

CHAMBRE près centre d'achats, permis cuisine, entrée privée, 658-6680. quo-29

PARC Neilson, chambre boudoir, 2 garçons, piscine intérieure, permis cuisine, tapis, 651-1486. quo-6

GRANDE, entrée libre, dans sous-sol, toutes commodités, 656-6829. quo-6

JOLIE chambre jeune fille, accès cuisine, bon chez soi, 653-3591. quo-30

CHAMBRE double, à louer, permis cuisine, entrée privée, 653-2247. quo-9

PARC Neilson, homme seulement, salle de bains, entrée privée, 651-7185. quo-25

PRES centres d'achats, Université, hôpital Laval, permis cuisine. 651-1164. quo-30

CHAMBRE à louer, après 5 heures. 656-6130. quo-6

CHAMBRE boudoir, permis cuisine, lavabo, tapis, entrée privée, près Centre d'Achats, hôpital universitaire. 651-2653. quo-30

PRES hôpital Laval, chambre, lavabo, permis cuisine. Tél. 656-1381. quo-1

PRES centre d'achats Laurier, chambre simple pour monsieur, lavabo. 653-5898. quo-1

CHAMBRE double, 2 messieurs, entrée privée, permis cuisine, $22. 653-2736. quo-1

PRES Place Laurier, entrée seule, poêle, réfrigérateur, lavabo, literie, 653-4379. quo-6

PRES Université, lavabo, entrée privée, permis cuisine, près autobus, 527-6638. quo-

CHAMBRE, coin La Vigerie, boulevard Laurier, stationnement. Tél.: jour 623-1236. quo-6

CHAMBRES simples, meublées, demi sous-sol, entrée privée, cuisine, près Centre d'achats Plaza Laval, 653-3235. quo-6

CHAMBRE, entrée seule, permis cuisine. S'adresser: 2303 Chemin Ste-Foy. quo-10

2e ETAGE, boudoir, permis cuisine, balcon, face centre d'achats, 653-9882. quo-6

439 STE-FOY

CHAMBRE à louer, 1285 Avenue Visitation, Ste-Foy. quo-1

GRANDE chambre, entrée privée, permis cuisine, 651-6823. quo-6

PARC Neilson, près autobus, bon chez-soi, permis cuisine, 651-7593. quo-8

CHAMBRE-boudoir, moderne, au mois, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, 653-2897. Une hôtesse ira vous chercher. quo-9

PRES Université, centre d'achats, 2 personnes, permis cuisine, commodité, 653-0894. quo-8

CHAMBRE-boudoir, neuve, réfrigérateur, tapis mur à mur, permis cuisine, salle bains, entrée privée, 653-9629. quo-11

CHAMBRE à louer, près centre d'achats, avec permis cuisine, 651-8877. quo-2

CHAMBRE, près école, centre d'achats, entrée seule, 653-7645. quo-6

PARC Horizon, personne aimant tranquillité, grande chambre, accès cuisine, salle bains, salle de télévision, téléphone, tapis, entrée privée, 651-5968. quo-11

GRANDE chambre moderne, accès cuisine, entrée seule, près centres d'achats et Radio-Canada, 651-0311. quo-8

CHAMBRE-BOUDOIR, commodité, entrée indépendante, 739 Sabrevois. Tél. 656-5307. quo-6

DE Norvège, chambre à louer, tél. 653-0887. quo-2

CHAMBRE avec permis cuisine, près Université, 681-5066. quo-6

CHAMBRE A LOUER, PRES HOPITAL LAVAL, TEL. 651-1506. quo-

MAGNIFIQUE chambre, permis cuisine, tranquillité, stationnement, Boul. Pie XII, 651-3714. quo-

2 CHAMBRES-boudoir, à louer, tél. 653-9172. quo-8

CHAMBRE-boudoir, lavabo et réfrigérateur personnels, face centre d'achats, 651-9892. quo-9

CHAMBRE, permis cuisine, entrée privée, stationnement, près hôpital Laval, 656-6493. quo-3

MONSIEUR, chambre entrée privée, lavabo, téléphone, près autobus, 653-7511. quo-12

440 BANLIEUE

ORSAINVILLE, chambre, lavabo, stationnement, tél. 626-5395. quo-23

2 CHAMBRES, meublées, pour homme, tranquillité, 872-2864. quo-8

GIFFARD, chambres à louer, accès laveuse, sécheuse, $10.00, 661-9127. quo-30

CHAMBRE meublée, permis cuisine, à Giffard. 661-4372. quo-9

VILLE Vanier, chambre-boudoir, à louer, permis cuisine, Tél. 527-4001. quo-6

CHAMBRES ou flats, accès cuisine, stationnement, entrée seule, 623-2429, 623-5949. quo-1

LORETTEVILLE, chambre boudoir, avec poêle, réfrigérateur, téléphone, literie fournie, 842-2580. quo-2

LORETTEVILLE, chambre et cuisine, commune, près hôpital, et écoles, $10 semaine, 842-2920. quo-12

GIFFARD, chambre-boudoir, tapis, permis cuisine, près hôpital St-Michel, 661-6385. quo-9

444 CHAMBRES ET PENSIONS

COURVILLE, chambre une ou deux personnes, pension si désirée. $25. 661-4753. quo-11

NOUVELLE ADMINISTRATION, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, Tél.: 523-6945. quo-11

ST-SAUVEUR, près Centre Industriel, chambre pension, homme, libre immédiatement. 523-2592. quo-16

GRANDE chambre pension, personne âgée, maison neuve, entrée seule. 849-8078. quo-19

CHAMBRE et pension, près université, téléviseur, téléphone, $20. 681-3443. quo-24

CHAMBRE et pension, personnes âgées, au mois, maison privée. 694-1008. quo-15

RENOVE, 1, 2 personnes, $25, télévision, rue Caron, 522-3385. quo-25

LIMOILOU, chambre et pension, homme seulement, Tél. 529-3668. quo-6

GIFFARD, moderne, près école, autobus, endroit tranquille, propre, 667-3364, 663-0816. quo-8

CHAMBRE pension dame d'un certain âge, pensionnée, 524-9674. quo-8

FOYER idéal pour personnes âgées, Tél. 661-7143. quo-29

HAUTE-Ville, chambre pension, maison privée, pour monsieur seulement, 527-7511. quo-29

CHAMBRE, pension pour couple jeune ou vieux, 10e Rue, 523-0657. quo-8

PRES centre d'achats Laurier, déjeuner, lunch, télécâble, téléphone. 651-5420. quo-30

VILLE Vanier, (homme), lundi au vendredi, chambre, pension, 681-8023. quo-10

MAISON privée, bilingue, stationnement, Ste-Foy 651-5700. quo-1

CHAMBRE et pension, pour monsieur. Tél. 524-1316. quo-6

STE-ODILE, chambre et pension, 623-4161. quo-8

CHAMBRE et pension, un ou deux par chambre, près université Laval et Cegep Ste-Foy, étudiant seulement, 683-3206. quo-8

CANARDIERE, chambre pension, dans maison privée, messieurs, 523-5297. quo-6

BEAUPORT, chambres double, simple, avec pension. Tél. 661-5733. quo-11

GIFFARD, chambre et pension, 3382 St-Victorien, 661-6295. quo-8

TRES bon chez soi, chambre et pension. 523-0707. quo-11

ORSAINVILLE, chambre et pension, $25 par semaine. Tél. 626-1078. quo-6

CHAMBRE-boudoir, monsieur distingué, avec ou sans pension. 527-5838. quo-3

PENSION pour garçon ou fille, quartier Belvédère, 527-7686. quo-6

CHAMBRE et pension, dans maison privée, s'adresser: 540 du Roi, 2e étage. quo-9

PERSONNE désirant faire bon chez-soi, permis cuisine, 522-8872. quo-9

CHAMBRE personne retraitée, endroit idéal, salles de séjour, téléviseur couleur, accès à la maison, bon chez-soi, accommodations, 849-8184. quo-9

CHAMBRE et pension, 171 est, St-Joseph, 525-9252. quo-6

CHAMBRE et pension, 65 Ouest Crémazie. Tél. 524-8509. quo-12

CHAMBRE et pension, jeune homme. Tél. 681-3494, Ville Vanier. quo-8

STE-ODILE, venez visiter, vous désirerez demeurer, déjeuner, souper, $28. 623-1844. quo-3

448 MAISONS A LOUER

$175 CHAUFFE

ANCIENNE-Lorette, Loretteville, Orsainville, ultra moderne, demi jumelé neuf, 5 grandes pièces, 2 salles de bains, entrée laveuse sécheuse, tapis, céramique, vaste sous-sol, stationnement, 2 autos, etc. Libre immédiatement, 842-1647. quo-9

DUPLEX JUMELE

5 1-2 PIECES, luxueux, parfaitement insonorisé, terrasse, garage intérieur, chauffé, eau chaude fournie, rue de Brabant, Ste-Foy, 651-1360, 653-3168. quo-2

PLACE VIGNEAULT

MAISON jumelée, état neuf, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle bains, salon, salle à dîner, cuisine, des mieux localisées à Ste-Foy, 651-1360, 653-3168. quo-2

ST-ANTOINE de Tilly, chauffage électrique, idéal moto-neige, 527-8469, 683-1887. quo-9

STE-FOY, jumelée, neuve, 7 1-2 pièces, Place Vigneault, 651-2847, 651-0762. quo-11

ORSAINVILLE demie jumelée neuve, 5 grandes pièces, 2 salles de bains, grand sous-sol, grand stationnement, tapis, céramique etc., libre immédiatement, $175., chauffé, 653-8104. quo-

464 MONTCALM MAISONS SEULES

PRES Moncton, St-Dominique, cottage, brique, 7 pièces, foyer, $23,000. Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-8

6 PIECES, près église St-Sacrement, vente cause santé. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Paul-Eugène Couët, 651-4281. quo-9

ST-SACREMENT, cottage brique, garage, 8 pièces, sous-sol fini. Fiducie du Québec courtiers, 524-8468, J.-M. Rondeau, 683-7071. quo-9

PRES Belvédère, 9 pièces, 3 chambres, garage, libre, 1er décembre. Claire Lemieux, 651-0728, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

DES Erables, 9 pièces, garage, terrain 125 x 25. Fernande Tremblay, 527-7332. Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

465 MONTCALM MAISONS A REVENUS

ST-CYRILLE

4 LOGEMENTS, revenu annuel $6,800, excellent placement. Réginald Doyon 683-5658. Trust Général courtiers 688-0630. quo-8

ST-SACREMENT

5 LOGEMENTS dont 1-9 pièces, pour acheteur, Lucien Nadeau 527-4306. Trust Général courtiers 688-0630. quo-8

150 LOGEMENTS

EDIFICE à logements moderne à l'épreuve du feu, béton armé, avec stationnement pour automobiles, centre ville Québec. Rosaire Turcotte, rés. 681-8452. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-6

3 LOGEMENTS, 6 et 7 pièces, chauffage eau chaude, 623-3918. quo-18

DIRECTEMENT du propriétaire, maison 2 logements, de 9 pièces chacun, 5 chambres, 2 salles de bains complètes, salle de jeux, tapis, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, garage 1060, ave Murray. 527-9100. quo-24

GRANDE-ALLEE, 8 revenus, $9,300. Théo Genest, courtier, 522-1533. quo-8

RUE Murray, 3 logements, 5 pièces, acompte $5,000. Théo Genest, courtiers. 522-1533, 527-8102. quo-8

BELVEDERE, 2 conciergeries, de 9 logements, possibilité de 2 hypothèques avec propriétaire. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-6

PROPRIETE de flats et chambres, valeur locative, très intéressante, acompte $20,000. M. Marcel Lacombe, 527-2927. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

ST-SACREMENT, bungalow pierre, 4 revenus, grand 7 pièces, 3 garçonnières, garage double. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, J.-M. Rondeau, 683-7071. quo-9

3 LOGEMENTS, 6-4 pièces, garage, comptant $5,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 658-3333, 529-0047. quo-10

BROWN, 3 logements, 3, 8, 7 pièces, près Grande Allée, Letellier, 656-9590. Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

GRANDE Allée, 6 logements, Germaine Boucher, 694-0299. Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

466 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS SEULES

1 ST-STANISLAS

4 LOGEMENTS, revenu $5,160 par an. Faut vendre. Pierre Gaillard 651-5830, Montréal Trust courtiers 529-0981. quo-9

467 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

HAUTE-VILLE

9 LOCATIONS administrées par notre Société, bonnes conditions, acompte $10,000. Robert Blais 663-9140. Trust Général courtiers 688-0630. quo-9

MAISON 7 logements, 641 à 651, Richelieu, brique solide, plancher érable, prix $33,000, propriétaire, 523-1672 quo-23

3 LOGEMENTS: 2-5, 1-6 pièces, chauffés, propre, $14,500. Thivierge: 683-8507. J. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

2 LOGEMENTS, 5 et 8 pièces, $9,000. Lacroix Immeubles, courtiers, Jacques Gagnon, 681-0023, ou 524-8587 quo-9

12 LOGEMENTS, épreuve du feu, très bon placement, Lacroix Immeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023, 651-4089. quo-9

COTE Ste-Geneviève, 3 revenus, bon prix Claire Lemieux, 651-0728, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

469 ST-ROCH MAISONS A REVENUS

12 LOGEMENTS

3 et 4 PIECES, à vendre, 5 fois revenu. Réal Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-8

RUE Des Commissaires, 2 revenus, 4 1-2, et 8, $13,500, comptant $4,000. Immeubles Canadiens, courtiers, 529-6178. quo-6

DORCHESTER, 3 étages, 2 logements, plus stationnements. Blouin, 527-7138. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

4 GRANDS logements, boulevard Langelier, vente rapide, cause maladie, offre sérieuse acceptée. Boutet courtiers, 872-9156. quo-8

JACQUES-Cartier, 5 logements en bon ordre, du propriétaire, 522-3530. quo-15

470 ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

RUE Chenier, maison brique, 11 pièces, chauffés, 7 chambres, garage $22,000 comptant $5,000, Immeubles Canadiens, courtiers, demandez François Pouliot, 529-6178. quo-6

RUE Dollard, 5 pièces, $1,000 comptant Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-6468, 529-0047. quo-10

471 ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

RUE FATIMA

COTTAGE 6 pièces, plus salle de lavage, très propre, prix raisonnable. Mme Rita Milot, 659-1250. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

Rue St-François ouest

6 LOGEMENTS 4 pièces, finition ext. brique. Il faut vendre, toute offre sérieuse sera considérée. Paul Baillargeon 623-4655. Trust Général courtiers 688-0630. quo-6

RUE ARAGO

3 LOGEMENTS 1-5, 1-4, 1-2 pièces. Lucien Nadeau 527-4306. Trust Général courtiers 688-0630. quo-8

4 MAISONS

599 KIROUAC. 3 logements, 3 et 7 pièces, garage, ou entrepôt, $17,000. Aussi, 417 Boul. Charest Ouest, 5 logements, $20,000. 330 Boul. Pierre Bertrand, 5 revenus, $30,000. 432 Boul. Pierre Bertrand, 6 revenus, $35,000. Léo Bernier, rés. 661-8104. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-9

COIN rue 4 logements, bon état $18,500, revenu $2,700, 626-1489. quo-6

MAISON 3 LOGEMENTS, DIRECTEMENT PROPRIETAIRE, $9,500. TEL 522-6682. quo-6

ST-MALO, 826 St-Bernard, maison 2 logements, directement propriétaire, 525-6218. quo-12

SIX logements et deux postes de commerce bien situés, bons revenus. J. Lafontaine: 628-1148. J.A. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

445 RUE Hermine, maison 3 logements, $14,000. Tél. 842-3745. quo-6

6 LOGEMENTS revenu net: 14 p.c. Comptant: $5,000. Acheteurs sérieux seulement. Tél.: soir: 623-3654. quo-1

4 LOGEMENTS, rénovés, près Langelier, comptant requis, $5,000. 523-5352. quo-1

ST-SAUVEUR, propriété rénovée, 9 revenus, location complète, prix, conditions discutables, Alexandre Hamel, 527-9181, 683-2103, Morin et Associés, courtiers. quo-11

COIN Hermine et St-Félix, directement propriétaire, 4 logements, 527-7130. quo-12

290 ST-AMBROISE, 2 logements, 1 local, aubaine, $16,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-10

DE BONS RESULTATS

C'est ce que vous obtenez en vendant les items dont vous ne vous servez plus grâce à une ANNONCE CLASSEE à coût minime dans Le Soleil

COMPOSEZ 529-9231

Heures d'affaires: 8h.30 à 20h.30 du lundi au vendredi

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

"Pour votre confort, une résidence Couillard"



PAIEMENT INITIAL $185.00 comptant

MENSUALITES A PARTIR DE $102.58

MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS DE 10H. A.M. A 10H. P.M.

COUILLARD ENTREPRISES INC.

653-5291

Dis-246-11

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

AUBAINE SENSATIONNELLE

LES Saules, 5 grandes pièces, neuve, face aux écoles, terrain de jeux, $14,900 dont $500 comptant. Guy Dumas Inc., entrepreneur, 661-5764, 623-3211. quo-18

PAS CHER

2 ETAGES, 8 pièces, 4 chambres, 1-1-2 salle bains, garage, chauffage eau chaude, terrain boisé 27,500 pieds carrés, comptant à discuter. P. De Rico & Fils courtiers, 524-6783. quo-20

NEUFCHATEL

SPLIT, 7 pièces, deux salles bains, neuf, taux 7%, cause départ. Raymonde Chartier 651-1486. Trust Général courtiers 688-0630. quo-8

$250 COMPTANT

NEUFCHATEL, 3 maisons, 5 pièces, habitables en décembre, possibilité ristourne provinciale. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Joffre Bacque, 842-1533, Arthur Thériault, 651-3581. quo-12

COMPTANT $1,700

MAGNIFIQUE jumelée, 5 pièces, plus salle jeux. Robert Blais, rés. 872-7346. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-9

LES Saules. Bungalow 28 x 32, 1961 grand terrain peu de comptant prix $14,500. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652. Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

LES Saules, bungalow 5 pièces, 1970, $16,000, grand terrain, un autre de 4 pièces $8,500. Conrad Légaré 681-3666 Québec Land Courtiers 529-8456. quo-15

LES SAULES, bungalow 5 pièces 1970, $16,000, autre 4 pièces loué $80. par mois $8,500. Conrad Légaré 681-3666 Québec Land Courtiers, 529-8456. quo-19

BOULEVARD Couture, 5 pièces, prix $14,500, acompte $1,000. Yvon St-Laurent, Réal Moore, courtiers. 651-7504. quo-9

NEUFCHATEL, rue St-Charles, 5 1-2 pièces, construction 2 ans, pierre et clapboard, masonite, intérêt 8 1-2%, J.E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

BUNGALOW, 5 pièces, taux 6 1-2%, prise possession 1 mois. Mme Challfour, 681-5643. Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-9

DUBERGER, bungalow, 5 pièces, pierre, brique, 1969, près polyvalente, $18,300, état neuf. Conrad Légaré, 688-9907. Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-9

DUBERGER, bungalow, brique, 5 pièces, jolie et impeccable, près polyvalente, Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

BUNGALOW, 5 pièces, garage, terrain commercial, près centre achats, Germaine Boucher, 694-0299. Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A REVENUS

CONCIERGERIE

QUARANTE logements neufs, piscine, revenu net $15,039.62, rue Allais, arrière école Les Saules. M. Maurice Villeneuve, 527-9966. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

LES Saules, bloc 20 logements, ultra-modernes, directement propriétaire, jour 681-9230, 626-4513 soir, 626-6414. quo-15

NEUFCHATEL, 5 pièces, rez-de-chaussée, 4 pièces demi sous-sol, construction neuve. Tél. 626-8030. quo-16

MAISON 7 et 6 pièces, 2 garages modernes, bien situé, acompte $6,000. Morand: 653-3337. J.A. Turmel Inc.: 522-8142. quo-8

LES Saules, propriété de 7 revenus valeur locative, $9,500, acompte $8,000. M. Marcel Lacombe, 527-2927. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

NEUFCHATEL, 2 logements, 1-5, 1-4, abri d'autos, parterre fini, acompte $5,000. Intérêt 8%. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

BUNGALOW

6 PIECES, foyer sous-sol, construction pierre clapboard, terrain 135 x 80. Raymonde Chartier 651-1486. Trust Général Courtiers 688-0630. quo-8

MAISON A VOIR

BUNGALOW pierre, construction moderne, sous-sol fini, magnifique piscine extérieure. Raymonde Chartier 651-1486. Trust Général courtiers 688-0630. quo-8

MAGNIFIQUE VUE

COTTAGE, 6 pièces, foyer, construction moderne, prix $24,500. Athanase Valcourt 872-9581. Trust Général courtiers 688-0630. quo-9

RUE TRUDEL

BUNGALOW 43' x 27', terrain 70' x 145', construction 1969, finition ext. 4 côtés brique, hypothèque 7% en faveur S.C.H. & Log. prix très bas. Paul Baillargeon 623-4655. Trust Général courtiers 688-0630. quo-6

AUBAINE

BUNGALOW, style Colonial, 7 pièces, piscine avec filtreur, près école polyvalente, hypothèque 6 1-4%, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Raymond Dumas, 653-0785. quo-6

OUVERT DIMANCHE

DE 2 à 4, coin 75e est par 5e ave. Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtiers. quo-6

UNIQUE

MARIA Goretti, 8 pièces, fonctionnel, impeccable. Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier 656-9660. quo-6

MARIA Goretti, plain-pied, 7 pièces, foyer, piscine, sous-sol fini, près école, église, terrain paysagé, 626-2967. quo-24

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

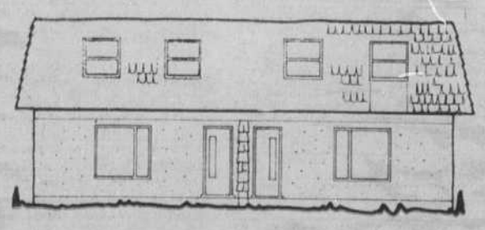
DOMAINE DES VILLAS

½ mille de Ste-Foy — 5 minutes du Centre d'Achats Laurier

CHARNY

26e et 27e RUES

VENTE ET LOCATION



80 maisons unifamiliales jumelées

Occupation immédiate — Comptant minime

BROCHU CONSTRUCTION INC.

Pour informations:

(le jour): 832-6123 — (le soir): 822-2155 et 653-0955

dis-6

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

MIEUX QUE NEUF

5 GRANDES pièces, sous-sol magnifique, abri-auto, ultra propre, transfert. Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier 656-9660. quo-9

NOUVELLE INSCRIPTION

TOUT brique, 5 pièces, $18,000. $6,000 comptant, $115 par mois, tout compris. Nicole Desjardins, rés. 623-0407. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-8

TRES ATTRAYANT

GRAND bungalow, 6 pièces, salle manger, terrain 70 x 130, Robert Blais, rés. 872-7346. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-9

AVE VILLENEUVE

BUNGALOW brique, 5 grandes pièces, garage, grand terrain, prix $19,000, comptant environ $3,000. Yvan Potvin, rés.: 651-9169. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-8

SEMI-split, 7 pièces, intérêt 6 1-4%, intéressant, Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-1 6

CHARLESBOURG, luxueux bungalow 5 pièces, plus sous-sol complètement fini, avec foyer intérieur, piscine, patio, chalet foyer extérieur, clôture tressée avec lampadaire, terrain complètement fini avec arbustes etc., valeur $45,000 sacrifier $32,000, s'adresser 620 Robichaud, Charlesbourg, 626-0815. quo-10

ST-JEROME, style français, abri d'auto, tapis, draperies, Pallot courtiers, 623-9332. quo-11

PLACE Martin, bungalow, pierre et brique, sous-sol, fini et meublé, possibilité revenu. $24,000. 626-8037. quo-25

VENEZ VOIR, magnifique 6 pièces, 320, 67e Rue Ouest. 626-5244. quo-19

7e AVENUE EST, 4 chambres, $800 comptant, Pallot courtiers, 623-9332. quo-10

ORSAINVILLE, 3444 Des Sureaux, 2 maisons modèles à visiter. 626-5155. quo-19

CHARLESBOURG, plain-pied, 5 pièces, acompte $4,000. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-8

BUNGALOW: propre, sous-sol meublé, grand terrain, près écoles, intérêts 7%, Thivierge: 683-8507, J.A. Turmel Inc courtiers: 522-8142. quo-8

DIRECTEMENT du constructeur, rue Ouellet, 6 pièces, neuf, 633-5582. quo-29

BUNGALOW: 5 pièces, soubassement fini, construction récente, hypothèque 6 1-4. Prix: $16,500. Roger Turmel: 529-4314. J. A. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

PLUS DE 20 MAISONS

Différentes, fonctionnelles et confortables

Excellents site et voisinage

Livraison jusqu'au 1er mai '72

INFORMATIONS A TOUTE HEURE

681-1237

Roger Lacroix, Gérant des ventes

BUREAU DES VENTES

7965 est, 10e av.

Dufresne et Légaré Inc.

Ent. généraux

dis-11

MAISON devant être déménagée, à vendre, 4 pièces, système de chauffage air chaud, 626-7762, demander Bruno Corriveau. quo-10

BUNGALOW, 6 pièces, très propre, garde-robe cédre. Mme Rita Milot, 659-1250 Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

MAGNIFIQUE 6 pièces, plus deux au sous-sol avec foyer pierre, bar, deux salles bains. Faut voir, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

TRIPLEX, 2-3 pièces, 1-6 pièces, très bien situé, peu comptant, présentement loué. René Boilard, 525-9661. Morin Associés, courtiers. quo-8

BUNGALOW, 6 pièces, près polyvalente, beau terrain, prix $23,000. René Boilard, 525-9661. Morin Associés, courtiers. quo-8

AVENUE Doucet, plain pied, très moderne, 7 pièces, salle jeux, garage, 626-7254. quo-10

PLATEAU, 4 chambres, pelouse, asphalte, très propre, Pallot, courtiers, 623-9332. quo-2

PROFESSIONNELS et hommes d'affaires, gros bungalow, ultra moderne, 8 pièces, eau chaude, sauna, air conditionné, sous-sol deux logements, vraie valeur. Ph. Methot, rés: 623-4392. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-6

ST-RODRIGUE, 1 1-2 étage, 8 pièces, foyer, $45,000. Raymonde Giguère, 525-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

1246, BECHETTE, 7 pièces, salle familiale, foyer, Chalifour courtiers, 656-9844. quo-12

AUBAINE, maison neuve, 64e Est, face église St-Jérôme, du constructeur, à qui la chance, 623-7231. quo-3

TRES joli bungalow, façade pierre des champs, 5 pièces, tapis neuf mur à mur, meubles, laveuse et sécheuse si désirés, directement du propriétaire, 529-6727 ou 524-9562. Terrassement paysagiste. quo-6

COQUET bungalow, 6 pièces, salle à manger, construction 1970. Gisèle Darveau, 656-9563. Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

8130 BOUL. Mathieu, 5 pièces, sous-sol fini, comptant $1,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-6468, 529-0047. quo-10

660, 64ème, 5 1-2 pièces, abri-auto, libre immédiatement. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-10

BUNGALOW, pierre, brique, bien situé, soubassement fini, commodités, Jacqueline Labrecque, 842-4851, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

ORSAINVILLE, bungalow, 6 pièces, possibilité revenu, hypothèque 6 1-4%, garage, Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

AUBAINE SENSATIONNELLE

36 LOGEMENTS, 4 grandes pièces, neufs, construction 1970, première qualité, piscine, rapporte 15% net, loués à 100%, conditions et prix très avantageux, directement entrepreneur, 661-5764. quo-19

OCCASION

ST-RODRIGUE

$10,000 A $25,000 comptant sur 16 logements, neufs de 4 pièces, du propriétaire, information 623-7311. quo-5

BOULEVARD DU JARDIN

2 LOGEMENTS 4 pièces avec garage, évaluation municipale $21,500, à sacrifier pour $19,000 comptant $3,000 balance en 1re hypothèque pour $16,000. Paul Baillargeon 623-4655. Trust Général courtiers 688-0630. quo-6

16 LOGEMENTS NEUFS ENTIEREMENT LOUES DIRECTEMENT DE L'ENTREPRENEUR 5680, 5690 3e AVE OUEST $28-2736 quo-24

14 LOGEMENTS, à vendre, directement propriétaire, 628-2165. quo-6

CHARLESBOURG, 38 logements, capital requis, $5,000, André Tanguay, Georges H. Couillard, Inc., courtier, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-6

DIRECTEMENT du propriétaire, 12 logements de 4 pièces, construction 1969, comptant requis $10,000. 626-0198. quo-6

2 LOGEMENTS, 5-4 pièces, comptant $2,500. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 658-3333, 529-0047. quo-10

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

10 LOGEMENTS

DIRECTEMENT propriétaire, revenu $15,000, comptant $12,000, 839-4322. quo-23

A vendre, maison de chambres, en bonne conditions, située près écoles, église, peut-être convertie en logements, anciennement occupé comme foyer pour vieillards, pour informations s'adresse le jour L'Assurance-Vie Desjardins, 835-2676 quo-15

ST-ROMUALD, propriété, 2-3-9 revenus, location complète, très bien situées, très belles occasions, Alexandre Hamel, 527-9181, 683-2103, Morin & Associés, courtiers. quo-11

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

476 SILLERY MAISONS SEULES

NOUVELLE INSCRIPTION

RUE Lemoyne, magnifique résidence, 11 pièces, 6 chambres, garage double, 3 foyers, grand terrain, Monique Lessard, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-8

RARE A SILLERY

MAISON 3 logements, 4 pièces, bonnes conditions, location assurée, Mme Castonguay, 527-7325. Morin Associés, courtiers. quo-8

VUE SUR FLEUVE

SITE unique, maison entièrement renovée, 9 pièces, sous-sol fini, garage double, départ pour Montréal, Monique Lessard, 651-3868, Morin & Associés courtiers. quo-10

Rue Cardinal Rouleau

GRAND 7 pièces, garage, règlement de succession. Lucien Nadeau 527-4306. Trust Général courtiers 688-0630. quo-8

SILLERY

BUNGALOW 7 pièces plus revenu $90 abri-auto. Jean Chevrier 651-7668. Trust Général courtiers 688-0630. quo-9

NEUVE

RESIDENCE moderne, 8 1-2 pièces, sur grand terrain, vue sur le fleuve, prête à être habitée, rue Parc Beauvoir, 651-1360, 653-7573. quo-2

MAISON directement constructeur, 1440 rue Godefroy, ouvert aux visiteurs. 653-3516. quo-26

RUE Rousseau, 16 pièces, plus 2 terrains, vacants, excellentes conditions d'achat. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-8

RUE PLOERMEL, 8 PIECES, ACOMPTE $5,000, THEO GENEST, COURTIERS, 522-1533, 527-8102. quo-8

TRES bonne maison résidentielle, avec revenus, règlement succession. Tél. après 5 1-2 heures, 683-4619, 1091 Hollande. quo-9

COTTAGE, près Université, près centre d'achats, 12 pièces, avec foyer, 5 chambres à coucher, site merveilleux. Fiducie du Québec, courtier, 524-8468, Raymond Dumas, 653-0785. quo-6

SILLERY Gardens, fonctionnel 9 pièces, foyer, garage, terrain privé, Mme Hardy, 527-7662. Morin Associés, courtiers. quo-8

BOIS Coulonge, 7 pièces, grande salle manger, salle familiale avec foyer, 3 salles bains, Jacqueline Fleury, 523-6206, Morin Associés, courtiers. quo-8

TRES spacieuse propriété, 1 1-2 étage, près Université, haut louable, Mme Hardy, 527-7662. Morin Associés, courtiers. quo-8

PARC des Gouverneurs, spacieux bungalow, brique, 7 belles pièces, foyer, garage, soubassement fini, terrain paysagé, coin tranquille. Ghislaine Le-Houillier, 651-6594. Morin Associés, courtiers. quo-8

1047 CHAUMONT, 9 pièces, 3 salles bains, sous-sol fini, garage, double, terrain boisé, 522-5832. 6-27

FANTASTIQUE, bungalow 7 pièces, 2 foyers, garage, Chalifour courtier, 656-9844. quo-12

COQUETTE maison brique foyer, 7 pièces, 4 chambres, Claire Lemieux, 651-0728, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

1219 ROUSSEAU, grand bungalow brique, 7 pièces, sous-sol fini, $29,500 Hélène Roy, 651-3895, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

LAURIER, résidence et bureau, 11 pièces, soubassement aménagé, garage, Madame Paquet, 653-4141, Cartier, Courtier, 681-6389. quo-12

DES Pins, cottage, 10 pièces, soubassement aménagé, excellente construction, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

RUE DES FRANCISCAINS

NOTRE-Dame du Chemin, 4 logements, 2 x 3, 2 x 6 pièces, chauffage eau chaude, construction brique, succession, photo M.L.S. Omer Allard 837-3067. Trust Général courtiers 688-0630. quo-6

5 LOGEMENTS, 4 et 5 pièces, revenus annuels, possibles, $7,000, comptant $5,000. Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

AUGMENTER votre impôt, 4 logements, près chemin St-Louis, bonne hypothèque seulement, $12,000. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

SILLERY, rue Maguire, propriété, 5 revenus, $6,300 annuel, prix $32,000, bonnes conditions Québec Finance, courtiers, 529-0981, 628-0717, 828-4132, 628-1690, 626-8323. quo-12

478 STE-FOY MAISONS SEULES

ST-BENOIT 6¼%

PIE XII, près Chemin Ste-Foy, bungalow pierre stucco 1965, 4 chambres, $23,500, comptant à discuter, Hurtubise, courtier 651-2372, 651-7023. quo-8

Consommateurs avertis

SI vous attendez, il sera trop tard pour profiter de l'occasion, bungalow, 5 1-2 pièces, pierre et brique, $22,000. M. René Myrand, 651-1875, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

CHAMPS LAVAL

MAGNIFIQUE bungalow, pierre grise, 72' de front, garage, foyer, sous-sol fini. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751 quo-8

PLACE GENERAL VANIER

ATTRAYANT style canadien, 8 pièces, 4 chambres, foyer, abri d'auto, Monique Lessard, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-8

AVEC SALLE A DINER

PARFAIT 6 pièces, près écoles, St-Louis France, $25,500, abri, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-8

BOIS DE BOULOGNE

VUE directe sur fleuve, bungalow, 8 pièces, salle familiale avec foyer, fenêtre panoramiques, boisé, Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-8

GRANDE FAMILLE

IDEAL, bungalow, pierre, grande cuisine, confort parfait, près écoles, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-8

LOUIS-RIEL

MAGNIFIQUE bungalow, 5 pièces, avec abri d'auto, plus 2 pièces, au sous-sol, terrain 11,000 pieds, carrés, paysagé, $25,500. Nicole Desjardins, 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-27

Ouvert aux visiteurs

847 BELLEVUE, 2 à 4, dimanche, maison intéressante, possibilité revenus, venez me rencontrer Madame Itha Drouin 653-3076, Immeubles Cartier Courtier. quo-6

CONSTRUCTION 1968

TRES joli bungalow 45 x 28, entièrement pierre, mensualité $174, garage, asphalte, grand terrain paysagé, Itha Drouin 653-3076, Cartier courtier 681-6389. quo-12

BOIS VINCENNE

JUMELE 1966, hypothèque 6 1-4%, chauffage eau chaude, foyers, salle familiale, cloturé, paysagé, asphalté, propre, Itha Drouin 653-3076, Cartier courtier 681-6389. quo-12

CAP-ROUGE

GRANDE maison 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, 1,500 pieds de terrain, près du golf, Madeleine B. Thivierge 683-9934, Trust Général courtiers 688-0630. quo-9

ST-MATHIEU

5 CHAMBRES dont 2 au sous-sol, plain-pied très propre, carré 50 x 27, beau grand terrain, prix $30,000 comptant $8,000. Denis Gaumond 653-3783, Trust Général courtiers 688-0630. quo-9

PARC NEILSON

MAISON très propre, 6 pièces, garage, terrain paysagé, Lucien Nadeau 527-4306, Trust Général courtiers 688-0630. quo-8

MAISON OUVERTE

CHAMPS Laval, 785 François Arteau, dimanche le 7 novembre, entre 2 heures 30 et 4 heures 30, p.m. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-6

FAUT VENDRE

POUR le prix de l'évaluation, municipale, 2571 Ménard, Pierre Gaillard, 651-5830, Montreal Trust, courtier, 529-0981. quo-8

ST-YVES

7 PIECES, face centre d'achats, boisé, propre, Réal Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-8

ENTIEREMENT BOISE

TERRAIN 110 x 100, paroisse St-Benoit, bungalow pierre, 7 pièces, foyer, abri-auto. Gisèle Darveau 656-9563. Montreal Trust courtiers 529-0981. quo-9

FAITES UNE OFFRE

2571 MENARD, magnifique terrain, 10 pièces, faut voir. Pierre Gaillard 651-5830, Montréal Trust courtiers 529-0981. quo-9

PROFESSIONNEL

MEDECIN, dentiste, comptable, Duchesneau 7 pièces avec bureau, 3 pièces très propre. Pierre Gaillard 651-5830 Montréal Trust courtiers 529-0981. quo-9

ST-BENOIT

BELLE construction, style chaumière, 7 pièces, foyer, salle manger impeccable Hélène Roy 651-3895. Montréal Trust courtiers 529-0981. quo-9

UNE OFFRE

QUATRE-SAISONS, 45 x 25 pieds, 5 grandes pièces, construction 1964, bien situé. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Guy Moreau, 527-9569. quo-9

TRES FONCTIONNELLE

DES Plaines, 45 x 29, 7 1-2 pièces, foyer, construction 1969, possession disculable. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Guy Moreau, 527-9569. quo-9

ST-MATHIEU

COQUET bungalow, 4-3 pièces, abri d'auto. Terrain boisé, Madame Vachon, 651-4072, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

PRES UNIVERSITE

SOLIDE bungalow, pierre, 8 pièces, soubassement aménagé, entrée séparée. Madame Vachon, 651-4072, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

835 PARADIS MYRAND

8 PIECES, garage chauffé, foyer, salon, prix discutable. Mme Lauzon 527-7183, Québec Land courtiers 529-8456. quo-9

CAUSE TRANSFERT

PRES centres d'achats, 6 pièces, brique, foyer, propre. Robert Blais, rés. 872-7346, Trust Royal, courtier 656-9660. quo-9

FAITES VOTRE OFFRE

DALQUIER, près Mont-Joli, cottage style, 8 pièces, 2 salles bains, soubassement division faite pour faire 3 pièces avec entrée, plomberie pour salle bains, taux d'intérêt 6 1-4. Rosaire Turcotte, rés. 681-8452. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-6

RUE DE BRABANT

MAISON 5 pièces, soubassement 2, près centre achats, $27,500. Léo Bernier, rés. 661-8104. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-9

$24,500

6 PIECES, impeccable, abri-auto. Nicole Desjardins, rés. 623-0407. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-8

IL FAUT VENDRE

8 PIECES, bien construit, $22,500, abri-auto. Nicole Desjardins rés. 623-0407. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-8

LAMBERT CLOSSE

BUNGALOW, 4 chambres, sous-sol fini, abri-d'auto, acompte $5,000. Richard Guay, rés. 651-6506. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-9

BOIS Vincennes, 2 étages, 4 chambres, salle manger, terrain magnifique, $32,000. Hélène Roy, 651-3895, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-15

RUE Rosemont, du propriétaire, 6 pièces, salle jeux, chauffage eau chaude, tapis, aubaine, pour vente rapide, 659-1470, 658-0616. quo-18

ST-BENOIT, 6 pièces, très propre, tapis, garde-robes cèdre, 651-8503. quo-17

PARC Neilson, 6 pièces, sous-sol partiellement fini, comptant $4,000, 651-5464. quo-22

MAGNIFIQUE résidence, vue sur le fleuve, conditions faciles, 683-5658. quo-23

BUNGALOW, 9 pièces, toute offre raisonnable acceptée, du propriétaire, 651-2363. quo-6

6 PIECES, $16,000, 6 3-4%, acompte $9,000, 651-7504. quo-8

AUBAINE, départ, 2692 Aurigny, construction 1968, bungalow 6 pièces, 4 chambres. Mme Castonguay, 527-7325. Morin Associés, courtiers. quo-8

ST-YVES, spacieux 8 pièces, impeccable, salle jeux, piscine chauffée, Monique Lessard, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-8

$25,000, TRANSFERT, bungalow, 6 1-2 pièces, impeccable, près écoles, autobus. Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-8

LUXUEUX bungalow, 58 x 28, abri d'auto, terrain 100 x 90, 8 pièces, sur même plancher, 4 chambres coucher, salle familiale, 1 1-2 salle bains, tapis, foyer, 651-0458. quo-8

CAUSE départ en Floride, mon client vend sa maison construite en 1971, située dans Ste-Foy, 760 Chanoine Groulx, elle se compose de 5 pièces au prix de $24,500. Vous pouvez l'obtenir avec un petit comptant. M. Raymond Mazuru, 658-3294, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

BUNGALOW, près école, 3 chambres, très propre, hypothèque 6 3-4%, Mme Rita Milot, 659-1250, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

MAISON style canadien, 7 pièces, sous-sol fini, situé dans quartier des affaires, idéal pour professionnel ou homme d'affaires. M. René Myrand, 651-1875, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

DIRECTEMENT propriétaire, Parc Neilson, style canadien, construction neuve, 8 pièces, foyer, 3327 Lambert Closse, 653-8963. quo-29

478 STE-FOY MAISONS SEULES

IDEAL pour professionnels, grand bungalow, de qualité 6 pièces, très fonctionnel. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

VENTE rapide, economisez, directement du propriétaire, magnifique split-level, 10 pièces, 2 salles bains, buanderie, patio fermé

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

BEAUPORT, magnifique 6 logements, 4 pièces, bien situé, rendement 20%, aubaine. Fernand Bollard, courtiers, 651-2403. quo-8

LORETTEVILLE, près centre paroissial, 9 pièces, 6 chambres à coucher, chauffage central, eau chaude, plus annexe, sur même terrain 3 pièces, avec garage, terrain 13,200 pieds, acompte $5,000. Balance facile intérêt 8%. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

MAISON 40 x 24, split-level, 5 pièces, tapis à la grandeur, libre à l'acheteur, 663-0242 quo-2

ORSAINVILLE, maison seule, 5 pièces, 6 ans, hypothèque 6 1-4%, 10,000 pieds terrain, remboursement $113 capital intérêt taxes. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Donat Bollard, 524-3333. quo-8

BUNGALOW, brique, acompte $700, mensualité $145, Michel Sénécal, courtier, 872-1719. quo-10

PLAIN-PIED, 5 pièces, acompte $2,500. Lacroix Immeubles, courtiers, Jacques Gagnon, 681-0023, ou 374-8587. quo-9

ANCIENNE-Lorette, 1319 Boulevard Papillon, 4 pièces, aubaine, Royer, courtiers, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-12

BOULEVARD L'Ormière, Neufchâtel, cottage, 7 pièces, terrain commercial, 100 x 200, Royer courtiers, 653-0122, Adrienne Cardinal quo-12

MAGNIFIQUE 6 pièces, 11,600 p.c., terrain possibilité de revenu. Mme Chalifour, 681-5643. Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-9

$16,500 NEUFCHATEL, construction 1970, 5 pièces, 144 Deslaurier, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

STE-THERESE, bungalow, 5 pièces, tapis mur à mur, dans chambre et salon, comptant $2,000, conditions avantageuses, Québec Finance, courtiers, 529-0951, 626-8323. quo-9

DANS plusieurs municipalités, directement constructeur, différents modèles de choix, à partir $12,800. 872-2150, 832-4150. quo-3

LORETTEVILLE, 5 grandes pièces, abri-auto, comptant $2,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 527-6655, 529-0047. quo-10

LORETTEVILLE, bungalow, terrain boisé, près golf, hôpital, école, enviable. Jacqueline Labrecque, 842-4851, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

LORETTEVILLE, bungalow, joliment décoré, site idéal, très grand terrain, Jacqueline Labrecque, 842-4851, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

MAISON campagne, arbres, lac, Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

BEAUPORT, maison seule, 1 1-2 étage, 6 pièces, plus sous-sol, prix raisonnable, Pie XII, 661-9851. quo-12

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

DIRECTEMENT PROPRIETAIRE

VILLENEUVE, construction 1970, tout brique, 8 logements, 4 pièces, chauffage central, eau chaude, 828-2888. quo-3

GIFFARD

JEMELE neuf, 2-6 pièces, 1-5 pièces, sous-sol, belle construction de pierre 75 x 32. Yvan Potvin, rés. 651-9169. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-8

Placement capitalisation

MAGNIFIQUE 8-5-3 logements, tout pierre blanche, construction 1969, loué 100% pas d'entretien. Robert Blais, rés. 872-7346. Trust Royal, courtier 656-9660. quo-9

ANCIENNE-Lorette, 2 logements, 5, petit placement, $12,500. Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

ST-GREGOIRE: 5 logements très propre, moderne, 1-3, 3-4, 1-7, $37,500. Lucien Pelletier: 626-1436 J.A. Turmel Inc. courtiers 522-8142. quo-8

LORETTEVILLE, 2 logements, 1-5, 1-4, chauffage, eau chaude, brique, américaine, acompte $5,000. Libre immédiatement, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

SAINT-Dustan, Lac Beauport, plain-pied neuve, 5 pièces, $5,500 comptant, balance hypothèque, directement propriétaire. Tél. 523-0067. quo-8

LORETTEVILLE, 3 logements, construction 1971 brique, 61 x 26, face hôpital, $28,500, hypothèque $15,000, $135 mois, capital intérêt, 20 ans, revenu $355 par mois, du propriétaire, 842-5065. quo-2

BEAUPORT, 1 logement de 6 pièces, 1 de 3 pièces, possibilité d'un 3ième de 3 pièces, construction récente, terrain 67 x 122. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Bachelier, 626-4866 (le soir). quo-12

GIFFARD, 8 logements, 1969, prix $65,000, tapis, stationnement, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-10

VANIER, 2 logements, 4 pièces, très propre, location facile, Jacqueline Labrecque, 842-4851, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

BEAUPORT, maison seule, 1 1-2 étage, 6 pièces, plus sous-sol, prix raisonnable, Pie XII, 661-9851. quo-12

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

CAP-ROUGE

IL faut déménager, 6 pièces sous-sol fini $26,800. Mme Lauzon 527-7183. Québec Land Courtiers 529-8456. quo-8

BEAUPORT, propriété, quartier résidentiel, 160,000 pieds, 2 maisons, à vendre, aucune offre raisonnable refusée. 663-7272. quo-6

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

BEAUPORT: foyer 10 pièces, revenu intéressant, Roger Turmel: 529-4314 J.A. Turmel Inc., courtiers: 522-8142. quo-8

3 LOGEMENTS, 5 pièces chauffées, brique américaine, stationnement, très propre, Roger Turmel: 529-4314 J.A. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

QUEBEC, 1 logement, 5 pièces, 2 pièces, 4 chambres, local commercial, H. Lacroix, courtiers, 651-6447. quo-6

MAISON 2 logements, plus 1 local, commercial, H. Lacroix, courtiers, 651-6447, Jean Dion Ass. quo-6

485 CHALETS A LOUER

FAITES VOTRE OFFRE

LAUZON 6 logements, en très bonne condition, revenu annuel, $5,300, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-8

LAC Beauport, chalet, meublé, avec foyer, à la journée ou semaine, avec service d'hôtellerie, pour information Auberge Normande, 849-4486. quo-9

LAC Beauport, chalet 4 pièces, meublé, lac artificiel, libre, 523-4124. quo-30

CHALET à louer, Lac Beauport, 688-1553. quo-9

ROUTE Duchesnay, chalet meublé, pour saison motoneige. Tél.: 875-3368. quo-6

LAC Beauport, chalet meublé, 6 pièces, près du centre de ski, 628-1687. quo-6

LAC Beauport, face à l'Auberge Normande, première maison sur le chemin Dombrowski qui mène sur la montagne. Une maison de luxe entièrement meublée, deux étages, 9 pièces comprenant 4 chambres à coucher, boudoir, salon double avec foyer en pierre etc..., plus deux salles de bains. Habitable à l'année, système moderne de chauffage à l'huile. Vaste terrain fleuri de riche gazon et arbres. Vue magnifique sur le lac et droit de passage sur le lac. POUR INFORMATIONS: 681-3220, M. TRUDEL quo-6

LAC Beauport, 5 pièces, meublé, chauffé, chemin Lac, 658-9228, 849-3271. quo-8

LAC Tourbillon, terrain à vendre, pour chalet, 663-3026. quo-6

LAC Beauport, petit chalet, chauffé, éclairé. Tél. soir: 849-8841. quo-2

VENDRE ou louer, chalet 18 x 20, habitable année, terrain 17,000 pieds carrés, près rivière Montmorency, route des 3 Saules, Villeneuve, 667-4419. quo-8

MAGNIFIQUE domaine, pour sports d'hiver, Stoneham, 1275, 1ère Avenue, 3 pièces, meublé, saison $175, Magella Beauté, 623-3066. quo-6

486 CHALETS A VENDRE

BELLE OPPORTUNITE

TRES belle maison sur le Golf de Cap-Rouge, 5 chambres, foyer de pierre, $21,500. Financement très facile. M. Raymond Mazuru, 658-3294. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 525-0751. quo-8

LAC ST-JOSEPH

DIRECTEMENT du propriétaire, magnifique propriété, possédant 100 pieds de façade sur le lac et une maison de 3 ans, habitable à l'année. Puits artésien, plage et bâtisse à bateaux. Tél. 651-8041, entre 6 et 7 heures p.m. 6-16

A QUI LA CHANCE

BORD du Lac Beauport, prix demandé $16,000, faites offre, Gisèle Darveau 656-9563, Montréal Trust courtiers 529-0981. quo-9

FAUBOURG STE-ANNE

CHALET suisse, 6 pièces, grand terrain, financement propriétaire. Mme Cloutier 527-2986, Québec Land courtiers 529-8456. quo-9

LAC St-Augustin Nord, 24 x 30 pieds, dont salle 20 x 12, avec grande fenêtre, construction solide, isolation pour confort l'hiver, terrain 200 x 50, garage, 7e rue, entre 3e et 4e Avenue, $6,500, comptant minimum requis, $3,000. 6-20

CHALET sur roues, 16 x 21, isolé pour l'hiver, pour amateurs de ski ou ski-doo, peut être livré sur place, cause vente, décès. Ulidome Enr. 842-7857. quo-30

LAC Beauport, style suisse, habitable année, foyer, magnifique vue, 626-2401. quo-9

CHALET 4 pièces avec terrain, meublé, bord rivière Etchemin. 837-0816. quo-24

CHALETS divers: Idéal pour moto-neige, conditions faciles. Lafontaine: 628-1184 J. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

CHALET 33 x 26, avec foyer, tout équipée, 44,000 pieds terrain, borne rivière Montmorency à Ste-Brigitte, 523-3650. quo-6

LAC St-Joseph, grand chalet meublé 3 chambres à coucher, un foyer, un solarium, grand terrain, 150 x 321, cause mortalité, aussi d'autres terrains à vendre. Tél.: 875-2241. quo-9

CHALET (chasseurs), Comté L'Islet, 1 x 16 arpents, boisé, aubaine. 683-3829. quo-12

CHALET, à St-Raymond, magnifique endroit pour la pêche, chasse, motoneige, 626-8891. quo-20

CHALET, terrain 300 x 200', tennis, lac artificiel, arbres d'ornement 524-7333. quo-6

2 CHALETS à vendre, pour déménager, grandeur 16 x 12, pouvant servir de chalet de ski-doo, 837-3884. quo-6

AUBAINE Lac St-Joseph, Chalet 43 x 22, habitable hiver comme été, offrant toutes les commodités modernes, $12,500. M. René Myrand, 651-1875, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

CINQ milles pont Laporte, rivière, grand terrain, neuf, moderne, 527-0281. quo-3

CHALET, route 15, près Mont Ste-Anne, belle vue, grand terrain, 827-3381. quo-3

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

A PARTAGER

6 PIECES, St-Sacrement, dame seule, toutes commodités, garde-malade, 522-5392. quo-6

PARTAGERAIS appartement 3 1-2 pièces, près hôpital Laval. Tél. 658-0840. quo-6

APPARTEMENT moderne à partager, jeune homme, 626-4428, après 5 heures. quo-6

GRAND 3 1-2 pièces, piscine intérieure, fille sérieuse. 661-0044. quo-6

SAMUEL de Champlain, 3 1-2 dame ou fille, sérieuse. Tél. 688-1730. quo-8

491 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

DAME dans cinquantaine à sa retraite, demande grande chambre, dans famille distinguée, prix raisonnable, 523-3017. quo-6

498 MAISONS DEMANDEES

PROPRIETAIRES

NOUS chargeons 3 1-2% de commission pour la vente de propriétés seules ou à revenus. Utilisez nos services 25 ans d'expérience. L. Hunt courtiers, 529-5582. quo-6

FIDUCIE DU QUEBEC COURTIERS

FIDUCIE des Caisses Populaires. Confiez-nous la vente de vos propriétés ou commerces dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire, J.-H. Paquet. Tél.: 524-4651. quo-20

PROPRIETAIRE

VOUS voulez vendre, adressez-vous à la Société Fiducie du Québec, financement ville et banlieue, estimation de la valeur marchande, gratuite. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-10

PARTICULIER serait intéressé par maison dans banlieue immédiate, 842-9319. quo-15

A LEVIS, achèterais au comptant, maison directement du propriétaire, 837-5766. quo-15

MAISON seule à louer, construction récente, 5, 6 ou 7 pièces, près école primaire, pour le 1er décembre, Tél. 683-1373. quo-9

ILE d'Orléans, couple louerait maison, à l'année, à partir mai prochain. 663-4778. quo-8

PARTICULIER achèterait maison (12 à 18 logements), Ste-Foy, Sillery, 683-0786. quo-11

RECHERCHE 3 logements, dans Québec, Cie Immobilière Belleville, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-12

MAISON 6 pièces, besoin urgent, vue sur fleuve, Beauport, à Cap-Rouge. Fiducie du Québec, courtier, 524-8468. J.-M. Rondeau, 683-7071. quo-19

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

Comm. Industries

511 BUREAUX A LOUER 511 BUREAUX A LOUER

EDIFICE DE PRESTIGE



EDIFICE "TRUST ROYAL"
CHEMIN ST-LOUIS
☆ Bureaux ultra-modernes ☆ Climatisation
☆ Stationnement ☆ Ascenseurs ☆ Casse-croûte

Pour renseignements: R. Guay, représentant

TRUST ROYAL, COURTIERS TEL.: 656-9660

Soirs et fins de semaine Tel.: 651-6506

dis-36-6

LE GOMIN

STE-FOY splendides bureaux divisés ou non, libres immédiatement ou réservation mai 1972; tapis, ascenseur, service de conciergé, stationnement.

889-2508

quo-15

PLACE DE VILLE

STE-FOY, bureaux, 2,400 pieds carrés, rez-de-chaussée, air climatisé, chauffage, électricité, verre teinté, stationnement. La Société Delta Inc., 651-9211. quo-8

AU CLARIDGE

UNE place de choix pour votre bureau d'affaires, 500 à 3,000 pieds avec service de concierge, portiers, entretien, ascenseur et tout autre travail par une équipe désireuse de vous servir, 529-5458. quo-6

STE-FOY

CENTRE-VILLE, 24,000 p.c. à $3.00 p.c. Réal Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-8

BUREAUX, ascenseur, épreuve du feu, Cassulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-15

BUREAU meublé à louer, 372 rue du Roi, 525-8711. quo-11

6,000 PIEDS, plancher à bureaux. Centre St-Roch, 529-9051, occupation immédiate. quo-12

BUREAU à louer, centre-ville, épreuve du feu, ascenseur, service conciergé, occupation immédiate. Monsieur Gilles Bertrand, 529-4921. quo-6

Parc SAMUEL HOLLAND

Remettez nous vos spécifications et nous vous ferons une proposition montrant vos divisions pour de l'espace à bureaux.

681-4601

dis-6

CENTRE d'affaires St-Roch, 15,000 p.c., épreuve du feu, facilité de stationnement, s'adresser 34 Dorchester, Sud, 529-9051. quo-10

ULTRA-moderne, 100 d'Youville, 580 est Grande-Allée, 175 St-Jean. Différentes grandeurs, climatisés, ménage compris, ascenseur, stationnement privé, service conciergé, 529-9077. quo-26

BUREAU à louer, 101 rue Ste-Anne, pour informations: 524-5955. quo-10

BUREAUX grandeurs désirées, aussi poste de commerce, stationnement. Tél. 529-9051. quo-19

LOCAUX 535 pieds pour bureaux, face galeries Charlesbourg, Tél.: 622-1931 quo-19

STE-FOY, près Quatre-Bourgeois, épreuve du feu, 1052, 1040, 288 pieds carrés libres. 623-5391. quo-24

BUREAUX, Edifice du Boulevard, 350 est Boulevard Charest, 529-3777. quo-27

BUREAUX à louer, près parlement, André Tanguay, Georges H. Couillard Inc., courtier, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-6

ESPACE 1000 pieds à 2000 pieds carrés de plancher. Edifice moderne, air climatisé, stationnements. Si désiré 900 pieds d'entrepôt en plus. Edifice Beaulieu, 2065 Ouest boulevard Charest, 683-4366. quo-12

BUREAU à louer, 1500 pieds carrés, meublé, s'adresser 126, rue St-Pierre. Tél. 692-1532. quo-20

ST-ROCH bureaux, édifice à l'épreuve 764 ST-JOSEPH, jusqu'à 5,000 pieds, ascenseur, monte-charge, libre, 522-4609. quo-27

du feu, $50 par mois, libre immédiatement, électricité fournie, 524-6092. quo-8

BUREAU boulevard Langelier, près rue St-Joseph, libre immédiatement, 522-5711. quo-6

CENTRE St-Roch, étage complet 1,500 pieds carrés, épreuve feu, chauffé, éclairé, $225 par mois, 525-7886. 6-27

512 ENTREPOTS A LOUER

LOUER OU VENDRE

AU complet ou en partie, 14,000 pieds carrés de plancher, tout en bétôn, hauteur 15 pieds, 872-2420, après 6 heures. quo-1

ENTREPOT ou local 600 pieds de plancher, chauffé, eau chaude, 1829 Poulin, Giffard, 663-4928. quo-10

ENTREPOT chauffé, 500 pieds, chemin Ste-Foy, près hôpital Laval, 651-1857. quo-19

LOCAL à louer 8 x 20 (entreposage) sur 13ème Rue, Limoilou, 524-2509. quo-25

4,000 PIEDS, en tout ou partie, bureau chauffé, 522-6825, 529-0731. quo-29

CENTRE Industriel St-Malo, entrepôt 7,700 pieds carrés, sur 2 étages, chauffé, convoyeur, à louer ou vendre, 683-3675 ou 849-4104. quo-23

ENTREPOT à louer ou à vendre, au complet ou en partie, $15,000 pieds de plancher, structures d'acier, comme entrepôt ou atelier de réparation, salle de montre, bureaux, aussi pour agence de machinerie ou automobile, terrain 350 x 250, sur route achalandée. Tél. jour, 661-3771, soir, Jacques: 661-2202. quo-10

ENTREPOT et bureau, à louer, chauffé. Tél. 522-7886. quo-6

ENTREPOT, à louer, Route 2, chauffé, voisin Motel Rivard, 683-8867. quo-6

ENTREPOT ou écurie à louer, 45 x 90. Tél. 842-7748. quo-6

ENTREPOT marchandise, près centre d'achats Laurier, 1,400 pieds carrés. 651-9376. quo-3

30 x 70, 3 portes, hauteur de camion, non chauffé, très accessible, centre ville, au mois, un seul locataire. Ecrire à C.P. 1022, Terminus Québec 2 ou Tél. 683-7541. 6133-12

513 ENTREPOTS A VENDRE

AUBAINE

BEAUPORT, entrepôt, 3,000 pieds plancher, construction 5 ans, épreuve du feu, centre industriel, 4 bureaux, stationnement 30 autos. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Raymond Dumas, 653-0785. quo-6

INDUSTRIEL

83,000 PIEDS carrés, sur quais de Québec, voie d'évitement, hauteur plafond, 30 à 35 pieds, système sprinkler. Jack Ouellet, rés. 524-4105, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-11

ENTREPOT garage, bureau chauffé, 35 x 70, 451 St-Mathias, 527-6274. quo-9

Vendez votre automobile usagée en plaçant une annonce de

10 mots ou 2 lignes
durant 6 jours
pour seulement $4.68

515 LOCAUX A LOUER 515 LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL à louer

Situé coin de rues, principale artère commerciale à Chicoutimi.

A 500 pieds d'une autogare de 350 places.

Environ 4,000 pieds carrés de plancher, sur 2 planchers.

Divisions de bureaux modernes, avec tapis.

Salle de conférence avec tapis.

Eclairage neuf.

Pour informations, s'adresser à:

CASIER 580
Chicoutimi, P.Q. — Tél.: 549-1922
a/s Jean-Claude Gervais

dis-10

515 LOCAUX A LOUER

NEUF, chauffé, 220, idéal pour bureau, professionnels, salle d'échantillons, magasins, situé 250, Bayard, St-Sauveur, 525-5856. quo-6

BUREAUX Edifice du Boulevard, 350 est boulevard Charest, 529-3777. quo-10

12,000 P.C., à l'épreuve du feu, centre d'affaire St-Roch, facilité stationnement. S'adresser: 34 Dorchester Sud, 529-9051. quo-13

411 DORCHESTER, (coin St-Joseph) 1650 pieds, chauffé, libre, conviendrait professionnels, commerces, écoles, tapis, concierge, 527-8269. quo-16

ENTREPOT 500 pieds carrés, chauffé, pouvant servir boutique, Limoilou, 525-5285. quo-23

DUBERGER, demi sous-sol, belle finition, chauffé, 2,160 pi. tout ou partie, pour janvier, 527-5725. quo-24

VANIER, 30 x 50, chauffé, hauteur 10', sans colonne, entrée camion. 527-9472. quo-29

LOCAL commercial, 104 Aberdeen, coin Cartier, 529-4966, jour seulement. quo-29

RUE St-Joseph, libre avril 1972, près stationnement Jacques-Cartier, 623-7405. quo-30

LOCAL commercial, Chemin St-Louis, coin Sheppard, rez-de-chaussée, idéal pour pharmacien ou tabaconiste, 683-5658. quo-30

LOCAL de barbier, 2 chaises, louer ou vendre. Tél.: 837-4628 ou 86 côte du Passage. quo-15

CHARLESBOURG, 400 pieds carrés, 1ère Avenue, près boul. Métropolitain, 623-0615. quo-9

4 LOCAUX, chauffés, Ste-Foy, 30 x 40, pour entreposage, $50 mois, stationnement. 653-4275. quo-6

MAGASIN à louer, 82 ouest, St-Joseph. S'adresser 84 ouest St-Joseph. quo-16

LOCAL à louer, pour esthéticienne, rue St-Jean Tél. 523-5085. quo-11

LOCAL 50 x 65, beton armé, 12' heuteur, 620 Ouest Arago, 681-6097. quo-6

VILLE Vanier, local, 18 X 24, à louer, 661-6339. quo-2

LOCAL environ 2,500 pi. car., situé à 1235 ouest St-Vallier, excellent pour tous genres de commerce ou entrepôt, pour informations, Jean-Pierre Cadoret, 653-7069, 653-3112. quo-19

LOCAL environ 1,000 pieds de plancher, entreposage seulement, Ste-Foy, 623-3711. quo-9

2E ETAGE, avec vitrine au 1er étage, face Paquet, 529-9351. quo-12

LOCAL pour tous genres de commerce, très propre, stationnement, 522-5369. quo-3

LIMOILOU, local 30 x 40, 2ième étage, 5 pièces, même étage, 681-2938. quo-9

LOCAL à louer, pour tous genres de commerce, 822-0788. quo-9

530 COMMERCES A VENDRE

A LIQUIDER
COMMERCES RENTABLES

RESTAURANT - SALON-BAR
TABAGIE - EPICERIE
SALON FUNERAIRE
GAS-BAR
QUINCAILLERIE
COMPAGNIE TRANSPORT
PETITE MANUFACTURE
- TAVERNE - HOTEL - MOTEL -
TERRAIN - COM. ET RES.

QUEBEC FINANCE

Courtier

529-0951
628-0717 - 626-8323
626-4132 - 628-1690

dis-6

EPICERIE-BOUCHERIE LICENCIEE

COMMERCE d'alimentation gros revenu avec bâtisse, de plusieurs logements acompte $25,000. M. Marcel Lacombe, 527-2927, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

SUPER MARCHE D'ALIMENTATION

DANS St-Pascal, $400,000 chiffre d'affaires annuel. A qui la chance? Réginald Doyon 683-5658. Trust Général courtiers 688-0630. quo-8

REVENU NET $25,000

COMPAGNIE spécialisée, dans la fabrication et location d'appareil servant à corriger, l'énurésie (Mouillage de lit). Aucune compétition, chiffre d'affaires $50,000 par année. Pour informations: MONS MOREAU, 651-0280 quo-12

CASSE-CROUTE

47 PLACES, édifice à bureaux, chemin St-Louis, bons revenus, P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-20

PROPRIETE ET RESTAURANT

QUARTIER St-Laurent, Lévis, poste bien situé, possibilité salle à manger, près complexe Aigle d'Or, prix discutable information, Laurent Lessard, 837-9809, 653-4945, Maurice Carrier Inc., courtier. quo-10

COMPTOIR-LUNCH, revenu net, $18,000. Léger comptant

529-3604
IMMEUBLE RAOUL FORTIN INC. quo-8

529-3604

EPICERIE licenciée, revenu $17,000, net, au comptant seulement, haute-ville. IMMEUBLE RAOUL FORTIN INC. quo-8

529-3604

TABAGIE haute-ville, $150,000 chiffre d'affaires, $10,000, comptant balance facile, Tabagie haute-ville, chiffre d'affaires, $105,000, conditions faciles. IMMEUBLES RAOUL FORTIN INC. quo-8

529-3604

TAVERNE $22,000, comptant $12,000 Taverne, $100,000, comptant $25,000. Système automatique. Balance facile. IMMEUBLE RAOUL FORTIN INC. quo-8

URGENT BESOIN

PROPRIETE commerce pour fournir à la demande de nos clients, finance facile, Québec Finance, Bur. 529-0951, courtiers, 628-0717, 628-1690, 626-4132, 626-8323. quo-12

HOTEL (MANOIR)

LICENCIE, dans les Cantons de l'Est, 50 chambres, 2 magnifiques Bar-salon, salle de spectacles, salon privé, salle manger, très grand terrain stationnement, gros revenus, très bonnes conditions pour acheteur sérieux. Omer Allard 837-3097, Trust Général courtiers 688-0630. quo-6

OUVERT

TABAGIE située en banlieue, excellent poste, revenus intéressants. Robert Blais 663-9140, Trust Général courtiers 688-0630. quo-9

EPICERIE-BOUCHERIE LICENCIEE

STE-THERESE de Lisieux, maison avec 4 logements, bon revenu, propriétaire garde première hypothèque, comptant à discuter, P. Derico & Fils, Tél.: 524-6783. quo-8

PHARMACIE

PLUS 5 revenus, garage double, vente avec bâtisse ou commerce seul. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468 Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-9

VIEUX QUEBEC

COMMERCE, bien situé, bons revenus, peut être administré et tenu par une seule personne. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Guy Moreau, 527-9569. quo-9

RESTAURANT

COMPTOIR-Lunch, propre, très rentable, près d'un parc. Fiducie du Québec, courtier, 524-8468 Robert Girard, 529-2801. quo-8

EPICERIE MODERNE

SEUL dans le milieu, tapis mur à mur, vente au comptoir comptant 5 revenus, très bonne condition. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Robert Girard, 529-2801. quo-8

RESTAURANT A VENDRE
LICENCE COMPLETE
CENTRE D'ACHATS CAMPBELLTON
POUR RENSEIGNEMENTS
ECRIRE C.P. 637
CAMPBELLTON, N.-B.
OU APPELER 753-4022 quo-10

EPICERIE-boucherie, licenciée, avec bâtisse et maison 2 logements, $50,000 comptant, balance facile, 15 milles de Québec, directement propriétaire, 651-3831. quo-9

CORDONNERIE, chiffre d'affaires, intéressant, prix $4,500, 522-8768. quo-22

530 COMMERCES A VENDRE

SALON coiffure, St-Roch, bonne clientèle, conditions exceptionnelles, 626-8966. quo-9

AUBAINE, pâtisserie, clientèle régulière, établie, équipement complet, atelier moderne, offre raisonnable acceptée, renseignements, 683-0794, 658-0429. quo-15

RESTAURANT à vendre, 25 places, tout équipée, après 7 heures appeles 524-0163 ou 651-1126. quo-12

BOUCHERIE bien équipée, $4,000, directement propriétaire, cause santé, 694-9455, 626-2279. quo-15

SALON barbier, à vendre, centre d'achats, Ste-Foy, 651-7306, 651-1607. quo-18

COMPTOIR-lunch, dans centre d'achats Lévis, en opération depuis 10 ans, bon chiffre d'affaires, cause santé, après 5 heures, 837-7603. quo-16

RESTAURANT à vendre, 1525, 3e Avenue, avec équipement complet, 872-1848. quo-8

A VENDRE, Limoilou, salon de coiffure pour homme, 3 chaises en plus, appartement aménagé pour teinture, après 7 heures, 872-9320. quo-8

EPICERIE boucherie, licenciée, logement, $70,000, échangerait peu comptant, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-8

LAC Sergent, 90 arpents, restaurant, salle de danse, terrain baseball, sucrerie. Idéal pour terrain de golf, club de motoneige, colonie de vacances, $60,000, comptant $20,000. Immeubles Canadiens, courtiers, 529-6178. quo-6

BOUTIQUE d'esthétique, à vendre, dans un grand salon de coiffure de Québec. 628-1992, 523-6185. quo-8

EPICERIE boucherie licenciée, intéressante, $13,500, peu comptant Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-8

ROUTE de Javel, clientèle établie, $2,000, comptant. Tél. 842-4614. quo-18

LIMOILOU, épicerie-boucherie, à vendre. Tél. 523-6511. quo-29

TABAGIE, comptoir-lunch, bâtisse, résidence, bons revenus, directement propriétaire, 527-2686. quo-29

ROUTE no 2, motel 10 unités, plus propriété 9 pièces, revenus $15,000 acompte discutable, J.A. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

EPICERIE: 8 logements 6 meublés, équipements modernes, Thivierge: 683-8507, J.A. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

FABRIQUANT: équipement industriel: bâtisse béton, terrain 275,000 pieds carrés, route 2, Thivierge: 683-8507, J.A. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

EPICERIE boucherie: licenciée, affaire $110,000. Prix: $19,500. Morand: 653-3337, J.A. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

ANCIENNE-Lorette: Service de déneigement avec contrat, Lucien Pelletier: 626-1436 J. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-8

SNACK-BAR, à vendre, équipement et bâtisse, bonne clientèle, 527-2522. quo-30

CAUSE santé, Salon de coiffure moderne, St-Jean, Près Carré d'Youville, grosse clientèle, conditions faciles, 653-7542. quo-30

COMMERCE de vente et distribution de disques, (très lucratif) même le capital inscrit sera remboursé d'ici Noël. Comptant requis et acheteur sérieux seulement. Ecrire dépt 256 Le Soleil.

ROUTE Nationale, No 275, bâtisses commerciales, 60 x 100, 25 x 60, terrain 240,000 pi. car., libre immédiatement. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-9

AUBAINE petite imprimerie à vendre. Ecrire dépt 257 Le Soleil. quo-6

ANTIQUITE, ameublement. S'adresser Camping Mont-Repos, St-Bernard sur Ile aux Coudres, comté de Charlevoix. Visite sur les lieux. quo-6

TABAGIE, chiffre d'affaire $50,000. Quartier Champlain. Tél. 651-8393. quo-6

RESTAURANT centre ville, plus bureaux, édifices épreuve feu, 3 étages, acompte $5,000. Financement propriétaire, faut vendre. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468. Arthur Thériault, 651-3581. quo-6

COMMERCE à vendre, cause santé, avec ou sans camionnette. 523-6274. quo-6

CENTRALE de taxi à vendre, cause maladie, S'adresser à 842-0382. quo-6

TABAGIE à vendre, bon chiffre d'affaires, cause autre commerce. 524-4183. quo-1

BUANDERIE automatique, $3,000, comptant, rentabilité, 50%, François Roy, courtiers, 681-0221. quo-11

LORETTEVILLE, restaurant pizza, 6 tables, ameublement moderne, neuf, bail 10 ans, $75 mois, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

LORETTEVILLE, ligne transport général, rayon 30 milles, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

PORTNEUF, intéressante opportunité, commerce de confection avec bâtisse 4 revenus, prix intéressant. Alexandre Hamel, 527-9181, 683-2103, Morin & Associés, courtiers. quo-11

4 MACHINES à nettoyage à sec automatique bon ordre, 651-1453 ou C.P. 9011, Ste-Foy. quo-6

EQUIPEMENT usagé complet d'esthétique et de maquillage pour institut de beauté: comptoir, appareils, etc. Très bas prix. Ecrire à C.P. 40, Sillery 6. quo-2

LEVIS, aubaine, nettoyeur à sec à la livre. Bonnes conditions d'achat. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-8

EPICERIE-BOUCHERIE. St-Roch, avec logement 7 pièces, poste établi depuis nombreuses années, prix raisonnable, vente cause maladie. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Donat Bollard, 524-3333. quo-8

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée, prix $11,000, acompte $5,000 Sénécal, courtier, 872-1719. quo-10

TABAGIE bien située, clientèle, faut vendre, Michel Sénécal, courtier, 872-1719. quo-10

SALON coiffure, établi depuis 12 ans, bons revenus, Courville, 661-3393. quo-3

EPICERIE licenciée Haute-Ville, chiffre affaires $100,000, loyer $200. Prix $30,000, acompte $15,000. L. Hunt, courtiers, 529-5582. quo-6

COMPTOIR-Lunch, Haute-ville, 17 bancs, automobile livraison bien équipée, $25,000, acompte $10,000. L. Hunt, courtiers, 529-5582. quo-6

TABAGIE Haute-Ville, gros chiffre d'affaires, prix $30,000, acompte $15,000. L. Hunt, courtiers, 529-5582. quo-6

TABAGIE Haute-Ville, chiffre affaires, $140,000. Prix $25,000 comptant, L. Hunt, courtiers, 529-5582. quo-6

RESTAURANT licencié, Haute-Ville, avec bâtisse revenus, près Place Québec, 175 personnes, acompte $50,000, balance discutable. L. Hunt, courtiers, 529-5582. quo-6

RESTAURANT licencié, Limoilou, très moderne, livraison à domicile, $20,000, acompte $15,000. L. Hunt, courtiers, 529-5582 quo-6

QUEBEC épicerie boucherie licenciée, chiffre d'affaires, $175,000, acompte $5,000. Lacroix Immeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023, ou 651-4089. quo-9

TABAGIE centre d'achats, cause maladie, vente rapide, faites votre offre. Québec Finance, courtiers, 529-0951, 626-4132. quo-9

OCCASION spécialité installation silencieux incluant bâtisse, 10 ans d'opération, commerce très renommé, bonne occasion d'affaires, Québec Finance, courtiers, 529-0951, 626-4132. quo-9

CAUSE maladie, restaurant, comprenant bâtisse, stationnement, 12 autos, affaires $60,000 prix $28,000, comptant $10,000, balance facile. Québec Finance, courtiers, 529-0951, 628-1690. quo-12

RESTAURANT souvenirs, logement avec immeuble ou fonds de commerce. Québec Finance, courtiers, 529-0951, 628-0717. quo-9

ROUTE de pains, salaire $200 par semaine, 842-2342. quo-13

D'AIGUILLON, maison de chambres, 24 pièces, $35,000, acompte $15,000. Conrad Légaré 688-9907, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-9

DUBERGER, épicerie licenciée, tabagie, terrain 24,000 pi. car., avec logement, route achalandée. Conrad Légaré, 688-9907, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-9

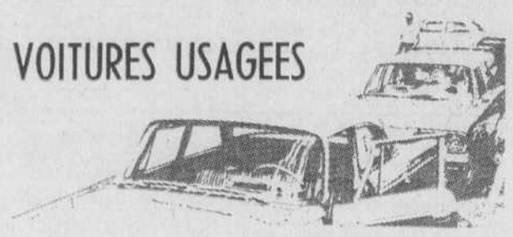
HOTEL motels, comptant $5,000. Balance, $300 par mois, Québec Finance, courtiers, 529-0951, 628-0717. quo-9

QUINCAILLERIE Rive-Sud, avec propriété, 3 logements,

Véhicules-moteurs

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

POUR VOUS... CES VOITURES USAGEES



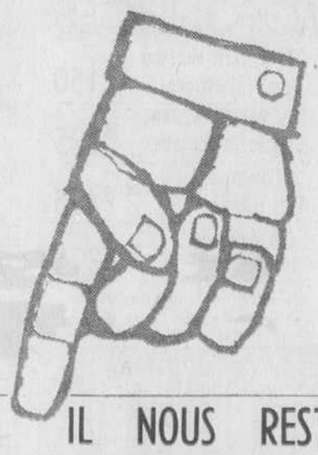
1970 CHEVY II
Coach, 6 cylindres, automatique, radio.
$2200

1970 CHEVY II
Coach, V-8, 350 P.C., 300 H.P., 4 vitesses au plancher.
$2600

1969 PONTIAC
Parisienne, décapotable, V-8, automatique, servofrein, servodirection, radio.
$2450

1970 CHEVROLET
Hard-top, 2 portes, V-8, automatique.
$2450

1967 RAMBLER
Sedan, 6 cylindres, automatique, radio.
$750



1970 MONTE CARLO
Automatique, radio, V-8, servofrein, servodirection, vitres électriques, pneus radiaux, différentiel barré.
A Sacrifier

1968 BUICK
Décapotable, V-8, automatique, radio, servofrein, servodirection.
$1650

1967 PONTIAC
396 P.C., 325 H.P. 4 vitesses, siège baquet, servofrein, servodirection.
$1500

ETES-VOUS ACHETEUR? **IL NOUS RESTE QUELQUES MODELES 1971** DEMONSTRATEURS CHEVROLET - CHEVELLE CUTLASS entièrement EQUIPES.

PROFITEZ DE CES AUBAINES - POUR VOUS ACCOMMODER, OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

ANGLE DU VALLON ET CHEMIN STE-FOY

DENIS PEPIN autos ltée

TEL.: 653-2861

dis-6

FIREBIRD 400 1967 400 P.C. V-8, parfaite condition, équipée au complet, radio AM-FM. 659-1166, après 5 heures. quo-6

RENAULT 10, 1968, à vendre, très propre, Madeleine Moreau, 522-5026. quo-10

RENAULT R-8, 1968, bon ordre, 626-7410, 522-4086, Jean. quo-26

CHEVY II, 1964, très bon ordre, propre. Tél. 527-3720. quo-6

STATION-Wagon, Fairlane 1965, 289, automatique, bon état, jour 661-1452. quo-17

STATION, 1961, $175., Renault, usagé, manuelle ou automatique, pièces, 663-0467. quo-9

CHRYSLER Crown Impérial, 1970, tout équipée, comme neuf, 22,000 milles. Tél. 653-4931, 659-1259. quo-18

MOTEUR reconditionné à neuf, avec garantie, finance si désirée, 694-9488. quo-9

PONTIAC 1969, Strato Chief, 8 automatique, Tél. 663-0589. quo-23

FIREBIRD 1969, hard-top, servo-frein, servo-direction, dégiveur arrière, 17,000 milles, très bon état, 2 pneus d'hiver avec crampons. Tél. soir: 653-5153, jour: 694-4020, M. Amyot. quo-24

VAUXHALL Station, automatique, 1968, dame propriétaire, 26,000 mille., $760., 525-6337. quo-25

THUNDERBIRD, 1968, peinture neuve, $2,000. Tél. 626-6576. quo-24

1971 OPEL GT, neuf, tout équipée, réduction de l'année accordée. Demandez Armand, 824-4201. quo-13

PONTIAC Parisienne 2 plus 2 1968, décapotable, tout équipée, Tél. 849-2293. quo-25

PINTO 1971, 2,000 c.c. transmission ordinaire, 651-9601. quo-23

1968 TOYOTA, Corolla, très bon ordre, $700, cause auto fournie, 651-0893, soir. quo-6

AUSTIN mini 1967, 27,000 milles, très propre, après 4.30 p.m. 651-9294. quo-6

EN SPECIAL
Laval Volkswagen Ltée
Le plus grand quartier général Volkswagen à Québec
777 ouest, boul. Charest - 683-4451

ANNEE	MARQUE	MODELE	PRIX
1964	VOLKS	NOTCH BACK	395.00
1965	VOLKS	DELUXE	595.00
1966	VOLKS	FAST BACK	895.00
1967	VOLKS	REGULIER	995.00
1968	VOLKS	REGULIER	1095.00
1969	VOLKS	STATION-WAGON	1795.00
1970	VOLKS	DELUXE	1695.00
1961	FORD	SEDAN	95.00
1964	RAMBLER	SEDAN	295.00
1965	FORD	CUSTOM	395.00
1965	MERCURY	COMET	495.00
1966	CORTINA	SEDAN	595.00
1966	FORD	STATION WAGON	695.00
1967	TOYOTA	4 PORTES	795.00
1967	OLDSMOBILE	TORONADO	1395.00
1967	FORD	GALAXIE	895.00
1968	DODGE	SEDAN	1395.00
1970	AUSTIN	2 PORTES	1395.00
1970	TOYOTA, aut.	COROLLA sprinter	1495.00

LAVAL VOLKSWAGEN LTEE
777 ouest, boul. Charest - 683-4451

dis-6

METEOR 1963, 69,000 milles, excellente condition, pneus d'hiver, aubaine, 656-9083. quo-11

BUICK Wildcat, 1969, en parfaite condition, 628-2165. quo-6

VOLVO 122-S, 2 carburateurs, radio, propre, bonne mécanique, $800. Tél. 653-9702 midi et soir. quo-11

PARTICULIER Meteor, 1967, en bon état, 623-1372. quo-22

RENAULT R-16, 1969, en bon ordre. Tél. 626-7410, 522-4086, Jean. quo-19

FAUT vendre, Chrysler, 1969, Newport, aucune offre, raisonnable refusée, 681-6789. quo-9

CHRYSLER Newport 1968, équipée, propriétaire, balance de garantie. Soir: 658-0736. quo-20

MUSTANG 1969, décapotable, parfait ordre, 8 cylindres, 2e voiture, 651-6418. quo-23

PRIX spécial, pour autos usagées, A-1 finance, échange acceptée, 524-9122. quo-22

LE PLUS VASTE CHOIX DE VOITURES SPORT A QUEBEC

AUSTIN Mini 1000 1969 $950.

AUSTIN AUTOMATIQUE 1300 AMERICA 1970 $1450.

MGB 1965 $750.

TRIUMPH GT-6 1967 $1450.



MUSTANG Grande 1969 $2350.

ROVER 2000 TC 1967 $1950.

FAIRLANE Sedan, 4 portes 1967 $1150.

CITROEN 2 C.V. $450.

BRITISH LEYLAND

Dépositaire autorisé MG / Austin Triumph / Rover Land Rover / Jaguar PIECES / VENTE / SERVICE

PAVILLON DE L'AUTO SPORT ENR.
160 boul. Bastien/Loretteville
Téléphone: 842-9251
VENTE et SERVICE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H.

dis-6

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

LAISSEZ-VOUS TENTER UN BRIN!



1971 TOYOTA CORONA Mark II, hard-top, 4 vitesses.	$2300
1972 TOYOTA CELICA 4,000 milles	
1970 DATSUN 1600 2 portes, 4 vitesses.	$1650
1969 MUSTANG MACH I Autom., 30,000 milles, très propre.	$2350
1969 RENAULT R-10	$850
1968 CHRYSLER Newport, 4 portes.	$1650
1968 DATSUN 1600 Station-wagon, automatique.	$1350
1968 VAUXHALL Automatique.	$650
1967 IMPERIAL CROWN 4 portes, hard-top, equipée.	$2650
1966 MERCURY Parklane, décapotable, V-8, autom.	$995
1971 COROLLA Station-wagon, 4 vitesses	$1850
1970 TOYOTA MARK II Hard-top, 4 vitesses	$1975
1969 COROLLA Sprinter, 4 vitesses	$1350
1969 COROLLA Automatique	$1350
1968 TOYOTA CORONA Automatique	$1150
1971 TOYOTA COROLLA Sedan, 4 vitesses.	$1725
1970 TOYOTA CROWN Automatique.	$2350
1970 TOYOTA COROLLA Sprinter, 4 vitesses.	$1650
1970 TOYOTA CORONA 4 vitesses.	$1695
1970 TOYOTA COROLLA 4 vitesses.	$1450
1968 BARRACUDA V-8, automatique, 318 p.c.	$1750
1969 CORTINA Manuelle.	$850
1969 TOYOTA COROLLA Manuelle.	$1250
1967 VOLVO 122-S 4 vitesses	$1050
1968 CORTINA Manuelle.	$795
1968 RENAULT R-8	$595
1968 VAUXHALL Viva.	$595
1966 RAMBLER	$100

charlesbourg
AUTOMOBILES LTEE
TOYOTA
7925 boul. Henri-Bourassa - Tél.: 623-9843

dis-6

LINCOLN, Continental, 1968, sedan, noir, complètement équipée, excellent état, $3,500. Tél. 688-0258. quo-27

CHEVROLET 1969, Impala, 4 portes, hard-top, équipée, sacrifierais, 681-1450. quo-6

BUICK 1963, Le Sabre, 4 portes, Buick, 1961, 2 portes, prix de sacrifice, $150, pour les 2, 653-7108. quo-8

ACADIAN 1970, V-8, 307, Mme Turcotte. Tél. 524-4307. quo-6

AUSTIN COOPER 1968, APRES 6 HEURES, 837-0182. quo-8

AUBAINE, Mercury Parklane, décapotable, 1965, parfait ordre, soir: 663-4662 quo-8

FORD Galaxie 500, 1965, directement du propriétaire, 667-2328. quo-8

VOLKSWAGEN 1966, modèle 1300, de luxe, moteur remis à neuf, 653-5106 quo-8

RIVIERA 1969, tout équipé, air climatisé, 30,000 milles, très propre, $3,500, 667-0348, 667-3522. quo-29

URGENT, Mustang, 1965, 4 vitesses manuelles, bon état, équipé hiver, prix $500. Tél. 525-6712. quo-8

FORD Fairlane, 500, 1968, tout équipée, cause départ, 623-0477. quo-8

RAMBLER 1966, possibilité de financement, 667-5372. quo-8

1963 STUDEBAKER Hawke, modèle rare, propre, bonne mécanique, cause vente manque d'espace, 658-9231. quo-8

EPIC 1969, propre, 5,000 milles, automatique, $750. Tél. 623-0179. quo-8

FORD 1962, 6 manuelle, $175., Chrysler 1963, propre, $250. 623-0179. quo-8

FIREBIRD 1969, 350, moteur 5,000 milles, prix discutable. Tél. avant-midi, 842-2404. quo-6

STATION-Wagon 1967, 4 portes, 4 sièges, automatique, 38,000 milles, $1,200. Tél. 623-4151. quo-8

FORD Fairlane 1965, sedan, manuelle, 6 cylindres, 200 pouces cubes, pneus d'hiver neufs, mise au point complète, $300., soir: 683-0385. quo-8

FORD 1966, Galaxie 500, bonne mécanique, propre, vente, échange, 822-1806 quo-8

BUICK Electra, 1962, 2 portes, vitres électriques, très propre, bon ordre, $300. 661-4391. quo-8

VALIANT 1964, aubaine, bonne mécanique. Tél.: 842-7844. quo-9

VALIANT 1969, 6 cylindres, standard. Tél.: 658-3849. quo-6

CHEVROLET Biscayne 1967, parfait ordre, 6 cylindres, bas prix, 872-7137. quo-9

CAMION Mercury 1965, genre laitier, isolé et fini, campeur, fenêtres aluminium, $700. 681-8646. quo-9

NOVA 1968, 32,000 milles, en parfaite condition. 628-2060. quo-9

CHEVY Nova, 1964, en bonne condition, après 6 heures, $200. 623-2782. quo-6

OLDSMOBILE 1964, 98, accidenté, pour pièces, moteur bas millage, mécanique parfaite, offre raisonnable acceptée. 623-7533. quo-9

PONTIAC 1968, Strato Chief, 327, prix à discuter. 832-4076. quo-30

FORD sedan, 1966, très bonne condition, prix à discuter, 527-1375. quo-9

CHRYSLER, 1966, 300, 4 portes, automatique, cause 2ième voiture, 872-0961. quo-9

BUICK Le Sabre, 1966, servo-freins, servo-direction, 4 portes, hard-top, $800. Tél. 849-8425. quo-6

MUSTANG Boss 302, 1970, état neuve, 4 vitesses manuelles, 524-1659. quo-19

ENVOY 1968, en très bonne condition, équipée pour hiver, 17,000 milles, $950. 681-1517. quo-9

VEGA 1971, 8,000 milles, état de neuf, fille propriétaire, 626-7468. quo-9

CAUSE départ, Peugeot 204, 1968, SW, très bonne condition, 651-9983. quo-9

DATSUN 1970, 1600cc, 2 portes, transmission manuelle, radio, 667-5015, 524-4651 poste 34. quo-6

C'est le temps de changer avant l'hiver



1971 HORNET
Coach, 6 cyl. automatique, 6,000 milles, très propre
$2395

1970 BUICK LE SABRE
Hard top, 2 portes, équipée au complet, 29,000 milles, bal. de garantie du manufacturier
$2950

1970 MAVERICK
6 cylindres, 120 CV., automatique, radio, 19,000 milles, excellente condition
$1975

1969 RIVIERA G.S.
Equipée au complet, peinture neuve
$3675

1969 METEOR RIDEAU 500
2 portes, hard top, équipée au complet, balance de garantie du manufacturier
$2395

1968 CORTINA
de luxe, sedan, automatique, 1600 cc., radio, peinture neuve
$1295

Montcalm Automobiles Inc.
votre garage de confiance
Pièces et Service ouverts jusqu'à 2½ heures A.M.
901, 1re av., Québec 3 - Tél.: 529-2131
CHEZ NOUS, LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE APRES VENTE
CONTINENTAL - MARQUIS - METEOR - MONTEGO
COMET - CAPRI - CORTINA - CAMIONS FORD

dis-6

AUBAINE, Envoy 1966, bon état, pneus d'hiver, meilleure offre, 861-2361. d'hiver, meilleure offre, 661-2361. quo-8

VOLKSWAGEN, 1965, à vendre, $250. Tél. 839-4440. quo-6

JAVELIN, SST 1970, automatique, 18,000 milles, balance garantie, 322-3178, 527-8737. quo-10

FORD Falcon, 1964, 2 portes, très propre, $350. Tél. 661-8955. quo-6

VIVA 1969, automatique, radio, aucun comptant, échange accepté, 529-4594. quo-10

CHEVROLET Panel 1966, en bonne condition. Tél. 832-2708 ou 839-6710. quo-10

AUBAINE, Beaumont 1966, hard-top, automatique, très propre, $625. 681-7667. quo-6

GTO, 1971 décapotable, automatique, 10,000 milles, équipement complet, comme neuf. Jour 667-1545 soir, 849-4269, 663-4137. quo-6

ACADIAN, sedan, 1969, 6 cylindres, automatique, radio, aucun comptant, 529-4594. quo-10

QUELQUES



VOLVO

1971 A PARTIR $2950
TOUT EQUIPEES

TURMEL AUTOMOBILES INC. DEPOSITAIRE VOLVO

1385 N., RUE DORCHESTER — TEL.: 522-2793

dis-6

MAVERICK 1970, 2 portes, toit vinyle, cause auto fournie, 523-8655. quo-6

STATION Ford, Fairlane, 8, automatique, $150. Tél. 661-9349. quo-6

DODGE Dart, modèle 270, 1967, bas millage. Tél. 626-5109. quo-6

VAUXHALL Viva 1966, 36,000 milles, très propre. 522-6092. quo-6

CHRYSLER 1968, hard-top, 2 portes, Newport, équipée, 529-4594. quo-10

MAZDA 1800, 1971, 15,000 milles, pneus d'hiver neufs, voiture en très bon état. Tél. Jean Beaulieu, 643-3349, 656-9728. quo-8

1968 CORONET 500, sedan, 4 portes, V-8, équipée, 529-4594. quo-10

1969 CHEVROLET Belair, sedan, 6 automatique, radio, $1475, 529-4594. quo-10

RENAULT 16, 1968, rouge, très bon état, moteur neuf, radio AM-FM, cause départ, 651-1581. quo-10

AUSTIN 1971, propre, garantie, 524-6365, après 7 heures, 826-2388. quo-20

EPIC, 1966, très propre, bonne condition, 527-2863. quo-6

PONTIAC Parisienne, décapotable, V-8, automatique, 1965, en excellente condition, 523-1489. quo-8

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

"CHEZ LAURENTIDE"

VOUS ETES CERTAINS D'UNE BONNE VALEUR POUR VOTRE ARGENT

1971 PINTO
Automatique, radio, très propre. $1995

1970 EPIC
Radio, 11,000 milles. $995

1969 OLDSMOBILE
Hard-top, 4 portes, une beauté. $2350

1968 BUICK
Sport wagon, recommandable. $1750

1968 RENAULT 10
Sedan, très propre. $650

1968 CORTINA
Coach, automatique. $450

1967 COUGAR
8 cylindres, automatique, radio, servodirection, propre. $1450

1967 FORD
Custom, sedan, automatique, radio, occasion spéciale. $425

1964 PONTIAC
Sedan, automatique, radio. $225

1963 FORD
Station-wagon, automatique, bonne valeur. $175

Conditions de paiement très faciles
ouvert tous les soirs
Laurentide automobiles inc.
JEAN CHAMPOUX, prés.
25 sud, rue Dorchester — 525-8181

dis-6

69 VOLVO 144-S, AUTO
67 VOLVO 122-S, STATION
70 VOLVO 142-S
67 FORD FAIRLANE HARDTOP
aussi quelques voitures en bas de $300. Turmel Auto, 1385, Dorchester, 522-2793. quo-10

EPIC Envoy 1969, excellent état, 19,000 milles, 4 portes, 626-6909. quo-10

FALCON sedan 4 portes, 1965, mécanique bonne condition, $400., 683-4213. quo-10

MERCURY Monterey, 1963, 8, automatique, $175., 667-5910. quo-6

PARTICULIER, Comet 1965, 6, automatique, très propre, $450., 681-4965. quo-6

CHEVROLET Biscayne, 6 cylindres, 1965, $125., 683-9980. quo-6

PLYMOUTH Fury III, 1965, prix discuter, 667-3534, 5 à 8 h. quo-6

RENAULT R-8, 1969, bonne condition, $875. 525-6794. quo-6

FIREBIRD 1968, 350, 4 vitesses, accepterais échange, 681-3764. quo-6

CADILLAC 1968, sedan de ville, complètement automatique, très propre, $22-1895. quo-6

RENAULT 10, 1969, 40,000 milles, état neuf, 623-4500. quo-6

DAME vendrait Volkswagen Fastback, 1600, 1966, parfait ordre, $575, 849-2955. quo-6

CADILLAC, 1966, sedan de ville, tout équipée, $1,575, 842-8589. quo-10

ACADIAN 1965, 6 ordinaire, peinture et pneus neufs, $525. 842-8589. quo-10

PONTIAC 1963, 6, automatique, mécanique parfaite, 522-2559. quo-6

FORD Mustang, Mach 1, 351, 300 forces, 4 vitesses, manuelle, 1970, très bon ordre, tout équipée, 25,000 milles, garantie 5 ans, 334 ave des Oblats, 524-1243. quo-6

OCCASION unique, Falcon, 1964, de luxe, 6 cylindres, manuelle, 21,000 milles, excessivement propre, $575, 663-6550. quo-9

UNE PETITE MINUTE D'ATTENTION S.V.P.!

1970 CHEVROLET Bel-Air, hard-top, 2 portes, s.d., aut., radio, balance de garantie. $2150	1967 OLDSMOBILE Décapotable, état neuf, équipée au complet. $700	1964 CHEVROLET Décapotable, 8 cylindres, automatique, radio. $350
1965 ACADIAN 4 portes, radio. $350	1968 VIVA Parfaite condition. $350	1968 CORTINA 4 vitesses, parfaite condition. $300

DATSUN LA CANARDIERE DATSUN INC.
1265, DE LA CANARDIERE. TEL.: 522-5205

dis-6

FORD 1966, propre, en bon ordre, 5450. Tél. 623-3086. quo-8

CHEVROLET 1971, moteur 350, transmission automatique, millage 8,000 milles, cause auto fournie, 653-2147, après 5 heures. quo-18

CORVETTE 1969, 435 H.P., automatique, décapotable, 6,000 milles, 884-2784, après 7 heures p.m. quo-9

CHEVROLET Impala, décapotable, 1969, bas millage, peinture neuve, pneus neufs, très bon ordre, $2,200. Tél. 832-4480, 832-0122. quo-15

AUSTIN "Healey", très bon état, décapotable, ou toit fibre de verre, après 5 heures, 524-7051. quo-8

PONTIAC 1970, modèle 2 plus 2, garantie non finie, 25,000 milles, 822-1402. quo-9

MERCURY, 8, très bon ordre. Tél. 828-2440. Après 5 heures. quo-9

R-10 automatique, 1971, 15,000 milles, très bonne mécanique, à sacrifier, cause départ, soir. 623-4979, jour 872-1462. quo-9

MGB 1970, à vendre, très bon état, soir, 653-0990. quo-9

CAMARO Z-28, 1968, 360 forces de moteur, 4 vitesses au plancher, très bas prix, 653-2744. quo-6

AUSTIN 1100, 1968, 4 portes, très bon ordre, 5475, après 6 heures, 529-5876. quo-9

CORTINA GT, 1969, 90 forces, très bon état, $900, soir, 658-4244. quo-9

CHEVROLET 1969, Biscayne, 2 portes, très propre, 626-5901. quo-9

CHEVROLET Impala SS 1966, 427, 435 forces, 4 vitesses manuelles, $1,200. 829-2522. quo-8

BUICK 1960, bon ordre, $90. 667-5524. quo-9

METEOR, 1966, propre en bon ordre, $550. 667-5524, 623-3086. quo-10

DODGE Polara 1967, automatique, très propre. 626-8080. quo-9

MERCURY Marquis, 1969, décapotable, accepterait acompte ski-doo, roulotte. 832-4984. quo-9



1969 AMBASSADOR DPL
Sedan, équipement complet inclus, air climatisé.
$2195

1969 RENAULT R-8
Sedan
4 vitesses.
$1995

1968 AMBASSADOR SST
Hard-top, équipée au complet, inclus air climatisé.
$1895

1968 EPIC
2 portes, 4 vitesses, radio, 20,000 milles.
$895

1967 AMBASSADOR 990
Wagon, sedan 3 bancs, équipée au complet (Excellente condition).
$1295

1967 METEOR
Sedan, 6 cylindres, automatique, radio.
$495

1967 AMBASSADOR
8 cylindres, équipement au complet, peinture neuve.
$1295

1966 BEAUMONT
Hard-top, 8 cylindres, automatique, radio, peinture neuve.
$950

ATTENTION CHASSEURS
1965 JEEP WAGONEER
4x4, équipée au complet inclus treuil capacité 8000 lb (Spécial)
$1295

pavillon rambler
CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS ET JEEP
2025 OUEST, BOUL. CHAREST, (sur Jean-Talon)
STE-FOY - 681-4631
Ouvert le soir jusqu'à 9.30 hres P.M. sauf le samedi

dis-6

MEILLEURS PRIX VOITURES USAGEES
Fournier AUTOMOBILES
ROND-POINT, LEVIS
TEL.: 837-2411

dis-6

FORD 1966, Custom, 6, automatique, propre, moteur refait, pneus neufs, prêt pour l'hiver, à sacrifier $450. Cause auto fournie, 626-8212, après 6 p.m. quo-6

FORD Falcon, à vendre, très propre, 1968. Tél. 661-3080. quo-6

OLDSMOBILE 1967, très propre, à vendre, $1,150. 688-1553. quo-6

GRANDE Parisienne 1967, 2 portes, hard-top, transmission plancher, V-8, servo-freins, direction, très propre, $1,550. Tél.: 842-5007 de 7 à 8 soir quo-6

1964, Chevelle, 8 automatique, radio, très propre, $275. 626-5796. quo-6

OLDSMOBILE, Delta 88, 1968, très propre, $1,450. 837-9030. quo-10

BEAUMONT 1962, très propre, $300, après 6 heures, 661-7026. quo-6

CHEVROLET Corvette, très bon état, équipée, 1969, bas prix, 658-1071. quo-6

RENAULT 4, 1970, 9,500 milles, comme neuve, $1,100 comptant, 667-1687. quo-6

TOYOTA Crown, 1970, automatique, $2,000, jour ou soir: 623-2941 quo-6

PARTICULIER, Toyota Corolla 1969, Chevy II, 1968, 6, automatique, 842-3395. quo-10

FORD Fairlane 1965, 8 cylindres, automatique, sedan, 4 portes, $200. 681-5562. quo-6

EN SPECIAL

MAVERICK 1970
6 CYLINDRES, 3 VITESSES, MANUELLE

DODGE 1970
MONACO, 2 PORTES, HARD-TOP

CHEVROLET 1969
CUSTOM COUPE

1er paiement 45 jours après la date d'achat

Léger comptant.
Garantie OK, GW

ROGER BARRÉ AUTO
1095 de la Canardière
Tél.: 529-3331

dis-246-9

AUSTIN, vendre pour pièces, bonne mécanique, 523-8762 ou 524-1937. quo-6

AUSTIN America 1300, très propre, parfait ordre, 661-3924. quo-6

FORD Custom 1954, remise à neuf, bleu métallique. 524-7704. quo-6

PIECES d'auto de toutes marques, très bon prix. 523-8762, 524-1937. quo-6

1969 MONTEGO sedan, 8 automatique, comme neuf, prendrait échange, 681-9203. quo-10

1968 Parisienne, sedan, 8 cylindres, tout équipée, $1,150. 661-9204. quo-10

1970 FIREBIRD, Formule 400, garantie 9,000 milles. 661-9203. quo-10

1969 FAIRLANE, hard-top, 23,000 milles, conditions faciles. 661-9204. quo-10

PONTIAC 1965, très bon ordre. 523-8762. quo-6

COMET 1966, transmission automatique, neuve, très bon état, cause départ, 659-1262. quo-8

1968 VOLKSWAGEN de luxe, Rinfret Autos, 833-2133. quo-10

1969 VOLKSWAGEN automatique, Rinfret Autos, 833-2133. quo-10

1967 FIREBIRD, 6 cylindres, automatique, très propre, 833-2133. quo-10

VOLKSWAGEN 1969, de luxe, 34,000 milles, 651-4060. quo-10

VRAIE aubaine, Pontiac 1969, 2 portes, hard-top, propre, $1650, 9 à 3 heures, 842-8150. quo-6

PEUGEOT, 1960, bonne mécanique propre, bien chaussée, $125, 872-1829. quo-6

THUNDERBIRD, 1961, avec moteur neuf, 1964, 390, 4 barils, refaite à neuf, prix d'aubaine, 658-0986. quo-6

PETITE Mercury 1964, H.T. Très propre, jaune or, balance de finance, $390. 524-5031, 525-7383. quo-6

VOLKSWAGEN 1970, très propre, bas millage, comme neuve, $1,250, 681-1232. quo-10

DATSUN 1970, 1600, 2 portes, très bien équipée, raison départ Europe, 694-9527. quo-6

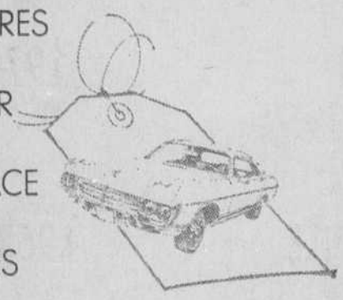
PONTIAC 1964, 6 cylindres, automatique, sedan, bon ordre, $350, 2735 Champfleury. quo-6

MERCEDES 1967, 250 SE, petit bijou, pas comme les autres. Il faut la voir et l'essayer, 2850, rue Légaré, Ste-Foy, sur rendez-vous, 653-0917. quo-6

Véhicules-moteurs

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

150 VOITURES A LIQUIDER POUR FAIRE PLACE AUX MODELES 1972



1970 PLYMOUTH	Road Runner, 2 portes, V-8, aut., radio	$2395
1970 OLDSMOBILE	442, H-T, 2 portes, équipée, balance garantie	$2850
1970 FORD	Galaxie, sédan, V-8 aut., radio, S.D., S.F.	$2150
1969 CHEVROLET	Impala custom, H-T 2 portes, équipée, balance garantie	$2250
1969 CHRYSLER	Hard-top, 2 portes, équipée, toit vinyle	$2250
1969 FORD	Torino, hard-top, 2 portes, V-8, équipée	$2095
1969 OLDSMOBILE	98, Hard-top, 4 portes, équipée, balance garantie	$2995
1968 OLDSMOBILE	Cutlass, 2 portes, V-8, équipée	$1595
1968 DODGE	Dart, hard-top, 2 portes, 383 p.c., 4 vitesses	$1450
1967 DODGE	Polara, H-T, 4 portes, V-8, équipée	$1350
1967 CUTLASS	Décapotable, V-8, équipée	$1095
1966 FORD	Galaxie, décapotable, V-8, aut., radio, S.D., S.F.	$950
1964 ACADIAN	Sédan, 6 cyl., aut., radio	$450
1969 VOLKSWAGEN	Levier vitesse, bas millage	$995
1968 CORTINA	GT 4 vitesses	$550
1970 RENAULT	R-16 très propre	$1450
1952 JEEP	4 X 4 avec toile	$750
1967 FORD	Galaxie station-wagon 2 bancs	$1095

PLUSIEURS AUTRES MODELES de 1962 à 1971 A LIQUIDER

CHEVROLET OLDSMOBILE

565, boul. Hamel — 529-4564

dis-6

RENAULT R-8, 1971, manuelle, bas millage, 524-6368, ou 623-3588. quo-10

ACCIDENTEE, Mercury, 1968, 4 portes, hard-top, mécanique très bonne condition, freins à disques assistés, 822-1539, 822-2822. quo-6

PLYMOUTH Fury III, 1966, hard-top, 2 portes, 653-2425. quo-6

URGENT, Falcon 1966, 4 vitesses manuelles, 289, radio, prix à discuter, 822-1524 après 5 heures. quo-6

TAXI à vendre, Ville Vanier. Tél.: 527-5998. quo-6

MERCEDES 220S, 1965, Automatique, servo-direction, peinture neuve, $1500, 828-9159. quo-11

1971 OPEL GT, neuve, tout équipée, réduction de l'armée accordée. Demandez Armand, 824-4762, 824-4201. quo-11

1971, BUICK Sabre, 2 portes, tout équipée, c'était mon démonstrateur, échange, accepté, 523-3125, 824-4201. quo-11

1971 PONTIAC, Parisienne, 2 portes, tout équipée, c'était mon démonstrateur, échange accepté, 824-4437, 824-4201. quo-11

VALIANT 1966, V-200, 2 portes, 6 automatique, 667-1653. quo-11

EPIC Station Wagon, 1967, Tél. 527-4533. quo-8

CITROEN 1968, D.S. 21, Palace cuir, 51,000 milles, peinture et pneus neufs, cause études, 667-4160 quo-8

MUSTANG 1965, V-8, très propre, moteur reconditionné, $900. Tél. 683-7286. quo-8

VEGA 1971, 7,000 milles, coupé, 4 vitesses, 110 forces, balance garantie, soir. Tél. 623-9409. quo-6

PEUGEOT 204, de luxe, 1970, 23,000 milles, après 6 heures p.m. 833-2480. quo-6

CHEVROLET Panel, 1965, moteur 6, après 5 heures, 527-7869. quo-11

VOLKSWAGEN, autobus de luxe, 9 places, bonne mécanique, $650. 681-1232. quo-11

PLYMOUTH, ROAD RUNNER, 1970, 383, VRAI BIJOU, 651-2773. quo-6

NOVA SS, blanc, 1971, radial, 9,000, manuel, meilleure offre, 681-1119. quo-8

VALIANT Signet 200, 1964, hard-top, 2 portes, très bonne condition. Tél. 523-6933. quo-8

AUSTIN Cambridge, 1964, parfait ordre, $150. 522-1330. quo-6

1970 CORONA Marck II Sedan, automatique. $1850

1968 COROLLA Etat neuf. $1095

1968 DODGE Polara, 4 portes, aut., radio, servofrein, servodirection. $1425

1965 CADILLAC Coupe de ville $1195

AUTOS USAGEES... MODELES RECENTS!



Capitale Toyota Québec Inc.

346 BOUL. HAMEL Tél.: 681-7786, 683-0685

dis-6

AUSTIN Cambridge 1963, prêt pour hiver, prix débarras, $75. 661-2007. quo-6

VOLKSWAGEN 1966, entièrement reconditionnée, peinture neuve, pneus d'hiver, radio, 529-8151, M. Mahé. quo-11

SHELBY 1968, 428 Cobra, tout équipée, chaussée Michelin, stéréo, bar, aubaine, 527-1130. quo-6

VALIANT 1966, 68,000 milles, $500. 683-7490. quo-8

BUICK Skylark 1965, 8, décapotable, pneus d'hiver, $650. Tél. 651-2619. quo-8

CHEVROLET 1959, aubaine. Tél. 527-5204. quo-6

MURCURY familiale, 1967, 428 pouces cubes, parfait état, $1,800. 653-0627. quo-6

VOLKSWAGEN 1966, $250. Tél. 653-3086. quo-8

CHEVROLET 1962, 6, automatique, mécanique comme neuve, propre, $225. 628-2363. quo-8

PONTIAC, 1965, Grand Prix, à vendre, 681-7133. quo-11

2 ROUES de Citroen, pièces de Chevrolet de 1956 à 1961. Tél. 681-7178. quo-6

SATELLITE 1967, entièrement équipée, 70,000 milles, excellent état, $1,250. cause départ, 651-2884. quo-6

PONTIAC Le Mans, 1970, 2 portes, hard-top, 350, transmission automatique, 523-7001. quo-8

PONTIAC, 1964, décapotable, Custon, sport, 8 cylindres, en bon état, finance si désiré, 653-0984. quo-6

FORD Galaxie 500 XL, 1964, automatique, servo-freins et direction, aubaine, 842-7362. quo-8

DAME vendrait Rambler 1963, 4 portes, transmission manuelle, $75. 653-7716. quo-11

OLDSMOBILE 442, 1969, 4 vitesses manuelles, freins à disques, $1,700, financement si désiré, 683-0177. quo-11

DODGE Coronet 500, 1969, moteur 318, transmission automatique, console, servo-freins, toit vinyle, 45,000 milles, bonne condition, 837-2554. quo-8

MAVERICK, 1970, transmission manuelle, très propre, garantie 60 jours, 842-9906. quo-11

BUICK Wildcat, 1967, très propre, en bonne condition, particulier, 626-2571. quo-11

PONTIAC, 1964, Custom sport, 8, bonne mécanique, très propre, 525-7748. quo-8

VOLKSWAGEN 411, 1971, automatique, radio, 3,000 milles, cause maladie, 651-2123. quo-8

GILES BEDARD AUTOS LTEE

VOITURES USAGEES

Concessionnaire PONTIAC BUICK

ROND-POINT LEVIS 833-3201

dis-6

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

VOTRE 'PRO' A LA VENTE VOUS OFFRE



GILLES NOLET
Votre conseiller à l'auto.

vega chevy nova camaro chevelle chevrolet monte carlo cutlass oldsmobile cadillac corvette camions chevrolet

1971 ACADIAN, 4 portes, 8,000 milles, une belle valeur.

1970 IMPALA Custom, 2 portes, tout équipée, air conditionné, voiture de grand confort.

1970 OLDSMOBILE Delta 88, hard-top, 4 portes, tout équipée, une belle voiture.

1969 CADILLAC Fleetwood Brougham, entièrement équipée, vitres électriques, une luxueuse.

Encore quelques démonstrateurs 1971 à liquider.

Voitures de Qualité

Toutes nos voitures sont garanties (garantie GM, garantie OK, garantie GW)

levis auto

Rond Point Lévis
Jean-Guy Bégin
président

tél: 837-3661

dis-6

CHEVROLET 1967, automatique, très propre, bas millage, 842-7362. quo-8

FALCON 1967, 64,000 milles, bonne condition, entre 9, 5. 825-2383. quo-6

CHEVROLET Impala, 1958, 2 portes, 8, automatique, 625-3428. quo-6

PINTO 1972, 3,000 milles, $2,000. Cause départ pour l'étranger, 523-9104. quo-6

METRO International, 1965, isolée, parfait ordre. Tél. 663-9412. quo-6

PONTIAC Parisienne 1966, automatique, 8 cylindres, $450, décapotable, 623-2144. quo-11

VOLKSWAGEN 1964, peinture, moteur et pneus neufs, $400, 524-3250. quo-8

METEOR Rideau 1968, servo-direction. Tél. 626-7894. quo-6

CAMARO RS bleu, blanc, 1969, automatique, après 6 heures, 667-1872. quo-11

AUTOMOBILE VALIANT 1962 ET REMORQUE $200, 661-6813. quo-8

2 PNEUS Pirelli radials, 13 pouces, moitié usure, $20, 527-3721. quo-8

1968 GALAXIE 500, hard-top, fastback, équipement complet, conditions, 626-6331. quo-11

1971 GALAXIE 500, hard-top, équipement complet, condition échange, 626-6331. quo-11

1966 BARRACUDA équipement complet, condition spéciale, financement $43 mensuellement. 626-6331. quo-11

1965 FALCON, 6 manuelle, radio, propre, pneus d'hiver, $275, 837-9449. quo-8

1965 VALIANT sedan, 8 automatique, radio, spécial. $325. 626-6331. quo-11

1969 CORTINA GT, 1600, radio, spécial, cette semaine, 626-6331. quo-11

1970 MONTE CARLO, hard-top, un seul propriétaire, conditions, 626-6331. quo-11

MOTEURS reconditionnés, de toutes marques, finance si désirée, 522-4302. quo-3

RENAULT 10, 1966, moteur, très bon. 5200, 1408 Du Buisson, Sillery. quo-6

CHRYSLER 1967, a vendre. Tél. 525-5248. quo-8

STATION-Wagon, Pontiac Parisienne 1967. Tél. 626-0128. quo-9

PONTIAC Parisienne 1965, décapotable, servo-freins, servo-direction, $950, 623-2216. quo-9

ACADIAN 6 automatique, sedan, 4 portes, offre raisonnable acceptée, 842-8724. quo-12

BEAUMONT 1966, hard-top 2 portes, 283, différentiel barré, 525-9126. quo-6

ATTENTION Pontiac Parisienne, custom sport, 1965, décapotable, 8 automatique, radio, 42,000 milles, vrai bijou, jamais sorti l'hiver, sacrifierais $875. 683-4546. quo-9

VOLVO GT-123, 1967, over-drive, 4 vitesses, 527-8535, soir: 529-4813. quo-3

1965 MOTEUR 283, bon état, 47,000 milles, discutable, 872-7079. quo-9

DIRECTEMENT propriétaire, Chevrolet Biscayne, 1971, automatique, 3,000 milles, cause maladie, $3,200. 527-0772. quo-12

VALIANT 1966, propre, 49,000 milles, $650. Tél. 623-3086. quo-12

CHEVROLET 1965, bas millage, très propre, vitesses manuelles, 527-6083. quo-6

VOLKSWAGEN 1962, prix $175. Excellente condition, 626-9004. quo-12

CHEVY Nova, 1969, V-8, 4 vitesses, 30,000 milles. Tél. 842-4732. quo-3

JEEP Wellis 1957, 4 cylindres, 4 x 4, $400, bon état, 1-888-3222. quo-9

ATTENTION, Firebird Trans-Am, 1970, 14,000 milles, balance garantie, 50,000 milles, 842-1101. quo-6

621 AUTOS DEMANDEES

LOUERAIS campeur, mini-bus, ou économine, 1er novembre - 15 décembre, 522-5316, 525-8782. quo-14

ACHETONS, réparons, vendons, à prix modique, estimation gratuite, Bédard & Tremblay. Tél. 824-4915- quo-9

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr. 2450, 1ère Avenue, 529-4594. quo-11

ACHAT, vente autos, Roy Automobiles, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-24

ACHETONS autos, argent comptant, Beauté Auto, 1050 Boul. Capucins, 529-5971. quo-26

630 CAMIONS A VENDRE

TRAIL MOBILE (FLAT-TRAILER) plate-forme, 45 pieds, avec ridelles, $2,800, 839-4455. quo-22

UN camion International, 7 tonnes, 4 x 4 avec aile de côté. Tél.: à Neuville 876-2088. quo-24

CAMION Ford 1963, une tonne, avec boite, G.M.C. une tonne, avec boite 1967. Tél. 623-7553. quo-11

4 X 4, International, 3-4 tonne, parfait ordre, finance échange, acceptées, 524-9122. quo-22

DODGE citerne à vendre, 1,645 gallons, 832-4870. quo-23

CHEVROLET panel, 1966, très bonne condition, 832-2708, 839-6710. quo-6

FORD Econoline, 1966, 6 cylindres, en très bonne condition. 829-2832. quo-6

CAMION Ford, 1971, cause abandon commerce, 6,000 milles, 822-1961. quo-29

FWD, 52,000 livres, 10 roues, moteur diesel, 20 pieds, de châssis .623-0521. quo-8

ECONOLINE Ford, 1966, très bonne condition, 663-7056. quo-8

CAMION GMC, 1959, 6 cylindres, boite fermée, très bonne condition. Tél. entre 8.30 a.m. et 7.30 p.m. 523-3188. quo-6

CAMIONNETTE Meteor Montcalm, 1969, servo-freins, servo-direction, tout équipée, très propre, 681-6488. quo-6

JEEPSTER, 1969, automatique, à vendre, $2,800. Tél. 653-2504. quo-1

CAMION Ford 250, 1969, 3-4 tonne, équipé avec gratte et levier électrique, commande sur 4 roues, 4 vitesses, très propre, station de service, 1395 Chemin Ste-Foy, coin Marguerite-Bourgeoys.

CAMION Mercury 700, 1965, avec dompeuse et boite. Tél.: 849-8993. quo-6

REMORQUE Chevrolet 1 tonne, 1958, 4 roues, motrices. Tél. 872-1193. quo-8

2 CAMIONS-citernes, 1600 et 1400 gallons à vendre. 626-7522. quo-2

JEEP 6 cylindres, pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige, système hydraulique, bonnes conditions, s'adresser Garage Andre Bélanger, 3367 Boul. Hamel. Tél. 527-0749. quo-2

METRO International, 1 tonne, 5,000 milles, très bonne condition, 875-2731. quo-11

INTERNATIONAL 1800, 1964, tandem, différentiel, 5 tonnes, pneus neufs, moteur 18,000 milles, garantie avec ou sans dompeur, 1-596-2366. quo-6

DODGE Camper, 1968, V-8, automatique, stéréo, état neuf, soir après 6 heures, 651-8921. quo-8

CAMION Sicard, moteur diesel, 10 roues, transmission 5-3, 663-3751. quo-6

CAMION à vidanges, White, Sanivan Sicard, 14 verges. 872-2765. quo-11

CAMION GMC, 1962, 3 tonnes, spécial, 683-4581, après 6 heures. quo-11

INTERNATIONAL, commandement sur 4 roues, $275, Mustang, 1966, $190. Tél. 688-9207. quo-6

PICK-UP, 1966, boite large, toute offre raisonnable acceptée, 527-1456. quo-9

632 CAMIONS DEMANDES

SERAIS acheteur de camion 4 x 4, 5 et 8 tonnes, 1 souffleur à neige, Blanchet, 876-2088. 5-12

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALISTES pare-chocs, grille d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods récents modèles. Edgar Croteau, 335 rue des Sables, 524-7791. quo-6

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589 1 ère avenue. Tél.: 529-0661. quo-11

ANALYSE, diagnostic, Clinique BP, auto-soins, Ste-Foy, 651-4045. Lavage d'auto gratuit avec plein d'essence. quo-26

PIECES d'Austin Healy, 3,000, mécanique et carrosserie, plus toit rigide, 667-2303. quo-8

PARTIES de haute performance de Plymouth 1969, 440, Tél. 683-5715. quo-12

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE, Réparation, service nuit. Jos. Lahoud Automobile, 34 Dorchester, 529-9051. quo-12

MOTEUR reconditionné à neuf, avec garantie, finance si désirée, 694-9498. quo-9

MOTEURS usagés, toutes marques à vendre, garantie 3 mois ou 4,000 milles, faisons reconditionnement de moteurs et réparation de voitures importées, ouvrage garanti. Garage St-François, 19 St-François, Ouest. Tél. 522-5719. quo-26

657 GARAGES-STATIONNEMENT DEMANDES

ACHETERAIS garage préfabriqué usagé, 10 x 20 ou 12 x 20. Tél. 628-2290. quo-8

658 GARAGES A VENDRE

FERLAND & FERLAND LTEE
Garages préfabriqués, démontable, contre-plaqué, imperméable, peinturés, 20 pieds x 10 x 6 hauteur, Livraison immédiate, 445 Pierre-Bertrand, Ville de Vanier, 681-2512. quo-10

VENTE

AUCUN COMPTANT

TAXE - LICENCE INCLUSES
PREMIER VERSEMENT 45 JOURS

'70 DATSUN 96 h.p., radio, 18,000 milles, très propre.	$1595
'70 PLYMOUTH Road Runner, 2 portes, V-8, automatique, radio.	$2395
'69 CHEVROLET IMPALA H.T., équipée, parfaite condition.	$2195
'69 EPIC Coach, 24,000 milles, très propre.	$795
'68 VOLKSWAGEN Modèle 1200, bon ordre.	$795
'68 CHEVROLET Sedan, V-8, automatique, parfait ordre.	$1095
'67 CHEVROLET CAPRICE Sport, hard-top, équipée.	$1095
'67 FORD GALAXIE XL Sport, équipée, bon ordre.	$1195
'65 CHEVROLET Décapotable, équipée.	$595

PLUSIEURS AUTRES MODELES

BEAULE AUTOS INC.
1050 BOUL. DES CAPUCINS
529-5971 - 529-6365

dis-6

RENAULT 16, 1968, bon état, prix à discuter, tél. 842-0165. quo-9

DODGE Coronet 500, 1968, hard top, superbe transmission plancher, 681-2142. quo-9

PARTICULIER Oldsmobile, Toronado, 1969, 35,000 milles, état neuf, $2,750. 688-9207. quo-6

RENAULT automatique, 1970, bon état, 833-2237, après 6 heures. quo-3

VOLKSWAGEN Fastback, 1970, 13,000 milles, radio AM-FM, excellente condition, garantie, 1 an, Tél. 659-1916 quo-6

CHEVROLET 1962, moteur 283, parfait ordre, Station Chevrolet 1962, Panel, 1963, Chevrolet, $50.00 chacun, 694-9331. quo-6

DATSUN 1970, automatique, bas millage, pneu à neige, 524-6368, 623-3588. quo-12

IMPALA 1968, 4 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, équipement complet, pneus d'hiver, antigel, stéréo, comme neuve, $1,490. 626-3333. quo-9

COUGAR 1967, très propre, 39,000 milles, garantie 50,000 milles, automatique, or, 524-4973. quo-6

AUSTIN, Mini, 1969, $850. Soir: 683-5538. quo-12

A VENDRE, Firebird 400, 1967, très bonne condition. Tél. 837-0487. quo-9

EPIC 1964, à vendre. Tél. 832-4888. quo-9

CHEVELLE Malibu SS, 1966, décapotable, 396, 4 vitesses plancher, 667-4811. quo-12

CAMARO 1969, équipée, 4 pneus neufs, excellente condition, 527-7663. quo-9

RENAULT 16, 1969, parfaite condition. Tél.: 623-3761, 849-5105. quo-6

CHEVROLET 1964, 8 cylindres, automatique, bonne mécanique, propre, $200. 872-1829. quo-9

ACADIAN décapotable 1963, 6, automatique, bon ordre, $125. 653-7885. quo-9

PONTIAC 1966, Station Wagon, $500, parfaite condition, 626-4207. quo-12

PONTIAC 1964, bon ordre, $75. Tél. 523-1896. quo-9

IMPALA 1963, décapotable, 50,000 milles, après 7 heures: 661-4102. quo-9

VOLKSWAGEN 1965, Station-Wagon, 1600, bonne condition, $400, 522-3334, 524-4349. quo-9

CORONET 1969, propre, mécanique parfaite, automatique, radio, pneus hiver, 656-0161. quo-3

PONTIAC Parisienne 1964, très propre, pneus neufs, $300. 524-2127. quo-6

MUSTANG, propre, toit vinyle, mécanique parfaite, prêt hiver, $625. 626-3419. quo-16

MERCURY 1962, 6 cylindres, moteur refait neuf, prix raisonnable, 626-5267. quo-9

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

ST-PASCAL, près centre Mgr Marcoux, garages chauffés ou non pour saison d'hiver ou à l'année, 1805, de Grandville, 667-2051. quo-9

PARC Falaise, garages à louer, chauffés, prix raisonnable, 651-5489. quo-10

SILLERY, coin Sheppart et Chanoine Morel, stationnement intérieur, chauffé, Jacques Gosselin, 683-2103, Morin Associés, courtiers. quo-12

PARC Samuel Holland, stationnement interieur, angle chemin Ste-Foy, ave Holland et Ernest Gagnon. Pour renseignement Yves Darcy, 681-4601. quo-12

HIVERNEMENT tente-rouloitte, bateau, etc, $30, saison. 661-6486. quo-18

STATIONNEMENTS entretenus, Grande-Allée, près Parlement, $12 par mois. Tél.: 524-0332. quo-3

TURNBULL, stationnement, possibilité contact, jour, nuit, ou à l'heure, 524-9904. quo-26

VOUS voulez garer votre auto pour l'hiver, à prix raisonnable, 626-0267. quo-6

STATIONNEMENT, avenue Lamontagne, Limoilou, Tél. 525-8295. quo-6

HAUTE-Ville, garage, hivernement, 525-6793 entre 6 et 7 heures. quo-6

STATIONNEMENT, jour ou nuit, 1475 Chemin Ste-Foy, places extérieures déneigées, 683-4825, 653-9813. quo-1

GARAGE pour hivernement d'auto, 15 novembre au 15 avril. 651-1895. quo-6

GARAGE, pour entreposage, à louer, Charlesbourg est, 623-9656. quo-8

GARAGE pour hivernement, 1er novembre à fin d'avril, Beauport, 661-4505. quo-9

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE à louer, pour petite voiture ou tente roulotte, 524-6606. quo-8

STATIONNEMENT, jour et nuit, informations: 694-9828. quo-11

A louer, garage chauffé, 1491 boul. de l'Entente, Québec 683-5925. quo-6

REMISAGE pour auto ne sortant l'hiver $12 par mois, 527-5707. quo-9

ST-DOMINIQUE, garage pour hivernement, $40 saison, 527-8442. quo-6

GARAGE, pour la saison d'hiver $27, Tél. 683-3903. quo-9

GARAGE à louer, rue Brown, remisage d'hiver, $50 saison 683-3975. quo-9

GARAGE pour hivernement, $40. Rue Lockwell. Tél. 626-7896. quo-6

GARAGE à louer, 10 x 20, pour hiver, $35. Tél. 529-1232. quo-6

GARAGE chauffé, 8e Rue. Tél. 522-3775, 574, 8e Rue. quo-6

LOCAL pour entreposage d'automobiles pour hivernement, $15 par mois. 523-2948. quo-3

FACE Académie, garage double, chauffé, pour entreposage, 653-1585, 529-0047. quo-10

ESPACE pour 4 autos-neige, 5 minutes Manoir St-Castin, Lac Beauport, 849-8255, soir. quo-9

STE-FOY, garage privé, à louer, pour hivernement. Tél. 653-9629. quo-12

GARAGE chauffé, à louer, pour remisage, $45. Limoilou, 849-8378, 524-3109. quo-6

ST-JEAN-Baptiste, garage pour hivernement, $10 mois, libre, Burton, 525-5761. quo-12

663 MACHINERIE A VENDRE

TRACTEUR Oliver, 1900, avec souffleurs Richardson, et Dixon, s'adresser 51 Fortier, Loretteville, Tél. 842-7726. quo-11

TRACTEUR sur chenilles, modèle RD 4, tél. 667-0225, 667-5435. quo-17

MOSKEG Bombardier, grosse traction, avec treuil, en bon ordre, 663-9262. quo-19

SOUFFLEUR Sicard, junior, en très bonne condition. Tél. 837-4333. quo-8

JEEP usagé, Land Rover, 1959, moteur refait à neuf, prix à discuter, après 6.30, 824-4381. quo-30

GRUE mobile 5 tonnes, genre Bull Moose, excellent état, à sacrifier. 522-5958. quo-30

MACHINE électronique Sun no 920, 4 mois d'usure seulement, $2,000., caisse enregistreuse pour station de service NCR, $650., 653-5658, soir. quo-8

SOUFFLEUSE Sicard, moteur arrière Buda, un Carterpillar D-6, parfaite condition, un Michigan 75-A, un camion 5 tonnes Sicard, un Grader Gallon, hydraulique, numéro: 101, 653-5381. quo-12

TOUR, milling, drill, grinder, shear, fork lift, machines métal, outillage de toutes sortes, neuf et usagé. Tél. 842-4583, M. Lamothe. 6-27

Une annonce classée dans le Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

684 MOTOSNEIGE 684 MOTOSNEIGE 684 MOTOSNEIGE

GRANDE VENTE DE MOTONEIGES



'68 Polaris Colt usagée	$395	'71 Polaris TX Dem.	$1095
'68 Polaris Colt usagée	$350	'69 Polaris Mustang neuve	$825
'68 Polaris Mustang usagée	$495	'69 Polaris Mustang usagée (électrique)	$695
'68 Bombardier usagée	$225	'69 Polaris Colt usagée	$495
Carriole neuve	$95	Trailer neuf	$75
Trailer (double) neuf	$175	'71 Polaris Mustang Dem. (électrique)	$1150
Trailer (simple) neuf	$135	'69 Polaris Mustang usagée (électrique)	$695
		'69 Polaris Colt usagée	$495
		'69 Ski-Roule usagée	$375

N'attendez pas trop tard. Profitez du plan "Mise de côté"

Jos. LAHOUD

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN ET PORSCHE
CHEZ NOUS LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE
34 SUD, RUE DORCHESTER — TEL.: 529-9051

dis-6

684 MOTOSNEIGE

CHAPARRAL

VENTE service, et réparation de toutes marques. Garage Auclair, coin du Golf Ste-Brigitte Laval, 825-9901. quo-17

SKIROULE 1972

VENTE, service et accessoires. Réparation de toutes marques. Garage Yvan Létourneau, St-Pierre, Ile d'Orléans, 828-2408. quo-17

MOTO-SKI

VENTE et location: à la journée, semaine, tél. 527-8634. quo-18

AUBAINE BOMBARDIER

VENTE, service et accessoires, tous modèles, toutes années. Lévis Machinery Enr. Rond-Point, Lévis 837-5856. quo-26

DISTRIBUTEUR MOTEURS ET PIECES

SACHS, Hirth, (Rockwell) JLO, Kohler, CCW, vendeur Moto-ski, et pièces, Lachance et Fils, 505, 171ème Rue, 529-0631. quo-10

YAMAHA ET BOA-SKI

DEPOSITAIRE garage André Bélanger, 3367 boul. Hamel, les Saules, 527-0749. Vente, service, réparation, service de pièces. quo-25

MOTO-SKI

VENTE, service, équipement, réparation de toutes marques, Garage F. Robitaille, 15 Boul. Fossambault, Ste-Catherine, 875-2751. quo-11

YAMAHA-PIERRE ENRG.

NEUFS, usagés, vente, service, pièces, 2695, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, 651-1572. quo-26

PRESTO SPORT INC.

DEPOSITAIRE Bombardier, neuf, usagé, échange, service réparation. Ouvert le soir, 4252, Henri-Bourassa, 628-2317. quo-27

SNOW-JET

VENTE, service pièces, et équipement. Réparation sur toutes marques. Garage Ciavet, 855 Royale, Beauport, 663-9115. quo-27

SKI-ROULE

SERVICES, accessoires, M.P. Auto-Body, 1165 Rt 2, Ancienne-Lorette, 872-7932 quo-30

SKIROULE

VENTE-SERVICE, pièces, réparations générales, Auclair Automobiles, 200 Boul. Wilfrid Hamel, Ville Vanier, 681-8022. quo-6

SKI-WHIZ, CHASSE-NEIGE

PIECES accessoires, réparation; service, 309 de la Colline, Loretteville. 842-2052. quo-1

AUTO SKI

VENTE, neufs, usagés, réparations, ouvert le soir. Aussi souffleuses à neige. Centre du Bicycle, 8883 Boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg, 626-6633. quo-3

PIECES usagées, tous modèles. Laurentide Service, 849-2824. quo-8

AUTO-neige 1968, Bombardier, 18 forces, très propre, parfaite condition, 529-3684. quo-13

QUEBEC Moto Sport, dépositaire Ski-roule, vente et réparation, toutes marques de motoneige, ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures, 694, 1ère Avenue. Tél.: 523-7435. quo-12

MOTO-SKI, vente et service, réparation, 72 boulevard Jacques-Bédard, Lac-St-Charles, Tél. 849-2816. quo-18

REMORQUE pour moto-neige, embrayage moteur et carburateur usagés, 842-8032. quo-17

SKI-DOO, neufs 1972, usagés, prix spécial avant saison, 524-9122. quo-23

SKIROULE, 1 cylindre, 340 cc. 24 c.v. 1970, 770 milles. 837-8916. quo-6

SKI-WHIZ, 1969, 22 forces, parfait ordre. $350, Tél. 872-9972. quo-11

2 HABITS complets de motoneige, une carriole, modèle Rivière-du-Loup. Tél. 623-0477. quo-8

AUTO-NEIGE, marque Sno-Jet, 1970, moteur Yamaha, 22 forces, 2 cylindres, état neuf, et carriole, valeur $1125, Les deux pour $625. Tél. 661-2250. quo-6

PANTHER 1971, moteur rotatif, 20 H.P., 150 milles (418) 884-2290. quo-10

MOTO-SKI, 1970, état neuf, Grand Prix, 30 forces, 849-3139. quo-30

AUTOS-NEIGE neuves et usagées à vendre, dépositaire Chaparral. S'adresser R. L. F., Equipement, 26 Doyon, Beauport. Tél.: 665-3856. quo-30

AUTONEIGE, Bombardier, Blizzard, 776 cc. Tél. 872-1653. quo-6

SKI-DOO Yamaha, reconditionné à neuf, pour compétition, bousté, 95 milles à l'heure. 828-2606. quo-6

TNT, 669 cc., 45 forces, 1969, parfait ordre, $400, après 6 heures. 681-2942. quo-6

SNOW-CRUISER, 19 forces, bon ordre, patins fille, 2. 683-7538. quo-6

MOTO-SKI 1970, modèle Capri, 20 forces, 1 cylindre, chenille neuve, 522-4688. quo-6

2 MOTOSNEIGE, un 1966, 1969, 626-7420, cause de mortalité. quo-6

Dépositaire moto-ski



F. ROBITAILLE
15 BOUL. FOSSAMBAULT
Ste-Catherine - Cté Portneuf
TEL.: 875-2751

dis-6

684 MOTOSNEIGE

50 MOTONEIGES usagées, remise à neuf, portant une garantie, 832-4955. quo-1

MOTO-SKI, 1968, 1969, moteurs, J.L.O. 16-24CV, Zephir (grandes chenilles), avec remorque double. S'adresser chez René Simard & Fils, 18 Royale, St-Tite-des-Caps. quo-6

SNOW-Prince, 1971, moteur 8 forces, neuve, $350. 667-1049, après 6 heures. quo-11

MOTO neige, à vendre, Ski-Roule, 1970, RE 440, 2 cylindres, état neuf, 667-2327. quo-11

AUTO-neige, Sky-Whiz, 23 forces, 1969, état de neuf, $275. Tél. soir: 832-4194. quo-11

OLYMPIC 1971, trailer et Ski Boose, a servi quelquefois, 626-0305. quo-8

SNO-JET, 1969, excellente condition, $325, 19 forces, 522-3240. quo-8

RUPP, vente, service, réparation, Mainguy Sport, Enr. Ancienne-Lorette, 872-1961. quo-11

SNOW-JET, 1969, 300 cc, parfaite condition. Tél. 623-1412. quo-8

1971 BOMBARDIER, état neuf, 200 milles seulement, spécial, $450. 626-6331. quo-11

CARRIOLE Troika fibre de verre, comme neuve, $65. 651-0679. quo-6

2 MOTOS-neige, un 1966, 1969, 626-7420, cause de mortalité. quo-6

SKI-DOO, Bombardier, 1970, Olympic 335, trailer simple, traine et linge de ski-doo, parfait ordre, 683-3952. quo-6

SNO-Jet, à vendre, s'adresser 33 boul. des Alliés. quo-3

ROULOTTE, Citation, 23 pieds, 1966, très bonne conditon, chauffage, eau chaude, réfrigérateur, 525-9732. quo-6

685 VEHICULES TOUS TERRAINS

Passe-partout sur chenille

NEUFS ou usagés, construit par Industrie Valcartier, Ltée, distributeur Perron Explosif Ltée, Québec, 663-6954. quo-27

686 ROULOTTES

ROULOTTES R-J-R

ROULOTTES Compact, Comfort, 13, 14, 16, 18, 20 pieds. Roulottes motorisées. Tentes-roulottes et roulottes usagées, 1000 Boulevard Capucins. 824-3888. quo-23

CONFORT CARAVANING

DEPOSITAIRE roulottes L'Islet, spécial d'automne, sur modèles, 12', 17', 18', 22', 26', et de St-Jean-Vianney, 836 Marie-Victorin (RR3) St-Nicolas, Lévis, 832-2711, 529-5217. quo-15

LES ROULOTTES CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses roulottes Champlain, aussi maisons mobiles. Toutes grandeurs, prix défiant compétition, service sur place, pièces, accessoires, 1055 Route 2, Ancienne-Lorette, 872-1993. quo-8

ARMAND REMILLARD LTEE

Dépositaire exclusif de la maison roulante Champion et de la roulotte de voyage Grand Prix.

NOUVEAU ! NOUVEAU !

Salle de montre intérieure, magasin de pièces et accessoires service reconnu, le plus vaste choix à Québec, 2230 Boulevard Hamel Route 2, Duberger, 527-9878. quo-29

GLENDALE

MAISONS Mobiles, Roulottes de voyage, Roulottes motorisées, Caravane Lévis Inc., 590, Trans-Canada, St-David, 837-8164. quo-26

ROULOTTES à louer pour la chasse, prix spéciaux, 832-2180, 832-4088. quo-10

LOCATION, roulottes 16 pieds, tout équipées, véritables petits bijoux, 842-6817. quo-16

LOCATION campeur, équipé, journée, semaine, au mois, réservation. 527-8634. quo-18

ROULOTTE Rambler 1971, 2 mois d'usage, cause départ, finance si désiré. 681-1838. quo-27

ROULOTTE, 17 pieds, 1969, à louer pour voyage Floride. 661-7166. quo-10

689 YACHTS-MOTEURS

AMERICAN SHIPBUILDERS LTD.
2075 Haig St., Montréal 427, Qué.
Tél.: (514) 255-7707

VENTE

A des prix incomparables. Aucune offre raisonnable refusée. Il nous faut de l'espace pour les modèles 1972.

		Rég.	SPECIAL
LANG 280	— Neuf - Fibre de verre - Cruiser - Flybridge - Diesel Ford 131 C.V. - Cuisine - Dinette - Toilette - Double contrôle - Equipé.	$18,500	$17,575
SEAWIND 24	— Démonstrateur 1971 - Fibre de verre - Moteur OMC 235 C.V. I/o - Day cruiser - Cuisine - Toilette - Contrôles.	$9,950	$9,300
SEAWIND 22	— Neuf - Fibre de verre - Moteur Volvo 170 C.V. I/o - Day cruiser - Toilette - Contrôles - Avec remorque.	$10,650	$8,250
TROUAN 24	— Usagé - Bois - Aclin - Dinette - Toilette - Moteur Ford Intercepteur 135 C.V. - 25 heures - Depth Finder - Contrôles.	$4,300	$3,900
SEAWIND 19	— Neuf - Fibre de verre - Runabout - Volvo 130 C.V. I/o - Contrôles.	$5,700

L'usage du français par les contrôleurs aériens serait périlleux

EDMONTON (PC) — M. Dick Campbell, président de l'Association canadienne du contrôle du trafic aérien, a déclaré hier que l'usage du français par les contrôleurs de l'air du Québec, est périlleux.

L'Association demande que l'anglais soit utilisé exclusivement dans les tours de contrôle. C'est ce qu'il a dit à une réunion du Conseil national de cette organisation.

Ce conseil a décidé de faire parvenir un télégramme au ministre du Transport, M. Jamieson, lui rappelant que la langue anglaise est en usage dans tous les aéroports internationaux dans le monde.

M. Campbell a dit qu'il y avait trois unités expérimentales en français, à Québec, Sept-Iles et Baie Comeau. Il y aurait eu des incidents à ces endroits où des malentendus auraient pu causer des accidents.

Le télégramme a aussi soutenu que l'usage d'une seule langue réduirait les risques d'accidents.

Le procédé actuel, selon M. Campbelln peut causer de la confusion quand les envolées internationales arrivent au Canada.

Il a aussi rappelé que tous les pilotes doivent être capables de parler anglais.

Service d'Optique Elite ltée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE
Détaillants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543

UN P'TIT BEC?
Binaca
Votre haleine ne vous trahit pas quand vous employez Binaca.®
RAFRAÎCHISSANT DE L'HALEINE SUPER-PRATIQUE; SUPER-EFFICACE

syrinx
23 RUE BUADE
LES DISQUES
LES ROBES, LES AFFICHES
ET LES NOUVEAUTES
DEJA VU, JAMAIS VU
ET A VOIR
10% d'escompte aux étudiants
TEL.: 523-3703

11
différentes herbes et épices donnent cette saveur incomparable à chaque morceau du fameux poulet frit à la Kentucky du colonel Sanders.
Colonel Sanders le fait "bon à s'en lécher les doigts!"
Poulet Frit à la Kentucky.
La Villa du Poulet.
A LIMOILOU 1000 Canardière 529-8901
A LIMOILOU 186 de l'Espinay 529-9664
A DUBERGER 1600 e. boul. Hamel 681-7844
A LEVIS 128 Côte du Passage 837-0288
VIEUX QUEBEC 22 Côte du Palais 529-2183
A STE-FOY 2635 chemin Gomin 653-8783
(Bientôt à Charlesbourg et à Montmagny)

le restaurant du BOEUF
LE COMMANDEUR
3300, ch. Ste-Foy (angle Duplessis) Tél.: 651-9558

RESTAURANT
Chez Camille
1384 CHEMIN STE-FOY, 527-1951
● Tous les samedis soir "Souper à la Chandelle" avec Menu Spécial à $3.50 du couvert.
● Tous les jours un Dîner d'hommes d'affaires.
● Au 2e, notre Galerie d'Art que vous pouvez réserver le soir pour vos réceptions: soupers - cocktails - réunions d'affaires ou mariages.
● Stationnement municipal à proximité

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(3) Burlington WCAX-TV
(7) Sherbrooke CHLT-TV
(8) Mt. Washington WMTW-TV
(10) Montréal CFTM-TV
(12) Montréal CFCF-TV
(13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE SAMEDI 6 NOVEMBRE 1971

P. M.

12.00
(3) The Monkees c
(4) De tout, de tous c
(7) Cirque à tonton
(8) Jonny Quest c
(10) Bon week-end c
(11) L'homme du "Picardie" c
(12) Cool McCooo c
(13) Les petites annonces
12.26
(3) In the news c
12.30
(3) You are there c
(4) Les mystères de l'Ouest c
(8) Lancelot Link, secret chimp c
(11) (13) Le monde en liberté c
(12) Star Trek c
1.00
(3) Children's film festival c
(5) Children's cinema c
(7) (11) Tennis c
(8) American Banstand '71 c
(13) C'est beau chez nous
1.20
(10) Mes amis les animaux c
1.30
(4) Route des rodéos
(8) College Football today c
(10) Information voyages c
(12) Saturday movie: "Away all boats"
1.45
(8) Football c
2.00
(7) (11) (13) Département S c
(5) A communiquer
(3) People c
(10) Jeunesse en forme c
2.30
(4) Cinéma: Le Géant du Grand Nord"
(3) Canadian travel c
2.45
(3) Saturday spotlite: "Island of the blue Dolphins" c
3.00
(5) (7) (11) (13) Football c
(10) Sur le matelas
3.30
(12) Grand prix Wrestling c
4.00
(4) Lutte grand prix c
(10) Patrouille du Cosmos c
4.30
(3) This is the life c
(12) **Wide world of sports c**
5.00
(4) Bonsoir copains c
(3) Current Events quiz c
(8) Wide world of sports c
(10) C'est arrivé cette semaine c
5.30
(3) Rollin' on the river c
(7) Opération Premuni c
(5) Sports week c
(11) Echos du sport c
(13) Echos du sport c
6.00
(3) News c
(4) Mon amie Flicka c
(7) (11) (13) Caméras-moto
(10) Pop '71 c
(12) Like young c
6.15
(3) Weatherwise c
6.20
(3) Sports digest c
6.30
(4) Samedi-informations c
(3) News c
(7) Les sans-gêne c
(8) Sports challenge c
(11) Le téléjournal c
(13) Jeunesse c
6.50
(11) Politique Fédérale c
7.00
(4) (10) Jeunesse c
(3) Hee Haw c
(5) Let's call the whole thing
(7) Soirée canadienne c
(11) Cent filles à marier off c
(12) Rollin' on the river c
(8) Bing Crosby — Cooling it special c
7.30
(5) Fighting words c
(13) Le monde autour de nous
8.00
(4) Soirée canadienne c
(3) All in the family c
(5) (7) (11) (13) Hockey c
(8) Movie of the weekend: Première mondiale: "Revenge" c
(10) Ca prend un voleur
(12) Academic performance: "Coogan's Bluff" c
8.30
(3) Funny face c
9.00
(3) The New Dick Van Dyke show
(4) A la brunante: "Hannibal"
(10) Le Virginien c
9.30
(3) The Mary Tyler Moore show c
(8) Football c
10.00
(3) Mission Impossible c
(12) Love, American style c
10.30
(4) Les nouvelles c
(5) Countrytime c
(10) Les nouvelles
(7) (11) (13) Le téléjournal c
10.45
(11) (13) Nouvelles du sport c
(7) Dernière édition c
11.00
(3) Final edition c
(4) Heure exquise; "Vaquero"
(5) (12) News
(10) En pantoufles: Programme double: "Histoire de détective" et "La maison de l'amour perdu"
(7) (11) (13) Au masculin
11.15
(5) After eleven: "The winslow boy"
11.18
(12) Pulse
11.30
(3) Late show: "How I spent my summer vacation" c
(11) Cinéma: "Boccacio 70" c
(7) Cinéma 7: Programme double: "Europe 51" et "Le père du soldat"
(13) Ciné-soir: "Confession d'un médecin"
12.00
(12) Saturday movie: "Madigan" c

A.M.
1.00
(13) Projection de nuit: "Les barbouzes"
(11) Ciné-nuit: "Les trois lumières"
2.00
(10) Dernière édition

LE DIMANCHE 7 NOVEMBRE 1971

1.00
(5) Analog
(3) Football c
(8) Directions c
(12) The Flinstones c
(7) (11) (13) A communiqued
1.30
(5) Country Canada c
(8) Issues and answers c
(7) (11) (13) Invitation a loisir c
(10) Ciné-dimanche: "Le délinquant involontaire"
(12) Hercules
2.00
(4) Patrouille du cosmos c
(8) Sunday showtime: "The Spanish main"
(5) (7) (11) (13) Football c
(12) Football c
3.00
(4) (10) Le choc des idées c
4.00
(3) Football c
(4) Carnet de voyage c
(8) Sunday showcase: "Double indemnity"
(10) Citoyens du monde c
4.25
(4) L'actualité c
4.30
(4) L'extravagante Lucie c
(5) Sports week c
(10) Téléquilles c
(12) Question period c
5.00
(7) (11) (13) Cinquième dimension
(5) Music to see c
(12) Untamed world c
(4) Le Père Noël c
5.15
(4) Théâtre des vedettes
5.30
(10) Coup de filet c
(5) Hymn Sing c
(12) The Garner Ted Armstrong program c
5.40
(4) Promotions Atlantiques c
5.45
(4) Mode en liberté c
6.00
(4) Flipper c
(5) The wonderful world of Walt Disney c
(11) Le français d'aujourd'hui
(7) Marcus Welby, M.D. première c
(8) High school quiz c
(10) Les commandos du désert c
(12) Pulse c
(13) Marine boy c
6.30
(11) Téléjournal c
(4) Dan August c
(8) Safari to adventure
(10) (13) Les joyeux naufragés c
(12) McGowan and Co. c
6.50
(11) Politique Provinciale: Le parti Unité-Québec
7.00
(3) Lassie c
(5) He's your dog, Charlie Brown special c
(7) (11) (13) Quelle famille ! c
(8) The Lawrence Welk show c
(10) Flipper c
(12) Story Theatre c
7.30
(4) (10) Bonne soirée c
(3) Sunday movies: "Madigan" c
(5) The Jimmy Stewart show c
(7) (11) (13) Les beaux dimanches: "L'Odyssé sous-marine de l'équipe Cousteau: Les Dragons des Galapagos". Documentaire de M. Deloir et J. Renoir. c
(12) The mod squad c
8.00
(8) The F.B.I. c
(5) The Flip Wilson show c
8.30
(4) (10) Le justicier c
(12) Shirley's world c
(7) (11) (13) Les beaux dimanches: "L'échéance du vendredi". Texte de M. Dubé. Musique: Claude Léveillée. Réal: Paul Blouin. c
9.00
(5) Sunday at nine
(8) Sunday movie: "Once upon a time in the West" c
(12) W-5 c
9.30
(4) L'homme à la valise c
(3) Cade's county c
(10) Québec sait chanter c
10.00
(5) Weekend c
(12) Mannix c
(7) (11) (13) La flèche du temps c
10.30
(3) News c
(10) Brigade criminelle c
(4) (10) Les nouvelles c
(7) (11) (13) Le téléjournal c
10.45
(3) Sunday movie: "Marriage on the rocks" c
(7) (11) (13) Sports-dimanche c
11.00
(5) (12) News c
(4) Heure exquise: "La môme aux dollars"
(7) (11) (13) Politique atout
11.15
(5) Nation's business c
11.18
(12) Pulse c
11.20
(5) After eleven: "Brainstrom"
11.30
(7) (11) (13) Cinéma: "Jour de colère"

A.M.
12.00
(10) Dernière édition
(12) Sunday movie: "Tammy and the doctor" c
12.15
(8) Weekend news c

LE LUNDI 8 NOVEMBRE 1971

P. M.

12.00
(3) Where the heart is c
(11) Palmarès c
(7) Minirama c
(8) Bewitched c
(10) Le 10 vous informe c
(12) The Flinstones c
(13) Le 13 vous informe c
(11) Skippy le kangourou c
12.10
(13) Les petites anonces
12.15
(4) Leçons de beauté c
(10) Ciné-lundi: "Le piège"
12.25
(3) News
12.30
(3) Search for Tomorrow
(4) L'actualité
(7) Deuxième édition
(8) Password
(11) (13) Bou-Bou dans l'métro
(12) Matinee with Joe Van: "Rosie!" c
12.45
(7) C'est mon opinion
(4) De tout, de tous c
12.50
(7) Midi-sport
1.00
(3) One o'clock weather
(7) Bienvenue chez nous c
(8) All my children c
1.03
(3) Across the fence c
1.15
(3) The Lucille Rivers show c
(4) Dessins animés c
1.30
(3) As the World Turns c
(11) Cinéma: "Jeux dangereux"
(4) Pour vous Mesdames c
(5) Family court c
(8) Let's make a deal c
(13) Rue principale
2.00
(3) Love is a Many Splendored Thing c
(5) The galoping gourment c
(7) (13) Pour vous mesdames
(8) The Newlywed Game c
(10) Banco
2.30
(3) The Guilding Light
(4) Cinéma: "Le rouge et le noir" (2ième partie) c
(5) Today's music c
(7) Doigts de fée
(8) The Dating game c
(10) Pour vous Mesdames c
(12) Man Trap c
3.00
(3) The Secret Storm c
(5) Take 30
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(8) General hospital c
(12) Another world c
3.30
(3) (5) The Edge of Night c
(8) One life to live c
(12) Anything you can do c
4.00
(3) Gomer Pyle USMC c
(4) L'Ami Poirot c
(5) Paul Bernard, Psychiatrist
(7) (11) (13) Bobino c
(8) Love, American style c
(10) Capitaine Bonhomme c
(12) The Dick Van Dyke show
4.30
(5) Drop-In
(7) (11) (13) Maigrichon et gras double c
(3) The Wild Wild West c
(8) McHale's Navy c
(10) Mission impossible c
(12) Lassie
4.55
(4) Promotions Atlantiques c
5.00
(5) Superman c
(4) Cinéma: "Incroyable Jerry"
(7) Patrouille du cosmos c
(11) Daktari c
(8) Beat the clock c
(12) Truth or consequences c
(13) Cinéma de 5 heures: "Les bagnards de Botany Bay" c
5.30
(5) Get Smart c
(3) Hogan's heroes c
(8) News circle c
(10) Studio 10 c
(12) Beat the clock c
6.00
(3) Channel 3 news hour c
(5) Star Performance c
(7) Troisième édition
(10) Madame est servie c
(11) Le gourmet Farfelu c
(12) Pulse c
6.15
(7) Billet populaire c
6.20
(7) Edition sportive
6.25
(4) Nouvelles du sport c
6.30
(4) Panoramonde
(5) Peyton Place c
(7) Bonsoir, copains c
(8) To tell the truth c
(11) Le téléjournal
(13) Le 13 vous informe
6.50
(11) Nouvelles du sport c
6.55
(10) Billet populaire c
7.00
(3) News
(4) Madame est servie c
(5) Dateline
(8) Star Trek c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(12) The Doris Day show c
(13) Ce soir, Jean-Pierre . . . c
7.25
(10) Les commentaires de Me Alban Flamand c
7.30
(3) The Untaned World c
(5) The Irish Rovers c
(11) Madame et son fantôme
(12) Medical center c
(7) (10) (13) Les Berger c
7.55
(4) Billet populaire c

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COUL EUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

petite histoire des longs-métrages

SAMEDI 6 NOVEMBRE

1.30
(12) Saturday movie: "Away all boats". Drame de guerre de J. Pevney, réalisé en 1956 avec Jeff Chandler et George Nader. — Sur un navire de guerre, l'entraînement de soldats qui devront ensuite affronter les Japonais.

2.30
(4) Cinéma: "Le géant du grand Nord". Western de G. Douglas, réalisé en 1959 avec Clint Walker et Edward Byrnes. — Un trappeur refuse d'aider l'armée américaine à chasser les Indiens d'une région.

2.45
(3) Saturday spotlite: "Island of the blue Dolphins". Aventures de J.-B. Clark, réalisé en 1964 avec Celia Kaye et Laury Domasin. — Une jeune Indienne vit seule sur une île pendant quelques années. c

8.00
(12) Academy Performance "Coogan's Bluff". Drame policier de D. Siegel, réalisé en 1968 avec Clint Eastwood et Lee-J. Cobb. — Les mésenvatures d'un shérif de l'Arizona venu chercher un criminel à New York.

8.00
(8) Movie of the weekend: Première Mondiale: "Revenge". Suspense de J. Taylor, réalisé en 1971, avec Shelley Winters, Stuart Whitman, Bradford Dillman et Carol Rossen. — Une femme à l'esprit dérangé enferme un homme innocent dans son sous-sol dans l'intention de le tuer. c

9.00
(4) A la brûnante: "Hannibal". Film historique de C.-L. Bragaglia, réalisé en 1959 avec Victor Mature et Rita Gam. — Pendant sa marche sur Rome, Hannibal s'éprend d'une prisonnière romaine.

11.00
(4) Heure exquise: "Vaquero". Western de J. Farrow, réalisé en 1963 avec Robert Taylor et Anthony Quinn. — Un redoutable chef de bandits fait régner la terreur au Texas.

11.00
(10) En pantoufles: Programme double: "Histoire de détective". Drame psychologique de W. Wyler, réalisé en 1951 avec Kirk Douglas et Eleanor Parker. — Un détective intransigeant s'acharne contre un médecin avorteur. "La maison de l'amour perdu". Mélodrame de R. Gavaldon, réalisé en 1951 avec Dolorès Del Rio et Roberto Canedo. — Un médecin s'éprend d'une étudiante mais se voit forcé d'épouser une autre femme.

11.15
(5) After eleven: "The Winslow boy". Comédie dramatique d'A. Asquith, réalisé en 1948 avec Robert Donat et Cedric Hardwicke. — Un homme charge un avocat d'innnocenter son fils accusé de vol.

11.30
(11) Cinéma: "Boccacio 70". Film à sketches de F. Fellini, L. Visconti et V. de Sica, réalisé en 1961 avec Anita Ekberg, Romy Schneider et Sophia Loren. — Les aventures d'un puritain, d'un couple d'aristocrates et d'une fille qui s'offre en loterie. c

11.30
(3) Late show: "How I spent my summer vacation". Drame policier de W. Hale, réalisé en 1966 avec Robert Wagner et Jill St. John. — Un jeune arriviste découvre les accointances criminelles d'un milliardaire. c

11.30
(7) Cinéma 7: Programme double: "Europe 51". Drame social de R. Rossellini, réalisé en 1952 avec Ingrid Bergman et Alexander Knox. — Frappée par un grand malheur, une jeune femme sent le besoin de se dévouer.

11.30
(13) Ciné-soir: "Confession d'un médecin". Drame social de J. Wiedermann, réalisé en 1963 avec Barbara Frey et Paul Klinger. — Un médecin paraît en cour pour pratique d'avortements.

12.00
(12) Saturday movie: "Madigan". Drame policier de D. Siegel, réalisé en 1968 avec Richard Widmar, Henry Fonda et Inger Stevens. — Un policier de New York recherches un meurtrier qui lui a volé son arme. c

1.00
(11) Ciné-nuit: "Les trois lumières". Drame fantastique de F. Lang, réalisé en 1921 avec Bernhard Goetzke et Lil Dagover. — Une jeune fille reçoit de la Mort trois possibilités de sauver la vie de son amant.

1.00
(13) Projection de nuit: "Les barbouzes". Comédie de G. Lautner, réalisé en 1964 avec Lion Ventura et Mireille Darc. — Un agent est délégué auprès de la veuve d'un trafiquant d'armes pour récupérer des plans.

DIMANCHE 7 NOVEMBRE

1.30
(10) Ciné-dimanche: "Le délinquant involontaire". Comédie de D. MGuire, réalisé en 1956 avec Jerry Lewis, Martha Hyer et Darren McGavin. — Un concierge miséreux et simple d'esprit est pris à tort pour un délinquant.

2.00
(8) Sunday showtime: "The Spanish Main". Aventures de F. Borzage, réalisé en 1945 avec Paul Henreid et Maureen O'Hara. — Les exploits d'un corsaire hollandais fait prisonnier par les Espagnols.

4.00
(8) Sunday showcase: "Double indemnity". Drame policier de B. Wilder, réalisé en 1944 avec Fred MacMurray et Barbara Stanwyck. — Un agent d'assurances assassine le mari de celle qu'il aime.

9.00
(8)Sunday movie: "Once upon a time in the West". Western de S. Leone, réalisé en 1968 avec Charles Bronson, Henry Fonda et Claudia Cardinale. — Un inconnu se fait le protecteur d'une femme menacée par des bandits. c

10.45
(3) Sunday movie: "Marriage on the rocks". Comédie de J. Donohue, réalisé en 1965 avec Frank Sinatra et Deborah Kerr. — Un couple divorcé se remarie après toutes sortes d'aventures cocasses. c

11.00
(4) Heure exquise: "La Môme aux dollars". Drame policier de G. Gaurin, réalisé en 1965 avec Cameron Mitchell et Jayne Mansfield. — Des gangsters se disputent le butin d'un vol.

11.20
(5) After eleven: "Brainstorm". Drame policier de W. Conrad, réalisé en 1965 avec Jeffrey Hunter, Ann Francis et Dana Andrews. — Un ingénieur sauve une jeune personne d'une tentative de suicide pour découvrir peu après qu'elle est la femme de son patron.

11.30
(7-11-13) Cinéma: "Jour de colère". Drame de C.-T. Dreyer, réalisé en 1942 avec Thorkild Roose et Lisbeth Movin. — Ayant provoqué la mort de son mari, une femme est accusée de sorcellerie.

12.00
(12) Sunday movie: "Tammy and the doctor". Comédie d'H. Keller, réalisé en 1963 avec Sandra Dee et Peter Fonda. — Engagée dans un hôpital, une adolescente commet bévue sur bévue. c

LUNDI 8 NOVEMBRE

9.30
(8 Morning movie: "Dea Ruth". Comédie de W.-D. Russell, réalisée en 1947 avec William Holden, Joan Caulfield et Mona Freeman. — Une adolescente envoie des lettres à un soldat en signant du nom de sa soeur.

10.30
(4) Cinéma: "Le rouge et le noir". (1ère partie). Drame psychologique de C. Autant-Lara, réalisé en 1954 avec Gérard Philippe et Danielle Darrieux. — Un jeune ambitieux choisit la carrière ecclésiastique pour réussir dans la société. c

12.15
(10) Ciné-lundi: "Le piège". Drame policier de C. Brabant, réalisé en 1967 avec Raf Vallone et Magali Noël. — Une jeune veuve, convoitée par son beau-père, s'éprend d'un meurtrier.

12.30
(12) Matinee with Joe Van: "Rosie". Comédie dramatique de D. Lowell Rich, réalisé en 1967 avec Rosalind Russell, Sandra Dee et Brian Aherne. — Une grand-mère dans le vent, internée par ses filles qui craignent pour leur héritage, est sauvée par sa petite-fille. c

1.31
(11) Cinéma: "Jeux dangereux". Comédie satirique de E. Lubitsch, réalisé en 1941 avec Jack Benny et Carole Lombard. — Pendant la guerre, une troupe d'acteurs polonais réussit à mystifier les Allemands.

2.30
(4) Cinéma: "Le rouge et le noir". (2ième partie). Voir même poste, 10.30 a.m. c

5.00
(4) Cinéma: "Increvable Jerry". Comédie de F. Tashlin, réalisé en 1962 avec Jerry Lewis et Zachary Scott. —Un détective amateur se lance à la poursuite d'un héritier.

5.00
(13) Cinéma de 5 heures: "Les bagnards de Botany Bay". Aventures de J. Farrow, réalisé en 1953 avec Alan Ladd et James Mason. — Le capitaine d'un navire se montre cruel pour les bagnards qu'il transporte en Australie. c

16e Conférence de l'Institut Canadien des Affaires publiques

Augmenter l'efficacité de notre économie (Parizeau)

par Lise LACHANCE
envoyée du SOLEIL
au MONT-GABRIEL

Le vrai défi québécois des années 1970, ce n'est pas l'emploi, c'est la lutte à la pauvreté. La clé: un effort systématique, massif et diversifié pour moderniser l'économie du Québec, en augmenter le rendement, donc la capacité concurentielle.

Voilà la thèse qu'a développée hier M. Jacques Parizeau, le péquiste bien connu, professeur à l'école des Hautes études commerciales de Montréal. M. Parizeau, qui parlait à la 16e conférence annuelle de l'Institut Canadien des Affaires publiques, au Mont-Gabriel, dans Les Laurentides, a ainsi introduit une donnée différente puisque le thème des assises affirme, lui, que l'emploi constitue le défi québécois des années 1970.

PERCLUE D'ARTHRITE

Selon le spécialiste, l'économie du Québec est — à l'exception d'industries de pointe surtout situées à Montréal — marquée par l'âge et par l'arthrite. Cette décrépitude, soutient-il, se révèle tant dans le secteur des mines que dans l'industrie manufacturière, en agriculture et en foresterie.

Plutôt que de prendre le taureau par les cornes, on court après le capital américain comme si c'était la planche de salut. On monte même des systèmes de subvention pour s'assurer de sa présence. Mais, soutient M. Parizeau, cela ne sert à rien car, pendant qu'un investissement hautement mécanisé crée une centaine d'emplois, les entreprises existantes annoncent 200 licenciements.

Le véritable défi de la décennie doit donc être centré, affirme le conférencier, sur l'augmentation de l'efficacité de notre économie, sur sa capacité concurrentielle.

CONSTRUCTION DOMICILIAIRE

A son avis, "l'espèce de fascination morbide qui se polarise depuis quelques années auprès de l'industrie manufacturière au Québec veut dire, en pratique, qu'on a tout simplement négligé de préparer une action le moindrement musclée dans toute une série d'autres secteurs". Le meilleur exemple, opine-t-il, est celui de la construction domiciliaire et de la rénovation urbaine dont on a commencé à parler en 1969 seulement.

Il assure que les retards apportés dans ces domaines et leurs conséquences sur les investissements dans les services publics sont en fait, depuis quelques années, la première des causes du bas niveau des investissements au Québec. Si vraiment on arrivait à faire aboutir un vaste programme de modernisation, son premier effet serait de remonter le niveau des revenus. Et cela reste, selon lui, l'objectif le plus valable que l'on puisse poursuivre dans la situation actuelle.

L'AFFLUX DES DIPLOMES

M. Parizeau a déclaré que le Québec fait face à un problème d'emploi plus sérieux qui va devenir de plus en plus aigu avant de se régler. Il s'agit de l'embauche des diplômés des CEGEP et Universités, dont le rythme de formation a été phénoménal avec la généralisation de l'enseignement collégial et universitaire au Québec. Or, dit-il, malgré que les grands sièges sociaux d'entreprises nationales installées à Montréal ont été avertis de cet afflux il y a quelques années, ils n'ont pas modifié leur politique de recrutement dans les autres provinces et même à l'étranger. La seule solution, croit M. Parizeau, est d'ordre politique.

Si les problèmes ne se règlent pas, le résultat ne sera pas forcément un taux plus élevé de chômage chez les diplômés mais plutôt leur embauche à des niveaux d'emplois ou de responsabilités inférieures à ce qu'ils auraient pu espérer, compte tenu de leur instruction. Une telle tournure ne présagerait rien de bon puisque selon l'économiste, "des déclassés peuvent faire courir à l'équilibre d'une société des dangers aussi sérieux que des chômeurs".

INTEGRATION AUX ETATS-UNIS

M. Parizeau a insisté sur l'interpénétration des économies canadienne et américaine. L'économie canadienne, note-t-il, est à ce point intégrée à celle des Etats-Unis depuis les années 1950 qu'elle a été littéralement portée à bout de bras en dépit d'un "degré de désorganisation gouvernementale qui, pour d'autres pays, aurait été fatal".

En somme, conclut sur ce chapitre le professeur, "Ottawa, Toronto et Québec peuvent à la limite passer leur temps à se chamailler à la condition qu'ils ne se chamaillent pas avec Washington. C'est dans ce sens que la situation actuelle est préoccupante", quand la lune de miel semble approcher de la fin.

Investir aussi dans les domaines social et culturel (Kierans)

M. Eric Kierans soutient que le Québec devrait arrêter et stimuler l'exportation de nos ressources non renouvelables en accordant des subsides et des exemptions d'impôts.

Ces ressources s'épuisent, a-t-il dit hier dans le cadre de la conférence annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques. Or, les remplacements par des substituts coûtent plus cher en mettant en danger l'environnement. De plus, en augmentant la valeur de notre unité monétaire, cette politique complique la vie de nos industries.

LE SOCIAL ET LE CULTUREL

L'ancien ministre des Postes et député de Duvernay aux Communes a lancé un plaidoyer en faveur d'investissements ailleurs qu'en économie, soit sur les plans social et culturel.

Il faut mettre fin, a-t-il dit, aux mythes qui prônent une croissance économique toujours accélérée. La croissance économique a ses limites. Pour ne pas être confrontés avec des problèmes dans dix ou quinze ans nous devons ménager nos ressources, développer nos richesses naturelles et humaines, qui nous fournira des leviers de pression. Le problème principal du Québec consiste à formuler les objectifs qui peuvent utiliser les talents de toute la population, tant dans les domaines social et culturel qu'économique.

ERRATUM

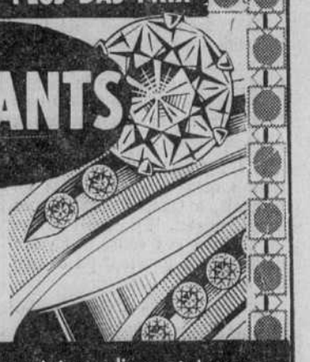
Dans notre page spéciale du 5 novembre courant "GRANDE VENTE D'UN JOUR", le prix du CASSETOPHONE "SEARS" a été omis. Il aurait dû se lire:

Spécial 24.88 ch.

Rayon de la Musique (Rayon 57).

SIMPSONS-SEARS

OBTENEZ LES PLUS BAS PRIX
pour vos
DIAMANTS



Venez pendant que notre assortiment est au grand complet.
MONTRES - BAGUES
BIJOUX - HORLOGES
HEURES D'AFFAIRES: de 9h. a.m. à 5h. p.m. Jeudi, vendredi 9h. a.m. à 8h.30 p.m. Le samedi ouvert jusqu'à 4h. p.m.
PLAN BUDGETAIRE
les importateurs diamantaires
LANDRY JACOT LTEE
764 est, rue St-Joseph, 2e étage.
Service d'ascenseur. - Tél.: 529-9729

La politique américaine est dramatique pour l'évolution de l'économie canadienne (C. Perreault)

"Le plus grand obstacle à l'évolution économique du Canada réside dans l'incertitude que représente la politique américaine et la cassure abrupte de cette politique avec les 25 années précédentes, le 15 août 1971", a déclaré hier soir le président du Conseil du patronat de Québec, M. Charles Perreault.

L'homme d'affaires, qui participait à une table ronde de la 16e Conférence annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques dans les Laurentides croit que le gouvernement fédéral devrait se pencher en priorité sur le dosage rationnel à effectuer entre l'attraction du marché américain et l'incertitude de ce même marché devant le protectionnisme de Washington décrété en août dernier. Cette politique, assure-t-il, est dramatique pour notre pays et le Québec.

"Nous ne pourrons jamais nous dissocier du marché nord-américain. Nous devons envisager avec courage le rôle du Canada en tant que nation commerciale sur le plan international", a dit M. Perreault.

LES MARCHES EXTERIEURS

Le vice-président de Bell Canada, M. Jean de Grandpré, s'est lui aussi prononcé pour une politique canadienne qui favorise le commerce extérieur, la concurrence avec les grandes nations exportatrices. A son avis, le gouvernement fédéral fait fausse route avec la loi sur la concurrence actuellement devant le Parlement. Le développement des marchés extérieurs est essentiel, a-t-il dit, pour permettre à l'industrie canadienne d'intégrer chaque année les 256,000 travailleurs qui frapperont à sa porte au cours de la présente décennie. Ce chiffre, pour le Québec, se situe entre 55,00 et 65,000 par an.

AFFLUX DE LA MAIN-D'OEUVRE

Cet afflux considérable de travailleurs inquiète l'industrie, a poursuivi le vice-président de Bell Canada. Autre facteur qui l'inquiète, selon lui, le coût des bénéfices sociaux. M. de Grandpré croit que nous avons voulu aller trop vite dans l'octroi des avantages sociaux à la population. "Le puits des gouvernements n'est pas inépuisable. Si les coûts sociaux se développent à un rythme qui excède la capacité économique du pays, cela augmentera de façon exagérée le coût de production des entreprises. On se retrouvera alors devant des industries moins concurrentielles sur le plan international. D'où un cercle vicieux.

MANQUE D'INTERVENTION GOUVERNEMENTALE

M. Jean Gérin - Lajoie, vice-président de la Fédération des travailleurs du Québec et directeur des Syndicats des Métallos Unis d'Amérique, a vilipendé le gouvernement du Québec pour sa politique de travail. Notre province, a-t-il dit, est un des endroits en Amérique du Nord où l'on se refuse le plus à la moindre action gouvernementale pour tenter de redresser la situation de l'emploi. Cette attitude nous paralyse et nous fait connaître un taux de chômage très élevé. Nous manquons de volonté collective pour corriger notre sort. Nous sommes impuissants.

Le syndicaliste a ajouté que les programmes actuels de main - d'oeuvre, avec le déséquilibre interne du marché du travail et le taux de chômage intégral entre les régions, ne débouchent sur presque rien. Sans compter, a-t-il poursuivi, qu'Ottawa et Québec sont plus occupés à obtenir la place de l'autre que quelque chose de concret.

L'EDUCATION

Après avoir affirmé que les programmes d'assurance - chômage bénéficient davantage aux chômeurs les moins défavorisés qu'aux autres, M. Gérin - Lajoie a affirmé que l'accessibilité globale à l'éducation est loin d'être la même pour tous.

A son avis, un taux fixe de dépenses pour chacun des élèves du Québec ne donne pas la même chance à tous car le coût de l'éducation n'est pas le même dans tous les milieux. Le président de l'Union catholique des cultivateurs, M. Albert Allain, a exprimé la même opinion quand il a dit que malgré la réforme scolaire au Québec, ceux qui, dans les milieux ruraux, vivent "dans les périphéries des périphéries" ne peuvent compter sur d'aussi bons services, à cause de l'éloignement. Ce qui pose le problème de relocalisation de la population.

OPTION AGRICOLE

M. Allain propose que l'option agricole soit disponible aux étudiants des 4e et 5e années du secondaire. Ce cours, cependant, ne devrait pas être terminal afin que les jeunes puissent poursuivre leurs études au niveau collégial s'ils le veulent et accéder à l'université. Ainsi, l'élève qui choisirait l'agriculture ne subirait pas de préjudice dans sa formation générale.

Rendre public le résultat d'une étude sur l'industrie chimique au Canada

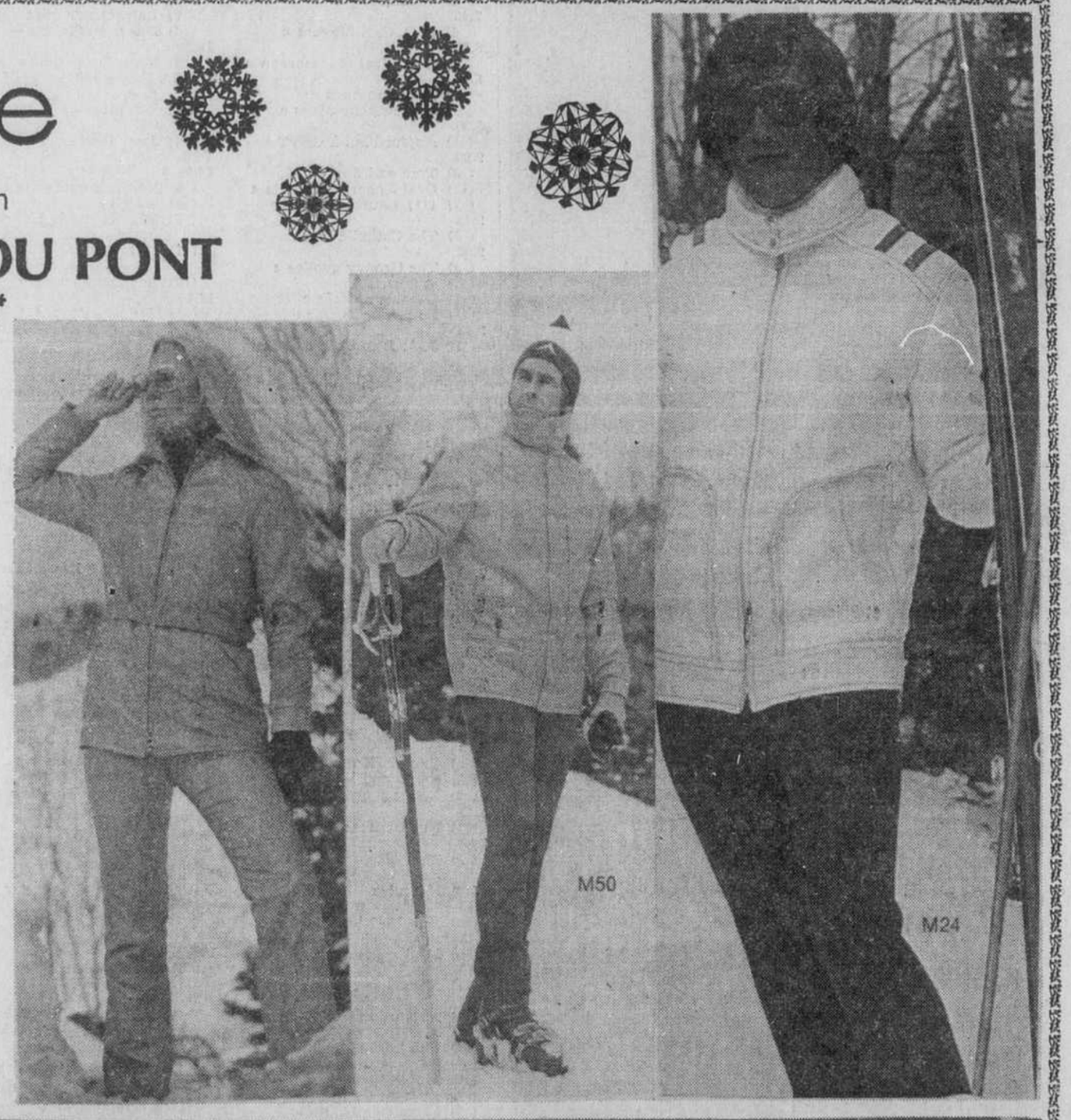
MONTREAL (PC) — Le Syndicat national des travailleurs en produits chimiques (CSN), qui représente les employés de la compagnie Gulf Oil à Shawinigan, demande au ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, de rendre public le résultat d'une étude sur l'industrie chimique au Canada.

Le dossier date de plusieurs années, indique le syndicat et bien que les citoyens l'aient payé de leurs taxes, le rapport est demeuré jusqu'ici confidentiel.

Les responsables de la Gulf, qui ont annoncé mercredi la mise à pied de 550 à 743 employés à son usine de Shawinigan, expliquent leur décision par le marasme que connait l'industrie prétrochimique au pays. Ce ne sont pas les salaires qui font le problème, ont-ils dit, mais le prix de vente: l'usine de Shawinigan est trop petite et son volume de production insuffisant pour subir avantageusement la concurrence.

Pedigree

Vêtements de ski en
ANTRON* & NYLON DU PONT
traités au ZEPEL*



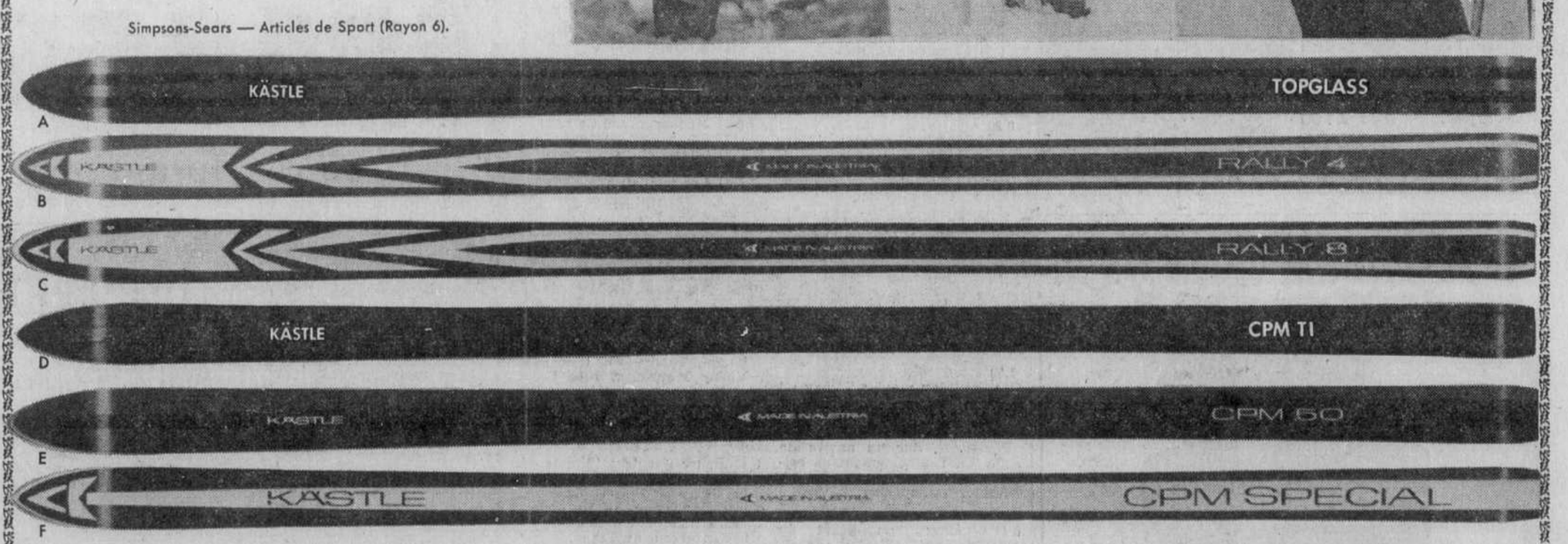
Veste en antron pour hommes
Veste de ski chaudement doublée, à isolant Fortrel pour confort en tout temps. Col tempête à glissière, capuchon dissimulé. 3 poches latérales. Confection antron. Tailles et couleurs variées. P.M.G.TG. ch. $35

Pantalon ski pour hommes
Pantalon de ski à glissière devant, 2 poches latérales. Tombent au-dessus des bottes. Confection 31% Helanca, 4% lycra et 65% rayonne, vert, bleu ou brun. Tailles: 28 à 40. ch. $30

Veste isolée 100% polyester
Pour dames! Veste de ski en nylon/antron, mélange solide et chaud, traité au Zepel*. Isolant 100% Polyester. Avec ceinture, boucle recouverte, piqûres horizontales et verticales, 2 poches à glissière nylon. Couleurs variées. P.M.G. ch. $35

PANTALON SKI POUR DAMES
Robustesse, confort et sécurité à toute température! Pantalon de ski confectionné en Antron, doublé 100% nylon et rembourré 100% Polyester. Couleurs variées. Tailles: 8 à 18. ch. $20

Simpsons-Sears — Articles de Sport (Rayon 6).



Skis européens "Kästle" à carre d'acier profilée!

Elégant modèle "Topglass"
A) Skis à dessus en phenol, noyau de frêne et flancs en ABS. Bandes en fibre de verre laminée. Bandelettes de caoutchouc, placages, etc. Carre d'acier profilée, semelles "P-Tex" éprouvées. Longueurs 180-210 cm. Vernis incolore. pai. $125

"Rally 8" à 4 noyaux de frêne
C) Double surface en ABS, au-dessus, 8 écheveaux de fibre de verre; 4 noyaux de frêne, flancs en ABS. Bande de caoutchouc, carre d'acier profilée, semelles "P-Tex". Vernis incolore. Longueurs 180-210 cm. pai. $99

"CPM 50"... L'universel!
E) Skis "CPM 50" aux caractéristiques universellement recherchées, et qui en font naturellement un modèle professionnel! 9 surfaces en phénol, 9 carres supérieures en duralumin, 9 bandes en fibre de verre laminée; noyaux de frêne, etc. Carre d'acier profilée, semelles "P-Tex". Vernis incolore. pai. $140

Modèle "Rally 4" étudié
B) Skis à dessus en ABS, noyau de frêne; renforcés fibre de verre pour souplesse et résistance. Flancs également en ABS, bandes de caoutchouc. Carre d'acier profilée, semelles "P-Tex". Longueurs 180-210 cm. Vernis incolore. pai. $75

"CPM TI"... Un vrai sportif!
D) Skis "CPM TI" à 9 surfaces en ABS, 9 bandes unidirectionnelles en fibre de verre laminée, 9 noyaux en "Okoumé", 9 flancs en résine phénolique, 9 placages, etc. 9 carres profilées continues, en acier. Semelles "P-Tex". Vernis incolore. pai. $195

Modèle "CPM Spécial"!
F) Vernis rouge, surface en phénol, carre supérieure en duralumin; bande en fibre de verre laminée, noyau "okoumé", flancs en résine phénolique, bande de caoutchouc. Semelles "P-Tex". pai. $175

Simpsons-Sears — Articles de Sport (Rayon 6).

Place Fleur de Lys SIMPSONS-SEARS Place Laurier

LE SOLEIL | nouvelles internationales

74e ANNEE — No 261 QUEBEC, SAMEDI 6 NOVEMBRE 1971 PAGE QUARANTE-NEUF

Jusqu'au tout dernier instant, il sera possible d'interrompre le décompte final à Amchitka

(D'après AP, UPI et AFP) — La Commission de l'énergie atomique a dit, hier soir, qu'elle pouvait interrompre le décompte final de l'essai nucléaire d'Amchitka jusqu'au "tout dernier instant" si la Cour suprême des Etats-Unis ordonnait qu'il en soit ainsi.

Au cours d'une session extraordinaire, la cour devait se réunir, ce matin, à 9h30, pour écouter l'appel de dernière minute de sept organisations pour la protection de l'environnement qui demandent l'annulation ou la remise à plus tard de l'explosion de cinq mégatonnes, prévue pour 5h, cet après-midi.

"Le test peut être arrêté à n'importe quel moment, juste avant l'instant de la détonation, si cela s'avérait nécessaire, a dit le porte-parole de l'AEC, M. Dave Jackson. Et s'il le fallait, l'engin pourrait être détruit sur place par des explosifs non-nucléaires sans causer d'explosion nucléaire."

L'essai, dont le nom de code est "Cannikin" est le plus important test nucléaire souterrain jamais effectué par les Etats-Unis. Il est quatre fois plus important que le plus considérable des essais nucléaires américains souterrains déjà effectués. Selon la lettre de protestation des professeurs de la faculté des Sciences de l'université Laval, l'équivalent en TNT de Cannikin remplirait tous les wagons d'un train de 1,400 milles de long. L'engin a une puissance de cinq mégatonnes, c'est-à-dire la puissance de cinq millions de tonnes de TNT.

Le porte-parole de l'AEC a dit que l'engin devrait être détruit si Cannikin était retardé de quelques semaines. "Le système installé dans le puits de 5,875 pieds de profondeur à un temps de vie fini. Chaque composant a ses limites. Quelques-uns des appareils cesseraient éventuellement de fonctionner," a-t-il dit.

Le porte-parole a ajouté que l'AEC avait presque terminé un autre puits à quelques milles au nord-ouest de celui de Cannikin. Le nouveau puits a 4,500 pieds de profondeur et servirait à un autre essai si ce premier ne réussit pas, a dit M. Jackson.

AVEC SA FAMILLE

Le président de la Commission de l'énergie atomique, M. James R. Schlesinger, son épouse et deux de ses enfants; Emily, 9 ans, et Anne, 13 ans, se sont installés dans la casemate située à 23 milles de la bombe, hier. M. Schlesinger a dit que ce geste devait servir à démontrer le peu de danger de l'explosion.

Hier, les savants, six journalistes et deux représentants du Congrès américain, ont pu observer des images télévisées de la tête nucléaire, dans la chambre de 50 pieds de diamètre où elle se trouve enfermée, à 5,875 pieds sous terre. La température de la chambre était de 118 degrés. L'humidité y est telle que la lentille de la caméra de télévision doit être continuellement balayée par un essuie-glace. L'engin mesure environ 15 pieds de long et sa pointe effilée est dirigée vers le fond.

PROTESTATIONS

A Ottawa, un porte-parole du ministère des Affaires étrangères a déclaré, hier, que le président Nixon avait tenu compte de la protestation de la Chambre des Communes avant de décider d'aller de l'avant avec l'expérience d'Amchitka.

Le porte-parole de l'ambassadeur Marcel Cadieux a dit que celui-ci a été "explicitement rassuré" par le département d'Etat des Etats-Unis, après consultation avec la Maison Blanche, et que M. Nixon avait pris connaissance de la résolution votée le 15 octobre par le Parlement canadien.

Cette question est venue sur le tapis au cours de la période de questions, à la Chambre des Communes, hier, lorsque M. Stanley Knowles, NPD-Winnipeg - Nord-centre, a demandé des explications sur des rapports de Washington voulant que le Canada n'ait pas déposé de plainte officielle contre le test baptisé Cannikin.

QUESTION DE METEO

A part un ordre de la Cour suprême, la seule raison pour laquelle la Commission de l'énergie atomique américaine retarderait l'explosion serait des conditions météorologiques défavorables.



TETE DE MORT — Des étudiants américains ont accroché cette bannière à tête de mort sur l'Arc de la Paix, à Blaine, Etat de Washington, à 30 milles au sud de Vancouver, pour protester contre l'explosion nucléaire d'Amchitka. (Téléphoto AP)

Menacées de représailles

En Ontario, cinq firmes américaines interrompent leurs activités

Cinq compagnies américaines établies en Ontario ont cessé momentanément leurs activités, hier, à la suite de menaces de représailles en rapport avec l'explosion nucléaire que les Etats-Unis doivent déclencher aujourd'hui dans l'île lointaine d'Amchitka, dans l'archipel des Aléoutiennes.

La cessation des activités, qui a affecté directement la journée de travail dans deux cas seulement, faisait suite à un appel anonyme au début de la semaine. Une personne a révélé au téléphone que des mesures de représailles seraient prises contre 50 usines américaines établies au Canada si la détonation de l'engin nucléaire avait lieu aujourd'hui à cinq heurs.

Les usines qui ont arrêté momentanément leurs activités sont:

— Proctor Lewyt Co., de Picton, une filiale de SCM Canada Ltd. où 180 employés sont rentrés chez eux après la pause vail hier. Ils rentreront aussi dès lundi.

— Hoover Chemical de Tillsonburg, une filiale de Hoover Ball and Bearing, d'Ann Arbor au Michigan, où environ 150 employés ne se sont pas présentés au travail durant la journée. Ils seront aussi de retour lundi.

— Mastico Industries Ltd. de Tillsonburg, une compagnie qui appartient à 50 pour cent à Globe Industries de Chicago. Les 55 employés ont manqué la relève de jour mais se sont présentés dans l'après-midi.

— Canadian Leaf Tobacco de Tillsonburg, une filiale de Universal Leaf Tobacco Co. de Richmond en Virginie, où 20 travailleurs ont pris une journée de congé hier. Ils reviendront au travail lundi.

— North American Containers de Aylmer, une filiale de Carnation Milk Co. où 37 employés ne se sont pas présentés au travail vendredi. Ils rentreront aussi dès lundi.

MANIFESTATIONS

Des manifestations sont prévues, aujourd'hui, à travers le Canada dans les grandes villes et à proximité de la frontière mais elles seront probablement moins considérables que celles qui ont eu lieu mercredi.

A MONTREAL

A Saint-Hubert, au sud de Montréal, environ 300 collégiens ont quitté les classes pour protester contre l'explosion d'Amchitka tandis qu'à Ottawa, environ 130 étudiants de Hull ont défilé autour de la colline parlementaire.

Par ailleurs, 300 étudiants ont marché sur le pont international des Milles-Iles près de Brockville en Ontario tandis qu'à Thunder Bay une centaine d'étudiants universitaires se sont rendus à un poste-frontière pour remettre une pétition aux douaniers américains.

A Montréal, plusieurs centaines d'étudiants de l'Université McGill, se sont rendus au consulat américain, hier après-midi, pour protester contre l'essai d'Amchitka. Des manifestants sont demeurés toute la journée aux abords du consulat. Plusieurs fenêtres de l'édifice ont été fracassées, a rapporté le porte-parole du consulat mais la police a démenti cette information.

Des barricades de police ont été élevées devant l'édifice afin de contrôler la foule qui s'élevait à environ 400 personnes.

Enfin, 1,318 élèves et professeurs de la polyvalente de Courville, ont adressé une pétition au ministre des Affaires étrangères du Canada en signe de protestation contre le projet américain d'Amchitka.

A Québec, l'Association des étudiants en sciences de l'université Laval, a envoyé un télégramme au consul américain et à l'ambassadeur américain à Ottawa pour "condamner l'explosion inutile d'Amchitka et tout autre essai nucléaire qui, quelque soit le but poursuivi, mettraient en danger l'équilibre humain, écologique et géographique du milieu."

Une île rocheuse, abandonnée depuis la dernière guerre mondiale

AMCHITKA, Alaska (PA) — Jusqu'à ce que les chercheurs de la Commission de l'énergie atomique des Etats-Unis arrivent ici pour y entreprendre une série de tests nucléaires, cette masse rocheuse et stérile, appelée l'île Amchitka, n'était autre chose qu'un dépotoir oublié de la Deuxième Guerre mondiale.

L'île, qui a 42 milles de long et 3.5 milles de large, est située au nord de Hawaii à peu près à mi-chemin entre Anchorage et Tokyo, au confluent de l'océan Pacifique et de la mer de Bering.

A environ 1,400 milles de Anchorage et 2,600 milles de Vancouver, elle sort de la mer, 800 milles à l'est de la péninsule de Kamchatka, reliée à la Sibérie.

Depuis des mois la Commission de l'énergie atomique a foré une ouverture profonde de plus d'un mille (5,975 pieds) dans l'île. Aujourd'hui, si tout concorde avec les plans prévus, un dispositif de cinq mégatonnes fera explosion, avec la furie d'un éclatement de cinq millions de tonnes de TNT, faisant fondre le roc et créant une immense cavité souterraine.

VESTIGES

Amchitka est située dans la ceinture de feu, une zone propice aux tremblements de terre si fréquents dans l'océan Pacifique.

Les adversaires du projet redoutent un tremblement de terre engendrant un "tsunami", ou ras - de - marée, qui pourrait dévaster Hawaii ou la côte de l'Amérique du Nord.

Depuis deux décennies, il n'y a aucune vie humaine sur Amchitka. Les Aléoutiens qui la peuplaient furent évacués au début de al Deuxième Guerre mondiale et ne sont jamais retournés sur l'île où le rude roc volcanique est ramolli par la toundra noire et sale, qui gèle souvent.

Des dizaines de milliers de soldats américains y ont été stationnés durant la guerre alors que l'île servait de base pour repousser les forces japonaises de la chaîne des Aléoutiennes.

Des vestiges de cette époque se retrouvent dans des barbelés rouillés, des huttes et des cabanes écroulées et une route de 42 milles à la longueur de l'île.

Des pistes d'envol, des entrepôts dilapidés et des quais lézardés, des barils vides et des pièces d'avions tordues jonchent le sud-est de l'île.

La température y varie de 15 sous zéro à 65 au-dessus.

UN TROPHEE CANADIEN...



Le mois dernier à Montréal, se tenait la Convention annuelle de la "Newspaper Advertising Executives Association of Canada". A cette occasion, les bandes dessinées de la compagnie Fournier Automobiles, conçues et réalisées au département de publicité du Soleil, attirèrent l'attention du jury par leur originalité et se méritèrent le titre de "meilleure campagne publicitaire canadienne" — catégorie annonces petits formats. Le Soleil se voyait alors décerner un trophée qui vous est présenté sur la photo ci-haut par MM. Paul A. Audet, directeur de la publicité au Soleil; Me Gabriel Gilbert, président et directeur général du journal et Gaston Fournier, président de Fournier Automobiles à Lévis à qui l'on remettait une plaquette-souvenir pour souligner l'événement. (ANN.)

VENTE D'ENTREPÔT DE TAPIS
TAPIS DU REVE enr.
à nos entrepôts à 580 boul. Hamel, près du Centre d'achats Fleur de Lys - Tél.: 527-9556
(N'allez pas à notre magasin sur la Canardière)
ÉPARGNEZ jusqu'à 60%
Mise de côté
Plan de financement sur les lieux
Stationnement facile
Service d'estimation à domicile
Posage dans les 24 heures
Installation garantie
Grande variété
Choix de couleurs
15,000 verges carrées en stock
VOICI QUELQUES EXEMPLES
COMPAREZ NOS PRIX:
TAPIS BOUCLE TRES FIN 100% NYLON DUPONT VALEUR $10.95 A PARTIR DE 4.33 V.C.
REPUTE TAPIS AXMINSTER ANGLAIS GARANTIE 5 ANS VALEUR $13.95 6.58 V.C.
TAPIS SHAG LONG POIL 100% NYLON DUPONT VALEUR $12.95 6.08 V.C.
TAPIS DE CUISINE VALEUR $12.95 5.75 V.C.
TAPIS COMMERCIAL ET RESIDENTIEL REGULIER $12.95 5.75 V.C.
TWIST TRES FIN 501 NYLON DUPONT VALEUR $12.95 A PARTIR DE 4.53 V.C.
TAPIS CISELE 501 NYLON DUPONT VALEUR $10.95 A PARTIR DE 4.36 V.C.
100% NYLON DUPONT TON SUR TON VALEUR $8.95 A PARTIR DE 3.45 V.C.
etc. etc.
QUALITE EGALE — BAS PRIX INCOMPARABLES
POUR SALON, CUISINE, PASSAGE, CHAMBRE, SOUS-SOL, COMMERCIAL.

VOUS DEVIENDREZ BILINGUE CHEZ LPS®
anglais / espagnol / italien / allemand / français
LPS-QUEBEC: 529-0331, 4e étage, 500 e., Grande-Allée LPS-MONTREAL: 878-2821, Etage F, Place Bonaventure LPS-TORONTO: 362-6551, Simpson Tower, 401 Bay St.
PLUS RAPIDEMENT ET A MOINS CHER QU'AILLEURS
FAITES UN ESSAI GRATUIT ET COMPAREZ
ENSEIGNEMENT VISUEL EN CLASSE
AMELIORATION DE LA COMPREHENSION AU LABORATOIRE
Horaires à votre gré et de nombreux autres avantages.
Réservez dès aujourd'hui votre leçon gratuite (de 9h. à 21h.)
Institution reconnue par le ministère de l'Education. Frais de scolarité déductibles de l'impôt.

construction embellissement

page publicitaire 9

Des arbres rares qu'il serait avantageux de mieux connaître

Questions de jardinage
par
A.R. Buckley
de l'Institut de recherches sur les végétaux, Ottawa

Lorsque nous nous mettons à la recherche d'arbres bien adaptés à nos pelouses ou aux bordures de nos rues, nous sommes automatiquement amenés à nous intéresser à des arbres connus depuis longtemps; cependant, un grand nombre d'arbres nous passent inaperçus et sont rarement utilisés, bien que possédant des caractères fort désirables.

Ce manque d'intérêt peut être attribué à de nombreux facteurs: méconnaissance des arbres eux-mêmes, ignorance de leurs qualités et de leurs défauts, et, le plus souvent, impossibilité de s'en procurer chez les pépiniéristes. Ce dernier point est particulièrement décourageant pour ceux qui, après avoir découvert un arbre, soit dans la nature ou par des lectures, sont dans l'impossibilité de se le procurer. Cela se traduit immanquablement par la substitution d'une espèce quelconque qui était disponible à ce moment et, presque toujours, par une déception et du désappointement.

Voici quelques beaux arbres qu'il devrait être facile de se procurer bien qu'ils soient peu connus:

Le chicot du Canada *(Gymnocladus dioicus)* pousse jusqu'à une latitude nord au moins égale à celle d'Ottawa, les échecs dus à l'hiver étant relativement rares, voire inexistantes. Bien que sa croissance soit lente, les spécimens âgés peuvent parfois atteindre 50 pieds de hauteur. Les branches du chicot du Canada portent de petits rameaux épais et trapus, garnis de fines brindilles et d'une épaisse couverture de grandes feuilles composées doubles; son écorce grisâtre est rugueuse, et les arbres femelles portent d'épaisses gousses brunes. En automne, ses feuilles deviennent d'un jaune doré.

Le frêne vert *(Fraxinus pensylvanica lanceolata)* a été autrefois l'un des meilleurs arbres indigènes du Canada, pour les plantations le long des rues et autour des maisons, à condition d'accepter le fait qu'il produit en abondance des semences qui, en automne, vont parsemer toute la surface du jardin. La sélection a toutefois donné un clône stérile, ce qui supprime cet inconvénient et permet de recommander sans hésitation ce bel arbre. Ce clône, le frêne vert asperme Marshall, dont tous les autres caractères sont semblables à ceux d'un frêne vert typique, est en outre mieux équilibré, et, bien entendu, ne porte pas de graines gênantes.

Un grand nombre d'amateurs sont attirés par les photographies éclatantes de couleurs de l'érable Crimson King, qui paraissent dans les revues traitant de jardinage. C'est un arbre qui a belle allure, mais il croît très lentement, et ses feuilles rougeâtres sont plutôt ternes et non brillantes, contrairement aux descriptions que l'on en fait si souvent. Je préfère son ancêtre, l'érable Schwedler, qui, bien que ne portant pas de feuilles d'un rouge sombre, rougeoie au printemps et passe à un beau vert foncé durant tout l'été. Il est plus vigoureux que le Crimson King et pousse plus rapidement.

L'érable arlequin *(Acer platanoides 'Drummon-* pépiniéristes depuis au moins 10 ans, mais il est encore très peu connu. Son feuillage panaché d'une façon peu commune par des rayures blanches et vert clair, apportera une note de lumière dans un coin sombre et relèvera le coloris des re- *dii'* est cultivé par les vêtements en bois des habitations environnantes.

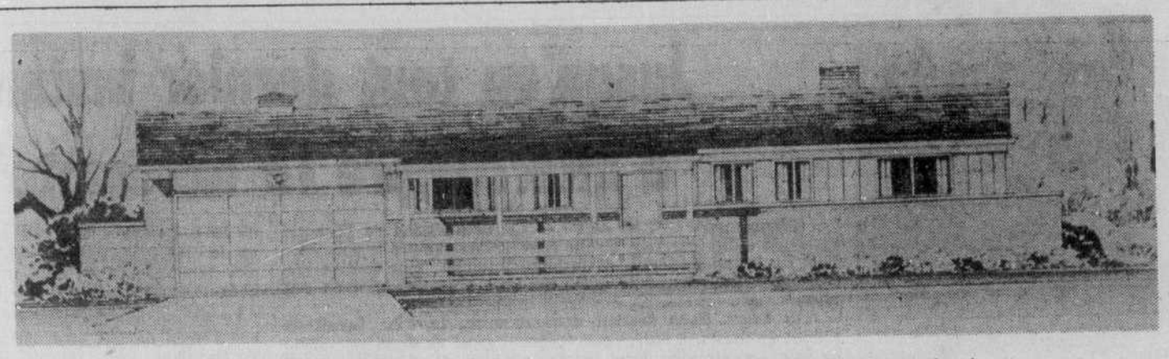
Le Phellodendron de l'Amour *(Phellodendron amurense,* avec ses branches rugueuses et son écorce liégeuse profondément incrustée semble ajouter un élément de permanence et de stabilité à tout le voisinage. Cet arbre, originaire du nord de la Chine, est extrêmement rustique, et on l'emploie de plus en plus pour tirer partie de la masse magnifique que forme son feuillage d'un vert sombre, à quoi s'ajoute sa résistance aux insectes et aux maladies. Le Phellodendron de Sakhaline *(Phellodendron sachalinense)* le dépasse de beaucoup toutefois, avec ses feuilles plus délicates, son tronc à écorce blanchâtre et ses fruits qui viennent l'embellir ça et là. Malheureusement, il ne figure pratiquement dans aucun catalogue.

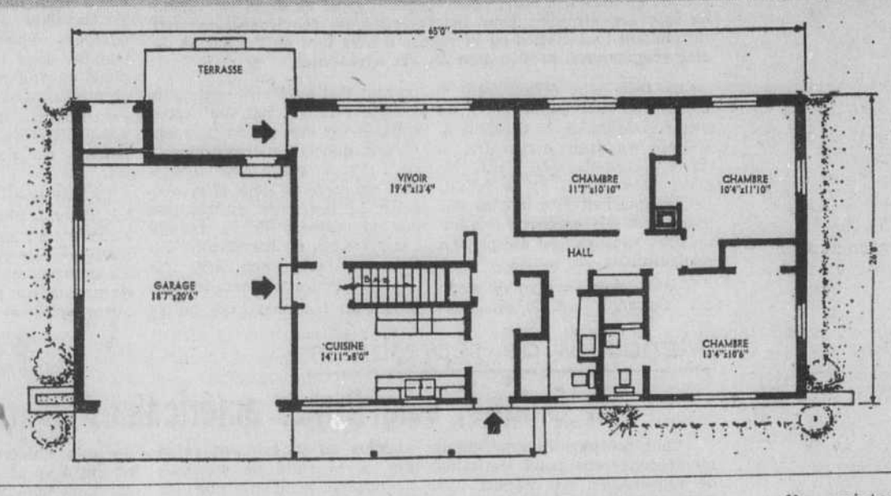
Lorsqu'on recherche un arbre de taille moyenne, une des espèces les plus remarquables est le cerisier à grappes *(Prunus padus)* que l'on appelle quelquefois l'arbre du premier mai. Il suffit d'en avoir vu un au moment de la pleine floraison et d'avoir respiré le parfum raffiné que dégagent ses grappes de fleurs blanches pour être pris de l'envie d'en avoir un bien à soi. Il produit de petites cerises noires qui ne sont pas particulièrement utiles mais qui sont fort appréciées des oiseaux. Le feuillage du cerisier à grappes a des caractéristiques très particulières; il s'épanouit dès le début du printemps, garde la couleur verte de ses débuts durant tout l'été, puis, en automne, passe à l'écarlate, au jaune et au cramoisi. Les fleurs du cultivar Watereri sont plus grosses et forment des grappes plus longues, plus abondantes et plus précoces.

La plantation d'un Katsura *(Cercidiphyllum japonicum)* permettra de compléter la décoration avec un feuillage d'apparence granuleuse. C'est un arbre qui, probablement formera dès la base, de nombreuses tiges maîtresses, mais qui vous attirera par ses feuilles cordiformes d'un vert foncé et d'une taille moyenne prenant une belle teinte jaune à l'automne; il ne vous causera que peu de soucis quant aux insectes ou aux maladies.

Il est maintenant possible de trouver sur le marché une espèce rare, le Maacki d'Amour *(Maackia amurensis)*, petit arbre à feuillage composé comme le robinier (Robinia) se garnissant à la mi-été de panicules florales d'un blanc crémeux. Son écorce rugueuse jaunâtre contribue à l'embellissement durant les mois d'hiver.

Cette récapitulation est assez brève, mais indique des espèces plutôt faciles à trouver, surtout si vous les commandez dès maintenant en vue d'une plantation de printemps. Il se peut qu'il y en ait de disponibles en ce moment dans certaines pépinières. Si vous désirez vous procurer un plant d'une taille raisonnable, pour l'installer dès cet automne dans votre jardin, il serait bon de rendre visite à votre pépinière locale. La plupart des arbres que nous avons cités sont adaptés aux conditions climatiques de l'est du Canada; le cerisier à grappes, le Maackia, et le Phellodendron supportent le climat dans la majeure partie des provinces des Prairies, et tous sont adaptés à des régions aux températures plus douces.







LE KATSURA est un petit arbre ornemental qui contribuera à l'harmonie de votre jardin.

L'Habitation de la semaine

NUMERO 447 **1,218 PIEDS CARRES**

La cuisine de cette attrayante maison est située à l'avant, caractéristique toujours plus populaire, car elle jouit d'un accès facile depuis les deux entrées principales de la maison. Cette disposition procure aussi plus d'intimité au vivoir, qui donne sur le jardin et la terrasse. Cette maison est pratique, même sans garage, et peut être construite sur un terrain de 60 pieds. Le revêtement extérieur est en panneaux de brique, rehaussé de bois.

N.B. — Utilisez le bon publié ci-dessous pour faire venir les plans de cette maison ou pour vous procurer le catalogue "Ma Maison" contenant 70 modèles. Les plans illustrés dans le catalogue sont toujours disponibles et peuvent être commandés à nos bureaux.

LE SOLEIL
Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle 447 — $25.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue **"Ma maison"**, contenant plus de 70 PLANS — $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ ———
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).

NOM ———
(en lettres moulées, s.v.p)
ADRESSE ———
LOCALITE ———

habitez-la immédiatement
COMMENCEZ
A PAYER EN MAI 72
PLACE DE
LA PROMENADE
BOULEVARD L'ORMIERE
A NEUFCHATEL
PRIX A PARTIR DE $13,100
HATEZ-VOUS DE PROFITER DU GRAND CHOIX
paiements mensuels établis selon votre salaire
PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS
UN PROGRAMME SPECIAL DU GOUVERNEMENT FEDERAL
À PARTIR DE 7 7/8% D'INTERÊT
$96.49 PAR MOIS CAP. TAXES INT.
RISTOURNE PROVINCIALE
AO BAP CONSTRUCTION INC
842-7862
ou 651-7660
OUVERT AUX VISITEURS TOUS LES JOURS DE 2 h. À 9 h. P.M.

ECONOMISEZ DAVANTAGE
A NOS 2 MAGASINS
PORTE ACCORDEON BEIGE 32" x 6'8" $5.49
TAPIS OZITE Vert, or, bleu et rouge la verge $3.49
FOAM ISOLANT le mille pieds $55.00
2" x 3" x 8' No 1 le morceau .42
RUSTICO le gallon $6.75
PLUSIEURS PANNEAUX PREFINIS DISCONTINUES A PRIX TRES SPECIAL
UTILISEZ NOTRE PLAN BUDGETAIRE AUCUN COMPTANT 90 JOURS POUR PAYER
Bernard Morissette BOIS - MATÉRIAUX de CONSTRUCTION
1355 ROUTE NATIONALE
ANCIENNE-LORETTE, QUE. — TEL.: 872-2874
4008 BOUL. DU JARDIN, PLACE LIRAY
ORSAINVILLE (voisin Jato) — TEL.: 628-0721
OUVERTS DE 8h30 a.m. à 6h p.m. les lundi, mardi et mercredi, 8h30 a.m. à 9h p.m les jeudi et vendredi, de 8h30 a.m. à 5h p.m. le samedi, à Orsainville et à Ancienne-Lorette de 8h30 à midi.

pour restauration et renovation
pour Le residentielle commerciale industrielle
NOUS VOUS OFFRONS LES SERVICES D'UNE EQUIPE SPECIALISEE
POUR SUGGESTIONS D'AMENAGEMENT ET DECORATION
POUR ESTIMES SUR VOS PROJETS
POUR PREPARATION DES PLANS
ET
POUR EXECUTION DE VOS TRAVAUX
tel: 653-2105
DECOR CONSTRUCTION inc.
3340 DE LA PERADE QUEBEC 10

PARC SAVIO - LES SAULES
Face aux écoles et terrain de jeux.
NOUVELLE CONCEPTION DE MAISONS JUMELEES
$14,900.00 POSSESSION IMMEDIATE
5 grandes pièces — Terrain boisé.
$500.00 COMPTANT OU SANS COMPTANT $125.00 PAR MOIS CAP.-INT.-TAXES RISTOURNE
MAISON MODELE A VISITER: entre 2h p.m. et 9h p.m.
GUY DUMAS INC.
661-5764 623-3211 653-7525
COMMENT S'Y RENDRE...
HENRI IV
VERLAINE
PAQUET
MASSON
HAMEL

construction embellissement

page publicitaire

Une vieille installation de chauffage peut devenir fort coûteuse

Plusieurs propriétaires de vieilles maisons se résignent à accepter comme inévitable de manquer de confort durant la saison d'hiver. Le vieux système de chauffage installé depuis nombre d'années ne fait l'objet d'aucune attention particulière. On se contente d'effectuer tout juste les réparations nécessaires pour éviter les pannes. Or, cette façon de se contenter d'un système médiocre, en plus d'être coûteuse, est souvent une source d'ennuis.

L'Institut canadien de Plomberie et de Chauffage souligne que tout propriétaire devrait songer à rénover son système de chauffage, en tout ou en partie, dès qu'il a cessé d'assurer un confort parfait. Souvent, les économies de combustible réalisées sur une longue période suffiront à défrayer le coût de l'installation d'un nouveau système; quant au confort accru et au bien-être dont toute la famille bénéficie, ce sont des avantages qu'on ne peut estimer en argent sonnant.

Toute maison raisonnablement bien isolée, et qui présente des portes et des fenêtres hermétiques, peut être chaude et confortable, quel que soit son âge. Bien entendu, cela n'est vrai que si le système de chauffage est suffisamment puissant et s'il fonctionne normalement.

En raison du climat canadien, il faut chauffer la maison, plus ou moins, durant huit mois de l'année. Il est donc logique qu'on porte au système de chauffage l'attention qu'il mérite. Si toutes les pièces de votre maison n'ont pas été parfaitement confortables au cours de l'hiver dernier, même s'il a été très dur, vous seriez bien avisé de vérifier à fond votre système de chauffage. Vous n'avez aucune raison de manquer de confort sans trop savoir pourquoi.

L'Institut donne aussi un sérieux avertissement: il n'appartient pas au profane ou au bricoleur de trouver une solution au problème du chauffage. L'enjeu est trop élevé, sans compter qu'un système inefficace ne s'améliorera pas de lui-même. Il est toujours plus avantageux à la longue de faire appel à un spécialiste en chauffage.

Vous trouverez facilement dans les pages jaunes de l'annuaire du téléphone le nom d'un entrepreneur en chauffage qualifié; demandez-lui de vérifier votre installation actuelle et étudier les besoins de votre maison.

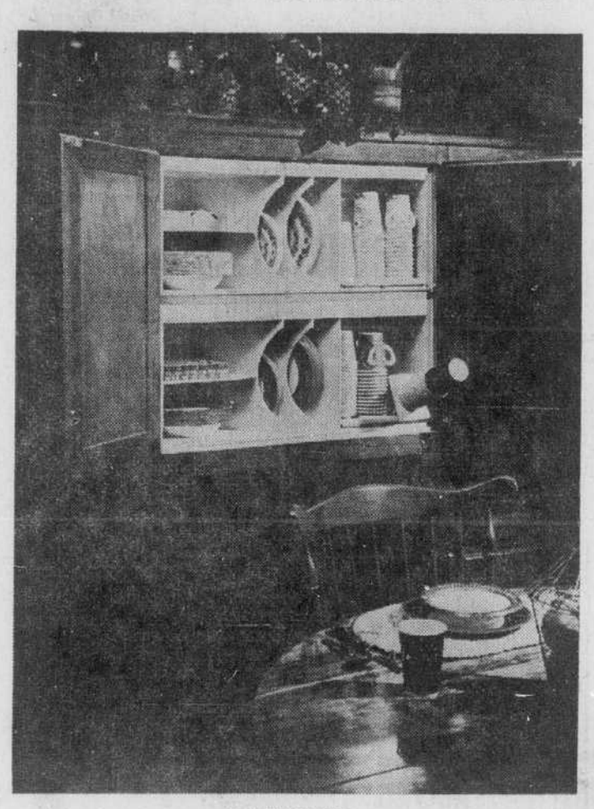
Il suffit parfois d'effectuer quelques réglages ou de remplacer quelques organes pour redonner au système de chauffage et de distribution de la chaleur toute son efficacité d'origine. D'autre part, si le système tout entier est très vieux, il faudra peut-être le remplacer entièrement par une installation moderne conçue en fonction des besoins d'aujourd'hui.

N'oublions pas que la plupart des gens préfèrent de nos jours se vêtir plus légèrement et qu'on ne se contente plus de se *réfugier* dans la pièce la plus chaude de la maison comme le faisaient nos grands-parents.

Les systèmes de chauffage modernes présentent de nombreuses améliorations que votre entrepreneur en chauffage se fera un plaisir de vous expliquer. Les appareils de chauffage sont moins encombrants et la plupart ont des lignes si sobres qu'ils rehaussent l'apparence du sous-sol, chose très importante lorsque celui-ci sert de salle de jeu. Quant aux appareils de distribution de la chaleur, on trouve aujourd'hui sur le marché de jolis radiateurs et convecteurs peu encombrants, ainsi qu'une plinthe chauffante qui remplace l'ancienne plinthe en bois. Grâce à de nouvelles commandes par thermostat, on peut également établir un système de zonage selon lequel certaines pièces, comme les chambres à coucher, par exemple, peuvent être gardées à une température plus basse que le reste du foyer.

Avant que le prochain hiver ne vous surprenne, vous aurez peut-être avantage, pour vous assurer santé, confort et économie de combustible, à faire vérifier votre système de chauffage afin de découvrir si son efficacité répond bien aux normes modernes.

Vous aimez bricoler



VAISSELIER

Rangez votre vaisselle de façon à ce qu'elle soit toujours à la portée de la main. Vous pouvez construire une ou deux unités de cette petite armoire à la fois pratique et décorative. Enfin, les assiettes, les tasses et les serviettes de table peuvent être placées avec ordre et être faciles d'accès. Utilisez des retailles de contre-plaqué; vous pouvez construire cette armoire de différentes grandeurs, selon l'usage que vous voulez en faire.

Utilisez le bon publié ci-dessous pour commander votre plan de bricolage numéro 17 ($1.00).

LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage numéro 17 — — — — — — — — $1.00 ☐
Je désire aussi recevoir le catalogue contenant 227 idées de bricolage — — $1.25 ☐
Ci-inclus, mandat-poste ou chèque de $——

Nom — — — — — — — — — — — — — — — —
(lettres moulées)
Adresse — — — — — — — — — — — — — —
Localité — — — — — — — — — — — — — —

On apprécie toujours un éclairage agréable

"On ne constate pas nécessairement un mauvais éclairage, mais on apprécie toujours l'éclairage et le choix judicieux d'appareils", note l'American Home Lighting Institute.

Propriétaires actuels ou futurs, qui n'avez peut-être pas analysé ce que sera l'éclairage de la "maison de vos rêves" parce que vous avez négligé de la visiter le soir, voici quelques indications qui vous seront sûrement utiles.

Les salles de séjour, y compris certaines pièces trop souvent ignorées (telles que vivoir, chambre à coucher, fumoir, bibliothèque, bureau, salle à manger, véranda ou salarium) doivent comporter au moins un plafonnier ou une applique murale.

Dans la cuisine, un plafonnier doit éclairer toute la pièce et l'intérieur des armoires. Ce plafonnier, de 12 pouces ou plus de diamètre, doit cacher une ampoule à incandescence de 150 watts ou des tubes fluorescents de 80 watts au total.

On complète cet éclairage par des lampes placées au-dessus de l'évier et de la cuisinière.

Dans les salles de bains et cabinets de toilette, où la couleur est de plus en plus en vogue, poser une applique de chaque côté du lavabo ainsi qu'une au plafond ou au mur. Si la glace est très grande, fixer des tubes fluorescents le long du miroir.

Les normes préconisent l'installation d'au moins un plafonnier ou d'une applique murale éclairant chaque emplacement de travail dans la salle de lavage, l'atelier ou le sous-sol.

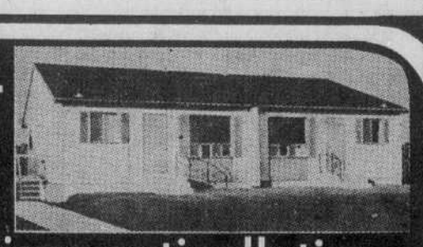
Le couloir doit être éclairé tous les dix pieds par une ampoule de 60 watts au plafond ou au mur.

Une source de lumière est nécessaire dans les garde-robes au sommet et au bas des escaliers.

Il convient d'éclairer toutes les entrées de la maison ainsi que l'espace réservé au stationnement dans le garage ou l'allée, de même que le jardin et les allées.

On doit pouvoir commander au moins une lumière permanente à l'entrée de chaque pièce. Si elle compte deux portes distantes de dix pieds ou plus, installer un interrupteur à deux voies à proximité de chacune.

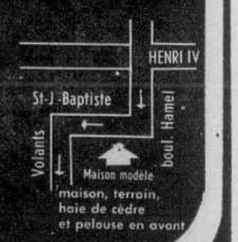
DEVELOPPEMENT "MARQUIS"
300 maison antipollution



Dû au choix limité. Hâtez-vous de réserver dès maintenant pour le 1er mai 1972.

A compter de
$13,450.00
Maison et terrain inclus.
$300. COMPTANT
Pour s'y rendre, suivez les indications du schéma:

LES ENTREPRISES ARMAND HOULE LTEE
872-3811
TEL.: 872-3811
3640 Volants, Québec 8.
Ouvert tous les jours de 8h. a.m. à 10h. p.m.



Spécial DU BRICOLEUR



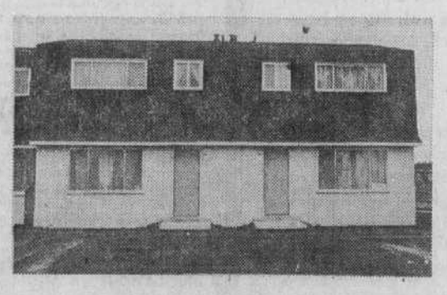
CLOTURE A NEIGE
Rouge
4' x 50' de long.
PRIX CHINIC
$10.77

● COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES ET MISE DE COTE
● OUVERTS JEUDI ET VEND. SOIR ● STATIONNEMENT GRATUIT

55, RUE ST-PIERRE, Québec - 692-1330
GALERIES CANARDIERE, Québec - 661-3701
CHINIC CHARGEX
57, RUE DALHOUSIE, Québec - 692-1330
28, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE, Québec - 529-6617

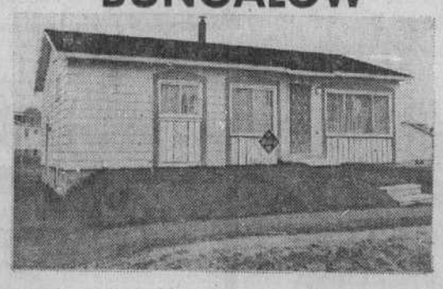
ROGER PILON
synonyme d'excellence
présente
SES MODELES 1971
CHOIX DE 7 MODELES
BUNGALOW DETACHES STYLE RANCH
AINSI QUE COTTAGES JUMELES
conçus par nos architectes, motifs traditionnels et espagnols

COTTAGE



PRIX A PARTIR DE $13,900.00
COMPTANT AUSSI PEU QUE
$100.00
MENSUALITES $96.00 (Taxes incluses).
Exclusif aux revenus de moins de $6,000.

BUNGALOW



PRIX A PARTIR DE $14,590.00
COMPTANT AUSSI PEU QUE
$200.00
MENSUALITES $110.00 (plus taxes)
RISTOURNE PROVINCIALE

A CHAQUE FAMILLE QUEBECOISE, SA MAISON — CHEZ ROGER PILON, C'EST POSSIBLE!
PROJET DE 800 MAISONS DONT DEJA PLUS DE 200 VENDUES DEPUIS JANVIER DERNIER

L'HOMME QUI CONSTRUIT AVEC IMAGINATION
ROGER PILON INC.
TEL.: 626-0540
6068 BOUL. DU JARDIN ORSAINVILLE
Ouvert 7 jours par semaine de 10h. a.m. à 9h. p.m.

ECONOMISEZ DAVANTAGE
A NOS 2 MAGASINS

VENEER A PLANCHER
1/4" la feuille $3.25
5/16" la feuille $4.30
5/8" embouveté la feuille $6.90

PREFINIS "LUAN" la feuille $2.95

2" x 3" x 8' #1 le morceau .42

TUILES A PLAFOND 12" x 12" blanc uni la tuile .11

FOAM ISOLANT 4' x 8' x 1" le mille pieds $55.00

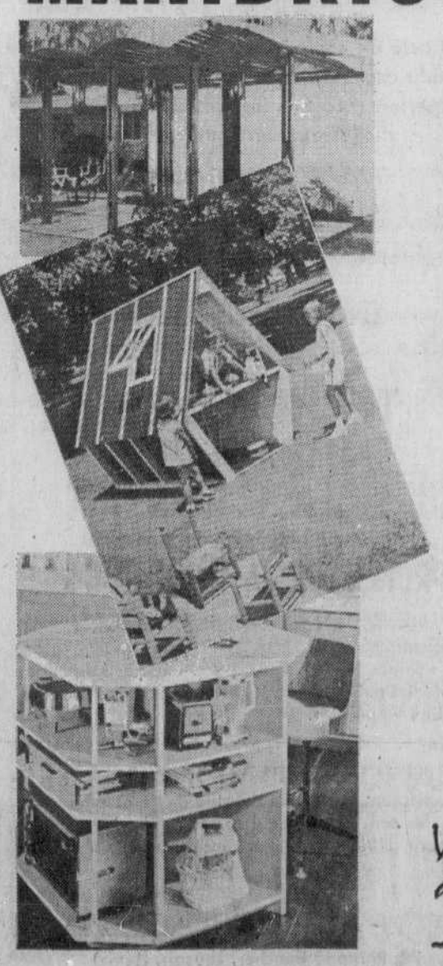
UTILISEZ NOTRE PLAN BUDGETAIRE
AUCUN COMPTANT
90 JOURS POUR PAYER

Bernard Morissette
QUINCAILLERIE
BOIS - MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

1355 ROUTE NATIONALE
ANCIENNE-LORETTE, QUE. — TEL.: 872-2874

4008 BOUL. DU JARDIN, PLACE LIRAY
ORSAINVILLE (voisin Jato) — TEL.: 628-0721
OUVERTS de 8h30 a.m. à 5h.p.m. les lundi, mardi et mercredi, 8h30 a.m. à 9h p.m. les jeudi et vendredi, de 8h30 a.m. à 5h p.m. le samedi, à Orsainville et à Ancienne-Lorette de 8h30 à midi.

Etes-vous atteint de
MANIBRICOLANTE?



Nous avons trouvé le remède.
UN CATALOGUE ILLUSTRE DE 227 SUGGESTIONS-BRICOLAGE.
Seulement
$1.25

Afin de recevoir votre catalogue, faites-nous parvenir le coupon habituel paraissant tous les samedis dans la colonne "Vous aimez bricoler".

Vous aimez bricoler

LE SOLEIL

CARRIERES et PROFESSIONS

Important groupe d'assurance générale requiert les services d'un

COMMIS DE BUREAU

avec expérience
Envoyer curriculum vitae à:
DEPT 4249, LE SOLEIL

ASSURANCES GENERALES

on demande
SOUSCRIPTEUR
Avec expérience incendie automobile, pour services lignes personnelles. Bénéfices marginaux avantageux. Salaire selon qualifications.
JEAN BRODEUR,
gérant du personnel
GROUPE PRATT-MORISSETTE INC.
TEL.: 681-9651

DESSINATEUR D'EXPERIENCE

demandé
Pour travailler à Télé 7 Sherbrooke. Expérience dans le décor. Bonnes conditions de travail, bon salaire.
Téléphonez à: Roger Courchesne, Chef décorateur
819-569-9331
Ou écrire à: Télé 7
3330, King Ouest, Sherbrooke

AMBITIEUX?

Recherchons représentant d'expérience pour vente de calculatrices électroniques et "pocketronics" Cannon. Entre 22 et 35 ans. Auto nécessaire. Vaste territoire et opportunité de gérance pour la plus importante maison canadienne d'équipement de bureau.
Salaire et commission.
Faire parvenir curriculum vitae à:
OFFICE EQUIPMENT OF CANADA LTD.
M. C. ECHEL BRENNER
2149 ouest, boul. Charest, Québec

REPRESENTANT

Pour important distributeur de matériaux de construction de Québec.
23 ans et plus, bonne connaissance de l'anglais. Expérience dans les matériaux de construction ou lignes connexes.
Bon salaire, bonis, automobile fournie, dépenses payées, bénéfices marginaux usuels.
Faire parvenir curriculum vitae à:
DEPT 4256, LE SOLEIL

COMMIS DE BUREAU

LA COMPAGNIE
Entreprise canadienne progressive, s'occupant de transport.
LE POSTE
Responsable de la réception des marchandises, préparation des connaissements, des manifestes d'expédition et de la facturation.
L'ENDROIT
Notre bureau de Québec.
LE CANDIDAT
Homme jeune, bilingue, sérieux, dévoué et ayant le souci de la précision dans le travail clérical. Devra posséder une certaine expérience en dactylographie.
SALAIRE
Selon compétence.
Envoyer curriculum vitae à:
DEPARTEMENT 4252, LE SOLEIL

la ville de québec

ARCHITECTE

service de l'urbanisme
Sous direction, le titulaire participera à l'élaboration des projets municipaux, à des études variées d'aménagement, de rénovation et de restauration, surtout dans le domaine résidentiel; il collaborera à l'élaboration des normes et codes de régie de l'urbanisme et de la construction.
Le candidat devra avoir complété une formation universitaire en architecture et être membre en règle de l'Association des Architectes de la province de Québec. Quelques années d'expérience dans un travail similaire seraient préférables.
Le traitement annuel sera établi selon les qualifications.
Pour obtenir une formule d'inscription, s'adresser, avant le 16 novembre 1971, au:
SERVICE DU PERSONNEL,
HOTEL DE VILLE,
QUEBEC 4, P.Q.

ACHETEUR

LE POSTE: Le progrès constant de notre entreprise de vente, de service et d'installation d'équipement en électricité, plomberie et chauffage amène la création de ce poste.
Le titulaire, qui relèvera de l'acheteur en chef, supervisera le magasinier et assumera la responsabilité de l'approvisionnement des stocks. Il sera appelé à jouer un rôle important dans l'élaboration et l'application des systèmes de contrôle, des inventaires et des prix.
LIEU DE TRAVAIL: Québec.
L'HOMME: Agé de moins de 35 ans, il a acquis son expérience au sein de la moyenne entreprise et a eu l'occasion de se familiariser avec les tâches dont il aura à assumer la responsabilité. Soucieux de la qualité des rapports humains, dynamique et ambitieux, il est intéressé à travailler au sein d'une équipe jeune et très progressive dont la direction sait reconnaître, à sa juste valeur, la contribution.
Toute demande sera traitée confidentiellement.
Vous référant à cette annonce, veuillez adresser votre curriculum vitae au:
DIRECTEUR DU PERSONNEL
Case Postale 5274, Québec 5

JEUNES GENS

JEUNES FILLES
LES COMMUNICATIONS VOUS INTERESSENT!
LE 713e ESCADRON DE COMMUNICATIONS (MILICE) DE BEAUPORT
a besoin de vous !
Si vous êtes âgé de 18 ans ou plus venez vous renseigner sans obligation de votre part.
- Nouveau programme d'enseignement
- Possibilité d'emploi les fins de semaine
- Possibilité d'emploi durant les mois d'été
- Possibilité d'apprendre à opérer des postes récepteurs et émetteurs.

Pour plus de renseignements, présentez-vous au:
Manège Militaire
101 rue du Manège, Beauport, Qué.
Les jeudi, de 1900 à 2200h et samedi, de 0800h à 1400h.

GERANT SUPERVISEUR

Pour compagnie de services en appareils domestiques
CONDITIONS REQUISES: Expérience dans le service à domicile.
Expérience de la gérance d'employés ou l'équivalent.
Connaissance de l'anglais (préférable mais non obligatoire).
Faire parvenir application à:
RESCO LTEE
1440, RUE SEMPLE, QUEBEC

L'HOTEL-DIEU DE QUEBEC
requiert les services
D'UN(E) TRAVAILLEUR(SE) SOCIAL(E)
pour remplir un poste au niveau de la clinique anticancéreuse
QUALIFICATIONS: Maîtrise en service social, membre de la Corporation des Travailleurs Sociaux Professionnels de la Province de Québec. Aptitudes à travailler en équipe. Prière de faire votre demande en y incluant votre curriculum vitae, avant le 15 novembre, à:
Directeur du personnel
L'Hôtel-Dieu de Québec
11, Côte du Palais
Québec 4, Qué.

AGENTS IMMOBILIERS

(HOMMES OU FEMMES)
Position offerte à 2 ou 3 "Vendeurs", expérience de préférence mais non essentielle.
S'adresser à Jean-Paul Julien, Directeur Service du Courtage d'Immeubles.
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
2 Avenue Chauveau, Québec 4 - Tél.: 688-0630

AVIS IMPORTANT

occasion d'affaires
Une compagnie de renom international, dans le service d'antirouille d'autos et camions, vous intéresserait-elle à vous établir dans votre propre commerce?
Un territoire exclusif est encore à votre disposition dans votre région.
Pour de plus amples renseignements, veuillez écrire à:
TUFF-KOTE OF CANADA LTD.
1166, Ch. Innes, Ottawa, Ontario
ou appeler: (613) 745-7121

PROFESSEUR

(TECHNIQUES INFIRMIERES)
Le Collège de la Gaspésie est à la recherche d'un professeur en Techniques Infirmières pour l'enseignement des soins infirmiers de base à compter du 17 janvier 1972.
EXIGENCES:
1- Baccalauréat en sciences infirmières ou diplôme d'infirmière et post-scolaire.
2- Expérience professionnelle de préférence.
SALAIRE:
Suivant l'échelle de la convention collective.
Les candidatures et le curriculum vitae doivent être adressés au:
SERVICE DU PERSONNEL,
Collège de la Gaspésie
C. P. 590, GASPE, Qué.

UNIVERSITE DE MONCTON
POSTE:
DOYEN DE LA FACULTE DES SCIENCES PURES ET APPLIQUEES
FONCTION:
Répondant directement au Vice-recteur académique, le Doyen est responsable de toute la Faculté des Sciences pures et appliquées.
Sont sous sa juridiction immédiate les chefs de département et tous les professeurs ainsi que le secrétaire exécutif de la Faculté.
Président du Conseil de la Faculté il doit, en collaboration, voir au niveau de sa Faculté au contrôle des programmes, aux procédures académiques, au recrutement du personnel enseignant, aux promotions, à l'établissement des priorités en tenant compte des implications budgétaires, etc. Il doit analyser les besoins de sa Faculté, travailler au rehaussement des standards académiques, voir à recycler le personnel et s'intéresser à la recherche.
Le Doyen représente sa Faculté au Conseil académique et au Sénat académique.
QUALIFICATIONS:
Les candidats doivent posséder une expérience suffisante dans l'enseignement, la recherche et l'administration. Les candidats doivent aussi être bilingues et être titulaires d'un doctorat, de préférence en chimie, biologie, mathématiques, physique ou génie civil ou industriel.
TRAITEMENT:
Rang professoral et salaire à négocier.
APPLICATION:
Les candidats doivent faire parvenir un curriculum vitae détaillé et un dossier professionnel complet avant le 15 janvier 1972 à:
Docteur H. Schweiger
Vice-recteur académique
Université de Moncton
Moncton, Nouveau-Brunswick

commission scolaire REGIONALE de TILLY

PSYCHOLOGUE

LA TACHE:
Le candidat devra participer au travail d'une équipe multidisciplinaire pour le dépistage, le diagnostic et la consultation au niveau de l'Enfance spéciale pour une clientèle de niveau élémentaire et secondaire.
QUALITES REQUISES:
Détenir une Licence ou Maîtrise en psychologie.
Etre membre de la Corporation des Psychologues de la Province de Québec.
Préférence aux candidats ayant au moins un an d'expérience.
SALAIRE:
Selon les politiques en vigueur à la Commission.
LES PERSONNES INTERESSEES sont priées de faire parvenir leur CURRICULUM VITAE pour le 12 novembre 1971 au:
SERVICE DU PERSONNEL
Concours 71-65 (a)
1100 Lavigerie, C.P. 244
Sainte-Foy

L'HOTEL-DIEU DE QUEBEC
requiert les services de
DEUX TECHNICIENS(NES)
l'un(e) en hématologie et l'autre en biochimie
Prière d'adresser votre curriculum vitae avant le 15 novembre prochain à:
Directeur du personnel
L'Hôtel-Dieu de Québec
11, Côte du Palais, Québec 4, Qué.

PROFESSEUR

(ASSISTANCE SOCIALE)
Le Collège de la Gaspésie est à la recherche d'un professeur en assistance sociale en vue de l'enseignement à plein temps de cette discipline.
EXIGENCES:
Diplôme universitaire en Service Social et expérience professionnelle de préférence.
SALAIRE:
Suivant la convention collective.
ENTREE EN FONCTION:
17 janvier 1972.
Les candidatures et le curriculum vitae doivent être adressés au:
Service du Personnel,
Collège de la Gaspésie
C. P. 590, GASPE, Qué.

COMPTABLE AGREE

Le candidat:
Nous sommes à la recherche d'un comptable agréé dynamique possédant une expérience pertinente de la vérification d'un minimum de 2 ans.
Le poste:
Le candidat aura à prendre la responsabilité des travaux de vérification au niveau de la supervision c'est-à-dire céduler, planifier, diriger et réviser le travail de ses assistants. Il aura à travailler en étroite collaboration avec les gérants et les associés.
Faire parvenir un curriculum vitae détaillé à Monsieur P. Chouinard, 71 St-Pierre, Québec 2. Seules les demandes écrites seront considérées.
SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET ASSOCIES
Québec - Montréal - Sherbrooke - Rimouski - Trois-Rivières

OFFRE D'EMPLOI

ANIMATEUR-GERANT
LA CITE DE KENOGAMI est à la recherche d'un animateur-gérant pour son CENTRE DE SKI.
Le candidat devra être âgé d'au moins 21 ans, posséder certaines connaissances en administration, et être familier avec l'opération d'un centre de ski.
Durée du travail proposé, 4 à 5 mois par année, avec possibilité de permanence.
Salaire à discuter.
Les intéressés pourront postuler cet emploi, en envoyant leur curriculum vitae avant 16:00 heures, le 19 novembre 1971, à M. Louis de la Sablonnière, secrétaire-trésorier, Case Postale 40, KENOGAMI, en mentionnant sur leur enveloppe le nom du concours.
Kénogami, le 3 novembre 1971.
LOUIS DE LA SABLONNIERE,
SECRETAIRE-TRESORIER
(nom du concours: ANIMATEUR-GERANT)

HOMMES DEMANDES

à temps partiel
POUR AGIR COMME INSTRUCTEUR DANS LES METIERS DE:
Soudure à l'Argon
(T.I.G. - M.I.G.)
Peinture
Plomberie-chauffage
Vitrerie (Monteur-mécanicien)
Exigences:
Carte de compétence dans le métier
Grande expérience dans le métier concerné
Expérience comme instructeur ou comme professeur serait un atout.
TELEPHONE: 681-0691.

CEGEP DE LEVIS-LAUZON
OFFRES D'EMPLOIS

TECHNIQUES INFIRMIERES

Le CEGEP de Lévis-Lauzon recherche des
PROFESSEURS A PLEIN TEMPS
en soins infirmiers pédiatriques et médico-chirurgicaux.
Qualifications:
Bacc. sciences de la santé - Bacc. sciences infirmières infirmier/infirmière licencié(e) avec expérience pratique en milieu hospitalier.
Salaire:
Selon normes du ministère de l'Education.
Un curriculum vitae très détaillé devra accompagner toutes les candidatures qui seront reçues jusqu'au 19 novembre, 5.00 heures p.m., inclusivement, à l'attention du:
Directeur général,
CEGEP de Lévis-Lauzon,
70, Philippe Boucher, Lauzon, (Lévis)

Maison d'éditions recherche
SECRETAIRE
pour son service des ventes.
Faire parvenir curriculum vitae à:
DEPT 4254, LE SOLEIL

TECHNICIEN DENTAIRE
OU
Etudiant technicien dentaire
demandé
Pour entrevue confidentielle écrire à:
DEPT 4257, LE SOLEIL

CARRIERE DANS LE FINANCEMENT INDUSTRIEL

L'ENTREPRISE: compagnie entièrement canadienne, opérant sur une échelle nationale.
L'OFFRE D'EMPLOI: se situe à Québec.
L'EMPLOI: directement relié aux divers stages de l'administration ou départ.
Ce poste mènera rapidement à la vente pour accéder ensuite à la gérance.
LE CANDIDAT: âgé de 22 à 28 ans, 11e année d'études, bilingue, possédera un minimum de 2 ans d'expérience dans le financement.
Si vous croyez posséder les qualités requises et désirez faire une brillante carrière dans le financement industriel.
Prière de téléphonez pour rendez-vous, à:
683-1583
N.B. Toutes les applications seront traitées avec la plus stricte discrétion.

ENTREPRISE NATIONALE

recherche
REPRESENTANTES
Revenu minimum: $7,000.00 par année.
Travail: semi-professionnel.
Prérequis: Avoir de l'initiative, automobile nécessaire.
Rencontrez:
MONIQUE P. GAGNON
Motel Universel
2300, chemin Ste-Foy
Suite: 231
Lundi le 8 novembre entre 2h. et 9h. p.m.

OFFRE D'EMPLOI
La Commission Scolaire Régionale du Lac-St-Jean
a besoin d'un
INFIRMIER LICENCIE
avec expérience ou sans expérience.
a) pour travailler sur le transport scolaire au service des enfants handicapés.
b) comme surveillant à l'école au même service.
Toutes les demandes devront parvenir avant le 12 novembre 1971 à:
GERVAIS BOUDRIAS
CONSEILLER A LA DIRECTION DES SERVICES AU PERSONNEL
C.P. 610, ALMA, LAC-SAINT-JEAN, P.Q.

PSYCHOLOGUES

FORMATION:
Membre de la Corporation des Psychologues.
TRAVAIL:
Clinique externe et communautaire.
Thérapie infantile et adulte.
TERRITOIRE:
Lachute, St-Jérôme, Ste-Agathe et Mont-Laurier.
Faire parvenir curriculum vitae au:
Directeur du Personnel
HOPITAL DES LAURENTIDES
L'ANNONCIATION, COMTE DE LABELLE

HOPITAL LAVAL
RECHERCHE
COORDONNATEUR DES SERVICES AMBULATOIRES
FONCTIONS: En collaboration avec les chefs de services, superviser l'administration des différents services, ambulatoires. Etablir des procédures et des normes afin de planifier les opérations et de maximiser le rendement de ces secteurs. Consulter l'administration sur les aspects d'informations, accueil, et relations extérieures.
EXIGENCES: Diplôme en administration (gestion, relations extérieures, production, coût)
Capable de dialoguer avec les professionnels de la santé et autres.
Expérience la plus variée possible, surtout dans le secteur de la santé.
SALAIRE: Selon la compétence.
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 novembre à:
DIRECTION DU PERSONNEL
HOPITAL LAVAL
2725 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 10

SHELL CANADA LIMITED
RAFINERIE DE MONTREAL EST
ingénieurs en mécanique
LES FONCTIONS:
Les candidats choisis se verront confier la réalisation de projets de génie mécanique. Les responsabilités initiales comprendront la conception, l'estimation et la programmation des projets de même que la supervision des travaux d'exécution. L'évolution de la carrière des candidats choisis pourra être soit de nature administratives ou de nature technique selon leurs intérêts et aptitudes.
LES QUALIFICATIONS:
La compagnie recherche des diplômés en génie mécanique possédant de 3 à 10 ans d'expérience industrielle. Toute expérience reliée à l'industrie du raffinage du pétrole ou de la pétro-chimie sera un atout.
LE TRAITEMENT:
La compagnie offre un salaire de départ établi à partir de la formation et de l'expérience et qui évoluera par la suite selon le rendement.
Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae détaillé à:
CHEF DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION
SHELL CANADA LTD.
C.P. 600
POINTE AUX TREMBLES, QUE.

CARRIERES et PROFESSIONS

STENEDACTYLO

Notre industrie est à la recherche d'une sténodactylo, bilingue avec un minimum de 3 à 5 ans d'expérience. Capable de prendre de la dictée française et anglaise. Habileté à dactylographier divers rapports.
Salaire: Selon la compétence ainsi que toute la gamme des bénéfices marginaux.

Prière d'envoyer votre curriculum vitae à Dépt 4260 Le Soleil.

Vendeur demandé

Avec expérience dans les systèmes d'alarmes contre le feu et le vol. De préférence, le candidat sera âgé de 25 à 40 ans. Bonnes conditions de travail.

Faire parvenir curriculum vitae à:
DEPT 4245, LE SOLEIL

PHARMACIEN ou PHARMACIENNE

demandé(e)
S'adresser à:
PHARMACIE GEORGES LACHANCE
1356, chemin Ste-Foy, Qué.
681-6095

CONCIERGES

demandés
Couple sans enfants pour Haute-Ville. Homme doit avoir autre situation. Logés plus petit salaire.
ECRIRE DEPT 4263, LE SOLEIL

REPRÉSENTANT

Pour une entreprise de
COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE
Travail dans la région de Québec
EXPÉRIENCE REQUISE
DEPT. 4259, LE SOLEIL

REPRESENTANT

demandé
Caisse d'entraide économique en pleine expansion recherche personne ambitieuse comme représentant.
Toute demande sera traitée de façon confidentielle.
Notre personnel est au courant de cette annonce.
ECRIRE DEPT 4264, LE SOLEIL

JEUNE HOMME

demandé
avec ou sans expérience.
S'adresser à:
VETEMENTS PIERRE LTEE
645 est, St-Joseph

Compagnie de location automobile demande

JEUNE FILLE

Belle personnalité, doit être bilingue et posséder automobile.
ECRIRE DEPT 4253, LE SOLEIL

TECHTONE ELECTRONICS CANADA LTD.
DISTRIBUTEUR DUAL, NORESCO, UHER.

techtone

pour son département de service

ELECTRONICIEN D'EXPERIENCE

spécialiste en audio

EXCELLENTES CONDITIONS DE TRAVAIL

S'adresser en personne à:
345, Marie de l'Incarnation, Qué. 8
Demandez Jean-Pierre Meissan.

COMMIS DE BUREAU

Une industrie de la rive-sud est à la recherche d'un commis de bureau ayant de 3 à 5 ans d'expérience dans le travail général de bureau.
Qualifications: Le candidat devra démontrer de l'initiative et être en mesure par ses expériences passées de prouver qu'il est capable d'accepter des responsabilités et d'évoluer à l'intérieur de ladite compagnie.
Salaire: Selon la compétence et tous les bénéfices marginaux usuels.
Prière d'envoyer votre curriculum vitae à Dépt 4261 Le Soleil.

Prendrais

PHARMACIEN
ou
BACHELIER EN PHARMACIE

Comme associé dans pharmacie ayant gros chiffre d'affaires. Pas de capital requis. A l'extérieur de Québec.
ECRIRE DEPT 4255, LE SOLEIL

ASSURANCES

Compagnie d'assurances générales requiert les services d'un

SOUSCRIPTEUR en incendie, auto et "casualty".

3 ans d'expérience requis. Bénéfices sociaux usuels. Salaire selon expérience.

Communiquer par téléphone à:
THE CANADIAN SURETY CO.
2700, Boul. Laurier, Ste-Foy, Qué. 653-2974-653-2552-Demander André Gosselin

DIRECTEUR GENERAL

demandé

pour prendre charge d'un foyer d'hébergement pour personnes âgées.

LA DESCRIPTION DU POSTE: Le directeur général mandaté par le conseil d'administration est responsable de l'administration de l'institution, de l'élaboration et de la direction des programmes et des services, le tout en conformité avec les politiques et les directives émises par le conseil d'administration et le ministère des Affaires sociales.

LES QUALIFICATIONS REQUISES: Diplôme universitaire en sciences de l'homme, en sciences administratives ou autres sciences connexes ou posséder une formation secondaire et jouir d'une vaste expérience dans le secteur du bien-être ou dans un domaine connexe, de plus posséder des connaissances gérontologiques.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL: Le salaire est déterminé suivant les qualifications et l'expérience.

Toute demande d'emploi doit être accompagnée d'un curriculum vitae complet. Discrétion assurée.

ADRESSE DE RETOUR: Les demandes devront être reçues avant le 15 novembre 1971, à 6h p.m., à l'adresse suivante:

FOYER DE ST-RAPHAEL INC.
ST-RAPHAEL
BELLECHASSE

COMPTABLE DEMANDE

Pour une importante entreprise spécialisée en construction résidentielle.

Le candidat devra, si possible, détenir une accréditation comptable reconnue et la préférence sera accordée à ceux qui possèdent déjà une expérience dans les milieux de la construction.

Excellent salaire, selon la compétence. Bénéfices sociaux usuels.

Toutes les applications seront gardées strictement confidentielles.

Faire parvenir curriculum vitae à:

DEPT 4266, LE SOLEIL, QUEBEC

COMMIS COMPTABLE

(masculin ou féminin)

Notre compagnie recherche les services d'un commis comptable d'expérience.
Qualifications: Posséder un minimum de 3 à 5 ans d'expérience dans la tenue de livres au niveau de l'enregistrement des transactions dans le journal des achats, le caisse-déboursés, le caisse-recettes et le journal de ventes. Etre capable d'effectuer le posting au grand livre et être en mesure de balancer la liste des comptes recevables et payables avec les comptes de contrôle. Savoir balancer le compte de banque.
Salaire: Selon l'expérience du candidat (e)
Prière d'envoyer votre curriculum vitae à:
DEPT 4262, LE SOLEIL

GERANT GENERAL PLACE FLEUR DE LYS

Un homme ambitieux et orienté vers le profit est demandé immédiatement pour gérer et coordonner les opérations d'environ 100 magasins (Simpsons-Sears inclus). Une partie intégrante des responsabilités sera constituée des fonctions administratives comprenant la location.
Les possibilités d'avenir sont excellentes, avec des plans d'expansion importants, incluant un complexe de bureaux et un hôtel. Les revenus seront proportionnels aux qualifications et aux capacités.
Le candidat choisi sera un individu ambitieux avec une solide expérience administrative et/ou de location dans le domaine immobilier. Le candidat doit être parfaitement bilingue.
Répondre en anglais, en donnant les détails complets de votre expérience et vos exigences salariales à:

Gérant du Personnel
Place Fleur de Lys
637 Lakeshore Blvd., W.,
Toronto 2B, Ontario.

Mademoiselle 500

Nous travaillons en stricte confidence dans un seul but: Vous aider à trouver la meilleure position possible.
Voici quelques postes disponibles chez "MADEMOISELLE 500", offerts par ses employeurs sélects de Québec:

SECRETAIRE jusqu'à $475.
Client du Centre-Ville recherche jeune fille, 25-35 pour sa division des ventes. Doit posséder sténo dans les deux langues. Conversation anglaise nécessaire.

COMPTABILITE $425.
Personne avec expérience dans la tenue des livres et liste de paie. Agée entre 25 et 35 ans, pour une petite compagnie sise à Ste-Foy.

STENODACTYLOS BILINGUES
Pour Duberger - Ste-Foy - Haute-Ville Limailou.

Plusieurs clients de notre bureau de placement recherchent des sténos bilingues avec conversation anglaise. Celles qui ont de l'expérience et qui désirent améliorer leur sort: nous avons les positions les plus lucratives à Québec.
N.B. Aucuns frais à débourser par les candidates.

Pour renseignements, téléphoner à:
Mlle Claudette St-Gelais, 522-8171
100, PLACE D'YOUVILLE, SUITE 720, QUEBEC 4

les 500

REPRESENTANT — VENTE & MARKETING $11,000 +
Une entreprise manufacturière de produits de télécommunications recherche présentement des gradués en sciences commerciales avec un à deux ans d'expérience dans le commerce et désireux d'oeuvrer dans la vente et le marketing. La compagnie offre des possibilités d'avancement au niveau administratif dans un avenir rapproché. Des postes sont ouverts dans plusieurs villes de la province. Anglais écrit et parlé. Agé de 23 à 28 ans.

REPRESENTANT — FOURNITURE MEDICALE $10,000 + auto
Un important fabricant et distributeur médical (aux hôpitaux) recherche présentement un représentant des ventes pour l'Est de la province de Québec. Les candidats intéressés doivent posséder une formation universitaire, de préférence en sciences commerciales et un minimum de deux années d'expérience dans la vente. Cette entreprise solidement établie et de réputation internationale offre un avenir prometteur à celui qui aime relever un défi.

POUR UNE ENTREVUE CONFIDENTIELLE, TELEPHONEZ à:
CHARLES THERIAULT
522-8171

SERVICES DE SÉLECTION (QUÉBEC) LIMITÉE
les 500 — 100 PLACE D'YOUVILLE, SUITE 720, QUÉBEC 4.
TÉLÉPHONE: 522-8171 BUREAUX AFFILIÉS:

MONTREAL	TORONTO	VANCOUVER	HALIFAX	OTTAWA
861-8371	924-3111	688-8251	429-3173	237-1320

Le Groupe La Laurentienne, section Assurances Générales

recherche un:

COMPTABLE DIVISIONNAIRE
(Division de Québec)

Poste: Sous l'autorité immédiate du directeur de la division et soumis aux normes et directives du chef comptable et du contrôleur, assure l'enregistrement comptable des transactions au niveau de la division et du siège social, dirige et contrôle l'exécution des travaux tels que: tenue de livres, opérations bancaires, vérification des déboursés, préparation de rapports comptables, etc.
Assigne les tâches et surveille le rendement de son personnel.

EXIGENCES: Diplôme en commerce (C.A. — C.G.A. — R.I.A.)
Expérience de deux à trois ans.
Une expérience pertinente pourra compenser la scolarité.

AVANTAGES: Bonnes conditions de travail, Avantages sociaux

EMPLOYEUR: Le Groupe La Laurentienne, Assurances Générales

Prière d'envoyer le curriculum vitae à l'adresse suivante:

Le Groupe La Laurentienne, Assurances Générales
Service du personnel
Case postale 5,600
Québec 2

(Toute réponse sera traitée confidentiellement)

STENODACTYLO BILINGUE demandée

Bénéfices marginaux et salaire avantageux.

Le Groupe Traders Ltée
1305, chemin Ste-Foy
681-8165

OFFRE D'EMPLOI

Ingénieur de projets

(GENIE SANITAIRE)

La Cité de Sherbrooke est à la recherche d'un ingénieur de projets ayant un minimum de trois (3) ans d'expérience pratique dans la construction, l'opération et l'entretien du réseau d'aqueduc et des réseaux d'égouts. Il travaillera sous la direction immédiate de l'ingénieur sanitaire des Services Techniques.

TRAVAIL:
Le travail consistera principalement à l'étude de projets, la préparation des plans et devis pour des travaux d'aqueduc, d'égouts, de traitement d'eau, etc... et tout autre travail que pourrait lui demander son supérieur (rapports, surveillance, etc...)

QUALIFICATIONS:
Le postulant devra:
1. Etre membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec;
2. Détenir un diplôme au niveau de la maîtrise avec option en génie sanitaire.

NOTE:
Chacune des expériences additionnelles dans le domaine de l'hydraulique, de la structure, du traitement des eaux, de l'informatique devra être détaillée.
L'applicant devra inclure avec sa demande, son "curriculum vitae", indiquer le salaire désiré, inclure toutes les pièces justificatives requises et adresser le tout avant le 22 novembre 1971, à

M. Nova Corriveau,
Directeur du Personnel,
Hôtel de Ville,
Sherbrooke, P. Q.

VENTES INTERNES

COMMIS-VENDEURS

demandés

pour la vente d'équipement industriel, électrique et mécanique.
Position permanente.
Connaissance de l'anglais de préférence.
Expérience non nécessaire mais préférable.
Appeler:
529-8191, ext. 39, pour entrevue

H. ROBERGE INC.
241 est, St-Vallier, Qué. 2

AGENT DE PERSONNEL
(Diplômée en Pédagogie)

LA CANDIDATE:

Notre Société requiert les services d'une personne intéressée à poursuivre ou à entreprendre une carrière comme Agent de Personnel. La nature du travail conviendrait bien à celle qui a reçu une formation pédagogique avec brevets, l'expérience pratique dans un service de personnel pouvant toutefois compenser. La candidate se distinguera par son esprit d'analyse et par sa facilité à communiquer avec le personnel. Elle devra rédiger impeccablement des textes en français.

LES FONCTIONS:

Sous la direction immédiate du Directeur, elle recevra d'abord une formation générale sur les opérations du Service du Personnel, pour ensuite s'occuper de recrutement, de l'administration des avantages sociaux ainsi que de la rédaction de textes et de rapports pertinents.

LES AVANTAGES:

Nous offrons un salaire intéressant lequel sera déterminé selon les qualifications; des avantages sociaux particulièrement avantageux et des chances d'avancement rapide pour la candidate qualifiée.
Les offres de service seront traitées en toute discrétion.

Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquez par téléphone à:

L'Union Canadienne, Compagnie d'Assurances,
a/s Directeur du Personnel,
2475, boul. Sir Wilfrid-Laurier, Sillery, (Québec)
Tél.: 1 (418) 651-3551

ASSISTANT-DIRECTEUR SERVICE DE LA POLICE

Traitement initial jusqu'à $18,000

Le Défi
La Ville de Québec est à la recherche d'un assistant-directeur pour son service de la police. Relevant du directeur, le candidat choisi dirige toutes les activités de la division des opérations. Il assiste le directeur dans la détermination des politiques du service, évalue le rendement de ses officiers, dirige, surveille et coordonne le travail de sa division. Le candidat choisi pourra éventuellement accéder à la fonction de directeur du service.

Les Candidats
Ils possèdent une formation de niveau secondaire ou équivalente, complétée par des études spécialisées dans le domaine des activités policières. Ils possèdent également une solide expérience administrative. Ils ont une bonne connaissance des langues française et anglaise. Leurs attributs de gestionnaires les rendent aptes à planifier et à diriger avec succès les activités d'une équipe de quelque 500 hommes. Faisant preuve de jugement et de diplomatie, ils peuvent entretenir des relations efficaces avec les corps publics. Ils recherchent un poste comportant un haut degré de latitude et une grande autonomie d'action.

Vous référant au dossier 12-11-544E, veuillez adresser votre demande, qui sera traitée confidentiellement, à: André Filion, 880 chemin Ste-Foy, Québec.

P.S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
MONTRÉAL • QUEBEC • OTTAWA • TORONTO • WINNIPEG
CALGARY • VANCOUVER • HALIFAX • LONDRES
Représentés dans des villes importantes à travers le monde.

VOUS POUVEZ AMÉLIORER VOTRE SITUATION

Le travailleur d'aujourd'hui doit posséder un métier solide pour bien gagner sa vie. Les techniques nouvelles exigent qu'il continue de se perfectionner, ou encore qu'il apprenne un nouveau métier.

Si vous êtes en chômage ou que votre métier ne suffit plus à vous faire vivre, c'est le moment de penser à la formation professionnelle. La formation peut augmenter vos chances de conserver votre emploi et d'y progresser, ou encore de trouver et de garder un nouvel emploi.

Des cours gratuits sont accessibles aux travailleurs grâce au PROGRAMME DE FORMATION DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA dont le coût est défrayé par le gouvernement fédéral. Au-délà de 300,000 Canadiens ont profité de ce programme l'an dernier. Les cours se donnent dans les maisons d'enseignement relevant de l'autorité provinciale.

Peuvent être admis à ces cours ceux et celles dont l'âge dépasse d'au moins une année l'âge légal de fin de scolarité. Les candidats qui ont fait partie de l'effectif ouvrier pendant au moins trois ans, ou qui ont une ou plusieurs personnes à charge, peuvent bénéficier d'allocations pour la durée des cours.

Consultez votre CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA. Un conseiller expérimenté déterminera avec vous si vous pouvez être inscrit au programme de formation.

Centre de Main-d'œuvre du Canada
Canada Manpower Centre

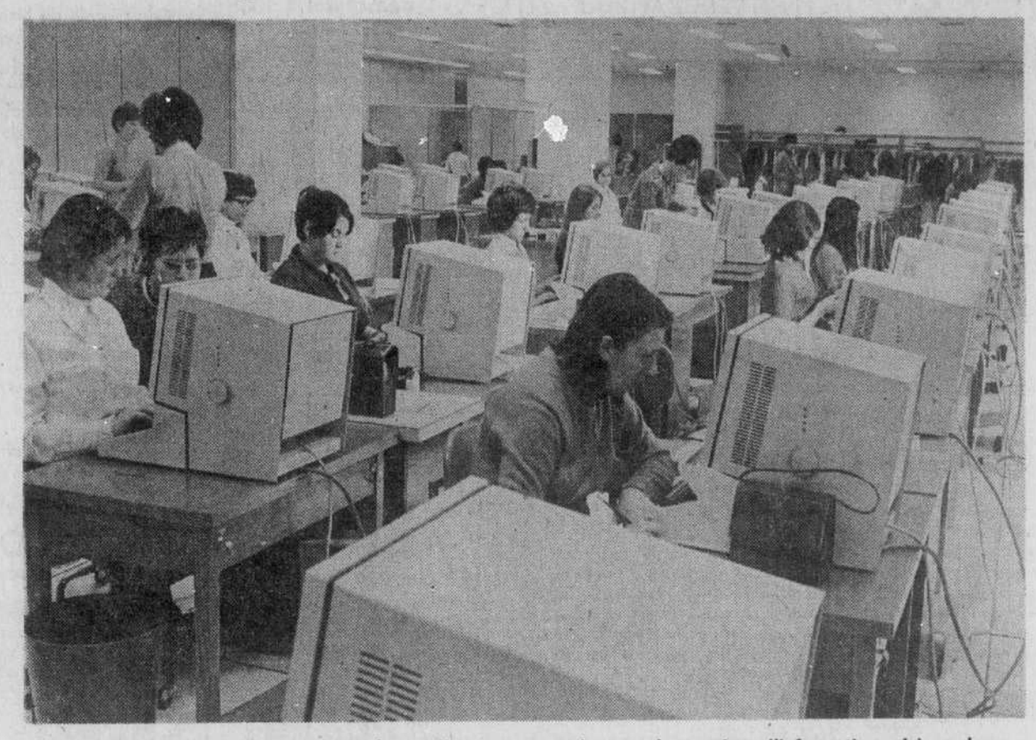
Main-d'œuvre et Immigration
Otto Lang, Ministre

Manpower and Immigration
Otto Lang, Minister

On peut encore s'inscrire aux cours suivants:

Ste-Foy — 2700 Boulevard Laurier — Téléphone 694-3776
P-17973 Technique administrative (finance) (perf) CEGEP Ste-Foy — début 6 décembre 1971
P-17972 Technique administrative (finance) (perf) CEGEP Ste-Foy — début 6 décembre 1971
P-17974 Technique administrative (marketing) (perf) CEGEP Ste-Foy — début 6 décembre 1971
Montmorency — 4096 Boulevard Ste-Anne — Téléphone 694-3282
P-15344 Mécanique machine agricole (déb) — début 22 novembre 1971
Ville St-Georges — Edifice fédéral, 271, 1re Avenue — Téléphone 228-8806
P-15629 Boulanger pâtissier (déb) Cours donné dans la Ville de Ste-Marie Beauce — début 1 novembre 1971

E=mc² la matière transformée en énergie



Le gouvernement du Québec consacre $20 millions cette année pour des services d'informatique. Ici, quelques-unes des 90 employées aux téléregistres du ministère des Transports du Québec.

Vers une force nouvelle: l'énergie informatique à la portée de tous

La dernière nouveauté en matière d'énergie est probablement "l'énergie informatique", un terme employé couramment au Conseil intergouvernemental pour l'informatique, réuni à Rome le mois dernier.

Il y a dix ans, il était peu question de cette forme d'énergie issue directement de l'ordinateur. Aujourd'hui, le gouvernement du Québec y consacre une somme de $20 millions.

Si l'on dissèque les dépenses de l'an dernier pour les services d'informatique, on découvre que le gouvernement fédéral y a mis $83 millions, les gouvernements provinciaux $63 millions, les gouvernements municipaux et les universités $35 millions.

Bref, pour l'année 1970, les dépenses totales au titre des services d'informatique ont été évaluées à $800 millions. Celles du gouvernement américain en matière d'ordinateurs et de services d'informatique sont évaluées à $2,200 millions, soit 18 p.c. des dépenses totales de la nation américaine dans ce domaine.

On affirme que, dans un avenir pas très éloigné, l'ordinateur sera pleinement intégré à la vie de tous les jours, au bureau comme à la maison, de sorte que l'énergie informatique sera, comme l'est aujourd'hui l'électricité, abondante et facile d'accès.

Certains prédisent même que l'énergie informatique pourrait devenir un jour, dans la société post - industrielle le signe le plus éloquent de la richesse d'un peuple.

Quelques auteurs ont tendance à exagérer le rôle de l'ordinateur dans la vie des citoyens mais un fait demeure: personne n'y échappe. Pour parodier La Fontaine, "ils n'en mouraient pas tous, mais tous étaient frappés".

Le traitement électronique des données et les télécommunications posent des défis aux gouvernements. A cet égard, le sous-ministre adjoint à la planification au ministère des Communications à Ottawa, M. D.F. munications à Ottawa, M. D. F. bre de questions qu'il vaut la peine de considérer attentivement:

— Où se situent les frontières entre les télécommunications et l'informatique?

— Qui devrait profiter des avantages offerts par les services d'informatique?

— A qui devraient-ils appartenir?

— Comment faudrait-il établir les tarifs?

— Où se situe le juste milieu entre les objectifs sociaux et les bénéfices particuliers? En fait, comment définir "l'intérêt général"?

— Comment déterminer et harmoniser les avantages sociaux et les avantages économiques?

— Qu'est-ce que l'information de caractère privé?

— Qu'est-ce que l'information de caractère public?

— Comment peut-on assurer la liberté d'accès à l'information?

— De quelle façon l'individu sera-t-il touché?

— Cela influera-t-il sur la démocratie?

— Nos échelles de valeurs en seront-elles modifiées?

L'énergie informatique semble, de toute évidence, conduire à la reconnaissance du droit de communiquer comme un des droits fondamentaux de l'homme.

Les gouvernements, les sociétés industrielles, les entreprises commerciales, les consommateurs devront un jour prochain s'asseoir à la même table, face à un ordinateur au besoin, pour aborder des problèmes que le plus puissant des ordinateurs est incapable de résoudre. Car de plus en plus, l'énergie informatique est abondante et facile d'accès.

C. TESSIER

L'industrie des pâtes et papiers a fait son possible . . . au gouvernement d'agir maintenant!

MONTREAL (PC) — Un des principaux dirigeants de l'industrie des pâtes et papiers maintient que cette industrie a fait tout en son pouvoir pour amortir les mauvais coups de l'économie au cours des 18 derniers mois.

M. Alex Hamilton, président de l'Association canadienne des pâtes et papiers, a de plus déclaré que la situation actuelle entrainera inévitablement d'autres fermetures d'usines et d'autres mises à pied, à moins que le gouvernement n'intervienne pour secourir cette industrie.

"A moins que nous n'obtenions de nouveaux marchés pour nos produits, il sera difficile pour nous de maintenir nos prix suffisamment bas pour concurrencer les marchés mondiaux", a ajouté M. Hamilton, qui est aussi président de Domtar Pulp and Paper Products Ltd.

"Et c'est là que nous revenons au rôle que peut jouer le gouvernement."

Mais qu'attend cette industrie de la part du gouvernement? s'est-il demandé.

"Tout ce que je sais c'est que, d'une façon ou d'une autre, le gouvernement doit se placer dans des positions commerciales plus avantageuses pour certaines industries du pays ou, dans le cas contraire, admettre que c'est impossible, et voir à adopter des mesures en conséquence.

DEVELOPPEMENT NUISIBLE

"Devons-nous nous joindre aux Etats-Unis, faisons-nous des projets avec le Japon ou la Communauté économique européenne, essayons-nous de nous accrocher aux vieux privilèges du Commonwealth? Qu'on nous dise de quelle façon on attaque ce problème de l'accès permanent des produits canadiens, et non pas seulement des pâtes et des papiers sur les marchés mondiaux?"

Faisant mention des encouragements monétaires du gouvernement aux compagnies afin qu'elles ouvrent de nouveaux moulins à papier au pays, M. Hamilton s'est demandé s'il était sensé de faire triompher une telle politique du développement régional aux dépens de l'industrie établie dans une région donnée.

Si dans l'Est du Canada on n'avait jamais construit ces nouveaux moulins à papier journal, grâce à des avances gouvernementales, l'industrie qui était en place auparavant se trouverait en bien meilleure position, a-t-il aussi souligné.

Dans le domaine des pâtes, tout indique que l'an prochain, à l'échelle mondiale, il y aura un surplus de 15 à 18 pour cent au regard de la demande.

DE LA SYMPATHIE

M. Hamilton a aussi noté que l'industrie tentait de ramener le gouvernement à une attitude plus réaliste, en ce qui regarde les compensations accordées pour la lutte à la pollution.

"Nous aimerions que le gouvernement nous manifeste plus de sympathie dans certains secteurs, où on nous a imposé des taxes injustes. Par exemple, est-ce qu'elles sont justes les taxes que nous payons sur le pétrole et l'huile employés par les véhicules circulant sur des routes secondaires que nous avons nous-mêmes construites?"

Toutes les compagnies se font un devoir strict d'améliorer les voies de communications, a-t-il dit. "Si vous prenez en considération tous les coûts des transports, soit du bois jusqu'au moulin puis du papier jusqu'au lieu de livraison, c'est l'opération la plus coûteuse de l'industrie du papier journal".

REGIE NEFASTE

Quand on lui a demandé s'il croyait en la possibilité de création au Québec d'une régie de mise en marché du papier journal, appuyée par le gouvernement, M. Hamilton a répondu: "Pour en parler sans préjudice, j'accueillerais avec plaisir une telle régie gouvernementale, si j'étais un producteur de papier journal de l'extérieur du Québec, parce qu'il s'agirait d'un obstacle raffiné à la compétition."

Une régie de mise en marché se rapproche sensiblement d'un contrôle, a-t-il souligné.

"Nos gros clients sont les éditeurs américains. Les cartels et d'autres ententes semblables sont des anathèmes pour ces messieurs, et je m'inquiéterais de leurs réactions à la création d'une régie de mise en marché sur une base régionale."

Naturellement, a-t-il ajouté, s'il s'agissait d'une système à l'échelle nationale, il s'agirait d'un tout autre problème, qui encore provoquerait sûrement des grognements de mécontentement.

Progrès satisfaisant des travaux

Perte de $1,107,000 de Brinco au cours des neuf premiers mois de 1971

A la fin de septembre 1971, les déboursés effectués pour l'aménagement de Churchill Falls s'élevaient à $586,900,000, dont $483,900,000 de frais de construction; on prévoit présentement que le total des déboursés atteindra $629,100,000 à la fin de l'année. C'est ce que révèle le rapport de Brinco Limited à ses actionnaires.

Le programme des travaux suit son cours de façon satisfaisante, dit le rapport.

L'aménagement est maintenant terminé à 73 pour cent.

On a commencé en août, la construction du dernier tronçon de 66 milles de la route qui doit relier Goose Bay et Churchill Falls. Les travaux, ajoute le rapport, ont fait d'excellents progrès et sont maintenant à peu près terminés. Une fois terminée, la route pourra servir de deuxième voie d'accès à Churchill Falls pour le transport du matériel et des fournitures.

Par ailleurs, Brinco rapporte une perte de $1,107,000 pour les neuf premiers mois de 1971, comparativement à des bénéfices nets de $331,000 durant la période correspondante de 1970.

La compagnie attribue sa perte à une "diminution significative" de ses ventes de concentrés de cuivre cette année.

Le rapport fait observer que les prix du cuivre ont été en moyenne de 24 cents la livre plus bas cette année qu'en 1970, pour la période de neuf mois.

Brinco révèle également que ses bénéfices ont été affectés par une grève d'un mois à la Whales Back Mine, à Terre-Neuve.

Modalités d'un emprunt de $25 millions pour l'Hydro-Québec sur les marchés européens

La Commission hydro-électrique du Québec annonce qu'elle vient de négocier en Europe un emprunt de 25 millions d'Eurodollars, dont le produit sera ajouté à ses fonds généraux, et servira au financement de son programme de construction, au paiement des échéances de la dette et aux autres besoins de l'entreprise.

Les nouvelles obligations à fonds d'amortissement (série "BW"), garanties par la province de Québec, porteront intérêt à 8 1-2 pour cent, seront datées du 15 novembre 1971, et viendront à échéance le 15 novembre 1986.

Ces nouvelles obligations ne seront pas offertes en vente aux Etats-Unis ni au Canada.

Selon le ministre des Finances, M. Raymond Garneau, le syndicat international que dirigent S.G. Warburg Co. Limited, avec White, Weld & Co. Limited, Crédit Suisse (Bahamas) Limited, Westdeutsche Landesbank Girozentrale, Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Commerzbank Aktiengesellschaft, Lévesque, Beaubien Inc., et Nesbitt, Thomson Limited, offrira sur le marché européen cette nouvelle émission.

L'entente finale sur l'émission souscrite a été signée avant-hier dans les bureaux de S.G. Warburg & Co. Limited, à Londres. Nous avions déjà annoncé l'éventualité de cette entente, il y a une dizaine de jours, mais toutes les modalités n'étaient pas encore fixées.

Le prix des obligations a été fixé à $100.00 pour chaque $100 d'obligations, rapportant un rendement à l'acheteur de 8.33 pour cent, compte tenu que les intérêts seront payés une fois l'an. Leur inscription à la Bourse du Luxembourg est demandée.

La Canadian Utilities deviendra bientôt une des grandes entreprises de service public à intérêts canadiens

EDMONTON (PC) — A la suite d'une réorganisation d'un groupe de filiales de l'International Utilities Corporation, la Canadian Utilities Limited deviendra l'une des plus importantes entreprises de service public détenues par des investisseurs au Canada.

C'est ce qu'a annoncé hier le président du conseil d'administration de la Canadian Utilities, M. John E. Maybin.

Il a expliqué que la Canadian Utilities deviendra une société de gestion et la société mère des plus importantes compagnies de gaz de l'Alberta, Canadian Western Natural Gas Company Limited et Northwestern Utilities Limited et de leur filiale dans le domaine de l'électricité, Northland Utilities Limited qui, à l'heure actuelle, avec la Canadian Utilities, sont toutes des filiales de l'International Utilities Corporation.

Une nouvelle compagnie, Alberta Power Limited, sera formée et elle deviendra une filiale en propriété exclusive de Canadian Utilities. Alberta Power s'occupera de tous les services publics du domaine de l'électricité.

Une fois la mise en vigueur du projet, l'actif global de la Canadian Utilities dépassera les $317 millions. Par l'entremise de ses filiales, elle desservira environ 370,000 clients, dont 295,000 abonnés au gaz. Les revenus combinés des quatre compagnies se sont élevés à $90,200,000 en 1970 provenant de la vente de 1,118,000 milliers de kilowatts-heures et 187 milliards de pieds cubes de gaz naturel.

Les administrateurs de Canadian Utilities ont approuvé le projet vendredi et il sera soumis à une réunion spéciale des actionnaires qui aura lieu le 20 décembre.

marchés des grains

WINNIPEG (PC) — Les prix du colza étaient fermes, hier, au marché des céréales de Winnipeg, et ils ont indiqué des hausses à Vancouver et Thunder Bay.

A la fermeture, le lin, l'avoine et le seigle étaient irréguliers alors que l'orge était en hausse.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
LIN				
Nov.	246½	243½	243	244¾
Dec.	239¾	235½	235½	237
Mai	247	244½	244½	244½
Juil.	249⅜	247	247	247½
GRAINE DE COLZA (Vancouver)				
Nov.	274⅞	271½	273½	269¼
Janv.	278½	275	276⅜	272
Mars	276½	273	275½	270
Juin	273¾	272	273	266½
GRAINE DE COLZA (Thunder Bay)				
Dec.	258½	256	256¾	253
Mai	268½	265	267¼	262¾
Juil.	——	——	264¾	260
AVOINE				
Dec.	66½	66⅜	66¾	66⅜
Mai	68	67⅞	68	67⅞
Juil.	——	——	67⅝	67⅝
ORGE				
Dec.	105¾	105⅜	105¾	105½
Mai	109⅞	109½	109⅞	109⅝
Juil.	——	——	108¼	108
SEIGLE				
Dec.	98⅞	97	98¾	96⅝
Mai	105½	103⅞	105	103¾
Juil.	——	——	102⅞	102⅞

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
BLE				
Dec.	165	162⅞	165	162½
Mars	159⅞	158¼	159⅜	158
Mai	155⅜	153⅝	155¼	153⅜
Juil.	141⅝	140⅜	141⅝	140
Sept.	143	142¼	143	141⅞
MAIS				
Dec.	117	115¼	116¼	114⅝
Mars	121⅜	119⅜	120⅜	119¼
Mai	124⅞	122⅞	123¼	122⅜
Juil.	126½	124⅞	125¼	124⅛
Sept.	126⅞	125½	125½	125⅛
Dec.	125¾	124½	124¾	124
Mars	——	——	129¼	128¾
AVOINE				
Dec.	76	75	76	74½
Mars	74⅜	72⅜	74⅜	72⅝
Mai	71⅜	70⅝	71⅜	70¼
Juil.	69¾	69	69⅝	68⅜
Sept.	68⅜	68	68¼	67¼
SOYA				
Nov.	320½	316	319½	315⅝
Janv.	324⅝	320½	324¼	320½
Mars	329½	325⅝	329	325¼
Mai	333¾	329½	333¼	329½
Juil.	335⅝	331⅞	335½	331¼
Août	332½	329½	332¼	328¾
Sept.	315⅝	313	315½	312⅝
Nov.	306	302½	305	302⅜
Janv.	308¾	308	308¾	306¼

A Chandler: séances d'information sur le Régime de rentes

La Fraternité internationale des travailleurs de l'industrie des pâtes et papiers invite tous ses membres, ainsi que leurs épouses, à assister à des séances d'information sur le Régime de rentes du Québec.

Ces réunions auront lieu mardi, le 9 novembre, à 1.30 hres de l'après-midi et à 7h.30 heures du soir. Il y aura également une troisième réunion mercredi soir, le 10 novembre à 7.30 heures. Toutes ces rencontres se tiendront dans la salle du "Club des Ouvriers", à Chandler.

Un représentant de la Régie des rentes du Québec donnera un exposé du Régime, complété par des diapositives, et une période de questions.

Prime accrue sur le dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a monté hier de 11-64 de cent à 99 15-32 cents en valeurs américaines comparativement à 99 39-64 cents une semaine auparavant.

La livre sterling a monté de 7-64 de cent à $2.49 13-32.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a avancé de 5-32 de cent et cotait à $1.00 17-32 en devises canadiennes.

La livre sterling a monté de 1-2 de cent et cotait à $2.50 3-4.

Nouvelles brèves des sociétés

Hausse du revenu net de Bell Canada

MONTREAL (PC) — La compagnie Bell Canada a annoncé hier que son revenu net s'élevait à $108,650,000 soit $2.79 l'action au cours des neuf premiers mois se terminant le 30 septembre, comparativement à $101,685,000 soit $2.70 l'action au cours de la même période l'année dernière.

La compagnie a affirmé que ces bénéfices ne tiennent pas compte de la réduction de l'impôt sur le revenu qui a été annoncée le 14 octobre par le gouvernement et qui doit s'élever, estime-t-on à 11 cents l'action en 1971.

Les bénéfices nets pour le troisième trimestre ont été de $35,021,000 soit 85 cents l'action comparativement à $33,358,000 soit 91 cents l'action au cours du troisième trimestre l'année dernière.

Chute des bénéfices de Falconbridge Nickel Mines

TORONTO (PC) — Falconbridge Nickel Mines Ltd. rapporte une forte diminution de ses profits et de ses revenus bruts au cours des neuf premiers mois de 1971 en dépit d'une augmentation dans les livraisons de métal.

Les bénéfices nets de la période de janvier à septembre se sont élevés à $13,570,000 soit $2.71 par action cette année comparativement à $31,010,000 ou $6.25 par action durant la même période l'an dernier.

Les revenus d'exploitation de la compagnie ont fléchi à $110,-330,000 cette année à comparer à $114,320,000 durant la même période en 1970.

Nouvelle installation de Glass Containers en Australie

M. V.S.B. Corbet, administrateur délégué de Glass Containers Limited, une compagnie australienne dans laquelle Consumers Glass Company Limited de Toronto détient une participation de 35.1 pour cent, a annoncé hier son intention de construire une deuxième fabrique de contenants en verre en Australie.

M. Corbet, ancien vice-président principal de Consumers Glass, a déclaré que la Glass Containers Limited possède déjà un emplacement de 100 acres à proximité de Melbourne sur lequel on érigera la nouvelle installation. La nouvelle fabrique desservira les marchés de Melbourne et de Victoria.

M. Corbet a fait part de cette nouvelle hier, lors de l'inauguration de la première installation de la compagnie à Sydney. La construction de cette fabrique de $11,200,000 (en argent canadien) avait débuté en avril 1970.

Hausse sensible des profits de Dominion Bridge Co.

Dans son rapport pour la période de neuf mois terminée le 30 septembre 1971, Dominion Bridge Company, Limited rapporte des bénéfices consolidés nets de $4,615,000 ou $1.77 par action, sur des ventes de $139,-785,000 au regard de bénéfices nets de $3,590,000 ou $1.39 par action, sur des ventes de $114,-150,000 pour la même période l'an passé.

Ces augmentations dans le revenu brut et dans les bénéfices, de 22 pour cent et de 29 pour cent respectivement, sont attribuables en grande partie aux opérations de la division Varco-Pruden que notre filiale américaine en propriété exclusive a récemment acquise, dit le rapport.

Un profit de $305,000 ou 11 cents par action, dérivant de la vente d'investissements est également inclus.

La valeur des commandes enregistrées au cours de la période de neuf mois a été de 8 pour cent plus élevée que pour la même période de l'année précédente, mais la valeur de commandes de sources canadiennes a baissé. La valeur totale des commandes en réserve se chiffre par $167,000,000.

Le Trust Général du Canada modifie ses taux

Le Trust Général du Canada a modifié de la façon suivante les taux d'intérêt qu'il accorde sur les dépôts garantis: les dépôts d'une durée de 30 à 59 jours rapportent maintenant 4 1-2 pour cent au lieu de 4 3-4 pour cent auparavant; les dépôts de 60 à 89 jours rapportent 4 3-4 pour cent au lieu de 5 pour cent; de 90 à 179 jours, 5 pour cent, au lieu de 5 1-4 pour cent, et de 180 à 269 jours, 5 1-4 pour cent au lieu de 5 1-2 pour cent.

Suspension de Stanford Mines à la Bourse de Toronto

TORONTO (PC) — La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario a émis jeudi une ordonnance de suspension temporaire des transactions sur les actions de Stanford Mines Ltd. qui possède des propriétés de cuivre et or dans le nord du Québec.

L'ordonnance mentionnait qu'il y a eu un volume de transactions anormalement élevé sur les actions de cette compagnie. Les transactions ont donc été suspendues en attendant plus d'informations sur les affaires de la compagnie, dont les actions sont transigées au comptoir.

Forte hausse des profits des Ciments du St-Laurent

MONTREAL (PC) — La Compagnie des Ciments du St-Laurent rapporte un revenu net de $2,504,427 soit $2.72 par action, durant les neuf mois terminés le 30 septembre 1971, soit une augmentation de 38 pour cent par rapport à $1,451,742 ou $1.58 par action pour les neuf premiers mois de 1970.

La compagnie a dit dans un communiqué, que l'amélioration de ses bénéfices était imputable principalement aux ventes accrues de Wyandotte Cement Inc., lesquelles sont incluses dans les résultats des Ciments du St-Laurent pour la première fois.

Baisse des profits de Canadian Pacific Investments

MONTREAL (PC) — Canadian Pacific Investments Ltd. rapporte des bénéfices nets consolidés (sous réserve de vérification), de $25,362,000 soit 43 cents par action, pour les neuf premiers mois de 1971, ce qui représente une baisse par rapport à $32,843,000 ou 58 cents par action pour la période correspondante de 1970.

CP Investments a expliqué que la baisse du revenu était attribuable à des dividendes moins élevés tirés de Cominco Ltd., et à une baisse des bénéfices dans l'industrie des pâtes et papiers.

Par ailleurs, Canadian Pacific Ltd. affirme qu'il ne modifiera pas son projet d'échanger des actions privilégiées en dollars canadiens et en livres sterling

Dans une lettre aux détenteurs d'actions privilégiées en dollars canadiens et d'actions privilégiées en livres sterling, pour une nouvelle émission d'actions privilégiées.

M. Ian D. Sinclair, président et chef de l'exécutif de CP Ltd., a rappelé aux actionnaires que l'offre de la compagnie prend fin le 20 novembre.

Air France passe une commande d'avions

Air France vient d'annoncer l'achat de six avions Airbus A300B. Trois de ces appareils seront livrés à la compagnie nationale française au printemps de 1974 et les trois autres au début de 1975. C'est la version du B2 du A300B qui a été retenue par la compagnie française.

Air France a, en outre, annoncé qu'elle prenait option sur dix autres appareils de ce type.

Biréacteur, gros porteur destiné spécifiquement aux étapes courtes et moyennes, Airbus est le fruit de la coopération française, allemande, britannique et hollandaise.

Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les arrivages étaient légèrement plus nombreux, la demande bonne, les prix en hausse modérée et l'activité intense au cours de la semaine sur les marchés des bestiaux montréalais.

Les arrivages comprenaient 1,-745 bêtes à cornes, 1,781 veaux, 85 porcs et 114 ovins.

Les bouvillons de choix se vendaient de $34.50 à $35.25, les bons de $31.50 à $33.25, les moyens de $29.50 à $31.25, les communs de $22.75 à $28.75.

Les bonnes vaches valaient de $22 à $23.75, les moyennes de $20.50 à $22.25, les communes de $18.75 à $20.75, les sujets destinés à la charcuterie et à la mise en conserve de $13.50 à $19.50.

Les génisses de choix ont rapporté de $26 à $28.75, les bonnes de $25.50 à $25.75, les moyennes de $24.50 à $24.75, les communes de $20.75 à $24.25.

Les bons taureaux se vendaient de $25.50 à $27.50, les communs et les moyens de $20 à $25.

Les bons veaux ont rapporté de $42 à $48, les moyens de $38 à $42, les communs de $14 à $38.50.

Il n'y a pas eu de cote des prix du porc et les ovins étaient trop peu nombreux pour que les prix soient établis.

CARRIERE DANS LA VENTE

La compagnie Merrill Lynch, Royal Securities Limitée, demande, pour sa succursale de Québec, un courtier en valeurs mobilières bilingue avec expérience.
Le candidat choisi devra suivre un cours de 3 mois sur les valeurs mobilières américaines à New York.
Rémunération selon compétence.
La candidature de personnes possédant expérience dans des compagnies connexes sera considérée.

Prendre rendez-vous avec M. Guy W. Bourbeau.

MERRILL LYNCH, ROYAL SECURITIES LIMITEE
220 est, Grande-Allée, Québec 4, P.Q. - 522-5628

QUE PEUT FAIRE LA BEI POUR VOUS?

Un de nos représentants sera à l'Hôtel Jacques-Cartier Donnacona mardi, le 9 novembre prochain

Si vous désirez solliciter un emprunt à terme pour financer des nouvelles affaires ou des entreprises déjà existantes, nous vous invitons à prendre rendez-vous en téléphonant à

Yves Hébert
285-3333

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

économie et finance

Repli modéré de la cote à Wall Street

NEW YORK (AFP) — Des prises de bénéfices, qui se sont produites pendant la première moitié de la séance, ont quelque peu déprimé la cote, hier; toutefois, une légère amélioration s'est produite par la suite qui a permis de regagner une partie du terrain perdu si bien que les cours terminent loin de la clôture de la veille. Sur 1,665 valeurs qui ont été transigées, 473 ont clôturé en hausse, 835 en baisse, tandis que 337 sont restées sans changement sur un marché modérément actif. Les opérateurs ne semblent pas avoir tenu compte du fait que le chômage a légèrement diminué en août, tandis que le nombre de personnes possédant un emploi a atteint un niveau record. A quelques rares exceptions près, notamment les mines d'or, les variations, par rapport à la veille, n'ont pas dépassé une fraction. L'indice Dow Jones de 30 valeurs industrielles a perdu 2.78 à 840.39. Le volume des transactions, à la Bourse de New York, a été de 10.78 millions d'actions, en comparaison de 15.75 millions d'actions jeudi.

MONTREAL (PC) — Excepté dans les services publics, les valeurs ont baissé, hier, dans tous les secteurs, au cours d'une séance peu active de la Bourse de Montréal. A l'indice, les valeurs industrielles ont perdu .21 à 167.96, les banques 2.11 à 204.34, les papeteries .13 à 67.50, pendant que les services publics ont gagné .02 à 144.46. L'indice composé a fléchi de .35 à 167.52. Les pertes ont dépassé les gains par 127 à 108 et 70 valeurs n'ont pas varié. Brinco Ltd. a annoncé une perte nette de $1.11 million pour le troisième trimestre, en comparaison d'un bénéfice de $331,000 pour la période correspondante l'an dernier. La cote de la compagnie n'a pas varié à $4.95 l'action. Le volume combiné des transactions, à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne, a été de 1,008,300 actions, en comparaison de 1,128,700 jeudi. Canadian Tire Corp. a perdu $4 à $32, Dominion Lime Ltd. 1-2 à $6 5-8 et Husky Oil 3-8 à $15 7-8.

TORONTO (PC) — Les aurifères ont été nettement à la hausse, hier, à la Bourse de Toronto, où l'activité a été modérée, tandis que les cours des autres secteurs ont baissé à la fermeture. La baisse a interrompu deux séances consécutives, au cours desquelles les hausses avaient dominé. L'indice des industrielles a baissé de .2 à 162.71; celui des métaux de base, de .14 à 70.09, et celui des pétroles de l'Ouest, de .72 à 199.46. Les aurifères ont monté de 2.28 à 135.69. Les cours ont fléchi d'une fraction, au début de la séance, à la suite d'une baisse sensible des cours à New York. Cependant, le marché s'est redressé, au milieu de la séance, et a récupéré presque tout ce qu'il avait perdu. Le volume des transactions a été de 1.63 million d'actions d'une valeur de $13.0 millions, comparativement à 1.82 million d'actions d'une valeur de $17.6 millions, jeudi.

VOYAGES JUAN DEMERS INC.



M. DENIS GOSSELIN

M. René Bilodeau, président de Voyages Frontenac Inc. et de Voyages Juan Demers Inc., annonce la nomination de M. Denis Gosselin au poste de gérant-général de l'agence de Voyages Juan Demers, 1023, rue St-Jean, Québec.
M. Gosselin fut, pendant 10 ans, organisateur de voyages pour le compte d'une importante compagnie aérienne et, par la suite, gérant d'une autre agence de voyages de Québec. —

Dividendes déclarés

Canada Packers Ltd., dividende de 16 cents par action, payable le 3 janvier, inscription le 10 décembre.

Safeway Stores Inc. 32 1-2 cents, le 31 décembre, inscription le 26 novembre.

St-Lawrence Cement Co. Ltd. 25 Cents l'action de classe A, le 31 janvier, inscription le 15 janvier.

Tout sous un même toit

La Caisse populaire Laurier: un projet pilote pour faciliter l'accès aux services financiers

par Jean-Paul GAGNE

Vous est-il déjà venu à l'idée de pouvoir jouir de tous les services financiers usuels sous un même toit? Probablement pas, en dépit du fait que vous allez déjà faire vos emplettes de biens à la consommation dans un grand centre commercial.

Eh bien ! tout indique que cette possibilité deviendra bientôt une réalité avec la création récente de la Caisse populaire Laurier à Ste-Foy.

Cette caisse populaire, contrairement à ce que sont les actuelles caisses pop, offrira sous un même toit les services habituels d'épargne et de crédit, mais aussi des services d'assurance-vie, d'assurances générales, de fiducie, de courtage immobilier, de règlement de successions, de fonds mutuels, de consultation budgétaire et d'éducation économique.

Née récemment, cette caisse populaire nouvelle vague pourrait entrer en opération au cours des prochains mois. MM. Guy Morin et Sylvain Chevalier, respectivement directeur général adjoint de l'Union régionale de Québec et gérant du bureau de Québec de la Société de fiducie du Québec, n'ont pas voulu avancer de date précise relativement à la mise en service d'une telle caisse.

Ces derniers ont toutefois laissé entendre qu'elle aurait pignon sur rue à Place Laurier, le plus grand centre commercial du Canada.

Cette innovation constitue un projet pilote sur lequel non seulement toutes les autres caisses pop gardent les yeux grand ouverts, mais qui va être suivi de très près par toutes les autres institutions du mouvement coopératif Desjardins. Cette caisse est pour tout le mouvement un laboratoire.

De fait, les services auxiliaires qu'offrira la Caisse populaire Laurier seront assurés par les institutions du mouvement coopératif Desjardins, dont l'Assurance-vie Desjardins, la Sauvegarde, la Société d'assurance des caisses populaires, la Société de fiducie du Québec, l'Institut coopératif Desjardins, les Placements collectifs, la Sécurité.

Mais la formule est également nouvelle à bien d'autres égards: cette caisse aura une juridiction territoriale dont les limites sont celles de la Communauté urbaine de Québec; traditionnellement, la caisse populaire dessert la paroisse.

De plus, c'est la première fois qu'une caisse populaire reçoit son existence légale de la participation des autres institutions du mouvement coopératif et notamment des neuf caisses populaires de Ste-Foy. C'est ce qui explique le fait que les membres de son conseil d'administration proviennent tantôt des caisses pop de Ste-Foy, tantôt des autres institutions, dont la SFQ, la Sauvegarde, l'ICD, la SACQ, etc . . .

Pour ne pas causer un préjudice aux autres caisses pop de Ste-Foy, celles-ci seront reliées par ordinateur à la nouvelle caisse de façon à permettre à leurs clients respectifs de profiter de leur passage à Place Laurier pour faire des affaires avec leurs caisses respectives.

Autre innovation, la Caisse Laurier sera vraisemblablement ouverte au-delà de 60 heures par semaine et non plus de 10:00 heures du matin à 3:00 heures de l'après-midi, cinq jours par semaine, comme cela se fait dans la plupart des institutions financières du genre. En d'autres mots, le centre commercial financier que constitue la Caisse Laurier, aurait les mêmes heures d'ouverture que la grande place commerciale.

Nos informateurs, MM. Morin et Chevalier déclarent que ces innovations ne sont que le début d'un programme "révolutionnaire" de services économiques aux membres de la caisse pop.

LES ORIGINES

Cependant, si révolutionnaire soit-elle, cette innovation n'est pas le fruit d'une génération spontanée. Au contraire, elle est la résultante de trois travaux de recherche conduits à Ste-Foy par trois équipes différentes. Ces études avaient globalement pour but d'analyser à fond le milieu et de déterminer le plus exactement possible les besoins des gens.

La ville de Ste-Foy fut choisie parce qu'on y avait décelé des besoins assez précis et parce que la population y est relativement jeune.

Aux dires de nos interlocuteurs, les études fournirent des renseignements extrêmement révélateurs sur les goûts, les préférences, les besoins de la population. Ce sont ces indications qui constituent la base du programme qu'on réalise actuellement. L'objectif ultime est de traduire ces goûts, préférences et besoins dans un endroit unique, à la portée du plus grand nombre et doté de toutes les facilités possibles.

Par ailleurs, les responsables de la réalisation de ce centre intégré de services financiers gardent présent à l'esprit le respect de la conception de la caisse pop en tant qu'instrument de développement social et économique.

A l'assemblée d'organisation, tenue à Ste-Foy, le 20 octobre dernier, un conseil d'administration a été élu. Parmi ceux-ci, il y a MM. Jean-Hercule Dubé, Sylvain Chevalier et Hector Joyal, aux postes de président, vice-président et secrétaire; ils proviennent respectivement de la caisse pop St-Thomas d'Aquin, de la SFQ et de la caisse pop Ste-Ursule.

Gulf Oil Canada précise les étapes de la fermeture partielle de son usine à Shawinigan

Les employés de la division des produits chimiques de Gulf Canada, de Shawinigan, ont été mis au courant cette semaine de la façon dont la Société entend procéder pour ralentir l'activité en son usine locale, dès le début de janvier 1972.

En août dernier, Gulf Canada déclarait que le marasme dans lequel se débat l'industrie chimique canadienne depuis assez longtemps déjà allait l'obliger à réduire ses activités dans ce domaine.

Dans une lettre adressée à tous les employés, M.J.A. Colquhoun, directeur de l'usine de Shawinigan déclarait que quoiqu'il y ait encore de nombreux détails à régler, certaines décisions ont été prises et une stratégie a été élaborée pour les mener à bonne fin. Des colloques réunissant les surveillants et les dirigeants syndicaux ont été tenus afin de mettre ces derniers au courant des décisions prises.

C'est ainsi que, dans l'après-midi de mercredi, M. Michel Chartrand, leader syndical bien connu, après avoir assisté à un de ces colloques, s'est empressé de disséquer les différentes précisions apportées par la compagnie, accusant ensuite celle-ci de collaborer à l'assassinat collectif des travailleurs québécois.

Pourtant, à moins que le mouvement qui se dessine, parmi les travailleurs menacés par les mises à pied (753 environ), ne fasse de sérieux progrès, il semble que l'échéancier de la compagnie sera suivi d'assez près.

ECHEANCIER

M. Colquhoun a déclaré que, selon les prévisions actuelles, la production d'émulsion cessera vers le 6 janvier. A la mi-janvier, il y aura ralentissement dans la production d'acide acétique, accompagné d'une réduction du nombre de techniciens et du personnel attaché au service du Génie.

La production d'acétate de vinyle cessera vers le milieu du mois de février et celle des dissolvants se terminera à la fin du même mois. Parallèlement, une diminution progressive du nombre des employés de bureau se poursuivra.

Il est prévu que la mise à l'abri de l'équipement de production, par le service de l'entretien, sera terminée à la mi-mars. L'exploitation de deux fournaises à carbure se poursuivra jusqu'à la fin de mars. Ensuite, une seule fournaise sera en activité de façon permanente, la seconde ne sera utilisée que de façon intermittente. La production de noir d'acétylène se poursuivra de façon régulière.

M. Colquhoun a souligné qu'il n'est pas question de réduire la production des plastiques et des résines pendant que la Société s'efforce de vendre ces facilités techniques. Toute décision impliquant l'avenir de ces facilités serait immédiatement communiquée aux employés.

ASPECT SOCIAL

A propos de la réduction des effectifs, M. Colquhoun a déclaré que la Société avait approuvé "l'un des plus généreux programmes d'avantages sociaux jamais mis de l'avant dans la province" et dont ont pu se prévaloir, dès le 1er novembre, les employés y ayant droit. Ce programme prévoit des mesures en vue d'assurer une retraite prématurée et des allocations spéciales de terminaison.

De plus, a ajouté M. Colquhoun, la Société a fait cause commune avec les syndicats et les gouvernements fédéral et provincial pour créer un comité d'évaluation et de recyclage dont le but est de "diriger et poursuivre l'étude de la nécessité de recycler la main-d'oeuvre affectée par une mise à pied massive, conséquence de la fermeture, pour des raisons d'ordre économique, d'un ou de plusieurs secteurs de l'activité à l'usine de Shawinigan".

La Société s'est aussi engagée à ne combler aucune vacance au sein de la division du Québec de Gulf Canada, sans d'abord "accorder la préférence aux employés qualifiés qui sont en disponibilité, à cause du ralentissement dans la division des produits chimiques."

Le Service des relations auprès des employés de la Société, à Montréal, s'est vu confier la tâche de coordonner tous les efforts de réintégration et de placement de ces personnes dans d'autres secteurs d'activités de Gulf Canada ou auprès d'autres employeurs.

HAUSSE DES PROFITS

Par ailleurs, la compagnie Gulf Oil Canada a rapporté des profits de $31,516,000 ou 69.3c par action, pour les 9 premiers mois de 1971, contre $27,039,000, ou 59.6c par action, l'an passé.

Le président Jerry McAfee, dans son rapport aux actionnaires, souligne que les profits se sont accrus grâce à une augmentation du volume des ventes, ainsi qu'à une meilleure répartition des prix des produits.

Le revenu brut des ventes pour cette période a été de $679 millions, contre $604 millions, pour les mois correspondants de 1970.



CHARLOTTE F. LECLERC

Bolduc et Associés Inc. annoncent la nomination de Madame Charlotte Fortin Leclerc, au poste d'officier des Relations Extérieures pour Place Samuel de Champlain et le nouveau complexe immobilier Parc Samuel Holland qui sera inauguré incessamment dans sa phase initiale.

TRUST ROYAL



ROBERT BLAIS

Nous sommes heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Blais, spécialiste en transactions immobilières au poste d'agent immobilier à notre succursale de Place Laurier.

statistiques boursières

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Provigo	35000	$5½	5½	5½	
Drum Dle	23100	25	22	25	
Ivaco	20700	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Can Arena	11350	816	15	16	+1
Imp Oil	10742	$29¾	29¼	29¼	— ½
Bank Mont	8693	$15⅝	15⅜	15½	— ⅛
Lemtex	7500	35	33	33	—2
Bell Canad	7265	845	44⅞	44⅞	+ ½
Chemcell	6950	440	435	435	—10
Int Nickel	3610	$27¼	26⅞	27¼	+ ⅛

MINES

Maclan Ex	69000	40	30	40	+10
Fannex Re	64572	34	33	34	+1
Muscocho	59000	20	17	20	+3
Gibraltar	50000	375	375	375	—60
Will Creek	44000	37	35	36	+2½

Volume des transactions: 961,872 actions, compreant 232,308 industrielles, et 729,564 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 S.p.	7 Banq.	85 Ttt.	8 Pap.
Vend.	167.96	144.46	203.34	167.52	67.50
Jeudi	168.17	144.44	203.45	167.87	67.63
Sem. dr	165.57	144.13	200.67	165.52	65.90
Mois dr	174.92	147.60	202.31	172.96	67.46
Haut 71	189.09	161.53	218.23	185.16	95.75
Bas 71	162.69	142.20	172.04	162.97	64.46
Haut 70	195.96	151.86	193.63	183.53	125.35
Bas 70	144.35	115.86	148.29	139.22	80.84

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Weston	131137	$14½	14¼	14½	— ⅛
Cdn Pac	19231	$12	11¾	11¾	
Imp Oil	19162	$29¾	29¼	29⅝	
Chemcell	15850	450	425	435	—5
Inco	13667	$27¼	26⅞	27¼	+ ⅛

MINES

Cam	90700	37	30	33½	—1½
C Rambler	87300	128	120	126	+1
C Red Pop	80000	15	13	15	+1
Chimo	12000	90	86	86	—4
Gt Mascot	11948	395	375	380	—10

PETROLES

Nat Pet	23000	205	195	201	+11
Northld	18000	53	50	53	+5
Spooner	15800	104	93	98	
Dynamic	14000	84	80	83	—1
Pan Ocean	13103	985	950	973	+5

Volume des transactions: 1,630,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	153 Ind.	12 Or	39 Mét.	19 Pét.
Vendredi	162.71	135.69	70.09	199.46
Jeudi	162.91	133.41	70.23	200.18
Sem. dr	160.82	138.22	69.43	201.56
Mois dr	165.93	158.85	77.50	228.31
Haut 71	188.94	202.66	163.01	242.60
Bas 71	158.33	132.40	67.86	193.18
Haut 70	187.18	195.76	118.18	226.50
Bas 70	141.43	138.77	81.66	108.14

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 S.p.	60 Tit.
Vendredi	449.1	181.3	131.9	309.1
Jeudi	450.4	181.4	132.3	309.8
Sem. dr	448.7	180.7	131.6	308.6
Mois dr	477.1	194.8	134.7	327.1
1970	404.7	123.7	128.2	261.7
Haut 71	506.5	203.3	152.3	336.4
Bas 71	428.8	128.6	120.1	288.1
Haut 70	444.1	143.5	145.6	290.6
Bas 70	334.3	95.8	113.2	221.7

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	845.85	845.94	832.94	840.39	—2.78
20 Tr.	228.54	230.11	226.86	229.32	+0.18
15 S.p.	112.89	113.53	112.03	112.76	—0.16
65 Tit.	293.10	294.74	290.42	293.07	—0.19

Volume des transactions: 10,780,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires s'est écroulée à 400.9 en perte de 9.0 points.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 S.p.	10 Val. étrang.	10 à bas rend.
Vend.	80.7	83.7	86.3	91.9	81.0
Jeudi	80.6	83.8	86.0	91.8	80.9
Sem. dr	81.2	83.5	86.0	92.2	80.8
Mois dr	80.7	82.3	84.9	92.8	79.5
1970	80.4	76.4	79.5	88.0	73.7
Haut 71	81.4	84.1	86.3	93.1	81.0
Bas 71	48.1	79.7	82.5	88.4	77.2
Haut 70	87.2	82.6	82.0	91.4	77.9
Bas 70	36.7	74.1	75.2	87.4	71.3

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Glen Alden	272300	10⅜	—
Alexandrs	151900	19⅝	—1⅜
Nwst Ind	147800	29⅛	—
Wheelb Fry	137100	5⅝	+ ⅛
Am Tel Tel	115300	42⅝	— ⅛
Boise Cased	102900	16¼	— ⅜
Unvsty Cmp	93600	16¼	—1⅛
Swest P Svc	89200	12⅜	— ⅜
Fst N Cty Cp	87200	41⅜	— ⅛
Occiden Pet	84400	12⅝	— ⅜
Dow Chem	80100	70	—1¼
Va El Pow	70800	19⅝	+ ⅛
Gen Elec	65800	58	— ⅛
Texaco Inc	64000	32	— ⅛
Louisv GE	63600	35	— ⅜

Des subventions fédérales de $1.5 million pour 14 firmes du Québec

OTTAWA (PC) — Des subventions totalisant $1,469,000 pour la réalisation de 14 projets au Québec ont été annoncées cette semaine par le ministère de l'Expansion économique régionale.

Les bénéficiaires en sont:

— Univac Division, Sperry Rand Canada Ltd. de Toronto, $127,000 pour la construction d'une nouvelle usine à Dorval;

— Bobois Ltd., de Québec, qui reçoit $668,000 pour la construction d'une nouvelle usine à Marsoui;

— United Aircraft of Canada Ltd., qui reçoit $44,000 pour le développement de son usine de Longueuil;

— J. K. Wong, de Montréal qui reçoit $38,000 pour la construction d'une nouvelle usine à Saint-Laurent;

— Calona Wines Ltd., de Montréal qui reçoit $182,000 pour la construction d'une nouvelle usine à Saint-Hyacinthe;

— Salaison Rivard Ltée, qui reçoit $132,000 pour la construction d'une nouvelle usine à Rouyn;

— ASM Corp. Ltd, de Montréal, qui reçoit $21,000 pour son développement, dans la métropole;

— Smart Fabrics Ltd., de Montréal, qui reçoit $39,000 pour le développement d'une usine;

— Renoir Knit Fabrics Ltd., de Montréal, qui reçoit $38,000 pour le développement d'une usine;

— Torpedo Lumber Inc, qui reçoit $10,000 pour le développement de son usine du Lac Mégantic;

— Ventilateur Victoria Ltd., qui reçoit $48,000 pour le développement de son usine de Victoriaville;

— Le Meuble Idéal Ltd., de Québec, qui reçoit $40,000 pour le développement de son usine de Saint-Charles;

— Imprimerie Dorchester Inc., qui reçoit $29,000 pour le développement de son usine du Lac Etchemin;

— Torpedo Ltd, du Lac Mégantic, qui reçoit $53,000 pour le développement d'une usine.

Ces subventions doivent créer environ 589 nouveaux emplois.

Faiblesse des cours à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Les titres ont généralement enregistré de lourdes pertes, hier, à la Bourse de Londres.

Comme raison de cette chute, on mentionnait l'impuissance de Wall Street à maintenir son avance de jeudi et l'annonce par le président Anwar Sadate qu'il assumait le commandement des forces armées égyptiennes.

GINGRAS REID GAUDREAU INC.
membres de la bourse de Montréal
71 rue St-Pierre — Québec 2/tél.(418) 692-0155
MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

marchés agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix des oeufs, des volailles et pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DES OEUFS

Voici les prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants, à Québec: catégories, A-Extra-Gros, 48.50 cents; A-Gros, 47.50 cents; A-Moyens, 45.50 cents; A-Petits, 34.50 cents.

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS Poids vivants (no 1)

POULETS

Poulets à frire	
de moins de 5 livres	19.85
Poulets de 5 à 6 livres	21
6 à 7 livres	22
7 livres et plus	24

POULES

Moins de 5 livres	4 - 5
5 livres et moins de 6 livres	6 - 7
6 à 7 livres	7 - 9
7 livres et plus	9 -10

DINDONS

Jeunes dindons de moins de 12 livres	22½
12 à 20 livres	23 -23½
20 livres et plus	22

PRIX DES GROSSISTES AUX DETAILLANTS, CATEGORIES "A"

Sujets éviscérés et emballés en caisses régulières

POULETS

Poulets (sous glace) de moins de 4 livres	36 -38
4 livres et moins de 5 livres	40
5 à 6 livres	48 -48½
6 livres et plus	50

POULES

Moins de 4 livres	21 -24
4 à 5 livres	28
5 livres et moins de 6 livres	29
6 livres et plus	30

JEUNES DINDONS

Moins de 10 livres	37½-38
10 à 16 livres	37½-39½
16 livres et plus	35½-39

N.B. — Les prix des volailles sont ceux du 4 novembre 1971.

PRIX DES POMMES DE TERRE

payés par les marchands de gros aux producteurs

Ces prix sont ceux du 1er novembre.

Patates, no 1, du Québec, $0.75 les 50 livres; N.-B., $0.80 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

POMMES DE TERRE: Prix de gros — Québec, no 1, $0.75 à $0.80 les 50 Le 2 novembre 1971. livres; $0.45 à $0.48 les 25 livres; lavées $2.00 à $2.25 le boisseau; I.P.E., $0.40 à $0.41 les 10 livres, $2.00 à $2.25 les 75 livres; $1.55 à $1.65 les 50 livres; N.-B., $1.10 à $1.50 les 50 livres; $0.32 à $0.33 les 10 livres.

OEUFS: Prix minima des grossistes aux détaillants, en carton d'une douzaine: A-Extra-Gros, $0.4850, A-Gros, $0.4750; A-Moyens, $0.4650; A-Petits, $0.3450.

Prix payés cette semaine aux distributeurs par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec, categories: A-Extra-Gros, $0.46; A-Gros, $0.45; A-Moyens, $0.43; A-Petits, $0.32; A-Pewee $0.23.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 67 cents, 93 points, 68 cents. Prix de vente de la Commission canadienne des produits laitiers, 68 cents.

FROMAGE: blanc $0.721, coloré $0.72.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs $0.26 à $0.30 la livre; procédé au rouleau no 1 en sacs $0.26 à $0.27 la livre; pour nourrissage, en sacs $0.25 à $0.25½; poudre de lait de beurre, pour nourrissage, $0.24; poudre de lait clair $0.06 à $0.06½.

MONTREAL — Les prix des pommes de terre et ceux des oeufs étaient inchangés, hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. Il y a eu 8 arrivages par voie ferrée. Deux wagons ont été dirigés vers des points de l'extérieur et l'on comptait 6 wagons sur voie.

PARADIS + NICOLE INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX
3150, RUE HOCHELAGA, STE-FOY, QUEBEC 10 - TELEPHONE: 656-9818
CONSEIL D'ADMINISTRATION:
M. Gaston Paradis — M. Camille Nicole
Me J.-Léo-K. Laflamme, C.R.
M. François-K. Laflamme
CONSTRUCTION ET REPARATION EN TOUT GENRE

fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Acro Fd	1.09	1.20
A.G.F. Special	2.72	—
All Cdn Com	7.84	8.57
All Cdn Div	8.89	9.64
All Cdn Ven	3.50	3.82
American Growth	5.81	6.38
Andreae Equity	4.14	4.52
Associate Investors	4.92	4.97
Beacon Growth	5.97	6.56
Canada Growth	5.20	5.71
Canagex	8.58	9.28
Cdn Gas Energy	12.70	13.96
Cdn Invest Fd	4.34	4.75
Cdn Scudder Fd	17.70	—
Cdn Sec Growth	4.24	4.66
Cdn S. A. Gold Fd	3.94	4.21
Cdn Trusteed	4.93	5.41
CSM Japan Fd	7.18	7.89
Capital Growth	8.44	9.17
xChase Fd	9.84	10.75
Collective Mutual	5.70	6.26
Commonwealth Intl	11.91	13.09
Commonwith Intl Lvrg	3.03	3.33
Commonwealth Venture	5.48	6.02
xCompetitive Capital	6.26	6.80
Corporate Investors	5.09	5.56
Corporate Invstrs Stk Fd	4.63	5.06
xDreyfus	11.49	12.59
Eaton Viking	4.69	—
Entarea Investment	5.49	5.99
Exec Fd Cda	5.47	6.00
Exec Fd Cda	5.47	6.00
Exec Inv Intl	3.02	—
xFidelity Trend	23.13	25.28
Fonds Collectif A	5.83	6.37
Fonds Collectif B	5.76	5.93
Fonds Collectif C	8.27	9.03
Fonds P.E.P.	3.45	3.75
Fraser Growth	2.63	2.89
Gis Compound	8.60	9.45
Gis Income	3.14	3.45
Growth Equity	5.68	6.24
Guardian Growth	7.82	—
Harvard	6.12	6.71
Industrial Growth	5.30	5.82
Keystone Cda	6.74	7.39
xKeystone Cust S-1	19.29	21.14
xKeystone Cust S-4	4.89	5.38
xKeystone Cust K-2	5.48	6.00
xKeystone Polaris	4.14	4.53
xLexington Research	15.40	16.83
Magna Carta	1.66	1.80
Maritime Equity	2.88	3.14
Marlborough	4.17	4.56
MutualAccumulating	4.91	5.40
Mutual Bond	10.28	11.30
Mutual Growth	4.74	5.21
Mutual Income	4.47	4.92
Natrusco	12.41	12.99
Natural Resources	6.20	6.78
N.W. Equity	6.23	6.85
N.W. Financial	4.20	4.62
N.W. Growth	5.23	5.75
xOne William Street	15.36	15.36
xOppenheimer Fd	8.40	9.18
Pacific Dividend	5.10	—
Pacific U.S.	4.55	—
Pension Mutual	7.14	7.82
xPerformance Plus	1.58	—
P.H. and N. Fd	13.35	13.60
Planned Resources	3.66	4.02
Prêt et Revenu Mutuel	5.56	6.11
Prêt et Revenu Amér.	8.33	9.16
Principal Growth	3.81	4.18
xPutnam Growth	10.17	11.11
Regent Growth	8.10	8.90
Regent Venture	3.66	4.02
Royfund	5.16	5.38
Scudder NA FO	8.42	—
Spec	8.61	9.41
Taurus	2.71	2.98
xTech	6.86	7.48
Templeton Growth	4.70	5.14
Timed Investment	6.88	—
United Accumulative	4.61	5.07
United Horizon	2.62	2.89
United American	2.16	2.37
United Venture	3.72	4.09
Universal Savings Equity	6.71	7.37
Western Growth	5.78	6.35
Xanadu	2.92	3.21
York Fd of Cda	4.13	4.49

x—en monnaie américaine

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	1.92	2.14
Beaubran	39.76	43.17
Champion Mutual	7.25	7.92
Fonds Desjardins A	3.78	—
Fonds Desjardins B	4.40	—
Growth Oil and Gas	26.07	—
Investors Growth	10.18	11.13
Investors Intl Mutual	7.05	7.70
Investors Japanese	4.69	5.13
Investors Mutual	5.01	5.48
Provident Mutual	6.31	6.91
Prov Stock Fd	5.21	5.70
Radisson	2.18	—

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	6.53	7.07
American Business	3.21	3.48
Boston Fund	—	—
Mass Inv Growth	12.23	13.37
Wellington Fund	11.19	12.23



"Il est facile d'acheter les nouvelles Obligations d'Epargne du Canada chez McLeod, Young, Weir & Company. Ici à Québec, deux représentants sont à votre service: Harold H. Lindsay, Léo Bourgault, Jr.

McLEOD, YOUNG, WEIR
& COMPANY LIMITED ● BUREAUX PARTOUT AU CANADA
Courtiers et Distributeurs de valeurs de placement depuis 1921

MYW
500 est, Grande-Allée
Telephone: 529-5325

bourse de toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme Gas	6000	24	23½	23½	— 1
Adanac M	500	53	53	53	+ 2
Advocate	1600	165	155	155	
Agnico	1500	170	168	170	+ 5
Allied Mng	8356	288	265	296	+23
Am Larder	2000	44	44	44	+ 2
Ang Ruyn	1000	28	28	28	+ ½
Armore	8000	11	11	11	
Bankeno	4720	675	650	675	+ 5
Bary Expl	4000	92	90	91	+ 1
Betfm	2475	$14½	14	14½	
Big Nama	4000	8	8	8	
Black Bay	3500	4	4	4	+ ½
Bl Hawk	x200	40	40	40	
Bounty Ex	1923	7½	7½	7½	
Bral Can F	1350	145	130	140	
Brameda	1200	70	70	70	— 1
Brenda M	5935	360	350	350	—10
Broul Reef	2000	21	21	21	
Brunswk	1810	299	290	295	— 5
Bunker H	500	5	5	5	— ½
Calmor IB	500	42	42	42	
C Mines	90700	37	30	33½	—1½
Camflo	3500	230	222	230	
Cam Chib	4700	535	500	505	—30
Camp RL	300	$20½	19	20½	+1½
CTung	100	145	145	145	— 3
CJamieson	6500	120	120	120	— 3
C Lencour	1000	7½	7½	7½	+ ½
C Malart	1500	23½	23½	23½	+ ½
C Merrill	170	480	480	480	—70
Cassiar	550	$17½	17½	17½	— ¼
Cent Pat	100	145	145	145	— 5
Chemaloy	3200	214	205	205	— 5
Chestrvile	5500	10	10	10	
Chim	12000	90	86	86	— 4
Columb M	1000	30	30	30	
Con Fardy	z50	80	80	80	
C Durham	9300	88	85	85	— 4
C Morisn	7200	130	125	130	+ 1
Con Negus	9000	7½	5	7½	+ ½
C Ramb	87200	128	120	126	+ 1
C Red P	80000	15	13	15	+ 1
Conwest	225	750	750	750	
Cop Fields	2800	101	100	100	
Coulee	900	12	12	12	— ½
Cstland	4666	7	7	7	— 1
Crowbank	5000	10	10	10	+1½
D'Aragon	2000	17	17	17	
D'Eldona	4500	43	42	42	—1½
Denison	310	$20⅜	20½	20⅜	— ⅛
Discovry	500	70	70	70	+ 5
Dome	340	$51½	51½	51½	+ ½
D Explor	3200	105	103	105	
Donalda	1500	6½	6	6½	
Dynasty	13750	500	495	495	—10
East Sull	2715	270	255	270	+18
Frobex	3318	25½	25	25	— ½
Gt Mas	11948	395	375	380	—10
Giant Yk	z4	590	590	590	
Goldray	z500	48	47	47	— 5
Gjanduc	500	370	370	370	
Granisle	700	650	625	625	—50
Green Pet	7000	25	24	25	+ 1
Headway	1000	6	6	6	
Hollinger	100	$34	34	34	
Huds Bay	1840	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
Hydra Ex	1140	16	16	16	+ 2
Int Halliw	1300	30	30	30	
Int Mogul	150	700	700	700	
Int Obaska	800	25	25	25	
Iron Bay T	400	315	315	315	
Irish Cpp	2000	8	8	8	— 2
Iso	5900	101	100	101	
Joliet	1500	19	18½	18½	— ½
Jorex Ltd	1200	142	132	132	— 4
Joutel	2700	64	64	64	
Kam Kotia	1000	33	33	33	
Kerr Add	4046	615	600	615	+10
K Anacon	2000	24	24	24	
Kilembe	400	300	300	300	—20
Kirk Min	z50	1	1	1	
Lab Min	235	$34	34	34	— ½
L Dufault	2300	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
L Osu	1200	6½	6½	6½	+ ½
L Shore	266	210	210	210	—10
La Luz	500	250	250	250	
Langis	1000	8	8	8	+ 1
Liberian	100	$10½	10½	10½	— ¼
LL Lac	z35	175	175	175	
Lost River	1700	380	370	375	—15
Lytton M	3600	92	91	91	— 6
Madeline	2453	205	201	201	— 5
Madsen	1500	65	62	62	— 4
Malartic	z5	50	50	50	
Man Bar	2000	32	32	32	+ 2
Martin	10000	7	5½	5½	— 1
Match	2000	6	6	6	
Mattgmi	600	$22⅝	21⅜	22⅜	+1⅜
Mc Adam	3500	42	41	41	— 2
Mc Intyre	130	$63	63	63	+1½
Midrim	1000	14	14	14	
Mt Wright	1000	20	20	20	—1
Multi-Mi	1200	27	27	27	
Mymar M	z35	24	24	24	
NBU Mime	1200	325	305	305	—20
New Ath	8000	11½	11	11	— 1
Newconx	500	475	475	475	
N Goldvue	3492	5½	5½	5½	+ ½
N Kelore	5000	3½	3½	3½	
Newlund	1000	13	13	13	— ½
N Que Ragl	300	500	500	500	
N Senator	1000	11	10	11	+ 1
Nick Rim	500	7½	7½	7½	— ½
Noble M	2150	110	109	109	— 6
Nor Acme	7000	26	26	26	+ 1
Norbasko	13750	13½	12	13½	
N Canada	1000	42	42	42	
N Coldstm	500	50	50	50	
Northgat	3450	555	540	540	—15
N Rock	6720	145	137	145	+ 6
Opemska	3150	795	785	785	— 5
Orchan	1500	325	320	325	+ 5
Osisko	1000	20	20	20	— ½
Patino	361	$14	14	14	
Pce Expl	2600	61	60	60	— 1
Pick Crow	1000	25	25	25	
Pine Point	967	$20¾	20	20	—1½
Placer	1920	$20	20	20	+ ⅜
Prado Exp	z40	105	105	105	
Preston	850	600	590	590	—10
Pure Silv	2650	205	201	201	— 4
Q Mattgmi	1400	18	18	18	— 1
Radiore	1000	20	20	20	— 1
Rayrock	3000	110	110	110	— 2
Rio Algom	2755	$13¼	13	13	— ¼
Rio 580 pr	150	$79½	79½	79½	
Roman	350	515	510	510	
Ryanor	9500	9½	9½	9½	
Sherritt	5752	$11¾	11½	11½	— ⅛
Silvmq	7125	18½	18	18½	+1½
Steep R	3260	200	195	195	— 4
Std Coal	5500	290	290	290	— 5
Sullivan	4425	274	260	274	+11
Sunbrst E	3180	11	11	11	— 1
Tara	3390	510	995	995	— 5
Teck Cor A	2620	440	425	425	—15
Teck Cor B	5350	375	370	375	—15
Texmont	3000	37½	36	36	—1½
Texore	1000	10	10	10	
Tex-Sol	1000	54	54	54	
Thom L	1000	21	21	21	
ombill	5000	49	48	48	+ 1
Tombill	5000	49	48	48	+ 1
Tontine M	z850	65	60	60	
Tribag	1700	60	60	60	
Trin Chib	1000	10	10	10	
Tundra	z125	16	16	16	
U Mining	z345	18	18	18	
U Keno	100	400	400	400	— 5
U Siscoe	1875	245	240	245	— 5
West Mine	750	235	225	235	
Westfield	2000	107	105	107	+ 1
Whithorse	740	170	165	165	— 5
Wilco	5000	14	14	14	
Willrog	500	65	65	65	— 1
Win-Eld	4000	8	8	8	+ 1
Wr Harg	z30	97	97	97	
Yk Bear	1100	425	425	425	—15
Zulapa	8500	17	15½	15½	— ½

PETROLES

Alt East G	400	525	515	525	+ 5
Alminex	900	500	495	500	+ 5
A Quasar P	2130	490	490	490	— 5
Asamera	1450	$14½	14¼	14⅜	— ⅛
Ashland C	700	980	950	980	+15
BP OG	3235	595	580	580	
Bralor OG	200	230	230	230	—10
C Geother	1500	70	70	70	— 5
CS Pete	8050	545	535	540	— 5
CS Petne	2200	240	225	230	—10
CSPonanza	150	115	115	115	— 1
C Dehi	1060	420	415	415	+ 5
C Ex Gas	2005	340	330	340	+ 5
Home	16500	830	785	820	+25
CLI Pete	500	57	57	57	+ 2
C Reserve	3200	525	525	525	
Cdn Sup O	5400	$37¼	36⅞	36⅞	— ⅜
Cent Del	1300	$14⅜	14¾	14⅜	— ⅜
Charter O	1490	550	530	545	+25
Chieftan D	2840	800	785	785	— 5
Clark Can	2600	226	225	225	— 5
C East Cr	313	130	130	130	— 5
Decca R	1100	200	200	200	+ 5
Dynam	14600	84	80	83	— 1
Francana	100	390	390	390	+ 5
Houston O	5800	158	145	145	—11
Inter T	11060	70	65	65	— 5
Lochiel	6600	115	115	115	
Midcon	3000	44	44	44	+ 1
Mill City	2900	168	162	168	+ 8
N Pete	23900	205	195	201	+11
N Cont	1000	52	52	52	+ 2
N Davies	1650	6	6	6	
NC Oils	700	525	520	520	—30
Nthld	18000	53	50	53	+ 5
Numac	2835	$11¼	11	11¼	
Oakwood P	z200	88	88	88	
P Ocean	13103	985	950	975	+ 5
Page Pet	678	133	132	132	— 3
Permo	4325	36	35	35	— 2
Petrol	300	120	120	120	— 3
Pinnacle P	1000	42	42	42	— 3
Place G	3500	102	99	100	— 2
Peyto Oils	2984	200	195	195	— 5
Ranger	600	$11¼	11¼	11½	— ¼
Scurry Rn	5090	$14½	14¾	14⅜	— ⅛
Siebens	620	855	840	840	—10
Spoon	15800	104	93	98	
Total Pet	1080	610	600	610	
U Canso	1080	400	385	385	—15
U Canso w	4600	70	69	69	—11
Un Reef P	z100	14	14	14	
Ulster Pet	3700	138	134	134	— 1
Voyager P	840	435	430	435	— 5
W Decalta	5050	665	655	665	+ 5
World Wde	400	260	250	260	+10

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Ang U Dev	$200	70	67	67	— 3
Norlex e	5000	24	24	24	+ 1

INDUSTRIES

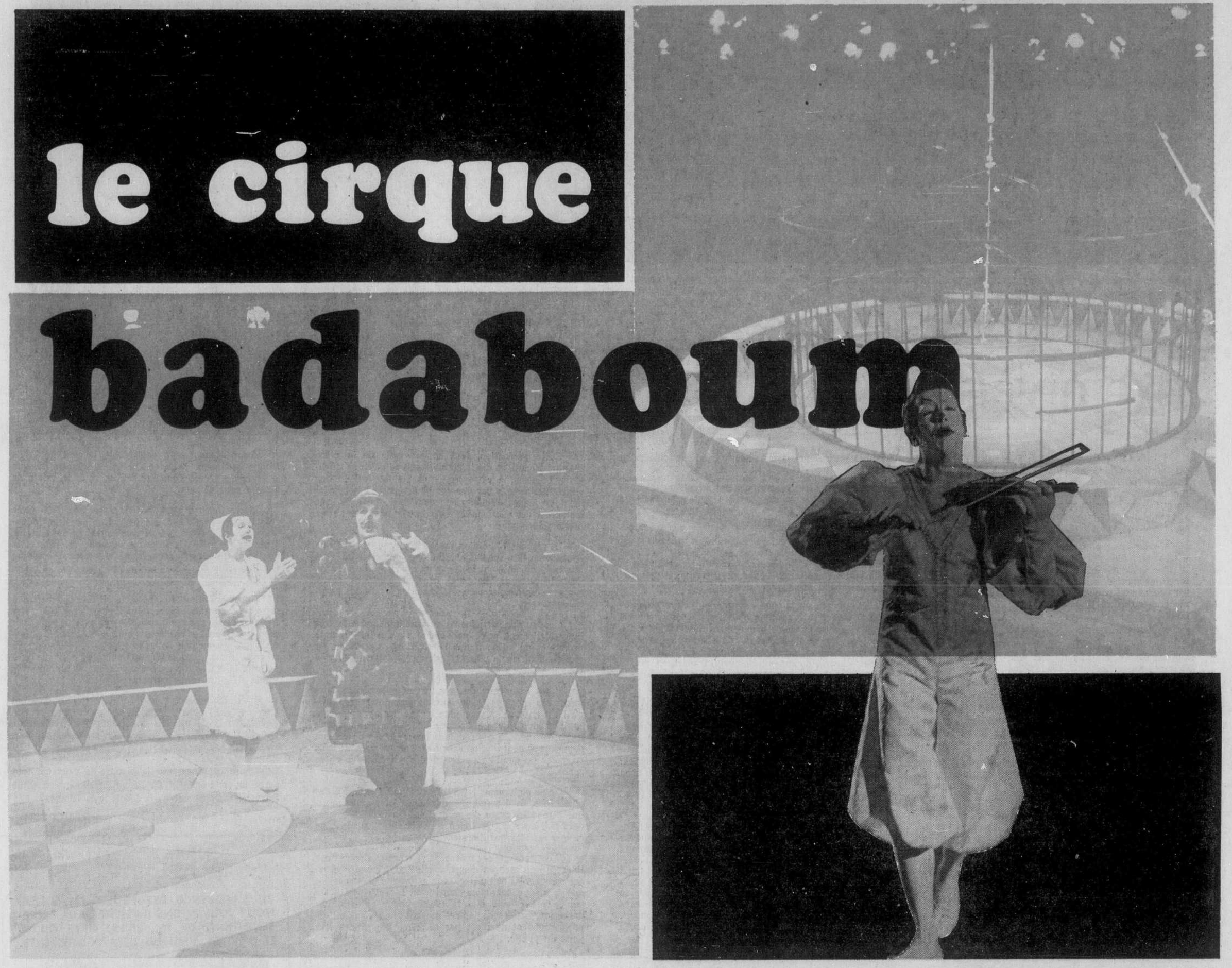
Abitibi	3225	$6¾	5⅞	6	+ ⅛
Abitbi 7½p	45	$49	49	49	+ ⅜
Acklands	350	$5⅝	5½	5½	— ⅛
Acres Ltd	1160	$9½	9	9⅛	— ¼
Acres A pr	345	$38	37⅜	38	+ ⅝
Acres wt	235	190	190	190	
A.G.F.M.	400	350	350	350	
Agra Ind	600	$8¼	8	8	— ⅛
Alta Gas T	969	$47⅝	47½	47½	— ⅛
Alta Gas p	z10	$76½	76½	76½	
Alcan	2128	$17½	17¼	17½	+ ⅛
Alcan pr	125	$25½	25½	25½	
Algo Cent	500	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Algoma St	1650	$11½	11½	11½	— ⅛
Allarco Dv	600	480	480	480	
Almin 2p	460	326	36	36	
Anglo-en	100	420	420	420	+20
Anglo-c pr	200	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅜
Ang CT 3½	100	$40¼	39½	39½	— ½
Anthes C p	440	$80	80	80	
Aquitaine	1310	$24⅝	24⅜	24½	+ ⅛
Argus	100	$10¾	10¼	10¾	
Args 250 p'	z10	$31	31	31	
Argus B pr	95	$33¼	33	33¼	
Argus C pr	900	$8⅝	8½	8⅝	+ ⅛
Asbestos	625	$30	29	30	+ ⅝
Atco Ind	450	$7⅛	7	7⅛	
Atl Sugar	1860	$6¾	6⅝	6⅝	— ⅛
Atl Sug A	255	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
Atl Sug pr	65	$62	62	62	+ ⅝
Atl Sug w	600	150	130	150	+15
Auto El	175	$5¼	5⅛	5⅛	
Bank Mtl	5000	$15⅝	15⅜	15⅝	
Bank N S	3995	$28⅜	28	28⅛	— ⅛
Bartaco	100	455	455	455	—20
Beaver L	700	$14¼	14¼	14¼	
Becker B p	600	$8½	8½	8½	
Belding w	600	270	265	265	—15
Bell Canad	8267	$45	44¼	44⅝	+ ⅛
Bell A pr	1087	$51½	51⅜	51½	
Bell B p	12985	$52⅜	52½	52⅜	+ ⅛
Biltmore	150	$8	8	8	+ 3
Biltmore p	335	$10	9	9	+1½
Black P	1750	400	385	400	
Block Bros	5925	290	275	280	—15
Bombrdr	220	$10⅝	10½	10½	
Bovis Cor	3200	155	145	145	
Bow Valy	1260	$24⅜	24⅜	24⅜	
Bowes	100	$11½	11½	11½	— ½
Bramalea	1200	280	275	280	+ 5
Brascan	3721	$16⅝	16⅜	16½	— ⅛
Brinco	4633	$5	490	5	— ⅛
BC Forest	200	$16⅝	16⅝	16⅝	— ⅛
BC Sugar	120	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ¼
BC Phone	130	$60	59⅜	59⅜	
BCPh 6 pr	z10	$82½	82½	82½	
BCPh 4¾ p	40	$65	65	65	
BCPh 4½ p	z10	$59¾	59⅜	59⅜	
BCPh 1956	90	$67	66	67	
Budd Auto	795	$7¼	7	7	— ⅛
Burns Fds	1000	$12¾	11⅞	11⅞	— ¼
Burrard	196	$5½	5¼	5¼	
Cad Dev	400	$7⅛	7⅛	7⅛	
Cad Dev b p	1132	$19⅜	19¼	19¼	
CAE Ind	673	420	415	415	+10
Calgary P	3060	$24⅝	24⅜	24⅝	
Calgy 340 p	z30	$89½	89	89	
Calvrt Die	200	85	85	85	+ 1
Campeau	600	325	325	325	+10
Can Cem L	506	$43½	42¾	43½	+1½
C Cem L p	z120	$20	19¼	20	
Can Malt	245	$25⅞	25½	25⅞	— ¼
Can Malt p	380	88	88	88	
Can Perm	2010	$17¼	17	17⅛	
CSL	804	$38⅛	38½	38⅝	
CSL pr	198	$8¼	8½	8½	+ ⅛
Cdn Brew	950	$8⅛	8	8⅛	
C Brew Ap	250	$28⅜	28⅜	28⅜	+ ⅛
C Brew Bp	50	$34¼	34¼	34¼	+ ⅛
C Cablesy	700	$12⅞	12⅜	12⅞	— ⅛
C Cable w	z4	170	170	170	
Cdn Can A	750	$5⅝	5⅝	5⅝	
C Found pr	z20	$7¾	7¾	7¾	
CGE pr	500	$25	25	25	
C Hydro	1300	$11½	11½	11½	
C Hydr pr	1000	$15	15	15	+ ⅛
C Imp Bank	2960	$22⅜	22¼	22⅜	
Cnd Gas	7075	$9⅜	9⅛	9⅜	
C Ind Gas p	100	$22¼	22¼	22½	
CIL	248	$11⅞	11⅝	11⅞	+ ⅛
C Intrurb p	z150	$7½	7½	7½	
C Manoir	z20	260	260	260	
C Marconi	310	280	280	280	
C Occidental	800	$7¾	7½	7¾	+ ⅛
CP Inve pr	2110	$23½	23½	23½	
CP Inve w	7095	240	230	230	— 5
CP Ltd	19231	$12	11⅞	11⅞	
CPL $3	32450	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛
CPL UK p	900	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
Cdn Salt	200	$25	25	25	
Cdn Tire	355	$32	32	32	— ¼
Cdn Tire A	2141	$31¼	30⅜	31	— ⅜
C Utilties	100	$32⅝	33⅜	33⅝	+ ⅛
CUtil 6 pr	50	$76¾	76⅞	76⅞	—3⅛
C Util w	500	695	680	695	+55
CWN Gas	z55	$18¾	18¼	18¾	
CWN G 4 pr	z50	$11	11	11	
Canron	300	$17½	17¼	17½	— ¾
Capit Div	2700	46	45	45	— 1
Cara	100	390	390	390	+15
Cassidy L	100	375	375	375	+15
CCDP Com	z11	160	160	160	
Chat-Gai	z5	$18¾	18	18⅛	
Chmel	15850	450	425	435	— 5
Chemcl 1 p	320	$11	11	11	
Chrysler	738	$28¼	28	28	— ⅛
CHUM	225	450	425	425	—50
CHUM B	410	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Cockfield	100	86	86	86	
Columbia	1000	260	260	260	+10
Columbi p	700	$9	8⅞	9	
Cominco	4868	$18¾	18¼	18¾	+ ⅛
C Holiday I	170	$10	10	10	+ ¼
Computel	z5	395	395	395	
Comtech	200	185	185	185	+ 5
Con Bath	837	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Con Bath p	270	$9½	9	9⅛	
Con Bath w	z38	38	38	38	
C Bathr 6$ w	275	180	180	180	
C Batts 68 w	1000	145	140	140	
Cdn Distrb	725	$24¼	24	24	— ¼
Cons Gas	5017	$19½	19	19⅝	+ ¼
Control F	1000	155	150	155	
Cooper C	400	$14½	14½	14½	+ ¼
Corby vt	z65	$21⅜	21¼	21¼	
Corby B	z50	$21⅜	21¼	21⅜	
Cornat Ind	200	150	150	150	+ 5
Coronatn	2300	100	100	100	
Corp Food	700	$6½	6¼	6½	— ⅛
Cr Food A	140	$25	25	25	—6¼
Cosms	500	75	75	75	+10
Crain R L	500	$11	10¾	11	
Crush Intl	407	$17⅞	17⅜	17⅝	+ ⅛
Cygnus A	4230	$3	495	5	
Cygnus B	150	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Dale-Ju	200	$7	6⅞	6⅞	
Dawson D	z50	$5½	5¼	5¼	
Distl Seag	4150	$52⅞	52½	52⅝	+ ⅜
Dome Pete	450	$27⅜	27½	27½	+ ⅛
D Bridge	1515	$23	22⅜	23	+ ⅛
Dofasco	2326	$21	20⅞	20⅞	— ⅛
Dofasco p	25	$7¼	7¼	7¼	—1⅛
Dom Glass	100	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
Dom Glme	200	$6⅜	6½	6½	— ⅛
D Lime w	1900	46	40	41	— 9
Dom Store	1150	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Domtar	790	$9⅞	9⅜	9¾	+ ⅛
D Textle	300	$18	18	18	+ ⅛
Douglas L	1000	200	200	200	
Dupont	300	$17¼	17	17	— ⅛
Dylex D A	103	$6¼	6⅛	6⅛	— ⅛
Dylex Ltd	1000	$9¼	9¼	9¼	
Estn Can $	350	$13¾	13¼	13¾	— ⅛
Econ Pwr	300	$6⅜	6⅛	6⅛	— ⅛
E-L Fin	1300	$5⅝	5½	5⅝	
E-L Fin w	1887	180	170	170	— 5
Electro ltd	1681	$39½	38½	39¼	+ ⅝
Emco	100	$5⅝	5⅝	5⅝	
Erie D A	100	$8	8	8	
Exquisite	1450	$7¼	7	7¼	
Falcon	3470	$64¼	61⅝	62	— 2
Fed Grain	2050	$7⅜	7½	7⅜	— ⅛
Fields S	100	$11⅞	11⅝	11⅞	+ ⅛
Fleet Mfg	600	80	80	80	
Ford Cnda	610	$85¼	85¼	85¼	— ¼
F Seasons	165	$11⅜	11⅜	11⅜	
Freiman	500	$5	5	5	
Gaz Metr	775	$5⅝	5⅝	5⅝	
Gaz 5½ pr	215	$65	65	65	
Gaz M 6$ pr	100	110	110	110	+ 5
Gaz M 66w	330	200	200	200	— 5
Gdn Mang	z30	$5	440	440	
Gen Distrb	455	$16	15⅝	16	
GMC	z23	$79⅜	79½	79⅜	
Genstar L	1575	$11⅛	11	11⅛	
Gesco Dis	z25	295	295	295	
Glendale	x100	420	420	420	
Glengair	900	150	150	150	
Gleng B p	500	310	305	310	+10
Graft G	145	18	18	18	+ ½
GL Paper	1165	$14	13⅞	14	
GL Power	300	18¾	18½	18½	— ⅛
GN SCapital	1100	7⅛	7	7⅛	— ⅛
Gt W Life	525	41	480⅞	41	+ ⅛
Gt West S	1600	460	460	460	
Greyhnd C	900	200	200	200	+ 5
Greyhnd	760	$14	14	14	+ ⅛
GSW Cl A	320	$9	9	9	
GSW Cl B	z20	$9	9	9	
Guar Trst	5445	$13½	13	13	— ⅛
GT rt	33105	55	44	47	— 1
Gulf Can	4297	$24¼	23⅜	23⅜	— ⅜
Hardee	2860	115	110	110	— 5
Hard Crp A	300	$12	12	12	— ¼
Harlequin	200	315	305	305	—10
Harris J S	600	285	280	280	—10
Harveys F	2075	75	71	72	— 3
Hawker S	781	215	210	215	
Hays Dna	712	$11	11	11	
Hind Dauc	z15	$62	62	62	
Home A	2852	$29⅞	29½	29⅞	+ ⅛
Home B	579	$30½	30½	30½	— ¼
Horne Pit	2100	220	220	220	
H Bramor	200	320	320	320	+20
H Bay Co	1080	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
HB Oil Ga	2041	$41¼	41	41¼	— ⅛
Husky Oil	6075	$16⅜	15⅞	16	
Husky A pr	z10	$41½	41½	41½	
Husky D w	1700	625	625	625	
IAC	1955	$18⅜	18⅝	18⅜	
IAC 5¾ p	100	$22½	22½	22½	— ½
IAC w	5800	710	705	710	— 5
Imasco	2042	$17¾	17⅜	17⅝	+ ⅜
Imasco A p	212	470	470	470	
Imp O	19162	$29⅜	29¼	29⅜	
Indal Can	300	$8⅝	8½	8⅝	— ⅛
Indusmin	z16	$8	8	8	
Ind Adhes	z60	$13½	13¼	13½	
Inland Gas	1310	$12⅜	12	12⅜	
Inter-City	z1	$5½	5½	5½	
Inter C A p	220	$16	16	16	
Inter C B p	200	$18½	18¼	18¼	
Inter C A w	100	260	260	260	+ 20
Inter C B w	100	250	250	250	—10
Int City M	150	$5⅝	5⅝	5⅝	+ ⅛
Intrmetco	200	230	230	230	
IBM	269	$302	297	300	— 5
IMC	240	$17	17	17	
I Nickel	13667	$27½	26¾	27½	+ ½
Int Util	3594	$38⅞	38¼	38⅝	— ⅛
Interprovl I	5000	$19½	19	19	— ¼
Intpr Pipe	2139	$27⅜	27½	27½	
Int Pipe w	125	$11¼	11¼	11¼	— ½
Intpr Steel	3615	$7	6⅞	7	+ ⅛
Inv Group	1000	$6½	6½	6½	
Inv Grp A	180	$6½	6½	6½	— ⅛
Inv Grp 5 p	700	$17⅝	17½	17⅝	
Irwin Toy	700	$16½	16½	16½	+ ½
ITL Ind	300	330	330	330	—10
Ivaco Ind	300	$13½	13½	13½	— ⅛
IWC Ind	1200	165	165	165	— 5
Jockey C	1528	480	475	480	
Jockey A p	100	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
Kaiser	11250	410	395	400	
Kaps Tran	200	$6½	6½	6½	
Keeprite P	150	$9	9	9	+ ¼
Kelsey H	z20	$5⅝	5⅝	5⅝	
Kenting	400	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Koffler	1850	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Koffler A p	400	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Koffler w	2150	595	590	595	+ 5
Labatt	1680	$22⅛	22	22¼	+ ⅛
Labatt pr	750	$22½	22¼	22½	— ⅛
Lallaw A p	200	$13¾	13½	13½	— ¼
LGnt Cem	1775	235	220	235	+10
Laura Sec	250	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Lau Fin	2055	$8⅞	8⅝	8⅞	+ ⅛
Lau F 1.25	z50	$16¼	16¼	16¼	
Lau Fn 140	310	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ⅛
Lau F 2.00	200	$24¼	24¼	24¼	— ¼
Leigh Inst	1365	320	305	305	—10
Leons Frn	1100	$5½	5	5	— ¼
Levy	z1	$14¾	14¾	14¾	
Levy A pr	z1	$7⅞	7⅞	7⅞	
Life Inv w	800	80	80	80	+10
Living pr	6100	$40	37	38⅝	— ⅜
Lob Co A	3150	$5½	495	5	+ 5
Lob Co B	3100	495	485	490	
Lob Co pr	65	$28⅝	28⅝	28⅝	
Lob Inc	3603	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Loeb M	1120	380	340	360	+10
Maclean H	200	$14	14	14	
MH Cable	875	$6

LE SOLEIL

le cahier des arts

74e ANNEE — No 261 QUEBEC, SAMEDI 6 NOVEMBRE 1971 PAGE CINQUANTE-SEPT

le cirque badaboum



LES CINEMAS ODEON

CATCH-22

2e SEMAINE!

14 ANS

un film de MIKE NICHOLS
EN COULEURS

en français

HORAIRE:
1.10
3.25
5.25
7.30
9.30

Ce qu'il y a de bien dans la guerre,
c'est que la personne qui vous tue
n'a rien à vous reprocher personnellement.

LE DAUPHIN

POUR TOUS

L'Enfant Prodige qui réussit à se changer en Chien!

QUELLE VIE DE CHIEN

Walt Disney

Fred MacMURRAY
Kim HAGEN

VERSION FRANCAISE DE "SHAGGY DOG"

LES MOINS DE 12 ANS, 75¢

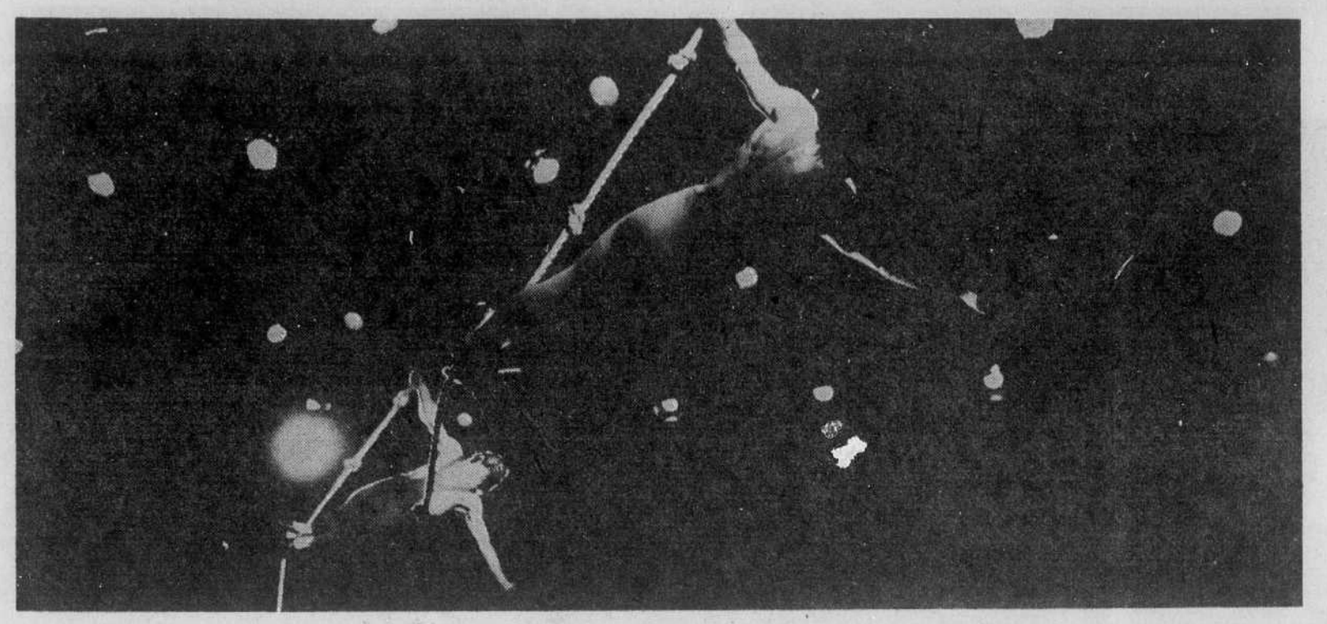
EN SUPPLÉMENT AU PROGRAMME
«LES ROBINSONS DES MERS DU SUD»
EN COULEURS

HORAIRE:
VIE DE CHIEN: 2.35-6.25-10.15
LES ROBINSONS: 12.30-4.20-8.10

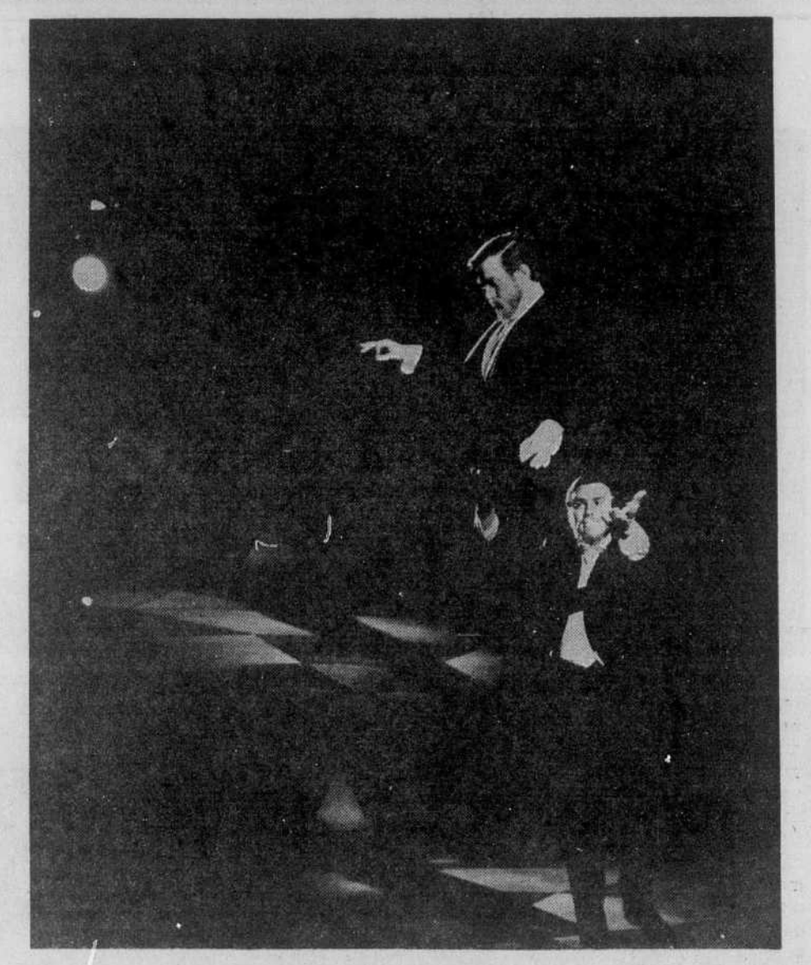
FRONTENAC

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745
• STATIONNEMENT INTERIEUR •
Parc-Auto
Paquet & Laliberté

les représentations



Une fantaisie exemplaire



L'indice de fréquentation de "Pygmalion", première production de la saison 1971-1972, du Théâtre du Trident, est supérieur à 90 pour cent depuis le début des représentations à la mi-octobre. Ce spectacle sur lequel, on le sait, la direction fonde beaucoup d'espoir, devrait vraisemblablement atteindre l'objectif de 25,000 spectateurs que l'on s'est fixé.

Ce succès de prestige, si légitime soit-il, ne saurait nous faire oublier que l'originalité de cette compagnie de théâtre était fondée à la fois sur ses modalités de fonctionnement et sur la diversité de ses activités: théâtre pour grand public, théâtre expérimental-création et recherche- théâtre pour étudiants et théâtre pour enfants.

On n'est pas sans craindre que ce pluralisme soit quelque peu relégué au second plan en misant gros-moyens de production, publicité, etc. - sur un seul des éléments destiné à établir, dès le départ, la réputation de la compagnie.

Ainsi depuis plusieurs semaines, la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre de Québec est occupée, le jour, par l'équipe de production de théâtre pour enfants qui présente à compter de demain "Le Cirque Badaboum".

Quoique l'on reconnaisse l'importance du théâtre pour enfants, celui-ci a de tout temps été considéré, tant de l'intérieur que de l'extérieur, comme un genre mineur dans l'activité d'une compagnie de théâtre.

Cette attitude s'explique, du moins en partie, par l'approche traditionnelle de ceux qui s'y sont consacrés jusqu'à maintenant. Au lieu de chercher à inventer des formes répondant aux besoins spécifiques de ce public, ils se sont contentés d'utiliser les mêmes recettes servies aux spectateurs plus âgés tout en faisant appel à des mécanismes artificiels de participation, toujours efficaces auprès des enfants.

Sans compter que la plupart des réalisations en ce domaine sont entachées d'une attitude moralisatrice: lutte amusante, mais lutte quand même entre les bons et les méchants. Inutile que le Bien y triomphe toujours du Mal.

Entre ces représentations anachroniques dans le contexte actuel et les expériences suscitant la créativité de l'enfant appelé à faire son propre théâtre, il existe sans doute une voie médiane.

C'est dans cette perspective que l'on peut envisager l'expérience tentée par Pierre Fortin avec "Le Cirque Badaboum". En se détachant du cadre restrictif de la scène à l'italienne et en se libérant de l'emprise du texte, il a inventorié de nouvelles avenues.

Il a recrée sur la piste - aire de jeu naturelle du cirque le caractère fantaisiste d'une manifestation face à laquelle jeunes et moins jeunes demeurent toujours disponibles. Le spectacle est la réunion d'une série de numéros où l'on retrouve la plupart des "acteurs" du cirque: clowns, dompteurs, animaux, trapézistes, prestidigitateur... La seule prétention est d'amuser comme le "véritable" cirque.

Un tel choix offre évidemment un éventail plus large de possibilités pour ceux qui participent à la production: metteur en scène, décorateur, costumier, comédien, technicien, accessoiriste... Ils peuvent tous user de cette liberté pour donner libre cours à leur imagination. Evidemment les difficultés augmentent d'autant, mais le défi est intéressant à relever. On a pu le constater lorsque le Grand Cirque Ordinaire du Théâtre Populaire du Québec, s'en est servi pour ses créations collectives.

Pierre Fortin souligne toutefois que "Le Cirque Badaboum" n'est pas une création collective et que tous les numéros, si fantaisistes soient-ils, ont été réglés avec la rigueur caractéristique du cirque.

Si au théâtre, tant du côté de la scène que de la salle, la préoccupation dominante est centrée sur le résultat des efforts entrepris, il demeure néanmoins important de se pencher sur la démarche qui y conduit. Sous cet aspect, "Le Cirque Badaboum" est sans doute exemplaire.

Cette production, tout comme celle de la pièce d'André Ricard, se distingue ne serait-ce qu'en sa qualité de création. A cette dimension s'ajoute celle d'une réalisation assurée par une équipe composée essentiellement de jeunes éléments au cours de laquelle se sont instaurées des relations de travail différentes des autres productions.

La responsabilité d'un spectacle repose traditionnellement sur les épaules du metteur en scène qui est étiqueté comme étant le "deus ex machina" du théâtre. Or la jeunesse de l'équipe et, dans une certaine mesure, son manque d'expérience, ont créé des conditions particulières.

Chacun des participants se sent impliqué à la fois individuellement, et collectivement. Ce qui lui donne le droit - et en même temps l'obligation - de s'exprimer ouvertement sur la plupart des aspects de la production dont il se sent solidaire.

Il est assez rare de voir un jeune comédien faire valoir ses opinions et quelquefois son désaccord, lorsqu'il est entouré de gens d'un métier sur (!) et souvent "indiscutable". Dans le "Cirque Badaboum", on assistait à des échanges, à des réunions impromptues où chacun apportait sa contribution sans que "l'ordre" ne soit remis en cause ou que l'un ou l'autre des responsables ne se sente lésé.

On se plaît même à penser, aprés avoir assisté à des répétitions, qu'il serait possible d'instaurer cette pratique à tous les types de production. On imagine cependant mal un vieux praticien accepter de travailler dans ce que certains qualifieraient d'insécurité.

Il est rare que ces méthodes de travail ne soient pas limitées aux groupes marginaux à l'extérieur des grandes compagnies de théâtre. D'un autre côté, il est certain que le risque couru en confiant la tâche à semblable équipe est calculé que le théâtre pour enfants, par définition, ne dispose pas des moyens alloués aux autres productions et ne revêt par la même importance aux yeux du public.

Autre élément non négligeable, la continuité. "Le Cirque Badaboum" aura en effet un lendemain puisque le Trident a décidé d'en faire l'armature de sa saison de théâtre pour enfants.

Pierre fortin a voulu exploiter au maximum cette caractéristique et le cirque connaîtra des transformations tout au long de l'année tout en conservant certains éléments de base tels le cadre scénique: la piste et la quasi-totalité des personnages. Ainsi la première édition que l'on verra en novembre sera modifiée pour la période des Fêtes.

Cette mutation du spectacle devrait permettre à ceux qui y contribuent de véritablement progresser. Car il ne faudrait pas oublier qu'ils en sont tous à leur premier cirque. Les comédiens qui n'y ont pas été préparés y trouveront une nouvelle souplesse, le metteur en scène y trouvera également son compte en cherchant à parfaire la réalisation en cours de route et il en sera de même pour les autres participants.

Il semble presque superflu d'ajouter qu'ils pourront tous s'y faire valoir: Pierre Fortin qui dispose pour la première fois de moyens importants pour réaliser un spectacle, François Moisan qui a pu concevoir des costumes avec moins de restrictions que par le passé, etc.

Chose certaine, pour la plupart de ceux qui font partie de cette équipe, "Le Cirque Badaboum" constitue leur projet le plus ambitieux depuis leurs débuts.

Jean GARON

CINÉMA DE PARIS Québec
966 RUE ST-JEAN TEL.: 522-7811
ELLE ABANDONNA SON FILS À SA NAISSANCE...
POUR TOUS
A-T-ELLE LE DROIT DE LE REPRENDRE DE SES PARENTS ADOPTIFS ?
ROMY SCHNEIDER
MICHEL PICCOLI
la Voleuse
COMPLÉMENT DE PROGRAMME: EN COULEURS UN TRES GRAND FILM
L'impossible amitié d'un assassin et du policier chargé de l'enquête.
MAURICE RONET MICHEL BOUQUET
LE DERNIER SAUT

Cinéma LIDO "Le Cinéma des grandes productions"
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272 - AIR CLIMATISÉ STATIONNEMENT GRATUIT
18 ANS Adultes
HORAIRE:
SAMEDI - FINALEMENT: 6h., 9h.40 - DIMANCHE: 2h.45, 6h.25, 10h.05 - LE COURAGEUX - SAMEDI: 7h.40 - DIMANCHE: 12h.45, 4h.25, 8h.05
Finalement...
2e SEM.
Une histoire d'amour qui devient une realite
EN COULEURS
CHANTAL RENAUD JACQUES RIBEROLLES MONIQUE MERCURE
Réalisation Richard Martin
LE COURAGEUX, LE TRAITRE LE SANS PITIE
EN COULEURS
Robert Anthony - Elene Chanel
AUJOURD'HUI A 2H. Théâtre pour enfants "JUMBO LA SENSATION DU CIRQUE" Entrée 75¢
PROCHAINEMENT:
● "UN AMOUR DE COCCINELLE" du 12 au 18 nov. ● "7 FOIS PAR JOUR" du 19 au 25 nov. ● "Y'A PLUS DE TROU A PERCE!" du 26 nov. au 2 déc.

VU L'AFFLUENCE DES FOULES EN SOIREE, NOUS VOUS PRIONS D'ASSISTER AUX REPRESENTATIONS DE 1h., 2h.35, 4h.15 OU 6h. ET D'EVITER AINSI LES DESAPPOINTEMENTS.
nous sommes fiers de présenter le film qui a gagné le grand prix de L'ECRAN D'OR Berlin
18 ANS Adultes
EN COULEUR
8e sem.
Oswalt Kolle
ton MARI cet inconnu
à 2h.35, 6h. et 9h.15 p.m.
à 1h., 4h.15 et 7h.40 p.m.
AUSSI les matins clairs EN COULEURS
LES GALERIES CANARDIERE — 661-8575 CANARDIERE STATIONNEMENT GRATUIT

les formes

Les automatistes, il y a 25 ans, dénonçaient "l'anti-vie"

PARIS (De notre correspondant) — Le Québec actuel n'est pas sorti d'un choux. Avant le grand brassage de la révolution tranquille, il a connu ses petites révolutions, ses sursauts de contestation plus ou moins isolés, ses poches d'opposition, syndicales, universitaires, artistiques . . . C'est un de ces moments annonciateurs, on pourrait dire prophétiques, que fait revivre, sur les bords de la Seine, à Paris, l'exposition "Borduas et les automatistes" (au Grand Palais, depuis le 6 octobre jusqu'au 15 novembre).

En apparence, il s'agit d'une simple exposition de tableaux. On trouve là des oeuvres de Borduas, Marcel Barbeau, Marcelle Ferron, Pierre Gauvreau, Fernand Leduc, Jean-Paul Mousseau et J.-P. Riopelle. Ce que l'on nous présente en réalité, c'est plus que de la peinture, c'est une tranche de vie, une période particulièrement significative de la vie d'un groupe lançant son cri de protestation dans un univers "d'anti-vie", comme dit Fernand Leduc.

L'exposition du Grand Palais a été conçue pour être autre chose qu'une rétrospective picturale. L'élément essentiel en demeure bien sûr les 107 peintures qui ont toutes été produites entre 1942 et 1955; mais aux tableaux, on a joint quelques grandes photos nous montrant les artistes du groupe autour de Borduas ou dans l'atelier de Leduc; on a aussi dans le catalogue de l'exposition, réédité des textes du "Rufus global" et reconstitué les événements et l'atmosphère de cette époque notamment par un article de Fernand Dumont.

Une lutte totale

Pour Fernand Leduc, il était capital que cette exposition ne se limitât pas aux seules oeuvres picturales de cette époque. Ce qui lui paraît primordial, c'est qu'on ait fait revivre un ensemble, un moment "de ferveur collective" où les idées, les passions, les engagements, un "certain comportement dans la vie" ont autant d'importance que la peinture elle-même.

Car finalement, c'est cela l'automatisme. L'automatisme dit Leduc, ce n'est pas essentiellement une façon de peindre, mais une façon de penser . . . de cela a découlé une peinture. Mais ce qui nous concernait tous à l'époque c'était d'abord un certain comportement dans la vie". A 25 ans de distance, c'est aussi ce qui paraît le plus important aux yeux de Marcel Barbeau et de Marcelle Ferron.

Pour Barbeau, l'automatisme c'était un refus des structures de l'époque, "structures très catholiques, très fermées" comme l'étaient d'ailleurs aussi les structures de l'art de l'époque. "Nous avons été, dit Marcelle Ferron, un élément de contestation terrible vis-à-vis du milieu".

"Une lutte totale" dit Leduc. "Lutte contre la société contre sa politique, contre sa religion, contre son enseignement, contre tout le carcan social qui nous était imposé et qui était de l'anti-vie. L'art même qu'on nous enseignait était de l'anti-vie".

Pour tous ces peintres, réunis autour de Borduas, l'aîné, on ne pouvait renouveler l'art sans d'abord renouveler l'homme. Les oeuvres de cette époque ne sont que l'incarnation visuelle d'une volonté de libérer l'homme de tous les carcans que l'on fait peser sur lui.

Dans le Québec de l'après-guerre, ces idées révolutionnaires frappent comme un coup de tonnerre dans le ciel trop limpide d'une société rassurée par son dogmatisme, son repli sur elle-même et son attachement stérile au passé.

Borduas l'éveilleur

Demander aux peintres du groupe automatiste de nous faire revivre cette époque, c'est forcément leur faire parler de Borduas. Sans lui, cette peinture, cette révolte contre la sclérose et la mort, n'auraient sans doute jamais eu lieu.

"La rencontre avec Borduas, ce fut un tournant extrêmement important pour nous tous," dit Marcelle Ferron; il nous a fait découvrir le langage de la peinture. Quant à moi, il m'a appris à voir, à voir un dessin de Matisse, par exemple, à savoir le lire . . . mais aussi à voir ma propre peinture, à distinguer ce qui est littérature ou symbolisme et ce qui est réellement de la peinture".

Barbeau, lui, se souvient des nuits entières passées en groupe chez Borduas, autour du café, (jamais de bière)! à discuter peinture et à brasser ces idées qu'on retrouvera plus tard dans le Refus global et les autres écrits du groupe. "Borduas nous a tous mis au monde, dit-il; il est au départ de tout ce que je suis maintenant". C'est chez Barbeau qu'on retrouve le plus d'attachement au maître que fut Borduas. "Pour moi qui ai perdu mon père à l'âge de trois ans, dit-il, Borduas a un peu joué le rôle de père spirituel".

Leduc qui était le plus âgé du groupe après Borduas, reconnaît lui aussi le rôle initiateur de ce dernier pour tous ceux qui le fréquentaient à cette époque. "Nous nous réunissions chez lui une fois par semaine"; nous amenions des peintures pour qu'il les voit, des livres, des revues que nous venions de lire et dont nous discutions. Il n'y a pas de doute qu'il fut l'élément catalyseur pour tout le groupe".

"Ces rencontres, ajoute Leduc, furent d'une ferveur inoubliable. En 1944-45, à Saint-Hilaire, nous avons vécu ce qu'on appelle maintenant des collectifs". Résumant cette période de bouillonnement artistique et intellectuel entre 1941 et 1948, il parle de "7 ou 8 ans qui marquent toute la vie".

Des idées neuves

Si Borduas fut l'éveilleur de tout un groupe de peintres qui gravitaient autour de lui, c'est que le premier, il prit contact avec des écrits qui devaient provoquer chez lui une totale reconversion.

"Il était parti, dit Leduc, d'un académisme lointain sous l'influence des ateliers qu'il avait fréquentés à Paris et de son maître Ozias Leduc".

Professeur à l'Ecole du Meuble depuis 1937, Borduas est amené à lire les surréalistes : le manifeste d'abord, puis les poètes comme Lautréamont, la revue surréaliste "Le Minotaure" puis le "VVV" qui lui a succédé. Pédagogue né, Borduas fait part de ses découvertes à son entourage; des groupes se forment autour de lui et petit à petit naît le groupe des automatistes, fait d'étudiants de l'Ecole du meuble et d'autres de l'Ecole des Beaux-Arts.

On cherche surtout un esprit nouveau. On trouve ses sources dans Breton, Freud et même dans Marx. On découvre le monde de l'inconscient, de la vie spontanée des sens et de l'esprit au-delà des idées reçues, des conformismes, des académismes. "C'était une purge, dit Leduc; plonger dans le monde de l'inconscient, s'adonner au désir le plus large qui soit, le plus spontané possible, sans considération esthétique, sans jamais avoir l'idée de faire un tableau, de faire du beau, de l'équilibré . . ."

Même expérience chez Barbeau qui découvre qu'on peut se passer de l'objet, de la nature, du modèle, pour trouver en soi la source inépuisable de l'inspiration pourvu qu'on laisse agir les sens dans leur absolue liberté.

"Nous avons expérimenté, dit Leduc, ce qu'était un acte de désir, nous l'avons d'abord expérimenté dans la peinture, puis nous avons voulu l'expérimenter dans la vie; nous avons donc été amenés à remettre en cause absolument tout le monde qui nous entourait". De là le flirt avec le marxisme, les distributions de tracts communistes aux portes des usines au petit matin. Militantisme de courte durée cependant devant le danger de se faire "récupérer" par la politique.

Au plan strictement pictural, les expositions se succèdent dont la plus importante pour le groupe, en 1946 sur la rue Amherst. Il reste peu d'oeuvres de cette époque. On se souciait peu de vendre : on peignait tableau par dessus tableau, Ferron a même peint sur de la vitre. On ne peignait pas pour la postérité !

La véritable explosion publique de la "révolution" automatiste devait se faire par la publication du "Refus global" ce texte violent où s'expriment le refus de la société existante et l'exaltation d'un "sauvage besoin de libération".

La publication de ce pamphlet a sans doute précipité l'éclatement du groupe qui évoluait autour de Borduas. Ce dernier a perdu une bonne moitié de ses amis en plus de perdre son emploi à l'Ecole du meuble. Leduc se voit refuser un nouveau contrat à la Commission des Ecoles catholiques de Montréal. La répression puis l'isolement finit par briser la ferveur et le courage qui liaient le petit groupe.

Un élan qui demeure

Comme toutes les révolutions, le sursaut automatique semble bien avoir échoué, avec la dispersion du groupe, les départs pour l'étranger, les brouilles personnelles. Echec apparent seulement. Pour Barbeau, pour Ferron comme pour Leduc (et sans doute aussi pour les autres) ces années les ont marqués pour toute la vie. "Pour moi, dit Marcelle Ferron, l'automatisme est une démarche qui reste valable. C'est une attitude vis-à-vis de la vie. Bien sûr, les préoccupations ne sont plus les mêmes, elles prennent de la profondeur, elles sont plus vastes, plus conscientes, elles se situent à une autre échelle. Mais quoique fasse, dans l'enseignement comme dans l'art, qu'il s'agisse de peinture, d'architecture... il faut jouer le jeu avec le maximum de risque".

Marcel Barbeau ne renie pas non plus la pensée de cette époque: "Tout ce que je fais aujourd'hui est encore empreint de la même spontanéité que dans mes toutes premières oeuvres. J'accorde une complète liberté aux sens, une licence parfaite et je crois que cela reste dans le fil de la pensée automatiste".

A 25 ans de distance, Fernand Leduc se considère lui aussi toujours comme un automatiste, pourvu que l'on se réfère non pas à une écriture picturale particulière mais à un comportement: "Après 25 ans, dit-il, on a tout un acquis; cet acquis là, il faut constamment le déjouer. Si on s'en sert pour l'appliquer, pour moi c'est de l'académisme. Si on le déjoue, on se situe à un autre niveau, on revient à un monde d'aventure totale et c'est là qu'il y a des chances de se produire quelque chose".

L'automatisme vit donc toujours chez ces peintres. Il vit aussi chez les jeunes qui peuvent aujourd'hui dans les Cegeps étudier le "Refus global", condamné il y a plus de vingt ans par la "morale" et la politique. Marcelle Ferron s'en réjouit: "Nous, nous étions isolés, nous étions en marge. Les jeunes que je rencontre aujourd'hui n'acceptent pas d'être en marge. Peut-être un peu grâce à nous, ils ont un passé derrière eux et ils l'assument. Nous, nous n'avions rien".

Rien. Il n'est donc pas exagéré de dire que "Borduas et les automatistes" n'ont rien fait de moins finalement que de faire naître la peinture québécoise moderne. —

Roch COTE

L'exposition du Grand Palais, organisée par les ministères des Affaires culturelles de France et du Québec, a de toute évidence été préparée avec grand soin. Elle est propre à assurer un retentissement international à ce moment important que fut pour notre peinture l'éclosion du groupe automatiste autour de Borduas.

On n'a pas lésiné sur les moyens. Le Grand Palais est un des endroits les plus prestigieux pour tenir de telles manifestations artistiques. Toute la presse parisienne a parlé de cette exposition et les échos s'en répercutent bien au-delà des frontières françaises.

Des affiches, reproduisant une oeuvre de Borduas, annoncent l'exposition dans tout Paris. On en retrouve même dans le métro.

Le catalogue qui a été publié à cette occasion est une source précieuse de renseignements sur les peintres exposés, sur leur démarche tant individuelle que collective et sur le contexte québécois et international dans lequel ces événements se situent.

C'est en somme une exposition de grande qualité.

Tout au plus peut-on regretter qu'on n'ait pas assez souligné, dans la salle même de l'exposition, le caractère historique de cette exposition. Pour ceux qui viennent voir, tout simplement, non prévenus, sans lire le catalogue, il n'y a dans cette exposition rien de neuf ou de révolutionnaire. Seules quelques grandes photos représentant le groupe nous suggèrent le contexte historique qui donne pourtant tout son relief à cette exposition. Que Montréal fut à cette époque au diapason des courants nouveaux qui animaient Paris et New York, il est bon de le faire savoir et c'est le but de cette manifestation. Pour bien la comprendre, il faut ou être déjà au courant ou consulter absolument le catalogue. N'était de cela, ce serait sans doute parfait.



MARCEL BARBEAU



FERNAND LEDUC



MARCELLE FERRON

POUR TOUS
CINE-PARC DE LA COLLINE
EXIT 192
SAMEDI ET DIMANCHE SOIR A 8h.
Michael Craig - Joan Greenwood
En couleurs
L'ILE MYSTERIEUSE
2e film
L'HOMME DE LA PLAINE
JAMES STEWART
En couleurs
ENTREE $1.25
Enfants moins de 12 ans gratuit en tout temps

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553
18 ANS
Claude & Greta
en couleurs
dist. ASTRAL FILMS
2 ième FILM
PASSION SANGLANTE
JANINE REYNAUD
COULEURS
MATINEE DIMANCHE A 1H.30 (POUR TOUS)
LES CAVALIERS ROUGES - DANS LES GRIFFES DE LA MOMIE

TEL.: 525-9724
LE PIGALLE Toujours 3 FILMS
continuel à compter de 1h. p.m.
LE 1er SEX WESTERN 18 ANS en Français
COULEURS
L'EPERON BRULANT
2e FILM EN COULEURS
DANY CARREL
MAURICE RONET
DELPHINE
3e FILM
GLEN FORD
STELLA STEVENS
LA RAGE DE SURVIVRE
EN COULEURS
NOUVELLE POLITIQUE au CINEMA "LE PIGALLE"
315 rue St-Joseph - Tél.: 525-9724
A PARTIR DE VENDREDI ET SAMEDI PROCHAINS LES 5 et 6 NOVEMBRE:
POUR LES COUCHE-TARD
Le Cinéma Le Pigalle est heureux d'annoncer à sa clientèle qu'il y aura représentation spéciale les vendredi et samedi à MINUIT du programme régulier TOUJOURS A PRIX POPULAIRE. DONC NE MANQUEZ PAS CE RENDEZ-VOUS AU PIGALLE LES VENDREDI ET SAMEDI A MINUIT.

LES WESTERNS
RETROSPECTIVE DES FILMS DE SERGIO LEONE
le dernier et le plus beau
VERSION FRANÇAISE COMPLÈTE
DE SERGIO LEONE
IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST
TECHNISCOPE
TECHNICOLOR
Henry Fonda Claudia Cardinale Jason Robards Charles Bronson
tous les soirs 6:00 et 9:00
Samedi et dimanche 12.00 - 3.00 - 6.00 - 9.00
Cinéma LE BIJOU
1313 Ch. Ste-Foy 522-7936
DEUXIEME SEMAINE

les mots

En cherchant sous les mots la tendresse des choses



GILBERT DAVID



ANDREE MAILLET

Gilbert David vient de publier, chez HMH dans la collection L'Arbre, un premier roman "Presqu'IL (1). En fait ce roman avait été publié il y a quelques mois dans "Les Ecrits du Canada français", en deux tranches.

Déjà le titre, on le voit, est révélateur, du projet de l'auteur. Jouant sur le mot "presqu'île", David nous présente un personnage en train de s'accomplir, qui devient presque lui - même, donc qui est "Presqu'Il". Yaluk, hanté par les voyages et par les mots, est aux prises avec une enfance non complètement assumée, une jeune femme qui lui échappe et à qui il échappe, un monde hostile.

Mais ce qui caractérise le mieux le récit de Gilbert David (je préfère, quant à moi, appeler ce livre un récit plutôt qu'un roman, pour des raisons que l'expliquerai plus loin), c'est ce combat que le narrateur mène contre le langage. L'écriture est appropriation d'un code (langage) et exploitation de ce même code.

Dans "Presqu'Il", cette dernière notion est non seulement visible, mais contribue à brouiller la lecture de l'ouvrage. Si l'expérimentation est supposée dans le travail de l'écrivain, cette même expérimentation ne doit pas étouffer le tissu de l'oeuvre fictive. Or, trop souvent, avons-nous l'impression de retrouver dans "Presqu'Il" un auteur qui expérimente son langage et impose de la sorte au lecteur de suivre l'auteur dans ses tâtonnements, ses hésitations, ses retours.

Edgar Varèse s'est constamment opposé à ce que l'on considère ses oeuvres comme expérimentales. "La recherche, disait-il en substance, est antérieure à l'oeuvre finale. Ce que je présente n'est pas une recherche, mais le fruit d'une recherche".

Le récit de David ne réussit pas à convaincre, malgré quelques bonnes pages, celles où l'on croit découvrir un réel talent. Là où nous tiquons, c'est quand il se met à jouer avec la ponctuation, sans que la chose paraisse inhérente à la texture de l'oeuvre. Il n'y a bien sûr rien qui oblige un écrivain à utiliser la ponctuation conventionnelle. Mais s'il choisit de l'éliminer, qu'il le fasse parce que la matière même de son récit l'impose. Dans "Presqu'Il", Gilbert David, au gré de l'écriture (ou à chaque fois qu'il se remet à sa table de travail), modifie l'allure de son récit sans raison.

Ce qui est en cause finalement, c'est le caractère discontinu de "Presqu'Il". Non plus cette discontinuité qui fait jaillir à d'autres niveaux une continuité encore plus profonde) et par là encore plus vraie), mais celle chaotique du caprice d'un écrivain. Gilbert David, pour tout dire, est incapable de manipuler la durée, donnée essentielle de l'écriture romanesque.

Car son récit est extérieur à la durée. Comme s'il craignait de se salir les doigts à nommer certaines choses. Je suis d'accord avec lui lorsqu'il écrit à la fin de "Presqu'Il" qu'on "trouve trop de justificatio dans les m o t s". Néanmoins qu'est-ce qu'écrire, sinon chercher dans les mots une dérisoire justification? D'autres font de la politique, d'autres se laissent aliéner, d'autres encore se taisent. Mais Gilbert David a besoin de parler. On le constate dans ce passage qui est une sorte de célébration de la femme: "lit d'Ile. mon amour. ma colombe. mon pigeon. ma tourterelle. mon oeil vif. ma mésange folle. nid vide bientôt peuplé de cris, passage et vol. caresse. ma biche. *j'approche*".

Ecartelé entre son intuition du pays ("je vivote dans un pays aux frontières infécondes. un pays imbattable et qui refuse la lutte . . .") et sa volonté d'approfondir les "pièges" du langage (à certains moments, on croirait lire Robbe - Grillet), Gilbert David n'a pas trouvé de solution de continuité qui ferait de "Presqu'Il" une oeuvre réussie. Je ne dis pas que ce récit est totalement dépourvu de qualités, au contraire, je dis que par son hésitation à choisir complètement une voie, il s'est coupé d'un nécessaire approfondissement de son sujet.

LA TENDRESSE D'UN CERTAIN AGE

L'univers d'Andrée Maillet est à l'opposé de celui de Gilbert David. Andrée Maillet écrit comme on suppose qu'elle vit. Son écriture est chaude, accueillante, confortable. Nulle interrogation sur le langage dans son dernier roman, "Le bois pourri" (2).

A la dernière page, après le mot "fin", on lit: "6 octobre — 29 novembre 1970 à Westmount". On se rappelle alors que Madame Maillet vit dans ce "ghetto" de la richesse, qu'elle fut candidate du RIN dans ce même comté, qu'elle a déjà écrit des poèmes, des romans et des pièces de théâtre. Un peu plus jeune que le personnage de la mère dans "Le bois pourri", on devine qu'Andrée Maillet a résolu toutes les contradictions, que désormais elle n'est occupée qu'à vivre auprès des choses et des gens qu'elle aime. Comme la mère de son livre qui nous parle de son "camp", des arbres, des bêtes dont elle dit, "toutes ces bêtes, elles étaient mes bonnes amies, ma compagnie préférée, mon milieu, mon entourage, et je n'étais mondaine qu'avec elles. . ."

Léa (la mère), telle une tendre despote, règne sur tout ce petit monde réuni au "camp": Philippe, son fils unique qui lui échappe avec ce nouvel amour (Lydia), Marcel et Sébastien, les deux neveux. En fait, le ton dominant du "Bois pourri" on pourrait le retrouver dans cette remarque de Léa à son fils, contemplant tous deux un paysage mille fois vu: "Le décrire, je veux dire, pour qu'il se conserve à jamais, dans un livre, dans un conte, sans le fausser, tu comprends? Sans trop de réalisme ni de romantisme."

Voilà bien la respiration de ce roman! Rien ici de prétentieux. Andrée Maillet ne veut pas bouleverser le monde. Dans le hasard d'une pensée vagabondeuse, remontent à la surface les souvenirs qui ont marqué la vie de Léa, des bribes de conversations avec Paul, son défunt mari, avec Marguerite, la femme de Philippe dont il s'est séparé, etc.. Andrée Maillet aurait pu tout aussi bien écrire ses mémoires, elle a préféré le mode romanesque, encore plus libre finalement que celui de la confidence.

Pourtant il perce quelquefois, dans les propos de Léa, une sorte de férocité contenue avec en plus une pointe de jalousie. Il n'y a qu'à prendre ces "jouets" qui mettent en présence Léa et Lydia, la nouvelle femme de Philippe. Chacune déteste l'autre, parce que chacune enlève Philippe à l'autre. On pourrait cependant reprocher à Madame Maillet d'avoir fait de Lydia un personnage atrocement calculateur, ou plutôt de lui avoir fait avouer aussi facilement son calcul.

Durant la première nuit de leur séjour à la Cabane, Léa avait entendu le cri de l'engoulvent en qui elle avait perçu un signe de malheur. "Bois pourri, bois pourri" croyait-elle entendre. A la fin du roman, on ne sait guère si Philippe retournera ou non à sa première femme, Marguerite, ou s'il épousera Lydia. Quoi qu'il en soit, rien n'est plus pareil pour les gens habitués de venir à ce petit domaine du Nord de Montréal.

". . .et j'imagine qu'il file, maintenant, droit, sur Québec?" se dit Léa en songeant à Philippe qui vient de quitter précipitamment le "camp" il irait donc rejoindre Marguerite?

Ivanhoé BEAULIEU

1—Gilbert DAVID, PRESQU'IL Montréal, H.M.H., coll. L'Arbre, 1971, 135 p.

2—Andrée MAILLET, LE BOIS POURRI, Montréal, L'Actuelle, 1971, 134 p.



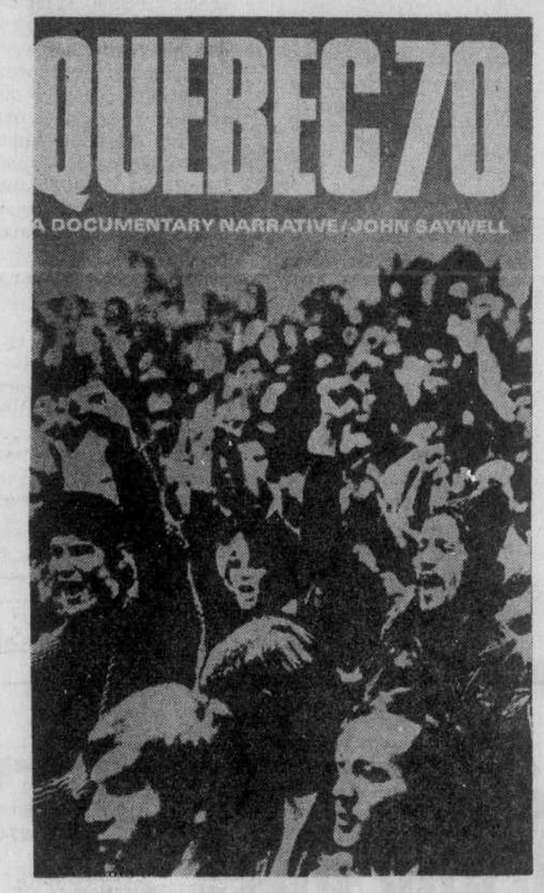




La crise d'octobre telle que vue par deux Canadiens

La crise d'octobre 1970 n'a cessé de donner lieu à des commentaires et des analyses de toutes sortes et de toutes parts tant au Québec que dans le Canada entier. Tout le monde s'accorde pour appeler ces mois bouleversants la période la plus dramatique dans l'histoire du Canada. "The FLQ crisis", comme on l'appelle au Canada, ne sera pas oublié de sitôt, surtout que la lente démarche de la justice n'a pas encore réglé le sort de tous les protagonistes de ce drame.

Les deux derniers livres sur la crise, "Quebec 70", (1) de l'universitaire torontois John Saywell, et "The Revolution Script" (2), du romancier Brian Moore, sont donc d'une grande actualité. Il est clair que le public canadien n'a pas encore démêlé tous les faits, rumeurs, oui-dire, fausses pistes, spéculations et mensonges qui font partie de l'affaire Cross-Laporte et qui entraient dans les foyers à la vitesse des ondes de la radio et de la télévision. De ces deux publications, l'une aide grandement à la compréhension des faits eux-mêmes et de la situation sociale et politique qui les a produits, alors que l'autre au mieux reproduit la confusion de la crise au jour le jour.



Doyen de la faculté des Arts et professeur d'histoire à l'Université York, John Saywell est aussi connu comme écrivain et commentateur à la télévision et dans les journaux. Malheureusement, dans ce cas-ci la réputation vaut plus que le produit. En partant, c'est le raisonnement derrière le livre qu'on peut mettre en doute: selon l'auteur, un autre livre sur la crise qui mêlerait interprétations personnelles, faits et rumeurs serait inutile, et il a préféré raconter exactement comment les choses se sont passées, "sans l'aide du recul et sans les dangers de la spéculation". Si son ouvrage était tout à fait objectif, il aurait au moins le mérite d'être un bon livre-souvenir et un aide-mémoire. Pourtant, la prose du professeur est très souvent émotive, ce qui démontre qu'il a quand même un parti-pris dans l'affaire. En plus, le dernier chapitre intitulé "Questions and Consequences" est extrêmement douteux dans certaines analyses des effets de la crise sur la société québécoise.

Tous les événements majeurs de l'année 1970 au Québec, passent dans ces pages, de l'accession de Robert Bourassa à la direction du Parti libéral, en passant par les élections provinciales du 29 avril, jusqu'aux enlèvements qu'on connaît, le retour de Monsieur Coss et la capture de la cellule Chénier à St-Luc près de Montréal. Pour donner crédit à Monsieur Saywell, il faut dire que dans son premier chapitre, "Separatism or Federalism" il montre que la majorité libérale aux élections provinciales est due au vote anglophone, et que le Parti québécois a reçu seulement quatre pour cent de moins que les Libéraux du vote francophone. En faisant état des diverses réclamations des Québécois, l'auteur recrée un peu le climat qui a produit les événements d'octobre.

Néanmoins, quand il est question des deux enlèvements et des élections municipales de Montréal, l'optique de Monsieur Saywell devient de plus en plus claire. Il serait plutôt du côté des Drapeau, Marchand et Trudeau que de ceux comme Claude Ryan, René Lévesque, ou les membres du NPD à Ottawa qui favorisaient les négociations avec les ravisseurs de MM. Cross et Laporte. Pour lui, par exemple, Robert Lemieux "tisonnait le feu du désordre social", alors que Claude Ryan, dans ses éditoriaux, "sermonnait", "boudait" sur la venue des troupes fédérales. Mais, toujours selon Saywell, "les hommes responsables de la politique (Bourassa et Trudeau) étaient encore plus conscients de la gravité de la situation à Montréal" que le directeur du Devoir. L'auteur tombe nettement dans la spéculation qu'il récuse au début de son livre.

Le dernier chapitre, déjà mentionné, abonde en jugements hâtifs et quelque peu exagérés. Ainsi, ceux qui approuvaient le manifeste du FLQ partiellement ou entièrement (et il y en avait beaucoup) semblaient "ambigus et ambivalents". Certains séparatistes auraient quitté le mouvement à cause de l'ambiguité des dirigeants ou de la rhétorique de Choquette (sic). Et l'auteur accepte la thèse de Monsieur Saulnier que l'animation sociale à Montréal (la Compagnie des jeunes Canadiens, les Comités de citoyens) a souvent été remplacé par une idéologie de "confrontation musculaire et parfois violente".

IL A VU LA CRISE D'OCTOBRE DE L'INTERIEUR

L'excellent romancier Brian Moore, lauréat de plusieurs prix littéraires, fait une rentrée fracassante avec "The Revolution Script". Engagé, passionnant, là où le livre de Saywell se veut documentaire, "The Revolution Script" utilise les moyens du roman pour traiter la crise d'octobre de l'intérieur. Moore trace un portrait saisissant des mystérieux ravisseurs de James Richard Cross, et c'est en compagnie de ces révolutionnaires québécois que le lecteur revit à perte d'haleine toutes les péripéties des deux mois d'activité de la cellule Libération.

Moore était à Montréal pendant la crise. Depuis, il a étudié en profondeur tous les documents disponibles, parlé avec tous ceux qui ont joué un rôle important durant cette période. Mais plus important encore, il a pu avoir accès à une bande magnétique d'une durée de 90 minutes que les ravisseurs de Monsieur Cross ont envoyé au journal "Choc" à Montréal. C'est ainsi que l'auteur Moore peut comprendre la philosophie révolutionnaire et le tempérament de chacun de ces individus. Son talent de dialoguiste et "metteur en scène" lui sert à merveille. Incarnés, humains, avec les qualités et les défauts de tout le monde, Jacques Lanctôt, Jacques Cossette - Trudel et sa femme Louise, Marc Carbonneau et Yves Langlois (alias Pierre Séguin) sont cinq Québécois qui, dans leur désir sincère de transformer à fond la société québécoise prennent des moyens radicaux et dangereux pour le faire.

Si Brian Moore n'est pas felquiste, ni socialiste radical, il comprend malgré tout les conditions sociales et économiques du Québec qui ont poussé les ravaisseurs à ces actes désespérés et n'hésite pas de signaler le chômage chronique qui sévit au Québec, le contrôle étranger dans la plupart des secteurs de l'économie et la difficulté sinon l'impossibilité pour beaucoup de Québécois de travailler en français.

Les négociations entre les ravisseurs et les gouvernements provincial et fédéral prennent une place importante. Les documents et les discours majeurs y sont reproduits intégralement. A propos des lettres du Premier ministre Bourassa et du maire Drapeau envoyées à Ottawa pour demander l'application des Mesures de guerre, Moore soutient, au contraire de John Saywell et de presque tous les media d'information, que c'est le Premier ministre Trudeau qui aurait demandé ces lettres et qu'il contrôlait effectivement la situation dès le début. Ladite lettre de Monsieur Bourassa aurait été écrite le quinze octobre et datée du seize, pour aider à "prouver" l'insurrection appréhendée. Pour Moore, cet état d'insurrection n'a jamais existé. Pour les membres des deux cellules du FLQ, peu organisées et communiquant à peine entre elles, ceci est l'évidence même, du moins selon leur témoignage.

Brian Moore manifeste donc une sympathie au moins mitigée pour les principes sociaux et politiques du FLQ, sinon pour l'acte qu'ils ont commis. A son avis, les membres de la cellule Libération ne voulaient aucunement assassiner James Cross. Au sujet des frères Rose et de Francis Simard, de la cellule Chénier, l'auteur se montre bien plus sévère, même s'il peut comprendre intellectuellement leur ferveur révolutionnaire.

Avec la parution de ces deux livres sur les événements d'octobre 1970, en plus de la traduction de "La crise d'octobre" de Gérard Pelletier paru en français l'hiver passé, les Canadiens anglophones pourront continuer d'essayer de comprendre les forces vives de plusieurs tendances qui animent le Québec actuel. A la fin de "The Revolution Script", l'auteur dit que la dernière ironie de ce drame canadien était que, des deux hommes enlevés, le Canadien français était mort et l'Anglais était libre et en vie. Il est peut-être ironique aussi que John Saywell, le professeur d'histoire a mis plus d'émotivité et moins d'objectivité dans son livre "documentaire" que le romancier Brian Moore, qui démêle les fils de cette histoire compliquée tout en créant un excellent livre de suspense, même si la conclusion est connue d'avance.

Robert DICKSON

1—John Saywell, "Quebec 70 — documentary narrative", Toronto, University of Toronto Press, 1971, 152 p.

2—Brian Moore, "The Revolution Script", Toronto, McClelland and Stewart, 1971, 261 p.

Voyez L'EUROPE A MINI-PRIX
POUR TOUS
ANDRÉ DE LA VARRE présente
Visitez 10 pays!
21 JOURS EN EUROPE
couleurs superbes
Allez en...
• BELGIQUE
• HOLLANDE
• ANGLETERRE
• FRANCE
• ALLEMAGNE
• AUTRICHE
• YOUGOSLAVIE
• ITALIE
• SUISSE
• ESPAGNE
avec PIERRE CHATEL
agissant comme hôte et guide EN PERSONNE SUR LA SCÈNE
MERCREDI le 10 nov. — CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300
JEUDI le 11 nov. — CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
VENDREDI le 12 nov. — LAIRET 1044, 3e AVENUE, 523-5050

LE FILM QUI FAIT L'UNANIMITE!
18 ANS Adultes
"Le merveilleux, l'exquis et tendre film de Louis Malle - SON CHEF-D'OEUVRE" - PARIS-MATCH
"Oser ce film était une aventure; le réussir devient un plaisir" - L'EXPRESS
"LEA MASSARI est belle, frémissante, sublime..." - LE MONDE
"Le Souffle au Coeur"
EN COULEURS
DE LOUIS MALLE
avec LEA MASSARI
BENOIT FERREUX
DANIEL GELIN
2e Sem. — EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880 — HORAIRE 12.45 - 2.45 - 4.45 - 7h - 9.10

2e MOIS!
André LAWRENCE
Céline LOMEZ
Michèle MERCURE
18 ANS Adultes
AIMER... ET RIRE!
avec
Gordon FISHER
Sue PETRIE
Julie WILDMAN
Mignon ELKINS
Cinepix présente
Y'A PLUS DE TROU A PERCÉ!
EN COULEURS
version française de LOVING AND LAUGHING
HORAIRE
Représentation complète à 1h.-3h.-5h.-7h. et der. 9h. p.m.
CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300

DEUX SŒURS FAITES POUR L'AMOUR
18 ans
cindy et donna
Debbie Osborne • Nancy Ison • Cheryl Powell
EN COULEURS
2e GRAND FILM
VENUE GARDER LE BÉBÉ... ELLE S'OCCUPA DU PAPA!
GARDE BÉBÉ POUR PAPA
Susan Rome
George Carey
EN COULEURS
3e SEMAINE!
CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
HORAIRE: Samedi, dimanche et mercredi. Dès 12.45; der. sp. complet à 8h. p.m.

les sons

Vers une intégration des JMC à la vie scolaire



La saison 1971 - 1972 des Jeunesses Musicales, section Québec, débutera mardi prochain, avec un récital de la flûtiste Suzanne Shulman et du pianiste Claude Savard. Trois ou quatre concerts (voir détails ci-contre) la complèteront.

Pour intéressante qu'elle soit, cette nouvelle saison des JMC n'offre à prime abord rien de bien particulier. Pourtant le président de la section de Québec, Urbain Blanchet, en pointe l'élément de renouveau.

Renouveau qui ne se rattache pas à cette série de récitals proprement dite mais à une mise en application, ou plutôt à une tentative de mise en application d'une des recommandations du congrès de 1971, laquelle suggère l'intégration du mouvement aux cours reconnus du ministère de l'Education. Tentative d'une orientation nouvelle des JMC, puisqu'il ne s'agit pas encore d'un fait accompli, du moins dans notre ville. Cependant les administrateurs de la Commission scolaire de Québec n'ont pas écarté le projet et consentent même à en discuter. Ce qui peut être considéré comme un pas en avant.

D'ici à ce que le projet devienne réalité, M. Blanchet a l'intention de tenter quelques expériences pour prouver son bien - fondé. Ainsi, lors des récitals de la série dite internationale, les JMC de Québec accueilleront des groupes de cinq ou six élèves, accompagnés de leurs professeurs d'initiation à la musique, ou encore de parents pouvant tenir ce rôle.

"Il ne s'agira que de jeunes franchement intéressés à la musique, et non d'élèves que l'on force, d'une manière ou de l'autre, à aller au concert. On ne fait pas manger des gens qui n'ont pas faim! D'autre part, nous tenterons une expérience pilote dans une école primaire de Sillery (institution type à ce niveau scolaire) avec la collaboration de ses musiciens éducateurs.

Ceux - ci prépareront leurs élèves à un récital, spécialement conçu pour eux et donné dans leur école, en leur expliquant au préalable les oeuvres au programme, en les renseignant sur les compositeurs qui les ont écrites, sur le ou les instruments en cause, et même en leur faisant entendre les partitions qui seront exécutées en concert. Préparation qui sera intégrée aux cours d'éducation musicale dont "l'audition vivante" deviendra le point culminant".

Intégration

Trois essais du genre sont prévus pour cette saison à Québec. Le but visé par Urbain Blanchet serait, toujours en intégrant les concerts aux cours d'initiation à la musique, de créer des cellules JMC dans chaque école secondaire de Québec. Là aussi, une tentative, au moins, sera tentée, à la régionale Chauveau.

Cette forme de préparation pédagogique au concert pourrait se compléter par la présence d'un "artiste en résidence", même chez les très jeunes. Le musicien en question venant alors passer quelque temps avec les étudiants pour répondre à leurs questions, leur donner des exemples musicaux, préparer leur participation d'écoute. Les JMC ont déjà, dans les deux dernières années, mis à profit cette initiative dans quelques centres et les résultats encourageants, les incitent à en tirer de plus en plus partie. Cette manière de procéder permet également d'éliminer les commentaires au concert pour ne laisser place qu'à la musique.

A partir de cette nouvelle orientation des Jeunesses Musicales, il serait possible, selon M. Blanchet, de vérifier les méthodes pédagogiques et de classifier les auditeurs éventuels en trois secteurs: primaire, secondaire, adulte. Et de là, composer des programmes correspondant à leur niveau respectif d'assimilation musicale.

"Cela est important car l'oeuvre et l'interprétation qui pourront, par elles - mêmes, combler d'aise le "mélomane averti" ne provoqueront pas forcément la même adhésion totale chez le jeune auditeur. Peut-être faudrait-il inventer pour lui une nouvelle forme de présentation du concert, de manière à le mieux faire "participer". De sorte qu'il ne se limite pas à écouter mais que la musique l'élève, le transforme."

M. Blanchet rêve du jour où il pourra présenter un récital à la salle Octave - Crémazie, avec une disposition inhabituelle des interprètes et des auditeurs, ces derniers entourant des quatre côtés les exécutants placés au milieu. "Si j'estime qu'il faille en modifier la formule traditionnelle, je n'en pense pas moins que le concert doit demeurer une manifestation de caractère spécial qui, tout en maintenant une certaine tenue, n'ait rien de pédant."

Il songe également à une audition où, à partir d'un répertoire donné, les auditeurs composeraient eux - mêmes le programme. L'expérience a été vécue récemment à l'Orchestre de Los Angeles. Des vingt oeuvres proposées pour la seconde partie du concert, parmi lesquelles figuraient des Symphonies de Mahler et de Beethoven, les jeunes ont retenu le "Boléro" de Ravel et, chose plus étonnante, l' "Ouverture Roméo et Juliette" de Tchaikovsky. Expérience qu'il serait intéressante de reprendre ici avec un récital de piano. Sans doute la sélection nous réserverait - elle quelques surprises . . .

Recréer un public

Toutes ces tentatives ont pour objet de recréer un auditoire JMC qui n'existe plus vraiment à Québec. Non pas que M. Blanchet sous - estime les efforts qui, depuis 1968, ont remis la capitale sur la carte de cet organisme. Mais il constate que l'on a surtout touché le public habituel des concerts, et par conséquent que l'orientation a été un peu faussée.

Donc les Jeunesses musicales redeviendront ce pourquoi elles ont été fondées: un organisme "par les jeunes, pour les jeunes", pouvant apporter aux autres sociétés musicales, tels l'OSQ et le Club musical, une clientèle qui leur fait en partie défaut. Le président de la section Québec rappelle enfin les avantages de la carte de membre JMC, qui permet non seulement d'assister aux quatre concerts réguliers du centre mais aussi à toutes manifestations présentées au Canada par cet organisme. Elle offre en plus une réduction sur certains événements artistiques québécois l'OSQ propose 25% de rabais sur le prix des billets de ses concerts réguliers aux membres, un journal qui adoptera cette année une présentation visuelle plus susceptible de provoquer un effet choc. En l'occurrence un grand poster au revers duquel on trouvera des informations nationales et internationales JMC se reliant au Québec et au Canada.

Québec, et le Québec, sauront-ils suivre l'exemple de l'Ouest canadien qui, pour avoir restructuré ses démarches en se basant sur l'enseignement de la musique dans les écoles a conféré un renouveau d'intérêt et d'actualité aux Jeunesses musicales.

Marc SAMSON

Mardi le 9 novembre — Suzanne Shulmann, flûtiste, et Claude Savard, pianiste.

Mardi le 29 février — Anne Chornodovska, soprano, et Bruno Laplante, baryton.

Jeudi le 9 mars — Catherine Collard et Anne Quéfélec, duo-piano.

A la fin de mars — André Bernard, trompettiste, et Edgar Krapp, organiste.

Les trois premiers récitals auront lieu à l'Institut Canadien, le dernier étant présenté à l'église Saint-Ambroise de Loretteville.

Un concert hors-série du Trio de Stutgart (piano, violon et violoncelle) est également à l'état de projet.

TOUS LES SOIRS (DANSE) au "BAR CHANTANT" 2800, BOUL. LAURIER 653-5234
BOB RUSK ET SON ENSEMBLE sauf le lundi
REPAS COMPLET "ROSBIF" 3.95
MOTEL Carillon HOTEL INC.

DANSE POUR TOUS LES AGES CE SOIR
Bar-salon tous les soirs
CHATEAU LAC-BEAUPORT — 849-4468

DANSE
AUBERGE de la Colline
Sam. 9h. p.m. | Dim. 7h.30 p.m.
QUI DIT MIEUX!
Inf.: 832-2931

RESTAURANT LE CAILLOU
2105, 1re Avenue — de 9h. p.m. à 3h. a.m.
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche avec ★ Les Corvetts
DANSE
Jeudi Vendredi Samedi Dimanche
Orchestre ★ LES CORVETTS
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Pour réserver: 529-0509

La Cloche d'or
DANSE avec ORCHESTRE tous les soirs
1066, RUE ST-JEAN (2e plancher)
★ LES GRANDS DUKES
ENTREE LIBRE

LA FICHE
RESTAURANT NOUVELLE-ORLEANS PLACE LAURIER
est FERMEE pour rénovations
Surveillez l'ouverture!

RESTAURANT CLUB ITALIA
DANSE tous les soirs avec l'orchestre ★ LES FRERES REVI
460, de la Couronne - Rés.: 525-6416

Cabaret VICTORIA
DANSE
Tous les soirs
Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis avec ★ GILBERT TRUDEL et son ensemble
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

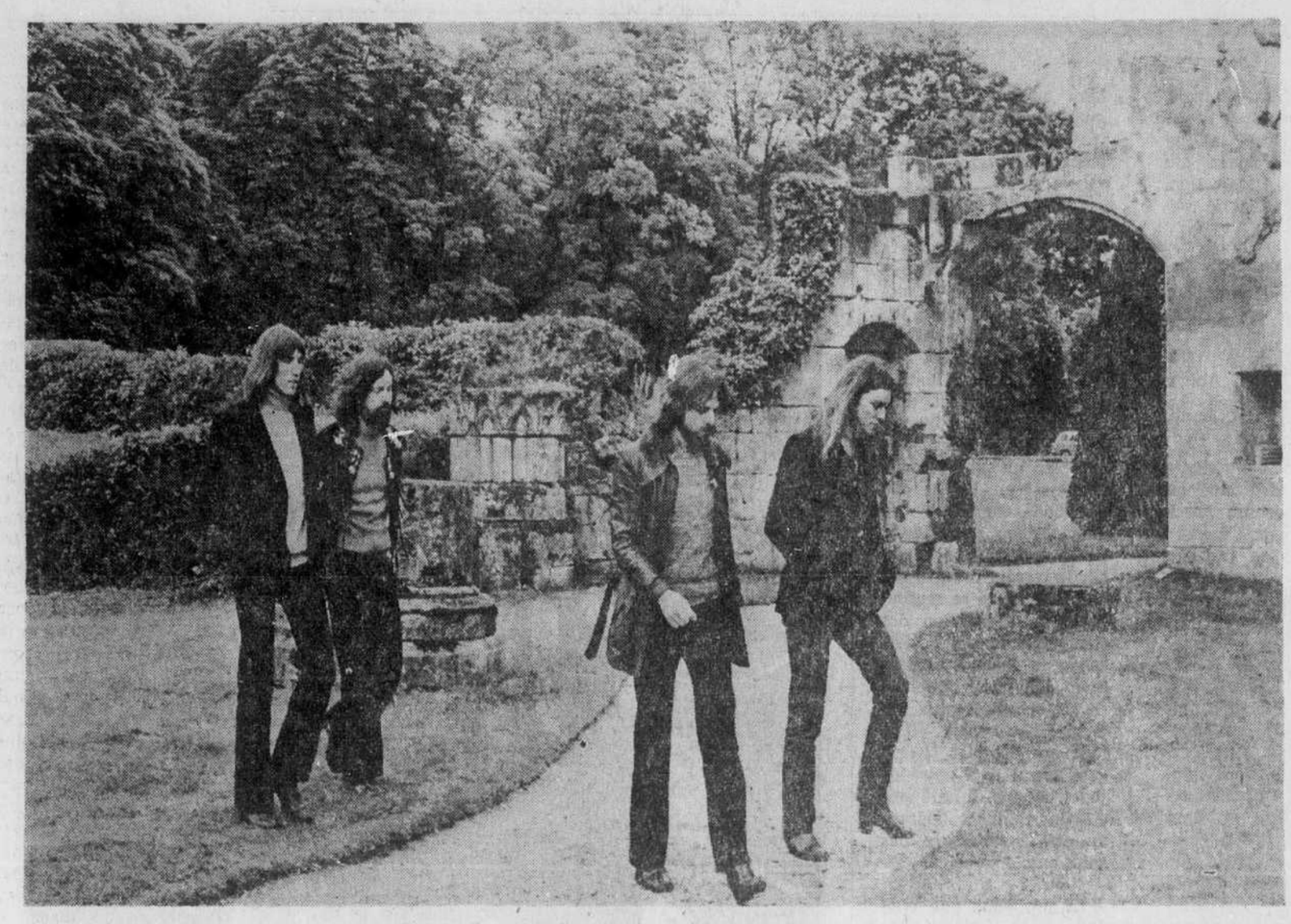

MOTEL La diligence
Nicole MARTIN
vous donne rendez-vous tous les soirs du mardi au samedi inclus, au salon-bar.
2953 boul. Laurier, Ste-Foy
Rés. 653-8721
LE SALOON DANSE tous les soirs

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
SAMEDI: 10h30 - 12h30
DIMANCHE: 10h30 - 12h30
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
La jolie et sensationnelle artiste du disque et de la télévision
★ MICHELE RICHARD ET SES MUSICIENS
Commençant lundi: ★ LES SURFS chanteurs instrumentistes extraordinaires vedettes du disque et de la T.V. aussi DANSE avec l'orchestre ★ LES MARIACHIS
Pour reserver: 663-3503


EN PRIMEUR! commençant le 8 novembre
★ RINA BERTI
DE REPUTATION MONDIALE
● SA VOIX D'OR
● SON CORPS D'UN MILLION
AINSI QUE
4 AUTRES SEXITANTES DANSEUSES EXOTIQUES
SUR SCENE - CA COMMENCE A 9h.15 P.M.
TOUS LES APRES-MIDI
● GO-GO GIRLS ●
BAL TABARIN
Tél.: 524-6200
550, DE LA COURONNE - QUEBEC

Auberge du VIEUX MOULIN
17 Place Vieux Moulin - St-Romuald
en vedette l'orchestre de
★ FRANKIE ROGERS
DANSE de 9h.30 à la fermeture du jeudi au dimanche incl.
Commençant DEMAIN DIMANCHE à 2h. p.m. le 7 novembre et tous les dimanches
● SOIREE CANADIENNE débutant à 2h. p.m.
● CONCOURS D'AMATEURS ● DANSES CARREES
● SOUPER AUX FEVES AU LARD à 6h. p.m.
● AMATEURS et ● NOMBREUX PRIX A GAGNER
Des dimanches "Du Bon Vieux Temps"!!!
Du Plaisir pour tous!!!
Maître-traiteurs à domicile
RESERVEZ MAINTENANT POUR VOS RECEPTIONS DES FETES...
"chez nous ou chez vous".
Tél.: 839-4131

Des Anglais plus qu'ordinaires: Pink Floyd



"Tout spectacle heureux pour l'oeil le nez la bouche la main l'oreille la tête le coeur", avaient promis à pareille date dans leur manifeste les gens de Kosmos au moment de l'annonce de leur premier concert rock présenté au public québécois dans le gymnase du CEGEP Limoilou.

Et voilà qu'au terme d'une saison de treize spectacles, les membres de cette agence de production s'apprêtent à matérialiser un de leurs rêves: présenter pour la première fois au Québec un concert du groupe anglais Pink Floyd. Deux spectacles sont prévus: le premier mardi soir au Centre sportif de l'Université de Montréal et le second au petit colisée de Québec le lendemain.

The gates of dawn (l'aube)

"It smacks of a 20th Century Nordic, tone poem written by a mythical Romanist spiritualist. It is about life", écrivait à propos du microsillon Atom heart Mother de Pink Floyd le journaliste Dick Lupoff dans la renue Music au début de 1971.

Quoi de plus naturel que de choisir cette phrase de Lupoff pour présenter ce groupe dont la musique offre un choix tellement vaste tant sur le plan des formes musicales que sur celui des nouvelles sonorités qu'il est difficile de choisir un élément en particulier pour la décrire.

Des sons étranges

Le groupe Pink Floyd est peut-être celui qui possède la plus vaste gamme de sonorités électroniques et d'effets bizarres utilisés pendant un concert. Best (revue française sur le média rock) le souligne à sa façon dans son édition de janvier dernier; "Pink Floyd, c'est un univers sonore exceptionnellement bien fait, c'est la création de sonoroités tout à fait nouvelles".

La qualité du son est à ce point primordiale pour ces magiciens de l'électronique qu'ils assurent eux-mêmes sa réalisation pendant les concerts. A propos de leur équipement sonore, on peut lire dans une biographie du groupe: Ils possèdent un système de son multidimensionnel qui diffuse la musique est caractérisée sens créant ainsi l'impression d'un environnement total. Ils doivent d'ailleurs retenir les services d'un camion - remorque pour transporter tout leur équipement pendant les tournées.

Les effets électroniques produits en concert ont jusqu'à maintenant été la préoccupation du bassiste Roger Waters que l'on a surnommé le "magicien de l'électronique" et aussi du batteur Nick Mason. Cette recherche constante dans les nouvelles sonorités électroniques est sûrement un apport essentiel pour ce groupe dont la musique est acractérisée par son vaste champ sonore.

Une musique surréaliste !

Un simple contact avec l'oeuvre de Pink Floyd vous fait comprendre pourquoi il est impossible de classifier une musique aussi riche et aussi variée. Ceux qui en ont parlé semblent s'entendre pour la décrire de la façon la plus large possible; reconnaissable, selon Lupoff, "as classical jazz rock".

Mais les musiciens de Pink Floyd ont aussi dépassé ces formes musicales par des rythmes et des sonorités étranges qui vous pénètrent insidieusement. Déjà là, c'est une révolution pour la musique rock traditionnelle caractérisée par le beat. Pink Floyd a dépassé l'agressivité rock pour atteindre un autre niveau de perception musicale plus apparentée aux voyages intersidéraux. Mais bien loin de se considérer à part du courant musical rock, les musiciens de Pink Floyd se situent au centre même de la recherche pour faire déboucher la musique contemporaine vers d'autres univers sonores.

"Ummagumma" est la première oeuvre maîtresse du groupe. Présentée au public dans les premiers mois de 1970, ce microsillon atteint très vite la renommée. On reconnaît alors l'oeuvre de ces musiciens de l'électronique comme l'événement de l'année en Angleterre.

L'audition de ce microsillon vous fait participer par la musique à la naissance du monde marqué par un grand cri puisé à même le temps qui défile dans l'océan cosmique. Et plus loin à travers le chant des oiseaux et de la nature, la musique entre en harmonie profonde avec la vie primitive.

Et du microsillon suivant," Atom Heart Mother", présenté à la fin de 1970, il se dégage une profonde sérénité. On s'entend à cette époque pour qualifier la musique de Pink Floyd de hautement évolutive et symphonique en même temps.

De la même façon que les peintres contemporains ont fait éclater les formes traditionnelles qui les retenaient dans leur expression, les musiciens de Pink Floyd en possédant ainsi le média électronique peuvent accomplir le même cheminement en musique. Comme la peinture maintenant devenue couleur et environnement, la musique par Pink Floyd prend une autre dimension plus totale et plus englobante.

Leur histoire

Pink Floyd se révéla vers le milieu des années 60 comme le premier vrai groupe de musique psychédélique en Angleterre. C'est vers la fin de 1965 que se présenta en concert pour la première fois le groupe Pink Floyd.

Avec le guitariste leader des débuts, Syd Barrett, le groupe a endisqué deux fois. Par la suite David Gilmour viendra remplacer Syd Barrett qui est incapable de continuer à faire de la musique.

Les musiciens de Pink Floyd continuent leur évolution musicale en participant à l'élaboration des éléments sonores pour deux films: "More" et "Zabriskie Point". Et à travers les tournées paraissent dans l'ordre les microsillons: "Ummagumma" (début 1970,) "Atom Heart Mother" (novembre 1970) et tout récemment leur dernier, "Meddle".

"Meddle" offre une musique aux rythmes un peu plus marquées mais fidèles à l'évolution de ces musiciens qui maîtrisent encore avec brio l'équipement électronique qui leur permet de recréer les sons les plus familiers comme les plus étranges.

Pink Floyd à Québec

"C'était un peu une utopie que de penser faire venir au Québec les musiciens de Pink Floyd en octobre de l'année dernière", soulignait Jean Bertrand, un des membres de Kosmos, au cours d'un entretien.

En raconter l'histoire de la venue du groupe anglais prévue pour la semaine prochaine, c'est un peu faire l'histoire de l'expérience Kosmos au cours des derniers mois du moins.

Car il faut bien dire qu'avant de produire Pink Floyd, les gens de Kosmos ont dû gagner la confiance de l'agence internationale qui vend les concerts du groupe à travers le monde. Concrètement çà signifie qu'il a fallu produire des groupes intermédiaires avant de recevoir une offre pour Pink Floyd.

Les gens saisissent mal la complexité de l'organisation de tels concerts qui nécessitent toujours des éléments matériels sonores très coûteux en plus de tous les autres frais encourus pendant la préparation de la fête rock. Toutes ces données ne seraient pas étrangères à la rumeur qui circule à l'effet que ce serait le dernier spectacle présenté par Kosmos à Québec.

Michel BELLEAU
(Collaboration spéciale)

LE MANOIR DU LAC DELAGE
vous invite
A VENIR DEGUSTER UNE CUISINE FRANCAISE DE CHOIX
tous les jours de 12h.00 à 14h.00 et de 18h.00 à 22h.00
Tous les samedis soir danse
avec les "DOUBLE-QUATRE"
le dimanche après-midi de 16h.00 à 20h.00
JOIGNEZ-VOUS A NOS CHANSONNIERS
AZZURO et AGOSTINI
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
réservations: 849-4425
LAC DELAGE VIA ROUTE 54

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL
C. P. 2447, QUEBEC 2
ECRIT EN 1956... INTERDIT 15 ANS...
PARAIT AUJOURD'HUI AUX P.U.L.
LOUIS BARJON
LE COMBAT DE PIERRE TEILHARD DE CHARDIN
Rédigé en 1956, interdit durant quinze ans, cet ouvrage peut enfin voir le jour et met ainsi fin au scandale occasionné par le silence bien involontaire que les compagnons de Pierre Teilhard de Chardin se virent imposer à son endroit, après sa mort.
Au cours de cinq années de vie commune avec Teilhard, Louis Barjon, rédacteur à la revue "Etudes", a pu recueillir sur l'enfance et la formation de l'auteur du "Phénomène humain" des informations souvent inédites qu'il nous livre dans le style le plus vivant.
Egalement neuf est son récit des travaux scientifiques de Teilhard, rédigé en accord complet avec le Père Pierre Leroy, compagnon et collaborateur de Teilhard en Chine. Sa discussion des positions intellectuelles et théologiques du Père Teilhard, inspirée directement d'échanges de pensée qu'eurent les deux hommes dans leur maison des "Etudes" à Paris, est un témoignage direct, quasiment pris sur le vif.
Ses chapitres sur l'homme et le drame de conscience de son obéissance religieuse, et enfin ses nombreux emprunts aux carnets de retraite, peu utilisés jusqu'ici, ajoutent au livre de Louis Barjon un intérêt particulier et bien neuf lui aussi.
PLUS QU'UN LIVRE: UN DOCUMENT!
5½ x 8½, viii-314 pages, $7.50
EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE OU CHEZ L'EDITEUR

L'OSQ 69e GRANDE saison 1971-1972
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
PRESENTE le MESSIE DE HAENDEL
AVEC
LE CHOEUR SYMPHONIQUE DE QUEBEC (120 voix)
SOLISTES: Louise Lebrun, soprano
Victor Martens, ténor
Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano
Gaston Germain, baryton
Au pupitre: PIERRE DERVAUX
LES 12 ET 13 DECEMBRE à 20h.30
Billets à $2.00, $3.00, $4.00
SALLE LOUIS FRÉCHETTE
Grand Théâtre de Québec
RESERVATIONS: 643-8131


La Brasserie Jean-Talon
(encore agrandie)
est l'endroit le plus sensationnel à l'est de Montréal pour bien rire, bien danser et s'amuser ferme.
...ET BIEN MANGER
EXCELLENTE CUISINE
SPECIALITE
STEAK AU POIVRE!!! Succulent
aussi
CREVETTES CREOLES!!!
Quelle saveur
ENTRECOTE DE BOEUF!!!
à votre goût
RICHARD LANDRY
et son orchestre
Musique bavaroise et populaire
● LE PLUS BEAU DECOR VIEUX QUEBEC AUTHENTIQUE
● Prix spéciaux pour groupes
● 7 salons à votre disposition
● Ouvert tous les soirs
Stationnement facile, rue des Prairies - TEL.: 529-7683

studio d'enregistrement
Coyote
tel: 653-2343


le saviez-vous?
La maison sise au 28 boul. Champlain, au pied du Château Frontenac, a été construite en 1668. Aujourd'hui, on y trouve un restaurant aménagé dans le même décor rustique canadien.
La Seigneurie
39 Petit-Champlain
Haute cuisine française.
...Et pour finir la soirée,
"LE DONJON" La discothèque des amoureux, 28 boul. Champlain.
rés.: 529-0574

LE CERCLE ELECTRIQUE
De New York "Sensationnel"
27, Côte du Palais, Québec.

danse danse danse danse
De retour à Québec...
le sensationnel et extraordinaire
★ MARS BREAU au Barillet
333 est, boul. Charest
523-4054, 524-8736
De 8h30 p.m. à 1h30 a.m.
du mardi au dimanche inclusivement
(dimanche 8h30 à minuit)

les images-sons



"L'Acadie... L'Acadie" de Pierre Perrault, un de ces films que l'on refuse aux Québécois.

Au mépris des goûts des Québécois

A Québec, le public du ciména se plaint couramment à juste titre de sous - alimentation. Il n'est pas rare de voir les mêmes films projetés deux, trois fois, à quelques mois d'intervalles, dans des salles différentes pendant que des films intéressants sont gardés en réserve chez les distributeurs. Les films ont été vus, usés ailleurs avant de nous parvenir. Des villes de moindre importance Trois - Rivières par exemple - bénéficient d'une diffusion plus rapide. Des dizaines de cas pourraient être cités.

A Québec, dix des treize salles qui projettent des films sont entre les mains de deux compagnies: Famous Players et Odéon. Famous Players (dont les intérêts sont américains) en possède plus de la moitié. Ces compagnies font affaire avec les grands magnats de la distribution. C'est à Toronto et à New York qu'on décide bien souvent ce que les Québécois verront au cinéma. C'est là que se fait le "booking".

Ces compagnies, ont le pouvoir d'imposer des choix. Elles l'exercent pesamment. Elles peuvent, vu leur position de quasi monopole négocier à vil prix des blocs de films qui sont ensuite disséminés à travers le réseau des salles: pour un film intéressant on a six sous-produits. Il suffit parfois qu'une seule salle fasse des recettes hors de l'ordinaire, avec un film à succès qui coûte cher dans le genre "Love Story" pour alimenter durant des mois les caisses de la compagnie, tout en présentant dans les autres salles, des films de faible qualité. La diffusiond es films s'organise de façon incohérente. Les gens chargés d'administrer les salles sont plus doués pour compter les recettes que pour évaluer les films qu'ils présentent. Ils ne font qu'administrer ce qu'on programme dans les officines obscures et lointaines de Famous Players et d'Odéon.

Dans ce contexte, il est difficile d'imaginer que le cinéma québécois ait quelque chance d'émerger sur le marché. Dans ce contexte, les initiatives des individus ou des groupes pour ouvrir Québec-la-ville sur le cinéma du monde sont vouées à l'échec.

Ces initiatives existent, il est navrant de voir combien elles sont étouffées en douce.

CINE-CAMPUS

Ciné - Campus, un comité des loisirs socio-culturels de l'université Laval, présente du cinéma, trois jours par semaine, et tente, d'offrir au public québécois à prix réduits une programmation de cinéma de qualité.

Le pouvoir monopolistique de Famous Players interdit à Ciné - Campus de projeter des primeurs. Si cela arrive (ce sera le cas de "Antonio Das Mortes" de Glauber Rocha, qui sera présenté à la fin de novembre), c'est que toute tentative d'exploitation commerciale du film est déjà jugée impossible. Ce pouvoir, Famous l'exerce grâce à sa collusion avec les grands distributeurs.

"Le milieu de la distribution des films est une jungle. On s'y donne constamment des coups en bas de la ceinture", dit Paul Beaupré, responsable de négociations des contrats à Ciné - Campus.

Ciné - Campus avait décidé, au cours de l'été, de projeter à la rentrée le film "Le genou de Claire" d'Eric Rohmer. Il s'agit d'une primeur, qui avait l'avantage à la fois d'être un excellent film et d'assurer un fond de démarrage, car Ciné - Campus arrive à peine parfois à faire ses frais.

Le film n'a pas été projeté. Les responsables du comité ont reçu un jour la photocopie d'une lettre reçue Kinéma (un des intermédiaires avec qui ils font affaire) émanant de Columbia et refusant au comité la projection du film avant que Famous Players ne l'ait présenté. La lettre précisait que toute publicité leur était interdite pour ne pas nuire aux intérêts des "Cinémas unis".

Un exploitant de salle peut ainsi mettre le grappin sur un film, six mois, un an, avant de le projeter. Entre-temps, les imprévus surviennent qui retardent la projection. Au bon vouloir de Famous.

Cette situation est accentuée par les méthodes utilisées par les compagnies de distribution. On loue les films par téléphone, par lettre. Aucun contrat n'est signé. La compagnie se réserve le droit d'annuler une location à quelques heures d'avis. Elle offre ainsi au meilleur preneur. Force est donc, pour Cinéma - Campus, de se rabattre sur des productions moins récentes. Impossible d'être à date.

Le problème est le même lorsqu'il est question d'offrir un film déjà présenté, mais qui est encore susceptible d'être exploité par les sahes commerciales. "Woodstock" ne pourra être présenté avant longtemps à l'université. Pas plus que "Gimme Shelter". La politique d'usure des films rentables par les cinémas à Québec s'applique encore.

Certaines rétrospectives sont interdites par la difficulté d'accès aux plus récents films d'un cinéaste: c'est le cas de Gilles Carle. On a dû renoncer de présenter une telle rétrospective vu l'impossibilité d'obtenir "Les Mâles". "Little big Man" ne sera pas au programme de la rétrospective Arthur Penn qu'on compte offrir.

"Pourtant, dit Paul Beaupré, du Service des Loisirs socio - culturels de Laval, il y a moyen d'en sortir. Ciné - Campus peut contribuer à débloquer la diffusion du cinéma dans l'Est du Québec. Car la situation lamentable ici est plus grave encore dans les villes de l'Est. Il faut mettre sur pied au plus tôt une coopérative. Le réseau des ciné - campus et des ciné - cegep peut servir de lien. Il faut se battre sur le terrain des grosses compagnies en se regroupant. La Fédération des Centres culturels a déjà été utile jusqu'à présent pour constituer un bloc de négociations plus imposant. Cependant, il ne faut pas compter là-dessus. Elle a déjà cessé de jouer ce rôle. Il faut voir ailleurs et une coopérative est la meilleure des solutions.

Le problème que connaît d'une façon isolée Ciné - Campus est à l'image de la situation du cinéma au Québec. En attendant qu'une politique cohérente de la production, de la distribution et de l'exploitation des films ne soit fixée par le pouvoir politique, on continuera à vendre les films comme on vend des bottines.

Ghislaine RHEAULT



Le jazz s'écoute mieux à la radio Toshiba.

Jazz, nouvelles, roman-fleuve, rock 'n roll: les sons sont magnifiquement reproduits. N'est-ce pas là votre premier souci? Les prix défient la concurrence; la qualité est excellente. Transistors de poche ou modèles de table AM/FM à haut-parleurs à suspension pneumatique, tous conçus en vue de créer cette "supersonorité" qui vous fait mieux goûter vos airs préférés. En vente chez votre marchand Toshiba. Tout s'écoute toujours mieux avec un poste Toshiba.

Toshiba TOSHIBA En contact avec l'avenir

Dépositaires

ROYAUME DU DISQUE
GAL. DE LA CANARDIERE
QUEBEC
TEL.: 661-4286

PARENT TELEVISION
22, BOUL. VALCARTIER
LORETTEVILLE
TEL.: 842-2952

BERNIER RADIO
SERVICE
34, BOUL. JACQUES-CARTIER
LAUZON
TEL.: 837-2687

MARC LEGRAND
MUSIQUE
PLACE LAURIER
TEL.: 656-9392

TELECTRONIQUE ENR.
25 EST, ST-JOSEPH
QUEBEC
TEL.: 523-6327

ROYAUME DU DISQUE
GAL. DE CHARLESBOURG
QUEBEC
TEL.: 623-3861

BRERO TV ENR.
839, PAINCHAUD
QUEBEC
TEL.: 681-5687

ROYAUME DU DISQUE
CENTRE D'ACHATS
ROND-POINT - LEVIS
TEL.: 837-2572

CHALIFOUR TV SERVICE
ENR.
ST-APOLLINAIRE
TEL.: 888-3149
2788 CH. STE-FOY - QUEBEC
TEL.: 651-1134

POTVIN & TREMBLAY
MEUBLES LTEE
455 EST, RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-0201

SAGUENAY TV LTEE
454, RUE ST-HUBERT
JONQUIERE
TEL.: 547-2673

DIONNE ELECTRONIC
ST-PHILIPPE DE NERI
COMTE KAMOURASKA
TEL.: 498-2954

Les Jeunesses Musicales de Québec
présentent
SUZANNE SHULMAN flûtiste
et CLAUDE SAVARD pianiste
INSTITUT CANADIEN - 9 NOV. 20H.30
Cartes et billets en vente au guichet.

Trio PlayBach.
JACQUES LOUSSIER
BILLETS: $2.50 à $5.00 — EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS:
● Studio Willis Inc., Place Fleur de Lys, tél.: 529-0767 ● Pharmacie Place Laurier, tél.: 653-4081 ● Beaudoin Musique Ltée, 17, Desjardins, Lévis, tél.: 833-2141 ● Pharmacie Gilles Roy, Place Ste-Foy, tél.: 653-9333 ● Grand Théâtre, tél.: 643-8131.
COMMANDES POSTALES: COMITE DE DIFFUSION DES ARTS DE QUEBEC, 3150, rue de l'Anse Victoria, Sillery, tél.: 651-5677, a/s Charles Reny, vice-prés.
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131
Mar. 16 nov. 8h.30 p.m.

Trio Play Bach
LOUSSIER
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131
Mar. 16 nov. 8h.30 p.m.
Billets: $2.50 à $5.00

DIMANCHE
A 13h.30 et à 15h.30
"Spectacle pour toute la famille"
OYEZ, OYEZ!
GRANDS ET PETITS! LE VOILÀ! LE VOICI!
le théâtre du trident
PRESENTE



LE CIRQUE BADABOUM
une mise en scène de pierre fortin
décors de jocelyne bureau
costumes de françois moisan
éclairages de jacques pelletier
accessoires et maquillage de bernard duchesne
avec une pléiade de jeunes comédiens talentueux dont:
jean-pierre bergeron, éric gaudry, gilles pelletier, raymond bouchard, jean guy, maryse pelletier, michel daigle, rené lemieux, francine ruel, pierre fortin, jean pierre matte, marie tifo, carole paquin
une merveilleuse fantaisie, une féerie vivante, gaie, colorée, du mouvement, du rythme, de la musique, un cirque tourbillonnant, un vrai cirque.
LE CIRQUE BADABOUM
Admission $1.00 pour tous!
Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie, tél. 643-8131

à québec aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie, arts décoratifs au Musée du Québec.

Boutique La Forge: Exposition permanente de sculptures de métal, artisanat québécois, poterie, etc., au 82 1-2 Côte de la Montagne.

Chevalet Enr. (Le) Galerie d'Art: Exposition permanente, 3400 Chemin des Quatre-Bourgeois (Centre d'Achat Naviles et Place Laurier). Claude Picher

A.R.C.A., Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges Saint-Pierre, J. Albin, Hélène Beck, Claude Dufour et Uhg John Barrett.

Denis Asselin: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Sainte-Foy.

Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Galerie Sous le Cap: "La petite poule d'eau" vu par Jean-Paul Lemieux, 145 rue Saint-Paul; aussi reproduction de peintures canadiennes.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Michel Alain Forgues: Au Foyer du Palais Montcalm.

Peintres traditionnels de l aGalerie: A la Galerie d'Art Saint-Jean, 1093 rue Saint-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Sainte-Foy.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

23 d'Auteuil: Sculpture et design québécois de 11h à 23h.

Mario Roy: A la Maison Louis-Jolliet (rez-de-chaussée), de 19h à 22h30.

DIMANCHE

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

Arts contemporains du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Boutique La Forge: Exposition permanente de sculptures de métal, artisanat québécois, poterie, etc., au 82 1-2 Côte de la Montagne.

23 D'Auteuil: Sculpture et design québécois de 11h à 23h.

Chevalet Enr. (Le) Galerie d'Art: Exposition permanente, 3400 Chemin des Quatre-Bourgeois (Centre d'Achats Naviles et Place Laurier). Claude Picher,

A.R.C.A., Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Saint-Pierre, J. Albin, Hélène Beck, Claude Dufour et Uhg John Barrett.

Denis Asselin: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Galerie Sous le Cap : "La petite poule d'eau" vu par Jean-Paul Lemieux, 145 rue St-Paul; aussi reproduction de peintures canadiennes.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Michel Alain Forgues: Au Foyer du Palais Montcalm.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Mario Roy: A la maison Louis-Jolliette (rez-de-chaussée) de 19h à 22h30.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

23 D'Auteuil: Sculpture et design québécois de 11h à 23h.

Théâtre

SAMEDI

"Pygmalion" de George Bernard Shaw, au Grand Théâtre de Québec, salle Octave-Crémazie, à 20h30.

"L'amour-propre" de Marc Camoletti, par le Théâtre de Dix Heures, à la salle Champlain, Hôtel Victoria, à 22h.

DIMANCHE

"L'amour propre" de Marc Camoletti, par le Théâtre de Dix Heures, à la salle Champlain, Hôtel Victoria à 22h.

"Le Cirque Badaboum" fantaisie pour enfants, présenté par le Théâtre du Trident au Grand Théâtre de Québec, salle Octave-Crémazie à 13h30 et 15h30.

Variétés

SAMEDI

Les Cyniques: Au théâtre de la Cité universitaire, à 20h30.

Convocations

SAMEDI

Club Social Muguet: Invitation aux personnes séparées, veuves ou célibataires au 865 de la Reine, à 21h.

Club Actif de Québec Inc.: Soirée à 21h, au 33 rue d'Auteuil.

DIMANCHE

Soirée-conférence animée par l'abbé Roland Durand, à 20h30, Centre de Culture et de Foi, Montmartre Canadien, 1679 Chemin St-Louis. Sujet: "Le couple en 1971".

L'Amicale du Couvent des Soeurs de St-Joseph de St-Vallier: Réunion annuelle à 14h00 à l'Oratoire St-Joseph, 560 Chemin Ste-Foy.

Club Actif de Québec: Excursion ou mini-pot intérieur. Départ à 13h30. Souper Italien au 33 rue d'Auteuil suivi d'une soirée.

La Jeune Chambre de Loretteville: Déjeuner-causerie, à 10h00 a.m. à l'Hôtel Loretteville 103 rue Racine. Conférencier: M. Raymond Baribeau, coordonnateur à la formation technique de l'Union régionale de Québec des Caisses populaires. Sujet: "Le rôle des caisses populaires en 1971".

La Société Saint-Jean-Baptiste de Québec: Congrès au Motel Rond-Point de Lévis. Thème: "Décider soi-même ou laisser la loi décider pour soi".

Cinéma

SAMEDI

Ciné-Musée: "Marius Barbeau et le folklore canadien-français", "Continent 5", "Les trésors des églises de France" et "Le douanier Rousseau" au Musée du Québec, à 13h.

DIMANCHE

Ciné-Musée: "Marius Barbeau et le folklore canadien français", "Continent 5", "Les trésors des églises de France" et "Le douanier Rousseau" au Musée du Québec à 13h.

Concert

SAMEDI

John Littleton: "Un Américain à Paris": Musique sacrée, Négro "Pop" music, à l'église Saint-Roch, à 20h30.

Opéra du Québec : Samson et Dalila de Camille Saint-Saëns, au Grand Théâtre de Québec, salle Louis-Fréchette, à 20h.

DIMANCHE

CONCERT — CONCERT

Orchestre de chambre Pierre Morin: Au Grand Théâtre de Québec, salle Louis-Fréchette à 16h.

le cinéma A QUEBEC

La classification des films e st établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre, (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Samedi et dimanche: "La voie lactée" (3) Couleur à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00

CANARDIERE: "Les matins clairs" (E-4) Couleur à 1h00, 4h15, 7h40. "Ton mari, cet inconnu" (6) Couleur à 2h40, 6h00, 9h25. FIN: 11h05.

CAPITOL : "Y a plus de trou à Percé" (6) 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00.

CARTIER: Samedi et dimanche: "Autant en emporte le vent" (—) Couleur à 1h30; 7h15

CINEMA DE PARIS: "Le dernier aut" (4) Couleur à 12h55, 4h20, 7h50. "La voleuse" (A-4) 2h40, 6h05, 9h35.

EMPIRE: Samedi et dimanche: "Le souffle au coeur" (—) Couleur à 12h45; 2h45; 4h45; 7h00; 9h10.

LAIRET: Samedi et dimanche: "Luana, fille de la jungle" (6) 1h30; 4h40; 7h50. "Tarzanne, sexe sauvage" (6) 3h12; 6h22; 9h32. FIN: 11h.

LE BIJOU: Samedi et dimanche: "Il était une fois dans l'ouest" (—) 12h00; 3h00; 6h00; 9h00

LIDO: Samedi matinée à 2h10; "Jumbo, la sensation du cirque". Samedi soirée: "Finalement" (5) 6h00; 9h40. "Le cpurageux, le traite et le sans pitié" (—) 7h40. Dimanche: "Le courageux, le traite et le sans pitié" (—) 12h45; 4h25; 8h05. "Finalement" (5) 2h45; 6h25; 10h05

ODEON — SALLE LE DAUPHIN: "Catch-22" (3) Couleur à 1h10, 3h25, 5h25, 7h30, 9h30.

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Les Robinsons des mers du sud" (—) 12h30, 4h20, 8h10. "Quelle vie de chien" (—) 2h35, 6h25, 10h15

PIGALLE: Cartoon: 1h30; 6h30. "La rage de survivre" (—) 2h00; 7h00. "Delphine" (5) 3h45; 8h45. "L'éperon brûlant" (7) 5h00; 10h00

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: Samedi et dimanche: "Love Story" (4) (en français) Couleur à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMmedi et dimanche: "Cindy et Donna" (6) Couleur à 12h45; 3h45; 6h45; 9h45. "Garde-bébé pour papa" (6) Couleur à 2h15; 5h15; 8h00. FIN: 11h05.

ST-ROMUALD: Samedi matinée: "Les cavaliers rouges" à 3h00. "Dans le griffes de la momie" à 1h30. Samedi soirée: "Claude et Greta" (6) 9h10. "Passion sanglante" (6) 7h45. Sujet court: 7h30. Dimanche, Sujet court: 6h00. Claude et Greta (6) 6h15; 9h10. "Passion sanglante" (6) 7h45.

CINE-PARC DE LA COLLINE: (St-Nicolas - face à l'Auberge de la Colline) "L'Ile mystérieuse" et "l'homme de la plaine" au crépuscule.

Les heures sont sujettes à changements.

Le prix France-Canada pour "Le réel et le théâtral"

par Benoit HOULE

PARIS (PC) — Le prix littéraire France-Canada a été décerné, hier, au journaliste et écrivain montréalais Naim Kattan, pour son ouvrage "Le réel et le théâtral" paru aux éditions HMH.

Créé dans le but de mieux faire connaitre en France les écrivains québécois, le prix de 1,000 francs (environ $200) est offert par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

Le 11e lauréat du prix est né en 1928, en Irak et a fait ses études à l'Alliance israélite universelle et à la faculté de droit de Bagdad. Boursier du gouvernement français, il a poursuivi ses études à Paris où il fut correspondant de nombreux journaux et revues arabes. Il collabora également à un grand nombre de revues et postes radiophoniques de plusieurs pays européens.

M. Kattan émigra au Canada en 1954, fonda le Bulletin du Cercle juif, dont il fut le rédacteur en chef jusqu'en 1967, et fut chroniqueur de politique internationale au



NAIM KATTAN

Nouveau Journal. Il enseigna à l'université Laval, travailla à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme et participa à un grand nombre d'émissions à la radio et à la télévision.

Naim Kattan collabora également à diverses revues littéraires en France, en Belgique, en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et au Canada.

Il est correspondant de la revue Les Lettres Nouvelles ainsi que de la Quinzaine littéraire. Il est critique au Devoir et depuis 1967 chef du service des lettres au Conseil des arts du Canada.

Le jury qui a décerné le prix à M. Kattan était présidé par M. Pierre Emmanuel, de l'Académie française et se composait de MM. Jean Mouton, Yves Berger, Auguste Viatte, Jean Cayrol, Alain Bosquet, Samuel de Sacy, Gabriel Daubarède, Michel Bernard et Pierre de Boisdeffre.

Dans la présentation du lauréat, l'un des jurés, M. Alain Bosquet, a indiqué que, pour la première fois, celui-ci n'était ni un Canadien français, ni un Canadien anglais d'origine, mais qu'il venait d'Irak.

"Penseur et homme d'action, homme d'aujourd'hui et de partout M. Kattan, a observé M. Bosquet, fait la jonction entre des racines lointaines et des racines plus récentes. Aussi bien, son livre s'écarte-t-il du Canada traditionnel. C'est une suite d'essais philosophiques qui pose la condition de l'homme dans le monde, de l'homme face à soi-même, de l'homme face à Dieu et aux dieux."

"Le réel et le théâtral" vient de paraître à Paris. Il sera présenté au public par son auteur mardi prochain au Centre culturel canadien.

Les lauréats précédants du Prix France-Canada avaient été Yves Thériault en 1961, Jean Lemoyne et Jacques Godbout en 1962, Alain Grandbois et Gilles Marcotte en 1963, Jean-Paul Pinsonnault en 1964, Georges-André Vachon en 1965, Roland Giguère en 1966, Jean Ethier — Blais en 1967, Jacques Brault en 1968, Jean-Guy Pilon en 1969 et Gaston Miron en 1970.



LILIANE GARNIER-LESAGE sera la soliste du premier concert de l'Orchestre de Chambre Pierre Morin, qui aura lieu demain à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre, A 4 HEURES. Elie jouera le "Concerto pour violon, en mi majeur" de Jean-Sébastien Bach.

L'AMOUR-PROPRE
VEN. SAM. DIM.
théâtre de DIX heures
• 626-1308 •

NOUVEAU!!!
BAR-SALON
au 2e du CLUB NAPOLI
2 ouest, boul. Charest - 529-0369
• DANSE
TOUS LES SOIRS avec ORCHESTRE
Le mercredi, concours de danse
Aux gagnants, un VOYAGE EN ITALIE

théâtre du rideau vert
becket
d'anouilh
Mise en scène YVETTE BRIND'AMOUR
Décor Gabriel Contant
Costumes François Barbeau
avec HUBERT NOEL JEAN DUCEPPE
les 29 et 30 novembre
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frechette, tel 643-8131

Les CYNIQUES
COMPLET
AU THEA[illegible] LA CITE UNIVERSITAIRE
CE SOIR à 20h30
• UNIVERSITE Laval 656-2765
• VIE ETUDIANTE
• Loisirs socio-culturels
Entrée: $2.00 $3.00

Concert spécial
en primeur à Québec
LES PERCUSSIONS DE STRASBOURG
6 solistes - 140 instruments
avec
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC
70 musiciens
Chef d'orchestre: Pierre Dervaux
JEUDI 18 NOV.
20h.30
Billets à partir de $2.50
Salle Louis Fréchette
Grand Théâtre de Québec
Réservations: 643-8131

le trident
présente
Pygmalion
CE SOIR
IL RESTE DES BILLETS POUR JEUDI ET VENDREDI PROCHAINS
RESERVATIONS: 643-8131
Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie, tel 643-8131

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE PIERRE MORIN
AU PROGRAMME:
LE CELEBRE CANON DE PACHELBEL
HAENDEL, BACH, ARENSKI, MOZART
DEMAIN
dimanche 7 novembre
à 16 heures
Location: 2.00

Tournée Mondiale - 1re fois en Amérique
PERCUSSIONS de STRASBOURG
PLUS DE 140 INSTRUMENTS SUR SCENE
Un moment exceptionnel de la saison musicale, le dimanche 28 novembre.
Location: 2.00 - 3.00 - 4.00
GRAND THEATRE DE QUEBEC
SALLE LOUIS-FRECHETTE, TEL. 643-8131

Vendredi et samedi 26 et 27 nov. 20h30
Une présentation de
CKCV 1280 QUEBEC
PIERRE LALONDE
Billets en vente au guichet
$2.50 à $5.00 (samedi $2.50 à $5.50)
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

Les 19, 20 et 21 novembre à 20h.30
ENRICO MACIAS
Billets en vente au guichet
$3 à $6 (samedi: $3 à $6.50)
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

Un nouveau cyclone menace l'Inde

(UPI-AFP) — Un nouveau cyclone menace la côte orientale du territoire indien où celui de la semaine dernière a fait plus de 10,000 morts, a annoncé hier soir la radio indienne.

Si le cyclone poursuit sa course actuelle, a indiqué la radio, le littoral de la province d'Orissa sera bientôt frappé par les pluies diluviennes qu'il charrie. La radio a demandé aux autorités portuaires, aux pêcheurs et aux villageois des provinces d'Orissa et du Bengale occidental de se tenir prêts pour toute éventualité.

A La Nouvelle-Delhi, les fonctionnaires chargés des opérations de secours ont indiqué que le bilan des morts causées par le cyclone qui s'est abattu au cours de la dernière fin de semaine sur les Côtes de la province d'Orissa, en Inde, pourrait s'élever à environ 12,000.

En ce qui concerne le bilan général des victimes (morts, blessés et sans-abri), leur nombre s'élève à plus d'un million deux cent mille.

Le cyclone a dévasté une superficie d'environ 1,000 milles-carrés, apprend-on de source officielle. D'autre part, une épidémie de choléra et de gastro-entérite, qui avait pris naissance quelques jours avant le passage du cyclone, menace tout le canton du Cuttack, capitale de l'Orissa. Enfin, les communications téléphoniques et télégraphiques entre La Nouvelle-Delhi ou Calcutta et la province d'Orissa restent coupées dans de nombreux cas.

En ce qui concerne l'assistance aux victimes, plus de 8,000 quintaux de riz ont été distribués aux habitants des zones sinistrées.

Découverte d'une tribu d'Indiens inconnus en Colombie

BOGOTA (AFP) — Une tribu d'Indiens inconnus jusqu'à présent a été découverte dans l'est de la Colombie par un jeune couple d'explorateurs français.

L'expédition française Andes-Amazonie-1971, composée de Richard Chapelle, cinéaste et prix de la fondation de la "Vocation 1970" et de sa femme, Carmela Chapelle, infirmière et photographe, est entrée en contact, il y a 15 jours, dans les llanos de l'est colombien, avec les mystérieux Indiens Masiguare. Ces indigènes nomades et extrêmement primitifs semblent avoir évité jusqu'à présent tout contact suivi avec des groupes dits civilisés.

L'Institut colombien d'anthropologie a confirmé l'importance de la découverte des Chapelle.

L'expédition avait débarqué en Colombie au mois d'août dernier dans le but de tourner un film sur ce pays et d'y effectuer des études pour le Centre international de la recherche et des échanges culturels et techniques et pour la Ligue de l'enseignement.

Dans la semaine du 18 au 23 octobre, M. et Mme Chapelle se trouvèrent aux confins orientaux du département de Boyaca, à la recherche des Indiens Cuiba. La seule famille qu'ils y trouvèrent, leur parla des Masiguare.

L'expédition rencontra tout d'abord un Indien de ce groupe qui consentit à les accompagner et à appeler dans la forêt ses "compatriotes".

Très méfiants, ils apparurent enfin sur une berge du Rio Ariporo.

Les deux explorateurs ont pu rester avec eux pendant 24 heures et filmer, photographier et enregistrer leur façon de se comporter.

Il y a quatre ans, Richard Chapelle avait fait un premier raid, solitaire cette fois-là, sur les traces de l'explorateur français Raymond Maufrais, disparu il y a une vingtaine d'années en territoire Ouaqui-Oyapock, entre la Guyane et le Brésil. Plus tard, Chapelle publia chez Flammarion un livre intitulé: "J'ai vécu l'enfer de Raymond Maufrais". Actuellement, il collabore également au journal Havre-Presse.

Il compte rentrer en France avec sa femme dans trois mois.

tiers-monde

Mariages en série au-dessus du Pacifique

HONG KONG (AFP) — Vingt couples japonais se sont mariés, hier, selon le rite shintoiste, dans l'avion qui les emmenait de Tokyo en Allemagne de l'Ouest, via Hong-Kong, à quelle 30,000 pieds au-dessus du Pacifique.

Un prêtre shintoiste officiait et le commandant de bord enregistrait les mariages successifs tandis que les couples défilaient, dans cette nef d'un nouveau genre, au son d'une musique rituelle. Les jeunes mariés ont échangé leurs voeux à la hauteur d'Okinawa et ont cérémonieusement bu le "sake" (alcool Japonais: il s'agit d'un étudiant Formose). Arrivés à Hong-Kong, où ils ont effectué une escale de 40 minutes avant de poursuivre leur route vers l'Allemagne fédérale, ils ont donné à la presse l'explication de ces épousailles: les 20 couples ont été sélectionnés par la radio japonaise parmi 8,000 candidats.

Les heureux élus participent à une croisière-lune de miel qui, après le mariage en vol les emmenera à Berlin, Munich, Garmisch, Lindau et Baden-Baden, d'où ils regagneront le Japon.

Un seul jeune marié n'est pas japonais: il s'agit d'un étudiant de 27 ans, Heinz Troller, citoyen helvétique, qui a rencontré sa femme, Kazuki Iso, ingénieur en électronique, il y a trois ans, sur un navire français reliant Marseille au Japon.

Le sénateur préfère l'exil

Le sénateur vénézuélien Miguel Angel Capriles qui avait trouvé refuge à l'ambassade du Nicaragua, la semaine dernière, a quitté hier Caracas par avion pour le Nicaragua qui lui a offert l'asile politique.

Le sénateur faisait l'objet d'un mandat d'arrêt pour publication d'un document secret intéressant la défense nationale dans deux journaux du groupe de presse qu'il contrôle.

M. Capriles qui se rend à Managua, a été accompagné à l'avion par l'ambassadeur du Nicaragua, M. Danilo Sanson, qui est également son gendre, ainsi que par des fonctionnaires des ministères de l'Intérieur et des Affaires étrangères. Un strict service de sécurité avait été mis en place à l'aéroport.

Dans les milieux politiques de Caracas, on déclaré que le gouvernement pourrait retirer son agrément à l'ambassadeur du Nicaragua pour avoir accordé l'asile à son beau-père, en dépit d'un avertissement du ministère des Affaires étrangères estimant qu'une telle mesure ne se justifiait pas.

Castro irait au Chili la semaine prochaine

SANTIAGO DU CHILI (AFP) — M. Fidel Castro, premier ministre cubain, se rendra en visite au Chili avant le 20 novembre, et peut-être même la semaine prochaine, a-t-on appris hier de bonne source.

Le premier ministre cubain avait été invité au Chili par M. Salvador Allende, président de la République chilienne, au lendemain du rétablissement des relations diplomatiques entre Santiago et La Havane, le 12 novembre 1970.

Le voyage de M. Fidel Castro sera entouré de mesures de sécurité très sévères. La droite et l'extrême-droite chilienne ont, en effet entamé, il y a quelques contre la visite du premier ministre cubain et des tracts invitant Fidel Castro à "rester chez lui" et expliquant que "les Chiliens n'avaient pas de leçons à recevoir des Cubains" ont été généreusement distribués.

Jeudi soir, dans le discours qu'il a prononcé au stade national pour commémorer le premier anniversaire du gouvernement de l'Union populaire, le président Allende a sévèrement condamné les auteurs de cette campagne.

Sadate assume directement le commandement de ses forces

LE CAIRE (UPI-AFP) — Le président Anouar El-Sadate a décidé, à compter du 1er novembre, d'assumer ses fonctions de commandant suprême des forces armées et a transféré ses bureaux au siège du quartier général de l'armée, a annoncé hier l'Agence du Moyen-Orient en provenance du Caire.

Cette décision rendue publique par le général -Mohamed Ahmed Sadek, ministre égyptien de la guerre, dans l'"ordre du jour des forces armées", a été prise en raison de l'importance de la situation militaire dans la phase décisive actuelle.

Les observateurs de Beyrouth font remarquer que l'ancien président Nasser avait pris une mesure similaire quelque temps seulement avant le déclenchement des hostilités en juin 1967. Ils ajoutent que ce "déplacement" indique clairement aux yeux du monde que l'impasse actuelle ne peut se poursuivre indéfiniment dans la région.

A Tel-Aviv, les milieux militaires israéliens affirment de leur côté que la prise en main de la direction des forces armées par le président égyptien semble avoir été dictée par les fortes pressions de militaires intransigeants qui n'ont jamais cessé de réclamer une reprise des combats. Le président Sadate aurait, selon eux, "senti que quelque chose d'anormal au sein de l'armée pour juger nécessaire d'en prendre personnellement la direction".

Pour les observateurs politiques, le monde arabe s'est senti profondémest outré par le discours de Mme Meir, la semaine dernière, dans lequel le premier ministre israélien annonçait le refus de son pays de considérer les conditions égyptiennes pour une réouverture du canal de Suez et que c'est compte tenu de ce sentiment de frustration que le président Sadate envisage maintenant un e solution militaire au conflit.

Par ailleurs, le président Sadate a tenu hier avec les quatre "sages" africains, les présidents Leopold Senghor du Sénégal, Ahmadou Ahidjo du Cameroun, Yakubu Gowan du Nigéria et Joseph Mobutu du Caire, une réunion préparatoire aux entretiens prévus pour aujourd'hui dans le cadre de la mission d'information qu'ils effectuent au Moyen-Orient pour l ecompte de l'Organisation de l'unité africaine (OUA).

Au cours de cette réunion, le président égyptien a exprimé sa gratitude et la considération du peuple égyptien à l'égard du sous-comité qu'ils composent pour son action en vue de l'application de la résolution du Conseil de Sécurité.

Les quatre hommes d'Etat africains étaient arrivés au Caire dans la matinée d'hier en provenance de Jérusalem où ils avaient eu également des entretiens avec les autorités israéliennes.

En important du chrome de Rhodésie, les Etats-Unis violeront les sanctions de l'ONU contre ce pays

WASHINGTON (AFP) — Robert H. Finch, envoyé spécial du président Richard Nixon en Amérique latine, a déclaré qu'il ne comptait pas négocier dans les pays visités la suppression de la surtaxe de dix pour cent pour les produits latino-américains importés par les Etats-Unis.

Cet aspect du voyage du conseiller présidentiel dans six pays d'Amérique latine, a pris un regain d'intérêt hier à a suite des déclarations du secrétaire général de l'OEA (Oraganisation des Etats américains), M. Galo Plaza, qui parlant à Buenos Aires, a prédit que les Etats-Unis exempteraient l'Amérique latine de cette surtaxe.

Dans une interview publiée hier à Washington, M. Finch a dit qu'il n'y a encore aucun signe indiquant que l'administration Nixon soit prête à prendre une telle mesure en faveur d'un pays ou d'une région quelconque.

Peu après que son voyage au Pérou, un Equateur, en Argentine, au Brésil, au Honduras et au Mexique ait été anoncé, le 18 octobre dernier, M. Finch avait indiqué, en parlant de la surtaxe, que celle-ci pourrait ne plus exister au moment de son départ initialement prévu pour, hier mais reporté à jeudi prochain à cause du rejet de l'aide étrangère par le Sénat américain.

Malgré l'optimisme affiché par M. Plaza, on insiste dans les milieux politiques de Washington sur la portée universelle que le président Nixon a entendu donner à cette mesure annoncée le 15 août dernier. La suppression de la surtaxe pour un pays ou grope de pays revêtirait un caractère discriminatoire envers les autres. Elle ne pourrait être décidée, rappelle-**on, que pour un produit ou des** produits donnés, ce qui éventuellement bénéficierait à l'Amérique latine sans pour autant discriminer contre d'autres régions du monde.

Certains représentants diplomatiques latino-américains se sont montrés dernièrement convaincus que, d'une façon ou d'une autre, leurs pays seraient exemptés de la surtaxe, compte tenu des relations particulières qu'ils entretiennent avec les Etats-Unis. Le nouvel ambassadeur de l'bargentine auprès de la Maison Blanche, M. Carl Manuel Muniz, s'était montré très affirmatif dans ce sens après avoir présenté ses lettres de créance à M. Nixon.

Pour les observateurs spéfialisés dans les affaires latino-ameéricaines, ce sont surtout des déclarations comme celles de MM. Finch et Muni zqui ont amené le secrétaire général de l'OEA à prédire l'adoption probable par les Etats-Unis d'une telle mesure en faveur de l'Amérique latine.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
CONSEIL PROVISOIRE DE LA C.S.P.A.

AVIS

public est par les presentes donné par le soussigné, secrétaire d'assemblée du Conseil susdit, que la résolution ci-après decrite a eté adoptée.

IL EST PROPOSE ET RESOLU UNANIMEMENT:

QUE la prochaine réunion du Conseil provisoire soit et est fixée au 7 décembre 1971, à 8h30 p.m., en la salle des délibérations de la Commission scolaire de Bagotville.

QUE conformément aux dispositions de l'article 193 du Recueil des lois de l'Education, le Conseil provisoire de la C.S.P.A. fixe la tenue de ses réunions générales et/ou spéciales comme suit:

JOUR: Premier mardi de chaque mois et ce, à compter du 4 janvier 1972.
HEURE: 20h30 (8h30).
ENDROIT: Salle des délibérations de la Commission scolaire de Port-Alfred située au 951, avenue Mathieu, Port-Alfred.

QUE le secrétaire d'assemblée donne les avis publics nécessaires pour donner effet à la présente résolution.

DONNE à Port-Alfred, ce 29e jour d'octobre mil neuf cent soixante et onze.

Camil Gariépy (sec. d'assemblée)

CITE DE GIFFARD

APPEL AUX CAMIONNEURS POUR LE TRANSPORT DE LA NEIGE

Tous les camionneurs qui désirent offrir leurs services à la cité de Giffard pour le transport de la neige durant la prochaine saison d'hiver, sont priés de se présenter au surintendant du Service des travaux publics, d'ici le 15 novembre prochain. On procédera à la vérification de la capacité de la caisse de chaque camion. La hauteur maximum mesurée au dessus du sol pour le côte droit de la caisse du camion, est limitée à huit pieds (8'). Les camionneurs demeurant dans les limites de la cité de Giffard seront places en tête de la liste de disponibilité.

Giffard, le 3 novembre 1971.

L'Ingénieur de la Cité
(HERVE AUBIN, ing., a.m.a.)

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet 1285-71

Terrassement, gravelage, revêtement en béton bitumineux, embellissement, éclairage et signalisation, sur le boulevard du Lac Beauport, dans les municipalités de Notre-Dame-des-Laurentides et Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport, comté de Chauveau. Longueur de 2.88 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $50.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exige: cautionnement de soumission: $100,000.00 ou chèque certifié: $50,000.00

Clôture des soumissions à 15 heures (h.n.e.), le 30 novembre 1971.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre,
Claude Rouleau, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

LE FOYER DE L'AUTO INC.,
Cap Santé,
Co. Portneuf,
P.Q.

MONTREAL TRUST CO. en sa qualité de fiduciaire en vertu d'un Acte de Fiducie exécuté par LE FOYER DE L'AUTO INC., ci-après nommée "la Compagnie") en faveur du MONTREAL TRUST CO., le 15 septembre 1970, garantissant les obligations — 1ère hypothèque de 13 1-2%, émises par la Compagnie et présentement impayées, vendra par soumissions les actifs suivants de LE FOYER DE L'AUTO INC.

LOT No 1: Bâtisse commerciale servant de garage mesurant 60' x 100'.
Construction — Blocs de béton.
Chauffage — Système central à l'huile.
Terrains d'une superficie totale de 145,695 pieds carrés, connus comme étant les lots 109-1, et 109 partie non-subdivisés.
Evaluation municipale: $33,160.00.
Valeur: $40,000.00

LOT No 2: 11 automobiles usagées — $ 9,155.00
LOT No 3: Equipement et outillage de garage — $ 6,160.00
LOT No 4: Pièces de rechange "Chrysler" — $11,000.00
LOT No 5: Mobilier et équipement de bureau — $ 1,523.00

Les soumissions accompagnées d'un dépôt par chèque certifié, représentant 10% de la soumission à titre d'arrhes, et portant la mention "SOUMISSION LE FOYER DE L'AUTO INC." seront reçues au bureau de l'agent soussigné, jusqu'à VENDREDI, le 12 novembre 1971, **A MIDI**, pour l'achat des actifs ci-haut décrits, en bloc ou en lots séparés.

CONDITIONS DE VENTE

1. Comptant ou à tels termes acceptables à l'agent ou au fiduciaire
2. L'agent ou le fiduciaire se réservent le droit de rejéter toutes les soumissions.
3. Seules les enveloppes scellées portant la mention "SOUMISSION LE FOYER DE L'AUTO INC." seront considérées.
4. Un acte de vente pour le lot No 1 pourra être signé seulement si la compagnie débitrice ne corrige le défaut dans les délais légaux.
5. Les prix d'inventaire prévaudront, les plus et les moins à être ajustés sur cette base.
6. Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie.
7. Les acquéreurs devront, dans les trois (3) jours de l'acceptation de l'offre, prendre possession des actifs sur place, à leurs propres frais, sans aucune responsabilité de la part de l'agent ou du fiduciaire.
8. Toutes taxes découlant de la vente de ces actifs seront à la charge de l'acquéreur, en plus du prix d'achat.
9. Copies de la liste d'inventaire seront disponibles sur demande au préalable.

INSPECTION DES ACTIFS

L'inspection des actifs pourra être faite sur les lieux, MARDI le 9 novembre 1971, de 10.00 heures a.m. à 5.00 heures p.m.

L. CLAUDE MERCURE, C.A.
AGENT
MONTREAL TRUST COMPANY
Fiduciaire pour les détenteurs d'obligations.

COMMISSION SCOLAIRE MONTCALM

AVIS AUX CONTRIBUABLES

1. Le taux de la taxe scolaire est fixé à $1.81 du cent, pour 1971-1972.
2. Le rôle de perception des taxes scolaires est déposé à mon bureau pour examen.
3. Ce rôle sera homologué, avec ou sans amendements, le 18e jour de novembre 1971, à 8:00 heures p.m., au lieu ordinaire des sessions, à 3055 De Musset, Les Saules, Québec 8.

LEOPOLD BERUBE,
Secrétaire-Trésorier.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No: 3489-D

COUR SUPERIEURE
DIVISION DE DIVORCE

MARTHE GAGNE
Requérante,
- vs -
OVILA LECOUTEUR,
Intimé.

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de quarante (40) jours à compter de la première publication du présent ordre dans:

"LE SOLEIL"

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe, à votre intention.

Québec, le 26 octobre 1971.

(S) JACQUES FORTIN,
Régistraire du Divorce.

COPIE CONFORME,
Régistraire du Divorce.

Régupré, 29 octobre 1971.

AVIS PUBLIC

RE: REGLEMENT NO 254

A TOUS LES ELECTEURS PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES DE VILLE DE BEAUPRE.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Jean-Paul Paré, secrétaire-trésorier de la Ville de Beaupré:

QUE, le règlement No 254 pourvoyant à une modification au règlement No 125 et qui décrète la fermeture du chemin connu sous le nom de "Les vieilles côtes de St-Féréol", a été adopté par le conseil de cette corporation le 7 ième jour de septembre 1971;

QUE ce règlement a reçu l'approbation de la Commission Municipale du Québec le 19 octobre 1971.

QUE LES intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau de la corporation.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNE A VILLE DE BEAUPRE, CE 2e JOUR DE NOVEMBRE 1971.

JEAN-PAUL PARE,
Secrétaire-Trésorier.

"CERTIFICAT DE PUBLICATION"

Je, soussigné, Jean-Paul Paré, secrétaire-trésorier de Ville de Beaupré, comté Montmorency, certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis ci-dessus conformément à la loi, le 2 novembre 1971.

EN FOI DE QUOI, JE DONNE CE CERTIFICAT CE 2e JOUR DE NOVEMBRE 1971.

JEAN-PAUL PARE,
Secrétaire-Trésorier.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

SOUMISSIONS

CONTRATS D'ENTRETIEN POUR PLOMBERIE OU ELECTRICITE OU MENUISERIE

PROJETS:
- DOMAINE ST-CHARLES — DUBERGER.
- HABITATIONS MINGAN — HAUTERIVE.
- APPARTEMENTS CHATELAINE BAIE-COMEAU.
- HABITATIONS BASQUES — SEPT-ILES.
- CHICOUTIMI 3-49 — CHICOUTIMI. (n'incluant pas l'électricité).

Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à MIDI, VENDREDI LE 26 NOVEMBRE 1971, pour les contrats d'entretien pour Plomberie — ou Electricité — ou Menuiserie.

Les devis et formules de soumission requis peuvent être obtenus aux bureaux: Québec — 2475 — Boul. Laurier — Sillery.
— Côte Nord — 625 — Boul. Laflèche — Hauterive
— Sept-Iles — 350 — rue Smith — Sept-Iles.

Chicoutimi — 265 Est — rue Racine — Chicoutimi, et devront être retournés à l'adresse indiquée ci-dessous.

Le Gérant,
SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT,
2475, Boul. Laurier,
Sillery, P.Q.

CITE DE SILLERY

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SILLERY

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'à sa séance générale du 1er novembre 1971, le Conseil Municipal de la Cité de Sillery a adopté le règlement numéro 688 décrétant un emprunt de $74,000.00 pour travaux d'aqueduc.

Une assemblée des personnes majeures inscrites sur le rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires d'immeubles imposables et possédant la citoyenneté canadienne sera tenue à l'Hôtel de Ville de Sillery, 1445 Avenue Maguire, le 12 novembre 1971, à 7 heures du soir pour l'approbation dudit règlement.

Le dit règlement numéro 688 est déposé à mon bureau où les intéressés peuvent le consulter.

Le Greffier,
GEORGES GRAVEL.
SILLERY, 2 novembre 1971.

CITY OF SILLERY

PUBLIC NOTICE

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF SILLERY

PUBLIC NOTICE is hereby given that at its general meetingheld on November Ist, 1971, the Municipal Council of the City of Sillery adopted By-law No 688 decreeing a monetary loan of $74,000.00 for waterworks.

A meeting of persons of lawful age who are entered on the valuation roll in force as owners of taxable immoveables and are Canadian citizens, will be held on November 12, 1971, at the Sillery City Hall, 1445 Maguire Avenue, at 7 o'clock in the evening to approve said By-law.

Cognizance of By-law No 688 may be had at the office of the undersigned.

GEORGES GRAVEL,
City Clerk
SILLERY, November 2, 1971.

CHARLOTTE OLIVE COTTINIER

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que Charlotte Olive Cottinier de résidence au 926, rue St-Olivier, Québec, demandera au Lieutenant Gouverneur en conseil de changer son nom en celui de Rita Colliou, ledit changement ne devant s'appliquer qu'à elle-même.

Le Procureur de la requérante,
MICHEL BOULIANNE.

MB-1i
N.D. 70-2619

VILLE DE SAINT-NICOLAS

AVIS

STATIONNEMENT DE NUIT PROHIBE

Monsieur Donald Rodrigue, Chef du Service de la Police de la Ville de Saint-Nicolas, Comté de Lévis, informe la population que tout stationnement de véhicules - automobiles est défendu la nuit dans les rues de la Ville, depuis le 1er Novembre 1971 jusqu'au 30 Avril 1972, de 1 heure A.M. à 7 heures A.M., conformément à l'Article-20, Chapitre-11 du Règlement No 214 concernant la circulation.

Par: DONALD RODRIGUE, Chef
Protection-Publique,
Ville de St-Nicolas.

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CREANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de:

J.-E. ROBERT BECHARD,
agent d'affaires,
17, rue Dupont,
Ste-Claire,
Cté Dorchester, Qué.
DEBITEUR.

AVIS est par les présentes donné que J.-E. ROBERT BECHARD, agent d'affaires d7, rue Dupont, Ste-Claire, Dorchester, a déposé une cession le 29e jour d'octobre 1971, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de novembre 1971, à 10:30 heures de l'avant-midi, au bureau du Séquestre Officiel, Edifice Montcalm, 800, Carré D'Youville, Ch. 1801, Québec, Province de Québec.

Daté de Québec,
ce 29e jour d'octobre 1971.

Le Syndic,
GREGOIRE BELLAVANCE, C.A.,
71 rue St-Pierre,
Québec 2, Qué.

CANADA
MINISTERE DES TRANSPORTS ADMINISTRATION CANADIENNE DES TRANSPORTS AERIENS

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à Schefferville, Québec. CONSTRUCTION DE TROIS (3) MAISONS JUMELEES, INCLUANT TOUS LES TRAVAUX CONNEXES, A SCHEFFERVILLE, QUEBEC.

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-dessus et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, Pièce 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Qué. (636-3202) seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'est, le 23 novembre 1971.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-dessus sur réception d'un chèque visé de $50, fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de 14 jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions déposées, 4970 Place de la Savane, Montréal et à l'Association de la Construction de Québec, 675 Avenue Marguerite - Bourgeois, Québec, Qué.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. BARIBEAU,
Directeur régional du Québec,
Administration canadienne des Transports aériens.

Ministère des Transports,
Aéroport int. de Montréal,
Le 29 octobre 1971.

VILLE DE MURDOCHVILLE GASPE NORD

DEMANDE DE SOUMISSIONS

STATION DE POMPAGE

Des soumissions dans enveloppes scellées portant la mention "Soumission pour station de pompage" seront reçues au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville, Ville de Murdochville, avant 17:00 heures le 22 novembre 1971.

PROJET:

Construction d'une nouvelle station de pompage

INGENIEURS-CONSEILS:

Ménard & Marsan,
58 ouest, St-Germain,
Rimouski, P.Q.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Les documents complets de soumission seront disponibles à compter du 10 novembre 1971 contre un dépôt de $50.00 fait au nom de l'Ingénieur - Conseil.

Ce dépôt sera remboursé, à tous les entrepreneurs qui présenteront une soumission, contre remise des documents en bon état; dans un délai maximum de quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions.

CONDITIONS DE SOUMISSION:

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission représentant au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom du Propriétaire.

Pour être considérée, toute soumission devra être conforme aux documents et faite sur les formules fournies avec le devis.

La Ville de Murdochville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

M. REGINALD LAPOINTE,
Gérant,
Ville de Murdochville.

LA CITE DE RIVIERE-DU-LOUP P. QUE.

APPEL D'OFFRES

Pour la construction d'une annexe pour bureaux au Stade de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup, Province de Québec.

PROPRIETAIRE:
La Cité de Rivière-du-Loup,
Hôtel de Ville,
181, Lafontaine,
Rivière-du-Loup, Qué.

ARCHITECTE:
Claude Villemure, architecte,
2, de la Cour,
Rivière-du-Loup.

Sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les personnes agissant comme entrepreneurs généraux et ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup, et Témiscouata.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte ci-haut mentionné, moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00) remboursable sur retour des documents en bon état.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé payable à l'ordre de la Cité de Rivière-du-Loup pour un montant égal à dix pour cent (10%) de la soumission et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) dans des enveloppes cachetées et adressées à la Cité de Rivière-du-Loup, au soin de Monsieur Raoul Savard, greffier, Hôtel de Ville, 180, rue Lafontaine, Rivière - du - Loup, P.Q., seront reçues jusqu'à seize heures et trente (16.30) heure en vigueur localement, lundi, le 15 novembre 1971, pour être ouvertes publiquement à la séance du conseil qui suivra.

La Cité de Rivière-du-Loup ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

JEAN-YVES BOURGOIN,
Ingénieur municipal.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse - au - Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR

Réparations à l'approche du quai (enrochement), PORTNEUF, Comté de Portneuf, P.Q."

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 18 NOVEMBRE 1971.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de notre bureau situé: Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux bureaux de l'Association des Constructeurs à:

675 Marguerite-Bourgeoys, Québec 6, et
1447 Lavérendrye, Trois-Rivières, P.Q.

également au bureau de Poste de Portneuf, P.Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de garanties spécifiées dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

JEAN-PAUL THIBAULT,
Gérant,
Services Administratifs.

Québec, le 3 novembre 1971.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LOUIS-FRECHETTE

APPEL D'OFFRES No: 7172-7

EQUIPEMENT EN ELECTRONIQUE INDUSTRIELLE

GROUPE 900

La Commission Scolaire Régionale Louis-Fréchette recevra jusqu'à 15.00 heures le 26 novembre 1971 à 30 ouest, Champagnat, Lévis, des offres sous enveloppe scellée pour:

EQUIPEMENT EN ELECTRONIQUE INDUSTRIELLE

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire, et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale Louis-Fréchette.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers des charges et autres documents à compter de lundi le 8 novembre 1971 à 9.00 heures en communiquant avec la Commission Scolaire Régionale Louis-Fréchette, 30 ouest, Champagnat, Lévis. (Information 837-0241 local 72-74).

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu le 26 novembre 1971 à 15.00 heures, à 30 ouest, Champagnat, Lévis.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

GILLES RAIL, A.P., C.R.I.,
Directeur général.

Lévis, le 2 novembre 1971.

LA LOI DE FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de:-

MATANE COURRIER INC.,
Matané, P.Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau: 218, rue St-Edmond, Rimouski, P.Q., le ou avant le JEUDI, 25 NOVEMBRE 1971, à 11:00 heures de l'avant-midi pour l'achat des actifs suivants, savoir:

ITEM A — Avion Twin-Comanche, Modèle P. A.-30-B, numéro de série 30-1732, enregistrement CF-MCV, 6 places, sujet à lien.
Valeur: $38,000.00

ITEM B — Un hangar en bois 30' x 45' situé à l'ancien aéroport de Matane.
Valeur: 3,000.00

ITEM C — Equipement, comprenant: Unicom Radio Tél. Aelometre, 1-LM—MF Radio Transmetteur R.C.F. Type 7215, série 1067, ASSORTIMENT PIECES avion Cessna & Piper, 540 gallons, Gax 100-130, etc.
Valeur d'inventaire: 1,381.50

ITEM D — 1 Filière, 4 tiroirs
Valeur d'inventaire: 70.00

Une soumission globale peut être faite ou pour chaque item séparément.

Toute soumission devra être cachetée et, sur l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite "SOUMISSION RE: MATANE COURRIER INC." De plus, l'item pour lequel la soumission est faite devra être inscrit à l'endos de l'enveloppe et cette dernière devra être accompagnée d'un chèque visé représentant 10% de la soumission. Aucune soumission non cachetée ne sera acceptée.

L'item A est visible à l'aéroport de St-Hubert en s'adressant à M. Roger Leblanc, au Hangar No 12.

Les item B, C, D sont visibles à Matane en s'adressant à M. Sabin Levasseur, Garage Thibault & Fils Ltée, 243, St-Zénon, Matané sur Mer.

Les soumissionnaires peuvent obtenir une copie de l'inventaire en s'adressant au syndic soussigné.

La taxe de vente provinciale et—ou fédérale, lorsque exigible, est payable par l'acheteur.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 25 novembre 1971, à 11.00 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic soussigné.

CONDITIONS DE PAIEMENT:

COMPTANT sur acceptation de la soumission par les inspecteurs de la faillite. Sur acceptation de la soumission, l'acheteur devra prendre possession dans les cinq jours.

Les inspecteurs ne s'engagent pas à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

HENRI-A. MARTIN, Syndic,
218, rue St-Edmond,
Case Postale 129,
Rimouski, P.Q.

Rimouski, P.Q.
ce 2 novembre 1971.

DÉCÈS et AVIS DIVERS

● RHETORICIENS et AMICALES ● FUNERAILLES ● REMERCIEMENTS
● SERVICES ANNIVERSAIRES ● IN MEMORIAM ● FAVEURS

705 AVIS DE DECES

BERGERON (Apollinaire) — A Québec, le 5 novembre 1971, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Apollinaire Bergeron, époux de feu Albertine Laflamme. Il demeurait au 2193, Père Lelièvre, Ville Duberger. Les funérailles auront lieu lundi, à 2 heures p.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation,
à 1h30 p.m. pour l'église St-François - Xavier et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles - filles: M. et Mme Benoit Bergeron, M. et Mme Hervé Demers (Rita Bergeron), M. et Mme Martial Bergeron, M. et Mme Guy Bergeron, M. Jean - Paul Bergeron, M. et Mme Jean Mainardi (Jeannette Bergeron), M. et Mme Guy Cantin (Suzanne Bergeron), M. Maurice Bergeron. Ses frères et soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: Mme Vve Georges Bergeron, M. Aimé Croteau, M. Joseph Bergeron, Mlle Yvonne Bergeron, Mme Vve Alfred Cayer. quo6

BELANGER (Rosa) — Au Sanatorium Bégin, de Ste-Germaine, le 4 novembre 1971, à l'âge de 79 ans, est décédée Rosa Bélanger, fille de feu Hilaire Bélanger et de feu Bernadette Leclerc. Elle demeurait à St-Etienne de Lauzon. Les funérailles auront lieu lundi à 10 hres. Départ de la
Salle paroissiale
de St-Etienne,
sous la direction de la maison Eugène Beaudoin & Fils Ltée de St-Agapit à 9h.50 pour l'église St-Etienne et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa soeur: Mme Aristide Rousseau de St-Etienne. quo-6

BELAND (Damien) — A l'Hôpital Christ-Roi le 4 novembre 1971, à l'âge de 37 ans, est décédé Damien Béland, époux de Françoise Cantin. Il demeurait à St-Léonard, Co. Portneuf. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures. Départ du foyer funéraire de
Roland-G. Cantin,
544, rue Principale,
St-Léonard
à 9h45 pour l'église St-Léonard et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Lise, Rose-Aimée, Gilles, Sylvain, Jacquelin; son père et sa mère: M. et Mme Herménégilde Béland; ses beaux - parents: M. et Mme Lucien Cantin; son frère et ses soeurs: Léonard (Marie - Claire Plamondon), Irène, Cécile (Mme Georges Béland), Alice (Mme Marcel Moisan). quo-6

BERRIGAN (Jeanne) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 novembre 1971, à l'âge de 69 ans est décédée Mme Gérard Berrigan, née Jeanne Demers. Elle demeurait à St-Henri de Lévis (autrefois de Lauzon). Les funérailles auront lieu lundi à 10:00 heures. Départ du salon funéraire
Richard Gauthier Enr.
239, St-Joseph, Lauzon
à 9.45 heures pour l'église St-Joseph et de là au cimetière Mont-Marie. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Daniel (Gisèle Perry), Ronald, Harold (Léona Boudreault), Brigitte, Dorothée (Mme P.-H. Rochette), Murielle, Frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Henri Demers (Florence Massicotte), M. et Mme Léo Demers (Irène Auger), M. et Mme Jean-Marie Turgeon (Marie-Paule), M. et Mme Vincent Beaupré (Julienne), M. et Mme Adrien Demers (Rolande Dion), Mesdames Lionel & Armand Demers. quo-6

BERNIER-COTE (Clara) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 3 novembre 1971, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée Clara Chouinard, épouse en 1ères noces de feu Amédé Côté, en 2es noces de feu Alfred Bernier. Elle demeurait à St-Eugène de L'Islet. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 hres. Départ du Salon Funéraire
Kirouac & Fils,
à 1h.50, pour l'église de St-Eugène et de là au cimetière paroissial. quo-6

BERTRAND (Ovila) — A St-Alban, le 4 novembre 1971, à l'âge de 69 ans, est décédé Ovila Bertrand, époux de dame Gabrielle Germain. Il demeurait à St-Alban, Cté Portneuf. Les funérailles auront lieu samedi, à 2h.30. Départ du salon
Guy Denis,
264 rue Principale,
St-Alban,
à 2h.15, pour l'église de St-Alban et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Sylviane (Mme Antonin Julien), Denise (Mme Ghislain Bélanger), Germain (Judithe Bélanger) et Louise. quo-6

DROLET (Diana) — A Québec le 4 novembre 1971, à l'âge de 91 ans et 8 mois est décédée Diana Moreau épouse de feu Joseph Drolet. Elle demeurait au 1645 de Léry. Les funérailles auront lieu lundi le 8 novembre à 2 h00. Départ de la résidence
Sylvio Marceau
224 rue St-Vallier Ouest
à 1h45 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.



Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Roméo Drolet (Stella Bouchard), M. et Mme Lucien Drolet (Pierrette Harvey), M. et Mme Sarto Poirier (Cécile), M. et Mme Alexandre Gagnon (Laure-Aimée), Mme Edgard Bourboin (Armandine), M. et Mme Henri Mercier (Bernadette), M. et Mme Georges Larose (Lucienne), M. et Mme Cylien Blondeau (Rose-Aimée), M. et Mme Paul Bourret (Marie-Paule), frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Pierre Moreau, Mlle Alice Moreau, Mlle Josephine Moreau, Mme Adélard Robitaille (Léa), Mme Adrien Lachance (Eva), M. et Mme Adélard Drolet (Rose Hamel), Mme Narcisse Allard (Rose-Anna Drolet). Elle laisse plusieurs neveux et nièces ainsi que 24 petits-enfants et 30 arrières petits-enfants. quo-6

GRENIER (Samuel) — A l'hôpital St-Augustin, le 5 novembre 1971, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Samuel Grenier, époux de feue Corinne Langlais. Il demeurait à l'hôpital St - Augustin. Les funérailles auront lieu lundi, le 8 novembre, à 9 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
260, Beaucage,
à 8h 45, pour l'église St - Eugène et de là au cimetière St - Charles (rue St-Vallier). Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles - filles: M. et Mme Marcel Bédard (Françoise), M. et Mme Rosaire Morissette (Emérentienne), M. et Mme Clément Morissette (Jeannine), M. et Mme Alphonse Des Roches (Rita), M. et Mme Fernando Asselin (Thérèse), M. et Mme Robert Carrier (Gilberte), de Montréal, M. et Mme Raymond Grenier (Jeanne Guenette), M. et Mme Marius Grenier (Jeannine Demers). Son beau - frère et ses belles - soeurs: M. et Mme Emile Hugues (Georgette Grenier), de Montréal, Mme Edmond Grenier (Rose Audet). quo-6

GARIEPY (l'abbé Lucien) — A la maison St-Dominique, le 4 novembre 1971, à l'âge de 75 ans, est décédé M. l'abbé Lucien Gariépy, prêtre retraité. Né le 12 janvier 1896. Il fit ses études au Petit et au Grand Séminaire de Québec. Il fut ordonné prêtre le 7 mai 1922. Il fut professeur au Séminaire de Québec en mai 1922, vicaire à Sillery en 1936, à Lorettéville en janvier 1938. Aumônier à l'hôpital St-Sacrement, en décembre 1942, curé de St-David, en octobre 1947, à Charny, en juillet 1949, à Notre-Dame-du-Chemin, en janvier 1955. Il prit sa retraite en octobre 1965. Fils de feu M. Pierre Gariépy et de feue dame Louise Gariépy. Il demeurait au 1045 boul. St-Cyrille ouest, Québec. Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.
738 ave Royale, Beauport
à 2.30 heures pour l'église de l'Ange-Gardien et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ses frères et sa soeur, M. et Mme Alfred Gariépy, de Beauport, M. et Mme Joseph Stanislas Gariépy de l'Ange-Gardien, Mlle Marie-Louise Gariépy, sa belle-soeur, Mme Edouard Gariépy, son beau-frère, M. Armand Tardif, ainsi que plusieurs neveux et nièces. quo-6

GIGUERE (Emile) — A Québec, le 4 novembre 1971, à l'âge de 69 ans, est décédé Monsieur Emile Giguère, époux de dame Blanche Vézina. Il demeurait au 3320, 1re avenue. Les funérailles auront lieu lundi le 8 novembre à 10h.00. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
6450 Boul Henri - Bourassa,
Charlesbourg
à 9h.45 pour l'église St-Charles-Borromée et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, ses gendres et belle-fille: M. et Mme Frank Molick (Mariette), M. et Mme Paul-Emile Giguère (Monique Létourneau), M. et Mme Raynald Drolet (Monique), M. et Mme Jacques Bédard (Louise); sa soeur: Mme Elie Renaud (Germaine). quo-6

LALIBERTE (André) — A Gaspé, le 4 novembre 1971, à l'âge de 17 ans, est décédé accidentellement M. André Laliberté, fils de M. Rodolphe Laliberté et de dame Marguerite Hamel. Il demeurait au 1310, ave St-Pascal. Les funérailles auront lieu mardi 9 novembre à 2 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
318, Chemin de la Canardière,
à 1h.45 pour l'église St-Pascal et de là au cimetière St-Charles. M. Laliberté sera exposé à compter de samedi après-midi. Il laisse dans le deuil outre ses parents, sa soeur et son beau-frère; M. et Mme Gérard Ferland (Nicole), son frère M. Jean-Yves (Steve) Laliberté, sa soeur; Mlle Diane Laliberté, sa grand'mère; Mme Rosaire Lefebvre, ses parrain et marraine; M. et Mme Roland Lefebvre. quo-8

LAMBERT (Adélard) — A l'Hôpital Christ-Roi, le 5 novembre 1971, à l'âge de 77 ans, est décédé Adélard Lambert, rentier. Il demeurait au 1334 des Pins, Ancienne - Lorette. Les funérailles auront lieu lundi à 10 hres. Départ de la résidence funéraire de
J.-Léo Bédard,
1547, rue Notre-Dame,
Ancienne-Lorette,
à 9h.50 hres pour l'église de l'Ancienne - Lorette et de là au cimetière St-Charles. Il était le fils de feu M. Jean-Baptiste Lambert et de feu dame Elisa Boucher. Il laisse dans le deuil ses cousins et cousines: M. et Mme Roger Morel, Mme Maurice Massé, M. et Mme Antoine Lizotte, M. et Mme Robert Morel, MM. Rosaire et Auguste Lizotte, ainsi que plusieurs neveux et nièces. quo-6

LECLERC (Georgianna) — A Québec le 3 novembre 1971, à l'âge de 90 ans, est décédée Georgianna Piché, épouse de feu Samuel Leclerc. Elle demeurait au 1040 Avenue St-Louis, Portneuf Station. Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre 1971 à 3 heures. Départ du salon funéraire
L. Leclerc & Fils Enr.,
680 rue St-Charles,
Portneuf-Station
à 2h45 pour l'église Portneuf et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Samuel, Cyprienne Létourneau, Emile (Mme Annette Godin, Léopold (Germaine Morissette), Emmanuel (Simone Petitclerc), Gracia (Mme Georges - Omer Roberge), Roland (Yvette Matte), Jean-Noël; ses belles - soeurs: Mme Ferdinand Piché, Mme Adjutor Leclerc. quo-6

LETOURNEAU (Bernadette) — Au Couvent Jésus - Marie de Sillery, le 3 novembre 1971, à l'âge de 77 ans, est décédée Bernadette Létourneau, autrefois de la paroisse St-Roch de Québec, dite soeur St-Omer de Luxeuil. Le service sera chanté samedi, à 3 heures, en la chapelle du Couvent Jésus - Marie. Sous la direction de la maison Lépine Ltée, l'inhumation se fera au cimetière de la Communauté. quo-6

NICOLE (Frère Théophile) — A Château-Richer le 4 novembre 1971, à l'âge de 66 ans est décédé le Frère Théophile (Louis-Eugène Nicole), de la Communauté des Frères Mariste. La dépouille mortelle est exposée au Mont Champagna, 7141 ave Royale, Château-Richer sous la direction de
J. Bouchard & Fils Ltée
Les funérailles auront lieu dimanche le 7 novembre à 3:00 heures. L'inhumation suivra au caveau funéraire de la Communauté. quo-6

PELLETIER (Eva) — A Québec, le 4 novembre 1971, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Eva Lizotte, épouse de Monsieur J.-Georges Pelletier. Elle demeurait au 312, d'Aiguillon. Les funérailles auront lieu lundi le 8 novembre à 9h.00. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
120, rue St-Jean
à 8h.50 pour l'église St-Jean - Baptiste et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, son gendre et ses belles-filles: M. et Mme Gérard Pelletier, Mlle Alice Pelletier, M. et Mme Gérard Bernier (Marie-Claire), M. et Mme Jacques Pelletier, M. et Mme Aubert Pelletier. quo-6

POULIOT (Arthur) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 novembre 1971, à l'âge de 79 ans est décédé monsieur Arthur Pouliot, époux de dame Maria Boivin. Père de Simone (Mme Arsène Laliberté), Joseph -Arthur (Oria Fortier), Léopold (Marie-Jeanne L'Heureux), Maurice, Fernande (Mme Armand Laliberté), Annette (Mme Paul - Emile Brochu), Thérèse (Mme Aurèle Blouin), Rolande (Mme Paul - Emile Fortier), Paul - Emile (Françoise Marceau), Joseph - Aimé (Lucille Morin), Roland (Rose - Hélène Dumas). Il demeurait au no 191, rue Commerciale, St-Henri. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures p.m. Départ de la résidence funéraire
Gonzague Valois & Fils Enr.,
235, rue Commerciale,
St-Henri,
à 2h 45, pour l'église St-Henri et de là au cimetière St-Henri. quo-6

RACINE (Pierre - Alain) — A Québec, le 5 novembre 1971, à l'âge de 46 ans, est décédé Monsieur Pierre - Alain Racine, époux de Dame Alice Beauvilliers. Il demeurait au 164, 70ème rue, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu lundi, le 8 novembre, à 11 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Limitée,
6450, boul. Henri-Bourassa,
Charlesbourg,
à 10h 45, pour l'église St - Charles Borromée et de là au cimetière St-Pie de Bagot. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Marjolaine, Johanne et Isabelle Racine. Sa belle - mère: Mme Délia Beauvilliers. Sa soeur: Mme John Petritsis (Vivianne). quo-6

ROUSSEAU (Joseph-Pierre) — A Québec, le 4 novembre 1971, à l'âge de 71 ans est décédé M. Joseph-Pierre Rousseau, ex-employé civil, époux de Zélia Côté. Il demeurait au 330 des Chênes Est. Les funérailles auront lieu samedi, 6 novembre à 2h.30. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1re Avenue
à 2 hres pour l'Eglise de Ste-Pétronille Ile d'Orléans et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles: M. et Mme Henri Rousseau (Jeannette Boies), M. Marcel Rousseau, M. et Mme Jacques Rousseau (Betty Normand), M. et Mme Guy Rousseau (Thérèse Laliberté), ses filles Jeannine, Louise, Nicole, ainsi que ses trois petits-enfants, Pierre, Martin, Claude, ses soeurs et son beau-frère M. et Mme Joseph Paquet (Blanche Rousseau), Mlle Ludgina Rousseau. quo-6

TRUDEL (Charles-Henri) — A Québec, le 4 novembre 1971, à l'âge de 60 ans, est décédé monsieur Charles-Henri Trudel, ex-employé de J.-B. Laliberté. Il demeurait au 1451, Boul. Père - Lelièvre, Duberger. Les funérailles auront lieu lundi, le 8 novembre à 10hres. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
975, Ave
Marguerite-Bourgeois,
à 9h45, pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil: ses frères, ses soeurs, son beau-frère et sa belle-soeur: M. et Mme Anicet Trudel, Sr. Eugénie Trudel a.m.j. des Augustines de Lévis, Sr. Aurélie Trudel a.m.j. des Augustines de Lévis, M. et Mme Antoine Trudel, Mme Fernand Trudel ainsi que plusieurs neveux et nièces. qou-6

LE SOLEIL
Une bonne façon
d'en savoir plus

715 COMPTES RENDUS DE FUNERAILLES



LAPOINTE - CHARTIER (Annette) — Memento de Dame Annette Lapointe - Chartier, doyenne des pianistes de Québec. Le 25 octobre 1971, eurent lieu en l'église de Notre-Dame de la Paix, les funérailles de dame Annette Lapointe-Chartier, doyenne des pianistes de Québec; épouse en 1ères noces de feu Arthur Gaudreau notaire, et en 2èmes noces de feu M. Gerry Chartier, violoniste réputé de Québec. En 1906, elle fut décorée de la médaille 1ère classe du Collège Dominion de Boston et de celle du "Lauréat" de l'Académie de Musique de Québec en 1918. Depuis 1920, elle accompagna au piano l'Orchestre Lapointe - Chartier dans les soirées pour les oeuvres paroissiales, dans Québec et les environs. Elle a aussi accompagné d'autres orchestres à Montréal. Plusieurs chanteuses, comédiennes et danseuses l'eurent pour Elle eut une belle carrière accompagnatrice au piano. musicale au théâtre, à la radio et a paru à la télévision. Elle faisait partie de l'Union des Musiciens. Le service fut célébré par M. Paul-Henri Lepage, ptre curé de la paroisse. Un quatuor dirigé par M. Joseph Goulet, fit les frais du chant. Mlle Marguerite Lépine, pianiste dans l'Orchestre du 18e Siècle au Château Frontenac, touchait l'orgue. Laissant dans le deuil ses enfants tous musiciens et ses belles-filles: M. et Mme Aimé Gaudreau, Mlle Jeannette Gaudreau, M. et Mme Jean - Baptiste Chartier, Soeur Jacqueline Chartier - Lapointe, o.c., M. Ubaldo Chartier, M. et Mme André Chartier, M. et Mme Albert Hudon - Chartier, M. Paul - Eugène Chartier. Ses frères: M. Liguori Lapointe, 1er maire d'Orsainville, M. Laurier Lapointe de St-Romuald, retraité du C.N., M. Eugène Lapointe de Montréal, sa soeur: Mme Albert Hudon (Olivette) musicienne ainsi que de nombreux petits-enfants. quo-6

720 CARTES DE REMERCIEMENTS



ARIAL (Joseph) — La famille Arial remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Joseph Arial, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-6

BEAUDRY (Gérard) — Mme Gérard Beaudry et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Monsieur Gerard Beaudry, de St-Hilaire de Dorset, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-6

DEMEULE (Corinne) — M. Léandre Demeule et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Corinne Demeule, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-6

LEVESQUE (Benoit) — Jeudi le onze novembre en l'église de Courville, à 19.30 hres, sera chanté la messe anniversaire de M. Benoit Levesque. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-6

ROBICHAUD (Pierre - Paul) — M. et Mme Joseph Robichaud remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Pierre-Paul Robichaud, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-6

Consultez les Annonces Classées tous les jours.

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

BILODEAU (Rosario) — Samedi le 13 novembre à 2.30 hres en l'église de St-Pie X, sera chanté le service anniversaire de monsieur Rosario Bilodeau, ex-employé de la maison Emond & Côté, époux de Idola Lagueux, Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation. quo-6

JOBIN (Mme Lauréat) — Samedi le 6 novembre, à 4h.30 p.m., en l'église de Neuville, sera chanté le service anniversaire de Mme Lauréat Jobin. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-6

dans le monde

Météo par satellite reçue au Nord-Vietnam

HANOI (AFP) — Une station de réception de renseignements météo par satellite est entrée en activité en RDV, annonçait hier le bulletin intérieur de l'agence de presse nord - vietnamienne AVI.

Cette station, mise en place avec l'aide de l'URSS, fonctionne en liaison avec un satellite soviétique passant à une altitude de 900 milles et émettant quinze minutes par jour. La station capte de deux à trois photos couvrant chacune environ 600 milles carrés, ce qui permet de détecter les typhons et les changements de temps.

Les premières photos reçues sont d'excellente qualité, indique l'agence AVI.

Campagne électorale meurtrière aux Philippines

MANILLE (AFP) — Depuis l'ouverture de la campagne électorale en juillet dernier aux Philippines, 125 personnes sont mortes et 108 autres ont été blessées.

Ces chiffres, donnés par la police, dépassent ceux de la campagne de 1967, pourtant particulièrement sanglante: 99 morts et 90 blessés. Cette consultation nationale, qui se déroulera lundi, doit permettre de pourvoir 24 sièges de sénateurs et environ 15,000 sièges d'élus locaux.

Plusieurs candidats de la majorité ont été assassinés, un autre est mort empoisonné. L'événement le plus dramatique s'est passé le 21 août: lors d'un attentat à la bombe au cours d'une réunion du Parti libéral d'opposition, huit personnes ont trouvé la mort et 100 autres ont été blessées.

Un contrat en danger, en Grèce

ATHENES (AFP) — Le contrat d'investissements de six cent millions de dollars conclu l'an dernier entre l'armateur Aristote Onassis et le gouvernement grec serait prochainement annulé purement et simplement, croit-on savoir de bonne source.

L'armateur avait demandé brusquement, en mars dernier, la révision de certaines clauses de son contrat avant de le mettre à exécution. Selon des sources informées, M. Onassis pourrait maintenant récupérer la caution de sept millions de dollars qu'il avait déposée.

On note à ce propos que divers investissements et notamment la création d'une usine d'alumine prévue par le contrat Onassis doivent être confiés à l'industriel américain de l'alumine, M. Reynolds, qui vient d'avoir des entretiens à ce sujet à Athènes avec les autorités grecques. L'investissement de M. Reynolds pour l'usine d'alumine serait de l'ordre de cent millions de dollars.

Les négociations est-ouest progressent, en Allemagne

BONN (AFP) — Les négociations interallemandes menées au niveau des secrétaires d'Etat pour l'application des points de l'accord quadripartite touchant au transit avec Berlin - Ouest, ainsi que pour la conclusion d'un traité réglant la circulation entre la R.F.A. et la R.D.A. ont progressé mais on ne saurait encore parler de "percée".

M. Ruediger Von Wechmar, porte - parole gouvernemental adjoint ouest - allemand, a fourni cette précision hier à Bonn en commentant la rencontre des délégations dirigées par MM. Egon Bahr (RFA) et Michael Kohl (RDA), qui a eu lieu mercredi et jeudi dans cette ville. M. Von Wechmar a ajouté que les deux parties avaient commencé à rédiger en commun certains passages des documents à élaborer, mais que l'on ne pouvait encore prévoir l'issue des négociations. De même, a-t-il dit, rien n'indique que la R.D.A. songe à renoncer au parallélisme jusqu'ici observé dans l'examen des deux textes à rédiger.

La question est en effet de savoir si les plénipotentiaires terminent simultanément leurs travaux ou si le règlement du transit avec Berlin pourrait être conclu en priorité par rapport au traité de circulation qui devra être soumis à la ratification de Bundestag et de la Chambre du peuple.

M. Von Wechmar n'est pas entré dans le détail des négociations, mais il a précisé que les conversations sur le transit entre la R.F.A. et Berlin - Ouest portaient sur le transport des marchandises par route, fer et canaux à bord de véhicules plombés, sur celui des personnes par convois ferroviaires et autobus reliant directement sans contrôle la R.F.A. à Berlin, ainsi que sur le forfait à régler par la R.F.A. à la R.D.A.

Le porte - parole a terminé en mentionnant que les deux délégations étaient convenues de poursuivre leurs rencontres au même rythme de deux jours de travail par semaine, en alternance à Bonn et à Berlin - Est. Ce système, a-t-il dit, permet aux intéressés de rendre compte à leurs gouvernements de ce qui est réalisé sur une matière délicate.

OPTIMISME A L'EST

Par ailleurs, M. Erich Honecker, premier secrétaire du parti socialiste unifié d'Allemagne de l'Est (S.E.D.), a déclaré hier soir que la R.D.A. est "intéressée à la conclusion, si possible avant la fin de novembre, des négociations menées avec la République Fédérale Allemande ainsi qu'avec le Sénat de Berlin - Ouest".

Parlant au cours d'une réception donnée à l'ambassade de l'U.R.S.S. à Berlin - Est, M. Erich Honecker a indiqué que "ceci serait indubitablement utile pour toutes les parties". "Si le gouvernement Brandt s'attaque de façon constructive à la recherche de solutions aux questions encore en suspens, a ajouté M. Honecker, il trouvera chez nous un égal esprit de coopération". "On devrait se souvenir que chez nous, les paroles et les faits sont toujours conformes", a-t-il poursuivi.

Auparavant, le premier secrétaire du S.E.D. avait souligné qu' "il existe aujourd'hui des perspectives réelles de transformer le continent européen d'où sont parites, à deux reprises au cours de ce siècle, des guerres impérialistes, en un continent de paix, de détente et d'amitié entre les peuples".

"La conclusion de l'accord quadripartite sur Berlin — a encore dit M. Erich Honecker — démontrerait qu'il est possible de résoudre par la voie de la négociation des problèmes internationaux compliqués. Nous ne perdons cependant pas de vue la nécessité de ratifier dans les délais les plus brefs les traités signé par l'U.R.S.S. et la Pologne avec la R.F.A. Tout retard élargirait la marge d'action de ceux qui ont les adversaires déclarés de ces accords.

"Nous estimons, d'accord avec l'Union soviétique, — a-t-il ajouté — qu'il est nécessaire de préparer sans retard la conférence sur la sécurité et la coopération européenne".

europe

Nouvelle démission chez les gaullistes

PARIS (AFP) — Un ancien ministre du général de Gaulle, M. Jean-Marcel Jeanneney, a rendu publique hier sa démission du parti gaulliste UDR mettant ainsi une nouvelle fois à jour le malaise existant au sein du parti majoritaire devant les incertitudes de "l'après-gaullisme".

Dans une déclaration au quotidien "Le Monde", M. Jeanneney exprime vigoureusement son désaccord avec la politique suivie par MM. Georges Pompidou et Jacques Chaban-Delmas en ce qui concerne l'Europe, le projet de "régionalisation", la politique familiale et fiscale. Sur l'Europe, l'ancien ministre du général de Gaulle reproche au président Pompidou notamment "d'ouvrir la CEE largement sur l'extérieur . . . sans que rien soit construit qui puisse assurer réellement l'indépendance et la prospérité de l'Europe".

M. Jeanneney, considéré comme le "père" de la réforme régionale rejetée au référendum du 27 avril 1969 qui a mis fin à près de onze années de pouvoir du général de Gaulle, critique aussi très sévèrement le projet de "régionalisation" qui, selon lui, n'est qu'une "prétendue réforme régionale".

La démission de l'UDR de M. Jeanneney, qui avait été ministre du général de Gaulle de 1959 à 1962 et de 1966 à 1969, intervient après celles de M. Chrjstian Fouchet, également ancien ministre de l'ancien chef de la France libre et aujourd'hui député noninscrit, ainsi que celles de trois autres députés MM, Louis Vallon, gaulliste de gauche, Jacques Vendroux, beau-frère du général de Gaulle, et Gabriel Vancalster.

Partisans et adversaires de l'Europe divisent les travaillistes

LONDRES (AFP) — La lutte pour le pouvoir que se livrent, au sein de la direction du Parti travailliste, la droite pro-européenne et la gauche anti-Marché commun aura, quelle que soit son issue, de profondes répercussions sur la vie publique britannique, estimait-on hier à Westminster.

En se refusant à donner l'assurance catégorique qu'il voterait en toute occasion contre la législation européenne du gouvernement, M. Roy Jenkins, actuel leader adjoint du "Labour", a peut-être compromis ses chances d'être réélu la semaine prochaine.

Ses adversaires, MM. Michael Foot, leader de la gauche, et Anthony Wedgewood Benn, ancien ministre de la Technologie, font tous deux campagne contre la CEE. Ils estiment en outre que le leader adjoint du parti ne saurait, comme le fait M. Jenkins, adopter une politique personnelle pro-européenne contraire aux décisions du congrès national du "Labour".

Les 289 députés travaillistes doivent remettre leurs bulletins de vote avant mercredi soir et les résultats seront proclamés jeudi. Si aucun candidat n'obtient la majorité absolue, un second tour, la semaine suivante, devra départager les deux candidats les mieux placés.

Les amis politiques de M. Jenkins se contenteraient d'une réélection au second tour, ce qui serait déjà pour l'ancien chancelier de l'Echiquier une victoire considérable, étant donné la redoutable coalition qui s'est formée contre lui.

Le maintien de M. Jenkins à son poste constituerait d'autre part un échec marqué de la gauche dans l'offensive qu'elle mène à l'intérieur du parti pour s'assurer les principaux leviers de commande. En revanche, avec M. Michael Foot comme leader adjoint, le "Labour" basculerait sans doute pour de longues années, dans un socialisme militant qui transformerait radicalement la nature profondément modérée du Parti travailliste.

Pour ce qui est du gouvernement, il parait évident qu'il souhaiterait que le "Labour" élise M. Foot et prenne ainsi un tournant décisif à gauche. Les conservateurs bénéficieraient alors d'un déplacement de voix modérées en leur faveur, ce qui, compte tenu de leur popularité chancelante, constituerait un atout précieux en cas d'élections générales. Par ailleurs un sondage publié vendredi dans l'"Evening Standard" indique que cinquante et un pour cent des Britanniques estiment que les adversaires de l'adhésion britannique à la CEE devraient cesser toute opposition maintenant que le Parlement de Westminster a adopté le principe de l'entrée du pays dans la communauté européenne.

Quarante-six pour cent des personnes interrogées ont estimé d'autre part que le Parti travailliste devrait également accepter la décision du Parlement. En revanche, 45 pour cent pensent que le "Labour" devrait poursuivre la lutte.

Enfin, 51 pour cent des Britanniques estiment que cette adhésion est dans l'intérêt de la nation et 30 pour cent sont d'avis contraire.

Attentat à la bombe chez un fonctionnaire britannique

ROME (AFP) — Vingt-Quatre heures après l'attentat à la bombe commis à Rome contre la résidence du ministre britannique auprès du Saint-Siège, aucun élément, sauf l'inscription "%I.R.A." tracée à la peinture noire sur les murs de l'immeuble - me permet d'affirmer avec certitude que son ou ses auteurs sont des extrémistes appartenant à l'"Armée Républicaine irlandaise".

Les enquêteurs ont cependant demandé à Scotland Yard, par l'intermédiaire d'Interpol, Les résultats des examens balistiques effectués sur les lieux des attentats commis par des membres de l'I.R.A. à Londres à la fin du mois d'octobre. La police italienne mène ses investigations parmi la colonie irlandaise à Rome, mais l'hypothèse la plus répandue est que l'attentat a été réalisé par un "commando" venu de l'extérieur. Les routes, ainsi que les gares et les postes-frontières sont étroitement surveillés.

Au cours de leurs interrogatoires, des membres du personnel de la légation ont révélé que ces jours-ci les fonctionnaires de la légation avaient été prévenus anonymement de l'attentat, mais qu'ils naavaient pas pris ces avertissements au sérieux.

Le rat noir des navires résiste maintenant aux raticides

NATIONS UNIES, Genève (AFP) — L'organisation Mondiale de la Santé s'inquiète: selon des informations sérieuses en provenance de Liverpool, le rat noir "rattus ratuss", que l'on trouve notamment sur les navires, commence à résister aux anticoagulants, les raticides les plus modernes et, jusqu'à présent, les plus efficaces.

On savait déjà, indique le "relevé épidémiologique hebdomadaire" de l'OMS, que le rat commun ou surmulot ("rattus norvegicus") n'était presque plus sensible aux anticoagulants. Le danger était toutefois bien moindre, car le "rattus norvegicus" voyage peu. En revanche le "rattus rattus" est un grand voyageur. Il y a donc danger que les rats noirs résistants soient transportés dans d'autres régions, où ils pourraient faire souche et donner ainsi naissance à d'autres espèces résistantes.

"Le seul fait qu'une résistance aux anticoagulants peut se développer chez le rat noir devrait inciter les pays à se montrer vigilants devant ce risque potentiel", note encore le "Relevé épidémiologique".

Vandalisme contre des oeuvres de Picasso à Madrid

MADRID (AFP) — Un commando de jeunes gens a perpétré hier après-midi un attentat dans la galerie d'art Theo, de Madrid, où se tenait depuis deux semaines une exposition consacrée à l'oeuvre graphique de Pablo Picasso.

Après avoir immobilisé et bâillonné la gardienne de la galerie et l'unique visiteur qui s'y trouvait à ce moment, les sept jeunes gens ont détruit une vingtaine de gravures, dont chacune est évaluée à plus de 300,-000 pesetas, $5,000) du peintre espagnol, exposées à l'occasion de son quatre-vingt-dixième anniversaire.

Les membres du commando ont laissé sur place des tracts, signés "Comité de lutte anti-marxiste", s'attaquant à la personne de Picasso.

SERVICES SPÉCIAUX

780 FLEURISTES

LES FLEURS, TEMOIGNAGES D'ESPOIR et de SYMPATHIE
Mme S. LAHAYE ltée
fleuriste
1027, 3e avenue
Tél.: 524-4613
Commandes exécutées soir et dimanche
dis-6-27

790 MONUMENTS FUNERAIRES

Maison de confiance établie en 1822
1029 St-Vallier ouest Québec
LAFORCE & FILS
Tél.: 527-0854
dis-6

THERIAULT ET FILS LTEE
710 1ère AVENUE, Québec, 524-1561.
quo-17

LAFORCE & Fils, vente, lettrage de monuments. 1029 ouest St-Vallier. 527-0854. quo-25-11

PAUL Roy, monuments funéraires, Vente, réparations, lettrage et nettoyage, 441, 82e rue ouest, Charlesbourg, 623-3474. quo-6

RAYMOND Touchette, Monuments funéraires. Pierre - Granit - Marbre. Directement du manufacturier. 4048 Boulevard Ste-Anne, Montmorency. Tél.: 663-3888. quo-9

VILLENEUVE Monuments, prix réduits d'automne, 1050, Canardière, 523-5394, 523-7482. quo-16



La diplomatie par le sport!—

Un industriel ouest-allemand a eu la brillante idée de lancer sur le marché ces raquettes de tennis de table (ping-pong) portant les images du président Nixon et du leader de la Chine communiste Mao Tsé-toung. Inspirées précisément par la diplomatie du ping-pong, l'industriel offre ces raquettes à $3.60 chacune. Qui dira ensuite que la diplomatie ne rapporte pas?

(Téléphoto AP)

Le troisième Synode s'achève sur une victoire des conservateurs

par George-Albert SALVAN, de l'Agence France-Presse

CITE DU VATICAN — Le troisième Synode des évêques prend fin aujourd'hui à Rome et, en dépit d'une session marathon qui a duré cinq semaines, les pères synodaux ont dû renoncer au message prévu sur la Justice dans le monde et à celui sur le sacerdoce, lesquels seront remplacés par de simples "rapports au Pape". Ce faisant, le Synode se limite lui-même dans ses fonctions de simple organe consultatif.

Après une brève séance, hier soir, les évêques se sont retirés après avoir voté sur les derniers articles encore en litige dans le texte concernant le ministère sacerdotale. La commission qui avait d'autre part préparé les amendements retenus sur le texte se rapportant à la "Justice dans le monde" a décidé d'en retirer deux. Le premier portait sur "l'égalité" des femmes avec les hommes concernant les responsabilités et la participation dans l'Eglise. On a décidé de revenir au texte initial souhaitant simplement qu'elles aient "leur propre part de participation dans la société et dans l'Eglise".

Le second amendement retiré concerne la Pénitence. De crainte que l'on ne l'interprète comme favorable aux absolutions collectives, on en est également revenu au texte premier qui "fait apparaitre la dimension sociale du péché et du sacrement".

DOMINATION DES CONSERVATEURS

L'épiscopat apparait comme dominé par les conservateurs, mais avec une minorité libérale agissante. Selon des sources proches de cette dernière, ce sont essentiellement trois représentants de la Curie — les cardinaux Samore, Felici et Staffa — qui ont dénoncé le plus vivement l'état de confusion du Synode au sujet de l'ordination éventuelle d'hommes mariés.

Quant au projet sur la Justice dans le monde, les amendements de dernière heure n'ont pas modifié les termes généraux dans lesquels il a été conçu. Les éléments nouveaux n'en sont pas moins intéressants, surtout en ce qui concerne la collaboration nécessaire avec les Eglises protestantes et le rôle accru à accorder aux laics et aux femmes. Le document reste cependant trop sommaire pour certains, sur le problème de l'explosion démographique dans le monde et sur celui de la suppression de certaines structures qui oppriment l'homme. Les évêques canadiens ne cacheraient pas leur déception et se demanderaient notamment à quoi servira un document sur la Justice dans le monde qui ne sera jamais publié.

L'élection du Conseil du Synode traduit bien les tendances dominantes.

L'élu qui a recueilli le plus de voix a été le cardinal Hoeffner, de Cologne, défenseur de l'autorité du sacerdoce. Il est suivi par un Asiatique, Mgr Cordeiro, de Karachi, et par un Africain, Mgr Thiiandoum, de Dakar. Le cardinal Duval, ami personnel du Pape, arrive quatrième avec seulement deux voix de moins que le primat d'Espagne, le cardinal Enrique Taracon. L'Amérique du Nord — à défaut des évêques libéraux canadiens — sera représentée par le cardinal Krol, des Etats-Unis. Aucun Français, pas plus d'ailleurs qu'aucun des porte-parole progressistes de l'épiscopat européen, n'ont été élus.

Selon de bonnes sources, le cardinal Marty, de Paris, exprimera pour sa part son sentiment sur le troisième Synode à la prochaine assemblée de l'épiscopat français qui aura lieu à Lourdes.

Réorganisation de l'appareil américain de contre-espionnage

WASHINGTON (AFP) — Le président Nixon a ordonné, hier, la réorganisation au sommet de tout l'appareil américain de contre-espionnage et de renseignement en investissant l'actuel directeur de la CIA, M. Richard Helms, des pouvoirs d'un super-patron.

Une circulaire de la Maison Blanche a annoncé, en effet, que M. Helms aura désormais pour mission de coordonner les activités des divers services de renseignement et de contre-espionnage parallèles à la CIA. Parmi ces organisations figurent notamment: la "National Security Agency", chargée principalement du déchiffrage, le "Bureau of Intelligence and Research" dépendant du département d'Etat, certains services de la Trésorerie, de la Commission de l'énergie atomique et du FBI (Sûreté fédérale), ainsi que les bureaux de renseignement de l'Armée de terre, de la Marine et de l'Aviation qui sont groupés au sein de la "Defense Intelligence Agency".

La circulaire présidentielle décrète enfin la fusion des services de renseignements souvent rivaux de l'Armée, de la Marine et de l'Aviation militaire au sein d'un organisme nouveau, le "Office of Defense Investigations".

La délégation chinoise est attendue à l'ONU le 10 ou 11 novembre prochain

NATIONS UNIES (AFP) — Le ministre des Affaires étrangères par intérim de la république populaire de Chine a informé le secretaire général U Thant que la délégation de la Chine populaire à la 26ème Assemblée générale de l'ONU quitterait Pékin le 9 novembre et arriverait aux Nations unies le 10 ou le 11 novembre.

Le télégramme de Pékin n'indique pas par quelle ligne aérienne la délégation chinoise arrivera aux Etats-Unis.

Le représentant permanent de la Chine à l'ONU, M. Huang Hua, qui est actuellement ambassadeur de la Chine au Canada, a déjà informé le gouvernement canadien qu'il quitterait son poste le 9 novembre pour aller prendre ses nouvelles fonctions à New Hork.

Le gouvernement de Pékin a également informé U Thant que le secrétaire de la délégation chinoise, M. M. Kau Lieng et cinq autres membres subalternes de la délégation arriveraient à New York le 8 novembre.

La délégation chinoise à l'ONU n'a pas encore de bureau à New York, mais elle a fait retenir des appartements dans un grand hôtel du centre de la ville.

Le secrétaire général U Thant a adressé hier soir, un nouveau télégramme au ministre des Affaires étrangères par intérim pour lui demander de préciser le numéro du vol et le port d'entrée des membres de la délégation de Pékin à l'Assemblée générale, attendus le 10 ou le 11, et du secrétaire de la délégation et de cinq fonctionnaires chinois subalternes dont Pékin a annoncé l'arrivée pour lundi.

Une bien vieille histoire...

CITE DU VATICAN (AFP) — Le sévère saint Grégoire de Naziance (330-390), docteur de l'Eglise, a soulevé hier une hilarité inattendue au Synode. Après cinq semaines de vice-présidence des débats, le cardinal de Curie américain, John Joseph Wright, rappelle avec un soupir, une phrase du saint homme: "Je suis tenté de m'enfuir après chaque réunion d'évêques. Je n'ai jamais assisté à la fin heureuse d'un Concile, mais plutôt à l'aggravation des maux. J'aime bien mieux la solitude et le repos.

Mme Gandhi à Washington et Ali Bhutto à Pékin

Quel sens donner à ces missions?

(D'après AFP) — Avec la visite à Washington du premier ministre indien, Mme Indira Gandhi, et l'arrivée hier à Pékin d'une importante délégation pakistanaise conduite par le leader du Pakistan occidental, M. Ali Bhutto, la criseentre La Nouvelle-Delhi et Islamabad semble devoir franchir une nouvelle étape.

Le premier ministre de l'Inde quitte Washington aujourd'hui avec l'impression que le président Nixon veut sincèrement contribuer à réduire la tension en Asie d uSud, mais il ne prend pas le bon moyen pour y réussir.

Toutes les déclarations faites par Mme Gandhi et par les dirigeants américains pendant sa visite officielle à Washington montrent en effet que l'Inde et les Etats-Unis sont restés sur leurs positions divergentes sur les causes et les remèdes de la crise que traversent les relations indo - pakistanaises.

Mme Gandhi a réaffirmé hier devant le "National Press Club" que le vrai problème n'est pas l'antagonisme de l'Inde et du Pakistan mais le flot des dix millions de réfugiés qui ont fui le "règne de terreur" instauré au Pakistan oriental. "La seule façon d'en sortir, a-t-elle dit, est de trouver avec le Sheikh Rahman et la Ligue Awami une solution qui tienne compte des aspirations du peuple bengali".

Les Etats-Unis se déclarent prêts à continuer à aider l'Inde à supporter le lourd fardeau supplémentaire que les réfugiés pakistanais représentent pour son économie. Mais ceci dit, ils font appel à l'Inde pour qu'elle fasse preuve de modération dans son attitude envers le Pakistan, et, en particulier, qu'elle consente au retrait simultané des troupes sur la frontière des deux pays afin de réduire les risques de guerre.

PAS DE RISQUE

Mme Gandhi a nettement dit aux Américains qu'elle n'était pas disposée à prendre le risque de retirer ses troupes tant que la situation resterait troublée au Pakistan oriental. Elle a cherché à convaincre le président Nixon que le meilleur moyen de contribuer à la détente était de faire pression sur le gouvernement pakistanais pour qu'il apporte une solution satisfaisante.

M. Nixon s'est trouvé, en face de Mme Gandhi, dans la même position qu'en face du président Anouar Sadate d'Egypte qui lui a demandé de faire pression sur Israël pour l'amener à accepter le règlement du conflit du Moyen-Orient sur la base de la résolution du Conseil de Sécurité de novembre 1967. Il a essayé de la convaincre que ses possibilités de pression sur le Pakistan étaient d'autant plus faibles que la Chine populaire était prête à fournir au Pakistan toutes les armes que les Etats-Unis ne lui fournissent plus.

Mme Gandhi a néanmoins tenu à rassurer les Etats-Unis en affirmant que l'Inde n'avait pas la moindre intention de provoquer une guerre avec le Pakistan et qu'elle n'avait pas la moindre ambition territoriale sur aucune part du Pakistan, y compris le Bengale oriental.

ETAT D'URGENCE

Du côté pakistanais, on ne se montre pas aussi convaincu. Des informations publiées dans la presse de Rawalpindi affirmaient même hier que l'état d'urgence pourrait être proclamé d'ici à deux jours et que la décision serait annoncée au pays par le président Yahya Khan en personne. Elle serait consécutive aux concentrations de troupes auxquelles le Pakistan accuse l'Inde de procéder à la frontière indo-pakistanaise.

Mais c'est le départ-surprise pour Pékin, hier, de M. Ali Bhutto, président du Parti populaire pakistanais, qui a retenu particulièrement l'attention des observateurs dans la capitale. Ce départ inattendu semble confirmer les indications selon lesquelles les relations sino-pakistanaises traversent un passage difficile, estiment de leur côté les milieux politiques indiens.

C'est en sa qualité de "pro-chinois" et d'"anti-indien" que l'ancien ministre des Affaires étrangères pakistanaises parait se rendre à Pékin, représenter le président Yahya Khan, rôle inattendu pour une personnalité que les élections de décembre dernier désignaient comme chef de l'Opposition.

Le fait que M. Bhutto soit accompagné du chef des forces aériennes et d'autres membres de l'état-major tend à prouver que le Pakistan sollicitera de la Chine une aide militaire destinée à compenser celle que l'Inde pourrait escompter de l'Union soviétique en cas de conflit.

Cependant, l'impression dominante dans les milieux indiens et les cercles proches de la mission du "Bangla Desh" reste que le gouvernement d'Islamabad n'a pas obtenu, au rythme souhaité, l'aide économique et militaire promise par la Chine.

Sur le plan politique, M. Bhutto, croit-on, serait chargé d'expliquer aux dirigeants chinois la lenteur de la campagne de "pacification" menée par l'armée pakistanaise au Bengale oriental.

On fait aussi remarquer que M. Bhutto va être reçu par M. Chou En-lai au moment où s'amorce une détente sino-indienne et où se multiplient les rumeurs relatives à de possibles "contacts" entre la Chine et le "gouvernement du Bangla Desh".

L'Amérique latine pourrait être exemptée de la surtaxe américaine

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — La décision du Congrès des Etats - Unis de permettre l'importation aux Etats - Unis de minerai de chrome en provenance de Rhodésie du Sud en violation de la résolution du Conseil de Sécurité du 29 mai 1968 ordonnant des sanctions internationales obligatoires contre le régime illégal de la Rhodésie du Sud risque de détruire les effets de mesures décidées "pour appuyer les droits légitimes de plus de cinq millions d'Africains contre l'oppression du régime minoritaire blanc qui continue d'infliger des affronts aux Africains."

Une déclaration publiée hier soir, par le groupe africain des Nations unies contient notamment les considérations suivantes à l'appui d'une demande au secrétaire général U Thant d'effectuer une démarche auprès du gouvernement américain pour qu'il "agisse avec responsabilité" en cette matière:

"Si l'amendement ôtant au président des Etats - Unis le pouvoir d'interdire l'importation aux Etats - Unis de chrome rhodésien est appliqué, il sapera les bases de la responsabilité de l'Etat pour ce qui est des sanctions obligatoires imposées par le Conseil de Sécurité, en particulier dans le cas d'un de ses membres permanents.

Le groupe africain à l'Organisation des Nations unies déplore profondément la mesure prise par le Congrès des Etats - Unis, notamment en raison du fait que cette mesure enlèvera encore aux sanctions beaucoup de leur efficacité. Le groupe africain estime néanmoins qu'il est encore temps que l'administration des Etats - Unis reconnaisse l'importance de cette mesure et agisse avec toute la responsabilité qu'exige une telle question.

Toute violation des sanctions obligatoires contre la Rhodésie du Sud adoptées par le Conseil de Sécurité préoccupe gravement le groupe africain. Le groupe africain demande au secrétaire général d'attirer une fois de plus l'attention des Etats membres sur la responsabilité qui leur incombe en vertu de la charte et de se confromer rigoureusement aux décisions du conseil. A cet égard, le groupe demande en outre au secrétaire général de faire usage de ses bons offices pour appeler l'attention des autorités compétentes des Etats - Unis sur les effets de toute violation des sanctions contre la Rhodésie du Sud."

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

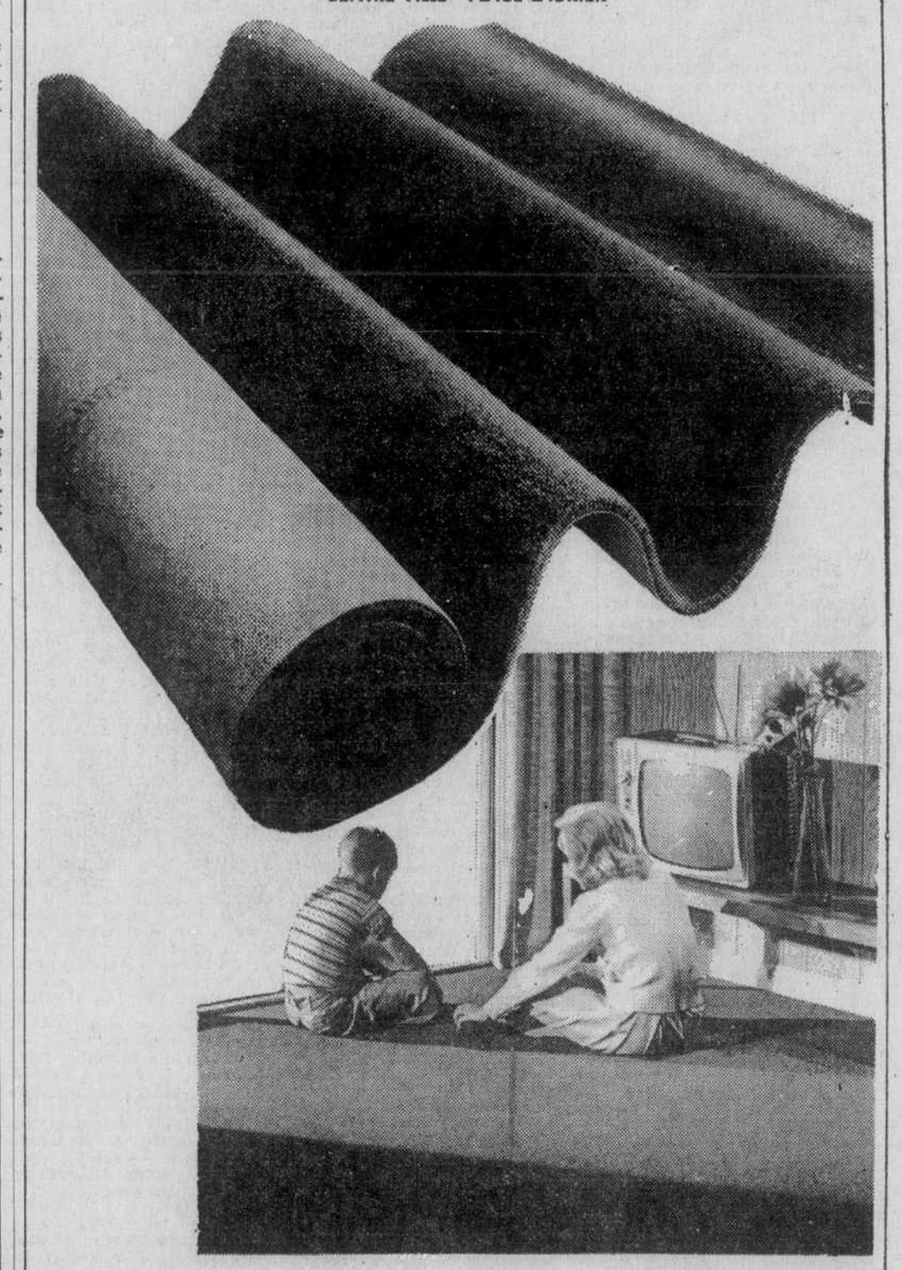


Le Père Noël
à Télé-4
les mercredi et dimanche à 5h.
PETITS ENFANTS
soyez à l'écran de Télé-4 et
gagnez un joli cadeau

Complétez ce coupon et adressez-le:
PERE NOEL, C.P. 5300, poste CFCM-TV, Québec
Un cadeau sera attribué au hasard à chaque émission.

Nom.....
Adresse.....
Ville..... Age.....
Tél.:.....

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



OZITE, le fameux tapis en fibre 100% Olefin Vectra offre durabilité et couleur

Spécialement conçu pour vous donner le confort, réduire les bruits, le tapis Ozite est reconnu pour ses riches coloris et une durabilité étonnante par sa base en caoutchouc. Il est tout désigné pour les cuisines, vivoirs, salles de jeux et autres parce qu'il est facile d'entretien et résiste à la souillure. Brun, avocat, or, vert.

Largeurs de 12 pieds et 3 pieds
3.55
Spécial v.c.

Tapis et prélarts, rayon 21, au 4e, Centre-Ville et, 821, niveau 2, Place Laurier.
Plan mise de côté moyennant un léger acompte.